

ГІСТАРЫЧНЫ
СЛОЎНІК
БЕЛАРУСКАЙ
МОВЫ

23

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ
СЛОЎНІК
БЕЛАРУСКАЙ
МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Мінск
«Беларуская навука»
2003

УДК 811.161.3'374.3

ББК 81.2Бей-4

Г 51

Пад рэдакцыяй А. М. Булыкі
Памочнік рэдактара З. К. Турцэвіч

Складальнікі:

Т. І. Блізнюк (отматати — отнетье),
А. М. Булыка (отвержение І — отдыхнути, отниманье — отпадывати,
отправа — отпрысяженье, отчааватися — охроняти),
Р. С. Гамзовіч (отсыпь — отцовь),
А. П. Груца (ошарпанный — палитися),
І. І. Крамко (осударский — отверечися, отрести — отсылывати),
В. У. Мяснікова (отпалый — отпоясати, отпудити — отреснутися),
Л. І. Рабаданава (отегатисе — отмалеванье),
З. К. Турцэвіч (палица — паписта),
А. І. Яновіч (охроняющий — ошарпанець)

Рэцэнзенты:

канд. філал. навук В. І. Іўчанкаў,
канд. філал. навук Т. М. Трухан

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 23.
Г51 **Осударский — Паписта / Склад.** А. М. Булыка і інш.; Пад
рэд. А. М. Булыкі. — Мн.: Бел. навука, 2003. — 448 с.
ISBN 985-08-0559-5.

У 23-м выпуску Гістарычнага слоўніка беларускай мовы, які ўключае каля 2000 слоў на літары О — П, як і ў папярэдніх, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай пісьмовай мовы XIV — XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографію і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3'374.3
ББК 81.2Бей-4

ISBN 985-08-0559-5

© Інстытут мовазнаўства
НАН Беларусі, 2003
© Афармленне. УП «Выдавецтва
«Беларуская навука»», 2003

О

Осударский *гл.* государский

Осударь *гл.* государь

Осудивый *дзеенрым.* ад осудити ў 1 знач. томў бо порўчень єсть ѡсудивыѣ его соборъ (Унія, 226—23).

Осудити, осудить *дзеясл.* 1. *Признаць вінаватым і вынесці прыгавор.* его тамъ Полочане осудятъ по своему праву (РЛА, 131, 1407); ѡсоудили его камениемъ побити (Чэцця, 2016); жидове мели брать радоу напретив гсоу іссоу и мели его ѡсоудитъ невинного на смѣрть (Пс. XVI, 95); осудятъ его на смѣрть (Цяп., 58); приходитъ избавитель не зновѣ соудъ принѣти, але которіи его ѡсудили ѡсудити (Каз. Кір., 4); ѡсудивши на смѣрть кажетъ емѣ на шибеницѣ лѣзти (Зб. 261, 2436); того Матиса Каниковскаго копа вся на горло осудила (АВК, XVIII, 272, 1625); такъ глѣпи сѣнове Израильскіи, ижъ познать а ѡсудить правды не могѣчи ѡсудили есте дочкѣ Израильскѣю (Хран., 370); царъ его в заточене ѡсудил (Зб. 82, 1956).

2. *Правесці судовае разбіральніцтва.* если же не могѣть всихъ сѣдовъ ѡсудити того дѣла тогды хочемъ тог ... абы дрѣтого дѣла сѣдѣ скончанъ (Вісл., 13); зовучи пани Стужинскую, абы шла на копу, абы кого отъ себе послала, жебыхмо спольне тую испашѣ осудили (АВК, XVIII, 141, 1597).

3. *Выказаць неадабрэнне; признаць заганным.* если быхъ га прыехал, а того бы сѣ в насъ довели, што есми збит ѡт ѡднаго посполитого рыцѣра ис Корновали, ѡни бы мѣ ѡсудили што есми не годенъ носити ѡружѣ (Трыст., 49); Лѣтъ ... же нѣкого не осудилъ, нѣ з кого сѣ не насмѣлъ, огна оног ... оушол (Каліст, I, 76); ты цесарѣ и вы вси ѡсудите што га маю чынит (Зб. 752, 4646); нехай видить гдѣ а ѡсудить, же есте вонность нашѣ оучинили смѣрдѣчѣю (Хран., 836).

Осудитися *дзеясл.* зв. 1. *Самому сабе вынесці прыгавор.* ѡ бѣдныи члѣвче. оуспомѣнисѣ. заноуж оумерети имашѣ. и

ωсоудитисѧ (Чэцця, 361); што сторона приводитъ права общыя цесарскыя, тогды сама се сторона осудила словы своими (АВК, XX, 67, 1597); не для того греховъ споведатисе маемъ жебы ихъ богъ ведати не мел але для того абыхмо сѧ сами ωсудили и злосте^s своихъ завъстыдили (Унія, 45); До невѣрныхъ и одного слова мовити не бѣдетъ, кгда жъ тыи всѣ сполечне сами сѧ осудятъ (Каліст, I, 246); хотѧчи сѧ за покутѣ на вѣчное выгнане ѣтеканьемъ з паньства еретицкого ωсудит. Пустилсѧ моремъ до проконесу (Пралог, 579).

2. *Быць асуджанымъ кімсьці.* огнемъ гднимъ ωсудитсѧ всѧ земля (Каз. Кір., 12); о тыхъ то слоушне ли написал, ижъ бы ихъ было двѣ тысячи, до синѣдѣ одной одрѣбины права не мѣли нехай сѧ южъ осудит (Апакр., 756).

3. *Выказаць неадабрэнне сабе самому.* ωни бы ма ωсудили што есми не годенъ носити ѡружѧ, бо в Корновали сутъ навбожшыя рыцѣры. Для того его волю самъ покинути а самъ сѧ ωсудити, нижли бы ма ωсудили (Трыст., 49).

Осудить гл. осудити

Осудъ наз. *Асуджэнне; неадабрэнне.* како важныи ωсоуд живота его (Пак. Хр., 23).

Осужати, осужяти дзеясл. 1. *Прысуджваць, выносіць прыгавор.* аже король, заплативъ пятьсотъ гривень тымъ панямъ и ма вѣчисто держать, а мы те ему осужаемъ (АЮЗР, I, 5, 1404); осужаемъ Ѡалко вѣноватого на тѣ ранѣ (Вісл., 27); Всѧкии ѣбиица да будетъ каранъ по сведецтву неколикомъ свидетелемъ единымъ никого не осужаете (Скар. ЛК, 726); хто его ωсужаетъ смерти годного, самъ себе ωсужаетъ напотомъ (Алекс., 156); хотѧжъ ωдинъ таже^s грешитъ нижъ дрѣги^s и для того же ωдинъ сѣдѣ, дрѣги^s рады, трети^s пекла годнымъ господъ бытъ ωсужаетъ (Зб. 255, 86).

2. *Неадобрываць; признаваць заганнымъ.* человекъ же справедливыи осужаетъ несправедливыхъ (Скар. ПБ, 76); о нихъ не мають лихо говорити, ани осужати (Будны, 67—676); ωсужаю то, ижъ ωбычай ваши больше^s кѣ шалености нижъ кѣ мудрости склонѧютъ (Бельск., 181); Понехаймо прето братіе иншихъ осужати (Каліст, I, 7); Ангелската чистостъ твоѧ ωсужаетъ плюгавы^s животъ мо^s (Пралог, 571). *Параўн.* осуждати ѣ 2 знач.

3. *Тое, што і* отсужати. тоє имене мы имъ осужаемъ а прилѣчаемъ кролеви нашемъ (Вісл., 12).

Осужатися дзеясл. зв. *Неадобрываць сябе, сває ѣчынкі.* такъ небачны и безрозѣмны осужаютсѧ, же сѧ не вернѣли дати

славѹ бѣѹ (Каліст, II, 174б); дла мнѡзства грѣхѡвъ надѣю тра-
тит вшелѡко намъ заказано, але бозскѹю добротъ познавати,
и в^с грѣхахъ сѡ нашихъ ѡсѹжати (Варл., 95).

Осужающий *дзеенрым.* ад осужати ѹ 2 знач. старатисѡ по-
треба, абы ѡнаѡ [покута] пристойным способом была чинена,
то ест, з^с срдца брыдѡчогосѡ грѣхомъ, и ѡный ненавидѡчого,
и ѡсѹжающого, и слезы выпѹскающого (Варл., 97б—98).

Осуждати *дзеясл.* 1. Рабиць заключѡне, выснову. а протоже
ѡсѹждаем. иже голова мала велми. се ест лихо велично
(Арыст., 184).

2. *Тое, што і* осужати ѹ 2 знач. мовить Апсль, Бѣѹ ѡправ-
даеть; а хтож^с ихъ маеть ѡсѹждати (Карп., 27б); **Ѡклеветѹю:**
Ненавистна творю, ѡглаголѹю, ѡсѹждаю: слословѹю (Бяр., 19б).

Осуждение *гл.* осужденье

Осужденникъ *наз.* Асуджаны, асуджѡнец. И яко царъ при-
зываетъ приятелей и други свои на обѣдъ свой ... а осужден-
ницы въ темницы затворени въ смутку суть (Пыт., 63).

Осужденый, осужденный *дзеенрым.* 1. Ад осудити ѹ 1 знач.
самъ есми ѡсоужденый. как тѡ крстити имѣю гси (Чѡцця,
12б); повышай справедливых и достоинных да не бѣдешъ ѡсѹж-
денъ таковъ (Арыст., 239); тогды бы слѹхающіе были вымовни,
а они осѹждени (Апакр., 59); Что чинити належитъ, коли невѣ-
ста маючи дѣтѡ въ чревѣ бѹдетъ осѹжденнаѡ на смерть (Зб.
вып., 11б).

2. *У знач. наз.* Той, каго засудзілі. елешпомазаніе ... осѹжден-
нымъ на смѣрть не треба давати (Зб. вып., 49б).

Осужденье, осуждение *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* осудити ѹ
1 знач. Ѹтративши такие дари бозские, в^с ѡсѹждение и в нево-
лю диволскѹю Ѹпали (Бельск., 5); Геена: метаѡ: **Ѡсѹждение,**
потѹпене, мѹка, або огонь пекелный (Бяр., 263); не зведеш
мене, мѣ^с собѣ свое сребро на ѡсуждение (Зб. 752, 485б).

2. *Дзеянне на дзеясл.* осудити ѹ 3 знач. птицы небесные
донесѹтъ гласъ твои, и имеющии крилѣ скажутъ осуждение
(Скар. ЕК, 1б); **Зазрѣніе:** Подозрѣнье, непщеваніе, мнѣманіе,
потѹплѣнье, достоинство, окаеванье, осѹжденье (Бяр., 48).

Осужение *гл.* осуженье

Осуженый, осуженный, осужоный *дзеенрым.* 1. Ад осудити ѹ
1 знач. хто усилѹеть дѣвѣкѹ ... имеютъ быти ѡсѹжены (Вісл.,
25б); мужобоица маеть быти ѡ тое забитье ѡсужон (Ст. 1529—
Ф, 91); Хѣ рече, не судите да не осужены будете (Будны, 98б);
въ справе ѡсужонои черезъ сѹды головные естли бы сѡ

досыть не стало (Трыб., 11—116); чому се ѡнъ сам и ни хто инъшы^с спротивля^т не ма^ет, под тро^акими зар^уками такъ великими ^ако речъ ѡс^ужоната выно^сит (ККСС, 268, 1618); если оув^ѣришь, и ѡкрстишьс^я, сп^сень б^удеш^с, а если не оув^ѣришь, ѡс^уженнымъ б^удешъ (Варл., 856); то^с безъ вс^акого с^уд^у ѡс^ужены^с е^ст (Зб. 82, 1526); панъ староста ... на спротивного заруки водле важности речи осужоное наказу у насъ враду потребоваль (АВК, I, 133, 1677).

2. *Ад осудити* *у* 3 *знач.* то бо е^сть бл^уд и се е^ст гр^ѣхъ ѡс^уженыи (Зб. 262, 25); ѡтпов^ѣдала. ижъ ѡс^ужена была для встыду спов^ѣди (Пралог, 533); и ты Алезандре не подноси^ст^я ^у пых^у, абыс и ты з^с нами не былъ ѡс^ужен (Алекс. 1697, 846).

3. *Палічаны; атэставаны.* пап^ѣжъ е^вгеній $\tilde{д}$... за оупорного еретика е^сть ос^ужоный ѡт соб^ор^у базилійского (Апакр., 646); Фарисей добрыи оучинки полнивши, для пыхы за злого ѡс^ужень зосталь (Каліст, I, 76).

4. *Пакінуты (на волю лёсу).* Мн^огиі зась роз^ум^ѣли м^ѣли себе в^ѣрити, але же неправо в^ѣрили, а н^ѣ такъ в^с писм^ѣ е^сть речоно: вымысл^овъ рачей своих а не б^жого закона насл^ѣдовцами быти ос^ужены с^уть: зачимъ и погин^ули (Каліст, I, 169).

5. *Адсуджаны.* мы оуоставляемъ на такихъ иж имають всег имени^а своего ѡс^ужені быти (Вісл., 246); если бы небожчикъ Шумскій ... м^ѣль быть осужонымъ почтивости (АВК, II, 244, 1580); кондратк^ус еще рекъ ем^у если царю на то не в^ѣришь нехаи б^уд^у ѡс^ужен чти и в^ѣри (Алекс. 1697, 44).

6. *У знач. наз.* Той, каму вынесены прысуд. ^акобы рекль, на м^ѣсте ѡсуженыхъ, или нечстивыхъ (Будны, 132); ^акое моленіе чинити ма^ет тои. которій ѡказанных и ѡсуженыхъ своею силою ѡт ѡсужен^а высвободил (Каз. Кір., 194); смерть над людьми пановала, и вс^ѣхъ за вырокомъ бозскимъ ѡсуженныхъ, до темности заган^ала (Варл., 53).

Осуженье, осужение *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* осудити *у* 1 *знач.* на болшоу кр^ѣпость нашего осуженія помочное взяли есмы у короля (АЮЗР, I, 5, 1404); знаимо какъ его прин^ати достоино. на спс^іе д^шам нашимъ. а не на ѡсуженье погибели (Чэцця, 174); домніманьемъ долгихъ молитвъ, тые примуть лишшое осуженье (Цяп., 62); скорое осуженіе Ирода поткало для незбожного д^ѣто^убійства (Каліст, II, 2676); абысте ѡсужен^а и м^уки оуб^ѣгши, живота в^ѣк^уистого ѡказалис^я д^ѣдичами (Варл., 2526); розмышл^ане к^а ѡ ѡсужению на смерть гсда нашего (Зб. 255, 2746); д^ша без^с б^га млсти и ласки ег^о

оумерла есть; а не живе одно на осуженье и смерть вѣчнѹю (Хран., 9).

2. *Дзеянне па дзеясл.* осудити ў 3 знач. радуисѡ шбрадованнаѡ. не соромѡисѡ шсоуженыѡ евѡжина (Чэцця, 161); не выддаецѡ скорое на злыхъ людей осужение (Скар. ЕК, 13); нехай мѡркоуют, где онаѡ превротне ничего не чинаѡчаѡ, не надымаючаѡсѡ, чести и славы своее знищеньем, з^с осуженьем, з бесчестьем, ... всемѡ вѡрѡючаѡ, все оуповаючаѡ мѡть, где лѡпшее мѡсце маецѡ (Апакр., 184—184б); *шнѡ шемранье, шсѡ-жене, зазрост, недѡбалость и што колвекѡ шырост* сердца мажет и тривожить (Зб. 107, 115).

3. *Вызначанасць, наканаванне.* народ вес ... не вѡдають закона. а в томѡ большее шсужение и погибель (Чэцця, 216); весь Адамовѡ в^с грѡхѡ впалый родѡ, таемное оное осужене в^с собѡ маецѡ (Мак., 50—51).

4. *Судовае разбѡральнѡцтва.* врадѡ земски^с на шсуженье и на сконьченье таковѡю справу на сѡдѡ подѡкоморого, штослати маецѡ (Ст. 1588, 368); былемѡ ... высажоный на окопованье и осуженье стравы овса и гречихи (АВК, XVIII, 141, 1597).

Осужоный *гл.* осуженый

Осужяти *гл.* осужати

Осумованный *дзеепрым.* ад осумовати. водлугѡ списанья книгѡ земскихъ, вся земля осумована есть (АЗР, II, 188, 1528).

Осумовати *дзеясл.* *Вызначыць сумарны кошт.* тыи дельчии мають то шсѡмовати (КСД, 547, 1507); што шна вѡ домѡ принесла, идучи за мужа своего Петька, шсумовали есмо (Там жа, 394, 1516); котловѡ малыхъ пять, то есмо осумовали по пяти грошей (АЗР, III, 49, 1553); с тымѡ вознымѡ люди стороние копа всѡ мають шнѡю шкодѡ шсѡмовати на чомѡ шны^с шкодникѡ самотреть пристагнуть (Ст. 1588, 532).

Осуненый *дзеепрым.* *Які мае выгляд сѡняка цѡ садранай скуры.* на сыну его Ивану на нозе левой, нижей колена осунено, а на руке правой надѡ запястью такѡже осунено до криви (АВК, XXII, 241, 1565); на локтяхъ раны осуненые кривавые (АВК, XVIII, 92, 1592).

Осутый *дзеепрым.* *Абтыканы, пазначаны.* Чрево твое тако стогѡ пшеници, осутыи цвѡтиемѡ (Скар. ПП, 9); земли ихъ есть копцы осутыи, обѡраныи и знаки граничными означонныи (АВК, XXIV, 158, 1554).

Осушиться *гл.* осушиться

Осушыти *дзеясл.* *Высушыць; зрабіць нежыццяздольным.* кгда милосердiа жадног не мѣли над млоденцом гсдѣ бѣгъ ѡсушыл рѣки катов (Зб. 752, 339).

Осушытися, осушитися *дзеясл.* *зв.* *Абсушыцца.* хто маеши ѡсушыста, хто маеши дактили посиласта (Зб. 81, 236); хто маешъ ѡгонъ ѡсушиса, хто маешъ фигои покреписа (Зб. 82, 396б).

Осхлый *дзеенрым.* *Высахлы, перасохлы.* отъ тыхъ зопсованныхъ а уже правѣ осхлыхъ криниць уведши, до жродель вѣры збавенноѣ презъ пастыровъ властныхъ поволывать упреимость вашу рачить (АЗР, IV, 107, 1595).

Осхнути *дзеясл.* *Тое, што і осохнути.* Ное ... выпустил^с вра на он^с же вылетевъ не навратиса дондеже осхнѣ вода на земли (Скар. КБ, 19); осхли воды на земли (Біблія, 25); Мсца вторагѡ дватцеть семогѡ днѡ ѡсхла земля (Хран., 16).

Осчажати *дзеясл.* *Ашчаджаць, берагчы.* напал на тѣрки и забивал их, не ѡсчажаючи, которог меч в жадно^с зброи ани в потужности конско^с не задержил (Бельск., 389б).

Осчепъ *гл.* *ощепъ*

Осчупати *гл.* *ощупати*

Ощепъ *гл.* *ощепъ*

Осыпанный *дзеенрым.* **1.** *Ад* осыпати ў 1 *знач.* если когѡ вкинет в^с море, частокротъ бываетъ, ижъ занѣренный и занесеный посродъ моря, водами осыпанъ и невидим^с бываетъ (Мак., 330). // *перан.* законник которы^с грехами повсехными ѡсыпаны^с прикладѣ дрѣгим доброг не даст (Зб. 261, 84б); *ѡваж* чему господ наш. бѣдѣчы так многих болести^с ѡтвсюл ѡсыпаны^с на самое прагнене ламентует (Зб. 255, 294б—295).

2. *Пакрыты язвami (пра скуру).* коли на ней войзрѣль ааронъ, и ѡбачиль трѣдом ѡсыпанѣю, рекль до мойсега (Біблія, 188).

3. *Ад* осыпати ў 2 *знач.* земли ... вси достаточне ограниченны и копцами осыпаны (АВК, XIII, 282, 1560); што есть отъ волокъ короля его милости ограничоно и копцами осыпано (АВК, II, 132, 1568).

4. *Які абсыпаўся, абваліўся.* реестръ ... на реставрацыю валу, коло места осыпаного и опалого (ИЮМ, VI, 195, 1689).

Осыпанье *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* осыпати ў 2 *знач.* за осыпанье загънету валоваго двомъ человекомъ за дни три дали золот. два (ИЮМ, I, 104, 1680).

Осыпати дзеясл. 1. Абсыпаць. осыпте ма паблокамаи (Скар. ПП, 46); подоприте ма кубкы и насыплете ма паблокамаи (Зб. 262, 83).

2. Насыпаць; падсыпаць. по тыхъ границахъ ... копцы осыпали и ограничили (АВК, XVII, 350, 1541); кернос шны^с коли ўмер насыпали гробъ под лѣсом кѣ горѣ вынеслы^с (Стрыйк., 516); не умолитъ огородникъ пана своего, абы не сѣщи неплодное древо, доколь осыплеть его гноемъ (АЗР, IV, 223, 1600).

Осыпатися дзеясл. зв. Абсыпацца. зачали на початокъ лавину ... што два звены осыпалисе были, заплатили Ивану Лопану валмистру изъ сыномъ по золотому на день (ИЮМ, VI, 62, 1689).

Осыпывати дзеясл. Насыпаць; абсыпаць. намесникъ Новодворский при насъ на тотъ часъ былъ и копцы осыпывалъ (АВК, XVII, 350, 1541).

Осыроценье гл. осироченье

Осыхати дзеясл. Абсыхаць, падсыхаць. коли ўже земля насыхала, розказал гдѣ бгѣ ноєви беспечне выстѣпит з корабля (Стрыйк., 4146).

Ось, вось наз. Вось. были суть таковыи кола, яковы оу возе бывають, и оси ихъ и спици, и ободы (Скар. ТЦ, 140); У той стодолѣ на току восажокъ безъ коль и безъ оси (АВК, VIII, 418, 1586); за подложене осей до полковыхъ дель и за направу ложей ... чинить зол. двадцать семь (ИЮМ, I, 195, 1681); теды на тотъ часъ воси поломалися, заплатили колеснику Мелешку за оси и за роботу золотый (ИЮМ, VII, 81, 1690); За направоване деревомъ колясы ... до ней робиль дышель новый, насады обадва ... ось одну (ИЮМ, IX, 51, 1692).

Осьветчати гл. осведчати

Осьлица гл. ослица

Осьмакъ гл. осмакъ

Осьмеро гл. осмеро

Осьминадцатый гл. осминадцатый

Осьмисотъ гл. осмисотъ

Осьмнадцать гл. осмнадцать

Осьмуха наз. Васьмушка. зъ даниною зъ волости Кричевскоѣ по пятьдесятъ осьмухъ хлѣба и осмдесять фунтовъ воску (АЗР, V, 120, 1669).

Осьмъ гл. осмъ

Осьмый гл. осмый

Осьмь *гл.* осмь

Осяяти *гл.* осияти

Осягати, осегати *дзеясл.* *Набываць.* дети дошедшы того спадкѹ ... повинъни з него долги ѡтцовъские або матъчины платити бо хто ѡсегаетъ добра повиненъ носити и беременна (Ст. 1588, 324); такъже на немъ [соборе] тако и на иншихъ всѣ бискѹпы свои мѣсца осѣгали (Апакр., 146б); зѹполности вѣры не дошедши, не ѡсѣгаютъ ей (Мак., 278); Стажаю, или стажаваю, набываю, ѡсѣгаю, достаю, албо постѣдаю, держѹ (Бяр., 159).

Осягающий *дзеепрым.* *ад* осягати. Ваалимъ, или Баалі: Болван мои, або панѹючій минѣ [!], або поддаваючій або ѡсѣгаючій ма, постѣд ѡсна (Бяр., 247).

Осягненный, осегненный, осягненный *дзеепрым.* *ад* осягнути ѹ 1 *знач.* с тыхъ полеценыхъ и такъ велікихъ добротъ ѡсѣгненыхъ николи бгоу дековати не преставай (Валх., 95б); Кругомъ чотыре мили въ томъ дей осегнены дванадцать оступовъ (РПП, 16, 1559); ѹв озера ѹвѣзанье давано быти маеть, ведле ведомости ѡт суседъ ѡколичныхъ ѡсѣгненное, тако много тонь в которомъ ѡзере будетъ (Ст. 1588, 261); весь чорныѣ, ѡсмоленыѣ, на твари на шатахъ даль ста поверхѹ видетъ такыѣ такыѣ ѡт бѣса былъ ѡсѣгненныѣ во внутрь (Пралог, 597).

Осягненье, осегненье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* осягнути ѹ 1 *знач.* того самого маеш жадаѣ што естъ потребно коу ѡсѣгненю ѡвног [!] вечного покою (Пс. XVI, 126); кѹ розширенью большое волности, и ѡсѣгненю прѣдъшое справедливости, рачиль имъ ... того ѹзычити и позволити (Ст. 1588, 119); папежъ Римскій ... для осягненя многихъ краевъ и панствъ и богатствъ того свѣта, спѣване зъ органами въ костелѣ постановиль (Пыт., 80); человека досконалого на томъ свете чынитъ ... и способнымъ ко ѡсегненю скарбу в небе справѣеть (Зб. 255, 412); пани Варвара Мартинова, по смерти детей своихъ, до осягненя добръ, яко matka, найблизъшою се оказуетъ (ИЮМ, X, 294—295, 1656).

Осягненьесе *наз.* *Пасягненне.* ѡсягненьесе на честь того воѣта ѡт Сегеневича (КСД, 828, 1514).

Осягнути, осегнути *дзеясл.* 1. *Авалодаць; дабіца.* Королевство жидовске и ине зѣли ... моцне ѡсѣгнули и ѡдержали (Валх., 45); уживши и возвавши есмо ку собе врьдъ земъскій повету Пинского, которого-сымы найснадней подъ тымъ часомъ осегнуть могли (АВК, XXII, 407, 1570); што жъ бы

намъ то помогло хотѣ бысмо и вес свѣтъ осягли, кгда бысмо для того дѣи свои потратили (Апакр., 200); *wh* ѣсилуе до персѣи войти нижи бысмы мѣли его елладѣ *wsaгнут* (Алекс., 136); Борисъ хотѣчи осясти и осягнуть господарство Московское, хотѣлъ его замордовати (АЗР, IV, 267, 1608); хочечи ... добра наши *wsегнѣти* положыли двои позвы до сѣдѣ головного (ККСС, 1566, 1616); в терпливости вашо^s *wsaгнете* дѣи ваши (Зб. 255, 219).

2. *Атрымаць; набыць.* тот пастоух ... черес вѣроу свою здоровье *wt* гсна натыхмѣсть *wsaгноул* (Валх., 606); хто ... листу нашего не *wsегнувшы* таковые и *ѣкие* колвекъ водле часу припалые потребы *wt*правуючы и ими сѣ забавил (Ст. 1566, 136); простого станѣ чоловікъ не *wsегнѣвши* перве^s *wt* нас гсдра волности *шляхетское* имене^s и кгрунтов *шляхетских* никоторим *wбычаем* поседати ... не может (Ст. 1588, 89); оселость тутъ, въ месте Могилевскомъ осягнуть (ИЮМ, IX, 225, 1635); аѣгли ... *зычат* бовѣмъ и нам всего того, што сами *wt* бѣа *wsaгнѣли* (Зб. 752, 471); осегнувшы правом прырожным на себе вси от мала до велика маетности Герцыковские, сами ... жалуючой ничего не дают (ИЮМ, XXVI, 510, 1679).

3. *Дасягнуць (памераў).* межи тою горою да таіа гора таборѣ не естъ болша толко какъ тот клашторѣ может *wsегноути* (Валх., 74); звѣрѣта велми высоки, и очій полны были, такъ ижъ жаденъ не могъ личбы очной албо высокости *wsaгнѣти*, же ихъ вѣдомость не была дана (Мак., 4).

4. *Наладзіць сувязь, кантакт.* пакъ ли бы его милость панѣ гетманѣ далеко былъ и осегнути его милости трудно было (КПД, 460, 1568).

Осягывати *дзеясл.* *Атрымліваць; набываць.* реликвиѣ ... кажоуть оусе чересъ вѣроу и набоженство черезъ нихъ многіе немощне здоровье приимають и *wsaгывають* (Валх., 93).

Осядати *гл.* оседати

Осядачъ *наз.* *Чалавек аселя.* тот Дановский затыгнувшы до услуг своих жалуючого за осядача под хоругов зошлого Давида ... оному верне и цнотливе служыль (АВК, XXXI, 442, 1679).

Осяденый *дзеепрым.* *Абсаджаны.* боалъсѣ абовѣмъ жебы оудалившисѣ *wt* Хѣ, засъ бѣсами лацно осаденъ не былъ (Каліст, II, 141).

Осядлость *наз.* *Тое, што і оседлость у 1 знач.* распѣстиль людѣ каждогѣ до *wsадлости* егѣ (Хран., 172).

Осядлый *прим.* Тое, што і оседлый. двѣ Ѹ них были мѣста великие богатые, *всадлые* (Бельск., 1436—144); кгда пришло до сѣдѣ повѣдил *шт* него прокѣратор же собѣ есть волны^с *шлахтич* и *всадлы^с* не повинен без позвѣ *штповѣдат* (Стрыйк., 631).

Осяженъе *наз.* *Авалоданне; набыцѣ.* отецъ Макарей ... послалъ до нашихъ земель Рускихъ и Польскихъ выбраного шляхетного Юсифа ... ко навѣженью и опотренью и тежъ ко осяженью людей и костеловъ (АЗР, II, 336, 1535); чомѣ в сѣды бжїи встѣпоуючи звоеванья и осяженья того причинѣ на тое, же греки не папѣжа римского, але самого хѣ гѣ за одновладцѣ костелного мѣли, безбожне причинѣ звалѣш (Апакр., 158).

Осяжучий *дзееприм.* у знач. *наз.* Той, хто Ѹспрымае дотыкам *рук.* оуста маючимъ, а не мовачимъ, очи маючимъ, а не видачимъ ... рѣки маючимъ, а не *всажѣчимъ*, ноги маючимъ, а не ходачимъ, але оуставѣчне днемъ и ночью до Гѣа Бѣа своего волаючимъ (Сматр., 21—22).

Осязание, осезание *наз.* *Усприйманне на дотык.* боудет ли *всезаніе* горячо и гладко, знаменѣетъ теплотѣ, и сырость (Арыст., 181); Позоръ живота его бѣль. и рѣманъ *всазание* же его не стждено. а жаръ его не великъ (Там жа, 182).

Осязати, осезати *дзеясл.* *Усприймаць, адчуваць на дотык, датыкацца.* хѣ повелѣль Фомѣ ребра своѣ *всазати* (Чэцця, 335); в недостаткѣ и оу голоде *вбѣденъе* што бѣгают по сѣши *всезаѣ* *вскѣдѣне* и *вскѣдѣнъе* (Зб. 262, 24); изали бы *златоѣсты^с* не *всазал* его пальцемъ (Унія, 336); на Епспїю *вбранный*, аще на избраніе не изволаѣетъ ... или без^с метрополѣты, *всазаѣтъ* Епспскїѣ маетности, тратить тѣю Епспїю (Зб. вып., 69).

Осякнути *дзеясл.* *Скончыцца; перапыніцца.* Ное ... выпустилъ голуба за нимъ дабы согледал^с естѣли осякли воды с лица земли (Скар. КБ, 19); натыхместъ осякѣло жерело крови ее. и зрозумела на теле ижѣ Ѹздоровела (Цяп., 496).

Отаборити *дзеясл.* *Акрузыць табарам.* так же людѣ своѣ *штаборивѣ* конми возами людом шоль моцно (Барк., 154).

Отати *присл.* *Тайком.* Естѣли жебы кто з Ѹмысла забилъ друга своего отати, *шт* олтарѣ моего *штторгнеш^с* таковаго да Ѹмреть (Скар. КВ, 396).

Отаманъ *гл.* атаманъ

Отамонъ *гл.* атаманъ

Отамтуль *гл.* оттамтоль

Отбавити *дзеясл.* *Адбіць; пераманіць.* мало тобѣ ста еще здает, жес мнѣ *шт*бавила мужа, а еще и мандрогоры сына моего хочешъ побрат (Біблія, 66).

Отбавляти, отбовляти *дзеясл.* *Адбіваць; пераманьваць.* онъ людей вашей милости отъ вашей милости отбовлялъ (АСД, I, 131, 1553); Мистрове цеховые и товариши и учни ихъ ... купцовъ отбавляти и отзывати не мають (Там жа, 162, 1582); еслижъ оу нихъ оубачивши *я*ковоую пыхоу, тымъ взглядомъ *шт* патріархіи цѣригородской насъ *шт*бавляеть (Апакр., 175). *Параўн.* отбавяти.

Отбавяти *дзеясл.* *Тое, што і* отбавляти. Мистрове ... не мають одинъ отъ другого товариша ани учня отбавять до себе (АСД, I, 161, 1582).

Отбати *дзеясл.* *Тое, што і* одбати. тыи дѣвки мают свое оузат не *шт*баючи на *шт*молвѣ мужа своего (Вісл., 41—416); больше не богалисѣ злыхъ мжчителвѣ ... и гарости людей лихосердых. низашто не *шт*бали (Чэцця, 2126).

Отбеганый *дзеенрым.* *ад* отбегати. Животъ смыслѣвѣ *ш*хиланъ и *шт*бѣганъ нами быти маеть, *я*къ Бѣѣ брыдкій, и дѣшамъ нашимъ шкодливый (Сматр., 26).

Отбегати *дзеясл.* 1. *Ухіляцца; аддаляцца.* *шт*бѣгаймо всег злого (Чэцця, 266); не толко посполитые, але и дѣховные згоршившис, дла покоры и оубозства цѣркве хѣвы *шт*бѣгают (Каз. Кір., 726—73); сторона противная поводовая, позвавши ихъ о то передъ насъ на соймъ, ничего противного на нихъ не показуеть, ани попираеть и овшемъ тоѣ справы отбѣгаеть. (АЗР, IV, 237, 1600); то чинил^s, даючи нам^s на прикладъ, абысмѣ *я*къ не завше в^s мнѣгомъ посполствѣ обцовали, так не завше громад^s людій христіанскихъ *шт*бѣгали (Каліст, II, 496). *Параўн.* одбегати.

2. *Адбѣгаць.* бѣси *шт* тебе далече *шт*бегают (Чэцця, 347); стрелникъ, видечы же забитый Ониско, хотель до леса отбечы, радячы ми тело въ лесѣ поховати, лечъ я просиль, жебы не отбегаль (ИЮМ, IX, 339, 1638).

Отбегающий *дзеенрым.* *ад* отбегати *ў* 1 *знач.* Лѣптѣс, *ї* ... неправост *шт*бѣгаючій. зри аттѣс (Бяр., 291).

Отбеглщина *гл.* отбегщина

Отбегнути *дзеясл.* *Адступіцца, адрачыся.* помолчи нине *ш* моеи таиници. ать бы не вѣвѣдал моучитель сотона. ать не *шт*бѣгнет што мѣ мыслить инѣти ратью (Чэцця, 1276); оуже патріархіи царигородской *шт*бежимо, а *шт*бѣгнувши гдежъ

са оудамѡ; змовиш же до костела и пастыра римского (Апакр., 169).

Отбеговати *дзеясл. Ухіляцца.* протож не строфованьѡ ѡтбѣговати, але чинити годное строфованю, приналежить мѡдрымъ (Апакр., 1876).

Отбегчи, отбегчы, отбечы *дзеясл. 1. Адаліца, адбегчыся.* ѡни ... были ѡтбегли нехавши градовъ ѡтвореныхъ и ѡже были поодаль ѡт нихъ (Скар. ІН, 176); онъ тежъ, побачивши люди, отъ мене отбегъ (АВК, XVII, 182, 1540); стрелникъ, видечы, же забитый Ониско, хотель до леса отбечы, радечы ми тело въ лесѣ поховати (ИЮМ, IX, 339, 1638); не диво же ведра ѡтбегла, бо се ѡже напіла (Зб. 255, 196). // *перан. хсвоу праведномѡ солнцю ... тьма ѡтбѣгла* (Чэцця, 1136). *Параўн. одбегчи ў 1 знач.*

2. Адрачыся; пакінуць. ѡнъ ѡтбегъ [ѡставивъ] в ымѣнныи моемъ свирепу съ жеребемъ (КСД, 257, 1516); корысть еѡ же были ѡтбегли людие асирьстии, побрали суть и скористовалиса вельми (Скар. КЮ, 24); тотъ павель ... втекъ ѡт мене прочъ не только тое клячи але и всее маетьности своее и дете^с ѡтбегъ (КВС, 4476, 1552); много его подданных, не могучы терпѣти такого лупежства, ѡтбѣгышы добытку и быдла ... на иншое мѣстцо переноситисѡ мусели (Атыла, 215); Многихъ еще за живота ѡтбѣгло богатсво [!] и слава (Каліст, II, 2696); иныи которыи были в^с вефили, вошли до обозѡ ассірійскаго и корысть, которѡю были асирѡне оутекаючи ѡтбѣгли забрали и ѡбтажилиса вельми (Хран., 3766). *Параўн. одбегчи ў 2 знач.*

Отбегщина, отбеглщина, отбегщына *наз. Маёмасць, ад якой адракліся, адступіліся.* мы Лозовицкого нашли въ томъ правого, и тую свирепу и гарины, што будетъ ѡтбегщины его побралъ, ему есмо присудили (КСД, 258, 1516); то де^с есми брала како ѡтбѣгльщынѡ бо де^с ѡнъ ѡтбегъ того статкѡ на моемъ имени (КВЗС, 108, 1539); такъже тежъ отъумерщынъ и отъбегщынъ абы конечно брати не съмели (КПД, 582, 1557). *Параўн. отбегщызна.*

Отбегщызна *наз. Тое, што і отбегщина.* Такъже отъумерщызны и отъбѣгщызны абы конечно не брано, але на той маетности и томъ кгрунтѣ иншихъ подданныхъ осажоно (АСД, I, 190, 1594).

Отбегщына *гл. отбегщина*

Отбежанный, отбеженный *дзеепрым. Пакінуты.* жидове их гонили биючи. там великихъ корысте^с достали ѡтбѣжанныхъ ѡт

неприятеле^с (Бельск., 1596); для того кгда до смерти ем^у пришло, вс^ѣми оп^ущенъ и *штбѣжен^с* зостал (Каліст, II, 131); Апстль павель ... выволочены^с перед мѣсто и *у*каменованы^с *я*ко *у*боги^с члвкъ, и так за *у*мерлого *штбѣжаны^с* лежалъ (Зб. 752, 4926).

Отбежати *дзеясл.* 1. *Адбегчы, аддаліца (фізічна).* *шт*тола дываволи *штбежали* (Чэця, 1066); *штбѣжавши шт* нег на стрелене з л^ука сѣла плач^учи (Бельск., 186); кн^зь Дмитриі ... егда услышитъ имя твое и гнѣвъ твой, то отбежитъ у далняя стороны, албо в Новгород великіі (Мам., 170).

2. *Адрачыся, адступіца.* *штбежали* суть т^ѣ филистымлане кумировъ своих (Скар. ДЦ, 756); длятого жъ оуже патриархіи царигородской *штбежимо*, а *штбѣгнувши* гдежъ с^ѣ оудам^у; змовиши же до костела и пастыра римского (Апакр., 169); сарвара гетманъ ледво на коню *у*текль, во^сска всег *штбѣжавши* которое иракли^с побил (Бельск., 338); хтоколвек *штбѣжит* пастыра своего власного благословенного и братства а *удастся* до др^угого собѣ не належного (Дыяр., 1636); св^ѣты^с венедикт славы се лудкой [!] стерег^учи таемне мамки шной и приятел *штбѣжал* (Пралог, 514).

Отбежене *гл.* отбеженье

Отбеженный *гл.* отбежанный

Отбеженье, отбежене *наз.* 1. *Адаленне (у часе).* Того жъ новыхъ квѣтковъ мѣс^ѣца, час^у весны, коли земля дѣши, пенкныи и заквѣтлыи рощки справедливости выдати можетъ, по *штбѣжен^с*и т^ѣжской невѣдомости зимы, и *шз*блости з^с спросных оучинковъ и грѣх^увъ поход^ѣчей (Мак., 367).

2. *Адступніцтва; адмаўленне ад намераў.* І^уасаф^с з^с палац^у вышоль ... над потоком его нѣ^ѣкимъ, р^уки в^с небо поднос^ѣчого, и молитвы час^у шестого *шт*прав^уючого нашли. *Ш*бачивши теды его, зараз^с *ш*скочыли, и з плачемъ его просили, и на *штбѣжене* его примовл^ѣли (Варл., 327—327б); *ш*н его *та*вне боронил, не б^уд^учы потварами жыдовскими *у*страшоны^с, ани *з*радецством [!] *И*юдовым ани *штбеженем* апостолским (Зб. 255, 289).

Отберанный *дзеепрым.* *ад* отберати *у* 1 *знач.* абымъ его съ того грунту ему за грунтъ церковный даного не рушано и тыхъ грунтовъ не отберано (АВК, IV, 1669).

Отберанье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отберати *у* 2 *знач.* на отъберанье тое сереб^ѣшчины обрали себе бер^ѣчыми князя Вен^ѣцлава ... пана Яна (КПД, 213, 1551); подъ часъ бытности въ замк^у брата пана Одинца и пана Веприцкого, для отбераня

грошей кабацкихъ за кабаць въ ратушу, дано пулькгарца вина (ИЮМ, I, 137, 1681).

Отберати *дзеясл.* 1. *Тое, што і* отбирати *ў* 1 *знач.* кто на с̃тыхъ присагаеть, тотъ славу божію *шт* Бога *шт*бераеть, и *ш*ную с̃тымъ, то *ест* твари, *шт*даеть (Будны, 23б); тое церкви Заблудовское ксенжа его милость не отбераль, дызунитовъ до тое церкви не впровожалъ (АВК, I, 90, 1664).

2. *Тое, што і* отбирати *ў* 2 *знач.* которыи бы тыи пенези серебшчызыньныи отъ васъ отъберали и за своимъ ключомъ ховали, и тыхъ пенезей не на жадные инъшыи потребности ни на чый росказъ не выдавали (КПД, 142, 1547); каждое недели отберали мы, шафарове сегорочные ... отъ Данилы млынаря до рукъ своихъ две части зъ млива всякого збожа до скарбу меского (ИЮМ, III, 207, 1685).

3. *Дэманціраваць, разбіраць.* Четыри человека, што риштоване отберали старое одъ цекавзу мурованого, на день зол. два (ИЮМ, IX, 144, 1692).

Отбечы *гл.* отбегчи

Отбиати *гл.* отбияти

Отбиванье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отбивати *ў* 1 *знач.* Которое отбиванье пробоевъ, защепокъ и дверей ... менили собѣ быти кгвалтовне сталые за насланьемъ на тые села отъ его милости пана Миколая Ясенского (АВК, VIII, 554, 1597).

Отбивати *дзеясл.* 1. *Адбіваць, адломліваць.* намѣстникъ дей твои и слугами твоими, замки отбиваючы, моцно въ нихъ медь и жито и рыбу на тебе берутъ (КЗ, 594, 1495). *Параўн.* отбияти *ў* 1 *знач.*

2. *Ізаляваць, адмяжоўваць.* крол меришнъ з велику навалностью рыцеров на гектора наскочил так его тажко *шт*биваючи иж его ни жадным *ш*бычаем приити к телу не прыпѣстил (Троя, 41б); помочники дей его, отбиваючи мене отъ него и отъ того коня и воза моего, збили и зранили мя безвинне (АВК, XVII, 345, 1541); хто бы таковѣю пѣщѣ розробиль, предъсе давнихъ ѣходниковъ *шт* боръте^s, *ш*зер, сеножате^s *шт*бивати не маеть (Ст. 1588, 382); мѣщане ... подданныхъ моихъ отъ мене отбиваючи ... оного подданого моего ... бить, забить рассказали (АВК, VI, 163, 1689).

3. *Перапыняць (дзеянне).* повстал велики^s вѣтръ на во^sска евгениа которы^s не толко жолнером *ш*чи запорошал але и потиски и древца и стрелбы *шт*бивал (Бельск., 294б); кнжа киевское ѣмыслил кгвалт кгвалтом *шт*биват литвѣ не ждѣчи

их в киевѣ зброѣно (Стрыйк., 535); Так^с и дѣша повинна спротивлятисѣ, *ѡтбивати* и *ѡтражати* (Мак., 24); *ѡтражаю*; *ѡтрѣчаю*, *ѡтганяю*, *ѡтбиваю*, спротивляюсѣ (Бяр., 189). *Параўн.* *одбивати*, *отбияти* ў 3 знач.

Отбиватися *дзеясл.*, зв. *ад* *отбивати* ў 3 знач. рус ревною смѣлостю борониласѣ розмаитою стрелбою и потысками литвѣста з^с *ѡбламков ѡтбиваючи* (Стрыйк., 534).

Отбирание *гл.* *отбирание*

Отбिरанный *дзеепрым.* 1. *Ад* *отбирати* ў 1 знач. жебы тыи вряды и держанья ... не были вамѣ безѣ жадныхъ слушныхъ причинѣ отбираны (АЗР, III, 6, 1547); вси богатства и скарбы в^с божницахъ захованые *ѡтбирано*, а мѣсто нихъ ѡщенныя церкви Бѣгови бѣдовано (Варл., 3066).

2. *Ад* *отбирати* ў 2 знач. кгда жѣ дей непооднокротѣ на мене тая скопщизна бываетѣ отбирана, але дей нездоровѣ ее поживешѣ (АВК, XVIII, 112, 1593); Вѣ чорныхъ реестрахъ пляцовое по сотняхъ отбирано (ИЮМ, II, 84, 1684).

3. *Ад* *отбирати* ў 3 знач. абы были бочки вѣ одну мѣру уроблены ... и тыми жѣ бочками отсопѣ житный кѣ насенью маеть быти отбиранѣ (АЗР, II, 196, 1529); на достоеинства и проложѣнства не мають быти *ѡтбираны ѡдно* естли бы были повщѣхное веры хрѣстианское (Ст. 1566, 26).

Отбирание, отбирание *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* *отбирати* ў 1 знач. ударили на братства Виленское и Берестейское взаемѣ, муками, *отбираниемѣ* добрѣ (АЗР, IV, 215, 1600—1605); Потом роты певныя до *ѡтбирания* замковъ назначил (Стрыйк., 5966).

2. *Дзеянне на дзеясл.* *отбирати* ў 2 знач. пры отбиранию капѣщыны и вѣписыван[ь]ю вѣ рейстрѣ ... врадѣ не большей брати маеть (КПД, 549, 1557); *ѡтбирание* пенезе^с и слуханья личѣбѣ поборѣцовѣ поветовыхъ на тыхъ сумехъ *ѡбудвухъ* поручоно естѣ в корѣне польско^с подѣскарбѣему великому корѣнному (КЛС, 146, 1596); Отбирание грошей отѣ бирчихъ, поголовного, другое раты, сеймемѣ уфаленого (ИЮМ, II, 73, 1684); Реестрѣ отбирания подымного вѣ третей роте (ИЮМ, VIII, 13, 1691).

3. *Дзеянне на дзеясл.* *отбирати* ў 3 знач. жебы часѣ *ѡтбирана ѡт насѣ* овоцѣв, добрый часѣ *ѡтдавана* ихъ маючи, нашлисмосѣ якѣ дерево насаженое при потокахъ водныхъ и овоцѣ нашѣ часѣ своего *ѡтдали* (Калист, II, 776); Веремею Ивановичу Агапенку для отбирания дзюрну отѣ фурманей, на неделю копу (ИЮМ, V, 156, 1688); Отбирание цекглы отѣ

Артема Чулка; отобрали зъ першого горну тысячъ пять сполна (ИЮМ, VII, 239, 1690). *Отбирание присеги* — *прыняце прысягі*. готов присегу выполнить ... и никого ку отбиранию присеги не бачечи, светчилсе на уряде (АВК, XXXIX, 92, 1578).

Отбирати дзеясл. 1. Адбіраць; забіраць. роука гнѣ оучинила сее ... *штимае* оуста вѣрникѡм и сладость старымъ *штбирае*т (Зб. 262, 17); отъ своихъ дей купцовъ вси товары Московскіе розказаль отбирать (АЗР, III, 165, 1573); ихъ имене^s кгрѣнѣтовъ и всякое маетности и иныхъ свободъ и вольносте^s и правъ в нихъ *штбирати* и *штводити* ... не маем (Ст. 1588, 71); Кождомъ просѣчомъ оу тебе дай, а *шт* берѣчого твое не *штбирай* (Каліст, II, 1086—109); дѣти *шт* них *штбирают* (Зб. 752, 526); им бгѣ позволил през лихвѣ *штбирати* *шт* поган маетности неслѣшне задержаныи (Выкл., 62б). *Параўн.* одбирати ў 1 знач., отберати ў 1 знач.

2. Збіраць. Тежъ мезлевы ... то бы державцы наши пѣнязьми отбирали (АЗР, II, 196, 1529); самъ тут у Речицы пилноват и отбирать побору новопоставленого ... не могучи, заставиломъ [!] ... на местцу моемъ поборцою ... Матѣея (АВК, XXXIX, 110, 1578); правдиве мовѣлю вам^s, иж^s *штбирают* заплату свою (Цяп., 7б); съ кабаковъ и съ тамги грошъы велить господарь его милость отбирать по давному (АЗР, IV, 316, 1610); мѣль бовѣмъ на то слугъ высажонныхъ которые мыто *штбирали* (Зб. 752, 561б); въ справахъ воинскихъ успѣшностьъ будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686); Кгды панѣ бурмистръ Лапицкій и зъ паномъ райцою отбирали складаньку отъ розныхъ цеховъ, на тотъ часъ казалъ намъ, абы купили на обедъ (ИЮМ, VIII, 86, 1691). *Параўн.* одбирати ў 2 знач., отберати ў 2 знач.

3. Прымаць; атрымліваць. з милости ѣзычаеъ лоди христу а *штбирае*т ю полнѣю рыбъ (Зб. 255, 84б); Веремею Ивановичу, што дзіорна отъ фурмановъ отбираль, дали за працу полтретя золотого (ИЮМ, V, 154, 1688); встѣпѣючіи въ станъ малженскій *штбирают* ласкѣ Бжѣю, и берѣтъ власть надъ тѣломъ, мѣжъ над женскимъ, а жена над мѣжскимъ (Зб. вып., 78). *Отбирати присягу* — *прымаць прысягу*. Ставшы на року присеги Кузма Грицковичъ, которую мел отбирать от товаришов своихъ ... которую ему мели учинити ... пилность свою далъ Кузма записать (АВК, XXXIX, 304, 1579); принѣвши их теда кроль в ласку послалъ там ѡсобы певный *штбират* *шт* нихъ присягу (Хр. польск., 24б).

4. *Выбираць*. жрець ... *ѡтбирает ѡт* приношения мирного, и палити будеть и на требнице воню благоухания гсду (Скар. КЛ, 11—116).

Отбиратися *дзеясл. зв. Выбірацца, аддзяляцца*. Да не *ѡтбираетсѧ* доброе и ни злое и ни изменитсѧ едино за другое (Скар. КЛ, 54).

Отбити *дзеясл. 1. Ударамі адарваць, адкалоць, збіць*. Иванъ тыи сѣмъки съ пенязьми, замки *ѡтбивши*, взялъ (КСД, 352, 1516); тогда вольно будеть уряду местскому замки отбить и господу высвободить (СДГВ, 116, 1568); с которог потом конѧ вночи люд грецки^с вышол, бронѣ *ѡтбил* грецкое во^сско до мѣста пѣстил (Бельск., 91); Овхимъ замокъ отбивши шукаль и въ коморе дей зъ Иваномъ (ИЮМ, VIII, 395, 1623); Александр ... *ѡтбившы* замокъ и вывевшы *ѡседлалъ* его (Алекс. 1697, 1). *Параўн.* одбити ў 1 знач.

2. *Ударамі, набоямі пашкодзіць*. Богданъ Лукашовичъ с того бою и ранъ вылечитьсѧ и выздоровети не могъ, ижъ ему на онъ часъ животъ отбили (АВК, XXI, 213, 1556); его тежъ и зелжили: наѡстатокъ по^смавши *ѡкрѣтне* ѣбичовали: такъ ижъ тѣло ажъ до косте^с на немъ *ѡтбили* (Пралог, 5916). *Параўн.* одбити ў 2 знач.

3. *Адмежаваць*. грековѣ ... троѧнов *ѡт* берега *ѡтбили* (Троя, 20); естли бы знашол лицо тогда маеть вести того чѣвка з лицом до тог враду, чи^с естъ чѣвкѣ, а если бы его *ѡтбили ѡт* лица або *ѡт* свежего следу ... тогда (Ст. 1529—Ф, 154); того мистра и тивуна плебанского отъ дому своего отбили (АВК, XVII, 267, 1541); если бы тое село до которого следъ приведено *ѡт* себе следѣ не вывели або *ѡт* следѣ *ѡтбили* або выгнавши быдломъ затоптали (Ст. 1588, 532); войско великое непрятельское, которое обозомъ стояло подъ замькомъ прочъ за помочью божою отбили и розгромили (ИЮМ, I, 354, 1619). *Параўн.* одбити ў 3 знач.

4. *Адабраць, вярнуць шляхам змагання*. нас пан Миколай ... на улицы побил и поранил, хочемы тое тело и тых забойцов слуг пни Пресецкое з рук ншых отбить и отнять (АВК, XXXVI, 289, 1582); гарослав теж хотѧчи тот кгвалт *ѡтбити*, призвал на помоч *ѧкѣпа* (Стрыйк., 4566); гони, бо без вонтпеньѧ поймашъ их и *ѡтбіешъ* полонъ (Хран., 240).

Отбитися *дзеясл. зв. Адпрэчыць, адвесці пагрозу*. володымер ... собрал противко емѣ во^сско ... гарослав хотѧчи *сѧ ѡтцови ѡтбит*, и *ѡтпор* дат, принѧл собѣ на помоч (*ѧко* стрыковски^с пише) варагов и печинѣгов (Стрыйк., 453).

Отбитый дзеерым. 1. *Ад отбити ў 1 знач.* виделъ есми ... двери порубаны и замокъ отбить (АВК, XXI, 232, 1556); у коморы видел есми замокъ отъбитый и пробой выломълены (АВК, XXXVI, 75, 1582); видели на томъ Матюши въ голове зъ боку левого на рогу барзо округне пробитую рану и кости шмать дужій отбито прочъ (ИЮМ, VIII, 524, 1636); мою скрыню зъ снегу кольемъ вывернено и замокъ отбито (АВК, XVIII, 439, 1663); коли се ворочали до вѣзена мѣнки, мѣсо з них *отбитое* падало (Зб. 82, 3416).

2. *Ад отбити ў 2 знач.* за тымъ загнаньемъ въ той свирепы лядви отбиты (АВК, XVII, 172, 1540); на богарынѣ де^с видел ранѣ ѣ голове плазомъ ѣдаренѣю а бокъ левы^с *отбиты^с* (КВС, 526, 1552).

3. *Ад отбити ў 3 знач.* того мѣста оуси тамо силно боро-*нат* *шлиж* *от* него квалтом *отбиты* боудоут (Валх., 846); застановилшисѣ [!] таѣ копа где следу не *отведенно* або *отбито* мают послати возного до вѣдѣ (Ст. 1566 I, 996); мѣста *шног* костентин добываючи дваокрот *отбиты^с* был (Бельск., 264); костантин ... был по дваокрот *от* мѣста *отбиты^с* (Зб. 82, 23).

4. *Ад отбити ў 4 знач.* Послал теж дѣдъ приателем своим старшим з народѣ иуды з лѣпов *отбитых* дари (Бельск., 1016); брата его вышеслава *отбитог* з вѣзена на киевскѣю столицѣ за пана собѣ преложили (Стрыйк., 459).

Отбитье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отбити ў 1 знач. Вырокъ ... за *отбитьемъ* замковъ ѣ коморъ въ подворьи въ замку Виленскомъ (КСД, 597, 1509); я того жъ часу тое его квалтовное наеханье на дворъ мой и отбитья замковъ и взятье пастуха моего ... возному ... жаловала (АВК, XXII, 176, 1565).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отбити ў 3 знач. есть дей тутъ справа с кравцомъ места Виленского ... о отбитье якобы якого забойцы ... который якобы мель небощыка Миколая забить (АВК, XX, 168—169, 1601).

Отбиянье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отбияти ў 3 знач. Жалую-чому за непооднократною его реквизициею неодданье и неверненье тое суммы и отбиянье и одганянье одъ оное жалуючого (АВК, XI, 17, 1668).

Отбияти, отбиати дзеясл. 1. *Тое, што і* отбивати ў 1 знач. *гануш* млынар стал на кра^{не^с} балце *отбиваючи* пешною кригу ледовую и за ним два хлопи древнѣм валким з мосту тлукли *тѣж* лед (Еўл., 16).

2. *Адварочваць, выклікаць агіду.* тѣт и велика и бридка хороба, которая самымъ смродомъ и шбразливымъ патренемъ люди^с шт ишва штбигала (Пралог, 662).

3. *Тое, што і отбивати ў 3 знач.* штурьмы великие непры-
ятельские отъ замку отьбиали (ИЮМ, I, 353, 1619).

Отблудити *дзеясл.* *Аддзяліць; адвесці.* я отъ бортниковъ пана своего отблудиль (АВК, XVII, 392, 1541).

Отблудитися *дзеясл. зв.* *Аддзяліцца, заблудзіўшыся.* кгдам такърок паствил быдло, тогды овца моя от стада отблудиласе была (АВК, XXXIX, 540, 1579); заставили грѣшныя сило на мене, але га предсе не штблѣжѣста шт закона твоего (Пс. XVII, 140).

Отбовляти *гл.* отбавляти

Отбой *наз.* *Прыстасаванне для забівання паляў (?).* на отбой человекомъ чотыромъ змовили пали бить, за которые пали заплатили золот. три (ИЮМ, V, 110, 1688).

Отборный *прим.* *Адборны, вышэйшага гатунку.* Шелеговъ отборныхъ у дорогу, на расходъ мескій подорожный, одважонныхъ золотыхъ двесте, а клепачовъ зол. сто, чинить зол. триста (ИЮМ, IX, 169, 1692).

Отборонити *дзеясл.* *Адбараніць.* панъ Северынь Сtryчковскій до тое стодолы пришовъ, оного дей стрельца ледво отборониль (АВК, I, 253, 1612). *Параўн.* одборонити.

Отборонитися, отборонится *дзеясл. зв.* *Адбараніцца.* по тому жъ окну тьяль и до сеней ся вломиль, доставаючи мене ув ызбе, которомумъ ся ледве з дому своего отборониль (АВК, XXVIII, 13, 1562); он дей нас квалтом у дворе добываль и ворота порубал, иж дей ледво есмо з двора отборонится могли (АВК, XXXVI, 289, 1582).

Отбрати *дзеясл. 1.* *Тое, што і отобрати ў 3 знач.* вынесль Мѡѡсей вси посохи шт обличности гедни до всих сѣновъ Израилевых и оузрѣли и штбрали кождый посох свой (Хран., 139).

2. *Тое, што і отобрати ў 6 знач.* всѣкож прошѣ тебе, жебысь ... штдалъ емѣ цирокграфъ егѡ, и штбрал шт негѡ пѣнѣзи (Хран., 388б).

Отбывати *дзеясл. 1.* *Выконваць абавязак; задавальняць.* прігожаецѣ частокрот иж из нашихъ землан не штбывають своеи чти чинѣтѣ разбоиніци (Вісл., 28); тое дело такъ сужоно было, нижли отбываль его тымъ обычаемъ (КЗ, 517, 1493); matka его и до сихъ часовъ мене шбѣтницою штбывала, а того чѣвка и земли не вернула ми (КСД, 1289—1290, 1519); мѣли

тобѣ давати въ каждый годъ пятнадцать тысячъ золотыхъ, а ты мѣль отбивати сыновъ и мурзь и влановъ своихъ (АЗР, II, 145, 1522); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именья им поступити не хотель, а мел ихъ чимъ отбивати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); жалобнику поступити водлуг запису и ҃мовы жадною давностю не ѡтбиваючы (Ст. 1566, 836). *Параун.* одбивати.

2. *Збываць.* тамъ у Юрборку вси купцы товаровъ своихъ мають отбивати, и соль тамъ же куповати (АЗР, II, 366, 1540).

Отбыти дзеясл. 1. *Ад'ехаць.* самого дей мене самъ Быстрыцкий ... бьючи, и мордуючи и бороду вырваль, и бы дей тамъ в перевоза, в замешанью надъ слугами моими, кустовьемъ и водою Немномъ не отбыль, тамъ же бы горло даль (АВК, XXI, 71, 1555).

2. *Вытрымаць пэуны тэрмін.* котораѣ жонька менил собѣ дѣдичство прилѣчаючи венемъ а десять лет не ѡтбыла, а любо замешькала (Вісл., 21).

3. *Выканаць (абавязак, пастанову).* кто бѣдет некотрыи добрыи члвкъ на сѣд позванъ ѡ квалть тогды имеет повод на него досветчить або тот добрыи имеет самъ своею присагою ѡтбыть (Вісл., 18); пакли ж^с бы отецъ [!] девице дати не хотель, ѡтбудеть сребромъ по обычаю вена девическаго (Скар. КВ, 416); мы того ивана спытали ты пакъ што к томѣ мовишь, чымъ хочешь того ѡтбыти (КВЗС, 127, 1539); огонь чистителныи ... повѣдаеть. в^с котором дѣша сама ... все ѡтбыти може (Каз. Кір., 34). *Параун.* одбыти.

4. *Збыць.* то вѣдаи и разоумѣи. чимъ грѣха ѡтбыти (Чэцця, 217); мужъ жену ... искал^с бы на нее вины такобы ю моглъ ѡт себе ѡтбыти (Скар. ДЗ, 43); кгда мне трафилосѣ быти по купетствах с товарами своими у Смоленску там их отбыт ... не могучи, тые товары свои у Смоленску ув онбари зоставил (ИЮМ, XXXII, 187, 1577); за таковыми оного Юрка Войтюха похвалками и вжо отбившы отъ себе тотъ напитокъ горѣлки, до него мѣль тотъ замысль (АСД, I, 296, 1636).

5. *Пакінуць; страціць.* на тотъ дей часъ я пана своего, яко зраненый, отбыль, о которомъ не вемъ, где есть (АВК, XXI, 96, 1555). ◊ **Отбыти памети** — *страціць прытомнасць.* Согремор добыл меча и вдарыль его плазом по голове такъ мощно, ижъ ѡн палъ на землю и памети ѡтбыл (Трыст., 47—48); фешфиль Александрискии ҃ма і памети ѡтбыл, в хоробу впадшы ҃мерль (Зб. 81, 226).

Отбытье наз. *Дзеянне па дзеясл.* отбыти ў 4 знач. Лечъ сѣое письмо иншую намъ дорогу оуказуетъ къ *штбытью* грѣхвъ (Будны, 162).

Отвабеньй *дзеепрым.* ад отвабити. то есть цатка работы моей, а згинула ми въ небытности моей, въ тотъ часъ, кгда ми и хлопца отвабено (АВК, XVII, 62, 1539).

Отвабити *дзеясл.* *Адцягнуць, адвадзіць, пераманіць.* онъ теперь зася того паробка отъ мене отвабилъ, а пѣнзяи мои за нимъ (АВК, XVII, 65, 1540); тые оурѣганья твои не *штвабать* его *шт* ихъ послѣшенства, ани привабят до *штдаванья* послѣшенства папѣ римскомѣ (Апакр., 160); всѣхъ однакъ хитрости и зрады одинъ сей конецъ есть; абы члвкъ *шт* Бѣга лестками *штвабивши*, кѣ собѣ пригорнѣли и загѣбили (Каліст, I, 136).

Отвабляти *дзеясл.* *Адваджваць, адцягваць, пераманьваць.* я жоны его отъ него не отваблялъ (АВК, XVII, 168, 1540); гѣ бѣ тымъ хрстіаномъ ... такой над ними опатрѣности оуживати рачить, же ихъ ани хроненься оутискѣм, ани шѣканья роскоши *шт* хрстіанской вѣры не *штвабляеть* (Апакр., 1596). *Параўн.* отвабяти.

Отвабяти *дзеясл.* *Тое, што і* отвабляти. чомуо залецаючи намъ едность зѣ члвнками римского костела *шт* едности с правдивою костелною головою хѣмъ гсдемъ, вѣ которой животъ зависъ насъ *штвабати* смѣетъ (Апакр., 164).

Отвага наз. *Адвага.* были, межи многими таковой славы шѣкаюкіи [!] ... славы (хоть порошнеи) мнѣманью несмертельность, не ркѣчи скарбовъ и маетности, але здоровя и живота *штвагою* кѣпѣючіи (Каліст, I, 3). *Параўн.* одвага.

Отваженье I наз. *Страта.* обрыдѣмо собѣ того бога, которого зѣ *штваженемъ* здоровя своего и набываемо и ховаемо, а онъ насъ ... завше опѣскает (Каліст, I, 36).

Отваженье II наз. *Дзеянне па дзеясл.* отважити ў 1 знач. Заплатили у важницы за отважене (ИЮМ, XII, 140, 1698).

Отважити, отважыти *дзеясл.* 1. *Адважыць.* талантъ сребра *штважу* до скарбу твоего (Скар. КЕ, 8); Былъ вожъ того воѣска такъ богатыѣ, же съ козаком хотѣл два разы *штважит* золотом, трикрат сребром (Хр. польск., 196); Стережи мѣжа сегѣ, который если съ вымкнет, дѣша твоѣ бѣдет за дѣшѣ егѣ, або талант сребра *штважишь* (Хран., 3146); штабы ... у важницы отважыли пудовъ трыдцать и два (ИЮМ, VI, 160, 1689); купили ... берковецъ штабы ... которую отважили у важницы, всего важила берковецъ и фунты чотыри (ИЮМ, VIII, 154,

1691). // *перан. Ахвяраваць.* з^с стороны вѣры и законуу греческого тако бым сѧ могъ важити такъ великои и поважной речи псовати. при чимъ не толко маетность, алемъ и горло готовъ *отважити* (Апакр., 186). ◊ *Отважити горло* — *разявѣць рот.* жидове мног римѧн побили, бо Ѹже горла свои *отважили* для поживенѧ (Бельск., 234). *Параўн.* *отважити* у 1 знач.

2. *Тое, што і отважитися* у 2 знач. кгда Ѹже их полно было в том домѸ, *отважил* собѣ *один жид*, а шедши замкнул их там, намазавши двери сѣркою и смолою и запалил (Бельск., 234—234б). *Параўн.* *отважити* у 2 знач.

Отважитися, отважытисѧ *дзеясл. зв. 1.* *Ад* *отважити* у 1 знач. Не воздастьсѧ злато рыжее вѣместо еѧ, ниже *отважитсѧ* срѣбро вѣ мѣну еѧ (Скар. КІ, 336); Если можете злечыти, хочу сѧ вамъ злотом *отважыти* (Бава, 166).

2. *Адважыцца, набрацца адвагі.* Дозорцы рочніи ... не маюу ... никомѸ жадной вещи братерской ... позычати. А хто бы сѧ в том з них *отважил*, виннаѧ *шсоба* повинна бѸдетъ: четверт^с камѣнаѧ воскѸ дати (Ст. бр., 226). *Параўн.* *отважити* у 2 знач.

Отважне *прысл. Адважна.* два штурмы потугом великого войска цара Московского и срокуим фортеlem *отважне* выпра-мели (АВК, XXXIV, 157, 1660).

Отважовати *дзеясл. Ахвяроўваць.* ПонѸждаюсѧ: ... оустрем-ляюсѧ *вседѸшнѡ*, *отважѸю* здоровье свое, *шплъчаюсѧ* (Бяр., 111—112).

Отважоный *дзеепрым. ад* *отважити* у 1 знач. узяли усе вагою у важницы *отважоное*, *намнейшое* ваги у возъ семь железа пудовъ трыдцать два сполна (ИЮМ, VII, 87, 1690).

Отважыти *гл. отважити*

Отважытисѧ *гл. отважитисѧ*

Отвалати *гл. отволати*

Отвалевати *дзеясл. Адвальваць.* егда собирахусѧ вси овце, *отвалеваху* камень и напоивши стада опѧть полагаху и надѸстиемъ *кладезѧ* (Скар. КБ, 526).

Отваленый *дзеепрым. ад* *отвалити.* камень из гроба *отваленый* оувидели (Валх., 696); видели *камен отвалены^с* и *ангела* *мовѧчого* до нихъ слышели (Зб. 259, 386).

Отвалити *дзеясл. Адвалиць.* жидова ... начали мыслити хто *отвалит* намъ камень (Чэця, 327); *отвалите* *камение* *от* *дири* *пещеры* (Скар. ІН, 226); *ангель* ... *приступивши* *отвалил* *камень* *от* *дверей* *гробовых* (Цяп., 42); *отвалимо* *камен*

верхъ колодезя, теды напоимо стада (Біблія, 64); гробокопатель ... шедъши *штвалил* камень *шт* гроба (Зб. 82, 4266).

Отвалитися *дзеясл. зв. Адвалицца; аднасці.* ведле Машковы брамы отъ замку гребень отвалильсе и прилавки высыпали (ИЮМ, V, 176—177, 1688); Подле Олейной брамы отвалилося звено валу (ИЮМ, VII, 140, 1690); Для прибитя дощокъ въ турме, же были отвалилисе, гвозды два (ИЮМ, IX, 55, 1692).

Отваляти *дзеясл. Адвальваць.* коли ста вси *штвцы* зобрали, теды *штвалили* камен, а напоивши стада, зас на верхъ колодезя клали (Біблія, 64); Робыло человека чотыри цесловъ заметъ низкій коло бруку, за брамою, жебы не отваляло (ИЮМ, IX, 82, 1692).

Отвараный *дзеепрым. ад* отворати *ў* 4 *знач.* *Улиган* ... бѣлые головы правовѣрные так мѣчил, иж им перси *ў* скрин в замкохъ *ў*тинано, дрѣгим *ў*ста желѣзом *штварано* (Бельск., 2746).

Отварати *гл.* отворати

Отвареный *гл.* отвореный

Отварыти *гл.* отворити

Отваряти *гл.* отворати

Отведати *дзеясл. Праведаць; разведаць.* мы при сей пригоде вашего польного здоровья отъведати послали есмо слугу своего (КЗ, 354, 1484); есть въ дворѣ кролевой ее милости, у войтовскомъ на Свислочи конь блудящий, поиди собе отведай (АВК, XVII, 199, 1540).

Отведение *гл.* отведенье

Отведеный, отведенный *дзеепрым. 1. Ад* отвести *ў* 1 *знач.* иных велми мног до киева в неволю *штведено* (Стрыйк., 4416); того коня Курыла Стасевича сивого отведено ... до отца его до Смолянъ (ИЮМ, VIII, 242, 1597); тогды заразъ *штныхъ* двоихъ *штведено* до судиевъ *штныхъ* (Пралог, 5536).

2. *Ад* отвести *ў* 2 *знач.* лоди была *штведена* *шт* земли (Зб. 255, 836).

3. *Ад* отвести *ў* 7 *знач.* застановилшисѧ [!] тага копа где следу не *штведено* або *штбито* мают послати возного до врадѣ (Ст. 1566 I, 996); некоторы^с страшливымъ способомъ *шт* п^санства был *штведенъ* (Зб. 107, 1576); *шт* товариства злых людѣ^с *штсбливою* ласкою *штведены^с* еси (Зб. 255, 3746).

Отведенье, отведение *наз. Дзеянне на дзеясл.* отвести *ў* 1 *знач.* *штвожденіе:* *штвожѣн^{се}*, *штвожованье*, *штводжоване*, *штведеніе*, з, *штведенье* (Бяр., 188).

Отведший *дзеєприм.* ад отвести ў 6 знач. *штведшомѸ шт* дрѸга своего млсрдіе и боѡнѡе шадаево *штѸщаеть* (Зб. 262, 146).

Отведывати *дзеясл.* *Цікавіцца.* бы то было сведомо, штожъ вы насъ, брата своего, здоровья отъведываете отъ летошнего и до сего часу (КЗ, 350, 1484).

Отвезаный *гл.* отвязаный

Отвезати *гл.* отвязати

Отвезеный *дзеєприм.* ад отвезти ў 1 знач. *корол* *тентран* до своего полацу королевског *штвезен* наполю мртвыи [!] (Троя, 76); оные звоны побрано и до замку отвезено (АВК, III, 15, 1582); *Изгаслав* ... през сына *гарополка* до киева *штвезены^s* в церкви ... похован (Стрыйк., 4626); *штвезено* егѡ на конѣхъ, и погребен естъ во *ІерѸсалимѣ* (Хран., 3356); Тое жъ нocy сена конемъ не стало, теды зъ *цекавзу* отвезено возъ сена (ИЮМ, VI, 98, 1689).

Отвезенье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отвезти ў 1 знач. за отвезене до млину тарчиць возовъ ѡ, *осмак.* *осмъ* (ИЮМ, I, 195, 1681); За отвезене того меду у броваръ на сыцене заплатили за фуру *осм.* *осемъ* (ИЮМ, VII, 32, 1690).

Отвезти, отвезть, отвести II *дзеясл.* 1. *Адтранспартаваць на іншае месца.* *штнъ* ... того *намѣстника* панского *Смыцкогo* збилъ и змордовалъ такъ, ажъ только живого до домѸ *штвезли* (КСД, 194, 1514); *шдослали* суть *филистымлѡне* кивотъ *гсденъ* приидите и *штвезите* и к^s вамъ (Скар. ПЦ, 15); *быдъло* и *встакии* речы ... до двора своего *штвезти* казалъ (КВЗС, 1646, 1560); он нанялсе был мне отвезти до *Дисны* солод ... а мне отвести солоду не хочет (АВК, XXXIX, 333, 1579); пришли теды мужеве ... и *штвезли* *скриню* *гсднюю* и *штнесли* ю до дому *аминадавова* (Біблія, 309); наняли трохъ *поденшыковъ* тое камене на *млынъ* отвезть (ИЮМ, VII, 99, 1690); заплатили *хурманови* [!], що возиль тарчицы на *ерданъ* и назадъ до *цекавзу* отвезъ (ИЮМ, IX, 23, 1692). *Параўн.* одвезти.

2. *Аддалиць ад зыходнага месца, навялічыць прамежак.* ВстѸпивши до одной лоди, котораѡ была *Симонова*, просил его абы *штвезлъ* мало *шт* *землѣ*, и сѣдши, оучил^s з^s лоди людій (Каліст, II, 1036).

Отвелжанье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отвелжати. на нашей воли *загрѣване* нивы и *штвѣлжане* *настѣнѡ* *залежит* (Каліст, II, 206).

Отвелжати *дзеясл.* *Увільгатняць.* *ѸсилѸймо* сѣѡти *мнѡго*, и *штвелжати* часто (Каліст, II, 2066).

Отверати *дзеясл.* *Тое, што і* отворати ў 1 знач. много на гдарѣхъ належить, коли отвѣрають врата до своихъ земель цару славы, то есть божіему слову (Будны, 65—656).

Отверговатися *дзеясл. зв. Ухіляца.* слыште наказанье оумдрѣите а не *штвергѣтесѧ* (Зб. 262, 97).

Отвергти *дзеясл. Адхіліць; не прыняць.* гсѣ *штвергѣ ма шт* славы своего (Чэцця, 185); *штвергли* есте всю радѣ мою и казни моее не хотѣли есте (Зб. 262, 93); Если кто хоче за мною ити, неха^с *штвержет* себе самого, а возмет крест сво^с на кажды^с ден и неха^с идет за мною (Зб. 255, 277—2776); бѣса шного ... *шт* самого навет вхоженѧ до сердца *штвергль* (Пралог, 558).

Отвергтися *дзеясл. зв. Адхіліца; адрачыся.* црѣ ... начнетъ емоу гнѣвом говорит и моуками грозити. абы *штвергльсѧ* хса (Чэцця, 556); *шпѧть* же петрѣ *штвергльсѧ*. докоуль петоух запел (Пак. Хр., 8); наѣчаючи нас, абы *штвергшисѧ* незбожности ... в чистости ... жилисмы (Каз. Кір., 10); оучителѧ и добродѣлѧ своего з^с клѧтвою сѧ *штверглѣ* (Карп., 21); тебе гсда бѣга своего *штвергшисѧ* прогневали (Пралог, 508); Црѣца, *штвергшесѧ* мирских^с похотей, иноческій санѣ воспрѣша (Зб. вып., 736). *Параўн.* отверечися.

Отвергшийся *дзеепрым.* *ад* отвергтися. сѣии ж мѣнци. видѣвше ег *штвергѣшагосѧ* их. рекли вси как бы шдиными оусты (Чэцця, 144).

Отвердити *дзеясл. Умацаваць.* тотѣ монастырѣ вежами свирны и баштами везде *штвердила* (Валх., 736).

Отвердитися *дзеясл. зв. Умацаваца.* гекторѣ потребамы и людми верными и зброею со всехъ строн сѧ *штвердил* (Троя, 35).

Отвереный *дзеепрым.* *Адкрыты.* жаловалѣ намѣ понаместникѣ двора Лабенского ... за позвы нашими и за листомѣ умоцованымѣ, писанымѣ отъ пана его до насѣ судей, отверенымѣ (АВК, XXI, 54, 1555).

Отверечися, отверичися *дзеясл. зв. Тое, што і* отвергтися. а ни которымѣ дѣломѣ, ни у лисѣ, а ни у добрѣ не отверечи ми ся короля (АЮЗР, II, 102, 1386); *ѧ* вѣры хса моего. не имаю *штверечисѧ* (Чэцця, 86); кто *шт* них оусхочетъ *штверичисѧ* бѣ своего. и пожрѣти вѣсхочетъ нашимъ бгомъ идоломъ. да прибѣгнетъ оу баню (Там жа, 144).

Отвержение I *гл.* отверженье

Отвержение II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отверзти II. *Шт*вержение ѣсть его есть розпаление огня (Скар. ІС, 326).

Отверженный, отверженный *дзеєпрым. ад* отверзти I. Которыми слѡвы тако каптѹрь корчинскій мает быти розѹмный и розширенный, а в чом есть оудавненный а *ѡт*тверженный, достатечне наоучоно (Апакр., 256); Неискѹсень: *ѡт*тверженный, недосвѣдчоный, неширый, несказанный, невѣжливъ (Бяр., 92).

Отверженье, отвержение I *наз. Дзеянне на дзеясл.* отверзти I. хѣ для *ѡт*твержена грѣхѹ един раз офѣрою своею *ѡ*казалсѡ (Каз. Кір., 1756—176); *ѡт* цѣкви, которое былъ *ѡт*стѹпиль презѣ *ѡт*тверженье (Апакр., 1876); тые слова только трикратному отверженію его служатъ (АЗР, IV, 234, 1600); *ѡт*връжѣнье: Запрѣньсѡ, *ѡт*твержѣнье (Бяр., 188).

Отверзати *дзеясл. Адкрываць.* рече гсдѣ Моисееви освяти ми все первороженное *ѡт*тверзаючи ѹтробу во сынехѣ израилевыхѣ (Скар. КВ, 256); и *ѡв* же соуетно *ѡт*тверзаеть оуста свои без розѹмѹ слова всилѡет (Зб. 262, 27); *ѡт*вѣрзаеши ты руку твою, и насыщаеши всако животно бѣговоленіѡ (Будны, 117); збавител лоно милосердїѡ своего ... тепер лотрови раз *ѡт*тверзаеть (Зб. 255, 290).

Отверзающий *дзеєпрым. ад* отверзати. сего дела покладаю предѣ господемѣ все *ѡт*тверзающее ѹтробѹ мужеска полу (Скар. КВ, 266); питала еси млекомѣ *ѡт*тверзающаго роукѹ свою (Карп., 366).

Отверженный *дзеєпрым. ад* отверзти II. сего дела *ѡт*твержены суть сокровища, и залетели сѹть мглы тако птицы (Скар. ІС, 696); светыѣ стефанѣ дозналѣ коли небо *ѡт*тверзеное видел (Зб. 255, 220—2206).

Отверзти I *дзеясл. Адмовіць; адкінуць.* глѹпыи *ѡт*твержеть наказаніе *ѡт*ца своего (Зб. 262, 1006); если речет кто иж *ѡт* сѣна албо сѣном бытност свою мает, такѣ сромотныи и нечестивыи *ѡт*тверзмо (Каз. Кір., 122).

Отверзти II, отверсти *дзеясл. Адкрыць.* сѣтополкъ ... *ѡт*верзлѣ *ѡ*каннаѡ (!) своѡ оуста (Чэцця, 240); достойно мнишь на такового *ѡт*версти очи твое (Скар. КІ, 19); *ѡт*верзе еи Самсонѣ сердце свое (Скар. КС, 36); мудрость *ѡт*верзла есть оуста немыхѣ (Скар. ПБ, 16); хто пѣстил дич на слободѹ и оузы дикого *ѡ*сла хто *ѡт*верзѣ (Зб. 262, 29); *ѡт*верзу пред ним врата (Будны, 1416); *ѡт*верзе ѹста своѡ на хѣление ко богѹ (Унїѡ, 346); двери ли *ѡт*верзѹ (Жыц. св., 1296).

Отверзтися I *дзеясл., зв. ад* отверзти I. ани встѹпай въ пѣти злых: *ѡт*верзсѡ его не проходи его сѣстѹпи з него и *ѡ*бмини

(Зб. 262, 946—95); если хто хоче за мною ити, неха^с *штвержет-*ста самого себе (Зб. 255, 379).

Отверзтися II *дзеясл.*, *зв. ад* отверзти II. *штверзошеся* ему небеса (Скар. ІН, 36); *штверзеся* земля под ногами ихъ (Скар. ЛК, 38); *штверзошеся* дубравы и оуказалися травы зеленые (Скар. ПС, 42).

Отверзтый *дзеепрым.* *ад* отверзти II. проломѣным^с муромъ и *штверзтыми* враты нападоша на ма (Скар. КІ, 356); да будутъ очи твои *штверзты* на молитву раба твоего (Скар. ТЦ, 145).

Отверчися *гл.* отверечися

Отверненный *дзеепрым.* *ад* отвернути *ў* 5 *знач.* тело: стго фомы ... имъ с праведных речій толко жь разовъ было *штвернѣно* (Валх., 916); были тыи земъли и села наши засе *штвернены* в сторонѣ гсдра нашего (КВЗС, 576, 1538).

Отвернение *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отвернути *ў* 3 *знач.* стався причиною превротности и *шт* правды *штвернения* (Апакр., 49); вола власная ест початком всег злог, *штвернение шт* дрѣгих и иные недостатки (Зб. 261, 138); Оуклонение: *Штвращение, вѣді, штвернѣне в сторону, оухилене* (Бяр., 179).

Отвернениеся *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отвернутися *ў* 1 *знач.* *штверненняемся шт* свѣта нбсной любви дѣа не приймемъ (Мак., 32).

Отвернути *дзеясл.* 1. *Адварнуць; навярнуць у другі бок.* млстивый гсѣ бѣ не хотѣл *штверноути стхъ шчыю* своею [!] *шт* нас (Чэцця, 1186); *штверни шчи* свои *шт* противъ мене (Зб. 262, 85); *как ты штвернеш* *шбличе* засмоутатся (Пс. XVI, 104); самъ дей есми и съ конемъ отвернулъ прочъ (АВК, XVII, 428, 1561); взявши его обема руками посредине с тым полгаком на иншую сторону отвернул (АВК, XXXVI, 366, 1582); грекове *шкѣпѣючися* великою даню *шт* границъ его кгрецких *штвернѣли* (Стрыйк., 444); *мает бовѣмъ* моцъ дѣа *штвернѣти* и *штвести* члонки тѣла *шт* неочтивыхъ видоковъ (Мак., 28); просимо гсда, жебы противъ тобѣ *выпуцоны* бѣсовъски^с потискъ *штвернулъ* (Пралог, 5216). *Параўн.* одвернути *ў* 1 *знач.*

2. *Не прыняць; адкінуць.* чи оувѣриш ема иже *штвернетъ* насѣнье твое и гѣмно твое *спрѣчетъ* (Зб. 262, 29); *штверноул* еси помоч *шрѣжа* его (Пс. XVI, 916).

3. *Адхіліць; адвесці.* се вси сіи оудѣлаеть бѣ двожды трожды с чѣкшм *штверноути* дѣа его *шт* ада (Зб. 262, 266); *шт* *шблѣдного* того свѣта тебе *штвернѣл* (Варл., 1206). *Параўн.* одвернути *ў* 2 *знач.*

4. *Адцягнуць* (увагу, думкі, пачуцці і інш.). *ѡтверни* сродкость твою *ѡт* нас (Пс. XVI, 86б); *ѡтвернѸль ѡт* насъ зготованный на насъ гнѣв^с свой (Каліст, I, 51); *ѡтвернѸвши* мысль, такъ предъ Бѣгом^с стоит (Варл., 175); *ѡт* бѣга *ѡтвернѸлес* сердце твое (Зб. 752, 475б).

5. *Вярнуць*. вѣлели нашѣму полочанинѸ *ѡсподарьскому* человеку *ѡтвѣрнути* всѣ исполна, што в нѣго пограблѣно (ПГ, II, 43, 1471); што зиме воевали, нашъ полонъ *отверните* (КЗ, 358, 1484); Швитригаило *отвернулъ* былъ волости отъ Смоленска (АЗР, I, 361, 1505); грошей сорокъ за ручницу, которую в него сторговали и купили, онъ себе *отвернул* (ИЮМ, XXX, 60, 1577); Бово выехал з луга, *отвернулъ* весь добыток и подал его своим юнакомъ (Бава, 164); зъ того пива за вышынкъ дали господини отъ копы по шостаку, нимъ то выдала *отвернула* зъ того жъ за свечы золот. одинъ (ИЮМ, VI, 17, 1689).

Отвернутися *дзеясл. зв. 1.* Ад *отвернути* Ѹ 1 *знач.* *ѡтвернѸвшися* трохѸ плакал (Бельск., 30). *Параўн.* *одвернутися* Ѹ 1 *знач.*

2. *Ад* *отвернути* Ѹ 3 *знач.* *ѡт* злое воли твоеѡ *ѡтвернисѡ* (Скар. IC, 30); людскіе до насъ ласки и прихилности без^с даньѡ нами причины албо сѡ *ѡт* насъ *ѡтверноули*, албо такъ, же ихъ такось бачити не можемъ, оутаили (Апакр., 2—2б); вшелѡкой сего свѣта милости *ѡтвернѣмосѡ* (Мак., 38); *ѡт* правои вѣры *ѡтвернѸлисѡ* (Варл., 165); *ѡтвернѸлсѡ* еси *ѡт* гнѣву запалчивости твоеи (Пс. XVII, 80б). *Параўн.* *одвернутися* Ѹ 2 *знач.*

3. *Ад* *отвернути* Ѹ 4 *знач.* не хочеш се *ѡт* злости жаднымъ *ѡбычаем ѡтвернѸти* (Бельск., 180б); *ѡтвернетсѡ* людъ ѡный *ѡт* злѡстей своих (Каліст, II, 10).

4. *Ад* *отвернути* Ѹ 5 *знач.* *ѡтвернѣмсѡ* къ словоу (Чэцця, 135); заплата рѸкъ члѣчихъ *ѡтвернетсѡ* емѸ (Зб. 262, 99); *ѡпѸстили* пана израилског, и дотыкали его, и *ѡтвернѸлсѡ* назад (Бельск., 137б).

Отверсти *гл.* *отверзти* II

Отвертати *дзеясл. 1.* *Адварочваць; наварочваць* у другі бок. дѣтатко ничого матцѣ не *ѡтповѣдало*, а тварь *ѡт* ней *ѡтвертало* (Пралог, 611); лице свое *ѡтвертаешъ* (Пс. XVII, 21б). *Параўн.* *одвертати.*

2. *Не прымаць; адкідаць.* *ѡт* себе ихъ *ѡтвертаемо* ... которыи намъ мало што винни (Каліст, II, 65б).

3. *Адхіляць; адводзіць.* людъ *ѡт* болвохвалства *ѡтвертал* (Бельск., 136б); ѡна ... *ѡт* нихъ *ѡтвертаючи*, кѸ хрстово^с вѣре приводитъ (Зб. 82, 429б).

4. *Адцягваць (увагу, думкі, пачуцці і інш.)*. не быдло колоти и мѣса офѣровати дѣховнаѣ естъ офѣра, але злыи помыслы ѡтвертати (Каліст, I, 1376); чистокрот ѡт нихъ ѡтвертал гнѣвъ своѣ (Пс. XVII, 676).

5. *Вяртаць*. Въспѣщаю: Назадѣ ѡтвертаю (Бяр., 24); надѣ нѣомъ воды ... промени солнечныи, мѣсѣчныи, и звѣздныи, и оупаленье ихъ на землю въ нискость ѡтвертають (Хран., 2).

Отвертатися *дзеясл. зв. 1*. Ад отвертати ў 1 знач. з горѣла его великиѣ смродъ зходилъ иж сѣ всѣ ѡт него ѡтвертали (Зб. 82, 2796).

2. Ад отвертати ў 3 знач. кгда перед нимъ грѣшили, ѡтверталь сѣ ѡт нихъ (Каліст, II, 1616); Оуклонѣюсѣ: Варѣюсѣ, выстерѣгаюсѣ, ѡтвертаюсѣ, звертаю в сторонѣ (Бяр., 179); знову ѡтвертаючисѣ кусили Бѣга (Пс. XVII, 676).

Отвесити *дзеясл. Адвесіць*. ѡтвесила запоны ѡ конецъ и разодравши собѣ ризоу свою побѣгла видѣти сѣна своег (Чэцця, 1526).

Отвести I *дзеясл. 1*. Ведучы, суправаджаючы, даставіць у *якое-н. месца*. натыхмѣсть его на свое мѣстце вротил и ѡтвел (Валх., 49); пытали ѣ нее где бы тотъ конь былъ теперешънего часѣ ѡна деѣ поведила же ѡтвелъ додомѣ (КВС, 4436, 1552); хотель того коня ихъ до дому своего отвести, знашедши ночнымъ обычаемъ (АВК, XXI, 44, 1555); того Илью Санькевича звезавшы, до двора своего Гатовскаго былъ отвель и тамъ его, мучыльшы [!], ледве живого пустилъ (АВК, XXXVI, 116, 1582); тотъ Курыло Павловичъ того коня моего украдшы тутъ, у Могилеве, до отца своего до Смолянѣ отведшы, продалъ за полчварты копы грошей (ИЮМ, VIII, 242, 1597); злодея поймавшы ... до двора ихъ Бобренского отъвелъ (АВК, I, 248, 1612); казали его до *вѣзена* ѡтвести и всадити (Дыяр., 178); Тимошку пивовару, што мужыковъ зѣ дровами до бровару отвель дали за працу осм. шесть (ИЮМ, VI, 25, 1689). *Параўн.* одвести ў 1 знач.

2. *Завесці на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н.* казалъ его ѡт себе ѡтвести (Атыла, 190); ѡтвѣль его ишавъ ѡсобно насередъ брони абы зѣ нимъ мовил на здрадѣ (Біблія, 362); пришедши рекли, иж тобѣ кѣже ѡт тог конѣ смерть бѣде, ѡн казал его ѡтвести ѡт себе и ѡсобно его ховати (Стрыйк., 4386); ѣзавши александра за рѣку ѡтвела его на сторонѣ (Алекс., 41); каждый зѣ васъ въ сѣботѣ не ѡтвѣзѣетъ ли вола своего або осла ѡт *гаслѣй* и ѡтведши напоюеть (Каліст, II, 161); епископа ... в церкви нашедши на сторонѣ ѡтвел и

пытал (Зб. 107, 163); *штведш* его на сторонѣ пытал з веселием *тако ста* стал так милосердным (Зб. 752, 5776); староста Магнетъ злѣкльста, *штвести* ей на сторону казалъ, абы ста не довѣдалъ цесар (Пралог, 6136); казалъ его *штвести шт* себе, жебы сердце его не палало в жалости (Алекс. 1697, 101).

3. *Адхілиць; змяниць напрамак руху чаго-н., накіраваць убок ад каго-, чаго-н.* которомѣ цесар щитом се *штвил* емѣ копье и ростал его мечем вполы (Бельск., 390); *мает* бовѣмъ моць дѣша *штвернѣти* и *штвести* члонки тѣла *шт* неоучтивыхъ видоковъ (Мак., 28). *Параўн.* одвести ў 2 знач.

4. *Даць іншы кірунак; адцягнуць (увагу, думкі і інш.).* если самы не опѣстимъ и паши непоряднымъ мысламъ злости вь собѣ не постѣпимъ, овшемъ хѣтливе *штведемъ* розѣмъ и покоримъ мысли Гдѣ (Мак., 290); хотѣчи теда людъ цесар *штвести*, казалъ метат сребро и золото, абы се на збыраню люд забавит (!) и *шторвалъ* (Пралог, 5246).

5. *Папярэдзіць што-н. небяспечнае, непрыемнае.* Панно, зафалено ти буди всими витези и паннами, што еси рада *штвести* витеза *шт* легкости (Трыст., 93); его прыятели такъ же прозбами *шт* того *штвели* (Атыла, 226); штож может застрашит и *штвести шт* того грехѣ (Зб. 261, 2586); *шн* зараз пришол кѣ собѣ, казал ю *штвести шт* смерти (Бельск., 36); ю *штвел шт* шной спросности (Пралог, 484).

6. *Прымусіць адмовіцца; адцягнуць ад каго-, чаго-н.* они же чиначи некоторые дивы хотели бы *штвести* людеи *шт* гсда бога (Скар. ДЗ, 29); кто бы тежъ кому своимъ житиемъ або норовы взоръ кѣ злomu подалъ, або *шт* вѣры правои *штвелъ*, тои противу тому второму слову грѣшитъ (Будны, 206); *шт* вѣры ихъ *штвести*, а до *шзданья* послѣшенства папезови римскомѣ слоушне привести маеть (Апакр., 192); мног людеѣ *шт* блѣдов поганских *штвел* (Бельск., 146); лацнѣй бы тобѣ было за слѣдомъ орла пойти и по самомъ повѣтрѣ лѣтати, анижли мене *шт* моеи вь Хѣ вѣры и *шт* знаменитого вызнанья емѣ оучиненого *штвести* (Варл., 2136); не могучи людеѣ *шт* него *штвести*, *штрѣти* (!) его *шт* мислилъ (Пралог, 516); *матка* ей ... долго ста ей прикрила, хотѣчы ей розмаитыми поступки *шт* Христа *штвести* (Зб. 82, 546); жаднаѣ покѣса дѣвола не *штвела* чѣвка *шт* сповѣди (Зб. вып., 38—386).

7. *Адхілиць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* Костя золотар ... таковую непристойную помовку стараючи сумненемъ своимъ поправитъ и отвести ся подвезал (ИЮМ, XXX, 150,

1577). ◊ Отвести следъ — *адвесці ад сябе доказ у выгядзе следу злачынства*. просиль есми, абы тое село следъ тотъ отъ села своего отвело (АВК, XVIII, 247, 1619). *Параўн.* одвести ў 3 знач.

8. *Даць у чыё-н. распараджэнне; выдзелиць для якой-н. мэты*. тое село ... отвести ему нялся по тому жъ (КЗ, 93, 1473); *шныи* не мел лесу ему *штвести* (Ст. 1529—Ф, 110); писалъ листь свой до пана ... ижъ бы имъ тое пуши отвель (АСД, I, 21, 1536); отвель и подалъ въ парафію ку той церкви ... осьмь сель (АВК, III, 195, 1646).

9. *Звесці*. прышол Бово зъ Антониа, пелгрымом сѧ учынил, *штвель* ми красную Друженну (Бава, 154).

Отвести II гл. отвезти

Отвестися, отвестисе *дзеясл. зв.* 1. *Ад* отвести I у 2 знач. *штведъшысѧ* з ними на сторону, раду свою таемне *шзнаимиль* (Атыла, 199); потом ариани *штведшисѧ* на сторонѸ *шт* тых которые афанасиа *штсѸжат* не хотѣли, афанасиа выклгали (Бельск., 2906).

2. *Ад* отвести I у 6 знач. *шт* пунктов гоноровъ жадным *шбычаем штвестисе* не допѸщаем (Зб. 255, 2576); коли жаднымъ *шбычаемъ шт* христіанства се *штвести* не дали, казал ихъ розмаите мучит (Пралог, 597).

3. *Ад* отвести I у 7 знач. того маеть отвестися телесною присягою (Ст. 1529, 57); тот позваны^с *шт* того маеть сѧ *штвести* присягою своею телесною (Ст. 1566 I, 103); прышоль нарадно *штвестисѧ шт* зрады которую на него Бланор зложыл (Трыст., 61); тивунъ винень бѸдетъ присегою *шт* того *штвестисѧ* же в тотъ часъ ... на именью его з ведомостью его не былъ (Ст. 1588, 498); бралъся самосемъ на прысегу отвестися прысегою своею отъ тое жалобы Максима Куприянович (ИЮМ, VIII, 279, 1609); обвиненый близшый се отвестъ нижъ бы его хто поконать мель (Там жа, 403, 1624); ее обвиненую, Орину Ивашковъну, самосемую, присегою отвестисе близшую узнали (ИЮМ, IX, 300, 1637); врадъ земскій ... пану Кграбинскому присегою отвестисе наказаль (АВК, XV, 24, 1645).

Ответити *дзеясл.* *Адказаць*. не боисѧ Захарие въвести дѵоу въ стѸю цѣковъ, га за тебе *штвечю* ерѣемъ (Чэцця, 786); *в^ссхочет* ли сваритис с ним не *штвѣтит* емѸ (Зб. 262, 156).

Ответный *прым.* *ад* ответъ. послѣ того дали имъ списки *отвѣтные* (АЗР, I, 264, 1503); нашел всѧкіи нечтивыйи и лживыйи слова *штвѣтное* перед добрым рек (Арыст., 224).

Отвѣговати дзеясл. *Вярнуць; атрымаць кампенсацыю.* Кгданщане баты добре всадивши людми и стрѣлбою з мѣста водою выслали, хотачи зѣлавѣ кролевскѣю сплендроват и шкод своих втвѣговат (Стрыйк., 629).

Отвѣца наз. *Той, хто адгукаецца ў адказ.* призываи оужо чи есть втвѣтца тобѣ и къ комѣ вт стѣх вбернешься (Зб. 262, 136).

Отвѣтъ наз. 1. *Выказванне, выкліканае пытаннем; адказ.* втвѣтъ маккии втворотит гнѣвъ рѣчь трѣднаа оузведет гнѣвъ (Зб. 262, 1006); таа оущипливість его заробила певне на неоушанованый а взаем оущипливый втвѣтъ (Апакр., 46); вмѣсто втвѣтѣ мають быти достатечныя къ малженствѣ вныя знаки (Навука, 157); Что есть Сакраментъ? втвѣтъ. Сакраментъ естъ знакъ неомылный, даючій намъ ласкѣ Бжѣю (Зб. вып., 1). *Параўн.* отвѣтъ.

2. *Апраўданне; справаздача за свае дзеянні, учынкi.* што за втвѣтъ воздамо, коли соидет с нѣси небесныи црѣ хсѣ бѣ (Чэцця, 293); шлемъ до брата и тѣстя [!] нашего своихъ пословъ, и о вси тыи дѣла брату и тѣстю нашому отвѣтъ вчинимъ (АЗР, I, 153, 1495); тогда втвѣтъ дасть имъ пѣснь сия вместо послушания (Скар. ДЗ, 60).

3. *Письмовы адказ; насланне.* донесль бы листы твои, до кого посылаешь его, и чтобы принесль тобѣ втвѣтъ вѣрныи (Арыст., 165); втвѣтъ к римлянамъ православныхъ содержаще (Апакр., 16); писали тежъ вы въ отвѣтѣ своемъ, ижъ торговь царское величество купцомъ Польскимъ и Литовскимъ не позволяеть (АЗР, V, 21, 1635).

Отвѣчанный дзеепрым. ад отвѣчати ў 1 знач. внѣ тежъ бѣдетъ възывати и не бѣдетъ емѣ втвѣчано (Зб. 262, 104).

Отвѣчатель наз. *Адказчык.* всакии члѣкъ ... иже не много възпоманеть днѣи живота своего иже богъ втвѣчатель въ веселіи срдца его (Зб. 262, 89).

Отвѣчати дзеясл. 1. *Адказваць (на пытанне).* и владыки намъ отвѣчяли: што жъ такъ есть; и сами не теперво слышимъ то (АЗР, I, 36, 1415); вна ми гасно втвѣчала (Чэцця, 49); кнѣзь великии Витовтъ втвѣчалъ правдѣ оу васъ беруо (Увар., 88); втворѣ оуста свои и бѣдѣ втвѣчати (Зб. 262, 26). *Параўн.* отвѣщати.

2. *Несці адказнасць за каго-, што-н.* га снѣоу за тебе втвѣчаю передъ бѣгомъ (Чэцця, 45); намъ дей до того ничего, а хто тое учынилъ, нехай собе отвѣчае (АВК, XVIII, 225, 1611).

Отвечивати *дзеясл., иматкр. ад* отвечати ў 1 знач. Призываетъ бѣ и *штвѣ*чиваетъ емоу (Зб. 262, 17); вы намъ о томъ много говорите, мы вамъ много *штвѣ*чиваемъ (АЗР, II, 286, 1533).

Отвещавати, отвещевати *дзеясл. Даваць адказ на пытанне.* *шн*ъ же не *штвещеваше* (Чэцця, 1516); *гсд*ь *штвещеваше* емѸ (Скар. КВ, 37); и *штвещаваше* ему муж^с (Скар. ПЦ, 8); **Штвѣ**тъ даетъ: **Штвѣ**щаваеъ (Бяр., 188).

Отвещати *дзеясл. Тое, што і* отвечати ў 1 знач. *штвещали* вси как бы *ш*динными оусты *г*люще (Чэцця, 61); кои *ш*читисѧ будутъ правды, знаидутъ что *штвещати* будутъ (Скар. ПБ, 10); *въз*ывала есмъ и не *штвещалъ* ко мнѣ (Скар. ПП, 76); *штвѣ*щаша вторицею и рѣша црѣви (Зб. 262, 1146); и *штвещав*^с каженикъ рече, *Вѣ*рую сына божіа быти Іс хѧ (Будны, 2286); бѣдетъ борза *штвещати* вопросы еѧ (Арыст., 221); и *штвѣ*щасивилла. црѣю тое и га хошѸ *штвѣ*дати (Сівіла, 2); *штвещалъ* хто бѣдетъ пит водѸ живѸю (Зб. 255, 176).

Отвещевати *гл.* *отвещавати*

Отвещецъ *наз. Той, хто адказвае.* хто с царевъ великии и силныи *пытаетсѧ* о словахъ таковыхъ *штвещевъ* мудръцевъ заклинателей (Скар. ДП, 7).

Отвиваючий *дзеенрым. Які разгортвае, развівае.* Кілікія: Точачѧ, аб *штвиваючаа* (Бяр., 287).

Отвинути *дзеясл. Раскруціць, разматаць.* коли его хотѣли *штвинут*, *шбачили*, ижъ тѣло его з косте^с все *шпало* (Бельск., 317); *шн*ъ *штвинувши* *шказал* имъ рѸки свое (Зб. 107, 160).

Отвирати *дзеясл. 1. Адчыняць.* служи пакъ царевы ... *зд*ивисѧ иже ниhto не *штвираетъ* (Скар. КС, 96).

2. *Адкрываць (рот, вочы і інш.).* за столомъ великимъ сель еси, нѣ *штвираи* за нимъ въ первыхъ *шсть* своихъ (Скар. ІС, 506); *шста* своѧ *штвирали* сѸть (Скар. КІ, 35).

3. *Адкрываць (аб зацаці).* каждый самецъ он^с же *штвираетъ* *штрубу* мои да будетъ (Скар. КВ, 65).

Отвить *наз. Тое, што і* ответъ у 1 знач. *Wolochowe kotoryie byli obohnany w horode, takowy otwit dawali iemu* (Бых., 555).

Отвлажати *дзеясл. Тое, што і* отволожати. Таю: *Ростоплююсѧ, штвлажаю* (Бяр., 170).

Отвлачати, отвлочати *дзеясл. Тое, што і* отволочати. *Заплатити* маеъ ... ничым того року в *заплате* на далшый час не *отвлачаючы* (АВК, XXXIX, 522, 1579); *снадности* до сточенѧ *волное* битвы *искал*, которую *умыслне штвлочал* ажъ ку *вечору* (Атыла, 196); *шмрет* а *сакраментѸ* не *штвлача* (Зб. 261, 2486).

Отвлечи *дзеясл. Адцягнуць, адвесці.* единыи мужъ ... *ш*твлѣче его с пута на полѣ (Скар. ДЦ, 1076). *Параўн.* отвлещи.

Отвлещи *дзеясл. Тое, што і* отвлечи. тогда приступи к^с неи Езии отрокъ Елисеовъ, и хотѣще ю *ш*твлещи *ш*т него (Скар. ЧЦ, 1916).

Отвлочати *гл.* отвлачати

Отводжованье, отвожованье *наз. Дзеянне на дзеясл.* отводи-ти ў 1 *знач.* *Ш*твожденіе: *ш*твожѣн^се, *ш*твожованье, *ш*тводжоване (Бяр., 188).

Отводити *дзеясл. 1. Ведучы, суправаджаючы, дастаўляць у* *якое-н. месца.* што Атыла видечы казал раннее до *ш*бозу *ш*тводитъ, а свѣжым на тое место наступовать (Атыла, 224); всегда онъ людъ израильскій къ ратному дѣлу приводилъ и назадъ отводилъ (АЗР, IV, 497, 1615); самъ себе на *ш*собное место *ш*тводилъ (Пралог, 6776).

2. Заводзіць на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н. Котори нас поневоле *ш*тсель *ш*тводѣт (Алекс., 96).

3. Адхіляць; змяняць напрамак руху чаго-н.; накіроўваць убок ад каго-, чаго-н. для чого *ш*тводиши рѣку твою и правицѣ твою, не хова^с же ей за пазѣхѣ твою (Пс. XVII, 57—576).

4. Даваць іншы кірунак; адцягваць (увагу, думкі і інш.). вино и жены *ш*тводѣтъ *ш*т добра мудрых^с (Скар. ІС, 306); всѣкіе sprawy ... *ш*т розмышляннѣ его *ш*тводили (Будны, 48); не слушыт ни *ш*дному витезю другого витеза *ш*тводитъ *ш*т его почестности (Трыст., 95); тепер преложыт потреба що нас *ш*тводит *ш*т ѣмартвенѣ (Зб. 261, 127). *Параўн.* одводити ў 1 *знач.*

5. Папярэджваць што-н. небяспечнае, непрыемнае. мѣдрость ... *ш*тводитъ насъ *ш*т безуміѣ (Скар. ПС, 66); *ш*т глоупого и неоуважнаго послѣшенства *ш*тводѣтъ (Апакр., 67); любовь и *ш*т злости *ш*творочает^с и *ш*тводит (Каліст, II, 224); *ш*т грехов дрѣгих *ш*тводит (Зб. 255, 61); повинности кожного Іереѣ сѣтъ тыи, абы ... *ш*тводилъ *ш*т грѣховъ (Зб. вып., 57). *Параўн.* одводити ў 2 *знач.*

6. Прымушаць адмовіцца; адцягваць ад каго-, чаго-н. богъ ... *ш*тводитъ насъ *ш*т идолопоклоненіѣ поганского (Скар. ПБ, 26); хотель былъ тестаментъ учинити, але они его отъ того отводили (АВК, XVII, 435, 1563); люде^с з собою *ш*т хвалы божое и *ш*т послушенства звыклого церкви божое *ш*тводили (КЛС, 142, 1597); *ѣ* не для того м тут приехал абым вас мѣл *ш*т законѣ вашего *ш*тводит (Бельск., 2336); увесь народъ простой веры старожытное греческое сѣ послушенства его

отводите, отрываете (ИЮМ, VIII, 419, 1627); его там словами и ѡбѣтницами *ѡт* вѣры *ѡтводили* православнои (Дыяр., 178); *ѡтец* ... сѣна *ѡт* збавеной дороги *ѡтводити* не мѣль (Зб. 107, 646); тогда *ѡнъ* перед людьми почаль его розмаитыми любезностями *ѡтводит* *ѡт* вѣри христовы (Пралог, 498). *Параўн.* *отводити* ў 3 знач.

7. *Адхіляць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* некоторые за своимъ племенемъ а любо заслѣгами приходѣть моцью на сѣд и сілою права *ѡтводѣть* (Вісл., 15); пакъ ли будетъ нѣкоторый отводити, ино намъ дати дѣцького (АЗР, I, 61—62, 1468); они мают себе подперати и отводити слушным доводом (Ст. 1529, 51—52); *ѡна* бы сторона на *ѡн* часъ на которыи мела доводити або *ѡтводити* и не доведеть або сѣ не *ѡтведеть* (Ст. 1566, 616). ◊ *Отводити следъ — адводзіць ад сябе доказ у выглядзе следу злачынства.* оны дей не только абы следъ до села ихъ приведеный отводили, але и сами редкий зъ нихъ въ селе показался (АВК, XVIII, 90, 1591).

8. *Даваць у чые-н. распараджэнне; выдзяляць для якой-н. мэты.* хотѣли Марку тыи пенези отводити (РПП, 230, 1533); земли мои властные людемъ отводишь (АВК, XVII, 399, 1555); свободъ и вольносте^с и правъ в нихъ *ѡтбирати* и *ѡтводити* и никакимъ *ѡсобам* ... давати и записывати ... не маем (Ст. 1588, 71); городни на королевской земли дѣлаючи, земли королевские неправдою отводили (АЗР, V, 34, 1637); ездиль панъ бурмистръ Озаринскій зъ жолнерми замковыми и отводили, где дернь абы резали, за Дубровною (ИЮМ, VIII, 99, 1691).

9. *Зводзіць.* Яцко Конашевичъ мещанинъ могилевскій жаловаль на тестя своего Симона Грыдковича тыми словы о томъ, ижъ онъ ... жону мою а дочку свою отъ мене отводитъ (ИЮМ, VIII, 258, 1600).

Отводитися, отводиться *дзеясл., зв. ад* отводити ў 7 знач. оуставляемъ иж толко *ѡдин* имеетъ быти *ѡсѣженъ* а дрѣзи имеютъ сѣ добрымъ свидечеством *ѡтводитъ* (Вісл., 24); кгда тые светки и панские и подданные будутъ шляхта, тогда теж *ѡни* мают сѣ иными светки *ѡт* тог *ѡтводити* (Ст. 1529—Ф, 84); тотъ шляхтичъ еще *ѡт* того сѣ не *ѡтводил* ани *ѡтприсагал* (Ст. 1566 I, 100); близшы есть тотъ Иванъ Федоровичъ яко человекъ подозренный до поконаня, нижли сѣ обжалованный отводити мель (ИЮМ, VIII, 279, 1609); отводечысе, яко не зъ ранкору, але зъ припадку забиль, самосемъ браль се на присегу (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отводъ наз. 1. *Выдзяленне, адвядзенне.* велѣли дати изъ мужа еѣ помѣстья на пожитокъ, отъ пасынка еѣ въ отводъ (АЗР, IV, 424, 1610).

2. *Адвод; адхіленне абвінавачвання ў чым-н.; сведчанне невінаватасці.* доводы и штводы на всакую рэчъ мають быти напередъ черезъ письмо и чэрэзь светъки (Ст. 1566, 616); Ивашко Семенович ку тому се бою Степана Дмитровича ани до шкод его не знал, але се брал на отвод (ИЮМ, XXXII, 29, 1578); зъ обудву сторонъ доводу ани отводу инакшого явного не было (АВК, XXIV, 423, 1584); за таким штвodomъ самъ штъ шбѣжалованья волень бѣдетъ (Ст. 1588, 31); кгда ему не допущоно в само^с речы до права, вдавшысе ку штвodomъ се браль (КЛС, 36, 1596); доводовъ и отводовъ зъ obu сторонъ выслушавши, то што которой стороне належати будетъ присудили (АВК, I, 51, 1615); збегу отчичу жадень отводъ быти не маеть (ИЮМ, IX, 223, 1635); его отводъ не можетъ быти певный, хотя беретъ на отприсеганьесе (АСД, I, 315, 1640). ◊ **Отводъ** сл е д у — *адхіленне ад сябе доказу ў выглядзе следу злачынства.* подданныхъ зъ онога села на отводъ того следу зъ села ихъ на копу звалъ (АВК, XVIII, 90, 1591). *Параўн.* одводъ.

Отводячий, отводячый дзеепрым. 1. *Ад* отводити ў 1 знач. взгордѣвши животомъ сѣсителевымъ, ачъ тѣснымъ боудѣчимъ и прискорбнымъ, але штводачимъ до живота вѣчного, сами доброволне пошли до широкого и простронного (Апакр., 1856); путь ... широкій и пространный отводячій на згинене (Пыт., 8).

2. *Ад* отводити ў 6 знач. Димитреи сѣтыи былъ ... шт лести идолское еллиновъ штводачыи и ку бѣгу истинному правому приводачыи (Зб. 81, 556).

Отвоженный дзеепрым. 1. *Ад* отводити ў 2 знач. грѣшныхъ зась дѣѣ и тыи штсюл^с штвожены бывають (Каліст, II, 276).

2. *Ад* отводити ў 6 знач. шт миле^с небесных рече^с штвожена быт не хочу (Зб. 752, 1806).

Отвоженье I наз. *Дзееяне на дзееясл.* отводити ў 1 знач. Штвожденіе: Штвожѣн^{се}, штвожованье, штводжоване, штвѣденіе (Бяр., 188).

Отвоженье II наз. *Дзееяне на дзееясл.* отвозити. служба ихъ ... при отвоженью овсовъ и сѣнъ до Вильни и индѣ зъ людъми войтовства своего ѣздити (АЗР, III, 73, 1557); за привозъ ложи болшое отъ Авраама и за отвожене железа асмак. осмъ (ИЮМ, I, 202, 1681).

Отвожованье гл. отводжованье

Отвозити дзеясл. *Адвозіць; завозіць.* стацеи ... люди ихъ властные своими коньми до домовъ ихъ мають имъ отвозити (КПД, 72, 1529); бороны зъ ихъ поль властныхъ побравшы до домѣ своего *отвозилъ* (КВС, 540, 1552); дровъ на кольцо возъ вырубавши и до дому своего отвозилъ (АВК, XXI, 150, 1556); овсы дяколные подданные наши волостные зъ волокъ мають отвозити до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); сена на петнадцать возъ покосившы и побравшы, до домовъ своихъ отвозили (АВК, XXII, 122, 1560); бервеня и жердя до двора своего Нестановского отъвозити казала (АВК, XXXVI, 24, 1582); приправы до ламанга мѣрѣ ... *от мѣрѣ* здалека ихъ *отвозят* (Бельск., 2186); наняли поденщиковъ отъ пана бурмистра Яна Озарынского крамовъ грузу на румъ отвозить (ИЮМ, VI, 155—156, 1689); поденщиковъ наймовали грузъ отвозить, который былъ подле Кракова дому (ИЮМ, VIII, 67, 1697). *Параўн.* одвозити.

Отвозное наз. *Плата за перавозку.* отвозного по два осмаки (АЮЗР, I, 230, 1589); зъ села Ощередского подданные его королевской милости давати повинни ... отвозного и потужного по шеснадцати пѣнезей (АВК, XIII, 240, 1666). *Параўн.* одвозное, отвозные пенязи, отвозовые пенязи.

Отвозный прым. ◊ Отвозные пенязи — *тое, што і* отвозное. такъ много имъ зъ отвозныхъ пѣнезей отпустить, за милю отъ кождоѣ бочки по полтретя пѣнезя (АЗР, III, 76, 1557).

Отвозовый прым. ◊ Отвозовые пенязи — *тое, што і* отвозное. имъ зъ отвозовыхъ пенезей отпустить за милю отъ кождое бочки по полтретя п[е]н[е]зя (КПД, 554, 1557).

Отвозъ наз. 1. *Адвоз.* за отъвозъ бочьки кождое 5 грошей (КПД, 551, 1557); будетъ отвозъ рѣчей господарскихъ, на што бы таковыхъ коней большъ потреба была (АЗР, III, 92, 1557); мають они платить пѣнезми: за бочку овса по десети грошей, а за отвозъ по петъ грошей (АСД, I, 187, 1594); за дань медовую и за отвозъ, за 15 пудовъ пятерныхъ и за 3 безмѣны, за кождый пудъ по 25 грошей, а за безмѣнь по 5 грошей (АЗР, V, 38, 1640); за фуру того бервеня за отвозъ Феску дворнику за працу дали осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 185, 1686).

2. *Плата за перавозку.* работъ ани отъвозовъ тамъ не становено (КПД, 587, 1557); которые уставичьнѣ овсы возять, ино и того остатку отвозовъ на нихъ не брати (АЗР, III, 76, 1557).

Отволаны́й *дзеерым.* *ад* отволати ў 1 знач. *шт* блоудовъ не можемы *штозваны* албо *штволаны* быти (Валх., 686); слугамъ мескимъ, не маючимъ дохода, якъ сонды отволано на сенокось ... дали ку запустамъ, человекомъ семи, каждому по золотому (ИЮМ, VI, 86, 1689).

Отволанье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отволати ў 1 знач. Живность абы куповаль ... з установен[ь]я и отволан[ь]я гетманского (КПД, 319, 1563); вже, правѣ, отволанье судовъ мѣло быти (АЗР, IV, 221, 1600); такое з листѣ *штволане* свое чинил (Бельск., 357); по отволаню судовъ на ратушы, на тотъ часъ якъ былъ панъ Рутскій комисаръ, казано отыскать вина на ратушѣ (ИЮМ, VII, 215, 1690).

Отволати, отвалати *дзеясл.* 1. *Адмяницъ; апраўдаць, зняць абвінавачанне; адклікаць.* злодей некиисъ Шимочко ... на шибеницу дей идучи въ томъ ихъ не отволаль (АВК, XVII, 267, 1541); тые такъ же идѣчи на смерть того волали и на шибеницы не *штволали* (Ст. 1566 I, 102); отволаль Гаврыла Иевлѣвича, же не былъ ему помочником до злого учынку (АВК, XXXIX, 600, 1579); ихъ съ того вызволилъ и отволаль и призналъ, ижъ ихъ невинне, зъ муки былъ поволаъ и помовилъ (ИЮМ, VIII, 247, 1597); отволали, если бы хто былъ невинень (Там жа, 284, 1609); который чоловікъ оного Никонича въ невинности его былъ поволаъ о некоторые речы, тотъ же дей и отволаль (АВК, XVIII, 229, 1611); Стасюкъ, понамаръ, зъ того света смертью зышоль и того Гапона Данца не отволаль (ИЮМ, VIII, 435, 1630). *Параўн.* одволати.

2. *Узяць назад (свае словы), адмовіцца (ад сваіх слоў).* то отволай и в уста свои беры (АВК, XXII, 13, 1555); сознал, иж што был поволаъ ... о злодейство ... подданог пана Баки, тог зас отволаъ, поведаячы, же з гневу мовил (АВК, XXXIX, 597, 1579); поставили его межы своими невѣрными, хотѣчи абы *што* мовилъ *штвалаль* (Пралог, 592).

Отволатися *дзеясл.* *зв.* *Адмовіцца.* Соколовский *штволался шт* духовного права до насъ (КСД, 1428, 1520).

Отволгнути *дзеясл.* *Стаць вільготным.* напоймо срдца нашѣ и оуводнѣмо ихъ обфите зъ *ш* обфитых вѣдѣ Евгліа Хѣа, абы *штволглы* и выростили бжственныи овшцы справедливости и правды (Каліст, II, 137).

Отволжуючий *дзеерым.* *Які ўвільгатняе.* на камени мало на собѣ землѣ маючомъ оупалое насѣне ... схнетъ, поневажъ не мае^с корени *штволжѣючого* (Каліст, II, 1246).

Отволога наз. *Увільгатненне*. мыслное сѣнце ... сытость шволоогоу розумной земли дѣшевной подае^с (Каліст, II, 1876).

Отволожати дзеясл. *Увільгатняць*. вода з^с нѣа сходѣчи напоует, шволожае^т, и ростит (Каліст, I, 1666). *Параўн.* от-влажати.

Отволожающий дзеепрым. ад отволожати. мае^т росу и теплоту, загрѣвающее и отволожающее оное сѣмя (Пыт., 96).

Отволоженный дзеепрым. ад отволожити. з^с которого напоены бывши сады цнѣтѣ шволожены бывають злегка и ростѣ^т (Каліст, II, 1876).

Отволожити дзеясл. *Увільгатниць*. волосѣницы ... не могли такъ з него знѣти, ажъ ѣкропом и маслом шволожит мусили (Зб. 82, 26).

Отволожовати дзеясл. *Увільгатняць, насычаць вільгацию*. теплою своею гасност^ю мокрость толко земнѣю высѣшае^т, а деревъ и трав не шволожѣе^т (Каліст, II, 1876); Влажѣ: Шволожѣю (Бяр., 15).

Отволожувающий дзеепрым. ад отволожовати. зо^сдет тако дожчѣ на рѣно и тако дожчѣ погодны^с шволожѣваючи^с землю (Пс. XVII, 51).

Отволока наз. *Адтѣрміноўка; затрымка*. мы своимъ намѣстникомъ и врядникомъ велимъ судъ и право давати безъ отволоки (АЗР, I, 93, 1480); его милость мае^т тому делѣ безъ каждое штѣволоки наконецъ справедливость вчинити (КСД, 560, 1507); будем повинни с порадое радѣ нашихъ всѣкую справедливость чинити безъ штѣволоки (Ст. 1529—Ф, 9—10); шнѣ сѣ емѣ мае^т постѣпити безъ вшелѣкое штѣволоки (КВЗС, 28, 1537); сваровъ и штѣволокъ суди не мають чинити (Ст. 1566, 546); навезѣка совито зъ имениѣ и маетности его мае^т быти плачона и штѣправена безъ штѣволоки (Ст. 1588, 11); штѣволокѣ за штѣволокою чинѣть (Бер. саб., 49); шны^с старец три дни штѣволоки просил (Бельск., 310); справедливости ... доводиль, которую безъ отволоки учинить былѣ повинень (АВК, I, 255, 1612); кром жадно^с штѣволоки старшихъ розказане выполньѣл (Зб. 255, 130). *Параўн.* одволока.

Отволокати дзеясл. *Адтѣрміноўваць; затрымліваць*. который бы зъ нихъ на тотъ рокъ передѣ нами къ праву не сталѣ, вымѣня службы наше, або (Боже уховай!) немоцы, а отволокая правомъ (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи вси вышеписанныи платити, ничимъ не штѣволокаючи (КСД, 397, 1516); въ отказѣ

быти не хотять и право завжды тымъ отволокають (АВК, II, 125, 1529); рокъ *wt* рокъ *wt*волокал заплатѣ (Бельск., 226); намовлял его пилне, абы уже далес своего упамента не *wt*волокал (Зб. 82, 3426). *Параўн.* одволокати.

Отволокатися *дзеясл.*, *зв. ад* отволокати. не маеть ся ништо отзывать, абы ся таковыми упорными отзвыи справедливость людская не отволокала (АЗР, III, 33, 1551); мы под то^s часъ коли царство твое еще *ста wt*волокает, чинили то, што *ста* подобает тобѣ (Пралог, 5486).

Отволочати *дзеясл.* *Адцягваць; адтэрміноўваць.* долго мѣкою смерть *wt*волочаеш (Бельск., 251); несподеване панъ се вернулъ и хотѣлъ іти на поко^s пани засъ *wt*волочала забавляючи его чим иншим (Зб. 107, 156). *Параўн.* отвлачати.

Отволоченье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отволочи ў 2 *знач.* листы с канцлерей ку *wt*волоченью права никому не мають даваны быти (Ст. 1529—Ф, 7); его ему без жадного *wt*волоченья выдал (Алекс., 76).

Отволочи *дзеясл.* 1. *Адвалачы.* тое тело ... до двора своего отволокъ (АВК, XVII, 420, 1560); зятя его ... биючи у зашиекъ, отволокли до турмы свое (АВК, XXXIX, 61, 1578); квалтом его слѣги *wt*волокли на сторонѣ (Зб. 81, 2186); коню здохшѣ *wt* военика и тот военикъ *wt*волокъ его к^s морю (Алекс. 1697, 60).

2. *Адцягнуць; адтэрмінаваць.* тивунъ ихъ замешкалъ, *wt*волокъ тое, пошоль дей до князей пытатися (КСД, 1441, 1520); амаза *wt*волокъ далес, ниж до третег днѣ (Бельск., 109). *Параўн.* одволочи.

Отволочися *дзеясл.*, *зв. ад* отволочи ў 2 *знач.* просили гсда бѣа абы ... его се веселие *wt*миране за христа *wt*волокло (Зб. 82, 2626).

Отволывати *дзеясл.* *Апраўдваць; знімаць абвінавачванне; адклікаць.* за великою вашою доукою того Осина отволываю, нехай за душу мою пана Бога просить (ИЮМ, VIII, 284, 1609). *Параўн.* одволывати.

Отволыватися, отволываться *дзеясл.* *зв. Падаваць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* гамъ ся *wt*волываль на вышное право до пана его ((КСД, 1510, 1521); *wt*волываться бѣдетъ з справою своею до римѣ (Бер. саб., 37).

Отворати, отварати, отваряти, отворяти, отворять, оттварати, оттворати, оттворяти *дзеясл.* 1. *Адчыняць, адмыкаць.* докуль не выидеть третѣя часть днѣ, ворот городовых не *wt*творать (Бава, 164); почал служебник мой ворота оттворят (АВК, XXXIX, 493, 1580); крамары въ дни святые крамы свои отво-

ряти и ремесленики всякіе ремесла свои робити звыкли (АЗР, III, 311, 1586); видѣчи же ни хто не *штворѣл*, взяли ключъ, и *штворивши* нашли пана своего на земли лежачого *шмерлым* (Біблія, 1206); она сама только мѣла власть ... двери до неба ключами Петровыми отворяти (АЗР, IV, 234, 1600); кролевна то обачивши, почала рѣками своими замок *шворат* (Стрыйк., 6166); пастырѣ дверник *шворает* и *шцы* гласу его слѣхают (Зб. 255, 696); *шн* хоримъ во дни и в ночи слѣжилъ, и до ворот *шворѣтъ* бегалъ (Пралог, 679); не смѣлъ покою моцы ассірійской колотаючи або входѣчи *шворѣтъ* (Хран., 376). *Параўн.* одтворяти ў 1 знач., отверати.

2. *Адкрываць* (*пра рот, вочы і інш.*). *шрѣлъ* шного василиска ... котори^с *шставичне* спалъ, а коли почѣлъ чѣвка або *такое звѣра*, приближающое се до себе *шворѣл* свои *шчи* (Алекс., 37); *так* нѣмы^с не *шворѣл* есми *шсть* своих (Пс. XVII, 10). \diamond *Отворяти очи* — *дапамагаць каму-н.* *зразумець сутнасць чаго-н.* ласка Параклитова дѣшевныя очи его *шворѣти* почала (Варл., 316); павел *стѣс* ... *шповѣдат* емѣ правдѣ евангеліа *стѣс* и *шчи* *шворѣт* почал (Зб. 752, 5476); *шпоминат* тежъ жиды и иньи невѣрныи не занехал ... з писма *стѣс*ого и иныхъ выводовъ *шчи* им безпечною мовою *шворѣаючи* (Пралог, 5916). *Параўн.* одтворяти ў 2 знач.

3. *Рабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* хто хранитъ оуста свои хранитъ дѣшѣ свою *шворѣтъ* *шста* свои напастъ емѣ (Зб. 262, 996); которыхъ всѣ мысль и праца ест ... гробы *шмерлых* *штварѣтъ* цвинтары *розвалѣтъ* (Унія, 436); нѣмымъ отворѣлъ оуста, *языки* безъгласнымъ чынилъ *ясны* (Карп., 41); отворѣй мовит^с писмо *стѣс*ое оуста свои словомъ Бѣжимъ (Каліст, I, 49); нововѣрники ... людем до велѣженства прикладом и наѣкою своею *геретицкою* *волност* *шворѣають* (Выкл., 14). \diamond *Отворати животъ* (ложесна) — *рабіць жанчынай.* не дѣти *шворѣли* *ложесна* *нарожѣнием* своим, но мѣжи понемши *собѣ* *жоноу* *шбычаем* своимъ (Чэцця, 1376—138); *моѣ* ест всѣ *первородност* мѣзчизног *рожаю*, котори^с *живот* *шворѣает* (Бельск., 45); *шн* *шдин* сам *жывот* *матерынски* *шворил*, а иным люде *шворѣають* (Зб. 752, 525); *длѣ* тогѣ *офѣрѣю* *гсдѣ* всѣкое што *шворѣтъ* *животъ* *самчой* *плоти* (Хран., 91—916).

4. *Раскрываць.* *шворѣающе* емоу оуста *ригали* и *храхали* (Пак. Хр., 76); *шворѣеш* ты *рѣкѣ* твою и *насычаеш* всѣкое *животное* *доброволенство* (Пс. XVI, 139); онъ *отворѣтъ* *рѣкѣ*

свою и добрами своими насыщает живот нашъ (Каліст, II, 204); который *штвораетъ* рѣкѣ и наполняет^с вшелакое звѣра блгслѣвеніемъ (Варл., 344б); на тое престѣла бѣа не *штгледает*-*ста*, не *шттворает* форты цнот своихъ (Зб. 259, 492).

5. *Разразаць (жылы), разрываць (грудзі)*. кглоновы жилы не *штваряю*, але из ынших кровь пѣскаю (Неба, 68б); пишѣтъ гисторикове *шт* пеликане, ижъ кгда видит свое дѣти позабиганые *шт* ѣжа, перси свое *шттвараючи* кровь выпѣщает (Зб. 259, 288б—289).

6. *Разгортваць*. книги ... не *штворати*, ажъ весполокъ зъ сѣдьею и с подѣсудькомъ, кгда того потреба ѣкажетъ (Ст. 1588, 142).

7. *Адкрываць; наведамляць што-н. важнае, таемнае*. идешъ до домѣ его, скрытости ему свое *штворает* (Зб. 255, 106).

Отворатися, отворятися, оттворатися, оттворятися *дзеяс. зв.*
1. *Ад* отворати ѣ 1 *знач.* егож мощью праведным и неправедным небо се затворает и *штвораетъ* (Валх., 67); кождый бовѣм^с прослчій пріймѣтъ, шѣкаючій найдѣтъ, а колатаючомѣ *шттвораеться* (Мак., 47); то *ест* ... правые ворота до которых грѣшныя колатают а *штворатся* нам (Зб. 82, 31б).

2. *Ад* отворати ѣ 2 *знач.* который во снѣ оупадаеть, и такъ *сѣ* *штворают* очи егѣ (Хран., 144б).

3. *Ад* отворати ѣ 3 *знач.* до чого се имъ право волное отвораетъ (ИЮМ, VIII, 319, 1611).

4. *Расчыняцца; адкрываць унутранасць*. гробы *штворалисе* оумерлыи з мертвых оустали (Пак. Хр., 13б); гробы *штворалисе* и многие тела заснувьшихъ съветыхъ вѣстали (Цяп., 41б); гонитвный плац^с отворает^{сѣ} намъ братіе (Каліст, I, 28б); хто *ста* крестить, нѣо емѣ се *шттворает* (Зб. 259, 524б).

5. *Таіцца, не адкрываць сваёй прысутнасці*. съ тымъ до насъ пріѣхали и не отворялися такъ явнѣ, только потаемнѣ и скрытнѣ межи собою то ховали (АЗР, IV, 213, 1600).

Отворение *гл.* отворенье

Отвореный, отвареный, отворенный, отвороный, оттвореный, оттвороный *дзеепрым.* 1. *Ад* отворити ѣ 1 *знач.* видель есми, ижъ изъ ушака приборъ вырванъ и комора отворона (АВК, XVII, 351, 1541); поехалъ къ городу борздо и нашоль ворота *штворены* (Бава, 131); ѣехал в замок московски^с доброволне *штвореныс* (Стрыйк., 544); збавен^сю *шттвороно* двери (Лям., 25); кгда есмо прышли до тое церкви зъ тымъ Гапономъ, церковь была отворена (ИЮМ, VIII, 433, 1630); вы^сди

из везена што двери штворонные (Зб. 259, 183); шнъ в притворе зостаючи на молитвѣ, двери мѣль силою христовою штворены (Пралог, 593); николи пред дверьми гост не стоаль лечъ ворота его подорожныхъ штвороны были (Там жа, 658б—659).

2. *Ад* отворити ѱ 2 *знач.* рекль чѣвкѣ которого шко есть штворено (Біблія, 205); мѣл так широко гѣбѣ штворенѣю, и ж видит было внѣтрности его (Бельск., 367б); видачи на тот часъ его ж з^с отвореными шчима, и добре видачого, не вѣрили жебы то онъ былъ (Каліст, I, 143); ты штворенные оуха Бозскіе нашоль (Варл., 331б).

3. *Ад* отворити ѱ 3 *знач.* абы каждыи подлѣгъ великості имениа своего был готов къ слѣжбѣ земьскои на валкѣ штворенои (Вісл., 34б); сесь бисерь бѣии а всѣм вѣрнымъ штвореныи (Чэця, 13б); была каждому заровно отворона справедливостъ (АВК, XXII, 155, 1565); маеть быти братство ему отвороно волно до году (ИЮМ, VIII, 226, 1594); хто ищетъ, найдет^с, и толкѣчомѣ отворено бываетъ (Каліст, II, 143б); вхожение есть штворено (Зб. 255, 299б); тым з которихъ се смѣеш нѣо ест штворено, а тобѣ пекло зготовано (Пралог, 567б). ◊ Л и с т ь о т в о р о н ы й гл. листъ.

4. *Ад* отворити ѱ 4 *знач.* коли ж оуже небо штворено боудет, приидоу по тебе (Пак. Хр., 3б); июдѣганѣ ... сѣдѣт в^с городѣхъ штвореныхъ чинѣть днѣ ді надцать мсцю адарѣ веселье и пирь (Зб. 262, 132б); потом штворено ѣлички, и приказал александеръ абы вси макидонове пред него пришли (Алекс., 45); видѣль какъ всевидецъ Бѣгъ отворенѣю сотниковѣ милость до слѣги (Каліст, II, 19б); видѣль шестой години над великимъ кнземъ небо отворенное, з которого вышол облакъ (Мам., 18б); ковал пекло видѣвѣ штвореное (Зб. 107, 128б); шбачил иѣ хѣ пана з великою личбою ангеловѣ в мирско^с постати в штвореном взгорѣ небес (Зб. 259, 600); на высокост по^сзрѣл, небо штворено шбачиль (Пралог, 541).

5. *Ад* отворити ѱ 5 *знач.* сѣна своего бокъ рогатиною рытеревою штвореный видила (Пак. Хр., 13б).

6. *Ад* отворити ѱ 6 *знач.* нашли гробы ихъ штворене (Пак. Хр., 33); знашоль ... кипы свовольне отворонные и сукна на двухъ мѣстцахъ на подворью пана Вингольтовымъ лежачіе (АВК, VIII, 487, 1601); комѣ церкви потреба неха^с иде штворона ест каждомѣ (Бельск., 296б); шмотрити на его штворенные кости катове сами не могли (Зб. 81, 222); почаль повѣдати же видив пекло штвореное шатана погрѣженого в глѣ-

бокост пекелнѹю (Зб. 107, 129); *штворонѹю* пропасть пекелнѹю *шбачыт* (Зб. 255, 393); в колконадцат лѣтъ гробъ его *штворено* и тѣло вцалѣ зна^сдено было (Пралог, 594).

7. *Ад* отворити ѱ 7 *знач.* книги правыи положены *штварены* (Вісл., 43); книги правыи отворены и выложены (АЗР, I, 40, 1420); просила абы книги были *штвороны* (КВС, 544б, 1552); книги поветовые отвороны были, у книгахъ то ся показало (АВК, XXI, 196, 1556); *малюют* бѣга *штца* сивого старого, а книги перед ним *штвороны* (Зб. 261, 207б); книги *штворены* бѣдѹт^с в^с которыхъ всѣхъ нас оучинки, слова, и мысли написаны *знайдѹтсѧ* (Варл., 67б).

8. *Ад* отворити ѱ 8 *знач.* таемница тройцы сѣое слушне тутъ при створеню чѣка *ест* *штворона* (Выкл., 2б).

Отворенье, отворение, оттворенье наз. 1. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 1 *знач.* шатан пилнѣет тое *шортъки* *штворента* (Зб. 261, 143).

2. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 2 *знач.* слыште иж гѣство говорю и *штвореніи* оустъ моихъ прѧмости (Зб. 262, 96б); дана ми бѣдетъ мова в^с *шттворенью* оустъ моихъ (Варл., 313б).

3. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 3 *знач.* моц им *ест* дана ... *штворента* царства небесного (Зб. 255, 214б).

4. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 4 *знач.* рокъ складаемъ по отворенью лимитаций въ тыйдень (АВК, II, 248, 1580).

5. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 5 *знач.* велми потребно *ест* на *штворение* жиль (Неба, 7б).

6. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 6 *знач.* за *штворенемъ* небесных брам з великимъ шѣмомъ громом дождемъ светломъ и шгнемъ з себе самого вылилъ (Зб. 255, 64б); гсдъ *росказал* сам во шное *шттворене* рѣку впустит (Там жа, 303б).

7. *Дзаянне на дзаясл.* отворити ѱ 7 *знач.* бѣдѹтъ винѣни судѧ подѣсудокъ и писар, на мestyце судомъ назначоное, за три дни приехати дѧ *штворенѧ* книгъ и выдаванѧ *выписовѣ* (Ст. 1588, 14б); *шнага* наѣка ... *шказаласта* *штворением* сѣог евангелиѧ (Бельск., 337).

Отвористе *прысл. Адкрыта.* правдиве, вѣрне а *штвористе*, зѣ зычливости ку моеи шчизне ... зѣ шбогое своее маетности народоу моему шслѣгую (Цяп. Прадм., 267); кѣ понѧтю посполитомѣ *штвористе* а просто наѣчал (Зб. 82, 148). *Параўн.* *одтвористе.*

Отвористый, отворыстый, оттвористый *прым. Адкрыты.* бискѣпства твоего правдивость заразъ и достоинство *штвори-*

стою свѣтлостью и гвнымъ а мщнымъ потверженьемъ оукрѣ-
тована есть (Апакр., 130); Акакій: Незлобивый, простой,
отвористый, щедрый (Бяр., 225); старожитност на знак чѣсно-
сти лва з штвористыми шчима малевали (Зб. 259, 11); погле-
дали в нег иные апостолове, а меновите евангелистове, але
не такимъ простымъ и штвористымъ взрокомъ (Там жа, 563).
◊ Листъ отвористый (отворыстый) гл. листъ.
Параўн. одтвористый.

Отворитель наз. Той, хто адчыняе. ш жалосное дивовиско
видети шбтжожного ланцѣгами и поврозами штворителя неба
и земли (Зб. 255, 2466).

Отворити, отварыти, отворить, отворыти, оттворити дзеясл.
1. *Адчыніць, адамкнуць.* штворивше двери а тебе не нашодшо
замоутили [!] есмо се были велми (Пак. Хр., 376); царь вшоль
до дому своего и штворивъ окна в коморе своеи (Скар. ДП,
216); тые злодеи уже съ церкви, отворивши замокъ нутреный,
выходили (АВК, XVII, 403, 1556); коли был часъ ворота штво-
рыти, тогды штворыли и узвод шпустили (Бава, 164); немало
речей изъ сверна отворивши побралъ (АВК, II, 254, 1584);
нашли есмо комору ... и, не могучи до нее отварыть, казали
замокъ тотъ отбить (АВК, XX, 136, 1598); штворил палацовыйи
двери (Алекс., 446); штворивши двери впустил ей до кели (Зб.
107, 1596); данииль ... ста молилъ штворивши шкна мешканца
своего (Выкл., 1076). ◊ **Отворити городъ** (градъ,
место) — *здаць горад.* град емѣ штворили (Увар., 98); город
ему штворыли (Рач., 331); штворили ему мѣсто (Алекс., 106).
Параўн. одтворити ў 1 знач.

2. *Адкрыць (рот, вочы і інш.).* голосоу не дал ани штворил
оустъ своих (Пак. Хр., 106); по семь штворил ішвъ оуста свои
и клал день свои (Зб. 262, 13); тобѣ было прыити тихо и штво-
рыти маккие уста на тихие беседы (Трыст., 102); он штворивши
свои бжственныя оуста, рѣк щасливым (Каз. Кір., 54); коли был
ѣже близко василиска, штвориль василискъ шчи свои (Алекс.,
37); был примушаныѣ ѣста штворивши ести свинага мѣсо (Кн.
Мак., 496); штворил очи і шбачил родичов (Зб. 107, 67);
жаденъ противъ сновъ Израилевых и гѣбы штворить не смѣлъ
(Хран., 167). ◊ **Отворити очи** — *дапамагчы каму-н.*
зразумець сутнасць справы. людамъ простым и неведомым шчи
штвориль жебы шбачили гвне слѣшне ли тое светое згоды ...
бегают (Унія, 5); шнь ... мысли моей силы додалъ и шчи мои
штвориль (Варл., 126). Параўн. одтворити ў 2 знач.

3. *Зрабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* дивно умысленае лакомства кь землямь пана нашаго отвориль (АЗР, I, 222, 1501); не слыхано оть вѣку, штобы хто слѣпорожденну отвориль очи (АЗР, III, 174, 1574); людемь до своволного житиѧ двери *ш*творили (Унія, 44б); не есть слыхано, жебы отвориль хто *ш*чи слѣпопонарожономъ (Каліст, I, 140б); глѣхимь оуха отвориль (Каліст, II, 20); злымь пожадливостамь двери *ш*творивши и моцнымь звѣзкомъ до них привѣзавшиѧ, не могли сѧ оуже до поканіѧ навернѣти (Варл., 97б); просиль гѣда бѣга абы емъ до того дорогъ *ш*твориль (Пралог, 665); *ш*твориль бѣгъ очи ей, котораѧ оузрѣвши стѣденецъ воды шла и наполнила боклагъ (Хран., 34—34б). ◊ Отворити животъ (утробу) — *зрабіць жанчынай.* *ш*ни ... *ш*творили оутробы мѣремь своимь (Чэцця, 134б); *ш*творил живот е^с, котораѧ почала (Бельск., 22б); *ш*н *ш*дин сам живот матерински^с *ш*творил, а иным люде *ш*творяют (Зб. 752, 525). *Параўн.* отворити ѱ 3 знач.

4. *Раскрыць.* так ты *ш*твориши рѣкоу все сѧ наполнат добродейства (Пс. XVI, 104); *ш*творивши ѣста ее, найдешъ статырь (Цяп., 24); та костелы балвохвалские *ш*творѣ и вѣри хрстианско^с шкодѣ чинит бѣдѣ (Пралог, 675).

5. *Разрэзаць.* ритеръ некоторый рогатиною бок его *ш*творил (Пак. Хр., 13б); волит ѣмрѣти, анижли цырѣликови ранѣ дати желѣзомь *ш*творити (Зб. 259, 309б—310); сѣты^с взявши за ногу и *ш*творивши рану вынул трост (Зб. 752, 585); *ш*творивши ранѣ вынулъ з ней *ш*ную тростинѣ (Пралог, 488б).

6. *Расчыніць, зрабіць даступнай унутранасць чаго-н.* *ш*творивше скарбы свое *ш*феровали емоу (Валх., 51); *ш*творыл *ш*дну *ш*лмарею где стояли добрые питѣѧ (Трыст., 10); ѣзрѣла плетанку межи рогозом ... и принесеную *ш*творивши а видѣчи в не^с дитѣтко плачѣчее, змиловавшиѧ над нимъ рекла (Біблія, 107); *ш*твориль скарбъ свой и далъ жолдъ на рокъ во^сску (Кн. Мак., 54б); барило ... жыд припровадивши до домѣ отворит (Зб. 752, 570); гробъ собѣ *ш*творити казал (Пралог, 518б); зложивши прѣдко мѣхи на землю *ш*твориль кождый свой (Хран., 71); *ш*творил склѣпы а розвѣзават почал мешки свои (Зб. 82, 157б).

7. *Разгарнуць.* *ш*творивше листы почали потай чести (Пак. Хр., 33б); *ш*ни де^с, не кажѣчи книгъ ему *ш*творити, заплату на немъ сказали (КСД, 586, 1507); панове рада наша мають книги *ш*творити водле тых прав писаных (Ст. 1529—Ф, 6б); казали

есмо статѹть ѡтворити ино в статѹте такъ пишетъ (КВЗС, 119, 1539); мы судьи отворыли статутъ и зънашъли у статутехъ описано (АВК, XXIV, 97, 1540); мы пану писару казали книги отворыти (АВК, XXII, 34, 1555); книги канцелярїйскїе отворить ... розказали (АВК, XIII, 66, 1593); книгу ... коли ѡтворил, а такъ дерево ѡдно такъ злепленые листы нашол (Зб. 752, 514).

8. *Адкрыць, наведаміць што-н. важнае, таемнае.* Ѹтро ѡтворѹ цареву волю мою (Біблія, 579); грѣхъ не ѡтпѹщаетса если его не ѡтворишь лѣкарѡви дѹшъномѹ (Зб. 259, 3096); ты могль ѡтворить тѹю таемницѹ (Хран., 3596); Ѹчинил се^смъ на паны свои и ѡтворил имъ дивное предсезѡте свое (Зб. 82, 171).

Отворитися, отворитисе, отворытиса, оттворитиса *дзеясл.* зв. 1. *Ад* отворити ѹ 1 *знач.* ѡтворилисѡ емоу двери цѣрковныѡ (Чэцця, 89); небо сѡ кривавыми вороты ѡтворыло (Атыла, 191); ѡныи ворота сами сѡ ѡтворѡт (Кн. Мак., 46); форта до греци туркомъ поганомъ сѡ ѡтворила (Дыяр., 1676); пришли ... до форты желѣзное которѡя доброволне ѡтвориласѡ имъ (Зб. 259, 531); затворѡт бо сѡ ворота дому твоего и не ѡтворѡтсѡ николи (Зб. 752, 571); замки сѡ вси ѡтворили (Пралог, 592); двери сѡ ѡтворили, запори и замки ѡтпали (Зб. 82, 293).

2. *Ад* отворити ѹ 2 *знач.* оуста грешных, оуста зрадливые ѡтворилисѡ на мѡ вымовѡли ѡзыкомъ зрадливымъ (Пс. XVI, 1116); Бже не замолча^с хвалы моеи, бо се на мене Ѹста грѣшниковы и Ѹста здрадливого ѡтворили (Пс. XVII, 1206). ◊ О т в о р и л и с ѡ ч и — *стала ѹсѣ зразумела.* зараз се ѡтворѡт ѡчи ваши, и бѹдете ѡко бѹгове злое и доброе вѣдаючи (Бельск., 5); ѡтворилисѡ имъ очи ихъ, а коли познали же были нагими, тогда сами себе оустыдатисѡ мѹсѣли (Хран., 9).

3. *Ад* отворити ѹ 3 *знач.* ѡтворѡтсѡ ѡчи слепымъ (Чэцця, 317); дотѣкнул^{сѡ} очью их^с ... и ѡтворилисѡ очи им^с (Цяп., 12); се такимъ дорога до Москвы для розмовы зъ неприятеlemъ нашимъ не отворила (АВК, I, 72, 1634); ихъ милостямъ панномъ законнымъ до первыхъ декретовъ ... дороги отворилисе (АВК, XV, 30, 1645); гды клал на него рѹки ѡтворилосе правое ѡко его (Пралог, 6746).

4. *Ад* отворити ѹ 4 *знач.* чи процвѣло винищо чи ѡтворилисѡ розинки чистыи (Зб. 262, 856); ищите, и найдете, толкайте, и ѡтворитсѡ вамъ (Цяп., 9); тымъ часомъ в антиѡхїи ѡтворитсѡ преслѣдоване на хрстианы (Зб. 752, 5366).

5. *Ад* отворити ѹ 6 *знач.* потрѡсѡсѡ земля, ѡтвориласѡ бѣздна водамъ (Чэцця, 13); ѡтворилисѡ земля пожерла да-

фана (Пс. XVI, 1076); ото *ш*творилисе емѸ нѣса (Цяп., 46); гроби *сѧ* *ш*творили, и мнозство тѣл сѣтых ѸснѸвшихъ (яко евангелие пише) з мертвых повставало (Бельск., 206); отворилисѧ емѸ нѣса (Каліст, II, 2796); коли се небо *ш*творило, зараз незличоное воѣско ангелское против емѸ вышли (Зб. 255, 616); *я*ко былѣ *ш*крещоныѣ гдѣ нашѣ *ш*творилисѧ небеса (Зб. 259, 5276); Ѹдарил жезлом ... в камен *ш*нѣ и *ш*творилсѧ камен (Зб. 752, 11); *ш*твориласѧ печера и кресты *ш*ные и гвоздѣе и напис *ш*казалисѧ (Зб. 82, 236).

6. *Ад* отворити ѹ 7 знач. *ш*н взявши книги листы вси *ш*ных *ш*дин до дрѸгого поклеил, так *и*ж се жаднаѧ *ш*творит *ш*собно не могла (Зб. 752, 514).

7. *Ад* отворити ѹ 8 знач. теды *сѧ* *ш*творили тыи речы, которыи *сѧ* в писмехъ таили (Выкл., 132).

Отворить гл. отворити

Отворне прysł. *Адкрыта*. *ш* нем многаѧ знамена и дивы оусим *ш*творне кажетъ (Валх., 64).

Отворный прым. ◊ *Отворный* листъ — *то*е, што *і* листъ отвороный (гл. листъ). панѣ подскарбій далѣ намѣ листъ свой отворный до подстаростего своего могилевского (ИЮМ, VIII, 211, 1593); панѣ Андрей Заярьский подалѣ до насѣ враду ... Станислава Яновича листъ отворный (АВК, XXXII, 1—2, 1596).

Отвороный гл. отвореный

Отворотити дзаясл. 1. *Павярнуць у другі бок*. богат лажет а не бѸдетъ собранѣ *ш*чи свои *ш*творотить ажно нѣтъ его (Зб. 262, 23); котории бачнѣѣши на Ѹчтивост *ш*тцовскую бѸдѸчи *ш*творотили *ш*чи *ш*т соромоты *ш*тца своего (Біблія, 27). *Параўн.* одворотити, отвратити ѹ 1 знач., отворотити.

2. *Варочаючы, адсунуць*. *ш*творотил камень и выплыноули воды (Пс. XVI, 1066).

3. *Прымусіць змяніць напрамак; адвесці*. печаловалися бѣ о томѣ, какѣ бы Лепунова сѣ войскомѣ отѣ Москвы отворотить (АЗР, IV, 484, 1615). *Параўн.* отвратити ѹ 2 знач.

4. *Накіраваць назад*. мене есѣ *ш*творотилѣ вѣ тылѣ собѣ (Хран., 305). *Параўн.* отвратити ѹ 3 знач.

5. *Вярнуць*. которые земли послѣ вашого докончанія по-брали есте, отворотити не хочете (АЗР, I, 278, 1503). *Параўн.* отвратити ѹ 4 знач.

6. *Адцягнуць (увагу, думку і інш); прымусіць адмовіцца ад чаго-н.* *ш*твѣтъ маккии *ш*творотит гнѣвѣ (Зб. 262, 1006);

шворотили сердце его шт бога (Біблія, 421); бога просила абы его шт того пѣанства шворотила (Зб. 107, 1576); сѣнове ваши шворотѣт сѣновъ наших шт богазни гедней (Хран., 171). *Параўн.* отвратити ў 5 знач.

Отворотитися дзеясл. зв. 1. *Ад* отворотити ў 1 знач. шворотившисѣ трохѣ и плакал (Біблія, 94); знаяшы з себѣ мантию кинул ей, а сам шворотилсѣ на сторонѣ (Зб. 752, 1406).

2. *Ад* отворотити ў 3 знач. оузрѣвши ослица аггла стоачогѣ на дорозѣ з добытымъ мечемъ шворотиласѣ з дороги и шла по роли (Хран., 1426—143).

3. *Ад* отворотити ў 6 знач. не хочеш се шт злости жадным ѡбычаем шворотит (Алекс., 34).

Отворотный прым. *ад* отворотъ у 3 знач. таковыя затрвоженья успокоить, отворотнымъ листомъ своимъ варовать рачиль (АВК, VIII, 42, 1601).

Отворотъ наз. 1. *Адварот.* шапѣка ... подшыта лисами с отворотомъ (АВК, XXXVI, 49, 1582).

2. *Паварот.* кѣжата ѡлговичи ... ѣчинивши шворот поткалсѣ з звитѣзцею своим гарополком (Стрыйк., 473); шворотъ оучиниль шт него Израиль (Хран., 141).

3. *Вяртанне, аддаванне ўзятага.* тую цыбулю взіаль не на отворотъ, але шесть недел мел ему готовых семдесѣат гроши отдать (ИЮМ, XXXII, 202, 1578).

Отворочати дзеясл. 1. *Паварочваць у другі бок.* не шворочай лица твоег шт мене (Пс. XVI, 1006); шт таких теды шкорливых маѣт шворочат каждыѣ ѣши (Зб. 261, 150); ѣ хрестіанѣ суть ѡбразы, абы люди шворочаючи шчи шт марности, а наболѣй на такии памѣтки свѣтыи смотрѣли (Біблія, 193); ты шчи поднѣсши лице шворочаешѣ (Кін., 61); не шворочай ѡбличѣ твоего шт мене (Варл., 3556); не шворочай твари твоей шт жадногѣ оубогогѣ (Хран., 3856). *Параўн.* отвращати.

2. *Прымушаць змяняць напрамак; адводзіць.* на насѣ оберненыи стрѣлы гасиль и шворочал (Каліст, II, 2226).

3. *Накіроўваць назад.* хотѣчого ѣ тебе позычити не шворочай (Цяп., 7); **Штвращаю:** Шворочаю, штвергаю (Бяр., 188).

4. *Адцягваць (увагу, думку і інш.); прымушаць адмовіцца ад чаго-н.* отъ послушенства и повинности местцкой мне яко войта тамошнего отворочають (АВК, XXI, 221, 1556); любовь и шт злости шворочаетѣ и штводит (Каліст, II, 224); шт мыслій и постѣпкѣвъ неѣчтивыхъ шворочати повинна (Мак.,

28); дочаснаа порожност мысли моеи *шт* предсавзатои дороги не *штворочаеть* (Варл., 336б). *Параўн.* отврати.

Отворочатися *дзеясл. зв. 1.* *Ад* отворочати *ў* 1 *знач.* докол же гси боудеш *штворочатис* (Пс. XVI, 91б); всѣмъ *шт* тажкой вонѣ *штворочатиса* (Мак., 6); жадным^с способомъ *шт* нихъ са не *штворочаеть* (Варл., 213б).

2. *Ад* отворочати *ў* 3 *знач.* хотачомъ *шт* тебе што позичити, не *штворочайса* (Варл., 92).

Отвороченый, отворочоный *дзеенрым. 1.* *Ад* отворотити *ў* 1 *знач.* тварь гсднѣ *шт* тебе *штворочона* не бѣдет (Біблія, 590).

2. *Ад* отворотити *ў* 6 *знач.* мароните ... *шт* некоторого кацера именовъ [!] марроніус скажены и *штворочены* (Валх., 81б).

Отвороченье *наз. 1.* *Дзеянне на дзеясл.* отворотити *ў* 1 *знач.* *Штвращеніе:* *Штвороченье* (Бяр., 188); жадного *штворочена* не чѣль на ѣмысле (Зб. 259, 187).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отворотити *ў* 6 *знач.* если *штвороченьемъ* *штворотитеса* вы и сынове ваши не наслѣдѣют мене (Біблія, 418).

Отворочовати *дзеясл. 1.* *Адварочваць; наварочваць у другі бок.* чемоу лице твое *штворочѣшь* (Каліст, II, 26б). *Параўн.* отвращевати.

2. *Адкїдаць; адмаўляцца ад чаго-н* сами себе осѣжаемо, оказанѣю над нами милость Бжїю *шт* себе *штворочѣючи* (Каліст, II, 65).

Отворочоный *гл.* отвороченый

Отворчыстый *дзеенрым. Які адкрываецца.* Оболоны направовали у светлицы судовой, шыбъ осмнадцать, подшыбковъ одынадцать; у канцелярыей две кватеры отворчыстые новые уси робиль (ИЮМ, VII, 174, 1690).

Отворъ *наз. 1.* *Адкрытае месца.* маючи на перстах *штвор* на шир и на длѣж грановиты^с до которог *штворъ* петрахил або наперсникъ бѣде приложон (Бельск., 51б).

2. *Праход, уваход.* къ бѣгу всегда отвором дверь стоитъ (Будны, 176б); предъ всѣми ласка Бжѣаа однакимъ отвором стоитъ (Каліст, I, 43); моим оказаннымъ в тѣю жь слѣжбѣ Бжѣю сталса отворъ (Сматр., 14). *Параўн.* одтворъ.

Отворыстый *гл.* отвористый

Отворыти *гл.* отворити

Отворытиса *гл.* отворитиса

Отворяти *гл.* отворати

Отворятися гл. отворатися

Отворять гл. отворати

Отворяющий, отворяющий дзеепрым. ад отворати ў 2 знач. освати мнѣ каждого отворяющога животь (Каліст, II, 294); на дол поꙗрѣвши ѡбачит срокгого смока пащеку на него ѡтворающога (Зб. 82, 4206).

Отвратити, отовратити дзаясл. 1. *Тое, што і* отворотити ў 1 знач. никита не терпѣ словъ его отовратилъ лице свое ѡт него (Чэцця, 33); ѡтвратить гсѣ лице свое ѡт нихъ (Там жа, 2896); ѡтврати очи твое ѡт мене (Скар. ПП, 86).

2. *Тое, што і* отворотити ў 3 знач. ѡтвратили людеи живущихъ во граде единомъ ѡт градъ вашихъ (Скар. ДЗ, 30).

3. *Тое, што і* отворотити ў 4 знач. ѡтвратилъ воспѣть десницу свою ѡт лица вражиѣ (Скар. ПЕ, 56).

4. *Тое, што і* отворотити ў 5 знач. ѡтвратит члѣкѣ правдѣ его (Зб. 262, 26). *Параўн.* одвратити.

5. *Тое, што і* отворотити ў 6 знач. они же его ѡтвратили ѡт бога (Скар. ТЦ, 1516); снѣ Еліазара ѡтвратилъ гнѣвъ мой ѡт снѡвъ Израилевыхъ (Хран., 1456).

Отвратитися дзаясл. зв. 1. Ад отвратити ў 1 знач. и ѡтвративсѣ и вышоль ест ѡт фараона (Скар. КВ, 206).

2. Ад отвратити ў 5 знач. они же ... ѡт потребное жадости ѡтвратилисѣ (Скар. ПБ, 246); да ѡтвратитсѣ гнѣвъ твой и гарость твоѣ ѡт града твоего (Зб. 262, 123).

Отвращати дзаясл. *Тое, што і* отвращати. пану богу хвала же ме ... ѡхраняють рачил ... а неприятеле^с ... значными плѣгами ѡтвращаючи а ѡпорных и дивными припадками з света зглажаючи (Еўл., 2).

Отвращати дзаясл. *Тое, што і* отворочати ў 4 знач. бог не ѡтвращает гнѣва своего (Зб. 262, 156). *Параўн.* отвращати.

Отвращеный дзеепрым. ад отвратити ў 1 знач. лица же ихъ быша ѡтвращена и срамоты ѡтцевы не видели суть (Скар. КБ, 21).

Отвращавший дзеепрым. *Які прымушае адмовіцца ад чаго-н.* дали есте ми того то члѣвка, [ка]к бы ѡтвращавшаго люд нашъ (Пак. Хр., 9).

Отвращати дзаясл. *Тое, што і* отворочати ў 1 знач. кто ищет^с обогатитисѣ ѡтвращает^с очи своѣ (Скар. ІС, 436); не ѡтвращает очию своихъ ѡт праведнаго (Скар. КІ, 43).

Отвращевати дзаясл. *Тое, што і* отворочовати ў 1 знач. ѡчью ѡт нищихъ не годитсѣ ѡтвращевати (Скар. ІС, 96).

Отвращение наз. *Дзаянне на дзаясл.* отвратити ў 1 знач. *wtвращение* малыхъ побить ихъ (Скар. ПС, 66); Оуклоненіе: *Wтвращеніе* (Бяр., 179).

Отвращися *дзаясл. зв. Адрачыся.* подобаеъ ему отвращися міра (Пыт., 100); треба впрод (мовить твой оучитель до тебе) *wtвращисѧ* себе (Карп., 2).

Отвротити *дзаясл. Тое, што і отзоротити ў 1 знач. wtвротивши* лица своѧ, покрили срамоту его (Будны, 68).

Отвротитися *дзаясл., зв. ад отвротити.* лобода теж *wtвротившисе wt шацка шол* там же киевщиною ку налива^скови (Еўл., 44).

Отвротный *прым. Зваротны.* не есть остатній и не *wtвротный* чѧвкови оупадок (Каліст, I, 13)

Отвселе, отвсель, отвселя *присл. Тое, што і отвсюль.* землямъ его пріяти и остерегати, и отвселе боронити (КЗ, 330, 1479); *wtвселѧ мнѣ тяжко* (Біблія, 555); набѣглоста *wtвсел* до антиохии, где двор царски^с был, мног чаровников, ворожков, вѣщков, заклиначов (Бельск., 2786); во^сска рѣские *wtвсел* наехали (Стрыйк., 504); крола з полѧками *wtвселѧ wкрѣживши* моц его преломили (Хр. польск., 86); до негѧ сѧ *wtвсель* такъ до *wtца* кѣпили (Сматр., 40); люд *wtвселѧ* до іерѣсалима зѣехалъ (Зб. 81, 50). *Параўн.* отовселя.

Отвсюду *присл. Адусюль.* *wtвсюду* собереть вас^с гсдь богъ ваш^с (Скар. ДЗ, 576); таа wпроч востодней части котраа до Каппадокіи и Сврїи постѣпѣет^с *wtвсюдѣ* морем^с ест wкрѣжена (Бяр., 238).

Отвсюль, отвсюль *присл. Адусюль.* цѣрковъ хѣа *wtвсюль* оутѣснаѧма (Апакр., 1906); люди нендзны, не маюу ничего толкѧ с коренѧ жывѧтсѧ, бѣдки малые блахавые, толко поко^с *wtвсюль* маюу (Царств., 80); пчолка неѧкаѧ *wtвсюль* брала прыкладов меды (Зб. 261, 1326); ректь дѣдъ, естем *wtвсюл* ѣтиснен (Бельск., 110); шарпано полщѣ *wtвсюль* през колко лѣтъ (Хр. польск., 11); фрасѣнками *wtвсюль* естем затрѣдненный (Варл., 1146); мене *wtвсюл* бѣда wгарнѣла (Зб. 107, 1816); дѣша пресветаѧ ... *wtвсюль* великостю ачгеловъ wточона з неба знесена была (Зб. 259, 5596); на великѣ день люд *wtвсюл* до Іерѣсалимѣ заехалъ (Зб. 752, 4585); збѣгалсе людъ до него *wtвсюль* (Пралог, 5936). *Параўн.* одвсюль, отвселе, отовсюль.

Отвыкати *дзаясл. Адвыкаць.* завжды добраго оучитисѧ повинни есмо братіе, жебысмо злого *wtвыкали* (Каліст, II, 343).

Отвыкнути *дзеясл. Адвыкнуць.* завжды прето цвѣчмосѧ в^с добромъ, же такъ *штвыкнемо* злого (Каліст, I, 1466).

Отвягъ *наз. Яцвяг.* жомоит *штвыаги* кѣров вѣзмѣ и всю землю литовскѣю вѣчною и нештмѣнною даровизною им дарѣе и записѣе (Стрыйк., 5246).

Отвязаный, отвезаный *дзеепрым. ад* отвязати. *штвѣзаного* впровадили его до мѣста (Біблія, 563); *ѣваж*, кгда гсда нашего *шт* столпа *штвезано*, ижъ тако дерево пал на землю (Зб. 255, 269б); *ѧ* для имени твоего на крестѣ завешоны^с *штвѣзаны^с* быт мѣль (Зб. 752, 171).

Отвязати, отвезати *дзеясл. Адвязаць.* *штвѣзаль ест* ведра и побилъсѧ имъ по всемоу тѣлѣ своему (Чэцця, 2б); потомъ немилостивые акроутные [!] жидова *штвѣзавши* милостивого пана бѣга *шт* столпа (Пак. Хр., 7); сыновѣ пакъ ізраилевы вышедши из^с града *штвезали* его (Скар. КЮ, 9); *ѧ* тыхъ двѣхъ коне^с его *шт* плотѣ казалъ *штѣвезати* (КВЗС, 139, 1540); *штвезал* ихъ *шбѣюхъ* и усадил ихъ на добрые кони (Бава, 142); его з^с силца *штвѣзавши* выпѣстил (Варл., 82); рѣки *штползали* коли его *штвезат* хотели (Зб. 752, 171); послал цар и *штвѣзал* его (Пс. XVII, 111); што видѣчи ротмистръ клавдѣ^с *штвѣзат* его и *шбегнут* казалъ (Пралог, 530б); *штвезат* их и *знѧт* з палевъ казалъ (Зб. 82, 341б).

Отвязывати, отвязовати *дзеясл. Адвязаць.* некоторые з^с стоечихъ тамъ мовили. што делаете *штвѣзываючи* жеребѧ (Цяп., 59); не *штвѣзѣет^с* ли вола своего, або осла *шт* гаслій (Каліст, II, 161). *Параўн.* одвязовати.

Отгаданье *наз. Дзеянне на дзеясл.* отгадати. даніиль спытавъши што сѧ дѣеть, просилъ на час *ш* *штгадане* шное (Зб. 82, 256б).

Отгадати *дзеясл. Адгадаць.* не могли суть за три дни загадки тое *штгадати* (Скар. КС, 32); рекль таѧ гадка *ест* з^с юдою ... а кгда не могли *штгадат* (Бельск., 74б).

Отгаднути *дзеясл. Адгадаць.* к ним^с же рече Самсонъ, выдам^с вамъ загадку и естли же ми ю *штгаднете* в^с седми днехъ свадбы сѧ, то дамъ вамъ тридцеть чехловъ (Скар. КС, 32).

Отгамовати *дзеясл. Адцяснїць.* козаки запорозкие змовившисѧ и знѧвшисѧ вси вкѣпе волохи *штгамовали* во^сска моги лево побили *арматѣ* *штнѧли* (Барк., 161б).

Отганяти *гл.* отгоняти

Отганятися *дзеясл., зв. ад* отганяти. тымъ бо всѧкаѧ сила діавола *штганѣетсѧ* (Зб. вып., 50б).

Отгвоздити *дзеясл.* Зняць, дастаўшы цвікі. ѡсифъ кѹпиль плащаницю, ѡтгвоздиль ег ѡт дрѣва крестного, ѡвилъ тою плащаницею (Чэцця, 338).

Отгинати *дзеясл.* Адгінаць. вѣстлаплаю — ѡтгинаю, вывертаю (Зіз., 23); Вѣстлаплаю: ѡтгинаю, вывертаю (Бяр., 24).

Отгнаний, отгнанный *дзеепрым.* ад отгнати. поганских забобонов темност ѡтгинанна естъ (Варл., 4); Пѹщеница: ѡтгнанаа жона (Бяр., 133).

Отгнати *дзеясл.* Тое, што і отогнати ў 1 знач. елена ... нечстую жидову ѡтгнала ѡт ерслма (Чэцця, 2056); бѹнтовницы шѹкали в домѣх ѹ мещан и в коморах где бы могли знаѣти такой живности, а если их которыѣ господар хотѣл ѡтгнати забили его (Бельск., 230); молитѣ прошѹ престѹю дѣвѹ родителкѹ бѣжѹ жебы ѡт мене тыи бѣси ѡтгнала (Стрыйк., 4696); тымѣ голосомъ и страх ѡтгналѣ (Каліст, II, 516); его овца невредный сохранил и отгнал и погубиль волковъ (Мам., 1756); крест хсвъ ... ѡтгнал темност а принес свѣтлост (Зб. 752, 415); коли моцные смѣли и запасники и ширмери лва ѡного ѡтгнати хотѣли, левъ каждого пориваль (Пралог, 531); ѡтгнавши молитвою своею ѡт сного мѣстца егѹптаны ѡт кѹсанья аспидовъ вызволилъ (Хран., 3566); мене отгнать отъ ней а противникомъ Креста Святого запродашь (АВК, III, 5, 1670). *Параўн.* одгнати.

Отгнити *дзеясл.* Адгніць. нашол там василеи стѣи дивне чѣлка схорелого которому вже некоторыа члонки и ѡтгніли (Жыц. св., 63).

Отговаривати *гл.* отговоривати

Отговенье *наз.* Разгавенне. слугамъ мейскимъ на празникъ Апостоль Петра и Павла для отговеня семерымъ по ползолотоу (ИЮМ, II, 130, 1684); ко святому Петру, на отговене, слугамъ, человекомъ шести, по осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 145, 1686); слуге потуремному на отговене къ Петру дали ползолотоу (ИЮМ, VI, 82, 1689); ку св. Петру и Павѣлу на отговене слугамъ мескимъ и цекляромъ ... каждому осм. по петнадцать (ИЮМ, VII, 104, 1690); слугамъ мескимъ къ Успенію Пресвятыя Богородицы на отговене дали семерымъ по ползолотоу (ИЮМ, VIII, 108, 1691); на отговене слугамъ мескимъ, осми человекомъ, дали по ползолотоу (ИЮМ, X, 92, 1695); слугамъ мескимъ ... на отговене, подлугъ давного звычайу, дали каждому по золотому (ИЮМ, XIII, 101, 1699). *Параўн.* одговенье, отговление.

Отгответися, отгответся *дзеясл. Разгавеца.* дали слугамъ къ Пречыстой отгответсе (ИЮМ, XI, 99, 1697); слугамъ мескимъ ведлугъ давного звычайу, къ святу верховныхъ апостоловъ Петра и Павла, човекомъ девяти, отгответся (ИЮМ, XIII, 89, 1699).

Отгowlенъе *наз. Тое, што і отгowlенъе.* Федору дворнику осм. пятнадцать, а то давали къ Рождеству Христову на отгowlене (ИЮМ, IV, 57, 1686).

Отгowlянъе *наз. Разгаўлянне.* слугамъ на отгowlяне, на Петра и Павла, дали семи човекомъ, каждому по осм. петнадцать (ИЮМ, VIII, 99, 1691); купили мяса на отгowlяне за золот. и осм. шесть (Там жа, 109).

Отгowlоривати, отгowlаривати *дзеясл. Адгowlорваць.* патріархи ихъ моцно се *wt*кидовали и *wt*стоупали и чоужалисе и против *wt*гowlоревали (Валх., 39); вы намъ то отъвариваете, что государю вашему съ нашимъ господаремъ такъ въ вѣчномъ миру быти непригоже (АЗР, II, 277, 1533). *Параўн.* одгowlоривати.

Отгowlорити *дзеясл. Адгowlарыць.* которомъ против *wt*гowlорити (Пак. Хр., 316); *wna wt*гowlорить за тебе (Зб. 262, 96); мы бы вамъ противъ того по тому жъ отгowlорили и указали (АЗР, V, 32, 1637).

Отгowlжати *дзеясл. зв. Парушаць дамоўленасць.* жебы се нигде не отгowlжал просил о слугу (ИЮМ, XXXII, 84, 1578); для торговъ на рынокъ уставичъне выходили и для того неуставичъне въ дому и часто отгowlжаючись (ИЮМ, IX, 292, 1637).

Отгowlось *наз. Адгалосак.* отъ такого такъ тиранского збитья и скалѣченья живы протестантове зостають, даючи той отгowlось, если бы той таковой эксцесъ и криминаль до суду донесень былъ (АВК, XII, 490, 1684).

Отгowlимый *дзеепрым. ад* отгowlити. нѣ тобою иудо *wt*гowlнимъ есмъ (Чэцця, 204).

Отгowlитель *наз. Той, хто адганяе.* алчъба закону свершитель ... бесовъскимъ искъсомъ *wt*гowlитель (Чэцця, 308).

Отгowlити *дзеясл. Адагнаць.* бѣ дароваль не токмо немочных очищати, но и злыа доухи *wt*гowlити (Чэцця, 36); все тое *wt*далати *wt* насъ оучит насъ Гдѣ и *wt*гowlити (Каліст, I, 306); чым злые мысли *wt*гowlити (Мак., 32); покъсы засъ *wt*гowlити можемъ мѣтвою (Зб. вып., 100). *Параўн.* одгowlити.

Отгowlитися *дзеясл., зв. ад* отгowlити. ныне тма всѣх бѣдъ *wt*гowlитса (Чэцця, 124).

Отгоняти, отганяти *дзеясл. Адганяць.* арханѣли сѣии *штганяють* их *шт* цѣрки (Чэця, 364); беси *шт* людеи *штгонял*, оумерлые воскрешал (Пак. Хр., 31); имаши ли жену по мысли твоеи не *штгоняи* ея (Скар. ІС, 15); ямь ее не отгоняль ... а кгдажь [!] есть такь свовольна, я вжо ее за жону мѣти не хочу (АВК, XVII, 72, 1540); приреченю своему досыт не чынечы, мене проч отгоняеть (АВК, XXXIX, 323, 1579); пастырѣ нижшій вышшего, кгда ся оу волка перевернетъ *шт* череды абы ей не шарпаль, *штганяти* можетъ (Апакр., 82); злетѣли птахи на вно мѣсо, а аврам ихъ *штганял* (Біблія, 41); такъ дымь пчолы, такъ злые мысли ласкѣ Дѣа сѣого *шт* нас *штгоняют* (Варл., 1706); лекарство зас, которое трѣтизны *штганяет*, моцнѣшое маетъ быти и зацнѣшое над трѣтизнѣ (Зб. 259, 302); *штгоняль* всякие сопротивные силы (Пралог, 5626). *Параўн.* одгоняти.

Отгоняющий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адганяе.* будутъ тела ваша мертвѣа дана на пищу всимъ птицамъ небеснымъ и зверемъ зѣмнымъ, и не будетъ *штгоняющего* их (Скар. ДЗ, 526).

Отгорненный *дзеепрым. Адлучаны.* завернетъ главу ему ко криломъ, тако абы ѣ горла висела глава и с цела не была *штгорнена* (Скар. КЛ, 12).

Отграничати *дзеясл. Адмяжоўваць.* мы, отграничаючы лесы, которые на его королевскую милость прийти мели ... дали тымъ земляномъ вышей мененымъ волоки тры (АВК, XXIV, 434, 1584); правдивый бовѣмъ хвалшы Бѣии не мѣстцемъ *штграничають* офѣрѣ, але дѣхомъ оугожають Бѣоу (Каліст, I, 1376).

Отграничоный *дзеепрым. Адмежаваны.* а гдѣ въ иншій кругъ дерево отграничоно, тамъ по тому и дани знято быти маеть (АСД, I, 195, 1594); которые жъ то кгрунты пановъ Валицкихъ, отграничоные отъ кгрунтовъ князя плебановыхъ, сказали есмо паномъ Валицкимъ вечными часы (АВК, XVIII, 176, 1600).

Отгребающийся *дзеепрым. Які адграбаеца, адпихваеца.* не погорди челоуѣкомъ *штгребающимся* *шт* греха, и ни посмевайся ему но помни како вси есмо тленни (Скар. ІС, 16).

Отгромити *дзеясл. 1. Адбіць; адваяваць.* шеснадцать тисечеи вѣзневъ *штгромили* и корысти великие коней татарскихъ *школо* десети тисечеи *взали* (Рач., 346); такъ *шлговичи* вси полоны *штгромили* (Стрыйк., 486); тупалски ... на враде ѣ дворе сѣудомъ *шшменьском* того *вѣзнга* *штгромил* (ККСС, 256, 1618); много людей литовскихъ у неволю полономъ забраныхъ

отгромилъ (АЗР, V, 67, 1641); побралъ в^с неволю вси ѡстатки людѣ которые были в^с масіфатѣ, але Івананъ снѣ каріевъ ѡтгромилъ ихъ (Хран., 3556).

2. *Адагнаць*. которого Атыла зо всим его войском латво поразил и ѡтгромилъ (Атыла, 183); потом ихъ ѡт дѣлъ ѡтгромили (Хр. польск., 236); гсдѣ бог мо^с ... дияволы ѡтгромил ѡт мене (Зб. 752, 1496). *Параун*. одгромити.

Отдавание гл. отдаванье

Отдаванный *дзеенрым*. 1. *Ад* отдавати ѱ 1 знач. ѡтданье есть оучинокъ справедливости, которымъ кождомѣ бываетъ ѡтдавано, што ѡдѣ него оузатое есть (Навука, 101).

2. *Ад* отдавати ѱ 2 знач. свѣчи .. до скарбцу церковного мають быти отдаваны (АСД, IX, 63, 1568); на месцу звыкломѣ, где присеги звыкли быт отдаваны ... светчилсе и просил (АВК, XXXIX, 81, 1578); подарки тыи которы при томѣ ѡчыщеню были ѡтдаваны (Зб. 752, 5256); много ѡздобныхъ панен до сѣсана приведено и егееви резанцови ѡтдавано (Хран., 378).

3. *Ад* отдавати ѱ 3 знач. ролѣи ѡгорода и дома им ѡтдавано (Бельск., 2626).

4. *Ад* отдавати ѱ 4 знач. листы нашы таковыя со^смовыя мають быти приношоны ... и ѡтдаваны до рѣкъ врадовъ кгородскихъ (Ст. 1588, 73).

5. *Ад* отдавати ѱ 5 знач. абы серебщизна, которая коли для обороны земскоѣ зложена будетъ, отдавана была, по давному, до рукъ пана подскарбьяго (АЗР, III, 7, 1547); тотъ податокъ отдаванъ на новое лето (КПД, 599, 1558); тая сума пенезей въ кождый рокъ на певный часъ до того шпиталя въ руки старшому шпитальному отдавана была (АВК, I, 14, 1596); юркгелтъ тотъ ... здавна городничимъ тамошнимъ ѡтдаванъ былъ (КЛС, 1326, 1597); реестръ приходовъ млыну меского, презъ млынника отдаваныхъ (ИЮМ, IV, 271, 1688).

6. *Ад* отдавати ѱ 7 знач. в тотъ часъ толко послѣшенство мает быти ѡтдавано пастыремъ (Апакр., 66); поклонъ который емѣ ѡт нихъ приношенъ и ѡтдаванъ бываетъ (Калист, I, 1616); оучиню, жебы потомъ тобѣ навѣки така жъ честь, такъ и богѡмъ ѡт всѣхъ была ѡтдавана (Варл., 266).

7. *Ад* отдавати ѱ 8 знач. кождомѣ ведлѣгъ егѡ оучинкѡвъ бѣдетъ ѡтдавано (Сматр., 51).

Отдаванье, отдавание наз. 1. *Дзеянне на дзеясл*. отдавати ѱ 1 знач. ходили ... до пана Творовского, сендзи оршанского, для отдаваня длогу (ИЮМ, VIII, 65, 1691).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отдавати ў 2 знач. часў *штбираня шт нас^с овоцѡв*, добрый чась *штдаваня* ихъ маючи нашлисьмо сѡ (Каліст, II, 776); *вытагнул рѣкѣ* свою во *штдаван^сю* (Выкл., 1266).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отдавати ў 5 знач. кожъдый тымъ поспешней будетъ ку отъдаванью того, што на оборону речи посполитое будетъ ухвалено (КПД, 31, 1538); зѣпольную заплатѣ зчынити маемъ ... *яко пры штдаванью пнзе^с* такъ и потомъ (КВС, 5676, 1552); за которою недбалостью въ отдаваньи и бирчїе, о которыхъ есте господаря просили, на томъ трвати не хотѣли и то съ себе зложили (АЗР, III, 51, 1554); рокъ отдаванія тыхъ трохсотъ копъ грошей до скарбу нашего зложонъ былъ (СДГВ, 104, 1557); што се тычет отдаваня тыхъ пенезей, тогды перед выстемъ року, недел за осмъ, их милости врадывне дат знат маю (АВК, XXXVI, 64, 1582); личбы при отдаванью имъ всихъ доходовъ церковныхъ чинити мають (АЗР, IV, 17, 1589); *штдаванье* поборовъ зъ земли жомо^тское черезъ верность вѣшу (КЛС, 1646, 1598); въ замку выдано при отдаванью пану подстаростему зъ кабаку грошей (ИЮМ, I, 139, 1681).

4. *Дзеянне на дзеясл.* отдавати ў 6 знач. мы были есмо при *штдаванію* Марїи (Пак. Хр., 186).

5. *Дзеянне на дзеясл.* отдавати ў 7 знач. того сѡ важили, же именемъ насъ всѣхъ *штдаванье* в римѣ послѣшенства строили (Апакр., 2066—207); по долгих трактатахъ и *штдаваню* поселствъ розмаитыхъ (Стрыйк., 5896); *вспалост* частокрот справою дивавольскою во *штдаван^сю* мѣтвѣ приходитъ (Зб. 107, 1086).

Отдавати, отдавать, отдовати дзеясл. 1. *Вяртаць назад узятая або кампенсаваць што-н.* *вѣѣ* ми коня и вси рѣчи мои мнѣ передъ тобою *штдаваль* (КСД, 199, 1514); о блудное мают ся заховати водле давного обычая, нижли мают брати отклячи по шест грошей, а быдло мают даром отдавати (Ст. 1529, 105); *в*на копѣ гроше^с мне *штдае*тъ а прикормѣ платити не хочеть (КВЗС, 97, 1539); онъ изъ жоною своею сестрою моею Катриною тую землю вжо отъ колька летъ пашуть, а копу грошей не отдавають (АВК, XVII, 281, 1541); я Богуфаль не повинень буду того брату своему нагороживати и отдавати землею (АВК, XXI, 9, 1555); таковыя земљи беручы, нашими кгрунъты мають отъдавати (КПД, 570, 1557); ему не поручыл был оныхъ соболей в долгу отдоват, але одыскат (АВК, XXXIX, 515, 1579); а которые пнзи не мѣли, тым новымъ *штдават* позычано або *штробит* (Стрыйк., 615). *Параўн.* отдавати ў 1 знач.

2. *Даваць, перадаваць што-н. каму-н.* наостатокъ и працу свою къ их^с пожиткомъ *штдавали* (Будны, 50); хто бы с подданных наших дерево бортное за границу панов своих *штдавал* (Ст. 1566 I, 816); таковыя *Ѹси дыкгнитарства и Ѹрады земли волынское шбователем шселым стану шляхетского штдавать мамы* (Прыв., 1106); *штдавали оубогимъ половинныи пожитки* (Каліст, I, 56); сами себе во всѣмъ вси, зо всѣмъ в^с дозоръ Бѣ^Ѹ *штдавайте* (Лям., 25); которій себе доброволне *штдает свѣтѸ* (Мак., 29); тѣло свое червем на покармъ *Ѹвы мнѣ штдаваю* (Зб. 107, 111); во одной печи бѣдѸтъ пекти хлѣбъ, и бѣдѸт егѸ *штдавать под^с вагою, и бѣдете ести* (Хран., 127); царство макидонское никому не *штдавайте* (Алекс. 1697, 100). *Параўн.* отдавати ў 2 знач.

3. *Перадаваць ва ўласнасць або на карыстанне.* то все ему *штдаю* и ни во што сѧ не вступаю (Рач., 318); таковых имене^с ... мы гсдръ николи никому *штдавати* не маемъ (Ст. 1588, 6); того никому доживотнымъ правомъ отдавати и въ суммахъ пѣнезей заводити не маемъ (АЗР, IV, 3, 1588); *штдаючи емѸ ... замки и мѣсто зо всѣми скарбами и звирхност ѧко старшомѸ, шлкгирдъ зас не хотѣл вымовлялсѧ розмаитыми причинами* (Стрыйк., 540); того дворца нелзе имъ отдавати ани продавати (СДГВ, 65, 1619); тотъ дрѸгимъ дѣдицтво *штдаеть* (Мак., 275); самъ насъ изъ землями нашими никому отдавати и ними се дарити не маеть (ИЮМ, II, 221—222, 1628); скарбы шные и велце дорогіе шаты крѸл Івасафъ на шное *штдавал^с* (Варл., 3066).

4. *Уручаць.* реистры того своего попису абы до пана старосты Жомойтского отдавалъ (АЗР, III, 40, 1551); *присѧгаю ... позвы справедливе шдносити и штдавати* (Ст. 1566, 436); маю ... листы его млсти гсдръские и врадовые справедливе и пилне *штносити и штдавать, и на именьяхъ покладать* (Ст. 1588, 134).

5. *Выплачваць (надатак, штраф і инш.).* будутъ винны дани до церкви пресвятой Троицы отдавать (АЗР, I, 80, 1463); бирчыи ваши, выбравши тыи пѣнязи серебщизные, нехай ихъ предѣся до скарбу земского отдають (АЗР, III, 7, 1547); на две раты розложившы, тотъ податокъ отдавали (КПД, 599, 1558); новое и старое мыто ... платили и отдавали (ИЮМ, VII, 276, 1577); такового тотъ хто пѣнзи *штдаеть* маеть позвати ку бранью пѣзе^с до врадѸ земского (Ст. 1588, 263); певъную суму пенезе^с, на арендовъномъ листе шписаную ... до рукъ подѣскарбега земского великого князьства литовъского повинень *штдавати* будетъ (КЛС, 146, 1596); шни с тыхъ плацовъ месте могилев-

ском поборы до поборцовъ поветѣ ѡршаньскаго ѡтдавали (ККСС, 156, 1615); кгда отдавали грошы пану ротмистру, на тень часъ зышлися до пана бурм. Озеринскаго (ИЮМ, I, 40, 1679). *Параўн.* отдавати ў 3 знач.

6. *Выдаваць (замуж).* Овсей дочку свою, Овдотю, за него отдавал в стан светого малженства (ИЮМ, XXX, 75, 1577); въ отмерщыны витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

7. *Выказваць (удзячнасць, пашану і інш.).* изали не ѡтдаю хвалы и бѣгодареніа томѣ, в которомъ прорк мовит (Карп., 28); овьи слѣжбы наши створителеви Бѣ безперестанкѣ ѡтдавали (Каліст, I, 8); такъ ли емѣ вси вдѣчность за его послѣги ѡтдаете (Лям., 5); мы мѣчеником хвалу бозскую ѡтдаемо (Зб. 107, 966); дяковане богѣ за тое добродѣство ѡтдавалъ (Зб. 259, 5326); ѡнъ повставши почаль бѣгодарение бѣгу ѡтдавати (Пралог, 5986); гдѣ бѣгу дары великие и славу ѡтдавали (Зб. 82, 236); хрстиане ... створителевѣ своему бѣгодарно пѣніе и словословіе ѡтдавали (Там жа, 280). ◊ *О т д а в а т и* п о к л о н ѣ — *кланяцца.* хотѣли быт бѣ равныи, покори жадной емѣ и поклонѣ не ѡтдаючи (Бельск., 26); поклон своѣ вам ѡтдаваю (Алекс., 436); тобѣ ... низкій и пренизкій поклонѣ ѡтдаемъ (Карп., 486); *о т д а в а т и* ч е с т ь — *выказваць павагу, пашану.* створеню его чест и хвалѣ ѡтдават (Бельск., 66); богѣ нашемѣ створителеви вс троѣцы единомѣ ѡтдаемо чест и хвалѣ з нанизшим поклоном (Стрыйк., 4986); глѣхимъ балванѡмъ честь ѡтдавали (Варл., 2276); *о т д а в а т и* п о с л у ш е н с т в о — *выказваць пакорнасць.* послѣшенство ѡтдаемъ и ѡтдавати бѣдемъ (Бер. саб., 516); южъ емѣ болше мы греческой релѣи люде послѣшенства добрымъ сѣмненемъ не ѡтдаемѡ (Апакр., 70); мощное панѣючомѣ над собою послѣшенство ѡтдаеть (Варл., 331). *Параўн.* отдавати ў 4 знач.

8. // *перан.* *Адплачваць чым-н.* за доброт ѡтдавали злост (Пс. XVI, 111); таковии должни суть онымъ добродѣемъ своимъ заслуговати и ѡтдавати (Будны, 200); побии жидове неприятели свои пораждкою великою и позабивали ихъ ѡтдаваючи имъ што имъ были готовы ѣчинит (Біблія, 585); вдѣчный пріятель который хотѣ наменшій нашъ добрый оучинок вѣ памяти маеть и зѣ пожитком намъ ѡнній ѡтдаеть (Варл., 117—1176); господъ богъ есть сѣдига справедливыѣ ѡтдаючи кождомѣ водлѣгѣ ѣчынковѣ его (Зб. 255, 11); то ми за мое добродѣства ѡтдаете (Зб. 752, 545); ѡни за доб-

родѣства зле *в*тдаючи, не толко наѣки его не принѣли, але его тежъ и зелжили (Пралог, 5916); тые *сѣ* збираютъ которіе мене ненавидѣтъ несправедливе *в*тдаючи мнѣ злымъ за доброе (Пс. XVII, 106—11). ◊ Отдавати злое за злое — *адплачваць той жа манетай*. не толко не *в*тдаваемо злого за злое, ани злоречимъ за злоречене (Апакр., 5).

9. *Траціць час, намаганні на што-н.* нѣкоторыи з^с нихъ шесть годинъ *в*тдаютъ мѣтвѣ (Мак., 21).

Отдаватися, отдаватися *дзеясл. зв. 1.* *Ад* отдавати ѱ 2 *знач.* кожѣдагъ речъ ... часомъ забытѣю *в*тдается и сѣ памяти выходить (КСД, 891, 1516).

2. *Ад* отдавати ѱ 6 *знач.* имъ по то^с тако^с розлуце волно будетъ в ѳншое мальженѣство *в*тдаватисе (Ст. 1588, 289).

3. *Ад* отдавати ѱ 7 *знач.* слоушне сѣ имъ послѣшенство через насъ не *в*тдает (Апакр., 826—83); кгда хто *в*бецѣетсѣ дѣаволѣ слѣжитъ *в*тдаетсѣ емѣ сам з дѣею и телом (Зб. 261, 2146); милостивои сѣ ласце *В*мс напилней *в*тдаю (Карп., тыт. л.); тѣшатсѣ бовѣмъ з^с того, *ѣ*къ бѣдѣчи вынеслости и пыхи полные, кгда сѣ имъ *ѣ*къ богѣмъ честъ *в*тдаетъ (Варл., 297); вернувшисѣ на постель возносачи рѣки и *в*чи на небо, гдѣ бѣу се *в*тдавал (Пралог, 5936—594); тамъ честь, котораѣ *в*тдается балваномъ, а не Бѣѣ (Зб. вып., 105).

4. *Адклікацца; вяртацца.* для того в писмѣ сѣтомъ незбожнѣности тыхъ люде^с *ѣ*ко ехо *ѣ*кое *в*тдаетсѣ и *в*тзываетсѣ (Зб. 259, 1506).

Отдавать *гл.* отдавати

Отдавающий *дзеепрым.* *ад* отдавати ѱ 2 *знач.* Сѣламітіна: Спокойнаа, аб досконалаа, або *в*тдавающаа (Бяр., 314).

Отдавца *наз.* *Дарыльшчык.* *в*ѣрити мѣситъ пристѣпѣющій к^с Бѣѣ, же естъ Бѣѣ: и которыи его шѣкаютъ заплаты *в*тдавцею бѣдет (Каліст, II, 2486).

Отдалающий *гл.* отдаляющий

Отдаление *гл.* отдаленье

Отдаленный, отдаленный *дзеепрым.* 1. *Ад* отдалити ѱ 1 *знач.* три королеве *в* славныи черес широкости и великости своихъ земѣль и черес розность королевствъ ихъ *в*т себе *в*тдалены (Валх., 46); кровь *в*тдаленаѣ была *в*т тѣла (Сакр., 12); людъ, которыи сѣ стал *в*т сѣтыхъ *в*тдаленыи (Выкл., 127).

2. *Ад* отдалити ѱ 2 *знач.* жаденъ зѣ стану рыцарского ... не маеть быти отъ того отдалень и отлучень (АЗР, III, 120, 1563); если бы который епспѣ назначоного часѣ омешкал, а до домѣ

позванный прийти не хотѣл, да бѣдетъ *штлѣченъ* и цѣкви своей *штдаленъ* (Апакр., 134б); *тотъ шт* священства *штдаленъ* бываетъ (Дзід., 29); одъ ремесла на недель чотыры отдаленъ быти маеть (ИЮМ, X, 298, 1660).

3. *Ад* отдалити ѱ 3 *знач.* по смерти отцовѣ, сынове и дочкы отъ свое отчины не имають отдалены быти (АЗР, I, 75, 1457); без тое причины не можетъ ничимъ *штдаленъ* быти (КСД, 15, 1510); через выступ *штца* их властног вжо *шни* суть *штдалены шт* имена (Ст. 1529—Ф, 4); то што бѣдетъ черэз неприятеле^с того панства *штдалено* ... ку власности того великого кнѣзства привести привлащати и границы направити *шбецуемъ* (Ст. 1566, 28); по смерти *штцовъ* и матокъ дети ихъ сынове и дочкы *шт* штчизъны и матерызны не мають быти *штдалены* (Ст. 1588, 83); то не было нарушоно ни въ чемъ не было отдалено отъ церкви Божой (АВК, III, 24, 1593); тое село молавьки водлѣгъ правъ ихъ николи штъ того во^стовства штъдалено быти не мело (КЛС, 35, 1596); не мает быт отдаленъ тот огород от церкви (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

4. *Ад* отдалити ѱ 6 *знач.* троганове *шт* своих оумыслов были *штдалены* (Троя, 53б); *штдаленъ* сый *шт* всякого зла (Скар. ПС, 6б); смирилася цѣковъ восточнаа, земного кролевства *штдалена* бывши (Апакр., 190); Духъ Святый свойства своего есть отдаленъ (Пыт., 19); *шт* всѣхъ сегосвѣтныхъ печалій *штдаленыи* (Сматр., 24); горшаа не ест^с, такъ *шт* Бѣга быти *штдаленымъ* (Варл., 68); Зоровавель: *Штдаленый шт* зесромоченьа (Бяр., 276); не хотѣл бѣгвенства и бѣдет *штдалено шт* него (Пс. XVII, 122).

5. *Ад* отдалити ѱ 7 *знач.* темность таа, котораа з^с грѣбости телесной на оумыслѣ моемъ лежала *штдалена* есть и роспрошена (Варл., 12б); господѣ боиѣ милы ... которые *шт* всехъ зрадъ и хитросте^с с^т *штдалены* (Зб. 255, 128); згола не згинѣль который есть *штдаленный* (Хран., 263).

Отдаленье, отдаление наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отдалити ѱ 1 *знач.* Слѣжба Бѣжаа есть офѣра бѣѣ штцѣ оучиненнаа ... на оупрошеніе *штдаленіа шт* насъ всего злаго дочеснаго (Зб. вып., 26б—27).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отдалити ѱ 3 *знач.* вспоминаеть причину отдаленья отъ опеки (АВК, II, 240, 1580); matka Оношковича къ тымъ имѣньямъ по отдаленью мужа ее увъ отчизныхъ своихъ имѣньяхъ ничего не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635); *Штчѣжденіе:* Выволане, выдѣдиченье, *штдаленье* (Бяр., 190).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити ў 6 знач. за твоею радою надѣи такое не будем мѣти ѡтдаленья ѡт себе тое небезпечности (Атыла, 207); *тажка ест реч клятва и ѡтдалене ѡт царства бжог* (Бельск., 356); што значить ѡт Бга ѡтдалене (Каліст, II, 63); бга своего ўмолил на ѡтдалене ѡно^s плакги (Зб. 752, 22).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити ў 7 знач. не за моимъ ними погорженемъ и ѡтдаленемъ з^s правой дороги зстѹпѹють (Каліст, I, 163); вшелакіе оуставы, которіе сѹть противныя той неподозрѣнной Вѣрѣ, ненавид и ѡтдаленемъ ѡт Бга быт розѹмѣй (Варл., 1676); ўчинил так Ахав прагнучы ѡтдаленя голодѹ ѡнаго (Зб. 752, 347).

Отдаленься наз. *Дзеянне па дзеясл.* отдалитися ў 1 знач. **ѡшааніе:** Нерѹшанье, въздержаньеса, ѡтдалѣньеса (Бяр., 201).

Отдаливати дзеясл. *Адбіраць, пазбаўляць права карыстацца чым-н.* а хто имет тое закладывать або ѡт цркви бжбета ѡтдаливат и мстит емѹ бгѹ и прчстаа его мѣрь (Гр. 1377); ѡтчизны и дедизны моее, Кобрыня, его милость николи ѡт мене не ѡтдаливалъ (КСД, 549, 1507); мѹжь мо^s ... того всего ѡт тыхъ дете^s нашихъ не маеть ўтрачати до живота своего ани ѡтдаливати (КВС, 440—440б, 1552).

Отдалити, отдалить дзеясл. 1. *Перамясціць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* телѹс ... вдарене ахилево своим ѹдаренемъ ѡтдалил (Троя, 6б); ани погони мѣч ани ѡрла пазѹри ўстрашит затримат ѡтдалит могли (Зб. 259, 582б).

2. *Адхіліць ад выканання якіх-н.* абавязкаў. отдаливши того попа у Володаве мѣшкаючого отъ моей церкви ... ку церкви Вышницкой придалемъ попомъ на имя Фому Слобневича (АВК, III, 29, 1588); старих священников Троецких от службы божей отдалил (СДГВ, II, 16, 1594); естли быхмо которого собе съ нихъ непожиточного дознали, тогды такового того жъ часу отъдалимъ з уряду (КПД, 75, 1529); княжата димитровы примире зламали, хотачи ихъ ѡтдалит ѡт справованя панства (Кн. Мак., 62); обжалованого урадь молодшаго лавницъства de facto знявши и въ потомныя часы отъ того ураду отдаливши (ИЮМ, IX, 438, 1642); собранъ былъ на него синодъ, и такъ неприконаного ни в чом повторе цркви и престола ѡтдалили (Зб. 82, 355).

3. *Адабраць; пазбавіць права карыстацца чым-н.* панъ Иванъ Вяжевичъ для дей того свядецтва отдалилъ былъ отца его отъ отчыны (КЗ, 579, 1495); дочку свою ѡт тыхъ выше^s реченыхъ

имене^с хотела *отдалити* (КСД, 615, 1509); пань Станиславъ ... зъ Матысомъ бурмистромъ отдалили отъ мене лугъ мой властный отчизный (АВК, XVII, 378, 1541); ꙗ по животе моемъ не мела и не маю жадное моцы *отдалити* ... того имениа (КВС, 562, 1552); причины дла которыхъ *отец* сына можэт *от* имении выдедичить албо *отдалитъ* (Ст. 1566, 886); я Кулзиманъ тое именьцо уверху помененое сам от себе от жоны детей и потомковъ своих отдалил еси и сим листом моим отдалаю (АВК, XXXI, 133, 1592); если иначе^с *отчините* *отдалю* вас *от* той земли (Бельск., 115); отца его Оношка отъ тыхъ именией отецъ нашъ Казимиръ король его милость отдалилъ (АВК, XIII, 87, 1635). *Параўн.* *отдалити* ў 1 знач.

4. *Адтэрмінаваць.* тотъ рокъ отдалилъ на прійдучіи Три Кроли (АЗР, I, 373, 1506); молитеса гсду богъ вашему да *отдалитъ* *от* мене смерть сию (Скар. КВ, 21); просите гсда бога вашего, абы *от* мене толко тую смерть *отдалил* (Біблія, 118).

5. *Выклікаць адчужанасць, стаць прычынай адчужанасці.* бѡгъ ... братю мою *от* мене *отдалил* и знатники мои толко чужалис мнѣ (Зб. 262, 20); *отдалил* еси *от* мене приателя искренег (Пс. XVI, 896).

6. // *перан.* *Адагнаць; пазбавіць ад чаго-н.* великій князь Жикгимонътъ Хоме тое село далъ з волею поповъскою, а отъ церкви Божее не отдалилъ (КЗ, 428, 1488); бог оусакое оутисненіе *от* нихъ *отдалитъ* (Валх., 93); дорогъ неправды *отдалъ* *от* мене (Пс. XVI, 119); тые люди отъ церкви Божьи отдалити хотѣлъ (АЗР, III, 1, 1544); которое слово розказованъа, прошъ *от* слухъ моего *отдалте* (Апакр., 1116); прошъ гсда бѣа абы все прешкоды *отдалил* *от* мене рачыл (Зб. 261, 71); Бѣтъ *от* насъ грѣхъ *отдалили* и насъ з^с неволѣ князѣ злостій вызволити можетъ (Мак., 15); которые такую бѣдѣ *от* свѣта *отдалили* (Зб. 752, 479). *Параўн.* *отдалити* ў 2 знач.

7. // *перан.* *Адагнаць; пазбавіца ад чаго-н.* *отдали* *от* себе уста злаа (Скар. ПС, 106); аще кривда в роуках твоихъ *отдал* ее и не давай опочивати в^с шатрѣхъ своих кривде (Зб. 262, 166); человек ... если бы голоднѣа а покармом справленым з золота был бы кормлен голодѣ не *отдалит* (Бельск., 1816); *от* свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ *отдалилъ* (Сматр., 38); *откинувши* и *отдаливши* вси пожадлиности свѣта а взявши *от* Бѣа помочъ, бѣгъ заводѣ своего, то есть сегѡ свѣта скончилъ (Мак., 29); *отец* реклъ, што колвекъ такового есть зараз *отдалю*, тылко абыс се ено хотѣлъ на свѣтъ вернути (Зб. 107,

198); которою повестью вес смѣток прошлых дне^с зѣполне ѡтдалилъ (Зб. 255, 376); напередъ маемо забавы и зыски дочасные ѡпѣстити, потом двѣ прешкоде ѡтдалити (Зб. 259, 333).

Отдалитися, отдалитисе *дзеясл. зв. 1.* *Ад* отдалити ѱ 1 *знач.* ѡн есть велми оутекал ѡт ѡбличности гекторовы так сѧ есть ѡтдалил иж ѡт него оутекль (Троя, 49); оутечем^с пред^с ними дабы ѡтдалилисѧ ѡт града женучисѧ за нами непригатели (Скар. ІН, 17); цесар во^{снѣ} мѣл перед собою з^с аттилом царем кготов, ѡт царигорода ѡтдалитсе не хотѧчи (Бельск., 312); крол венкгерски^с прислал до Данила Романовича монархи рѣског, прости его ѡ помоч противко нѣмцов которые ѡтдалилисѧ ѡт него (Стрыйк., 5006); ѡн ѡтдалилсе ѡт них, ꙗкобы могъ закинути каменем а приклонши колени палъ на твар свою на земли (Зб. 255, 241); ѡто бых где далеко ѡтдалилсѧ а мешкал бых на пѣстыни (Пс. XVII, 376); ежели бы загорѣл^{сѧ} монастырь, могѣть панны на часъ ѡтдалитисѧ з^с монастырѧ на волное ѡт пожарѣ мѣсто (Зб. вып., 75).

2. *Ад* отдалити ѱ 2 *знач.* инаѧ тогды не есть причина ѣпадкѣ нашего, ѡдно зхизма и ѡтщепенство, ижъ се ѡтдалили ѡт послѣшенства и подданства рымское церкви (Берсаб., 506).

3. *Ад* отдалити ѱ 5 *знач.* не ѡтдалить тыхъ всѣхъ, котыры сѧ ѡт него и ѡт тебе любовію не ѡтдалѧтъ (Карп., 496); котыри ѡт него ѡтшедши и ѡтдалившисѧ, зас навертают^{сѧ} (Каліст, I, 186).

4. *Ад* отдалити ѱ 7 *знач.* ѡтдалитсѧ ꙗрость твоѧ ѡт града твоего (Скар. ДП, 276); если, мовлю, хочет^с дѣховных^с потѣх^с и ѡт роскошей скоштовати мѣситъ впродѣ ѡт потѣхъ дочасныхъ и роскошей телесныхъ сѧ ѡтдалити (Карп., 15); которіе ѡт доброго и ласкавого з^с великого шаленства ѡтдалившисѧ, речій дочасныхъ прагнѣт (Варл., 1106); если се ѡд речы^с преминаючихъ света того марьного ... не ѡтдалишь, николи правдивое потехи не зажыешъ (Зб. 255, 3176); такъ далеко мовит египтѧне ѡт релѣ^с ѡтдалилисѧ были, же тежъ бестые нѣмые за бога мѣли (Зб. 259, 442).

5. *Адступіць; адмовіцца ад чаго-н.* Дѣхъ ѣбо сѣи наказаниѧ ѡтдалитсѧ ѡт челѡвѣка льстиваго (Скар. ПБ, 36); дѣмаж нечствыхъ ѡтдалиласѧ ѡт мене (Зб. 262, 21); а скоро ѡт Бѣга ѡтступитъ и ѡтдалитсѧ ѡт него, все злое натыхъ мѣсть чинит^с (Каліст, I, 12); кгда сѧ доброволне тые ѡт навдѧчнѣшей тоей потѣхи ѡтдалили, иншіе были позвани (Варл., 75).

Отдалить гл. отдалити

Отдаляние наз. *Дзеянне па дзеясл.* отдаляти ў 5 знач. ў справедливости абы есмо возлюбилы еѧ ... ў *шталалани* *шт* насмеваниѧ и *шт* роптаниѧ (Скар. ПБ, 3).

Отдаляти, отдоляти *дзеясл.* 1. *Перамяшчаць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* *шталалѧи шт* нее пѣт свои а не пристѣпаи къ дверемъ домѣ ее (Зб. 262, 95); не *шталалѧи* его *шт* своих шчеи (Арыст., 166).

2. *Адхіляць ад выканання якіх-н. абавязкаў.* тивуновъ не отъдаляемъ отъ ихъ деръжаней (КПД, 75, 1529); Улас Богданович ... местце и забавку робот отыймуе и отдаляет (ИЮМ, XXX, 109, 1577); ввес сѣд дал сѣнови, не *шталалѧючи* себе *шт* владзы (Каз. Кір., 160).

3. *Адбіраць, пазбаўляць права карыстаца чым-н.* отдаляемъ такожъ и вѣчне вызволяемъ тымъ нашимъ листомъ вси того места люди отъ судовъ (КЗ, 705—706, 1498); естли бы штець властныи *штрекса* его и сознал иж то его не сын або в тастаменте шписал *шталалѧючи* его *шт* всего имениѧ его (Ст. 1529—Ф, 37); село ... тыхъ часовъ продати хочеть а мене близкого *шталалѧет* (КВЗС, 596, 1538); Мы не только не звыкли наданья предковъ нашихъ отъ домовъ Божыхъ отдоляти, але и овшемъ за щастного панованья нашего множыти (РПП, 224, 1545); имения своего никому з близкихъ своихъ отъ нихъ отдаляти не мели (АВК, XXI, 204, 1556); старшыи братъ дорослы^s не можэть брати недорослымъ имениѧ *шталалѧти* (Ст. 1566, 79); по смерти *штцовъ* и матокъ и иныхъ кровныхъ и близкихъ ихъ дете^s и потомковъ и близкихъ дедичства спадьку выслѣги и всякого набытьѧ не *шталалѧти* (Ст. 1588, 83); отъ которого дому и маетности ее прочъ отдаляетъ, не хочечы ей ничего дати (ИЮМ, VIII, 232, 1596); братію, сестеръ и всихъ близкихъ кровныхъ своихъ отъ того всего отдаляемъ (ИЮМ, IX, 375, 1639). *Параўн.* отдаляти ў 1 знач.

4. // *перан.* *Адганяць; пазбаўляць ад чаго-н.* *шт* церькви своее которѣю *штакѣпиль* кровью своею милосердьѧ своего не *шталалѧеть* (Бер. саб., 20); бѣгъ назначивши певны^s термин живота члвчого не кажет кгвалтом дѣшѣ *шт* тѣла *шталалѧт* (Зб. 261, 2426); золото теж коли на^sдемы, ногами топчемы, бо золото голодѣ не *шталалѧет* (Алекс., 35); завитане до сердець нашихъ Хѣо и телесныи пожадлиности *штгонит*, и дѣшевныи намѣтности *шталалѧеть* (Каліст, I, 296); натѣра абовѣмъ соли есть робаки гѣбити и смродѣ *шталалѧти* (Мак., 6); помочи

твоеи *wt* него не *wtдалай* (Варл., 1876); skutки тое воды выкладаешъ ижъ прагнене *wtдалаеть* (Зб. 255, 176); ты гсди не *wtдала^s* *wt* мене милосердіа твоего (Зб. 752, 439).

5. *Адганяць; пазбаўляцца ад чаго-н.* кривинѸ гѸбнѸю *wtдалаи wt* себе (Зб. 262, 95); вы ничог не гасте *wdно* зелие тако *вепри* и голодѸ не *wtдалаете* (Бельск., 181); все тое *wtдалати wt* насъ оучить насъ гсдь (Каліст, I, 306); *wtдала^s* дреманіе *wt* повѣскѸ твоихъ (Зб. 259, 5306); *ненавист, заздрост, wбмовы* и *посѸженіа* далеко *wt* себе *wtдалалъ* (Пралог, 575). *Параўн.* *отдаляти* *ў* 2 *знач.*

Отдалятися *дзеясл. зв. I.* *Ад* *отдаляти* *ў* 1 *знач.* не хотѣли *ста wt* мѣста *wtдалат* (Стрыйк., 6296); *хотяж* в *рымѣ* тѣло его погребено *естъ*, *вшакъ* же и *wt* насъ *wtдалатиста* не *хочет* (Зб. 752, 3076); *чи* могѸть *Инокина* *wtдалатиса wt* монастыра (Зб. вып., 75).

2. *Ад* *отдаляти* *ў* 4 *знач.* *абыхъмо wt* пасхи *жыдовское* *далеи* *дне^s* *семи* не *wtдалалиса* (Унія, 256); *война* *дѸховнаа* *през* *ласкѸ* *БожѸю* *wtдалаетьса* (Мак., 211).

3. *Ад* *отдаляти* *ў* 5 *знач.* *Ѹмолѣніе* за грехы *естъ* *wtдалатиса wt* *безаконіа* (Скар. IC, 566); *wt* *телесныхъ* *пожадли-востей,* *воюющихъ* на *дѸшѸ,* *wtдалаетьса* (Карп., 10); *wt* *вшелакого* *злого* *звычаю са* *wtдалай* (Варл., 172).

4. *Адхіляцца.* *шляхтич* ... не *мает* его *забиват,* *але* *вшелаким* *способом* *wt* *забита са* *wtдалат* (Зб. 261, 240); не *отдаляючисе,* *яко* *отъ* *речи* *слушное* и *постановеня* *ихъ* *зъгодли-вого,* *то* *теды* *постановене* ... *до* *книгъ* *мескихъ* *могилевскихъ* *записать* *казали* (ИЮМ, VIII, 379, 1623); *Wtстою: Wtдалаюса,* *естем^s* *противный,* *wсвѣнаюса* (Бяр., 190); *тотъ* *катори^s* *ест* *назацне^sшою* *сѸкнею* *ласки* *божое* *приwздоблены^s,* *wt* *греховъ* и *плюгавыхъ* *мысле^s* *wtдалатиса* не *мает* (Зб. 259, 444); *члвкъ* ... *коли* *ста wt* *wбразѸ* *бѣжего* *wtдалаеть,* *вѣчно* *пеклом* *карань* *будеть* (Пралог, 5666).

5. *Парываць адносіны.* *Саломонъ* ... *wt* *жены* *любодейци* *кажетъ* *wtдалатиса* (Скар. ПС, 116); *wt* *товарыства* *добрых* *легкомыслне* *се* *wtдалають* (Зб. 255, 1346); *тыи* *каторіе* *ста* *wtдалають wt* *тебе* *згинут* (Пс. XVII, 556).

Отдаляющийся, отдалающийся *дзеепрым. I.* *Ад* *отдалятися* *ў* 2 *знач.* *далеко* *быль* *wтишоль* *адамъ* *wt* *бога,* *ажъ* *ледве* *хѣ* *з* *неба* *зстѸпивъши* *блѸдчог* и *wtдалаючогоста* *з* *килка* *тисече^s* *лѣтъ* *до* *бѣга* *wtца* *навернѸль* (Зб. 259, 346).

2. *Ад* отдалятися ў 4 знач. *Дѣла ѿт Бѣа ѿтдалаючаася* тратить животъ (Мак., 127).

Отдание гл. отданье

Отданный, отданный *дзеерым*. 1. *Ад* отдати ў 1 знач. даль панъ Литаворъ брату своему пану Василью сорокъ копь жита зъ Несвижа 8 заемъ ... и до сихъ местъ не *ѿтдано* (КСД, 876, 1516); достаточная отмѣна за ваши земли вамъ была отдана (АЗР, III, 31, 1551); тое сено подле окопованья отдано и вернено было (АВК, XVIII, 159, 1598); которые ачь отдани суть, еднакъ еще копь триста не доходить (ИЮМ, IX, 306, 1637).

2. *Ад* отдати ў 2 знач. *позычыла есми для великихъ и пилно важныхъ потребъ своихъ готовую и до рукъ моихъ отданую суму пенезей* (АВК, XXXII, 348, 1596); потомъ таа пресѣтаа дѣца *ѿтдана* была до церкви (Бельск., 1996); тотъ ... есть пойманный и до везенья *отданный* (АВК, XVIII, 259, 1622); цѣковъ ихъ поганцомъ *ѿтдана* (Мак., 42); *есѣир* тежъ межи иншими паннами *ѿтдана* ему абы была хована в почтѣ бѣлыхъ головъ (Біблія, 574); котораа тежъ кролаа нѣакого дочкою была и вѣ пойманю *ѿд ѿтчизны* своеи заведена, кролеви Авенирови за напереднѣйшій *ѿдинъ* подарокъ была *ѿтдана* (Варл., 2726); *самомъ иваннѣ матка пресветаа ест ѿтдана* (Зб. 259, 5686); скоро з дитиньства выросъ слугамъ церковнымъ *ѿтданы* ест (Пралог, 5746).

3. *Ад* отдати ў 3 знач. *Ѹкрали ѿт* тыхъ речеи иже *ѿтданы* были мнѣ (Скар. ІН, 15); *тотъ кому ѿтдано* або продано або даровано *ѿдержати* не мает (Ст. 1529—Ф, 11); того жъ войтовства 20 волокъ отдано Каменицкому (АСД, I, 35, 1536); тратить засевокъ, и будетъ то все отъдано иньшому безъ поклону врадничого (КПД, 577, 1557); тая сеножать отдана первеи того тому жъ боярину (АВК, XXII, 440, 1570); державы и добра вышейпомѣненые ... правомъ доживотнымъ отданы (АЗР, IV, 3, 1588); што ста тымъ станѣт, которые церкви божие злѣпили и добра бѣгу *ѿтданные* на своѣ пожитокъ *ѿбернѣли* (Зб. 259, 124); тыи грѣнты не сѣтъ его, але Бѣіи, цѣковныи и *ѿтданныи* въ шафѣнокъ Еїпскій (Зб. вып., 596).

4. *Ад* отдати ў 4 знач. *противкс емъ* выставлю шкріпть ... до книгъ берестеискихъ заразъ засвѣжа *ѿтданный* (Апакр., 8); тоѣ листь александрови *ѿтдано* (Алекс., 246); таа сѣплика в рѣки королевскіе *ѿтдана ест* (Дыяр., 1686).

5. *Ад* отдати ў 5 знач. *мает таа* головщина *ѿнымъ* крѣвнымъ *ѿтдана* быти (Ст. 1566 I, 886); тые пенези ... черезъ руки его

жъ милости князя Петра Горского мне отъданы быти мели (АВК, XXXVI, 25, 1582); доходы капланскийи самому п̄ну б̄г̄ в капланех *отданы* бывають (Выкл., 42); та сума отдана до рукъ пана Прохора бурмистра могилевскаго (ИЮМ, IV, 63, 1686).

6. *Ад* отдати ў 6 *знач.* была маріа *отдана* *всипоу* (Пак. Хр., 18); панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу *отдана* (Жыц. Ал., 97); *отдана* печеться *в* мирских, како *угодити* мужу (Будны, 346); в малженски^s стан *отдани* (Бельск., 196).

7. *Ад* отдати ў 7 *знач.* вписано и присаг̄ при хиротонѣи албо свѣцен̄ю через нихъ патріарсѣ константинополском̄ *отданю* (Апакр., 9); вѣчном̄ проклатств̄ есть *отданный* (Карп., 376); прысегу свою на верное подданство сыну нашому королевичу его млсти Владыславу отданую зламавшы и по сесь часъ въ упоре своемъ стоять (ИЮМ, I, 353, 1619).

8. *Верны, адданы чаму-н.* мытника лакомств̄ некгдыс *отданого* поставил своим евангелистом (Зб. 752, 474); бальвохвальству *отданным* народомъ свѣтлость евангелиа внеслъ (Пралог, 619).

Отданье, отдание наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 1 *знач.* Зложен[ь]е року Петрашку Федковичу отданья сорока золотыхъ Петрашку, Стырнелеву сестренцу (КЗ, 181, 1480); то все маеть панъ Андрей держати и вживати до отданья своей сумы пенезей (АВК, XXII, 105, 1559); маеть онъ до отданья пенязей пану Григору въ кожной недѣли по три дни служить (АСД, III, 55, 1579); купленое вѣчностью а закупленое до *отданья* ему с̄мы п̄незеи держати с покоемъ маеть (Ст. 1588, 9); тыхъ тридцати возовъ сена отданья вернулъ (АВК, XVIII, 159, 1598); в^s церкве^s в^s *отдане* позычал брал за зезволенем ейкпов сребра (Бельск., 336); быдло свое до отданья испашы на паруку взяли (АВК, XVIII, 230, 1612); безъ отданья тыхъ трехъ тысячей золотыхъ польскихъ помененые законники ... того фольварку никому уступовати не повинны (АВК, VIII, 118, 1635).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 2 *знач.* государь вашъ похотѣлъ съ нашимъ господаремъ перемирья безъ отданія плѣнныхъ (АЗР, II, 284, 1533); старатсе ... *у*течы се до молитвы з з̄полнымъ *отданем* на волю божю (Зб. 255, 286); *в* б̄г̄ ... и *отданю* *вфѣры* (Зб. 752, 5236); научил их, *яко* вход до монастыра и *отдане* всего себе на з̄полню любов х̄в̄ (Жыц. св., 356); Матерыа Сакрамент̄ малженства есть *отданіе* тѣла единъ др̄гом̄ (Зб. вып., 796).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 3 знач. отъ кгвалту и отъ отданя тыхъ крамницъ сторону обжалованую также и отъ за-руки вольными чинимъ (ИЮМ, VIII, 222, 1593); добръ цѣркѣв-ныхъ комѣ иншомѣ ѡтданіе (Зб. вып., 45).

4. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 4 знач. противко емѣ выстав-лю шкріптъ ... за ѡтданьемѣ черезъ певныи депоутаты до книгъ трибѣналскихъ (Апакр., 8—8б).

5. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 5 знач. рачиль его королев-ская милость рокъ отданью тоѣ серебщицны далѣй помкнути (АЗР, III, 43, 1551); врьдники выведавши и отыскавши, при отданью податковѣ мають то тамѣ збернути (КПД, 425, 1567); рокъ тыхъ пенезей отданью ... на светого Юрья свята вешнего (АВК, XXXVI, 170, 1582); личбу отданью имѣ зо всихъ доходовъ церковныхъ чинити мають (АВК, II, 13, 1589); никого от себе с тыми пнзми для отданья ихъ пну Курклинскому не послал (АВК, XXXII, 54, 1596).

6. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 6 знач. пры отданю в стан светы малженски мне Галены Янсвны за помененого облю-беница моего ... отецъ ... часть мою ... всю сполна отдал (АВК, XXXII, 154, 1596); повѣмъ што была за потреба ѡтдана двѣци Іѡсифови (Пралог, 543б).

7. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 7 знач. Клишко ку отданю присеги ... былъ готовъ (ИЮМ, XXX, 7, 1577); обычай отданью присеги не есть того, хто бы его на то вести мел (ИЮМ, XXXII, 122, 1578); о ѡтданью емѣ того послѣшенства и прилѣченьюсѣ до костела римского мыслили (Апакр., 40б); ѡтдана собѣ поклонѣ, бѣгѣ призвоитого потребуетъ (Карп., 10).

8. *Дзеянне на дзеясл.* отдати ў 8 знач. блсвен тотъ который ѡтдастъ тебе ѡтдане твое (Пс. XVI, 133б); бѣгѣ до ѡтдана заплаты естъ далеко склонеши ниже до каранѣ (Зб. 261, 203б); ѡтдане ведлѣгѣ дѣлѣ нашихъ не далеко ждетъ насъ (Каліст, I, 22); добръ оучини члѣкѣ справедливомѣ въ горкости дѣши егѣ, и вѣчное ѡдѣржишь ѡтданье (Ст. бр., 15б); страшныи ѡныи судъ и ѡтдане ведлѣгѣ дѣлѣ ѡждиаетъ насъ (Жыц. св., 167); мають ѡтца крола ихъ, до ѡтдана и до помсты готового (Зб. 752, 594б).

9. *Здрада.* Преданіе: Поданье, наѣка, ѡтданье, предателство, зрада (Бяр., 117).

Отдарити *дзеясл.* *Аддарыць.* умыслили есмы, за такыи доброты и ласкы, дары и иными ласками имѣ милостиве отдарить (АЗР, I, 73, 1457).

Отдарованье наз. *Дзеянне па дзеясл.* отдаровати. тіи безъ *штдарованья* быти не могут (Будны, 82б); *взираль бовѣмь на прійдѣчее штдарованье* (Апакр., 190б).

Отдаровати *дзеясл. Аддорваць.* противъ того вчетверо мы послы, отъ короля его милости тутъ на радости будучи, отдаровали (АЗР, IV, 301, 1608); их добрыи *ѣчинки милостиве примѣет* и *штдарѣет* (Выкл., 116); *тобѣ для того и в том животѣ примножене ласки, а в пришлом зѣполност хвалы штдарѣеть* (Зб. 82, 437).

Отдароватися *дзеясл., зв. ад* отдаровати. *шна сѧ кѣ томѣ знала што в нее взяла а е^с за то сѧ не штдаровала* (КВЗС, 32, 1537); *нехай дей ми сѧ отдаруеть — я ему того пса отдамъ* (АВК, XVII, 134, 1540); *дароваль гѧ его десѧтьма копами гроше^с а такъ шнѣ не ведаю для чого штдароватисѧ не хочеть* (КВС, 640б, 1552); *за которую дей однорядку мель онѣ мне не мешкаючи отдароватися такъ добрымъ подаркомъ* (АВК, XXI, 205, 1556).

Отдарты *дзеясл. Адарваць, ададраць.* *знашли въ дому его, въ лазни, подѣ поломъ, бляху мосязовую, которую отдарлѣ около крижа* (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Отдартье наз. *Дзеянне па дзеясл.* отдарты. *въ нахоженью кгвалтовномъ на каменичку мѣщанина на име Базылего рымара ... отдартьемъ печати капитульное одѣ дверей пивнички, въ которой цына* (АВК, XI, 196, 1669).

Отдати, отдать *дзеясл. 1. Вярнуць назад узятѧе або кампенсѧваць што-н.* они имають держати такъ долго, доколя имѣ *тыхъ 4 тысячи рублѣй исполна не отдамы* (АЗР, I, 22—23, 1388); *а бждѣть ли тыи речи оу меньших пенезѧх проданы тогды имеетъ засѧ штдати должникѣ* (Вісл., 18); *дала есми емѣ шесть ложекъ серебряныхъ, и шнѣ ми тыхъ ложекъ не штдалѣ* (КСД, 209, 1515); *шни в мене тое поле штнимают а пенезе^с штдати не хочать* (КВЗС, 20, 1533); *нехай они мне пенези отдадутъ, а свои поля к рукамъ своимъ возмутъ* (АВК, XXI, 36, 1555); *мне пани Васильева винѣна позычоныхъ сто копѣ грошей литовѣскихъ и описаласе мѣне тую суму сто копѣ грошей отѣдать* (АВК, XXXVI, 126, 1582); *пану Янушу Длузскому оную суму пятьдесятъ копѣ грошей всю сполна отдали и досыть учинили* (АВК, XVIII, 99, 1592); *былѣ готовымъ ... штдати што комѣ виненѣ* (Навука, 79). *Параўн. оддати ӯ 1 знач.*

2. Даць, перадаць што-н. каму-н. *братъ коли тые люди мне отѣдасть* (КЗ, 333, 1480); *паробка ани девки продати а любо*

отдати не может (Валх., 616); тую литрѹ шолкѹ взялъ былъ Шперкгалтъ и отдалъ коморникѹ короля его милости дыаку, а внѣ отдалъ Андрею Грекѹ (КСД, 260, 1516); станетъ ли въ которого Полочанина татьба, а доищут ли ся татьбы, ино господарю отдати (АЗР, III, 16, 1547); тое што нашол, маеть до врадѹ гетманьского отдати (Ст. 1588, 63); бѣдѹ на великден и отдам емѹ великоденное гаице (Стрыйк., 5436); ахиллѣ^с назавтрее взявш на плечи Ектора и принеслъ его до мѣста трои, и отдалъ его имѣ (Тр. гист., 71); пару соболи отдалисмы вел. имсти пану гетманови (ИЮМ, XI, 168, 1697).
 ◊ Отдати духа (богу, пану) — *намерці*. книги до церкве^с пишѹчи, бѣгѹ дѹха отдала (Стрыйк., 521); дѹха Пнѹ отдавши, великои емѹ шкоды не задалъ (Варл., 352—3526); то мовечы склонивши головѹ, дѹха отдал (Зб. 255, 2986); отдати душу (богу, дьяволу) — *тое, што і* отдати духа. дѹшѹ свою Гдѹ Бгѹ отдалъ (Варл., 3216); из молитвою гсдѹ богѹ отдал дѹшѹ (Пралог, 4906); вѣчне дѹшѹ свою презь грѣхѹ смертелный дѣволѹ отдати (Зб. зып., 9). *Параўн.* оддати ў 2 знач.

3. *Перадаць ва ўласнасць або на карыстанне.* мы сказуемъ по смерти мужнѣ женѣ только вѣно узять, а остатокѹ имѣнья всего дѣтемъ отдать (АЗР, I, 39, 1420); мы ей тое имен[ь]е дозволили отъдати и продати (КЗ, 425, 1488); волную моцъ маеть имена своего третюю часть отдати продати и даровати (Ст. 1529—Ф, 10); вѣсхочеть ли хто свое имѣнье продати, или отдати, или замѣнити съ кимъ, ино намъ або намѣстникомъ нашимъ явивши продати и замѣнити (АЗР, III, 16, 1547); всим станом народу шляхѣтского волно именами своими гакъ хотѣ шаювати ... отдати продати, даровати (Ст. 1566, 376); кому хотячы отдати, даровати и записати, то ей вольно будетъ учынити (АВК, XXXVI, 16, 1582); тот дворець Рудянской ... до рукъ особѹ звышъ менованыхъ отдал (АВК, XXXII, 229, 1596); дѣдицство иншимъ отдали (Мак., 274). *Параўн.* оддати ў 3 знач.

4. *Уручыць.* листь еси емѹ купчий отдала (КСД, 32, 1510); листь продажный и право, на имене Шацко належачое, до рук слугам его млсти князя Головчынского отдал (АВК, XXXVI, 326, 1582); по выроку тую цедѹлу до писара отдати ... маеть (Ст. 1588, 125); взявши Псѣкова тыи листы приехал з ними до барѹ незначне и отдал их старосте (Стрыйк., 6316); отдали ему лист посланы^с з пилюю з мачѹгою (Алекс., 76); вси справы, належачіе на тые маетности вышей помененые,

до рукъ его милости пана подстолего Полоцкого отдаламъ (АВК, X, 261, 1631); панове поборцове квиты при себе затримали и не отдали (ИЮМ, VIII, 111, 1691); зѣмѣлсѣ, комѣ бы ѡтдати листъ (Алекс. 1697, 7).

5. *Выплаціць (надатак, штраф і інш.)*. останокъ тыхъ грошей, што есте потомъ собрали до тыхъ часовъ, ажъ бы есте то имъ отъдали (КЗ, 214, 1486); на рокъ серебщины до скарбу господарьского не ѡтдали (КСД, 207, 1515); которыхъ то трохсотъ копъ грошей до сихъ часовъ до скарбу нашего не отдали (СДГВ, 104, 1557); серебъщизну ... съ подданныхъ нашихъ волости тамошнее выбравши, до скарбу нашего отдалъ (КПД, 669, 1563); не выидешъ ѡтѣлѣ, ажъ ѡтдаси останочныи галерѣ (Цяп., 66); навезкѣ спольна ѡтдасть без складанья роков (Ст. 1588, 91); намъ данъ ѡтдалъ (Алекс., 86). \diamond *Отдати личбу* — *скласці рахунак, даць справаздачу аб чым-н.* каждый зѣ оучинковъ своихъ за живота пополненныхъ личбѣ ѡтдаст (Варл., 227); ѡтдал личбу з десети тысячѣ талантовъ (Зб. 107, 181); кажет емѣ ѡтдат личбу владованѣ его (Зб. 255, 906). *Параўн.* оддати ў 4 знач.

6. *Выдаць (замуж)*. за того можеш свою дочку ѡтдати (Бава, 143); кнѣзь Витовт кнежну свою ѡтдалъ за великого кнѣзя Московского Василя (Рач., 324); такгѣло ... свою сестрѣ за холопа ѡтдалъ (Патр. П, 95); за тебе поганског пана сестрѣ власную ѡтдати (Стрыйк., 450); мѣлъ сестрѣ свою роженѣю, теды ѡнѣю зараз ѡтдалъ за агриппу иродова сына (Рым., 81). *Параўн.* оддати ў 5 знач.

7. *Выказаць (удзячнасць, пашану і інш.)*. хотѣчи имъ тую сталость ихъ вѣры и послугу щедробливостью нашою панскою отдати ... вси тые добровольства ... нашимъ листомъ потвержаемъ (АЗР, III, 15, 1547); находил ... хлѣбъ положоныѣ взявши з него посилокъ и дяки гѣду ѡтдавши зновѣ се на гимны и мѣтвы выдавал (Зб. 107, 121); сынѡмъ тежъ верзевела и галадчика ласкѣ ѡтдаси, и бѣдѣть едать оу столѣ твоегѡ (Хран., 2866); ѣмоцнилсѣ Авраам вѣрою, ѡтдавши хвалѣ бѣгѣ (Выкл., 126). \diamond *Отдати поклонъ* — *пакланіцца*. тыхъ часовъ, узнавши унесенъе предковъ своихъ, столицы Петра святого поклонъ отдавши, до послушенства ся ... повернули (АЗР, IV, 107, 1595); пришли зараз родичы их до Іерѣсалимѣ стѣм мѣстцам поклон ѡтдати (Зб. 752, 5086); отдати честь — *выказаць павагу, пашану*. ѡтдали за то гѣдѣ бѣгѣ ... чест и славѣ (Зб. 752, 469); ему тако цареви звычайнѣю чест

отдали (Алекс. 1697, 1); отдати послушенство — *выказаць пакорнасць, паслушэнства*. послышенство бискупъ рымскомъ тако на мѣстцѣ христовомъ в церквѣ его седачомъ отдали (Бер. саб., прадм.); папѣжови римскомъ послышенство отдали (Апакр., 106); они емъ теж все послышенство отдали (Стрыйк., 5176); отдати присегу — *присягнуць*. у крижа поднешшы верхъ головы два палца, так присегу отдали (АВК, XXXIX, 511, 1579); отдаси панъ присеги твои (Цяп., 66); вси гетманове и кнѣзата присегъ отдали и цесаром его мѣновали (Бельск., 225). *Параўн.* отдати ў 6 знач.

8. *Адплаціць чым-н.* хочемъ тобѣ брату и тѣсту [!] нашему пріязню и всимъ добрымъ отдати (АЗР, I, 142, 1494); чим отдамъ гсви за все што ми дал (Пс. XVI, 1166); маетъ прыйти судити живых и мертвых и отдати кождому водле заслуги его (Рач., 295); отдалъ богъ авимелехови зло, которое былъ учинилъ противъ отца своему (Біблія, 1276); отдалъ злымъ за доброе (Кн. Мак., 65); ты отдаси кождомъ ведлѣгъ оучинковъ его (Варл., 79); помнечи на свое малое добродѣство не будѣ непаметливъ, але совете тобѣ тое отдамъ (Зб. 107, 182); глѣпе оучинилъ естесъ, а теперъ вправдѣ може тобѣ рѣка моя слымъ отдать (Хран., 486).

Отдатися, отдатисе *дзясл. зв.* 1. *Ад* отдати ў 2 знач. отдадутся на службѣ божию (Скар. ЛК, 166); за оуслоугъ шатанскую которомъ сѣ былъ отдалъ папѣжомъ зосталъ (Апакр., 64—646); дѣши, которіи цѣлкомъ отдалися Бгѣ, тамъ мысли свои складають (Мак., 31); правдивомъ Бгѣ на службѣ отдатися прагнѣ (Варл., 876—88); гледи щобыс отца се отдавши себе и отца в згѣбу не привелъ (Зб. 107, 65); стравую и вдениемъ скромнымъ се контентуючы гсдѣ богѣ зѣполне се отдали (Зб. 255, 102); учмыслилъ ввесъ сѣ гсдѣ бгѣ отдати (Пралог, 487); повѣненъ ... бгѣ отдатися съ всѣмъ житіемъ своимъ вѣ опекѣ (Зб. вып., 44).

2. *Ад* отдати ў 7 знач. послышенство ... папѣжови отдатися мѣло (Апакр., 6).

3. *Ад* отдати ў 8 знач. займы ваши отдадутся вамъ на главы ваша (Чэцця, 329); што сѣ отдастъ грѣшникомъ оузриши (Пс. XVI, 93); сихемитомъ тежъ што были учинили отдалосѣ (Біблія, 1276); добродѣства его невѣдѣчностью се отдали (Зб. 752, 5676).

Отдатокъ *наз.* *Адплата; узнагорода.* Възданіе, въздааніе: **Отдатокъ, нагорода** (Бяр., 19).

Отдатый дзеепрым. *Адданы, пераданы.* будеть отчизна кому не отдата (КЗ, 66, 1467).

Отдать гл. отдати

Отдахнути гл. отдохнути

Отдающий дзеепрым. 1. *Ад отдавати ў 2 знач.* видит^с его, мовлю, вравіе, албо вѣткѣ пальмовѣю, з^с садѣ и огородѣ райского в рѣкахъ держачого и томѣ ѡдѣшевленномѣ раеви ... в рѣки ѡтдающого (Карп., 386); каждомѣ шлюбѣючомѣ бѣѣ а ѡтдаючомѣ тое што шлюбиль самѣ теж гдѣ бѣѣ ѡтдаст заплатѣ (Выкл., 1346—135).

2. *Які выконвае.* мѣжъ не ѡтдаючій повинности малженскіа женѣ, такожде и жена мѣжѣ, грѣшати смертелне (Зб. вып., 856).

Отдаятель наз. *Той, хто аддае, адплачвае.* превышнии ест долготерпеливыи ѡтдаатель (Скар. ІС, 11); гдѣ богѣ ѡтдаатель ест и седмицею больши ѡтдаст тобѣ (Там жа, 57).

Отдверникъ наз. *Тое, што і отдверный.* постановили леви-тове ... во второмъ рядѣ захарита, и екиль, и семирамоѣа и ѡзита ѡтдверники (Біблія, 367).

Отдверный, отдзверный наз. *Тое, што і одверный* І. ямѣ бывалѣ завжды на послуже господарской, яко то отдверный, а дома есми не мешкалѣ (АВК, XVII, 42, 1539); варахита и елка-на были ѡтдверными скрини (Біблія, 367); з тыхъ зас розделено нѣкоторые на священники, доктори кантори ѡтдверныйи и послѣгачи (Бельск., 1116); ѡтдверны^с емѣ палецъ ножни^с двери притиснул и зламал (Стрыйк., 571); седм^с естъ священства степеней ѡтдверныхъ, заклинателей, свѣщеносцовъ, четцовъ, и поддиаконовъ, діаконовъ, презвитеровъ (Навука, 127); ѡтдверный домѣ вычищаючи пшеницѣ заснѣлѣ (Хран., 2476); призвавши ѡтдвернаго монастырскогъ рекла емѣ (Зб. 82, 176); Въ Чемерникахъ, отдзвернымѣ его королевской милости, на всю компанію ихъ, дали таляровъ битыхъ шесть (ИЮМ, VIII, 193, 1691). *Параўн.* отдверникъ.

Отдвечоный дзеепрым. *Адгаданы.* тага гадка тамо ещо не ѡтдвечона (Валх., 886).

Отдеймовати дзеясл. *Аднімаць; адбіраць.* я по смерти славное памяти его милости отца моего наданья вшелякого, такѣ отъ церквей рускихъ, яко отъ костела римского не отдеймовалѣ (АВК, III, 21, 1588).

Отделение гл. отделенье

Отделеный, отделенный дзеепрым. 1. *Ад отделити ў 1 знач.* суть едины людие по всихъ странахъ царства твоего розпрашены и едины ѡт другихъ ѡтделены (Скар. КЕ, 8).

2. *Ад* отделити ў 2 *знач.* пать мужей приидоша во градъ ... и поодаль живуше *ѡт* града Сидона и *ѡт* иныхъ людей *ѡт*делены (Скар. КС, 386); тые были слова ихъ ... ѡ *всеи* доброй воли *ѡныхъ ѡтделеныхъ* (Бер. саб., 156); то есть власное его, а не чіе иное тѣло, *ѡт* иныхъ члвчого прироженѧ осѡбѣ правдиве *ѡтдѣленое* (Каліст, II, 1646); *ѡтделены*^s *ѡт* света станеш се светым (Зб. 255, 1276); с *каждого* поколѣнѧ *ѡтдѣлено* им по чотыри мѣста (Выкл., 596).

3. *Ад* отделити ў 3 *знач.* о снѣхъ которыи не *ѡтделенъ ѡт* оца (Вісл., 8); дети ... *перед* тымъ ѡчинкомъ *ѡтца* своего *ѡт* него *ѡтделены* были (Ст. 1588, 6).

4. *Ад* отделити ў 4 *знач.* старшии сын або первородныи которыи иное имене братьи своее ему не *ѡтделеное* не маеть ничого ѡтратити (Ст. 1529—Ф, 55); поступили тежъ тому пану Кгаштолту земли королевской, недавно выробеной, до мѣстечка его Тыкотина отъ земли Кнышинской *отдѣленой* (АСД, I, 28, 1536); Белюсь тежъ на то доводу не вчиниль, естли бы его жито, которое ему *отделено*, *молотиль* (АВК, XVII, 224, 1540); *продаль* ей шестую часть земли своее властное купленины, на имя Васковщины, отъ братии своее *отделеную* (АВК, XXI, 27, 1555); три части того имѣнѧ малжонцѣ того пана ... *отдѣлено* и *подано* водлугъ присуду суду головного трибунальскаго (АВК, XIV, 339, 1585); на небесехъ *межи* Ангелами сатанъ *отдѣленую* часть держаль (АЗР, IV, 226, 1600); скоро сынъ твой сей *пришоль*, которыи всю маетность *ѡт* тебе емѣ *ѡтдѣленю* и *даню*, живѣчи роскошне, з^s *вшетечницами* потратиль (Каліст, I, 18).

5. *Ад* отделити ў 5 *знач.* попове ... *ѡт* цркви римское соут *ѡтделены* (Валх., 796); *хтоколько* бѣдет *трѣдоватым*, *ѡтдѣлен* нехай *будет* за розсудкомъ священническим (Біблія, 165); што бовем нещаслившого *вымышлено* *быт* може, *яко* *быт* *ѡтделеным ѡт* христа (Зб. 255, 123); *хтоколько* *ѡт* того живота црковного *ест ѡтдѣлены*^s, *тот* мѣсит *фалшь* *мовити* (Выкл., 1276).

6. *Адмежаваны, размежаваны.* тые обое службы ... отъ кгрунтовъ до дворца пана Тальвоша *належащихъ*, каменными и копчами на рогахъ *будучими* *отдѣленные* (АВК, XIV, 392, 1590).

Отделенье, отделение *наз.* 1. *Дзаянне на дзаясл.* *отделити* ў 1 *знач.* Съпротиворазньство: Розность, *ѡтдѣленье* (Бяр., 165).

2. *Дзаянне на дзаясл.* *отделити* ў 2 *знач.* овна ... *достанутсѧ* жерцеви *потому* же *яко* и *грудина ѡтделѣниѧ* и *ладви* (Скар.

ЛК, 176); Үмыслѣне тоє *штделеніе* с тыхъ мѣрь Үчинили (Навука, прадм.).

3. *Дзаянне на дзаясл.* отделиѣти Ү 3 знач. спратъ свой домо-вый мель ... за позволенѣемъ и отделинѣемъ отъ матки своеє черезъ себе самого (АВК, XVIII, 44, 1582).

4. *Дзаянне на дзаясл.* отделиѣти Ү 5 знач. *Штл҃ченіе*: *Штдѣленѣе*, *штл҃чене* (Бяр., 189).

Отделиѣти дзаясл. 1. *Адасобиць, раз'яднаць.* *штдѣливши бѣгъ свѣтлост шт* темности назвал *свѣтлост ден* а *темност ноч* (Бельск., 16); *нѣхто вѣтр҃ шт сѣнца штдѣлити* не можетъ (Мак., 17). *Пара҃н.* отделиѣти.

2. *Вылучаны з агульнай масы.* того часу *штделилѣ* есмѣ поколение Левгиево, дабы носили скриню завета гсдѣна (Скар. ДЗ, 24); злых и фалшивых в вере братѣв знашали ... *шт* иных *штделили* (Цяп. Прадм., 269); которые *языком* *хлептам буд҃т* вод҃, *яко* пси звыкли *хлебтатъ*, *штдѣлишѣ* ихъ *шсобно* (Біблія, 1236).

3. *Выдзелиць, зрабѣушы падзел маѣмасці, гаспадаркі.* мѣне твоя милость съ Станиславомъ *штделилѣ штчинною* и тыми куплеными людьми и землями (КСД, 14, 1510); ихъ отецъ отъ себе на ровный дель отделилѣ (АВК, XXI, 15, 1555); хотечи за своего живота каждого особно отделиѣти (СДГВ, 62, 1619); онѣ дей Трохимъ отъ братѣи и отъ матѣки свое отѣделилѣ (АВК, XVIII, 353, 1647).

4. *Адмежаваушы, аддаць у карыстанне.* казали тоє пуши *штделиѣти*, што на его людей приидеть (КСД, 74, 1516); *деса-*тую долю *штделиши* со всихъ плодовъ твоихъ (Скар. ДЗ, 31); иванѣ тимоѣевичѣ жижемѣски^с выехавшы пану гордыне *штделилѣ* две части (КВС, 6716, 1552); тоє все ... *вымѣривши* и *отдѣливши* церковь Божую уфундовали (АВК, III, 18, 1586); съ того три части черезъ волочника помѣрою *отмѣривши* и *отдѣливши*, панѣ Станиславовой подаль (АВК, XIV, 340, 1586); *нажнетъ* себе две части, а мне третий снопѣ дати и отделиѣти маеть (АВК, XXXII, 306, 1596); въ Вышковской волости *отдѣлити* 200 четвертей (АЗР, IV, 395, 1610); з^с зосталой при нихъ маетности *деса҃т҃южѣ* часть *штдѣливши*, давали (Каліст, I, 56).

5. *Адлучыць.* архіепископѣ Смоленскій маеть такового духовного одѣ церкви отделиѣти (АВК, I, 72, 1634); мене ... такимъ катованемъ *шт* гсда моего не *штдѣлишѣ* (Зб. 752, 5396).

6. *Выбраць, прызначыць для чаго-н.* той днѣ стародавныє хрїстиане *штделили* были божіимъ съправам (Будны, 456).

Отделитися, отделитисе *дзеясл. зв.* 1. *Ад* отделити ў 1 знач. по сѣах аравы се *шт* греков *штдѣлили* (Бельск., 333б).

2. *Ад* отделити ў 2 знач. нехай зацвитеть микгдаль, и оутолстѣеть верхъ, и *штдѣлитса* капарра (Каліст, II, 278—278б); в^с личбѣ дворан^с и тои цнотливый мѹжъ был, который ... *шсобне са штдѣливши ѣхал* (Варл., 21б—22).

3. *Ад* отделити ў 5 знач. скоро се есмо *штделили*, *шт* нее взяли есмо прокляцтво (Бер. саб., 50б); Агаверъ кинейчикъ *штдѣлилса* был некуды *шт* інших кинес^счиков (Біблія, 121); *штдѣлилися шт* гнѣву твари его (Пс. XVII, 39).

Отделне *присл. Асобна.* з тыхъ каждый есть Бѣгомъ если са *штдѣлне* оуважит *такъ штцъ*, *такъ снѣ*, *такъ снѣ*, *так дѹхъ стѣий* (Варл., 95); Да строчно: та *шсобно*: **Штдѣлне**, **роздѣлне**, **подѣлне** (Бяр., 32).

Отделный *прим.* 1. *Асобны.* кождый шляхтичъ отделный з дыму водлугъ преможен[ь]я своего на войну ехати маеть (КПД, 411, 1567). *Параўн.* одделный.

2. *Уласны.* добра который *шт* Бѣа *взал*, своими *штдѣлными* быти розѹмѣет (Каліст, II, 157б); *Свойственный*: **Шсобный**, **власный**, **штдѣлный** (Бяр., 144).

Отдель *наз.* 1. *Аддзяленне* (*у выніку падзелу маёмасці, гаспадаркі*). въ него два сыны молодъцы у не в отделе (КЗ, 482, 1448); *шнѣ* тамъ былъ въ Радышковичохъ несколько летъ со мною *ѹво штделе* и съ того имениа пану Кгаштольту служиль (КСД, 386, 151б); сын *властныи* был в *штделе шт штца* (Ст. 1529—Ф, 4); тая часть дворыща моего здавна сама въ собѣ маеть и какъ мнѣ отъ братаи моее въ отдѣли ся остала (РПП, 305, 1530); на моемъ властномъ поли которое мѹж мо^с а братъ его *ѹв штделе мель* (КВЗС, 21б, 1537); онъ на тотъ часъ был на своемъ хлебѣ, въ отдѣле отъ отца (АВК, XVII, 7, 1539); тотъ Станиславъ остатнею волею своею часть имениа своего, которое у в отделе на Городиславце мель отъ братаи и сестеръ своихъ, то отписаль братаи своей (АВК, XXI, 222, 1556); княз Езофъ Михайловичъ Полубенский, будучы еще не в отделе с панею маткою своею (АВК, XXXVI, 310, 1582). *Параўн.* оддель, одель.

2. *Выдзелены надзел зямлі.* которые жъ живутъ на малыхъ отдѣлѣхъ (АЗР, I, 372, 150б); и теперь мы держати готовы имъ отдѣль дати (АВК, XVII, 405, 1556).

3. *Адасобленасць.* всѣ на небесех равны естесмо, хотъ на земли и розность маемо одинъ *шт* дрѹгого далеко, и в^с *штдѣлѣ* найдѹемоса (Каліст, II, 250).

Отделяти дзеясл. 1. *Аддзяляць, адлучаць.* Моисеи ... грозит^с преступником заповеди бжиа, грады втечищ^ь *штделает* (Скар. ДЗ, 12); Разстою, разностою: *Шсобнш* стою, *штдѣлаю*, *шмлѣчаюсѧ* (Бяр., 215). *Параўн.* отделяти.

2. *Раздзяляць, падзяляць.* старый былъ звычай миропомазаніа *шт* крщеніа *штделати* (Навука, прадм.).

3. *Адмяжоўваць.* должина одна, узоромъ одъ пашней на калилѣ, ажъ до стѣны давное старое, которая отдѣляетъ волокы Вольки ложчиною отъ волокъ Добрынскихъ (АВК, VI, 164, 1599).

Отделятися дзеясл. зв. 1. *Ад* отделяти *ў* 1 знач. то сѣт тыи которіи сѧ *шт* едности вѣры *штдѣлают* (Каз. Кір., 746); *Штсвѣнаюсѧ*, *шсвѣ*: *Шмлѣчаюс* *штдѣлаюсѧ* (Бяр., 190); не долго быт может без грехѣ смертелного и так *штделаетьсѧ* *шт* господѧ бога и *шт* дому *штцовского* (Зб. 255, 116). *Параўн.* отделятися.

2. *Ад* отделяти *ў* 3 знач. граница того имениа ... такъ се починаеть и отъ грунтовъ нашихъ Дубровскихъ отдѣляется (ИЮМ, XXII, 474, 1625).

Отдеранье гл отдиранье

Отдержати дзеясл. *Адслужыць; вытрымаць.* тогды *штдержавше* мшоу которага се починаеть, гсѣ реклѣ мне (Валх., 72).

Отдерти дзеясл. *Адарваць.* Ісѣ Хрстосѣ на крестѣ пригвожденный, *штдерши* рѣкѣ *шт* древа крестнаго в^с цркви подѧковавъ емѣ (Зб. вып., 100).

Отдесетиннывати дзеясл. *Адкїдаць.* беда вамъ вчоные и фарїсеи лицѣмерники, ижъ *штдесетиннываете* мѧту и кропѣ и кминѣ, а оставилисьте большое законѣ (Цяп., 326).

Отдзверный гл. отдверный

Отдиный прым. *Адзіны.* володимирѣ имѣлѣ снѣвъ вѣ не *штдиное* жены, но вси *шт* розных мѣтреи (Чэцця, 2366).

Отдираный дзеепрым. *ад* отдирати. *ш* таки^с тамъ бол былѣ, кгды сѣкню присхлѣю з ранѣ его *штдирано* (Зб. 259, 638—638б); потомъ железными пазнокти мѧсо с косте^с его *штдирано* (Зб. 752, 315).

Отдиранье, отдеранье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отдирати. отдиранья печатей одъ другихъ листовъ ... не показаль (АВК, VIII, 447, 1588); за отдиранье бляхъ и за прибиване до тоежѣ брамы, Аврамку ковалю золот. три (ИЮМ, I, 135, 1681); за отдѣранье завесѣ у старой ратуши а за прибитье у мурованой у сенехъ обокончины, асмак. десять (Там жа).

Отдирати *дзеясл.* *Адрываць.* пань вхмистръ въ скрынъ замьки *отдиралъ* (КСД, 598, 1509). *Параўн.* *оддирати.*

Отдовати *гл.* отдавати

Отдоляти *гл.* отдаляти

Отдохнути, отдахнути, отдыхнути *дзеясл.* *Адпачыць.* *отдых-* неть сын^с рабы твоея (Скар. КВ, 426); *отдахнѹвши* зараз казал баштѹ зновѹ бѹдовати (Бельск., 389); нѣкого хто бы помочь а *отдохнѹти* емѹ даль не маеть (Каліст, II, 566). *Параўн.* *отодхнути.*

Отдуховый *прим.* *Артэрыяльны.* Артiрiй ... *отдѹховаа* жила, або пѹлсоваа жила, або жилица (Бяр., 236).

Отдщепение *гл.* отщепение

Отдыхати *дзеясл.* *Адпачываць.* *встатнего* *шного* вѣкѹ старости своеи на *шном* мѣстцѹ *отдыхал* (Зб. 752, 456); которые его били *пачкром* *отдыхаючы* (Пралог, 5066); *встатнег* *шного* вѣкѹ старости свое^с на *шном* мѣстцѹ *отдыхал* (Зб. 82, 106). *Параўн.* *оддыхати.*

Отдыхающий *дзееприм.* *ад* *отдыхати.* згола не вѣдаем, какъ тые, которые вже *шкромъ* того тѹху, для долгого непокою ледве *отдыхаючого*, а скуры давным голодом зморщоное, ледве знать како видишь, иж есмо вѣжды люди (Атыла, 207); мало зѣхавши з побоища, наѣхали великого кнѣзя Димитрия велми раненаго, *отдыхаючого* под тѣнию березовою (Мам., 188).

Отдыхнути *гл.* отдохнути

Отегатисе *гл.* отягаться

Отегатися *гл.* отягаться

Отегнати *дзеясл.* *Тое, што і* отогнати *ў 2 знач.* тамото многіе дыаболскага розмаите немоци *отегнал* и *от* животин и *от* клоусат (Валх., 40).

Отегчати *гл.* отягчати

Отежалость *гл.* отяжалость

Отежети *гл.* отяжети

Отежчати *гл.* отъеждчати

Отеклый *дзееприм.* *Ацѣкшы, ацѣклы.* чогу сѧ всегу всѣхъ васъ блѣгочестивыи Христiане кржавыми на онъ часъ лзами *отек-* лыи очи насмотрѣлы [!] (Сматр., 33).

Отеленая *дзееприм.* *Якая ацялілася (пра карову).* Сего для возмѣте и *ўчините* возъ новыи, и две краве отеленыхъ (Скар. ПЦ, 146); *ўчините* возъ *шдин* новы^с, а двѣ коровѣ *отѣлены^с* и на которых не кладено ерма, и запрежѣте до воза (Бiблiя, 308).

Отемнелый *дзеерым*. 1. *Зацемнены, пацямнелы*. такъ далеко барзѣй свѣтъ сей темнотю боудѣчи, за вами отемнѣлою свѣтлостю, потемнѣеть (Каліст, II, 13).

2. // *перан*. *Які пазбаўлены здольнасці правільна разумець што-н.* такъ и затвѣрдѣлыи люде, смыслъ отемнѣлый маючіи, и якобы оутертыи и оубитыи ... овшеки жадного бжественного слова не пріймѣють (Каліст, II, 124). *Параўн.* отемненный.

Отемненный *дзеерым*. // *перан*. *Тое, што і отемнелый у 2 знач.* прозрѣмо и мы грѣхами отемненыи и ослѣпленыи (Каліст, II, 2026); Свѣтлость взышла намъ и не шѣкалисмо еи мы: але свѣтлость оказала сѣ намъ отемненнымъ, якобы догонѣючи насъ, то есть, шѣкаючи (Там жа, 289—289б).

Отемнетисе *дзеясл. зв.* *Пацямнецъ, зрабіца цѣмным*. как се штемнѣло золото зменильсѣ кгимъ налѣпшіи ... сѣве цишнови дорогии повышаныи кгимом как се поличены за глечки чреповыи (Зб. 262, 1126).

Отенити *дзеясл.* // *перан*. *Пакрыць сабой, ахапіць*. речеж еи ангел: не по естествоу бѣдет твое рожество, але дѣх стѣс на тебе надет, и сила вышнего тебе штѣнит (Рым., 83).

Отеняти *дзеясл.* 1. *Зацяняць, загароджваць ад святла*. такъ нѣлкам мглистам моць находить, и злегка на кшталтъ гѣстого повѣтра штѣнѣеть свѣчѣ, котораѣ оуставне горѣла и свѣтила (Мак., 75).

2. // *перан*. *Пакрываць сабой, ахопливаць*. гды ласки Бжѣей скѣтокъ дѣшѣ по мѣрѣ вѣры кождогѣ штѣнить, и з выскости помоч одержить, еще вѣ части нѣлкой штѣнѣеть ласка (Мак., 332).

Отеняющий *дзеерым*. *ад отеняти у 2 знач.* Дѣха Хѣа приходачого и штѣнѣющого, шанѣючи пристойне, стаетсѣ годною шдным дѣхомъ и шднымъ замѣсомъ быти (Мак., 84).

Отерати *гл.* отирати

Отеребины *наз. зб.* *Пазадкі, адходы пры малацьбе або веянні*. Штребіе: Штеребины (Бяр., 200).

Отеребити *дзеясл.* *Кастрыраваць, вылегчаць*. чотырох сынов лвовых выкинули ... которых на выгнане до проты шстрова завезено, и штеребит их казано (Бельск., 364—364б).

Отерети *дзеясл.* *Тое, што і отерти у 1 знач.* гсѣ ... оумыль бжественное пречстое лицѣ свое водою. и оуброусомъ [!] отерел (Чэцця, 267).

Отерпнути *дзеясл.* *Зрабіца цяжкім, маларухомым*. зацвитеть микгдаль штерпнеть кобылица и перестанеть жадница занже идеть чѣкъ къ домѣ свѣта своего (Зб. 262, 92).

Отерти дзясл. 1. *Абцериці, выціраючы, зрабіць што-н. сухім, чыстым.* человекъ болотомъ замазанъ не досыт маеть на тым жебы з него только вылезлъ але жебыс теж и штерль (Зб. 261, 686); штре ей вси раны губою (Зб. 752, 83); она приступивъши раны и все тѣло ей губою стѣю штеръла, з чого стѣа здорвшою и хоросшею нижли перъве зостала (Зб. 82, 4306). *Параун.* отерети.

2. *Сцериці, выціраючы, зняць што-н. з чаго-н.* той скоро отре прахъ шт очию своихъ (Скар. ТЦ, 1766); онъ заразъ штерль порохъ зъ шблича своего и познал его цар израильски же был з пророков (Біблія, 447); перестанъ плакати, отри слезы (Каліст, II, 117). // *перан.* лежачій на дѣхахъ нашихъ грѣховный троудъ, своимъ вдѣчнымъ и всемогѣчимъ голосомъ отерти и очистити нехай рачить (Каліст, II, 236). ◊ **Отерти** грехъ — *зрабіца чыстым у маральных адносінах.* Упали шныи штцове непомалѣ, аж потом добре поправившиста грѣх своѣ штерли (Бельск., 3636).

Отертые наз. *Дзеянне на дзясл.* отерти у 1 знач. иномоу слабость ноутренаѣ се же нѣс пропѣщеніе, а иному в лазню востопати, а иному толко штертиѣ, а вси сіи вещь великіи вельми (Арыст., 226).

Отертые наз. *Адхіленне; адштурхоўванне.* Штрѣніе: Штрѣченье, штопхненье, штертые (Бяр., 200).

Отесаный дзеепрым. *ад* отесати. оны же подлугъ правила и меры, внутрь и зовнутрь отесаны были четверограновато шт ѣднениѣ даже до верхѣ стень (Скар. ТЦ, 137); отъ того копца стѣна межи лозами и копцами окопана, граница ... ажъ до дороги Керновское ограничоно и тесами отесано (АВК, XI, 47, 1593); 3 дерева геблѣваного, по жидовскѣ з дерева гоферового, в грецким, дерева чворогранистого, або на чтыри грани штесаного (Выкл., 86).

Отесати дзясл. *Абчасаць; зрабіць што-н. гладкім, роўным з дапамогай сякеры і іні. інструментаў.* повѣлель ест Царь Саломонъ, абы взяли камение великое и камение драгое, на заложеніе храму бѣжиѣ и дабы отесали четверограновато (Скар. ТЦ, 133).

Отесиваный дзеепрым. *ад* отесовати. Замокъ Черкасский ... рубленъ, з дерева соснового отесиваного (Арх. ЮЗР, VII—1, 77, 1552).

Отесовати дзясл. *Абчэсваць; рабіць што-н. роўным, гладкім з дапамогай сякеры і іні. інструментаў.* оскордъ — клепецъ

сокира, которою мѣларѣ камѣне штесѣють (Зіз., 114); **Ускордѣ**: Клепецъ, Сокира, которою мѣларѣ камѣне штесѣють, и тыжѣ долото (Бяр., 199).

Отестацыйный *прим.* *Тое, што і атестацейный.* покладал теж лист отестацыйный их мѣти панов обывателей повету оршанского (АВК, XXXI, 312, 1619).

Отехати *гл.* отъехати

Отецкый, отецский *прим.* 1. *Бацькаў, які належыць бацьку.* Трыщан ... шол ув-отецкый палац, а Ижота до ложницы (Трыст., 86).

2. *Атрыманы ў спадчыну ад продкаў.* На тые бы слова мѣли паметовати, которіи нынѣ Божіему слову мѣста дати не хотѣть, дѣл отецских обычаевѣ, або дѣл знамѣнѣ, чюдесѣ, або дѣл якогѣ явленѣя аѣглскаго (Будны, 55—556).

Отецство *наз.* *Паходжанне.* иманыхѣ и битыхѣ маеть навязати, подлѣгѣ штецѣства ихѣ (КСД, 757, 1511).

Отець, оець *наз.* 1. *Бацька.* о дѣтѣх которымѣ шѣць умрет а мѣти застанет [!] (Вісл., 9); кѣзь великии ягоило послалѣ насѣ к тобѣ. штобы еси оуедналѣ насѣ со шѣемѣ своимѣ (Увар., 88); штец твои на прозбу мою ку ѣспоможеню моему спешне ... притѣгнул (Троя, 8); коли бы хто штца своего рожоног або матку забил, тотѣ горло и честь свою тратить (Ст. 1529—Ф, 94); оець нашѣ и ихѣ року прошлого пятьдесятѣ четверьтого змерѣ (АВК, XVII, 403, 1556); штѣць сѣна сѣнѣ штца, матка детки детки маткѣ, муж женѣ жена мѣжа покинувши ... по мѣстах по селах разышлисѣ (Барк., 165); по штцы ермило пановал в риме (Кн. Мак., 466); яко тое быти мает, абы штецѣ народилсѣ з цорки (Зб. 259, 540); рече ко штцѣ своимѣ востани штче мой милый и станѣ на горли врагѣ своимѣ (Алекс. 1697, 46). ◊ **Отець правды** — *пра час, на прашѣсцѣ якога праўда абавязкова стане вядомай, перамога.* яко то самѣ час, штецѣ правды показалѣ (Апакр., 72).

2. *Прабацька, роданачальник, продак.* адам челоуечего рожая штецѣ зрадовалсѣ (Пак. Хр., 26); абы вряды вѣ земли Жомойтской не были даваны ани Литве, ани Руси, и не оселымѣ, одно Жомойти, которые зѣ отьцовѣ и з родицовѣ своихѣ суть тамошнѣ родичы оселые (КПД, 200, 1551); богѣ вѣ истинну штца нашего Адама и Евву матку створилѣ (Будны, 2226); еще отцеве и дедове наши, коли се вѣспомнет трафило, то нам казывали (АВК, XXX, 157, 1596); воротисѣ до земли штцов твоих и до родины твоей (Біблія, 68); архиереѣ жидовскиѣ

просил его мовечи: прошу неха^s намъ буде волно нашихъ ѡтцевъ Ѹстав Ѹживат (Алекс., 66); выехал антиѡх до земли ѡтцовъ своих (Кн. Мак., 646); в^s ѡстатнюю дорогѸ ѡтцевъ мѡихъ пѸщаюся (Варл., 3526). ◊ Отець всея вселенныя — Адам, які згодна з біблейскім паданнем быў першым чалавекам, прабацькам усяго чалавецтва. он^s же первыи сотворѣн^s естъ ѡт бога отець всея вселенныя (Скар. ПБ, 15); отець начальный, отцемъ начальникъ — патрыярх, родапачынальннк. патриархъ вселенский — ѡтцъ начальный (Зіз., 986); Патріархъ, ѡтцемъ начальник^s (Бяр., 302).

3. Бог як стваральннк усяго сусвету, а таксама як першая іпастась святой тройцы ў хрысціянскай рэлігіі. бгоу ѡтцю моушѸ послоушенъ быти (Пак. Хр., 36); единъ только самъ Богъ естъ всея твары и отець и господинъ царь, князь, и Богъ (Будны, 536); сѣлъ на правицы в Бога ѡтца (Рач., 295); всихъ тому спису нашому противныхъ въ клятву влагаемъ, и отъ Отца, и Сына, и Духа Святого въ семь вѣцѣхъ и по смерти неразрѣшимыхъ чинимъ (АЗР, IV, 126, 1596); Бо бысмо мусѣли два початки о божествѣ скласти и южъ бы были два отцы, а не одинъ (Пыт., 13—14); ѡтцемъ абовѣмъ своимъ Бѣга называетъ члвкъ какъ створителя, промыслника, и вшелкихъ дѡбръ подателя (Каліст, I, 166); Естли в^s Сакраментѣ Евхаристіи таа ѡфѣра, которѸю оучинилъ Спситель нашъ, на Крстѣ ѡфѣрѸючи самого себѣ Бѣгъ ОцѸ за вес миръ (Дзід., 22); на тот час теж троцѸ стѸю взывати почали Апслове ѡногож дѣна сваточного, напервей крстачи во имя ѡтца и сѣна и дѸа стѣго (Выкл., 11). ◊ Отець небесный — Бог як першая іпастась святой тройцы. черес небсного ѡтца челадного оу винницу соуть посланы (Валх., 94); Оцѣ вашъ нбсный дастъ ДѸа Стѣго просачим^s оу него (Мак., 47); нѣсного ѡтца Сѣномъ былъ (Варл., 319); голосъ ѡт ѡтца небсного слышанъ былъ (Зб. 259, 5276).

4. Ганаровая назва духоўных асоб. Велебный отець, князь бискупъ Виленскій, и княжата ... и иныши вси панове рада великого князства Литовского казали вашей милости, братьѣ своей, повѣдिति (АЗР, I, 117, 1492); держать архіепископа ... емоу жь ѡныи на вси речи послоушни соуть какъ мы ѡтцю папе (Валх., 80); Жадали есмо господина и отца нашего епископа Туровского и Пинского владыки Іоны, штобъ его милость даль храмъ въ нашу опеку (РПП, 224, 1518); ѡтец владыка его млсти выписавъшы с правилъ ѡтцовъ святыхъ

тотъ артыкѸль за печатью своею до насъ прислалъ (КВЗС, 536, 1533); тую школу *штцѸ* епископу тамошнемѸ до владзы его подали (КЛС, 114, 1597); Того жъ рокѸ, хѧ, мсца августа пѧтого дня преставилсѧ сѣценник юревский *шѣ* Тимофе^с алеѣевичъ (Барк., 163); точиласе справа велебъного *штца* мелетиа мартиновича игѸмена монастыра лѣтвовског (КАР, 726, 1648); отцу игумену монастыра Кутеенского Іову квоты дали (ИЮМ, VIII, 114, 1691). ◊ Отець духовный — *духоуны айцец, свящѣнник, які пастаянна спавядае каго-н.* мають мѣщане, каждый по доброй воли своей, приходити къ духовнымъ отцемъ своимъ ... и гдѣ хотятъ, тамъ ся мають сповѣдати (АЗР, II, 399, 1544); беда тым которіи суть проклаты *шд штца* дѣховного власне собе належного (Дыяр., 156); хотѣчій до вписѸ ... винень бѸдет сѸмнѣнье свое предъ *шѣ*емъ своим дѣховнымъ спорадивши, пренайстѣйшими ... таемницами ... на тѸю дорогу посилити (Ст. бр., 5б—6); отецъ отцовъ — *рымскі папа як вярхоуны галава рымска-каталицкай царквы.* Преблагословенного тежъ *штца штцов* и нависшого епископа папѸ рымѸ старого, признаваю бытъ господа нашего исѸсъ христа наместником (Бер. саб., 45); Папа: Попъ, тато, папѣж^с, зацный отецъ. албо оѣъ *штцевъ* мнѣгихъ (Бяр., 101); отецъ святы — а) *святы айцец (пачівы зварот да служыцеля рэлігійнага культу).* *штъ* светого *штца* папы рымского едетъ черезъ панъства нашы до великого князя московского посоль (КЛС, 19, 1596); б) *царкоуны пісьменник, свяціцель, які займаўся тлумачэннем дагматаў хрысціянскай рэлігіі.* подлѣгъ оуставленіа стѣх *шѣ*евъ закон есть томѸ право стратит (Вісл., 26); не подлѣ правилъ святыхъ отецъ и ни подлѣ права, блуды и распущенства ся великіи дѣють (АЗР, III, 3, 1546); Послѣшенъства греческого, и правилъ Светыхъ *штецъ*, вцале заховали (Гр. 1589); *яко ш том пише стѣс штец* нашъ Афанаси^с патриарха Александрѣ^сски^с (Бельск., 15); тую его *вонтпливост* вси *штцеве* стѣе повѣдают (Зб. 261, 86); вси немаль светые отцы Восточное церкви вѣрыли и визнавали, ижъ Духъ Светый такъ отъ Сына, яко и одъ отца походитъ (Гарм., 176).

5. *Заступник, абаронца; анякун.* *шѣ* есми ѧ нищимъ и сваръ иже не вѣдалъ есми досмотрѣхъ его (Зб. 262, 24); дал бы то пан, иж бы вы каждыйи *шт* себе, *ш* зацные панове, которіе сте той речи *яко бы шѣ*ами по такихъ фалѣбныхъ предкахъ своихъ позостали. и на мѣстьца ихъ встѣпили (Цяп. Прадм., 2696); Въ одной *штца* особѣ зо всѣми розлѣка. З^с *штцомъ* стада, з^с

маткою сиротъ, вдовъ оупалыхъ, з^с сѣномъ цркви, з^с спол^с братомъ великихъ и малыхъ (Лям., 3).

6. Чалавек, якога шануюць як бацьку, на яго старшынству, годнасці, свецкай або духоўнай уладзе і інш; настаўнік. Естли родители, пастыри або оучители, и господари за штцы чтити маем^с, чого для Хс̄ заказуеь штцомъ кого звати на земли (Будны, 52); выправил таемног посланца до блѣда наверх^сшого пѣна радног гарополкова, которог звал штцем (Стрыйк., 445); што симон брат вашъ вѣмъ же ест члвком до рады слуха^{те} его завжъды, а шн вамъ бѣдет штцемъ (Кн. Мак., 536); Не рекѣ а заисте, шчителю и штче мой честный, не рекѣ абы ты оумерль, и недозрѣлои твоеи смерти шплаковати не бѣдѣ (Сматр., 46); то^с ест все^с Азии шчител отец хрстиански^с бѣрител богов наших (Зб. 752, 5586).

7. Хросны бацька. елена емѣ штказала, так же мене маешъ понѣт шкрестивши мене сам тако штец и назвавши мя собѣ дочкою (Стрыйк., 442). ◊ Отець крещеный (хрестныи) — хросны бацька. мовили емѣ тво^с хрестны^с штец, и носил тебе тако семишн на рѣках своих (Бельск., 310); сам цар ишан цимисхи^с, такъ его просила, был штцем ей крещеным (Стрыйк., 442).

Отеческий прым. 1. Бацькоўскі, бацькаў. Не оустрашилсѣ ... еси. слыша штеческихъ и мѣрнихъ стогнании. и горкихъ слезъ. видащихъ своихъ дѣтокъ заколотыхъ копѣи (Чэцця, 274).

2. Які адносіцца да бога-бацькі, уласцівы богу-бацьку. встѣпиль поведѣ христось мо^с на небо и до штеческого престола вернѣльсе (Унія, 14).

3. Які мае адносіны да продкаў. Вѣдати даеь смиреніе мое ... іеродіаконъ Филиппъ отъ апостатовъ Виленскихъ ко прирожоному отеческому благочестію (АСД, I, 264, 1621).

4. Які мае адносіны да айцоў царквы. поищи крѣпкаго штеческого оустава ш алчбѣ (Чэцця, 308); прилѣчилистесѣ кѣ папезови римскомѣ, а одорвалисѣ шт православныхъ, ижъ и часы штмѣнити оумыслил^с; бо ничого не знаеь шт отеческихъ науокъ остави ти без нарѣшеньѣ. для того и календаръ новый оустановленъ ест (Апакр., 1896).

5. Ад отецъ у 5 знач. нѣѣ ... штлоучилсѣ тебѣ. и доброты твоеѣ. шт отеческого многого разоума (Чэцця, 2446).

Отечествиє наз. 1. Тое, што і отечество ў 1 знач. дмітреи ... много мешкаеь. а не гавить людемъ въ штечствии своемъ. таког

великого скарбѣ (Чэцця, 546); не забываите своего штечества (Там жа, 250).

2. *Тое, што і* отечество ў 2 знач. всѣ отечества ѡзыкъ прославляють (Чэцця, 286).

Отечество наз. 1. *Радзіма, бацькаўшчына.* поиди ты в ликию на свое штечество (Чэцця, 89). *Параўн.* отечестве ў 1 знач.

2. *Род, племя.* Сие ест причастие сыновѣ Венѣаминовѣхъ по отечествахъ ихъ (Скар. ІН, 36); Тии сѣть родовѣ Ноевы по людехъ и отечествахъ своихъ (Скар. КБ, 226). *Параўн.* отечестве ў 2 знач.

3. *Вотчына.* такому царю по своему отечеству служити и прямити (АЗР, IV, 490, 1615).

4. *Адносіны, якія ўстанаўліваюцца паміж удзельнікамі абраду хрышчэння (паміж свяшчэннікам і тым, хто падвяргаецца абраду хрышчэння, з аднаго боку, і паміж хроснымі бацькамі і хроснікам, — з другога).* Третій, ест повиновацтво дѣховное, а тое двоѡкое, первое штечества межи крестащимъ и крещаемым, крещаемымъ и кѣмами (Навука, 25—26).

Отечи дзеясл. *Ацячы, апухнуць ад лішку вадкасці ў тканках.* гоубы шіа горло оусе было штекло (Пак. Хр., 12); штечет лицо а изменит ли сѣ краса его и вѣки низкые. знамѣ скаженіѣ печеннаго (Арыст., 191); ногу ему четвертую на трехъ скачучи ўказовал, котораѣ была польна штекла гноем (Пралог, 488—4886).

Отжаловати дзеясл. *Суцешыцца, прымірыцца са стратай чаго-н.* пана и младенца моего поѣмано и ведено до зловѣрнаго мѣчителя. А так ѣа того николи не штжалѣю (Зб. 752, 1636); коли до мене не приѣдешъ николи того не штжалуешъ (Зб. 82, 3226). *Параўн.* оджаловати, отжелети.

Отже выкл. *Вось жа.* штже маешъ правый того писаніѣ розумъ, которое посполите приводѣть кѣ оутверженіи съществіѣ Хѣа дѣшею вѣ адъ (Будны, 1436).

Отжелети дзеясл. *Тое, што і* отжаловати. престалъ естъ Царь Давыдъ гонити Авесалома, понѣже штжелелъ былъ смерти аммоновы (Скар. ДЦ, 906).

Отжениться дзеясл. зв. *Ажаніцца.* вароваль тутъ же себе Яцко Конашевичъ черезъ того умоцованого своего, ижъ естли бы тая жона его вѣ черницы вступила, маеть се домовлять у суду духовного, абы ему отжениться другою жоною волно было (ИЮМ, VIII, 257—258, 1598).

Отженути дзясл. *Выгнаць, адагнаць, выдалиць каго-н. адкуль-н. штжени* враги борюцца с нами (Чэцця, 80б); моли-теса гсду да штженеть жабы шт мене и шт людеи моихъ (Скар. КВ, 16—16б); закѹришь ѹтробою рибею которѹю маешъ при собѣ, а тым шбычаем диаволство штженеш (Бельск., 143). // *перан. Пазбавиць каго-н. якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* Встанет заисте добротливый Гдѣ Бгѣ, встанеть, и весь страхъ штженеть (Каліст, II, 138б); не бо^сста хртос всимъ богазни штженеть (3б. 752, 178б).

Отживати дзясл. 1. *Адживаць; абуджацца з надыходам вясны.* все створене, зимное оуваднене гакобы заморене нѣ^лкое штложивши, з^с въскресенія Хѡа радѹючее с^л и веселѹючее быти видит^сс^л. Все абовѣмъ отываетъ [!], все зась штживаетъ (Каліст, I, 114).

2. // *перан. Адраджацца, з'яўляцца зноў.* в оныхъ змѣлах и королевствах почалосе паганство множити и больванѣство почало штживати (Валх., 68б). *Параўн.* одживати.

Отживляти дзясл. *Ажыўляць, вяртаць да жыцця, зноў рабіць жывым.* вода з^с нѣа сходачи штживляеть и кормит^с вшелакіи з^с землѣ походачіи дерева и травы (Каліст, I, 134—134б). *Параўн.* одживляти.

Отжововати дзясл. *Аджоўваць; жуючы, аддзяляць што-н. ад чаго-н.* Двекѹю: Штжовѹю, рѹмигаю, пережовѹю, рѹменѹю, меризаю (Бяр., 32—33).

Отзватися, отзватисе дзясл. зв. 1. *Тое, што і отозватися ў 1 знач.* бѹдѹчи доброй надѣи штзвалиста бесса и набарак, и повѣдили ввес способъ смерти его (Бельск., 175); макари^с падши на землю и мѣтвы до бѣа пѹстивши взывал на брата ѹмерлого недавно, а шн емѹ се штзвал (Там жа, 255).

2. *Тое, што і отозватися ў 4 знач.* шна ещо на томъ мало мѣла штзвалася въ той рѣчи до князя бискѹпа и до пановъ ихъ милости до всее рады (КСД, 49, 1510).

Отзовъ наз. *Апеляцыя, зварот у вышэйшую інстанцыю са скаргай на рашэнне ніжэйшай.* абы ся таковыми упорѣными отъзовы справедливость людская не отволокала (КПД, 186, 1551); хто бы тѣж без причины слушное шт суду подкоморего штзовъ ѹчинил (Ст. 1566, 67б—68); одзывалсе дей есми в той справе до трыбуналу и они дей мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); где бы комѹ сѹдъ коморѣника которого не подобалсе ш то штзовъ ити маеть ... до сѹдѹ головного (Ст. 1588, 357); При том приводить права о апелла-

ціахъ [на полі — о *штзовехъ*] такъ же тежъ и звычай скла- данья синодовъ, первосѣданья на нихъ, потвержанья ихъ, и прочая (Апакр., 926); про то прикладом артыкулу деветдеся- того з розделу четвертого тотъ отзов ему до суду земского не належит (АВК, XXX, 313, 1606). *Параўн.* отзывъ.

Отзыванье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отзывати ў 1 знач. тогда воевода нашъ маеть моцно передъ собою его къ праву поставити, безъ каждого отзыванья передъ насъ (АЗР, II, 35, 1507); отзыванье або апеляция отъ права до ваше милости не ма моцы, одьно при бытности ваше милости у Великомъ Князстве (КПД, 34, 1538); **Ш** *штзываню* зъ суда до насъ гос- подара (Ст. 1566, 636); **ш** *штзываню* з сѣдѣ до головныхъ сѣде^с (Ст. 1588, 243); Такое правило иоустиніаново, и зажь *штзы- ван^сам* твоимъ *твне* не есть противное (Апакр., 136).

Отзываньесея наз. *Дзеянне на дзеясл.* отзыватися ў 1 знач. То речъ певная, же если где змѣнка *сѣ* дѣеть о чинен^сю *штзы- ван^сасѣ* на соудъ до папы римского, тогда тамъ речъ есть не о всѣхъ всего свѣта еписѣхъ (Апакр., 1396); *штзыван^сасѣ* на соудъ до римѣ зо всего хрстіанства, не толко въ правилахъ цѣрквныхъ фундаментѣ не маеть, але *твне* шными соут заборо- ненные (Там жа, 140).

Отзывати дзеясл. 1. *Апеляваць.* не маеть никто *штзывати* збиваючи позов и сказанемъ року и иными припалыми а не правными причинами (Ст. 1566, 64); он, не хочемы права слухат, отзываючи до войта, одышол был проч з уряду (АВК, XXXIX, 524, 1579); я, бачемы быть себе з уближенем права, до суду головного трыбунальскаго отзывалъ и того ми допустити не хотели (АВК, XXXVI, 163, 1582); о тотъ тестаментъ тутъ не росправуючысе и въ право се не въдаючи до тое росправы у суду головного, сторона моя отзываетъ (АВК, XVIII, 215, 1607); потом вся братья ... мают ... земского, и местског рим- ского вери и грецкое от суда их не отзывати (СДГВ, II, 35, 1608). *Параўн.* одзывати.

2. *Тое, што і* отзыватися ў 2 знач. похлѣбцомъ, которые *сѣ* емѣ приспособляючи, до его вызнанья нещире *штзывали*, приганяючи мовиль, же дошоль того, же не бога хвалили але шарлатъ (Апакр., 2186).

3. *Выкликаць.* обвиненый поведиль, ижь теперь только зъ Вилна аттестации привезены, а першой [!] разъ не мель при себе тыхъ автентыковъ, и на свидетельство людей отзывалъ (ИЮМ, IX, 342, 1638).

4. *Адмяняць, аб'яўляць што-н. узаконенае раней несапраўдным.* мы то все *штызываемъ* а ни во што *шборочаемъ* (Вісл., 41).

Отзыватися, отзыватисе *дзеясл. зв. 1.* Ад отзывати ў 1 знач. *штызывался* въ томъ до насъ господаря (КСД, 135, 1519); у суда ни хто ся не маеть отзывати на праве для отволоки справедливости (КПД, 33—34, 1538); не маеть ся ни хто зъ нихъ до воеводъ и до старостъ повѣтовыхъ отзывати, олижъ по сказанью (АЗР, III, 32, 1551); *тот* хто *ся штызывае*т не маеть суди слов соромотныхъ мовити (Ст. 1566, 636); панове сѣдѣи тое сказанье ващо мне *ся* видить не водле права *штыываюся* с тымъ до сѣдѣи головного (Ст. 1588, 244); *такій декрет* естъ оучинень. презвитери и клирици нехай *ся* не *штыываю*тъ на соудъ, толко на африканскіе синоды (Апакр., 1366); *небожчик тѣчински* *штыывался* теж з вами на тое право а не хотѣли есте емѣ зложит (Стрыйк., 6196); *мещанъ суражскихъ ... толку у Суражу ... судити маю*тъ, а *отзыватися* до насъ господара ни хто не маеть, ажъ по суде (ИЮМ, II, 246, 1646).

2. *Звяртацца да каго-, чаго-н. за падтрымкай, спачуваннем і іні.* *штыываючисе* до сѣой справедливости в которо^с дѣфал, *шмыслился* боронит, и *квалт* неслѣшны^с *яко* могѣчи, слѣшною *шбороною штыбит* (Стрыйк., 5526). *Параўн.* отзывати ў 2 знач.

3. *Спасылацца на каго-, што-н.; прыводзіць у якасці доказу.* сами некоторіе земляне Клецкіе намъ о томъ чоломъ били, отзывавучи ся на листы привилія предковъ нашихъ (КПД, 432, 1567); се я Миколай Поликовский ураду и пану Ивану Рагозе, не отзывавучисе ни до оселости своее, ни до пана своего, которому бых на тотъ час служылъ, во всемъ уищу (АВК, XXXVI, 172, 1582); тотъ доводъ або выводъ, на которы^с *ся штыывалъ*, показавши маеть перъве^с на томъ присегнѣти, и *ж* тотъ рокъ себе *шдеръжала* и *шпросила*, не на проволоку *якѣю* сторонѣ противно^с (Ст. 1588, 159); я и теперъ съ тымъ всимъ отзывалъ се до першого мовенья моего, же тыхъ чотырохъ строкъ, о которые споръ идетъ межѣ нами, въ листѣ моемъ не было написано (АВК, VIII, 455, 1588); за чымъ в право *штыыватисе* и личбы чынити не хотел, отзывавучися на вспомнене приятельское (АВК, XXXI, 219—220, 1595).

4. *Адзывацца, адгуквацца на зварот.* бѣс которы^с в не^с мешкал, мовѣ *шже* был стратил и никомѣ се на пытане не *штыывал* (Бельск., 2796).

5. *Адбѣвацца (пра гукі).* для того в писмѣ сѣомъ незбожно-сти тыхъ люде^с *яко* ехо *якое штыдае*т^{ся} и *штыывае*т^{ся} (Зб. 259, 1506).

6. // *перан. Выклікаць сабой якія-н. пачуцці. вшеллакие катова* в серцѣ сѣ пречистой *в*тзывают (Зб. 259, 638).

Отзывъ наз. *Тое, што і отзовъ. передь сказаньемъ отъ пановъ радъ, яко тежъ и отъ воеводъ, такъ тежъ и отъ судей, не маеть ся нихто отзывати, абы ся таковыми упорными отзывы справедливость людская не отволокала* (АЗР, III, 33, 1551).

Отіймованый *дзеенрым. ад отіймовати ў 1 знач. справедливыхъ дѣшѣ не бывають отіймованы, але втдають ей вни сами Бѣгови* (Калист, II, 1596).

Отіймовати гл. отіймовати

Отійти гл. отійти

Отимати гл. отіймати

Отимовати гл. отіймовати

Отиненый гл. отыненый

Отинудъ гл. отынудъ

Отинуль гл. отынуль

Отинюдь гл. отынудъ

Отиралникъ наз. *Ручник. Lention^s, лат: Понава, аб втиралник, простирадло, товална* (Бяр., 292).

Отирани *дзеясл. // перан. Надаць рысы, уласцівыя тыраніі — неабмежаванай аднаасобнай уладзе. оумысливши собѣ римскій епспъ началство нѣакое тиранское, и имѣ отираниль посполитое, собѣ едномѣ привлащити хотѣчи. папою хотѣчи сѣ назвати единъ, и единъ быти цѣкви началомъ и головою* (Апакр., 186).

Отиранье наз. *Дзеянне на дзеясл. отирати ў 2 знач. во гною лежат мѣсцѣ, а не маючи ани хѣст до втиранѣ ропы с вродовъ вных текѣчѣю, скорѣпою стираѣ: все в кѣпѣ сѣ собрало* (Пралог, 662).

Отирати, отерати, отырати, оцирати *дзеясл. 1. Абцираць, выцираючы, рабиць што-н. чыстым. повелѣл ... мѣчитель соукономъ встровласным втирати раны ее* (Чэцця, 86—86б); *такъ далеко болей розмоваючомѣ Гсдѣ з^s Марією, з^s Закхеемъ, и грѣшницею, котораѣ розпѣщенными волосами втирала ноги Гсдни* (Мак., 115); *ѣпадаеть ѣ ногъ, хотѣ и здороги ... такъ великим их дожщемъ слезъ вмываеть, тако власами з пилностию втѣраеть* (Зб. 255, 171); *исѣс ... ѣмываль ѣченикомъ ноги и втираль [ручникомъ] которимъ былъ преподасаны^s* (Зб. 259, 632—632б); *хустку маючи в рѣкахъ твар хоро^s вт поту втирала* (Пралог, 539б); *наняли одного абы полмиски и талерки змываль а другіи оцираль* (ИЮМ, V, 137, 1688).

2. *Сціраць, выціраючы, здымаць што-н. з чаго-н.* плащомъ своимъ штирал гнилое плюкгавство тѣла шного (Зб. 107, 184—1846); слезы зъ шччу ее онага пресвѣтага рѣка отирала (Зб. 255, 376); человѣкъ такъ богатыс до такой нендзы пришоль, же хѣсты чимъ бы гнос штираль не могль мѣти (Зб. 259, 4986); много слезъ выливалъ. ш которыхъ толко хѣстка его в^с которую слезы штираль. вѣдала (Пралог, 591); скорѣпами спеклюю кров штираш казал (Зб. 82, 385).

Отиратися *дзеясл. зв. 1.* // *перан.* Ад отирати ў 1 знач. частокротъ допѣскаеть людем в^с хоршбы впадати, абы сѣ отирали и чистили шт грѣхшв^с, грѣхами опанованыи (Каліст, II, 35).

2. // *перан.* *Знаходзіцца, бадзяцца каля каго-, чаго-н.* для того так сѣ кроль стараеть, абы сѣ не многіе школо тебе штирала, але нѣкоторые толко (Варл., 316); трѣднаѣ реч^с ест ... абы сѣ хто школо огна штираючи, дымом еднак не шкѣриль (Там жа, 986).

Отисканный *гл.* отысканный

Отисканье *гл.* отысканье

Отискати *гл.* отыскати

Отисковати *гл.* отыскивати

Отистье *гл.* отыйтье

Отити *гл.* отыйти

Отишие *наз. Зацішиша.* Тихо пребываетъ: Безмольствѣет, въ штишии пребывает (Бяр., 171).

Отказанный *дзеепрым. 1.* Ад отказати ў 1 знач. пытаеть даниль коли бѣдетъ конецъ тыхъ дивовъ и такъ емѣ штказано, како во время и времени и въ полвремени, то естъ черезъ полчетверта лѣта (Унія, 37).

2. *Ад отказати ў 3 знач.* тая маетность и добра матки мне отказаные и описаные от поме[не]ного опекуна ... дошли и зуполне отданы суть (ИЮМ, XXX, 123, 1577).

Отказанье *наз. 1.* *Дзеянне на дзеясл.* отказати ў 1 знач. тым его смѣлым и гордым штказанем. витовть шбрѣшеныс ... выправилса з во^сском литовским и жомоитским против емѣ (Стрыйк., 552).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отказати ў 3 знач. которая дей тая земля по смерти стрья моего небожчыка Семена Антоневица на мене брата и на дочку рожоную того небожчыка Семена ... за правом прырожоным и за остатною волею а ... отъказанемъ спала и достала се (АВК, XXXVI, 85, 1582).

Отказатель наз. Той, хто дае адказ на чые-н. словы або запытанні. се ждал есми словом вашим приложих оухо к розоумом вашим докѹл досмотрити слов: и докѹл вас врозѹмѣх ано нѣтъ ишвѹ вбличающаго и ѡтказателю слов его ѡт вас (Зб. 262, 256).

Отказати, откозати дзеясл. 1. *Адказаць; сказаць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* вы нашими послы ѡтказали к нам свои речи (ПГ, I, 158, 1458); о всемъ о томъ хочомъ помыслити съ паны радою нашою и своимъ посломъ откажомъ (КЗ, 344, 1480); солдан ѡтказал чи есть котора днина оу год коли бы болше нижли тисаць [!] воштаевъ каменіа навозили на боудованіе (Валх., 82); сынъ ее такѹбъ ставъшы перед нами ѡтъ матки своее ѡтказал што ста ижъ де^с матька наша тепер з божего допѹщенья немоцна (КВЗС, 116, 1533); Што на онъ часъ вы Господари ѡткажете, коли на страшном^с судѣ, станете (Будны, 64); ѡнъ ѡтказаль: Не мовиль есми зъ жоною ничего (Бава, 132); заложѹса жебы не ѹмели на то и слова ѡтказать (Унія, 286); ѡтказаль воротны^с, маю розказанне ѡт старца же хотбы самъ кнѣжѣ пришоль не пѹсти (Пралог, 6426). *Параѹн. одказати ѹ 1 знач.*

2. *Выказаць што-н., наведаміць аб чым-н.* тые судьи тамъ выездчали и того межи ними смотрели, и тотъ судъ свой тобе отказали (КЗ, 158, 1496); мы рокъ положили въ середу тымъ свѣткомъ передъ нами стати и свое свѣтоцтво ѡтказати (КСД, 33, 1510); або бы кому видѣлася кривда: тогды они мають то отказати передъ старостою и судьею и подсудкомъ, и они мають тому конецъ вчинити (АЗР, II, 80, 1511); мы ѡ тѹю близость и ѡ тѹю ѣ копъ гроше^с хочемъ ѡтъказати (КВЗС, 116, 1533); тотъ коморникъ нашъ, будучи тамъ и опытавши того священника передъ людми добрыми, свѣдѣтство оногo попа передъ нами отказаль, тымъ обычаемъ (АЗР, III, 48, 1553).

3. *Завяшчаць.* покол господарю королю его милости ездъ свой откажем, дотол кнегини Семеновой ... в тыхъ ловех не ловити (Пін., 4, 1473); который Витблянинъ, вмирая, откажетъ остатокъ своего имениа кому, и въ то намъ не вступатисе (КЗ, 846, 1503); двое овецъ отказаль небожчикъ по себе тому сыну меньшому (АВК, XXI, 15, 1555); Хома ... ему дерева коллод липовыхъ гробовыхъ што колвекъ ихъ есть половицу отказаль (ИЮМ, XXXII, 125, 1578); небожчыкъ ... зходечы з сего света, которую ручницу мел, то мне откозал (АВК, XXXIX, 387, 1579); коли умер король Аполонъ, ѡтказаль тѣло его в реку

вкинувши утопити (Трыст., 2); Янь Репникъ на спиталь отказаль маетность свою (АВК, XX, 199, 1602); за тое все *шт* братіи оуписной ... ничего брано быти не маеть. вынавши то, же кождый который бы былъ заможныи и знающійсѧ на дискреціи *шт*казаль. и самъ доброволнѣ ... за часѸ распорядиль (Ст. бр., 186). *Параун.* одказати ў 2 знач.

4. *Паказаць, прад'явіць.* коли найдете *шт*кажите и мне а а теж поидоу а боудоу се молиль емоу (Валх., 51); всѧкии листъ прочти ег пред правителем своим ... а будет ли годно досмотриети его и наказати на то. и ты *шт*кажи и напиши его на дрѸгой стороне того же листа, что поустил к тебе слоуга твои (Арыст., 170); Матфей Тарасовичъ, отведши насъ отъ той стежки якобы на поль гоновъ, отказаль намъ другую дорожку (АВК, XVII, 329, 1541); панъ Андрей Свирский листъ свои купъчий на тые две полянки передъ нами отъ того Кондрата данный отказаль (АВК, XXI, 54, 1555); ямъ, отказавши листъ з ураду, мовиломъ, абы мя до двора пустиль (Там жа, 123, 1556—1557).

5. *Выступіць на судзе ў якасці адказчыка; даць наказанні перад судом.* хочемъ в том тобе *шт*казати перед теперешнимъ воеводою (КВЗС, 7, 1533); я дей за сына своего откажу и за дворъ и наймитю пана своего (АВК, XVIII, 50, 1582).

Отказатися *дзеясл., зв. ад* отказати ў 1 знач. протожъ не тоуть, але там где реч боудеть о томъ оповѣданю на тые свѣдѣцтва, нижей в пришломъ роздѣле *шт*кажетсѧ (Апакр., 56).

Отказованье *наз. Дзеянне на дзеясл.* отказовати ў 3 знач. умоцованый повѣдилъ: ачь дей досыть было на першой моцы ему, отъ княжати пана его на зыскъ и стражу до тое sprawy даное, такъ же на отказованье, пришло (АВК, II, 282, 1590).

Отказовати, отказывати *дзеясл. 1. Адказваць; гаварыць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* пилат призвавши ісса к собе. речет емоу што то есть иже тыи против тебе кажоут свѣдочьства а ничего к ним не говориши албо не *шт*казоуеши (Пак. Хр., 18); хто *шт*казѸеть слово переж нижели выслѸхаеть безѸмье то емѸ и соромъ (Зб. 262, 1026); Напервеи на тое тако *шт*казую, иж *ш* томъ ни *ш*динъ евангелисть не пишеть ((Будны, 126); оный дей мужыкъ ничего имъ на то не отъказуючы, але изседшы с клячы, самъ пешо утекъ (АВК, XXXVI, 166, 1582); таки^с ... мает просто на пытане сѸди *шт*казоват (Зб. 261, 221); *штец* тако хитри^с не *шт*казѸючи томѸ послови ничог ани словне ани през лист, *ш*провадил его за собою до *ш*города (Бельск., 150); так ничего не *шт*казѸючи посланца до сына

штправил (Рым. лет., 796); О чомъ тотъ же Кириль ... отказываетъ тыми словы (Гарм., 177); шни на каждое пытане штказовати повинни (Навука, 157). *Параўн.* одказовати ў 1 знач.

2. *Завяшчаць.* моцон будет речи свои имене купленое таковое штказывати куды хочеть так духовным парсунамъ тако и светским (Ст. 1529—Ф, 63); цесар феодоси^с которы^с шторок такие листы давал, шчинил на еретики шставш такшю ... абы ничог штказоват тестаментом и брати не могли (Бельск., 304); Што будетъ товару, то все дочцш нашей Маринш, сошники, отказуемъ (АВК, VI, 243, 1624); все собраніе мое домовое жонш и дштемъ моимъ отказую (АВК, III, 5, 1670).

3. *Выступаць на судзе ў якасці адказчыка; даваць наказанні на судзе; несці юрыдычную адказнасць.* коли бы чи^с пес конш вола або иншог каког другог шель або ему тым которую шкочу вчинил, за таковое быдло гсдрь будет повинен штказывати (Ст. 1529—Ф, 153); абы панове рады и панове преложоные духовные мшли передъ урядники повштовыми отказывати (АЗР, III, 37, 1551); поведили есмо имъ тымъ помененымъ Лаврыну а Войтеху Миколаевичомъ, абы на жалобу того помененого Петра Станиславовича водле позву отказовали (АВК, XXIV, 430, 1584); по присязе шт першшого сказанш волень бшдетъ, а на речь самшю тамъ же заразомъ штказовати маеть (Ст. 1588, 185); сторона позваная на жалобу стороны поводовое отказывали (ИЮМ, VIII, 214, 1593); сторона позваная мает на позов, яко на жалобу, отказовати и справитисе (АВК, XXXII, 135, 1596); Мартинш Доха поведиль, ижъ дей на тотъ позовъ по себе яко неоселого вынесеный отказовать не повинень (АВК, I, 283, 1617); по прыезде и по ознайменю, сторона обжалованая отказовати повинна будетъ (ИЮМ, VIII, 390—391, 1623). *Параўн.* одказовати ў 2 знач.

Отказъ наз. 1. *Адказ (словы, выкліканья пытаннем або зваротам, выказанья пісьмова або вусна).* такъ было безвестно и безъ отказу войны не пускати и огнемъ не жечи (КЗ, 447, 1486); кое бы се было искшшене на ишве оу вшки про штказы мшжом криведным (Зб. 262, 27); на которые жъ ихъ прозьбы отъ его милости господаря имъ суть въ тые слова вчинены отказы (АЗР, III, 25, 1551); Отказъ на другой листъ господарский (АВК; XXI, 154, 1556); *Пытанье.* Которое вшры еси ты; штказъ. Хрштианское вшры (Будны, 16); пшнь подскарби^с ... напоминаль, а што ведать такую с того потехш шбецшючы на потомные часы, ведшчы до згоды чого а николи в насъ не могъ

зеднати з отказѸ, же мы не хочемъ быт таковыми ꙗко тамтые ѡтщепенцы (Барк., 149); На то вже достаточный отказъ мають, тамъ и руками правды дощупатися могутъ (Гарм., 179).
◊ Ч и н и т и (у ч и н и т и) о т к а з Ѹ — *даваць (даць) адказ.* ты къ намъ черезъ тые наши послы отказъ учинилъ противъ посольству нашому (АЗР, I, 133, 1493); ѡнъ теж поведалъ, ꙗ тежъ васъ не прошу абысте ꙗки^с ѡтказъ чинили ѡт мене (Барк., 1486). *Параўн.* одказъ у 1 знач.

2. *Справаздача за свае дзеянні, учынкi.* мы, подлугъ ѡтказу пана Бутримова, какъ намѣстникъ его судилъ, казали есмо тому Небокгелю паней Богдане заплатити пять копъ грошей (КСД, 69, 1510); мы сами, ани вижи наши, ани сторона зъ великого князства ку отказу не были (АСД, I, 92, 1546); Іацко Гаврилович ... на отказ з ураду одержал собе термин, альбо рокъ, до дня третего (ИЮМ, XXX, 145, 1577); его мл. кнзь Ваврынецъ ... прыслалъ мене прытеля своего на отказ на тотъ позовъ (АВК, XXXVI, 138, 1582); не мають, и не бѣдут мочы зъ ѡтказу правного за бавою, таковыхъ слѣжбъ своихъ вымовлятисе (Ст. 1588, 27); зачымъ домавяль се, абы ему, ведле права, деляця на отказъ допущона была (ИЮМ, VIII, 390, 1623). ◊ Б ы т и в Ѹ о т к а з е — *выступаць на судзе ў якасці адказчыка.* маеть Миколай ... о тую часть имения Бельского в отказе быть (АВК, XXII, 50, 1557); водле бегу права третего дня в отъказе его милости буду (АВК, XXX, 1, 1585); на дрѣгихъ рокохъ ниhto не маеть болшою справою вымовлятиса, але се повинень становити и в отъказе быти ꙗко на завитомъ рокѸ (Ст. 1588, 161); ч и н и т и (в ч и н и т и о т к а з Ѹ) — *выступаць (выступіць) у якасці адказчыка; даваць (даць) наказанні на судзе.* панъ дей Таруса на то поведиль: я дей теперь панамъ секретарамъ на то отказу чинити не готовъ (АВК, XXI, 70, 1555); абы человека ... у везеню не гноила, а право на немъ переводила, обыслано и посыслано, не приняла а ни жадного отказу не вчинила (ИЮМ, VII, 274, 1577); Панъ Миколай Кгудиевский ... на жалобу вышей менованую, с позву чиненую, чынечы отказ, поведиль (АВК, XXX, 60, 1590). *Параўн.* одказъ у 2 знач.

Отказываный *дзеенрым.* ад отказывати ў 3 знач. позовъ естли бы на одномъ которомъ арьтыкуле былъ збитъ, тогды абы на другіе арьтыкулы, въ томъ же позъве описаные; отъказывано (КПД, 193, 1551).

Отказываньеса *наз.* Дзеянне на дзеясл. отказыватися. што будет на нем осужено ... шкоды, тогды мают отправлены быти,

а тым ся отказыванемъ жадной справедливости проволока быти не мает (Ст. 1529, 45).

Отказывати гл. отказовати

Отказыватися, отказыватисе дзясл. зв. *Адмаўляцца*. абы се ни хто ўпорне в чужомъ корыстити над право ку проволоцэ стороны своее противное не *wtказываль* (Ст. 1566, 646); сторона ... не повинна на таковыи позовъ се непорядный стороны жалобливой отказывать (АВК, XX, 116, 1596).

Отквитнути дзясл. // *перан. Адцвісці, адкрасаваць* (*пра чалавечае жыццё і пад.*). Гдѣ ... вспомнел ижъ есмь порошок. члѣвкъ *такъ стѣно*, дни его *такъ полны* квѣт *такъ wtквитнет* (Пс. XVII, 107).

Откгуль наз. (?) *Ухіленне, устрыманне ад якіх-н. дзеянняў, учынкаў*. *wtцеве ст моват* абы законникъ починал *wtкгўлы* даючи причинѣ (Зб. 261, 90).

Откидание наз. *Дзеянне на дзясл.* откидати ў 2 знач. абовемъ тага невеста кгвалтъ ўчини́ла себе, ижъ покорѣне и терпливе так срокгое *wtкидание* выдержала (Зб. 255, 66).

Откидати, откидать дзясл. 1. *Адкідаць, кідаць убок; адсоўваць*. *иakov* теды созвавши дом вес свой рекль *wtкидайте* боги чѣжие, котории в посродку вас суть (Біблія, 75); тѣло людское, хотъ з многих частей бѣдѣчи зложеное, жадного еднѣк члонка своего не *wtкидает* (Варл., 248); *wtпрѣваю: wtмѣтѣю, wtпрѣчѣю, wtкидаю, wtпыхаю, wtгоняю* (Бяр., 190); Наняли поденщика откидать цекглу отъ окна канцелярыи (ИЮМ, VI, 53, 1689). *Параўн.* одкидати ў 1 знач.

2. *Не прымаць, не прызнаваць каго-, што-н.* Мѣсимъ *такъ* члонькове за головою то естъ за рымскимъ Папою ... Бо его то самого ўрад естъ *wtкидати* и радить карать и потверѣжать (Бер. саб., 32); оупоминают што нимаеть с писмъ поваги, а што сѣ с правдою минаеть *wtкидати* позволяютъ (Апакр., 676—68); вси роскоши до заживаня намъ *wt* богов дарованые, вѣ надѣю нѣакогос иншого непевного живота зѣ оумыслѣ *wtкидают* (Варл., 222); немале преставаѣ а розличност потрав *wtкидаѣ* (Зб. 255, 1046); Которихъ сынъ презъ справедливость *wtкидалъ*, матька ижъ естъ назбыть милосердна засъ до ласки его ихъ приводитъ (Пралог, 610); Не *wtкидаѣ* же мене часу старости (Пс. XVII, 486); коли хто книги котории *wt* цѣрки за слово бѣжие принятый *wtкидает* (Выкл., 986). // *перан. Пазбаўляцца, вызваляцца ад чаго-н.* члѣк ... *помыслит* што злого и зараз *wtкидает* скоро зрозѣмевши (Зб. 261, 2016);

если есмо добры, лѣность *ѡт*кидаемо: а если есмо *ѡ*хочи, ставаемъ *сѧ ѡхотнѣйшими* (Каліст, II, 246—25). *Параўн.* одкидати ў 3 знач.

3. // *перан.* *Аддаляць, адтэрміноўваць.* правнымъ обычаемъ передъ тыми судьями полюбовными усправедливитися маемъ на тотъ же рокъ ... ничимъ того року не откидаючи (АВК, XXI, 141, 1556).

Откидатися *дзеясл., зв. ад* откидати ў 2 знач. Бже не *ѡт*кида^с же *сѧ ѡт* мене, а поспешисѧ *ѡ* Бже мо^с на ратѣнокъ мо^с (Пс. XVII, 486).

Откидать *гл.* откидати

Откидающий *дзеепрым.* *ад* откидати ў 2 знач. не спѣванемъ великогласнымъ благовѣріе и побожность бываетъ познавана и горломъ краснымъ выхваляющій Бога, а учинками откидающій росказаня его (Пыт., 80).

Откидовати, откидывати *дзеясл.* **1.** *Адкідваць.* Иван послал *сѧ* до места Мѣнска и до тых кѣпцов, которые ѣ него тыи се-ледци брали и емѣ за*сѧ ѡт*кидывали (ПГ, II, 92, 1480); заповѣ-далъ боазъ молодцомъ своим рекѣчи тѣжъ межи снопы нехай збираеть ... *ѡт*кидѣите ей *ѡт* жмене и *ѡ*ставте и збереть (Зб. 262, 32).

2. *Не прымаць што-н.* на докончанье посмотри не хочеть, а ни взяти того передъ себе, што тамъ написано, и тое докончаніе откидываете, еже невозможно откинути (АЗР, I, 278, 1501—1503); хѣдоба и ганба томѣ хто *ѡт*кидѣеть наказанье а хто хранит наказанье бѣдет оучтен (Зб. 262, 996).

Откидоватисе *дзеясл., зв. ад* откидовати ў 2 знач. тые *ѡт* вѣры хрестіанское и *ѡт* пана *ѧ*на пана своего и *ѡт* вѣры томаша индійского патріархи ихъ мощно се *ѡт*кидовали (Валх., 886—89).

Откидывати *гл.* откидовати

Откинение *гл.* откиненье

Откиненный *дзеепрым.* **1.** *Ад* откинути ў 1 знач. в^с которой часъ зновѣ дѣша принявши свое тѣло, *ѡт* *ѡ*блича Панского бѣдет *ѡт*кинена и на мѣкѣ до огнѧ вѣчного бѣдетъ подана (Варл., 86).

2. *Ад* откинути ў 2 знач. *ѡ*то всех людей чти позбоудешъ и *ѡт*кинено боудеш (Валх., 956); *хотѧж* стары^с закон ест *ѡт*кинены^с леч приказанѧ не сѣт *ѡт*кинены (Зб. 261, 2236); Дѣдъ по брыдкомъ и *ѡт* Бѣга *ѡт*киненом Саѣлѣ на кролевство встѣпиль (Каліст, II, 253); Ани люди кравые и мѣжобоицы,

поневаж по правиломъ ст *штѣ* *шткиненые* сѣть (Навука, 143); жодалъ есми *ѣ* самъ бытъ *шткиненым* *шт* христа за братию мою (Зб. 259, 6136); такъ же значитъ штос *шткиненого* и възгаржоного, слово *Ѹ* сѣго павла звычайное (Выкл., 55); коли былъ мѣдрыми словы *шткинены*^с и възгаржоны^с, зновѸ ей мѣчил (Зб. 82, 336).

3. У знач. наз. *Занядбаны, адринуты чалавек.* подымоуетъ гсѣ всехъ которые оупадають, и подноситъ всехъ *шткиненыхъ* (Пс. XVI, 139).

4. *Падкѣнуты, падкладзены Ѹпотай з пѣунымъ намерам.* ложки, въ той же коморѣ покраденныя, намъ откиненыя сѣть (ИЮМ, VIII, 252, 1597).

Откиненье, откинение наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* откинути Ѹ 2 знач. ты Кролю *ѣ*кой собѣ тыхъ животъ быти розѸмѣешъ; Надъ вшелѣкие инше рѣчи, Кроль рѣчетъ, еслимъ которые коли видѣл, бырзо невѣдѣчныи и ненѣзнныи, и погоржен^смъ годныи и *шткинены*^смъ (Варл., 1376); *ѣ*къ далеко розны^с естъ дѸхъ света того кгдажъ вшелѣкимъ *ш*бычаемъ *ш* то се старать жебы кровныи и повинныи *шт* христа и наследованѣа досконалости во *шткинѣню* всихъ рѣчѣ^с земныхъ *шттегалъ* (Зб. 255, 127).

2. *ЗбаѸленне, вызваленне адъ чаго-н.* пристѸпѣмо единакъ до Гѣ покѸтою и сповѣдѣю, и *шткинѣнемъ* нечистыхъ и брыдкихъ оучинкѣвъ нашихъ и справѣ (Калѣст, II, 192).

3. *Аднѣяце; пазбаѸленне чаго-н.* на ей гѣдѣ бѣгѣ допѸстилъ, не на *шткинѣне* бѣгодати своеи, але на досвѣтѣченѣ терпливости ей (Бельск., 3596).

4. *Адасобленасѣць; незалежнасѣць.* ихъ капланы держатъ некторѣ книги оу своихъ цѣрквахъ баснѣ *шт* столца апсѣльскаго *шткинѣнѣе* (Валх., 816).

Откинути дзеясл. 1. *Адкѣнуць, кѣнуць убок; выкѣнуць.* панъ Трыщанъ *шткинулъ* щытъ и взалъ мѣчъ у *ш*бе руки (Трыст., 111); *шны*^с законникъ видѣчи не вытрвал, порвалъ предъ дрѸгимъ мискѸ а свою *шткинѸл* (Зб. 261, 1476); еслѣ *ш*ко твое горшитъ тебе вылѸпѣ е и *шткин* (Тамъ жа, 153); *шткинѸвши* темнѸю заслонѸ, до свѣтлости лица Панскаго прибѣгнѸ (Варл., 2566); два Нѣмцы капитаны зѣ килька-десять дракѸнуовъ скочивши, законниковъ отъ трумныи и отъ воза откинули (АЗР, V, 76, 1645); Ежелѣ бы Капланъ ... мѣсто хлѣба пшеннаго, взалъ хлѣбѣ житный, албо иншый *ѣ*койколвѣкъ, повинѣнъ ... хлѣбѣ житный ... *шткинѸты*, а пшенный взѣти (Зб. вып., 286).

2. // перан. Пазбавіцца якіх-н. уласцівасцей, якасцей і пад. шнь ... как шрель възлетѣль всю шткиноуль немоць (Чэця, 321); цесарь ... всю шкроутность оумышленія шткиноул (Пак. Хр., 246); веселися юноше в молодости своей. и потом, шткин гнѣвь шт срѡца своего (Каз. Кір., 1486); кестут шткинѡвши вшелакѡю вонтпливость з зброѡною рѡкою впал до вилнѡ (Стрыйк., 5466); злѡсти и грѣхи нашѣ шт себе шткинмо (Каліст, II, 10); вси перешкоды шт себе шткинмо (Мак., 38); тѡю зѡ очей срѡчныхъ слѣпоту и темностѡ шткинѡвши, възлѡнь, и Бѡга моего свѣтлостъ всѣхъ шсвечаючѡю шбачѣ (Варл., 2136); вигнане терпель з маткою божою шткинувшы смерти боѡзнь сталъ под крестомѡ збавителевым (Зб. 255, 139—1396). *Параўн.* одкинути ў 1 знач.

3. // перан. Адмовіцца ад каго-, чаго-н.; вырачыся каго-, чаго-н.; не прыняць, не прызнаць каго-, чаго-н. люд млсти пѣнѡзії шткиноувши болше и болше кѡ доткненію сѣго тела рвалися (Жыц. Ал., 996); шткинуль еси слово гсѡне и шткинуль тебе гсѡ (Скар. ПЦ, 326); не маючы ни отъ кого жадное помочы и поживенья в старости летъ моихъ, яко отъ сына моего властного и отъ дочокъ моихъ рожоныхъ, которые мене в старости летъ моихъ отъ себе откинули ... тому Юрью Яновичу ... дарую (АВК, XXIV, 382, 1581); новый календаръ, ѡко тотъ который до нераѡдѡ далъ причинѡ, шткинѡвши, ѡко сѡ вернѡтъ до старого, заразъ нераѡдѡ и мѣшанина престанет (Апакр., 506); поставлю примире мое з вами, а не шткинет васъ дѡша моя (Біблія, 175); вы есте прочѡ шткинѡли наше приказане (Алекс., 126); коронѡ и пѡрпѡрѡ шткинѡль (Варл., 336); не тебе шткинули, але мене абым не крѡлювал [!] над ними (Выкл., 70). *Параўн.* одкинути ў 2 знач., откинутися ў 2 знач.

Откинутися дзеясл. зв. 1. Ад откинути ў 2 знач. не змаю тестаментоу моего што вышло шт оустъ моих не шткинѡлос (Пс. XVI, 91).

2. *Тое, што і* откинути ў 3 знач. присѡгал гсѡ дѡдѡ справедливостю и не шткинет сѡ ей (Пс. XVI, 1306); **Ш**динадцатый грѣхъ не дбати ш божіе слово, або сѡ его шткинѡти (Будны, 8); Давлитесь ... былъ нѣѡкъ раненъ шт медъведѡ дикого, и тутъ шткинул сѡ шт Иосифа крещениѡ (Трыст., 71); Которы запрѡтсѡ и шткинѡтсѡ Бѡга, запрѣны тежъ и шт него бѡдѡтъ (Каліст, II, 36); ѡкъ погане ходѡтъ вѡ порожности розѡмѡ своего, потемненые маючы мысли, и шткинѡвшися шт славы Бѡжеи (Варл., 169).

3. *Адасобицца ад каго-, чаго-н.; парваць сувязь з кім-, чым-н.* Царь Навходносор^s ... цара Седехию поималъ и очи ему выбралъ, понеже *wt*кинул^sса былъ *wt* него (Скар. ЧЦ, 2386); Также дей и Нагайцы и иные орды отъ него ся откинули (АЗР, III, 164, 1573); люди ратные *wt* скиргаила *wt*кинѸлиса и пошли до вилни до кнѷза великого кестѸта (Патр. П, 97); заходный панства ... са были для его *wt*крѸтенства и блѸдов *w* *w*брази [!] *wt* него *wt*кинѸли (Бельск., 348); в том пришла вѸдомост менелаю цареви, же са *wt*кинѸлъ *wt* него рѸгасъ княжа каакимское (Тр. гіст., 686).

4. *Адмовіцца ад ранейшага намеру, не пацвердзіць чаго-н.* Розгледишь теперь собѷ, што бы то за справа або якыи бы чинь былъ, почавши о навращеніи языков^s говорити, *wt*кинутиса, и о иншую рѷчь стати выписовати (Будны, 143); теды корову первой сторговалъ былъ на име Гриць за чотыри копы, который откинулъсе, не купилъ (АВК, XVIII, 391, 1652).

Откладание гл. откладанье

Откладаный дзеепрым. 1. *Ад* откладати ѱ 1 *знач.* апѸлацыгамъ *wt* вряду рокъ завиты^s маеть быти *wt*кладан при бытности нашої в томъ тутошнемъ панстве нашомъ (Ст. 1566, 646).

2. *Ад* откладати ѱ 3 *знач.* если бы ... на то^s сѸме пнзе^s емѸ *wt*права Ѹчинена, тогды з скарѷбу нашего *w*ному тамъ сѸма *wt*кладана быти маеть (Ст. 1588, 228).

Откладанье, откладание наз. 1. *Дзееяне па дзееясл.* откладати ѱ 1 *знач.* се добрыи обычаи был *wt*кладанію роков великихъ земьскихъ (Вісл., 396); *w*бецуюемъ skutѸчную без *wt*волоки и *wt*кладана справедливост вчинить (Ст. 1566, 156); мы гсдрѷ тому не фолькгуючи без всакое проволоки, и *wt*кладанья на иньши^s часъ ... такового *w*бвиненого ... маемъ зо всихъ земль паньства нашего казати выволати (Ст. 1588, 139); анѷ *wt*кладаймо сего часѸ ... жебы насъ в^s томъ ленивствѷ и *wt*кладаню конецъ не надспѷлъ (Каліст, II, 3256); небезпечнама речъ ест^s *wt*кладане, для того, иж^s предназначеный к^s смѷрти днѷ не ест^s вѸдомый (Варл., 616); Закоснѷніе: *W*тлаганье ... замешкане, *wt*кладане (Бяр., 48); пан богъ бѸдет судѷа на^sвышши^s и которы^s в сѸжению *w*мылит се не можетъ *wt* него до него не будетъ *wt*кладане (Зб. 255, 3986).

2. *Дзееяне па дзееясл.* откладати ѱ 3 *знач.* тотъ панъ чия земля мает безъ откладанья пенязей землю ку своимъ рукамъ узяти (Ст. 1529, 75); што ся дотычетъ отькладанья пенезей за

тые именья, и того такъ же маеть пань староста досмотрети (КПД, 202, 1551); ѡ ѡтъкладанью пнѣи за заставѣ (Ст. 1566, 836); по смерти ѡного доживотника таковыя добра нашы волно без ѡткладанья сѣмы пнѣе на томъ доживотнику презысканое до столу нашего ворочатисе мають (Ст. 1588, 228).

3. *Звяржэнне, скіданне.* языкъ криведныи ненавидить ѡбличителеи своихъ а оуста гладкыи чинать ѡткладаніе (Зб. 262, 107).

Откладатель наз. *Складальнік, стваральнік.* рек ѡткладатель. Наболши что бѣдетъ вѣтръ ноутреніи тонокъ и легок есством своим. боудет боржии пременат(и)сѣ ѡт вѣтра внѣшнаго (Арыст., 217).

Откладати, откладать, откладати дзеясл. 1. *Адтэрміноўваць, пераносіць на большы позні час.* рокѣ а ѡт трехъ недел дадеи не имають ѡткладат (Вісл., 126); господарь его милость съ паны радю своею тое дѣло откладаетъ на иной часъ (АЮЗР, I, 34, 1506); мы ... откладаемъ то до среды пришлое (АВК, XXXIX, 323, 1579); мачоха моя завѣжды такъ мене ѡтъбываетъ роки собе ѡтъкладаетъ (КВЗС, 266, 1537); потреба и о тое бѣа просити, абы того дна не ѡткладалъ, але сѣ сѣ нимъ поспешиль (Будны, 187); Видечы то ижъ ест Ижота с нимъ ѡдное мысли, не ѡткладаючи дадеи того, шли у комору и спольнили свою волю (Трыст., 68); А въ лимитацыю впали таковыя справы мы господарь ѡтсѣдити маемъ не ѡткладаючи на часъ далшыи (Трыб., 46); хотя сторона позвана не станеть на роки первшия, тогды предъсе сѣдъ не маеть ѡткладати на далшия дрѣгие роки (Ст. 1588, 186); вси справы ... до певного часѣ ... лимитѣемъ и ѡтъкладаемъ (КЛС, I, 1596); Амѣрат ... хоронилсѣ битвы сточена ѡткладаючи то на иной час (Бельск., 4056); не ѡткладаѣте и не ѣтрачаѣте до конца спасениѣа вашег (Зб. 259, 48); ѣважъ теды чѣвче тые страшныи мѣки, а не ѡткладай покѣты на тамтой свѣтъ, за грѣхи своѣ (Зб. вып., 46). *Параўн.* одкладати.

2. *Адмяняць, аб'яўляць несапраўдным што-н. прынятае ці ўзаконенае раней.* Откладаемъ шкодливый [!] обычай, штожъ наши подданыи держалися посполного обычаю: коли мужъ женѣ умреть, тогды жена сядеть на удовьемъ столыцы во всемъ имѣнныи, а у томъ великы шкоды дѣтемъ ся дѣють (АЗР, I, 39, 1420—1423); Частокрот прігожалосѣ ижъ два а любо четыри ѡбажены ѡ мѣжебойство. а казнено их ... на прісѣгѣ прівода. мы ѡткладаемъ тыи прісѣгы. а оуоставляемъ

и ж толко шдин имеетъ быти шсѣженъ (Вісл., 24); мы, довѣ-
давшыся давности, штожъ мещане Виленскіе перво сего ни-
коли мосту передъ городомъ не мощывали имъ то откладаемъ
(КЗ, 570—571, 1495). ◊ Откладати на сторону —
адмяняць, касаваць (што-н. прынятае ці ўзаконенае раней). мы
ужо теперь оную личбу плотовую на сторону откладаемъ
(СДГВ, 76, 1542); вси посполите тако шную речъ толькуют,
яко бы Хѣ вѣтхаго закона заповѣди на сторону шткладалъ,
а свои новые заповѣди законилъ (Будны, 216); тотъ тестаментъ
во всемъ будучы неправъне вделаный ... его самое право
посполитое на сторону отъкладаетъ (АВК, XX, 66, 1597).

3. *Выплачваць, адлічваць для выплаты (грошы і інш.)*. хто
наганит а любо нареч сказанію старосты краковьскаг имеетъ
емѣ шткладать лѣпезмы горностаиными (Вісл., 306); которые
бы съ призволеньемъ пріятелей своихъ приржонныхъ до чужоѣ
земли замужъ шли, абы имѣнья зоставили близкимъ, а они
бы имъ водлѣ шацунку за тыи имѣнья пѣнзяи откладали
(АЗР, III, 37, 1551); не повинны будутъ дети и близкие таковог
вена шткладати (Ст. 1566, 736); шпекѣньхъ приемъшы пѣнзи
ѣрадшне з них сторонѣ, котораѣ пенези шткладати бѣдетъ,
квитовати маеть (Ст. 1588, 298); тое сумы пенезей сорока копъ
грошей литовских отъкладати не маемъ (ИЮМ, XXXI, 12, 1592).

4. *Адхінаць, адхіляць, адводзіць убок*. Положил заслонѣ на
твар свою, жебы ста люд не лекал, а кгда з гдем розмовал, теды
заслонѣ шткладал, а кгда з людьми закривал твар (Бельск., 536).

5. // *перан. Адвяргаць, не прымаць пад увагу, ігнараваць*. тотъ
ребникъ нашъ наибольшъ дла самыхъ сѣценъниковъ, речи до
епскапа належашіе, ѣмысльне на тотъ часъ шткладаемъ (Наву-
ка, прадм.).

Откладаючий дзеенприм. ад откладати ў 1 знач. там дѣша дол-
жей мѣки терпитъ, дла нецнотлѣваго каплана шткладаючаго
день шт дна штправованіе слѣжбы Бѣжѣ (Зб. вып., 29).

Откладовати, откладывати дзеясл. *Адтэрміноўваць*. по-
чал помышляти самъ ш собѣ што шткладываю далече. и
што долго терплю к тому. чого дела не явлю (Чэцця, 1916).
◊ Откладовати на сторону — *адмяняць, касаваць*
(што-н. узаконенае ці прынятае раней). мы тое мыто у Верьках
на сторону откладуемъ и на томъ зоставуемъ (СДГВ, 73, 1542).

Откладовый прим. ад откладъ. По которыхъ то суду нашо-
го откладовыхъ декретахъ ... тые жъ умоцованные ... ечевисто
становили (АВК, XV, 442, 1683).

Откладъ наз. *Адтэрміноўка, перанясенне на больш позні час.* не хотим имѣт таких ѡткладовъ рочных ѡт нашихъ подданных (Вісл., 396); тогда безъ жадного вжо откладу, отправивши на немъ тую тры копы гроши, Андрею Свирскому отдано маеть быти (АВК, XVII, 348, 1541); панове воеводове и панове старостове поветовые мають того съ пильностью дозрети, абы ся таковыя проволоки за тыми ихъ отьклады шляхъте не деяли (КПД, 197, 1551); то мы сами с паны радами нашими без жадное проволоки и ѡткладовъ сѣдити росправовати маемъ (Ст. 1588, 169); тая дей справа вжо, яко се зачала, третей недѣля идетъ, и вжо дей въ ней по трикротъ откладъ чинень былъ (АВК, VIII, 450, 1588); На року, зъ откладу припаломъ ... умоцованый стороны поводовое, Осипа Процковича, Макарь Гавриловичъ, жаловаль ... на Оксиню Кузминъну (ИЮМ, VIII, 232, 1596); на другіе рочки позывати наказаль за декретом и ѡткладом тогож сѣдѣ (КАР, 76, 1646); на сей часъ тое справы несуженья, лечъ оное до дальшого термину откладу домавяль се (АВК, XV, 441, 1682). *Параўн.* одкладъ.

Откладывати гл. откладовати

Откладати гл. откладати

Откозати гл. отказати

Отколе, отколь, отколя прысл. 1. *Пытальнае. а).* *Адкуль, з якога месца?* Злакшесе начали пытати рекоуче. и ѡткол есть тот так мощный а такъ грозный так гасный так свѣтлыи (Пак. Хр., 256); рече к нему Дѣдъ ѡтколѣ идеши (Скар. ДЦ, 666); Поднес еси очи мои в горѣ, ѡткол прїдет помоч моѣ (Пс. XVI, 126); ѡтколе едешъ и до кого еси прышол, прыѣтелю (Бава, 130); кгда станул вѣ вечер перед елисеем, рекль емѣ, ѡтколгас прышол (Бельск., 1256); Пыталь гордиганъ ѡтколе естесь ты зацныѣ красомовцо (Пралог, 6066).

б). *Адкуль, з какой крыніцы, ад каго?* ѡ سموтнаѣ матко ѡ жалостнаѣ девко. ѡткол тебе пришла таѣ жалость (Пак. Хр., 146); ѡн рекль: гсди боже, ѡтколе вѣдат могу же еи посядѣ (Біблія, 41); дариѣ рекль: ѡтколь то вѣдаеш (Алекс., 136); **Ѡтколь** ставаетсѣ имѣ, же до Бѣга сѣ зближивши, самыхъ себе частѣкротъ ѡтходити мѣсѣтъ (Сматр., 24); Владза шатана над людми ѡтколаѣ (Мак., 50). *Параўн.* одколе ѣ 1 знач.

в). *Чаму, з какой прычыны?* вошла до него Іезавель жона егѣ, и рекла емѣ: што то есть; ѡтколе се засмѣтила дѣша твоѣ: а чомѣ не ѣси хлѣба (Хран., 315).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* которыи люди выведены от-колѣ неволно, или къ цѣлованью приведены, или за поруку подаваны ино ихъ отпустити доброволно (АЗР, I, 65, 1449).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца. а).* *Ужываецца для падпарадкавання даданных азначальных сказаў.* хсь оуведет ѿца твоего адама оу раи. *ѿткол* выкыноут есть (Пак. Хр., 28); естли бы валка с тое стороны была *ѿтколь ѿн* есть тогды маеть поставити двух члвков *шлѣхтичовъ* которые с тое стороны будутъ *ѿткол ѿнъ* (Ст. 1529—Ф, 36—37); Зъ рѣки Недѣновы до озера вышейописаного *Свѣтицка*, отколь ся граница почала, въ того жъ ся озера и зкончила (РПП, 13, 1559); панъ депутатъ ... тые *пѣнези* ... въ томъ жо схованью, отколь возметь, положити маеть (АВК, III, 276, 1577); маеть ехати до ѿное земли або повету *ѿткола* родомъ есть (Ст. 1588, 449); пришол до ѿдного мѣстца ... *ѿтколе* церковь и все мѣсто може *ѿгледат* (Алекс., 6); Потом Лешко ... звоевал земли рѣские аж до Лвова, *ѿткола* з немалою користю *вернѣлса* до Полци (Стрыйк., 612); Мешкане наше Бож: Апсль Павелъ, на нѣсехъ быти повѣдаеть, *ѿтколь* и Збавителя чекаемо (Сматр., 44).

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданных дапаўняльных сказаў.* оувѣдаи гораздъ. *ѿткола* а чии есть сѣнь (Чэцця, 318); не вѣдаюче *ѿткол* пришли албо кде *идоут* пораноу оуоставше оувидели зѣлю оу своих мѣстцех следми конскими стоптаноую (Валх., 486); Биль намъ чоломъ попъ Федоръ ... о тое, што жъ не маеть собѣ, отколѣ ему дровъ прывести (РПП, 220, 1515); его же егда пытала есми кто бы былъ и *ѿтколѣ* ест и тако има его не хотель мнѣ поведити (Скар. КС, 30); чого довести коли *помышлѣваю*, а ни вѣдаю *ѿтколь* а почати (Апакр., 171); пытал же аврам мелхиседека *ѿ* нароженю его, тако и *ѿтколе* *пришедши* во ѿной горѣ *мешкает* (Біблія, 40); Саранча ... невѣдомо *ѿтколь* *пришедши* всѣ збожѣа и *ѿвоцы* выела (Стрыйк., 465); Гды доросли лѣтъ, з повѣсти пастуховы зрозѣумѣли *ѿткола* были и чие сынове (Рым., 78).

в). *Ужываецца для падпарадкавання даданных сказаў месца.* бѣ ... *возышол* тамъ гдѣж *пѣрвѣи* был. и *вознеслѣса*. *ѿтколѣ* жъ. николи жъ не *разлжчилса* (Чэцця, 209); Поневоли *ѿпѣщаю* свѣтъ, и *идѣ* звязаны *ѿтколь* *вернѣтиса* не есть реч *можна* (Кін., 53); ты естес плотный человекъ, поиди назад з миром, *ѿтколѣ* еси *пришолѣ* (Алекс. 1697, 616). *Параўн.* одколе ў 2 знач.

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль.* *Ужываецца для падпарадкавання даданных далучальных*

сказаў. за росказаньем нашимъ делу того пробоват не хотели и не допускали, откол значытсе не ровность делу (АВК, XXX, 33, 1589); межи тыми всѣми артикоулы ... былъ и тот поме-ненный артикль конфедераціи, *откола* сѣ значить котырые то были нѣкоторые што собѣ конфедерацію покой в релѣи варовали (Апакр., 236); всю живност, вытравили, в мѣсте иж мѣсили напотом люди лаен, и гною шѣкат кѣ гаденю, *откола* велми их мног *от* голодѣ померло (Бельск., 230); бирита ... была богом своим ... пошлюбила ховат чистост аж до смерти, *откола* теж сама была хвалена *от* люде^с простих за богиню (Стрыйк., 544б—545). *Параўн.* одколе ў 3 знач.

5. У знач. зл. сл. З якої крыніцы, ад каго, адкуль. *Ужываецца для падпарадкавання даданных дапаўняльных сказаў.* сами не ведаемъ, отколѣ пожаръ пришолъ (АВК, XVII, 170, 1540); Дивился, отколь кнзю Дмитрею помочь и смѣлость повстати на Мамаю и на нас двох кнзей (Мам., 177); Подносил есми *от*чи мои на гори *откола* бы ми пришол ратѣнокъ (Пс. XVII, 146).

Отколыноль, отколяиноля *присл.* *Тое, што і* откульинудъ. То наконецъ *от*нымъ вароуемо, абы жаденъ иный обчій чѣкъ опрочъ который *от* насъ на то обранъ и потвержон боудет, жадной собѣ *отколаинола* зверхности над ними не привлащал (Апакр., 38); Тымъ самымъ дается знати, же ваша наука слаба, и мусите отколь-иноль на нее ся здобывати, а звлаща отъ визнавцовъ костела Римского (Пыт., 105).

Отколькольвекъ *присл.* *Тое, што і* откульколвекъ у 1 знач. хто жъ бы кольвекъ таковые товары лесные, складаючы ся съ купьцами, робиль ... альбо оныя жъ товары отколь кольвекъ на перекупъ скуповаль (КПД, 175, 1551); абы жидове, отколь кол[ь]векъ пріездчаючи, инѣде въ месте Виленскомъ противъ привильевъ вашихъ местскихъ обецного мешканья не мели, гандлевъ и торгованья не чинили, окромъ ярмарковыхъ часовъ (Там жа, 516, 1568); кгда бы братьѣ неделные маючи лета dorosлые *от*ного в ыменью зоставили, и *от*номѣ именье свое въ справѣ его до зверъненѣ своего *от*коль кольвекъ порѣчили (Ст. 1588, 299); сѣенниковъ бѣгоѣгодныхъ честныхъ православныхъ некорчемныхъ *от*кол же колвек се им потрафит могли собѣ избирать [!] (Дыяр., 154).

Отколя *гл.* отколе

Отколяиноля *гл.* отколыноль

Откопанный *дзеепрым.* ад откопати ў 1 знач. откопано тело и оледали християне, знаковъ глядечи, ежели бы не была отъ жыдовъ замордована (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откопати дзясл. 1. *Адкапаць, выкапаць, капаючы, дастаць што-н. з-пад чаго-н.* архиепископъ розказаль священнику Рождественскому и челяди дьякомъ своимъ тое тѣло откопать (АСД, I, 263, 1621); казали тело тое невесты откопать (ИЮМ, IX, 373, 1639). *Параўн.* одкопати.

2. *Капаючы, адкідаць што-н. ад чаго-н.* таковы^с ўкрывжоны^с ... маеть того суседа ... напоменуть, абы воды знижыль и греблю новоприсыпаню *шт* чужого берега *шт*копаль (Ст. 1588, 368).

3. *Раскапаць, капаючы, зрабіць або пашырыць аддтуліну, яму і інш.* братъа пришедши *шт*копали мѣстце тѣсное переходить до него, и взяли его, розумѣючи за ўмерлого и вынесли передъ печеру (Пралог, 626).

Откопованый дзеепрым. *ад* откоповати. то вызналь Гришко Аньдреевичъ, сынъ змерлое невесты, же откопована и не такъ, якъ было отъ насъ дошкою заложона (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откоповати дзясл. *Адкопваць, выкопваць, капаючы, даставаць што-н. з-пад чаго-н.* Повѣсть, *ш* злодѣю гробном, которы^с *шт*коповаючы гробы знималь зъ ўмерлыхъ шаты (Зб. 752, 570б); в то^с же часъ был нѣяки^с гробны^с злоде^с котори^с гробы *шт*коповавъши здыймоваль з умерлыхъ шаты (Зб. 82, 426б). *Параўн.* одкопывати.

Откормити дзясл. *Выкарміць, кормячы, выгадаваць.* она же *шт*кормить тобѣ *шт*роча сее (Скар. КВ, 6б); *шт*кормлю отроча и поведу его с^с собою (Скар. ПЦ, 6б).

Откосъ наз. *Адкос, нахільная паверхня чаго-н.* заплатили Шваре и товары[шо]мъ его ... въ млыну откосъ отсыпали (ИЮМ, III, 215, 1685).

Откочевати дзясл. *Адкочваць, коцячы, перамяшчаць у іншае месца.* Гды гармату откочевали, майстру Петроку и помочнику Юрку купили пива (ИЮМ, X, 147, 1695).

Откраденый дзеепрым. *ад* открасти. которые дей вжо недавно отъ него открадены, панъ Богушь Таруса того чоловека своего взявши (АВК, XVII, 372, 1541).

Открасти дзясл. *Адкрасці, украсці тое, што было адабрана.* мя сестра его Марина Пекарцовая открала и, тутъ до Городна привезши, тому Войтеху продала (АВК, XVII, 10, 1539); жидъ сегодня водлугъ сказанья пана Симонова присягнуль на томъ, ижъ того листа своего запи[с]ного въ Пилипа не откраль (Там жа, 189, 1540).

Откреати дзясл. *Тое, што і окреяти.* *ш*ни пакъ повѣдахъ емъ порадъ все еже сѣ делало. И внегода ўзрел^с возы и всѣ еже былъ прислаль, *шт*креаль духъ его (Скар. КБ, 84б).

Откривати гл. откривати

Откриватися гл. откриватися

Откривать гл. откривати

Откривачъ наз. Той, хто адкрывае, робіць вядомым тое, што доўгі час было скрытым, тайным. правдыве богъ вашъ естъ богом, и пан царем, и ѡткрывачем таемницъ, поневаж есъ ты могль ѡтворит тую темницѸ (Біблія, 534).

Откривитися дзеясл. зв. Адхіліцца ад першапачатковага напрамку. ◊ Откривитися отъ очью — выпасці з вока (пра тое, што не заўважаецца, выпускаецца з-пад увагі). снѸ мои рѣчомъ моим дорозѸмѣи ... не ѡткривили б сѧ ѡт очью твоих храни их посреде срдца своего (Зб. 262, 95).

Открити гл. открыти

Открытие гл. открытье

Откритися гл. открытися

Открытый гл. открытый

Открытье гл. открытье

Откричати дзеясл. Крыкам прымусіць каго-н. вярнуць што-н. адабранае. лев ничог сыночка ѡног не ѡбразивши коли ег несль, в лесе пастыри ѡбачили, и коли сѧ за ним пустили ѡткричали ѡн имъ цѣла ег покинул (Зб. 82, 406).

Откровение гл. откровенье

Откровеный, откровенный прым. 1. Ад откровенье. Лета третьего царства Кира царѧ перьскаго слово ѡткровено бысть Данилови (Скар. ДП, 29).

2. Адданы, прасякнуты любою. Мы же вси ѡткровеном лицемъ славу гдню възирающе, в той же образъ образуемсѧ ѡт славы въ славу, ꙗкоже ѡт гднѧ дѸа (Будны, 1746); Щасливи, которые ѡткровеннымъ лицемъ (ꙗко сынѡве днѧ и сынѡве свѣта), на тоую славу твою смотратъ (Карп., 37).

3. Шчыры. Самуиль... ѡткровенъ былъ ему (Скар. ПЦ, 10).

Откровенье, откровение наз. Спасціжэнне ісціны, таямніцы. семишнь ... сталъ близъ ѡлтарѧ. ждоучи ѡткровѣніѧ стго дѸа (Чэцця, 135—1356); ѡ тых бо и власть таковѸю змоцнилъ сѧ мѣти епископъ римскій. которѸю теперъ въ стобливыи нѣлкіи вводѧтъ ѡткровеніѧ (Апакр., 188); ѡт земли къ нѣу подносѧчисѧ, видитъ иле видѣти (по мѣре данного собѣ ѡткровеніѧ) можетъ, нѣлкъю, ѡного невечернаго днѧ, зарѸ (Карп., 136); кождомѸ бываетъ давано ѡткровение ДѸа на пожитокъ (Каліст, II, 936); В той смерти былъ Бож: Іванъ Апсль, гды страшное оное в Патмѣ островѣ ѡткровение видѣлъ (Сматр.,

24); сѣты^с иванъ ... тамъ бѣдѣчы сподобилста видѣниа и ѡткровениа божыимъ та^снамъ (Зб. 752, 25); чинат нам ѡткровениа ѡт бѣга през сон (Зб. 82, 139). ◊ Откровенъе (откровение) святого Иоанна — *Апокаліпсис* (одна з книг Новага завету, аутарам якої, згодна царкоўнай традыцыі, лічыцца апостал Іаан Багаслоў). не толико таков взор Ѹ старомъ завѣте ест ѡписанъ, но и въ ѡткровенью сѣго Іванна ѡ томъ ѡбычаю тако написано (Будны, 25); тако Іоаннъ бѣгословъ в ѡткровеніи своимъ пишетъ (Там жа, 1386); Апокаліψісѣ: ѡткровеніе, або ѡбъявленъе (Бяр., 233). *Параўн.* одкровенъе, открытѣе Ѹ 3 знач.

Открочоный дзеерым. *Адкрочаны, адшрубаваны.* панъ Жданъ Ляховичъ меноваль, же дей въ мене розними часы погнбло свиней пятеро, у клуни замокъ открочонъ (АВК, XVIII, 313, 1630).

Открываемый дзеерым. *ад* открывати Ѹ 3 знач. во днехъ тыхъ не бывало видение ѡткрываемо (Скар. ПЦ, 96).

Открывати, откривати, откривать дзеясл. 1. *Адкрываць, агаляць.* дѣло борзо велми а жилы нарѣжы и вожны и толсты и тверды. и также кожа что ѡткрываеъ их гроуба (Арыст., 188); голов ваших не ѡткрываѣте а шатъ ваших не роздираѣте (Біблія, 163); не ѡткрываѣте голов ваших, ани ѡдежи шарпаѣте (Бельск., 57); перед тымъ твар свою перед человѣком крилъ тепер еднакъ на задатокъ милости своее ѡнѣю ѡткрываеъ (Зб. 259, 549); далее всихъ тыхъ каже смертью карать, которіи бы ѡткривать смѣли сромотѣ (Хран., 123).

2. *Адчыняць.* роука гнѣ оучинила сее ... ѡткрываеъ глѣбины со тмы и выводитъ на свѣтъ тѣн смертныи (Зб. 262, 17).

3. *Рабиць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным.* Гсдъ царемъ ѡткрываа тайны, понеже моглъ еси мне гавити тайну сию (Скар. ДП, 96); нынѣ бѣ млстивый Ѹжалившыса насъ ѡткрыл намъ грѣшнымъ слово свое правдивое, и что днѣ значней ѡткрываеъ (Будны, прадм., 86); хто противъ неприа^ттелеви потѣжне^с стоитъ и зрады его лепѣи вѣдаеъ, и гавне всемѣ свѣтѣ ѡткрываеъ (Унія, 30); есть богъ на небе которы^с ѡткрываеъ таемницы (Біблія, 532); Почал ста теж и сам скаржит на болеслава кривоѣстог и ѡткриват здалека иж теж ѣрадил ... против емѣ повстат (Стрыйк., 474); грѣхѡвъ своихъ какъ начастѣй сповѣдайте са, выстѣпки вашѣ перед ним какъ нацирей ѡткрывайте (Каліст, I, 8—86); всѣ ... ѡтпущеньа просили гавны^с грѣх сво^с сѣму ѡткрывали (Зб. 107, 120);

терпель боль немалы^с млоденець бѣ^ѣ милый, а болю того и матце своей самой не ѡткриваль (Пралог, 638б). *Параўн.* одкривати.

Открыватися, откриватися дзеясл. зв. 1. *Агаляцца.* тако хвалебны^с нынѣ был цар израилски^с, ѡткриваючися перед служебницами слугъ своих, и ѡткрился тако коли бы ся ѡткриваль один з блазнов (Біблія, 368). *Параўн.* одкрыватися ў 1 знач.

2. *Станавіцца вядомым.* презъ пост скритые. таемъницъ небесныхъ речи ѡткриваются (Зб. 259, 360—360б). *Параўн.* одкрыватися ў 2 знач.

3. // *перан.* Рабіцца даступным. ѡткриваеться гнѣвъ Бжій з^с нѣа на вшелакѣю незбожность, и несправедливость (Каліст, II, 344).

Откривляти дзеясл. // *перан.* Адхіляць, адваргаць. подобаеть ти гедрю всих ѡтстѣпити прочь. да не оушкодѣт ненавистію своею, тако же рекоут философи свѣтскіи. и любовь ненависть ѡткривляют соут (Арыст., 228).

Открывший дзеенрым. ад открыти ў 4 знач. народи ... хвалоу воздаша бѣу. ѡткрывшему тайны сиа (Чэцця, 68б).

Открыте гл. открыто

Открыти, открыти дзеясл. 1. *Адкрыць, агаліць* (твар, галаву і іни.). евфимьян же ѡткрыл лице его (Чэцця, 151б); судьи повѣлеша ѡткрыти ю [Зузанну] понеже закриша была (Скар. ДП, 3б); ѡнаѣ марѣлка ѣлезши ѣ лазню студенѣю, голову ѡткрывши волосы распѣстивши, печкѣ розметала (Барк., 151б); соромоты ѡтца твоего и соромоты матки твоей не ѡткриешъ (Біблія, 169); іс хѣ, поднѣавши рѣку і ѡткрывши бокъ ему своѣ ѣказал, и видѣвъ иж кровь з раны текла (Зб. 107, 199); коли станеть жона предъ обличьемъ гсднимъ, ѡткриет головѣ ей (Хран., 130б). // *перан.* *Прявіць.* Кто съкрываеть ненависть льстиве, сеи ѡткрыеть злость свою посрѣди сонѣма (Скар. ПС, 40б); бысь наиболее выворочаль, предъ са не выкрѣтиши, овшемъ тымъ болшей ѡткрыешъ при фалшѣ невстыдливость свою (Апакр., 137); ѡдинъ монахъ ... бѣгом до него пришоль зо всихъ сторонъ смуткомъ ѡбложоны^с и внутренюю во^сну лыканиемъ и слезами ѡткрыл (Пралог, 560).

2. *Адчыніць.* хвалим бѣа иже ѡткрыл глѣбины сіи (Арыст., 239); ѡткрывшы судцы, у которыхъ были тые кости, и рекла: То ест кости того, хто тебе родил (Трыст., 75—76); стѣдни ѡтцовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрыл а быдло и челѣд пили (Бельск., 20б). ◊ **Открыти**

о ч и — *дапамагчы каму-н. што-н. убачыць, зразумець. шткрыи шчи мои и вырзоумею чѣда в законе твоём* (Пс. XVI, 1186); *Прославъ, мовить, Сѣна своего: то есть, шткрій очи чѣвкѡмъ, и покажи мене тымъ которыи мене не знаютъ* (Каліст, I, 161); *открыти ухо — даць здольнасць успрымаць што-н. пры дапамозе слыху. бог силныи ... шткрыет оухо их к наказаню и речеть дабы вернѣлис шт кривды* (Зб. 262, 27—276). *Параўн. открыти ѱ 1 знач.*

3. *Адхінуць, адхіліць тое, чым захінута што-н. шткрыв^с Ное покровъ ковчега погледе, и виде тако иссаче вода шт лица земли* (Скар. КБ, 196); *при^сдешъ и шткриешъ шдѣнье, которим сѣ шдѣеть шт ног и положившисѣ там лежат будешъ* (Біблія, 139).

4. *Зрабіць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным. шткрыи ми што есть писано оу книгах сихъ* (Чэцця, 3726); *сонъ царевъ и тайну его шткрыль еси намъ* (Скар. ДП, 8); *как^с же лепшей цар^с или князь поработаетъ гдѣви, развеи естли подѣданымъ шткриеть волю его, абы ю чинили* (Будны, 656); *Трыщану былъ страхъ, што его млоденецъ шткрыеть* (Трыст., 27); *жона шнаѣ его по^смана и мѣчанаѣ здрады его и чернокнизства шткрыла* (Бельск., 3336); *Мнѡго такихъ было, которыи смерть рачей поднѣти волѣли, нѣжли хоробѣ свою всѣмъ шткрыти* (Каліст, I, 55); *замысль свой шткрыл^с* (Варл., 3276); *просил гдѣ бѣга плачѣчы, абы шткрыл емѣ где сѣ жона его Феодора шборочает* (Зб. 82, 18). *Параўн. открыти ѱ 2 знач.*

5. *Выявіць, вынайці, выкрыць. ото самъ штць папѣжъ штоуки ваши шткрыль* (Апакр., 46); *таемные неприѣтелскіе наѣзды шткрывши (то ест абы который з них потканѣ еще не бѣдѣчи вѣдомыи, шт них не был звитаженый) до мешканѣ своего засъ вертаютсѣ* (Варл., 105).

6. *Арганізаваць, стварыць што-н. помагаючы иным молодым до побожности и наѣки школы шткрыл, и ѣчениковъ до наѣки немало зобрал* (Зб. 752, 4416).

Открытие гл. открытье

Открытисѣ, открытисѣ дзясл. зв. 1. *Агаліцца, стаць нічим не накрытым. тако хвалебны^с нынѣ был цар израилски^с, шткриваючисѣ перед служебницами слугъ своих, и шткрылсѣ тако коли бы сѣ шткриваль шдин з блазнов* (Біблія, 368); *которым се вином сам наперве^с старец ѣвеселил, так иж за мертвог лежал, без встыдѣ шткрившисѣ* (Стрыйк., 415); *з небаченьѣ оупивши заснѣль, и нешторожне сѣ положивши шткрыль* (Хран., 17).

2. *Рассунуца, расхінуца.* гавишеса вылітїа морскаа: и *wtкришеса* основанїа вселенныа (Скар. ДЦ, 111); *wtкры-* ласа трава и оуказаласа проросль и събралиса травы горніи (Зб. 262, 1076).

3. *Стаць бачным.* *wt* самого бѣ воскипѣль свѣтъ *wtкры-* ласа слава в немъ (Чэцця, 254); невечернаг оного в црствїи бжїем^s днѣ *wtкрыласа* свѣтлость (Карп., 16).

4. *Стаць вядомым.* присылали емѹ жонкы красныи, дабы са *wtкрыла* таиница его (Арыст., 166); ништо бо не ест скрито- того, которое не *wtкриетса* (Цяп., 136); Змовило ста мног люде^s зацных поганских на нерона абы его забили, але се им не повело, *wtкрылоста* их спрїсажене (Бельск., 2126); *wtкри-* ласта здрада его (Хр. польск., 2); Тамъ всѣ таемныи наши оучин- ки *wtкрыютса* (Калїст, I, 21); нѣсть та^sно еже не *wtкриетса* (Дыяр., 165); *wtкрыютса* *wt* многих сердец помышлениа (Зб. 752, 5286); зараз се хитрост здрада кламство ... *wtкриють* (Пралог, 632). *Параўн.* одкрытїся ў 1 знач.

5. *Праявиць сябе, сваю сутнасць.* Мы по тобѣ братѣ нашомъ надѣялися вѣчноѣ дружбы: ты пакъ ся намъ открыль у великую неприязнь (АЗР, I, 205, 1500); *закрыетса* ненависть долгомъ *wtкрыетса* злость таа въ соборѣ (Зб. 262, 107); Лев цесар ... *wtкрылста* иж еретиком, и *wtбразоборцою* был (Бельск., 355); подобне теж и теперь *wtкрыетса* з своею мыслию, коли ста хрста заприт (Зб. 752, 5286).

6. *Адкрыцца, перастаць таїцца.* зебравши переднѣйшихъ своихъ сенаторовъ, што на серцы мѣль, гасне са з тым *wtкрыль* (Варл., 3106). *Параўн.* одкрытїся ў 2 знач.

Открыто, открыте *присл. 1.* *Адкрыта.* выписок шного листа абы даван оурѣд по каждой земли *wtкрыто* всѣм людемъ абы были готови на тотъ днѣ (Зб. 262, 129); о чомъ достатечне и *wtкрыте* Евгельскїи ... читаныи слова оповѣдають (Калїст, II, 18); Не толко абовѣмъ то справѣть Бгѣ, же гавне и *wtкрыте* неприателей звытажае^s (Там жа, 2646); многїе з нихъ ... пришлого живота певность и несмертелность всѣмъ гасне и *wtкрыте* оуказовали (Варл., 6—66).

2. *На віду; без покрыва.* Бо што налвѣ лежит^s и *wtкрыте*, шукати того заисте непотреба (Калїст, II, 56).

Открытый, открытый *дзеепрым. 1.* *Ад* открыти ў 1 знач. хто колвекъ бѹдет трѹдоватым ... бѹде мѣль шаты распороты, головѹ *wtкрыту* (Біблія, 165); без покрывала *wtкрытым* лицемъ славѹ Гсдню взираеть (Карп., 4); Напервей помазовано

бывають чоло, абы *wt* престѣпства наверхнены, *wt*крытымъ лицемъ славѣ Гдню видѣли (Каліст, II, 2856); Которіе ... вшелакоеи злости дшѣ свою гнѣздом оучинили, нагіе и *wt*крытые станѣт (Варл., 2276); Лѣтъ: **W**бвиненый, або звязаный або *wt*крытый, або живица дорогаа (Бяр., 294); За покуту взгаль жебы по всихъ границахъ нормасѣи и францѣзко^s земли з *wt*крытою тварю ходил (Пралог, 586).

2. *Ад* открыти ѱ 2 знач. видѣли скриню *wt*крытѣю (Бельск., 93).

3. *Ад* открыти ѱ 4 знач. *wt*крыта есть тайна сиа (Скар. ДП, 86); *такоже* чинили персове иже предъ каждого посла приносили вино. а подпоивши приносили передъ него серебро и злато. и ведали иже таиница гсдра его *wt*крыта (Арыст., 166); Абы при бытности людѣ посполитого, албо злыхъ выстѣпки *wt*крыты, албо двбрыхъ заслуги ознаймены были (Апакр., 74); Не ижъ бо о тѣлесные очи просиль ... але о тые власне духовные ... жебы жъ што-колвекъ зрозумѣти могль открытыхъ таемницъ Бозскихъ (Пыт., 78); *там* ест^s *w*нама великама таемница, которама скрита была *wt* вѣковъ и рожаевъ *w*статних^s зась часов людскомѣ рожаеви есть *wt*крыта (Варл., 60); през смерть хсвѣ вси старого законѣ таемницы, а *w*собливе кривавыхъ *w*фер ѣже *тавны* и *wt*крыты се стали (Зб. 255, 2996); *wt*крыты бѣдут з сердець помышленіа (Зб. 752, 529).

4. *У* знач. *прим.* Яўны, не скриты; *шчыры.* лѣпшей казнѣ *wt*крытама нижли любовъ потаенама (Зб. 262, 107); Кгдыж мова з^s прикладами и подобенствы, и наѣкѣ чинить *wt*крытѣю и выразнѣю (Каліст, II, 75).

5. *У* знач. *прим.* Нічим не заслонены, даступны зроку. излигание мозговъ боудет ли горяче. а *w*чи черныи. а жилы в них *wt*крыты. и растеть борзо влас главныи (Арыст., 184).

Открытье, открытие, открытье, открытие наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* открыти ѱ 4 знач. Знаиде в немъ отецъ твои ... *wt*крытиа таинѣ и розвязаниа соѣзовъ то есть в данииле (Скар. ДП, 19); Наперед же е [универсалы] на насъ не што иного вытискѣеть, едно продкомъ кгвалтъ ... а при томъ хоуть до *wt*крытьама правды, которѣю незычливые ради бы загребли (Апакр., 205).

2. *Пачатак чаго-н.* людие ... вѣдали што по нбсномуу живѣть. въ силе прославленого бѣ. што жъ с нѣа изышол. пресвѣтлого бѣгословыа свѣта *wt*крытье (Чэцця, 1666); Приспѣль часъ потомъ до открытіа и отступленія (АЗР, IV, 210, 1600);

Тафнеи: *открытѣ оуфности, або обороны, або потаемное оуфанье* (Бяр., 316).

3. *Тое, што і откровенье. Откровеніе: Открыте: обставлене* (Бяр., 188); през блаженнаго и сѣго Анѣдреа и епифаниа сталоса *открытѣ* котории видели престѣю бѣгородицѣ на воздѣсѣ (Зб. 82, 686).

4. *Дзаянне на дзаясл. открыти ў 6 знач.* Паперу грубого для открытѣ реестровѣ асмак. чотыри (ИЮМ, II, 101, 1684).

Откстити дзаясл. *Перахрысциць, ахрысциць занавя пры пераходзе ў иншую хрысцианскую веру.* которую княжну дочерь или боярскую, Греческого закона, дочи наша возметъ къ себѣ и онѣ тоѣ силою велитъ откстити въ Латынство (АЗР, I, 258, 1501).

Откуду, откудѣ прысл. 1. Пытальнае. а). *Адкуль, з якога месца?* реч емоу анхимандритѣ (!). кто еси ты. и *откудѣ* сѣмо пришоль (Чэцця, 2); рече к ней агарѣ раба сараина *откуду* идеши и камо хоцши (Скар. КБ, 296); спыталѣ его Миха гѣла *откуду* еси и камо идеши (Скар. КС, 376).

б). *Адкуль, з какой крыніцы, ад каго?* мѣрость же *откудѣ* обрететсѣ и кое се мѣсто розѣмѣ (Зб. 262, 236); Цѣрь рече. сивилло повѣдай ми *откудѣ* еси тоу моудрость взяла (Сивіла, 3).

2. У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца. а). *Ужываецца для падпарадкавання даданных азначальных сказаў.* навратитсѣ прахѣ в землю свою *откуду* былѣ, и духѣ навратитсѣ къ богу (Скар. ЕК, 176).

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданных сказаў месца.* Любо его в монастыри здѣ держи. а любо мы *отидемѣ.* или пакѣ *отпоусти* его *откудоу* естѣ пришоль (Чэцця, 3); поѣдешѣ тамѣ собѣ, *откудѣ* еси (Зб. 81, 240).

3. У знач. зл. сл. Дзякуючы чаму, з прычыны чаго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданных далучальных сказаў. Симо-ніа естѣ выразнаѣ вола, къпѣти или продати рѣчь сѣю, *откудѣ* знати сѣ даетъ, же и той кто даетъ за посѣненіе, и той кто беретъ ... грѣшитѣ смертелне (Зб. вып., 586).

Откуле, откули, откуль, откуля прысл. 1. Пытальнае. а). *Адкуль, з якога месца?* *откуле* се мнѣ блгсвнѣ принеслѣ еси (Чэцця, 1556); рекѣ гѣ къ сатанѣ *откуль* пришол еси (Зб. 262, 12); *откуле* еси и с которое земли и куды идешѣ. поведѣ намѣ (Бава, 150); *отни* имѣ рекли: **Откуль** есте вы, што есте прыстали у наше прыстанище без нашего дозволенѣ (Трыст., 69); кѣды сѣа ему поклонили брата его, и познал ихѣ тако бы

до ѡбчих присрожше мовил, пытаючи ихъ, ѡткуль есте пришли (Біблія, 93); ѡткѹдѹ: ѡткѹл^с, ѡткола, вѹтки (Бяр., 188).

б). *Адкуль, з якої криниці, ад каго?* ѡткуле же тогда мѹдрость приходитъ, и кое ест место разумности (Скар. КІ, 336—34); мдрсть же ѡткѹла приходитъ а кое се мѣсто розоумово (Зб. 262, 236); Крещѣнье иоаново ѡткуль было. з^с неба ль, або з^с людей (Цяп., 296); Трыщанъ рекъ: Дивую сѧ, ѡткуль ми прышло то так прудко, а перvei ми того не было (Трыст., 67); сынове израѣлевы ... почали мовит: знесено ест ѡдно поколѣне израила ѡткул же возмут жоны (Біблія, 1366); Бачѹ иж дрова маем але ѡфѣрѹ ѡткул возмем (Бельск., 186); вынеслость, неоуважность, недовѣрство, ненависть, зайзрость, здрада, ѡблѹда ѡткѹль сѹтъ (Мак., 23); рекъ мыслам своим. ѡткул есте пришли в мене мысли злые и засмѹчаєте мене (Зб. 107, 125). *Параўн.* одкуле ѹ 1 знач.

в). *Чаму, з якої прычыны?* рекла до него: ѡткуль же то мнѣ жем нашла ласку перед тобою (Біблія, 1386).

г). *Калі, з якога часу?* спыталъ ѡтца его, колько летъ есѹтъ ѡткѹле то сталосе ему, а онъ рекъ зъ дѣтинѣства (Цяп., 556).

д). *Як, яким чынам?* ѡткѹль такѹю власть церковнѹю и королевскѹю привлашчатъ собе можете (Бер. саб., 96—10); ѡткѹл того достѹпилъ, же вси злые намѣтности в^с собѣ оугасил^с (Варл., 345).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* ани вин на себе ѡткуль брати ани ставовъ спущати не мают (Ст. 1566, 776).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* а). *Ужываецца для падпарадкавання даданных азначальных сказаў.* того конѧ албо звѣра предъ мѣсто ведет ... а тогды само вернетъсе до мѣста своего и до домоу пана своего ѡткоула было вышло (Валх., 436); естли бы хто чужоземец былъ наганень ѡ шляхѣцтво тогды маеть ехати до земли своее ѡткул ест (Ст. 1566, 326); вернѹсѧ в^с домъ мой ѡткѹле вышоломъ (Цяп., 166); ѡн на том мѣстцу, ѡткуль его приведено, ѡбралъ собе мешканье (Атыла, 188); взявъшы отъ петы, отъкул тые полосы почалися, ишѣли есмо аж до того месца (АВК, XXXVI, 332, 1582); Евѣгении четвертьти папа з великою працою накладомъ ѡбъвес-тилъ всихъ на свете християнъ ... просечы, абы се до фераара зъехали ѡткѹль се потомъ до флеренъцыи перенесли (Бер. саб., 44—446); Богдан воевода волоски^с ... лвовъ злупил, ѡткуль немало скарбовъ выбрал (Хр. польск., 146); Поиди со

мною на дрѹгое мѣстце, ѡткѹль быс часть Израила оузрѣль (Хран., 144). *Параўн.* одкуле ў 2 знач.

б). *Ужываецца для падпарадкавання даданных дапаўняльных сказаў.* пытали есми осочниковъ, ижбы въжо поведили, откуле ся границы почали (АВК, XVII, 302, 1541); Говорнаръ заказал Трыщану жебы сѧ не поведаль хто а ѡткуль есть (Трыст., 13); которыи послѡве ѡткоула были, предложити не занехано (Апакр., 9); пастух ... нашол тые дети и принес додому и дал их жене свое^с для выхованѧ не ведаючи ѡткул ѡни ест (Царств., 70б); первой его яко неоселого и неведомого откули есть ... до учыненѧ ... справедливости ... припоручиль (АВК, I, 245, 1612); панъ ... дивовалсе ѡткуль то^с голос выходиль (Зб. 107, 155).

в). *Ужываецца для падпарадкавання даданных сказаў месца.* За тымъ прето тамъ, ѡткѹль ѡвде пришодем, треба ми ѡтити (Варл., 155б).

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль, з чаго.* *Ужываецца для падпарадкавання даданных далучальных сказаў.* откул ся дей явѣне значыт, иж се тот дел еше не доконъчыл (АВК, XXX, 29, 1589); маетност ихъ велика была ѡткуль тежъ был сваръ межи пастырми (Біблія, 34); халде^счикове перед потопом, текстом халде^сским на каменных столпах пришлые плакги выписовали ... ѡткул сѧ писмо халде^сское значит быти першое ниж жидовское (Стрыйк., 414); справы и становенья людскіе, письмомъ не упевненые и не обварованые, часомъ своимъ въ запаметанье ... приходятъ, откуль розные ростырки и ненависти бывають (АВК, XII, 542, 1612); ѡткѹль лацно каждыи может ѡбачити слѹшност личбы тои седмочисленой стѣх таинъ (Навука, 7); всѣ внѹтрности в нѹм [!] ѹстанѹли дух еднак сѧ радоваль и веселост на твари показовал, ѡткул катове его барзе^с били (Зб. 107, 97б); въ которомъ мейсцу, недалеко тое Полоты, есть курганъ великий, откуль и тое мейсце Виромъ-Курганскимъ зовутъ (ИЮМ, XXII, 472, 1691); ѡткѹль лацно познати можешъ, же подъ особами Хлѣба, и Вина, есть правдиве правдивый Хсѣ (Зб. вып., 21б). *Параўн.* одкуле ў 3 знач.

5. *У знач. зл. сл. З якої крыніцы, ад каго, адкуль.* *Ужываецца для падпарадкавання даданных дапаўняльных сказаў.* ѡткѹль была смѣртъ. за грѣхъ соудом бѣжимъ. ѡттоуль же нѣѣ жизнь и животъ хсѣ воплощаецс (Чэця, 161); Кто совѣщаецъ злыи советъ на своего друга, на самого сее нападетъ, и не познаеть

откуле на него пришло ест (Скар. ІС, 45); естли бы кто заразъ все именье покинулъ или кому отдалъ, не будетъ напотомъ мѣти откуле бы мѣтину дати (Будны, 946); не ведати откуля взявши того товарища моего до турмы меской осадили (ИЮМ, VII, 399, 1588); Розмаитыи сунт мнимана розмаитых историков откул бы имя и прозвище литвѣ ҃росло (Стрыйк., 514); Не вѣмъ же, откуль новый теологъ а старый баламутъ Стефанко Зизанія тое выдралъ и написалъ (Гарм., 180); Іwасаа пытал, откул бы мѣл тѣю одежѣ, вѣ которѣю былъ прибранный (Варл., 155); Повинна такаа панна ... передъ профессією дати монастыреви посагъ за собою, абы мѣла откулъ жити (Зб. вып., 74).

Откулупити дзеясл. *Адкалунаць, калунаючы, аддзяліць.* было оу томъ воску лише польтору берьковьска польдевата пуду. И Черната хотелъ тотъ слишок откудупити проч(ь) (ПГ, I, 133, 1436).

Откуль гл. откуле

Откульинудъ, откульинудъ, откуляинудъ прысл. *Адкуль-небудзь, з якой-н. крыніцы.* То наконецъ онымъ варуемо, абы жадень иный обчий чоловѣкъ, опрочъ который отъ насъ не то обранъ и потвержонъ будетъ, жадноѣ собѣ откуль-инудъ зверхности надъ ними не привлащаль (АЗР, IV, 113, 1595); кѣ подпорѣ власти своей откоулминудъ дирѣвыхъ правъ и доводовъ досагали (Апакр., 112—1126); такъ теды тѣло, такъ са вышей рекло, животъ не зѣ себе, лечъ откулъинудъ маеть (Мак., 13). *Параун.* отколыноль, откульинуль.

Откульинуль прысл. *Тое, што і* откульинудъ. таа патрыархиа царыгородскаа и иные тако естъ зопсована понигона и от пана бога проклѣта, откулъинудъ доведатсе можете, то певъне ведаете ижъ жадень на неи безъ светокѣпства не сидеть (Бер. саб., 12).

Откульколвекъ, откулькольвекъ, откуляколвекъ прысл. **1.** *Адкуль-небудзь.* кгда бы тежъ новый товаришъ откулькольвекъ прышоль а хотелъ бы того ремесла уживать, тогды, оказавшися врадовне и за дозволенемъ старостинымъ маеть робить и въ братстве сполномъ зъ нами быти (ИЮМ, VIII, 226, 1594); Над то абы влада жаднаа иншаа ... за тымъ зѣдноченьемъ не была надъ ними, абы ани люде а звлаща зѣ греци и откулъколвекъ которые бы оныхъ отривати от того свѣтого сполкоу ... хотѣли, не были до панствъ тоеи речи посполитой припущени (Апакр., 37); што надъ прироженъе чистой натѣрѣ

шткѸльколвекъ примѣшивается, розсѸдивши добре и без погоршенѧ пожили (Мак., 26). *Параўн.* одкулькольвекъ, отколькольвекъ.

2. *У знач. зл. сл. Адкуль-небудзь.* Але шткул колвек рѸсаки и иныи рѸскии народы, имѧ и назвиско маюи, то вси словенского ѧзыка Ѹживаюи, и вси сун хрстиѧнами (Стрыйк., 4296).

Откульсь *присл. Аднекуль.* вы ... поповъ свовольныхъ набывши откульсь межи собою укриваете (АСД, VI, 105, 1627).

Откуля *гл.* откуле

Откуляинудъ *гл.* откульинудъ

Откуляколвекъ *гл.* откульколвекъ

Откупатися *дзеясл. зв. Адкупаица, вызваляица ад яких-н. абавязкаў ци залежнасци за выкуп.* шнѧ боѧтса того ... пенези даюи шткѸпаюица того нагованѧ (Вісл., 15); где бы з якое прыгоды не могъ подданий выйти на роботу ... инъшого дня заробити повинъное, што змешъкаль, а не отъкупати ся отъ работы никому (КПД, 554, 1557).

Откупение *гл.* откупенье

Откупеный, откупенный *дзеепрым. ад откупити Ѹ 2 знач.* проркъ наперед оупомина люд абы выхвалили гѧ бѧ своег иж соун шткоупени и на добрѸю дорогоу приведени (Пс. XVI, 109); народил се ѧко Ѹбоги^s, шбрезаны^s ест ѧко грешны^s, тепер се шферѸеть ѧко неволникъ. пѧтѸ гроше^s сребреных маючы быи шткѸпены^s (Зб. 255, 1456); богъ паномъ нашимъ ест, а мы слѸги его, бо мыс шт него сотворенны, шткѸпенны (Зб. 259, 315).

Откупенье, откупение *наз. 1.* *Дзеянне на дзеясл.* откупити Ѹ 1 *знач.* которые дети ест близшии ку откупенью той земли матерыстое (АВК, XXI, 67, 1555).

2. *Дзеянне на дзеясл.* откупити Ѹ 2 *знач.* пѣлмъ ... в котором проркъ приводит люд абы гса бѧ хвалил зо [!] шткѸпениѧ (Пс. XVI, 1416—142); вси оные святыи мѣстца, на которыхъ Христось Господь откупене наше справоваль (Пыт., 9); сѣн намилший ... на мѸкѸ и смѣрть, за збавен^{se} и шткѸпен^{se} людское сѧ готѸеть (Карп., 11); ѧлмужна з несправедливости набыиѧ Ѹчиненаѧ ани грѣхом штпѸщенѧ, ани ласки шткупен^{sa} заслѸгуеи (Зб. 107, 936); Ѹваж зъ ѧкою жаждою шол до шгорода, абы справу шткѸпениѧ зачалъ (Зб. 255, 240); таѧ троха крови, которѸю в шбрезании своемъ христось вылилъ достатечна была на шткѸпение свѣта всего (Зб. 259, 5196); бѣъ шѣцъ мѣль сѧ своего шфѣровати на шткупене свѣта (Выкл.,

186). // *перан. Збавіцельная ахвяра.* Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищениемъ за насъ и весь міръ (АЗР, IV, 125, 1596).

Откупительвѣ *прим. ад* откупитель. *штстѣ*пите згола *шт* того всего що непожиточне милѣете, а не зыдет вам на ласци и любви избавителево^s и всего свѣла *шт*купителево^s (Зб. 107, 116); барзо доброю во *шт*вчарни *шт*вцою бѣдешъ, если наѣку, животъ и мѣку *шт*кѣпителевѣ^ѣ пилно розважат и во всим наследоват бѣдеш (Зб. 255, 70); не толко приказане, але теж и рады вси *шт*кѣпителевы мѣли быхмо заховат (Зб. 259, 79).

Откупитель *наз.* *Вызваліцель, збавіцель.* пришол еси к нам *шт*коупителю свѣта (Пак. Хр., 26); имель ѣтратити царство свое Валтызаръ ... еже наполниа часу распатиа нашего *шт*купителя (Скар. ДП, 26); холопьяа володѣли нами *шт*кѣпителѣа нѣтъ *шт* рѣкы ихъ (Зб. 262, 1136); в томъ дому Божомъ маеть ся приповедати правдиве слово Божое и еванелия [!] Іисусъ Христа, Пана и Откупителя нашего (АВК, XX, 32, 1577); *шт*кѣпител нашъ тут терновѣю корѣнѣ^ѣ носил (Бельск., 396); потреба было, абы тот, который мѣлъ быти *шт*кѣпителем, *шт* вшелѣкого грѣха был волный (Варл., 546); Порада побожнага именемъ іс хъ *шт*купителѣа нѣшего кролю полскому владиславови четвертому (Дыяр., 1726); христу сва *шт*купителеви своемѣ ѡферовали (Пралог, 5076); Ісѣ Христосъ есть ... нѣшъ сѣсѣ, *шт*кѣпитель, и избавитель (Зб. вып., 1006). *Параўн.* одкупитель.

Откупити, откупить *дзеясл. 1.* *Выкупіць, заплаціўшы грошы, атрымаць што-н., аддадзенае ў заклад, прададзенае раней і інш.* такое свидечество чиначи оу тридцати годовъ может *шт*кѣпити тое дѣдичство (Вісл., 206—21); мы не мели пенязей, чимъ тое сел[ь]цо откупити (КЗ, 157, 1498); они въ мене тую землю, яко отчизну свою, откупили (АВК, XVII, 380, 1541); тотъ назадъ ѣ него пенези свои взати и тые люди ... вернѣти, а где бы до чотырехъ годовъ не *шт*кѣпил, тогды вжо за властные *шт*чычи его почитаны быти мають (Ст. 1588, 498); Если бы сва оубогатиль оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши, продастьсѣ емѣ, по запроданью може быть *шт*кѣпленѣ. Который хочет з братій егѡ и повиныхъ *шт*кѣпить егѡ (Хран., 126); откупили жупанѣ слугамѣ Кривоносова, заставленый у золотыхъ десяти (ИЮМ, IV, 108, 1686); новому слуге присяжному откупили жупанѣ у жоны небожчика Шевни (ИЮМ, VIII, 77, 1691); Откупили тарчыцѣ двадцать (ИЮМ, XI, 94, 1697). *Параўн.* одкупити ў 1 *знач.*

2. *Вызвалиць каго-, што-н. за выкуп.* на честь и на память Бога Вседержителя, который насъ откупилъ дорогою своею кровію, всимъ церквамъ ... тые вси права, волности, способы, звычайи и всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо (АЗР, I, 56, 1443); черес твою моукоу маеш ѡткупити рожай члвчій (Пак. Хр., 6); бог ... помилѡеть его и речет ѡткупити его ѡт сниденѡ во адъ (Зб. 262, 26); коли бы хто ... злодеѡ львнього ѡт шибеницы своими пнзми ѡткупилъ (Ст. 1566 I, 1006); верни его ѡпят, хочэмъ его ѡткупити, ѡзми за него што хочеш (Бава, 133); души своей таковый откупити не можетъ (Пыт., 105); рѡские потом панове тѡло его з жалостію зараз ѡткупили тистачю гривен срѣбра (Стрыйк., 4856); южем тебе ѡблюбенца моего ѡтратити мѡла, бым тебе была кровію моего дидича не ѡткупила (Выкл., 326). \diamond Откупити горло — *пазбавицца ад пакарання смерцю за выкуп.* естли бы хто ... в том карани горло свон пнзми ѡткупил (Ст. 1588, 452). *Параун.* одкупити ѡ 2 знач.

Откупитися *дзеясл. зв.* 1. *Ад* откупити ѡ 1 знач. и самъ буде моглъ ѡткупитсѡ, ѡбраховавши толко лѡта ѡт часу запроданѡ своего (Біблія, 175).

2. *Ад* откупити ѡ 2 знач. лютын посол есть смерть. не ѡткупитсѡ ни златом ни срѣбромъ (Чэцця, 3436); черезъ колько дней тутъ у Орши плакаль, и радъ бы ся дорого съ того посельства откупилъ (АЗР, III, 171, 1574); которы^с злочинца будет на смерть сказан а ѡт того сѡ ѡткупил або ѡтпрошонъ (Ст. 1566 I, 886); таковы^с чоловекъ або дети его похочѡтъ ли прочъ ѡты^сти повинни будѡтъ ѡткупитсѡ зъ слѡжбы десетма копами гроше^с (Ст. 1588, 495); Потом се нан ѡбѡрил фѡль крол асири^сски^с з великою моцю, але сѡ емѡ ѡткупил золотом а сребром (Бельск., 1296); лѡпше^с нам было дѡти милые смертью сѡ ѡт такое спросности ѡткупити (Зб. 752, 4876).

Откупить *гл.* откупити

Откупление *гл.* откупленье

Откупленный *дзеепрым.* 1. *Ад* откупити ѡ 1 знач. Если бы сѡ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши продасть сѡ емѡ, по запроданью може быть ѡткупленъ (Хран., 126).

2. *Ад* откупити ѡ 2 знач. рожай члвчей ѡткуплен быти не может (Пак. Хр., 3); инныи звѣрѡта нечистыи бѡдѡтъ ѡткуплени по мѡѡ патма сиклев сребра (Бельск., 546—55); Маеть надѡ кающихсѡ миловати, и ихъ перед^с очима своима ѡко

образъ бжій кровію наидорожшою Х̃а и С̃пса ѡткупленый поставити (Навука, 85); мешкане свое крѣтоваль, в которомъ дѣи кровію его ѡткупленые згромаженые были (Зб. 259, 606); епископъ ѡтповедалъ: ꙗмъ естем во имя гсда моего исус хрста ѡже ѡткуплены^с и збавень будѣ (Пралог, 6066); каждое посвачоное которое оферѣ члвкъ не бѣдетъ ѡткуплено, але смертыю оумреть (Хран., 128); так бѣдеш ми ѡблюбенцем кровію ѡткупленным (Выкл., 326).

3. // *перан. Загладжаны, зменшаны (пра віну, грэх і пад.)*. милосердиемъ и правдою неправость бываетъ ѡткуплена (Выкл., 97).

Откупленье, откупление наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* откупити ѱ 1 *знач.* хто бы продалъ домъ в муре мѣскомъ, буде мѣл волност ѡткупленія ажъ ста ѡдин рокъ скончить (Біблія, 174).

2. *Дзеянне на дзеясл.* откупити ѱ 2 *знач.* оучин такъ штобы ѡдно кропли криви твоеи досыт было за ѡткупление всего света (Пак. Хр., 36); такъ вызнала Пана, и мовила о немъ всѣмъ очекивающимъ ѡткупленѣ в^с Іерѣсалимѣ (Каліст, II, 293); Избавленіе: Искѣпен^{се}, збавленье, ѡткупленье (Бяр., 53); ѡ гдѣ есть милосердие и ѡбфитое ѡ него ѡткуплене, и ѡнъ самъ выбавит израїла зо всѣхъ злосте^с его (Пс. XVII, 1516).

Откупно прысл. *Тое, што і окупно.* перед рокомъ откупна за дванадцать недел его млсти пану хоружому через лист радовы маю дат знат (АВК, XXXII, 478, 1596); вечность и откупно того имени Бобра никому иному одно мне належело (ИЮМ, XXVIII, 180, 1614).

Откуповати, откуповать дзеясл. 1. *Адкупляць, вызваляць ад якіх-н. абавязкаў або залежнасці за выкуп.* але за то, оныи подводы отъкупаючи, на кождый рокъ до скарбу нашего по дванатцати копъ грошей ... будутъ повинни платити (Пін., 92, 1551); вси кмети ... которіе собе або паномъ своимъ орутъ, або тежъ работы откупають у тыхъ же пановъ своихъ ... съ кождое волоки, сляду, жребя, або лану оселого мають платити по грошей 10 (КПД, 532—533, 1569).

2. *Вызвальяць каго-, што-н. за выкуп.* первородного коровего и ѡвечого и козьего не даси ѡткуповат (Біблія, 196); Тоюж цѣною и скоты нечистыи ѡткуповать бѣдѣтъ (Хран., 1396).

3. // *перан. Загладжваць, змяншаць (пра грахі, віну і пад.)*. грехи твое ꙗлмѣжнами ѡткупу^с (Зб. 255, 379); грѣхи твоѣ млстынами ѡткупѣй: а неправости твои млсрдьемъ над^с ѡбогими (Хран., 3626); бѣдѣ плачемъ ѡмываль и ꙗлмѣжна-

ми *откуповал* грѣхи (Выкл., 121). ♦ **Откуповати** время — *марудзіць, затрымліваць выкананне чаго-н.* *отповѣдал* царь и рекль: *вправдѣ вѣмъ же время откупѣете, вѣдаючи ижъ отошла мова от мене* (Біблія, 531).

Откуповатися *дзеясл., зв. ад* откуповати ў 1 знач. не маете большей давати сторожовъ, только по чотыри чоловеки на тыждень, дорослыхъ ... и не мають ся откуповати, але чынити тому досыть (КПД, 242, 1554); откупуючися отъ того, по полукопью давати мусите (АЗР, III, 57, 1554); от ... которого везенья откупуючисе оную пят коп грши Ждану невинне платил (АВК, XXXIX, 123, 1578); *отповедает* на то свѣты^s цесарови *маетностю сва откупуюемъ, а бѣгови створителеви своему сами сва отферѣем* (Пралог, 507).

Откуповать *гл.* откуповати

Откупъ *наз.* 1. *Выкуп.* на Дениську Кировичи отъ купу взялъ осмъ рублевъ (КЗ, 471, 1448); бог ... помилѣеть его и речет *откуппи* его *от сниденѣ* во адъ *отбрѣтох откупъ* (Зб. 262, 26); абы державцы дворовъ нашихъ, кгда ся трафятъ подводы къ потребѣ нашей, жадныхъ откуповъ не брали (АЗР, II, 198, 1529); откуповъ урадь съ подданныхъ за роботу брати не маеть (КПД, 546, 1557); кигане за себе дали *откупъ* три тисечи рѣбле^s литовских (Патр. К, 556); *даст* кождый *откупъ* за дѣшъ свою гсдѣ (Хран., 108).

2. *Вызваленне за выкуп.* помнѣлъ то^s *какъ* панъ небесны^s для *откупѣ* нашего неволником се сталъ (Зб. 752, 4986).

Откусити *дзеясл. Адкусиць.* целуючи *откусилъ* палець 8 рѣки сѣго (Зб. 82, 310); не вѣста една ... *отступѣти* не могла, бо опановаль ю дѣаволь такъ, же сама себѣ *языкъ откусила* (Зб. вып., 23).

Отлаганье *наз. Адкладанне, адтэрміноўка.* Закоснѣніе: *Отлаганье* ... *замешкане, откладане* (Бяр., 48).

Отлазити *дзеясл. Паступіцца, уступіць.* вы нам *отлазитѣ* одним Юрьевом против всѣе нашее дороги (ПГ, I, 175, 1448).

Отламовати *дзеясл. Адломліваць.* у окна коморочного железо *отламоваль* и речи браль (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Отласецъ *наз. Разнавіднасць атласу з дамешкай баваўняных валокан; кавалак гэтай тканіны пэўнай меры.* две та^sты, *отласецъ* Татарски^s, адамашка чорна^s на шату (КСД, 871, 1516); Ложокъ пятнадцать серебряныхъ. Запона. Белы^s *отласецъ* на золоте, *от* панагии *отодрано* *отобразъ* Божьего *вмученья* *от* одного золота (Там жа, 872).

Отласовый гл. атласовый

Отласъ гл. атласъ

Отлевъ прysl. *Наводмаш, наводліў.* есмъ видѣлъ апаминю ... коли седѣла подле царя по правой сторонѣ, и знула коронѣ з головы его, и взложила на себе и по челюсти царя била штлевъ (Біблія, 552).

Отледглины наз. *Вылежанае месца.* на тень часъ, где небо-щика сродзе замордовали, есть отледглины (АВК, XVIII, 149, 1597).

Отлегатися дзясл. зв. // перан. *Ухіляцца, устрымлівацца ад якіх-н. учынкаў, дзаянняў.* не штлегали сѣ есмо прыйти до тебе за которого радою або шбороною и жить и умерети давно есмо вже умыслили (Атыла, 206—207).

Отлеглейший прым., *выш. ст. ад отлеглый.* Пастырское засъ ихъ ш нас штлеглѣйших и ш радоу оу нас неоуставающее обмышлеван^е штола снадне мѣрковати (Апакр., 183).

Отлеглость наз. 1. *Адаленасць, знаходжанне на вялікай адлегласці ад чаго-н.* повѣдали передъ нами, ижъ для нечастого быванья до Вильни и отлеглости митрополитовы ... тотъ ма-настырь до великого знищенья пришоль (АЗР, III, 286, 1584); видачи же имъ на томъ такъ и на наоуцѣ і на оборонѣ про-тивко еретиком хотъ в той местца на которомъ патріархшве мешкають, штлеглости ... ничего не сходило (Апакр., 183); О которыхъ шкодахъ отецъ Петръ Аркадіушъ, будучи на сесь час у Вильни ... отъ часу не малого про далекость и отлеглость свою вѣдомости взяти не могъ (АВК, VIII, 555, 1601); дрѣгги народы для штлеглости мѣстца на иншиє ... захали (Стрыйк., 4516); Лѣна, бовѣмъ, презъ далекѣю штлеглость мѣстца свѣт-лость шт сѣнца пріймѣючи, оною сѣ свѣтит (Карп., 34); Крык-нѣл^с, мовить: частѣю для штлеглости мѣстца, частѣю для болю которого терпѣл (Каліст, II, 1316); Зелко Александровичъ жидъ, же про отлеглость местца до тое присеги прибыти не могъ (АВК, XXVIII, 335, 1647). *Параўн.* одлеглость, отлегность.

2. *Адлегласць, адрэзак шляху пэўнай працягласці.* выдѣтъ старшии и судеве твои и розмѣрат шт мѣстца трѣпу штлеглост каждого мѣстца школичного (Біблія, 224).

Отлеглый прым. *Адалены, які знаходзіцца на вялікай адлег-ласці ад чаго-н.* отмѣну имъ кгрунтами нашими, отъ тое пуши нашими отлеглыми, за тые входы ихъ (АВК, II, 139, 1589); въ тутошней волости иншиє села отлеглые суть (АСД, I, 193, 1594); далеко отлеглое местцо ест от домов наших (АВК,

XXXI, 269, 1597); овшемъ вѣдаемо же петръ самъ *штлеглыи* *шт* землѣ жидовской краины звѣдалъ наворочаючи людей (Апакр., 116); лѣпе^s *шт* египетскихъ еѣкпов маю быт сѣжоны^s нижли *шт* тебе, которы^s *шт* мене естес семюдесѣт и пѣт днѣ^s дороги *штлеглы^s* (Бельск., 300); Пѣстое теды тое мѣстце было, и далеко *шт* мѣст^s *штлеглое* (Каліст, II, 476); кролевское з^s него *шдѣн^{se}* зволокши ... до великого нѣжкогос и далеко *штлеглого* островѣ *штсылали* (Варл., 1186); Несѣщій: *штлеглыи*, тот которого тѣт^s нѣмаши (Бяр., 96). *Параўн.* одлеглый.

Отлегность наз. *Тое, што і* отлеглость у 1 знач. прето мы вси ... презъ отлегность мѣстца не могучи на томъ пляцу ... церкви и монастыра фундовати (АСД, II, 54, 1635).

Отлезти дзеясл. (?) *Разлічыца, расплаціца.* виновать был вашому немчину рижанину Индрику берковоскѣ [!] воску без трех пудовѣ и без пѣти гривенок. И поведаетъ, што ж *штлезъ* его чисто там оу Ризѣ (ПГ, I, 158, 1445—1458); вѣлели емѣ ваша милость слѣгѣ моего *штлезти* какуша (ПГ, II, 78, 1480).

Отлетати, отлятати дзеясл. *Адлятаць, летучы, аддалаца ад каго-, чаго-н.* *Шба* теѣты такъ *ста* згодити могѣть, же *ста* крѣкѣ ворочал до коробла *зевнутр* або *зверхѣ* *штлѣтаючи* и *зас прилѣтаючи* (Выкл., 9). // *перан.* *Знікаць.* Богатство непевный товаришѣ ... Которое в^s часѣ пригоды и надѣи, быстрѣй над оутѣкаючого оутѣкаетъ. и кгда его держит, в тот часѣ найбарзѣй *штлѣтаетъ* (Кін., 58—586).

Отлетети дзеясл. 1. *Летучы, аддаліца ад каго-, чаго-н.* на пѣўную *адлегласцѣ.* крѣкѣ прилетел и бохонок хлѣба целы^s пред ними положил и *штлѣтел* *шт* нихѣ (Зб. 752, 237). *Параўн.* одлетети.

2. *Вылецець; летучы, пакінуць якое-н. месца.* птах *штлѣтевь*, а безумній тощого гнезда стерегоуть (Чэцця, 1726). ◆ Душа отлетитъ отъ тела — пра смерць чалавека. бо дей конечно будешь такъ обложоный, же и душа твоя отъ тѣла отлетитъ (АСД, V, 22, 1622).

Отлечи дзеясл. *Знаходзіца на пѣўнай адлегласці ад чаго-н.* тое мѣстце далеко *штлегло* *шт* нитріи маючее дороги днѣ и ночь (Зб. 107, 686).

Отливаный I дзеепрым. 1. *Адліваны, выраблены ліцѣм.* *Шчи* нили собѣ телца *штливаного* и поклонилися (Біблія, 150); тѣлобѣ ... головѣ мѣл з срѣбра *штливанѣю* (Стрыйк., 446); томѣж то балванови своемѣ *шак* бы бѣгѣ правдивомѣ, дала тага невѣста *шробити* тыи божки рытыи и *штливаныи* (Выкл., 69). *Параўн.* одливаный.

2. У знач. прым. Які мае адносіны да ліцця. Учинил людъ што росказал, приносячи наѸшницы до аарона: которыи ѡн взявши Ѹформовал роботою ѡтливаною ... телца (Біблія, 149).

Отливанный II дзеепрым. Прыведзены да прытомнасці з дапамогай аблівання вадой. Услышавши то цесар Ѹпал на землю и был тако Ѹмерлы^с, аж его водою ѡтливоно (Бельск., 388б).

Отливачъ наз. Чарпак. Талирокъ [!] деревянныхъ тры, ложокъ тры, отливачъ до кухни одынь, заплатили Андрею Крупинику осм. девять (ИЮМ, VII, 93, 1690).

Отливный прым. Які мае адносіны да адліўкі друкарскіх літар і знакаў з металу. которые то езѸиты внѸтрности людскіе в^с дѸтках малых ѡтливными словы, на наѸки ѡблудные и на титулы высокіе побравши в школах комедіи строачи, в^с костелах катедры маючи ... пресладѸют правовѸрныхъ христіанъ (Дыяр., 161).

Отличенье наз. Дзеянне на дзеясл. отличити. По отличеню грошей, за розказанемъ пана бурмистра Озаринского, дали имъ, депутатомъ, по зол. пять (ИЮМ, VIII, 81, 1691); У шелегахъ уличили, гды отбирали поборцы, зол. десять. По отличеню грошый купили меду гарнецъ (Там жа, 110, 1691).

Отличити, отличыти дзеясл. Адлічыць, налічыўшы, аддзяліць пэўную колькасць чаго-н. которые пенези шесть копъ грошей тутъ же передъ нами очевисто в сына ей, в того Ивана до рукъ своихъ принялъ и сполна отличилъ (АВК, XXI, 54, 1555); Артимъ певного часу на потребу свою позычыл в него и отличыл коп тры личбы и монеты литовское (ИЮМ, XXX, 14, 1577); которую суму ... обецали ... заплатити грошми до рук его отличыть на рок и час певный (АВК, XXXIX, 574, 1579); есмо взяли и позычили ... готовых рукоданных пнзей и руками своими отличыли трыста коп грошей (АВК, XXXVI, 397, 1590); дѸдъ ... побил з филистынов двѸсте мужев, и принеслъ ѡттрѸзки ихъ и ѡтличил ихъ цареви (Біблія, 332); задатку сто копъ грошей своими руками отличивши, взялъ и на то интерцизу далъ (АВК, XI, 171, 1637); Купецъ душъ ѡтличилъ пѸзи (Пралог, 596б); чернцомъ братскимъ ... дали презъ дыякона Михайла КовѸтуноватого зол. сто; нимъ отличыли, купили ему горелки за шостакъ (ИЮМ, VI, 125, 1689). Параўн. одличити.

Отличоный дзеепрым. ад отличити. суму пенезей ... есми всю сполна достаточне отличоную отъ князя бискупа ... взялъ черезъ руки того жъ доброго приятеля (АВК, XX, 21, 1568); позычил у его мст ... копъ сто и педдесять готовых рукоданных и отличоныхъ (АВК, XXXIX, 34, 1578); то есми продал за

певную а рукоданую отличоную и вжо до мене дошлую суму пнзей (АВК, XXXII, 178, 1596); мы ... взяли и поэчыли есмо ку нашей великой а праве пилной потребе готовую рукоданую и сполно отличоную суму пенезей у пана Мишка Василевича (ИЮМ, VIII, 237, 1597); отобрали шелегами отличоныхъ грошей, то есть у ворку, золотыхъ сто сорокъ (ИЮМ, IV, 252, 1688).

Отличыти гл. отличити

Отлогъ наз. Дауно не вораная зямля, звычайна накрытая дзірваном. виделомъ отлогъ подранный, сеенья якобы на поль бочки жита, и три межи около того дырвану (АВК, XXVI, 100, 1585). ♦ Зоставити отлогомъ — адтэрмінаваць выкананне чаго-н. пан Девчополский, не пришедшы за тою переказою до держаня и ужываня тыхъ кгрунтовъ, такъ то отлогомъ до росправы с тым, до ког ему право дорогу вкажетъ, зоставиль (АВК, XXXII, 414, 1596); лежати отлогомъ — быць занядбаным, пакінутым без увагі. тая цэрковь отлогомъ в пусте лежала (АВК, XXX, 50, 1590); отложоный на отлогъ, пушоный отлогомъ — адтэрмінаваны. За чимъ тая справа до дальшого права на отлогъ отложено (!) (АВК, XXVIII, 51, 1598); тая присега отлогомъ пусона а до сего часу не есть выконана (АВК, XVIII, 182, 1602). Параўн. одлогъ.

Отложение гл. отложенье

Отложоный гл. отложоный

Отложенье, отложение, отложэнье наз. 1. Дзеянне на дзеясл. отложити ў 2 знач. человекъ совинъ маеть тыи полга повраныи посеати и держати до штыложена сѣпольнага тыхъ сорока гроше^s (КВЗС, 286, 1537); ротмистрове ... будутъ тые люди ... в ыстизне и совитости держати до зупольное заплаты и отложенья таковыхъ п[е]н[е]зей (КПД, 456, 1568); близкие за штложеньемъ пенезе^s шацѣнькомъ статѣтовымъ, ку томѣ именью при^sти и припѣщоны быти мають (Ст. 1588, 89).

2. Дзеянне на дзеясл. отложити ў 3 знач. Штложенье sprawy князю Миха^sлѣ Глинскомѣ съ паномъ яномъ Зеберезиньскимъ (КСД, 559, 1507); которые видѣчи пред собою страшную и великую муку, молилъ бѣга о штложенье тое муки (Будны, 1906); естли бы сторона поводовата ... просила бы ш штложэне на другие роки тогды маеть суд ей того допустить (Ст. 1566, 476); панъ дей Томашъ Рудомина ... о отложенье на годину просиль (АВК, VIII, 440—441, 1588); тага справа ... до того жь часу штложона шдножь де^s шни ... ш то водлѣгъ того роспису

и *втложенъа* не поеднали (КЛС, 144, 1597); *ѡни* просили для *бѣа* на *втложенъе* до *сеиму* (Барк., 151); *втложеніе* оутрачѣне: *школа*, *втложенъе*, *ѡдволока* (Бяр., 189); *дѣхъ стѣы*^с *ѡчинил*, *ѡповѣдаючи* нам *потопа* мысленного преступлением *нѣшим* *набытого* *втложене* и *зганене* (Зб. 82, 3066).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отложить *ѹ* 4 *знач.* *домавяючи* се по *присезе* *каранья* его, *Ивана* на *горъле*, а *головцизъны* и *шкоды* зъ *маетности* его *отложенъа* въ *томъ* *доведе*, до *которого* се *акторъ* *бралъ* не *видячи* *слушъности* (ИЮМ, VIII, 530, 1636); *акторове*, *задавъши*, *ижъ* *копїа* не *есть* зъ *книгъ* *местъскихъ* *вынятая* отъ *обжалованыхъ* ... *отложенъа* *домавялисе* (ИЮМ, IX, 414, 1641). ◊ *Отложенъе* на *сторону* — *скасаванне*. *отложена* на *сторону* *обмовы* его *м. пана* *конюшого*, а *наказаня* *далее* въ *право* *поступоватъ* у *в. м.* *домовляю* (АСД, IX, 122, 1628).

4. *Дзеянне на дзеясл.* отложить *ѹ* 5 *знач.* *Дѣховное* *бовѣм* *обрѣзаніе* *телеснымъ* *намѣтностамъ* *есть* *втложене* и *втдалене* (Каліст, II, 2716); *тѣла* ихъ *ѡт* *первей* *былыхъ* на *нихъ* *змазъ*, и *ѡт* *сегосвѣтней* *мѣдрости* *очищаютьсѣ*: *бо* *крещеніе* *оучинкѡв* *телесныхъ* *втложеніе* *выразне* *показѣеть* (Там же, 2806).

Отложивший *дзеепрым.* *ад* отложить *ѹ* 5 *знач.* *оугодно* *бо* *есть* *бѡу* *работати* *добрыми* *дѣлы*. *слезами* *покаганіемъ*. *постомъ* и *млстнею*. *втложившим* *скверныа* *нечистоты* (Чэцця, 3426).

Отложити, отложить, отложыти *дзеясл.* 1. *Адкласці асобна; падрыхтаваць да чаго-н.* *колько* *бочокъ* *жыта* *есть* *потреба* *ко* *насѣнью* *пришлого* *году*, *только* *того* *часу* *мають* *отложить* *копъ* *жыта* на *сторону* въ *гумнѣхъ* *дворовъ* *нашихъ* (АЗР, II, 195, 1529); *приганѣ* *зъ* *стороны* *великости* *под* *одинъ* *часъ* *патріархѡвъ* до *иншого* *роздѣлѣ* *втложимѡ* (Апакр., 1666). *Параўн.* *одложить* *ѹ* 1 *знач.*

2. *Адлічыўшы, прызначыць для* *якой-н.* *справы.* *имеетъ* *емѣ* *первое* *втложит* *три* *гривны* (Вісл., 336); *они* *мають* *пенязи* *отъложить* на *ратушу* за *тое* *именъе* (КЗ, 415, 1486); *чого* *четвертая* *часть* *тыхъ* *именей* *ее* *стояти* *будеть*, *то* *повинъни* *ей* *стрыеве* *альбо* *близкіе* *отъложить* и *посагомъ* *пеняжнымъ* *ее* *выпосажити* (КПД, 20, 1538); *кгда* *вено* *мое* *втложишь* *мне* *тогда* *втчызнѣ* *свою* *к* *рѣкамъ* *своимъ* *возмешъ* (КВС, 4386, 1545); *тое* *имене* ... *мають* *деръжати* *потол* *покол* *аж* *того* *выволанного* *теж* *дети* *або* *кревные* *тую* *сѣму* за *ѡное* *имене* *втложат* (Ст. 1566 I, 836); *полтретяста* *коп* *грошей* *отложил*

есми на поховане и на помине души и тела моего (СДГВ, 62, 1619); пересудъ взявшы водле обычаю своего копъного, отложившы половицу на врьдъ, а другую половицу межы себе купы розделили (АВК, XVIII, 260, 1622); Если оѣць панны дать не бѣде хотѣлъ ѡтложити пѣнази водлогъ [!] обычаю вѣна которыхъ панны брать звыкли (Хран., 99б). *Параўн.* одложити ў 2 знач.

3. *Адтэрмінаваць, перанесці выкананне чаго-н. на больш позні тэрмін.* просили насъ велми о томъ дѣлѣ, штобыхомъ еще рокъ отложили имъ до Филипова дни (АЗР, I, 36, 1415); судъ выроком своимъ маеть тую справу до летъ детиных зуполных ѡтложити (Ст. 1529—Ф, 52); Мы ... бачечи, иж тая справа, ажъ ку нешпору продолжыласе, отложыли есмо то себе до завтрея среды на вырок (АВК, XXXVI, 4, 1582); ѡнъ ѡтказаль ижъ еще не намовилсѣ ѡ мѣстцѣ але до заѡтreshнего дня четверга з ѡктобра ѡтложиль (Барк., 147); призволил еретик и ѡтложил на поранок (Бельск., 332б); старосты жалобы его выслушавшы мают на заѡтreshни день отложити (СДГВ, 42, 1609); подтверженъе ѡной сказни своей ѡтложили (Пралог, 611б). *Параўн.* одложити ў 3 знач.

4. *Адмяціць; спыніць; скасаваць.* Ижъ из обычаевъ позововъ частое оутисеніе [!] и оудрѣчене через наших сѣдеи нашимъ земномъ кривды бывали хочюжъ ство то ѡтложити (Вісл., 13б—14); которіи будутъ пени вчынили перьво великого князя Витовътовы смерти ... и иныи пакъ дѣла: то есмо такъ все на обѣ сторонѣ вчынили, отложыли (АЗР, I, 51, 1440); вжо пол-года стало, н[и]не пакъ король братъ присягу нешто отложиль и пріязнь (КЗ, 334, 1480); Такожъ коли въ ночи съ огнемъ, на мѣстѣ, въ домѣхъ сѣживали, ино за то на нихъ вины воевода бириваль; ино мы то имъ отложили (АЗР, I, 145, 1494); прото нехай перво, яко шкоды, такъ и вину стороне отпорной, водле права, отложити (ИЮМ, VIII, 214, 1593); ѡтложил теды ѡлкгирдови московски^с вси наклады военныи (Стрыйк., 544); приказуемъ тебе ижъ бы еси тые вси новины имъ отложыль (ИЮМ, II, 231, 1630).

5. // *перан.* *Адмовіцца, вызваліцца ад якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* ѡтложѣмъ гнѣвъ ѡт срдца (Чэцця, 291б); страх мѣк окрѣтных и вѣчных ѡтложивши ... огонь ... на то быти повѣдаеть (Каз. Кір., 34); *otłożyw skorb y peczal, y Boha wsederżytela swojeho rochwalił* (Бых., 561); ѡтложите злые речы мысли ваших ѡт ѡчю моих (Бельск., 137б); ѡтложѣмо прето братіе, всѣхъ васъ прошѣ, лѣность, недбалство, оунылость, и зазрость

(Каліст, I, 43); вшелакое старане в томъ свѣтѣ *wt* себе *wt*ложитъ (Варл., 177). *o* Отложити на сторону — *адмовица, вызвалица ад яких-н. думак, пачуцяў і інш.* просил его покорне абы гнѣвъ свои на сторону *wt*ложыл (Атыла, 226); то жъ сѧ маеть розѹмети и в панъне котораѧ бы боѧзнь божѹю и въстыдѣ *wt*ложившы на сторону вшетечне мешкала (Ст. 1588, 549); Треба *wt*ложивши на сторонѹ всѧ забавы свѣцкіѧ, просити Гсда Бѣга в ласкѹ (Зб. вып., 40б); *занядбаць, пакінуць без увагі.* его милость многокrotь, отложывъшы часомъ на сторону пилнейшыи а потребнейшыи sprawy ... мусить ся коло таковыхъ вымысловъ прокураторскихъ ... працювати (КПД, 159—160, 1547); пан подкоморый, видечи собе кривду, кгда пан Добрелевский зъ стороны своей делу у тых огородахъ на озерыщу не допускаеть, то на сторону отложивши и занехавши (АВК, XXXVI, 180—181, 1582); прошу, абысте вшмлсть тые обороны на сторону, яко неправные, отложивши, стороне моей оного присудили (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* одложити *ў* 4 знач.

Отложитися, отложытисѧ *дзеясл. зв.* 1. *Ад* отложити *ў* 2 знач. скоро тая сума се отложить а паномъ посломъ варшавскимъ отдана будетъ (ИЮМ, VIII, 230, 1596).

2. *Ад* отложити *ў* 3 знач. хто бы в томъ тыдню sprawy свои до реистрѹ вписати *wm*ешкаль. такового sprawy по томъ тыдню писарѹ до реистрѹ приимовати не повиненъ, лечъ то вжо до дрѹгого годѹ *wt*ложытисѧ мает (Трыб., 10б); оswбы нѣкоторыи с поселствы на тотъ синодъ берестейскій собѣ порѹчочными ... озыватисѧ почали. которых еднак слоуханье до дрѹгого дѣѧ сѧ *wt*ложило (Апакр., 12б); коли сѧ готоваль абы е^s ѹже *wt*статочное помазанье далъ, здалосѧ всимъ жебы сѧ лѣпше^s то ажъ до завтре *wt*ложило (Пралог, 605б).

3. *Аддзяліца, аб'явіўшы сябе незалежным.* Учинился былъ у васъ на Московскомъ господарствѣ господаремъ князь Василій Шуйскій ... и города многіе отъ него отложились, не хотя имѣти на Московскомъ господарствѣ князя Василья Шуйского (АЗР, IV, 386, 1610).

Отложить *гл.* отложити

Отложоный, отложеный *дзеепрым.* 1. *Ад* отложити *ў* 2 знач. маеть ему таѧ полвдиннадцаты копы грошей *wt*ложена быти (КСД, 262, 1516); Сыновѣ ... ѹкрали *wt* тыхъ речеи еже были *wt*ложены гсдѹ богу (Скар. ІН, 14б); пѣзи што за што дано будетъ мають ему *wt*ложоны быти (Ст. 1529—Ф, 11); то зась

сь того плату серебщизного маеть до скарбу его королевской милости отложено быти (АЗР, III, 44, 1551); чэтвертаа часть подлугъ давныхъ правъ собливе на выправу девокъ замѣжь втложено (Ст. 1566, 746); тежь сумма пѣнезей за державу Могилевскую ... зъ скарбу нашего отложена и заплачена будетъ (АЗР, IV, 3, 1588); всажон зас еремиа до иногъ вгазена, и втложено емѣ барзо малыѣ вброчокъ живности на кождыѣ ден без вары (Бельск., 1396); все иначине золотое на дары гедній есть втложено (Хран., 1126).

2. *Ад* отложити ѱ 3 знач. тогды маеть то втложено быти поки *вн* выздоровееть на другомъ року перед судьями маеть присагнути (Ст. 1529—Ф, 106); то маеть быти отложено на вырокъ нашъ (КПД, 583, 1557); таа рэчь втложена маеть быти до летъ детинныхъ (Ст. 1566, 786); гдѣ бы шло в речъ крвавѣю, то есть в горѣло, то маеть быти втложено на судъ гетманьскиѣ (Ст. 1588, 51); таа справа ... до того жъ часу втложена (КЛС, 144, 1597); так нам втложено до заплаты зъ скарбу вэдла истотъ кролевскихъ веж то бог кеды то будет (Еѱл., 35).

◆ **Отложеный на сторону** — *скасаваны, адмене-ны*. Потомъ челяди неволной мѣсячина маеть быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена, которую мѣсячину тымъ способомъ уставляемъ (АЗР, II, 195, 1529); просили абы тое мыто на сторону было отложено (СДГВ, 71, 1542); таковаа сказнь маеть быти поднесена и на сторону втложена (Ст. 1588, 183); тотъ тестаментъ, яко во всемъ неслушный, на сторону былъ отложенъ (АВК, XX, 68, 1591); тотъ перший судъ копный на сторону былъ отложенъ (АВК, XVIII, 190, 1602).

Отложыти гл. отложити

Отложытися гл. отложитися

Отложэнье гл. отложенье

Отломити дзеясл. *Адламаць; зламаѱшы, аддзялиць што-н. ад чаго-н.* Богданъ Чишейковичъ ... двери у сеней, которыи и з замокмъ были, выбиль, а потомъ и до светлицы добываючыся, защепку отломиль (АВК, XXI, 199, 1556); мовила ми оная тыми словы, ижъ теперь часъ есть, поиди, железо у окна коморочного отломи; а за тымъ я, зъ тое клети вышедши, у окна коморочного железо отломилемъ (ИЮМ, IX, 302, 1637).

Отлупаный дзеепрым. *ад* отлупити ѱ 2 знач. в той клети скриня малая отлупана (АВК, XXI, 372, 1558).

Отлупати дзеясл. 1. *Адрываць.* мой замокъ одлупавши и речи побрали (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы.* шнѣ копѣтевѣ скринькѣ штылѣпаль и пенези и иньшыи речы былѣ покраль (КВЗС, 1246, 1539); уже дей гето четвертый годъ пошовѣ, якъ съ тое скрыни побрано, скрыню отлупавши и замокъ отбивѣ (АВК, XVIII, 440, 1663).

Отлупити дзеясл. 1. Адарваць. сказиль ест Езехиа двери дому гсднѣ, и дскы златыи ими же былѣ оковаль двери ты штылупиль (Скар. ЧЦ, 224); въ тое скринки замокъ отлупили есмо долотомѣ (АВК, XVII, 266, 1541); тот дей Щасный ... замки до коморы ... отбившы и печати отлупившы, тые замьки до себе ... побрал (АВК, XXXVI, 35, 1582); съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожья отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокѣ семь (АВК, XVIII, 192, 1603); она ми способѣ и раду давала отлупить въ коморе железо (ИЮМ, IX, 306, 1637). *Параўн.* одлупити.

2. *Адчыніць, адарваўшы, разламаўшы.* замки поотбивавъшы, скринку отлупившы, пенезей готовых паньских с тое скриньки взял сто копѣ (АВК, XXXVI, 328, 1582); зъ скринки дей отлупивши взято готовыхъ пенезей двадцать копѣ грошей литовскихъ (АВК, XVIII, 69, 1589); отлупивши скрыню великую, зъ нее вынесли скрынечку малую (АСД, VI, 220, 1627).

Отлуплений дзеепрым. 1. Ад отлупити ў 1 знач. у скрыни великое замокъ отлупленѣ и вѣко у тое скрыни на поль розъщеплено (АВК, XXXVI, 329, 1582).

2. *Ад* отлупити ў 2 знач. Антон ... нашол ... в клети скрыню отлуплену, с которой вынято деветь коп гршей готовых (АВК, XXXIX, 336, 1579).

Отлуповати дзеясл. Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы. я самѣ тотѣ крадежѣ чиниль, окно отлуповаль, она только на улицу девѣку вызвала и не естѣ винна ничего (ИЮМ, IX, 307, 1637).

Отлучаный дзеепрым. 1. Ад отлучати ў 1 знач. просили, абы ... при шыхованью войска, отъ гуѣу вального васѣ не отълучано, але ... жебы есте у гуѣе вальномѣ стояли (КПД, 279, 1559).

2. *Ад* отлучати ў 2 знач. затымѣ такѣ взглядом которого иереевѣ старозаконныхъ прикладоу, шты чиненѣ розсѣдкѣ о вѣре и наоуце штылчани быти мають (Апакр., 616).

Отлучати дзеясл. 1. Адмяжоўваць, аддзяляць (частку чаго-н. ад цэлага). ничего отъ того двора не отлучаючы, по тому мають тотѣ дворѣ держати (КЗ, 828, 1502); продалѣ ... тотѣ дворѣ ... на жадного чоловека ... ниякого уступу не зоставуючи, ани части якое отлучаючи (АВК, XX, 26, 1576); кракус крол ...

чеховъ *wt* полщы николи не *wtлѣчаль* але весполок держаль (Царств., 77); тринадцати моркговъ поля оромого ... и со всимъ на все отъ помененого имѣнья Шалянскаго отлучаю, а сыну моему пану Василю Бацѣ до имѣнья, называемого Яггелянскаго, прилучаю (АВК, XII, 543, 1612). // *перан. Падкрэсліваць адрозненні паміж з'явамі, прадметамі; проціпастаўляць часткі чаго-н. адзінага, цэлага.* не *wtлѣчайте* бжества ег *wt* члвчества его неразлѣчно. ибо есть бѣ и члвкъ полныи (Чэцця, 130); одно поменил, яко бы мел быт позовъ положон у дворе Минелкганах, а двора дей от имени не отлучает (АВК, XXX, 312, 1606). *Параўн.* одлучати.

2. // *перан. Пазбаўляць сувязі з кім-н.* превращенные ъбо мысли *wtлучають wt* бога (Скар. ПБ, 36); крыеть винѣ ищет любви хто переменяеть словом *wtлѣчаеть* гпдрѣ (Зб. 262, 1016).

3. *З'яўляцца мяжой, граніцай.* перекоп река и мѣсто *wtочовает*, а *wt* поля ровного широким протягом *wtлѣчает* (Стрыйк., 5416).

4. *Не дапускаць да ўдзелу ў чым-н.; пазбаўляць пасады.* хто бы ... якую владзу себе въ зборѣ и въ томъ пляцу або въ будованью его привлащати хотѣлъ ... такового кождового [!] я симъ листомъ моимъ отлучаю (АВК, VIII, 408, 1577); продажи моее тыхъ помененыхъ пановъ ... и ихъ натуральныхъ потомковъ свецкимъ правомъ отлучаю (АВК, XX, 32, 1577); отецъ митрополить листъ свой неблагославенскій прислать, того священника Роского отъ всѣхъ дѣйствъ церковныхъ отлучаючи (АВК, VIII, 20, 1595); отъ Васка Сердюка презъ него выбранныхъ грошей бруковыхъ, бо более не казано братъ взглядомъ збожа и инныхъ розныхъ купцовъ не отлучаючы, золотыхъ три и осм. пять, за недель три (ИЮМ, IV, 269, 1688); Клятва *wtлѣчаеть* Іереѣ не токмо *wt wt*правованаѣ слѣжбы Бжїеѣ, и *wt* адмѣнѣстрованаѣ Сакраментовъ сѣтыхъ (Зб. вып., 616).

5. *Адасобліваць, вылучаць з агульнай масы.* розлѣчил их един *wt* дрѣгого. такъ пастырѣ *wtлѣчает* *wt*вцѣ *wt* козѣ (Каз. Кір., 1606); бѣдѣт згромажени предъ него вси народы, и *wtлѣчить* ихъ *wt*дно *wt* дрѣгого, тако пастырѣ *wtлѣчает* *wt*вѣцы и козловѣ (Зб. 259, 3576).

6. *Вылучыўшы, прызначаць для якой-н. мэты; аддаваць частку чаго-н. каму-н.* не принимайте ихъ для греха лепшаѣ и тучнейшаѣ собѣ *wtлучающе* (Скар. ЛК, 42); симъ же тестаментомъ ... отписую а отлучаю ей ... волосника, подданого моего ... з жоною и со всеми детьми его (АВК, XXXII, 180, 1596).

7. // *перан. Пазбаўляць чаго-н., пакідаць без чаго-н. твоя ...* млсть тым *што* мене *што* дарила. а нине его такъ немлстиве *што* лоучаеш *што* мене (Пак. Хр., 46); Пастырь естли одинъ только вѣдаетъ до чѣка некое прегрѣшеніе, нѣ маеть его *што* лучати *што* стѣго причащеніа (Будны, 2486); если бы имъ пере-шкожали и *што* лѣчали ихъ *што* любви бѣей, тогда ненавидѣти ихъ потреба (Каліст, II, 46); принавши огнь живота бессмертного, *што* лѣчаетъ себе истотне *што* вшелажкой сегосвѣтней млсти (Мак., 36); Не *што* лѣчайте мене, рекль, прошѣ васъ, не *што* лѣчайте, мовлю, тоеи радости невымовной (Варл., 280).

8. *Пазбаўляць святых таямніц за якую-н. віну, адлучаць ад царквы.* Не одного пастыра ест ѣрадъ *што* лучати, але всея церкви (Будны, 249); которыхъ *што* ни принали и оучтили, и мы пріймѣемо и чтимо: *што* лѣчаючи и проклинаючи всѣхъ геретикѣвъ и потварцѣвъ хрістіанскихъ (Каліст, I, 40); шестый Вселенскій Соборъ в^с Канонѣ лѣв, заказѣеть срого и поданаемою такѣвыхъ *што* лѣчаетъ, если бы хто або в^с самой водѣ, або в^с самомъ вине тѣю *што* фѣрѣ *што* дправоваль (Дзід., 20).

◇ Отлучати отъ церкви — *признаваць каго-н. чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаць з рэлігійнай абшчыны.* хто насъ *што* ть церкви божее *што* лѣчаетъ (КВЗС, 41, 1538); который бы ся хотѣлъ противити сему писанью нашему, того отлучаю черезъ твою святыню и сесь листь отъ церкви Божьи (АЗР, IV, 27, 1589); теды его, Ивана Чорного, судомъ нашимъ духовнымъ ... отъ церкви светое отлучаемъ и анафтаме предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); мы ... отъ церквей Божіихъ и всихъ православныхъ хрестіанъ васъ отлучаемъ (АЗР, IV, 33, 1590).

9. *Примушаць адмовіцца ад чаго-н. хто въ хса вѣрить. того незаконный цѣрь моучиль. што* лоучага вѣры хрстыанское (Чэцця, 55).

10. *Вылучыўшы, захопліваць, забіраць.* абы ... Игнатович ... присегу учинил на томъ, яко ... быдло он отлучаль (АВК, XXXIX, 221, 1579).

Отлучатися, отлучатисе *дзеясл. зв. 1. Адлучацца, адыходзіць ад каго-, чаго-н. на пэўны час.* близъ того рекѣ иже не подобаетъ *што* лѣчатиса *што* лекара по вса часы (Арыст., 223); Разстою, разностою: **Шсобнѣ** стою, *што* дѣлаю, *што* лѣчаюса (Бяр., 215).

2. *Разлучацца, расставацца з кім-н.* вже бо не имам вас видѣти в житьи сёмъ. заноужъ *што* лоучаюса вас ноужею (Чэцця, 2456); сажь цар израилски^с и *што* нафан сын его ... не *што* лѣча-

ли се брати свое^s так за живота тако и при смерти (Бельск., 2206); Так теж сѣнники не толко того перестерегати, жаден^s абы в^s их^s парафіи не был невенчанный ... але рачей тымъ самымъ иж шлюбили собѣ, и в^s скѣткѣ малженство выконывають^s, мають аж до смѣрти ѡдинъ дрѣгого не ѡтлѣчатисѣ (Навука, 159).

3. *Аддзяліўшыся, станавіцца незалежным.* не искати ми иныхъ подаревъ, мимо нашего милого подаря, кроля Владислава Полского, и коруны Полскоѣ не отлучати ми сѣеѣ некоторымъ верременемъ, безо лсти и безъ хитрости (АЗР, I, 28, 1400).

4. *Адмаўляцца ад чаго-н., выракацца чаго-н.* Посполитый люд послѣшныи бѣдоучи розказаньямъ господним и бѣга сѣ боѣчи ѡт злого преложеного ѡтлѣчатисѣ повинен (Апакр., 736); ѡтлѣчаис ѡт неприятеля твоего (Зб. 261, 2496); ѡтлѣча^sмосѣ и ѡт гагодъ вытисненыхъ (Зб. 259, 444).

5. *Быць аддаленым у часе.* если жъ канонъ заказѣеть ѡтлѣченье ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлѣчаемосѣ найбольшей ѡт жидовского слѣженіѣ, изъ захованьемъ равноднѣства вѣѣннаго (Апакр., 191).

6. *Ад отлучати ѱ 6 знач.* то, што може быти кромъ шкоды и обѣтяженья людского, отъ скарбу ... отлучати ся не будетъ (КПД, 526, 1569).

Отлучающий дзеерым. *ад* отлучати ѱ 2 знач. грѣхъ абовѣм^s великій есть плоть и перегорода, дѣлачаѣ и ѡтлѣчаючаѣ насѣ ѡт Бѣга (Каліст, II, 170).

Отлучение *гл.* отлученье

Отлученный *гл.* отлучоный

Отлученый *гл.* отлучоный

Отлученье, отлучение *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* отлучити ѱ 1 знач. ѡтлѣченье: ѡтдѣлен^sе, ѡтлѣчене (Бяр., 189).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отлучити ѱ 2 знач. герезіѣ есть ѡтлѣченьемъ ѡт гѣа бѣга (Зб. 107, 188).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отлучити ѱ 5 знач. смерть засѣ цноты, дѣши ѡт телесныхъ афектѡвѣ и намѣтностій ѡтлѣчене быти повѣдаю (Сматр., 22); во ѡсмы^s днѣ ѡбрѣзаютсѣ иудее для ѡтлѣченя всего злого (Зб. 752, 296).

4. *Дзеянне на дзеясл.* отлучити ѱ 6 знач. тоуть не толко о зверженье з^s оурѣдоу (котѡрое сѣ толко в берестю стало) але і о клѣтвѣ або ѡтлѣченье ѡт причастіѣ ... есть споръ з дѣеписом (Апакр., 756—76).

5. *Дзаянне на дзаясл.* отлучити ў 7 знач. члвкѣ ... престѣпил заповѣдь. даръ дѣа сѣго. и принал ѡтлѣчѣнне (Чэцця, 213); таковыи кождый нехай да будетъ въ неблагословенію Божомъ и отлученію церковномъ (АЗР, IV, 33, 1590); мы зъ зверхности нашего папства симъ листомъ приказуемъ ... абы есте не смѣли ... ніякихъ дель священническихъ отправовати, подъ тяготою, вѣчнымъ отлученіемъ и клятвою неразрѣшною (АВК, VIII, 17, 1595); Неправдиве теды дѣепись самымъ папезомъ римскимъ власть и моць проклѣтіа, ѡтлѣченѣ и зерженѣ изъ столицъ епсповъ приписаль (Апакр., 134); Совершитель тое таины есть сѣенникъ каждый ... кгдажъ смертелне грѣшитъ въ грѣхѣ смртелномъ ... або тежъ въ ѡтлѣченіи, тѣю тайнѣ съвершаючи, еднак же правдиве съвершаеть (Навука, 43); подъ запрещеніемъ и непощеніемъ ѡтлѣченіемъ неразрѣшнымъ ѡт сѣое восточное кафолицкое бѣе цркви (Дыяр., 156).

6. *Дзаянне на дзаясл.* отлучити ў 9 знач. учтивы Стась ... до того се бою и отлученя быдла не зналъ (АВК, XXXIX, 221, 1579).

7. *Адмаўленне ад чаго-н., вырачэнне.* мартин лютер, повѣдаючи на казанію и пишѣчи розмаите, ѡ никчемности ѡтпѣстов ... также ѡ ѡтлѣчене келиха, крови гднѣ и шныи речи, которые сѣ емѣ в костеле сѣт не подобали (Бельск., 402б).

8. *Асвятэнне, пасвятэнне, прызначэнне (Богу).* през весь часъ ѡтлѣченѣа его бритва не переѣде през голову его (Біблія, 182).

9. *Ачышчэнне, пазбаўленне ўсяго нячыстага, грахоўнага (рытуал у старажытныхъ яўрэяў).* Жена заченши породитъ ли сына нечиста будетъ за седмъ дней, по днемъ ѡтлѣченіа месечное немощи еѣ (Скар. КЛ, 23б); жена аще зачнетъ и з сѣмени и родитъ мужески полъ нечста будетъ ден семь ведлуг дниѣ ѡтлѣченѣа мсеѣ своихъ (Зб. 82, 367).

10. *Адаленасць у часе.* если жъ канонъ заказѣеть ѡтлѣченѣе ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлѣчаемосѣа наиболшей ѡт жидовского слѣженіа, изъ захованіемъ равноднѣства весѣнного (Апакр., 191).

Отлученьеса наз. 1. *Дзаянне на дзаясл.* отлучитися ў 4 знач. иринеи тое костелѡвъ азіатицкихъ не власное выклѣтье, але толко сѣ ѡт сполечности з ними ѡтлѣченѣе ... бискѣпа римского ганилъ беспечне (Апакр., 131б); О отлученію православынымъ съ костеломъ Римскимъ повѣдилемъ ти вышей (Пыт., 30).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отлучитися ў 5 знач. такъ шкодлившее есть *вплученеса* Божее *вм* дѣши, над розлученеса дѣши *вм* тѣла (Сматр., 20).

Отлучиваный дзеепрым. Які пры вылучэнні з агульнай масы (каго-н.) падваргаўся аддзяленню, адасабленню. абы отъ пана гетмана войска великого мѣли быти отлучиваны и на заставу або на сторожу посыланы (АЗР, III, 179, 1574).

Отлучивыися дзеепрым. Які страціў сувязь з кім-, чым-н. егда в реках прогнѣваешиса гси. или в рѣках гарость твоа. или в мори оустремлѣние твое. *вплучивыи* бо са *вм* нас (Чэцця, 144).

Отлучити, отлучыти дзеясл. 1. *Адлучыць, аддалиць ад каго-, чаго-н., ізаляваць.* *вплучилъ* же ест Саулъ Давыда *вм* себе и поставилъ его старейшимъ надъ тысящемъ воинъ (Скар. ПЦ, 396); Каинъ ... ў великій гнѣвъ божій дла того оупаль, бо и *вм* *вм*ца *вплучилъ* и *вм* всѣхъ побожныхъ потомковъ его (Будны, 81); Никто же можетъ поати себе в женѣ, дщерь в жены своеа, ю же *вплучи* *вм* себе и по разлученіи она роди ю с инѣмъ мѣжемъ (Сакр., 176); казал маркелина *вм* петра *вплучыт* (Зб. 752, 554). // *перан.* Пазбавіць сувязі з кім-н. дьявол вшоль оу змию. прельстилъ евгѣ. *вм* бѣ *вплучилъ* (Чэцця, 286); чѣвка ничего на свѣте не *вплучитъ* *вм* Бѣга (Мак., 82). *Параўн.* одлучити ў 1 знач.

2. *Аддзяліць, адасобиць; адмежаваць частку каго-, чаго-н. ад цэлага.* отлучилъ есми своее дѣльници озера Черая (АСД, II, 3, 1454); его милость ... войско Жомойтское отъ войска великого князства Литовского отлучилъ и до Полоцка ... на заставу ихъ послалъ (АЗР, II, 386, 1542); Тыхъ людей тяглыхъ ... 17 чоловѣкъ къ Холхлу отлучили (АСД, I, 33, 1563); *вд*ни толко кгданщане *вм* нихъ теды *вплучили* (Хр. польск., 226—23). *Параўн.* одлучити ў 2 знач.

3. *Вылучыць, выбраўшы з агульнай масы каго-, што-н., адасобиць.* *выидѣт* аггли и *вплучат* злыхъ з посродкѣ добрыхъ (Каз. Кір., 246—25); тогож дня *вплучил* козы и *в*вцы и бараны пестрое и блахованое а всю чередѣ *в*дноста^нной барвы ... *вм*дал в рѣки сыномъ своимъ (Біблія, 67); што зацнѣ^ншиє з рожаю и ўродившиє и годнѣ^ншиє ўчынилъ шляхтою и *вплучил* *вм* простыхъ (Бельск., 145); зберѣт^сса передъ него всѣ народѣве, и *вплучитъ* ихъ одного *вм* дрѣгого (Каліст, I, 20); бѣдѣт згромажени предъ него вси народы, и *вплучитъ* ихъ *в*дно *вм* дрѣгого, тако пастырѣ *вплучает* *в*вцы *вм* козловъ (Зб. 259, 3576).

4. *Призначыць, вылучыць каго-, што-н. для пэўнай мэты.* А што *штлучила* есва с(вя)той ц(е)рквы тую истную дань с людми (ПГ, I, 52, 1387); *попа же христофора на посечѣние штлоучиша* (Чэцця, 92); Места ко ўтеканию людемь тымь ... повелел^с гсдь богъ *штлучити* (Скар. ІН, 386); Давыдъ теды и ўрадники военныи *штлучили* на послуговане сыны ишсафовы (Біблія, 405); *видачи всевидецъ Бгъ лѣность и недбалство жидѡвское ... штлѣчилъ* имъ одинъ день в^с тыдню, абы того днѧ в^с законѣ цвѣчачисѧ, оусправедливенѧ и приказанѧ Бжїи поймовали (Каліст, II, 163); до вынайдован^{сѧ} шныхъ час и старане *штлѣчилъ* (Варл., 221—2216).

5. // *перан. Пазбавиць чаго-н., вызвалиць ад чаго-н.* Неможна теды речъ, дшѸ *шт* грѣха *штлѣчити* (Мак., 1); *шгнемъ и голодомъ казнити хотѣчы ихъ и шт* грѣха *штлучити* (Зб. 81, 576).

6. // *перан. Пакінуць без чаго-н. хтожъ нас штлѣчым шт* милости христовое (Зб. 255, 166).

7. *Адлучыць ад царквы, пазбавиць святых таямніц за якую-н. віну.* Ино естли кто ꙗвне сѣгрѣшитъ, можетъ его пастырь *штлучити* (Будны, 249); лвовскій и премыскій влдокове, иле дрѸгое все дѸшвенство ис собою маючи, могли ... бы были митрополита *штлѣчити* (Апакр., 826); кто ... творити бѸдет соблазнѸ междѸ братією ... мы епспъ со разсужденіемъ нашим да *штлучим шт* ѡбщаг ко цѣломѸдрію (Дыяр., 154).
◊ *Отлучити отъ церкви — признаць чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключыць з рэлігійнай абшчыны.* его млсть ... намъ росказаль ихъ *штъ* церкви божее *штѣлучити* (КВЗС, 41, 1538); Также если епископъ причины еще на причетника не досвѣтчивши, *отлучить отъ церкви, самъ отлучень быти маеть* (АВК, VIII, 20, 1595); *яко ослушного отлучылемъ одъ церкви Божое* (АСД, VI, 129, 1608).

8. *Выдалиць, выгнаць, прымусиць пакінуць якое-н. месца.* Iudey bo s nim na tot czas w horody było welmi mało, wsi byli po sełom. Tatarowe bo ich wsich otłuczyli ot horoda (Бых., 565); з зборискъ своихъ *выженѸть васъ ... и з божницъ своихъ штлѣчатъ* (Каліст, II, 228); бгъ небесный не хотѣлъ мѧ *штлѣчити шт* *штчизны моеи* (Алекс. 1697, 416).

9. *Аддзяліўшы, захапиць, забраць.* *штоле пойдѣ Швитригаило во Оугры. взавши Лоуческъ а оу Волыньскихъ богаръ штлоучиль* польтараста конеи (Увар., 99); *людей Икаженьскихъ Браславского повета, або Полоцкого штлучити* (КСД, 1007, 1517); *надто мене дей збивши и быдло от мене он с тымъ това-*

ришомъ меское отлучивши, до себе узял (АВК, XXXIX, 221, 1579).

10. *Прымусіць адмовіцца ад каго-, чаго-н., вырчыся каго-, чаго-н.* почаль незаконныи црѣь максимьянѣь ловити словесы лестными сѣго дмитрея ... ажебы его вѣры хрстыаньское шлоучити (Чэцця, 536); возможеши диявола победити, которыѣ тебе хочет ѣнынием шт хса штлѣчити (Зб. 107, 109).

11. *Адрозніць, выбраўшы, адзначыць нейкім чынам.* Дла тогож его бѣь шт інших людех знаком тым штлѣчил, абы ста таа вѣра в правдивого бѣа и Месиаша пришлого заховала в потомстве его (Выкл., 14).

Отлучитися, отлучитися *дзеясл. зв. 1.* *Аддалицца, ад'ехаць, адыці ад каго-н.; расстацца з кім-н.* Сѣь вса земля пред тобою есть, штлучиса шт мене естли же налево поидеши азъ направо поиду (Скар. КБ, 256); Не хочу шт тебе штлучити са, хочу поити с тобою (Бава, 157); в первом прыстанищу штлучылса шт них пан Трыщан (Трыст., 113); гды шт тѣла дѣша штлѣчившиса идет штсела потыкают агглскіи силы добріи (Каз. Кір., 306); бо горлицы повѣдают, иж коли са шдна шт дрѣгого през смерть або пригодѣ такѣю штлучыт, не помет собѣь дрѣгое в товариство и злучене (Зб. 752, 526); рекль гсдѣ до Мωωисеа: роскажи всемѣ людѣь абы са штлѣчиль шт наметовѣь Кореа, Дафана, и Авирона (Хран., 138).

2. *Вылучыўшыся з агульнай масы, аддзяліцца, адасобіцца.* штлучитеса зпосродку зборѣь того, же их знагла затрачу (Біблія, 194); кгедимин стрвожоныѣь гѣфом штлѣчившиса шт валног воѣска своег, ѣ бок Рѣси шгромным пѣдом ѣдарил (Стрыйк., 5076); Выйди зѣь посродкѣь ихѣь, и штлѣчиса и нечистоты не дотыкайся (Варл., 84); першане то слышавшы шт индѣянѣь штлѣчилиса, и кѣь макидоняном приступили (Алекс. 1697, 50). // *перан.* Егда бо рече отлучитися горшое, тогды лучшему совокупится небо (СДГВ, II, 7, 1588).

3. *Адлучыцца, пакінуць каго-, што-н. на пѣўны тѣрмін.* Всталѣь теды такѣь Бѣь: и на нѣо шткѣль бынамнѣьй не штлѣчилса, взышоль (Варл., 291).

4. *Аддзяліўшыся, набыць незалежнасць, суверэнітэт.* коруны Полскоѣь не отлучитися ми еѣь, сѣь моими дѣтми, никоторымѣь веременемѣь, со всѣьмѣь сѣь моимѣь имѣьніемѣь (АЗР, I, 29, 1401); сами толко кгданщане шт них ста штлѣчили (Стрыйк., 629); Што потоплетѣь и чим са бридить костель римскіѣь, злаща

штщепенства и блоуды, для котрых сѧ грецкій костел шт римского штлѣчилъ, потоплати обецали (Апакр., 41б—42).

5. // перан. Страціць сувязь з кім-, чым-н. нѣ што сотворю штлоучилсѧ тебѣ. и доброты твоеѧ (Чэцця, 244б); штстѣпи шт насъ грехъ сеи, абыхом^с имели штлучитисѧ шт гсда бога нашего и шт заповедеи его (Скар. ІН, 43б); шт которогос сѧ ты Кролю нендзне штѣрвалъ и штлѣчилъ, и для того, мы тежъ шт тебе штѣрвалисмо сѧ и штлѣчили (Варл., 13б); штлучилисѧ шт Бѣа грѣшници (Пс. XVII, 42б).

6. Вырачыся каго-н., адмовіцца ад каго-н. Вины ищет^с кто хошет^с штлучитисѧ шт приѣтелѧ своего (Скар. ПС, 28).

7. Быць пакінутым, адвергнутым. добыток прибавит дрѣгов многих а вбогии шт дрѣга своего штлѣчитсѧ (Зб. 262, 102б).

8. Пазбавіцца чаго-н. Выйдѣте ... вси прагнѣчіе сѣсеніѧ, и шт порожности свѣта штлѣчитсѧ (Варл., 124).

9. Страціць што-н. бѣда тым которые шт тое нештгорненное славы штлѣчатсѧ (Зб. 107, 112).

Отлучоный, отлученный, отлученый дзееприм. 1. Ад отлучити ѱ 1 знач. се река бѣѣа есть. с нѣа шт глѣбины бѣѣе пришла. а не штлоучена бѣ (Чэцця, 13б); мы ... штбозезали вси речи штѣрваные а шт короны преречоное штлучоны ... ѣ свою целост привернути (Прыв., 108); тѣло Хѣо не ест штлѣченное шт крови, ани кровь шт тѣла (Навука, 37); Штлѣчен^с: Штдѣлен: Штлѣченый (Бяр., 189); дѣа кгвалтом шт тѣла, так барзо ѣмилованого, мает быт штлѣчоная (Зб. 255, 392б).

2. Ад отлучити ѱ 2 знач. нѣ штлоучень есми шт тебѣ (Чэцця, 244); таковой кождый мает быти отлучонъ отъ того збору Пана Христусового (АСД, ІІІ, 52, 1579); не могут быт люди штлучени шт женъ (Біблія, 551); Сакрамент^с ест^с знакъ неомылный, даючій намъ ласкѣ Бѣѣю, з^с воли Гѣа нѣшего ... иже при вознесеніи своемъ штлѣченъ шт Апслъ (Зб. вып., 1).
◊ Отлученый отъ персей — адняты ад грудзей (аб дзіцяці, яке маці карміла сваім малаком). поднес есми дѣю мою тако штлѣченое шт персей на маткѣ свою (Пс. XVI, 130); ѣваж пилност ишакима и анны во выполненю шлюбѣ своего, абовем тако шт перси^с штлѣчена была штѣферовали ее ерешм церковным (Зб. 255, 316б).

3. Ад отлучити ѱ 3 знач. штлѣченые на левицѣ не такъ вшетечникѣве, нѣ такъ драпѣжникѣве, анѣ такъ иншіи такіи злочинцы огню вѣчномѣ присѣжены бывають (Каліст, І, 27).

4. *Ад* отлучити ў 4 *знач.* тако очистиши ихъ и посветиши в дарь гсду богу, тако *штлучени* мнѣ сут^с *шт* сынов^с израилевых^с (Скар. ЛК, 226); мають быти на то отлучоны люди отъ одного альбо двухъ дворовъ нашихъ (КПД, 580, 1557); мають насъ тако *штвцы штлучоны* на замордованье (Апакр., 159); з самых мѣстечокъ ... шесть будѹть на ратунокъ збѣгом *штлучоны* (Біблія, 215); три мѣста ... и вси пограничныи ихъ, абы были *штлучены* всимъ которыи *штфѣри* справѹют во иерѹсолиме (Кн. Мак., 616).

5. *Ад* отлучити ў 5 *знач.* на всемъ свѣтѣ нашол *шдиного* нота правѣдного, што ... *штлоучень* был *шт* дьяволскихъ мысли (Чэцця, 2516); по трете теды може нас побѹдит *местце* которое *ест* *штлучоное* *шт* всех *вшелѣаких* *прешкод* (Зб. 261, 133).

6. *Ад* отлучити ў 6 *знач.* не *штлоучени* боудемъ жизни вечныа (Чэцця, 368); абы будучы *шт* земскихъ забавок *штлучоныи*, богу тому ... *спокоинѣшею* *мыслею* *служыти* (Атыла, 188).

7. *Ад* отлучити ў 7 *знач.* Причетникъ естли мнимаеть, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлучень, тогды передъ соборомъ отсудитися маеть (АВК, VIII, 20, 1595); тыи которыи бы с такими обцовали, нехай бѹдоут проклѣти и *штлѹчени* (Апакр., 49); же кажды^с забие ближнего своего, а зажъ таког не мають за шаленого, незбожног и *штлѹчоног* (Бельск., 221); таки^с хто тог не чинит бѹдет *штлѹчон* (Зб. 261, 113).
◊ Отлучоный отъ церкви — признаны чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаны з релігійнай абшчыны. ведаешъ вед ты радкѹ иж естес ... *шт* церкви божее *штлѹчонь* (КВЗС, 446—45, 1538); там всакого еретика осѹжено. и *шт* цѣркве *штлѹчено* (Каз. Кір., 80); *шни* ... в клѣтву повторе вложени и *шт* церкви божое *штлучени* суть (КЛС, 142, 1597); всѣхъ тыхъ ... за проклѣтыхъ и *шт* цѣркве бѣеи *штлѹченных* мѣти хочемо (Апакр., 49); *шт* церкви *штлѹченныи*, и справедливыи сѹдом бѣимъ сут *потоплени* (Дыяр., 172).

8. *Ад* отлучити ў 8 *знач.* бѹдетъ *штмѣтникъ* нарицаемыи антхрестъ. *штлѹченныи* во тмѹ *кромѣшнѹю* (Чэцця, 373); *штвѣта* [сторона] з сатаною скинена *ест* з неба и своих мѣсць *штлѹчена* (Зб. 752, 4696).

9. *Ад* отлучити ў 11 *знач.* тако тукъ *штлучень* *ест* *шт* *мѣса*, тако и Давыдъ *шт* сынов^с израилевыхъ (Скар. ІС, 75); къ захотѣнью ищеть *штлѹчен* въ всем радѹ законном зѣавлен бѹдет (Зб. 262, 102); Таковъ нам подобаше *первосѣцникъ*,

преподобень, незлобивъ, бесквернень, и штлучень шт грѣшникъ (Будны, 1276).

10. Адмежаваны, адгароджаны. замок теж шт мѣста штлѣчен баштами и мѣрами (Стрыйк., 5416).

11. Не дапушчаны да ўдзелу ў чым-н. жадень зъ стану рыцарского и шляхетского ... не маеть быти отъ того отдалень и отлучень (АЗР, III, 120, 1563).

12. Выбраны, прызначаны (Богу), асвячоны. речени сут назареи шт слова назар што значит штлѣчены^с або посвячены^с (Бельск., 626); Израдний: ... выборный, порадный, або штлѣченный, пакный (Бяр., 56); сѣди речени сѣт назареи, шт слова назар, што значит штлѣчоныи або посѣдоный (Выкл., 536).

13. Падвергнуты рэлігійнаму абраду ачышчэння. жена иже на новыи мѣсець имать прироженую немощ^с свою штлучена бѣдет^с за семь дней (Скар. ЛК, 306); неха^с бѣдет штлѣчона на сем дне^с перед наметы (Бельск., 596).

Отлучшийся дзеерым. Які аддзяліўся ад агульнай масы чаго-н. штлоучышаа же сѣ вода возвратисѣ одеснѣю страны шлтарѣ (Чэця, 96).

Отлучыти гл. отлучити

Отлучытисѣ гл. отлучитисѣ

Отлятати гл. отлетати

Отмавяти дзеясл. Адмаўляць. тым подданым нашим братству кушнерскому в том ласки наше не отмавяючы казали есмо оныя привилея ... в сес наш лист уписати (СДГВ, II, 33, 1608).

Отмалеванье, отмалиованье наз. Маляванне. Афанасу Пигаревичу, за отмалеване образу до ратуша, золот. десять (ИЮМ, I, 193, 1681); П. Мирону Пигаревичу за отмалиоване гербу меского въ початку реестра, дали (ИЮМ, X, 126, 1695).

Отматати дзеясл. Разбурыць, раскідаць. в тыдень маеть пани малькгорета плоть сво^с с того мѣста ш што пань мате^с жаловаль штъматати (КВЗС, 266, 1537).

Отмекчати гл. отмякчати

Отмель наз. Водмель. наймали двоохъ человекъ насыповать отмель (ИЮМ, III, 214, 1685); Отмель сыпали по бокохъ человекъ двоохъ (ИЮМ, VII, 192, 1690).

Отмена, вотмена наз. 1. Замена, кампенсацыя. противъ тоѣ сѣножати Клишковы мы ему отмѣну дали (АЗР, I, 103, 1483); естли бы сеножат заплатил без воли того чия сеножат есть; тогда будет ли его воля отмену взяти, он мает ему отмену

дати (Ст. 1529, 71); Напротивко тыхъ земель его конюшій намъ дворный, державца Ожскій и Переломскій, панъ Миколай Андрошевичъ, даль ему отмѣною осмь волокъ земли (РПП, 182, 1547); немало земель шляхетскихъ у волоки господарьскіе помѣрено, а отмены не дано (АЗР, III, 31, 1551); за которые земли отъмены еще не отдано (АВК, XVII, 422, 1560); пришла потреба *отменѣ* давати нашими кгрѣнтами за шляхетьскіе (Ст. 1588, 117); теды зы тые две волоки въ месте лежаціе, на тую церковь, нижей помененую, даные отменою, а до того еще надто волокъ две на церковь ... придали есмо (ИЮМ, IX, 285, 1637); каноникъ Луцкий ... всю землю его церковную оромую у волоки занялъ, а ему отмѣну даль (АВК, III, 68, 1669).

◇ Въ (за, на) отмену (вотмену) — *узамен, замест чаго-н.* На вотмѣну даль ему островъ у Жидечкой (РПП, 232, 1513); тое поле пану его даль за отмену панъ Войтехъ Нарбутъ (АВК, XXII, 95, 1559); листь купчій ... одинъ подъ обѣма печатми спольне отъ ихъ милости даный, на отмѣну за село Топры, за кгрѣнты и подданные небошика брата моего (АВК, XIV, 350, 1589); тогды *они* давали кони *швци* и *шслы*, и живил ихъ *шного* року за *отмѣну* статковъ (Біблія, 101); королевскій прето снѣ кгда знашол нѣжкіе грѣбые и старые шматины, и тые старцѣ подалъ, в^с *отмѣнѣ* его *шдѣнѣ* взавши велце с^а з^с того тѣшилъ (Варл., 185); шо чѣкъ даст за *отмѣнѣ* за дѣшъ свою (Дыяр., 168). *Параўн.* одмена ў 1 знач.

2. *Перамена, замена аднаго другім.* наше тое постановенье ... отъ всихъ мощно, безъ жадное [!] уменьшенья и уближенья а наменшое образы и отмены маеть быти держано и выполнено (КПД, 406, 1567); *шн^с* зась, *такъ* прыкро прынавши его мовѣ презъ *отмѣнѣ* лица внѣтрный гнѣв^с по собѣ оуказал (Варл., 26); през тые речи таемным *такимсь* голосомъ шповѣдають, ижъ с^{т^с} *от* Бѣга створителя жадной *отмѣнѣ* и сказѣ неподлеглого створены (Там жа, 147—147б); море не взрѣшаетсе, шдно коли ветры *отмѣнаютсе*: але в человекѣ шставичные суть *отмены*, буд ветры дмут буд есть поветры погодные (Зб. 255, 432б); жона ... всим клачею быт здаласе ... *шчы* толко ваши зведены сут: а *шна* жадное *отмены* не мает, конские вы *шчы* маете, през то ей быдлем быт розшмѣете (Зб. 752, 490); Ежели по зарѣчинахъ, млднецъ или невѣста, през хоробѣ, шсобливе парализъ, проказѣ, оспѣ ... значнѣю на тѣлѣ штримали *отмѣнѣ* ... могѣть не дотримати с^а зарѣчины (Зб. вып., 78б). *Параўн.* одмена ў 2 знач.

3. *Перьядычная замена аднаго (адных) кім-, чым-н. іншым пасля заканчэння пэўнага прамежку часу.* вы б есте дали з города подводы до инъшее ѡтъмены и где коли пошла (ПГ, I, 190, 1458); ижъ бы подводе Василишской и Вольковыйской была отъмена въ Мостехъ, а подъводе зась Каменецькой абы была отъмена въ Шерешове (КПД, 219, 1551); такъ по въсей земљи розложыти гостинцы и станы певъные, на которыхъ подводамъ отмена маеть быти (Там жа, 596, 1558); то слышимо, же сѧ таѧ ѡтмѣна для прибытьѧ такіхъ десяти днѣй потребна стала (Апакр., 476); Звычай бовѣмъ той мають ... въ войскахъ для наездѡвъ неприятельскихъ, для огнѧ и для иншихъ вшелѧкихъ небезпенчествъ, чѣти въ ночи, и сторожѸ ѡтправовати на ѡтмѣнѸ (Каліст, II, 506—51).

4. *Змена, наварот да чаго-н. іншага.* въ Седмикгородской земли паномъ великая отмѣна стала (АЮЗР, II, 172, 1571); для розное веры и ѡтмены в костелех крови не проливать (Ст. 1588, 68); в добрахъ и в цѣквахъ нашихъ властныхъ, и через прѡдки наши на стан дѣховный релѣи греческой наданых, жадной ѡтмѣны позволить не хѡчемо, ани мѡжемо (Апакр., 346); коли всим жидом затрачене готовано, а неприятели крови ихъ прагнѸли, за ѡтмѣною счастья, жидове почали брат горѸ и имститсѧ [!] над неприятели своими (Біблія, 585); такъ zase зъ дрѸгое стороны, кгда ласка бѣѧѧ, кгда даръ и бѣгодат дѣховнаѧ пристѸпить, великаѧ а предивнаѧ, въ нимъ, ѡтмѣна се ставаетъ (Карп., 216); теды приехадши до александриен, всим чудо и дивную ѡтменѸ и моц бѣію за млстинею и бѣгословением иѡанна стѣго оучиненнѸю ѡтповѣдѣл (Жыц. св., 926—93); стѣѧ златѡстыѧ ѡ великоѧ ѡтмѣне и ѡбфитости ЕгиптѸ свѣдчить (Зб. 259, 4426); Жадень не можетъ матеріи, или формы ѡтмѣнити, бо ... словеса зась Бѣіѧ, чѣчской ѡтмѣнѣ подлегати не могѸтъ (Зб. вып., 36). *Параўн.* одмена ў 3 знач., отменна.

5. *Скананне, скон; канец, сканчэнне.* аще оумретъ моуж чи ѡживеть вси дни веремѧни своего ждѸ донде же приидеть ѡтмѣна моѧ (Зб. 262, 18); всякіе sprawy, постановенья людскіе, письмомъ не упевненые и не обварованые, съ часомъ своимъ, въ запаментанье, за разомъ съ отмѣною вѣковъ людскихъ, приходятъ (АВК, VIII, 460, 1588); ѡжѣдаю што дѣнь смѣрти и ѡтмены моеи. бо тако порохонъ розсыпатсѧ маю (Жыц. св., 9). *Параўн.* одмена ў 5 знач.

6. *Знак.* писанемъ и наѸкою бавил, а маючы на себе и на церков бѣжью великие трудности: еднакъ на серцѸ и на писаню ѡтмѣны жадное николи не было знат (Зб. 752, 5496).

Отменене гл. отмененье

Отменение гл. отмененье

Отмененый, отмененный *дзеерым*. 1. *Ад* отменити ў 1 знач. власы не будутъ *отменены* в бело и близна не есть макчейшаа (Скар. КЛ, 25); Матѣей присегнут мает, яко тое полотно, а не иншое и не отмененое, што в зоставе ему дано было (АВК, XXXIX, 569, 1579); календар *от* насвѣтшей римской і апслской столицы, для головных причин поправлений и *отмѣ*нений (Апакр., 29б); *от* того часѣ каждомѣ има *отменено* папезови коли выбирают на папезство (Царств., 74); Которые слова маюť быти посполѣ с погрѣженіемѣ трыкратным, албо возліаніемѣ трыкратнымѣ, выреченые; ани теж жаднымѣ способомѣ *отменены* (Навука, 17); луна *ест* во всем станѣ *отменена* и нѣкгда об едном крѣгу трвати не бѣдет (Зб. 259, 389б); приехал до села своего, и *обачил* лесы *вырѣбаны*, села *отмѣ*нены (Зб. 82, 428).

2. *Ад* отменити ў 2 знач. для чого *отмѣ*нены^с *ест* тот днѣ и иншия церемони^с старого законѣ (Зб. 261, 224); *отменена* сѣбота на ндлю по смерти хѣо^с (Там жа).

3. *Заменены* кім-, чым-н. *іншым*. Говадо ... *ест*ли же будетъ *отменено* инымѣ, тогда обое посвѣщено будетъ гсду (Скар. КЛ, 52б); человек заслужоный ... кгда будетъ старѣ и ку служѣбе земѣской недужѣ, жебы на спокойный врьдѣ былѣ отменень на чомѣ бы мель живота доконать (КПД, 167, 1551); быдла, которое може быт *оферовано* гсдѣ ... не бѣде могло быт *отмѣ*нено, то *ест*, ани лѣпшое на горшое, ани горшое на лѣпшое (Біблія, 177); быдла которое може быт *оферовано* гсдѣ, если хто шлюбоваль сѣо бѣдет и не бѣде могло быт *отмѣ*ненно, то *ест* ани лѣпшое на горшое, ани горшое на лѣпшое (Хран., 127б).

Отмененье, отменене, отменение наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отменити ў 1 знач. люди набоженства греческого такѣ в^с кр такѣ и в^с вел кз лист до сполного и згодного оу *отмѣ*ненью календара ... маюť волность (Апакр., 30); *неспоко*нага мысль *от* злыхъ склонносте^с порѣшонага, черезъ *отменене* *обычаевѣ* ближнег не *в*лечитсѣа (Зб. 259, 45); Selach ... *ест* знакѣ або подтвержен^сга, або голосѣ *отмѣ*ненна (Выкл., 126б).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отменити ў 2 знач. *принал* *от* гѣа бѣга чѣдотворныи дари всѣкие хоробы лечити ... царем и патриархом *отменения* пророковати (Зб. 82, 130).

3. *Дзаянне на дзаясл.* отменити ў 3 знач. згинуло дей у мене гршей копь сто ... которые ми был дал писар земьски ... на отмененъе монеты въ жида Айзика (АВК, XXXIX, 159, 1579); отобрали отъ ... решты сумы, коли посылаю до отмененя, осталось золотыхъ двести пятьдесятъ (ИЮМ, IV, 260, 1688).

Отменивати, отменявати дзаясл. *Замѣняць чым-н. иным, другим.* што жъ онъ подводъ ее въ Клецкѣ не отмѣниваетъ (АЮЗР, I, 34, 1506); чекають збавителя, который пришедши мысли дѣши *отмѣнюваетъ*, а Божскими нбсными, и добрыми ихъ чинить (Мак., 290). *Параўн.* одменивати.

Отменити дзаясл. 1. *Змяніць; памяняць.* кождый тастамент свои колкокротъ хочеть толкокротъ *отменити* (Ст. 1529—Ф, 63—64); били намъ чоломъ абыхмо тотъ листь нашъ имъ отменили а на паригамене дати его казали (СДГВ, 69, 1540); Бово ... велель крестити красную Мальгарыю и для ее цудности не хотѣль ей имени *отменити* и велель ее Малгорэтою звати (Бава, 170); рекль иероваам женѣ своей: встань а *отмени* шаты, абы тебе не познано (Біблія, 428); mezi людей оудалса, и *отмѣнивши* свое *одѣнсе*, а прибравшиса въ свѣтскіе шаты, и въ *окрѣтсе* всѣвши, до Индійского королевства запустилса (Варл., 376); злост не *отменила* ѹмыслѣ ег (Зб. 259, 579); *отмениль* има егѡ и назваль егѡ языкомъ египетскимъ *фонѡмфаникъ*, то есть збавитель свѣта (Хран., 67). *Параўн.* одменити ў 1 знач.

2. *Адмяніць; скасаваць.* отходя съ сего свѣта, того умыслу своего не отмѣнилъ и въ порученъи имения и рѣчи свои ему зоставилъ (АЗР, I, 370, 1506); маеть ... высадити на то пети особъ ... которые мають въ сесь статуть добре обачыти и розъважыти ... чого бы потреба была прибавити, альбо убавити, альбо отъменити (КПД, 184, 1551); братья его рожонамъ не мають моцы такового сѹдовного вырокѣ въ праве *отменити* ани поправити, але што черезъ брата своего ѹтратили ѡ то навеки молчати мають (Ст. 1588, 299); геретыкове правы церковными възордили и *отменили* стародавньные церемонии крещениа светого и таѣны хрыстовы *одѣкинѣли* (Унїя, 43); сѹды бѣжии *отменити* трѹдно, так постановил бѣгъ абыс ѹмерль, и так се стало (Бельск., 3776); дѣши свои плюгавит всѣкими плюгавствы и *обридливостями*, такъ ижбы запомнели законѣ и *отменили* вси ѹсправедливенїа божиї (Кн. Мак., 496); онъ теды на час *недолгис* зезволил и зас был кушонъ, а *отменивши* мнишество вышел в мир (Зб. 107, 1986); не зкгвалчу примирїа, а што

вышло з Ѹсть моих того не ѡтменю (Пс. XVII, 896). *Параўн.* одменити ў 2 знач.

3. *Размяняць.* Пану Павлу Ледвеевичу ... дано червоныхъ золотыхъ і, которые отменили по золот. ѿ і и поль (ИЮМ, I, 159, 1681); чинить сума золотыхъ девять тысячей съ позычонныхъ грошей ясневельможнаго его милости пана канцлера капейками [!] отменивши (ИЮМ, IV, 142, 1686); дали пану Полцю кавалеру тынфовъ трынацать, которые отменили на шелеги, рахуючи таляръ битый по золот. шесть и осм. десять (ИЮМ, VII, 41, 1690); Еще подали грошей ... таляровъ битыхъ штукъ двесте шестьдесятъ шесть и тынфовъ чотыри, которые таляры отменили за шелеги (ИЮМ, VIII, 97, 1697). *Параўн.* одменити ў 3 знач.

Отменитися, отменитисе *дзеясл. зв. 1.* Ад отменити ў 1 знач. крабове и водителеве црскыи ѡглядѣли мѹжов сих иж не володѣль ѡгон в тѣлѣ их и влас главы их не ѡполѣль и плащи их не ѡтменилис (Зб. 262, 117); ѡтѣтоле се форма речи посполитои жидовской по трети^с разъ ѡтменила (Біблія, 603); такъ тѣломъ так теж и Ѹмысломъ ѡтмѣнитисѧ потреба (Мак., 300); ани море такъ мнѡго рѣкъ в^с собѣ змѣщаючи мѣрѹ свою перешло, ани сѧнце и мсць в^с бѣгѹ своем^с што сѧ ѡтмѣнили, ани днѧ и ночи порадокъ помешал^{сѧ} (Варл., 148); нічого на них не ѡтмѣнілосѧ. так ѡсобы так молодост тож и ѡдене (Жыц. св., 29); колѣни мои зхорѣли ѡт посту, а тѣло мое ѡтменилосѧ ѡт влею (Пс. XVII, 1226); ѡттоле се форма речи посполитой жидовской по третей разъ ѡтменила (Хран., 3916); чѧкъ не бѹдет мogle ѡтменитисѧ по смерти, але таковым бѹдет завжды (Выкл., 100).

2. Ад отменити ў 2 знач. окажется который позовъ, ижъ въ немъ будетъ большъ написано, а нижли въ другомъ бы се и рѣчь сама отмѣнила, альбо будутъ позвы поправованы, альбо скробаны (АВК, VIII, 452, 1588); не вѣдаю што бы сѧ то стати мѣло, жебы сѧ звычай ѡтменити мѣли (Апакр., 2006); Кгды теды ѡтменитсѧ срокгѧ казнь божиѧ на нихъ не могла, пришли два ангелове до содомы в вечер (Біблія, 46); на семь мизерномъ свете нетъ ничего трвалого, што бы се за часомъ своимъ отменить не могло (ИЮМ, XXI, 462, 1626); ѡтменилосѧ счастье хрестиганское, а насталь пан злы^с цесарь ИѸлиганъ (Пралог, 556); Которымъ ѡтповѣдаючи црѣ рекль: Правдива ест мова водлѹгъ декретѹ медовъ и персовъ, которогѡ се ѡтменити не годить (Хран., 3656).

Отменна наз. *Тое, што і* отмена у 4 знач. другіе зас краины подолские литовские подляские, и мазовецкие, *всѣли*, тыи *всѣ* мѣстца свои раз *впановавши* и до тых часов их без *вттмѣнны* ... держат (Стрыйк., 426).

Отменникъ наз. *Здрадникъ*. так зле *впровергъ* животь свои *вттмѣнникъ* хсвь (Зб. 81, 153).

Отменность наз. 1. *Зменлівасць; нядоўгавечнасць*. я, бачечи уставичную *отмѣнность* того нудного свѣта ... будучи на сесь чась отъ Пана Бога хоробою навежона ... *умыслиломъ* [!] *тестаментъ* справити (АВК, VIII, 460, 1588); мы ... *видечы* в людях великую *отменъность* теперешьных часов ... *даемъ* и *даруем* имене наше (АВК, XXXII, 358—359, 1596); с посланія еже ко евреом видимо, же тымъ *взглядомъ* *вттмѣнность* и *нетрвалость* сѣценства аронова *бывает* показована (Апакр., 100б); велико тым *звѣтязством*, *поднесены*^s, *александер* недолго се *веселилъ* а *вттмѣнность* свѣцког *зрадливог* счастья *позналъ* (Бельск., 246); *потом* за *постѣпком* и *вттмѣнностью* часов, сарматами историкове *розмаите* *мановали* (Стрыйк., 419б); *цытоваль* *Право* ... *ижъ* *отменность* словъ боязни ... *зникаеть* *суть* знаками до даня на каране (ИЮМ, VIII, 425, 1629); *ѡважъ*, *иж* тую *втменъность*, *всобливе* в *збавителю* нашом *вбачыт* *можетъ* (Зб. 255, 432б); *розмаитые* *вттмѣнности* на *своимъ* тѣли *почѣшъ* (Зб. 259, 454). *Параўн.* *одменность*.

2. *Адметнасць, адрозненне*. *ест* подобная *кровъ* для *втменности* бо *так* *кров* *втменным* чѣлка *чинит* раз *бледым* други^s раз *червоным* (Зб. 259, 273).

Отменный *прим.* 1. *Зменлівы, непастаянны; часовы, нядоўгавечны*. *памет* людская *ест* слаба и *втменна* (Прыв., 107б); *Рокъ* ѡг *тиверига* *ѣи*, *страшливы*^s и *предивны*^s *приклад* *вттмѣнног* счастья свѣцког *показался* (Бельск., 205б); *невясты* *свѣдчить* не *мають*, *абовемъ* они *суть* *отменны* въ *словахъ* (ИЮМ, VIII, 367, 1620); *Натѣра* *Адамова* *вттмѣнна* на *злое* и *доброе* (Мак., 233); *проси* *ѡ* гда ... *свѣтлости* *котора* *ест* ... *нощнымъ* *прерванемъ* *вттмѣнна* (Зб. 259, 325б); *бысь* *мѣль* *розѣмъ* ... *того* *прагнул* *абысь* *нашоль* *втпочинене* *дѣи* *твое*^s, *по* *том* *бѣдномъ* и *вттмѣннымъ* свѣте (Пралог, 607). *Параўн.* *одменный* у 1 знач.

2. *Адметны, своеасаблівы, характэрны, непаўторны; не падобны на інших*. *Наметъ* церковны^s такъ *ѡчинишъ*. *і* *впонъ* з *бѣлого* *едвабу* *крѣтого* и зъ *иакинѣѡѡ*, *из* *шарлату*, и з *кармазинѡ* *двакратъ* *фарбованог* зъ *вттмѣнныхъ* *масти*^s (Біблія,

141); мыхмо сѧ здѣмѣвали помнечы такъ первѣ^с такъ был недбалы^с, а тепер видѣти его такъ ѡтмѣннаго и переформованого (Зб. 107, 177); кров ѡтменнымъ чѣка чинит раз бледымъ други^с раз червонымъ (Зб. 259, 273); ѡбачил ѡдного з^с ѡтмѣнною тварю, а шнѣ раз сѧ молодымъ быт здает, други^с раз старимъ и молчалѣ (Пралог, 5126). *Параўн.* одменный у 2 знач.

3. *Зменны, якога можна змяніць, які перыядычна змяняецца.* мещане ... прырекли ему тые грошы ... заплатити на рокъ свой певный, а ничымъ не отменный (ИЮМ, XXX, 58, 1577); пан мо^с просит, абыс емѣ послал камен сребра и двое ѡтменные шаты (Зб. 752, 3586); которыи коли ѣхаль и взаль з^с собою і талантовъ сребра, и шест тысячей золотыхъ и десѧтеро шатъ ѡтмѣнныхъ (Хран., 3236).

Отменявати гл. отменивати

Отменянье, отменяние наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отменяти у 1 знач. такожь сѧ вже тоуть и церемонѣй остоѣть; недармо их што раз то болшее через митрополита и владыки ѡтмѣнянье видимо (Апакр., 42).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отменяти у 2 знач. тыхъ зась грѣхов^с есть кѣ ... кѣ. ѡтмѣняніе шлюбовъ то есть коли кто постановѣтъ для набоженства навѣдити Гробъ Гсда нашегѡ ... а другій мѣсто того постановленіѧ инногѡ что назначить (Зб. вып., 446—45).

Отменяти, отминяти дзеясл. 1. *Мяняць, змяняць.* непотреба причинѧти оуймовати или ѡтмѣнѧти; абы што новое над оухвалѣ ... соборѡв мѣло сѧ проповѣдати (Каз. Кір., 806); живота ѡного ѡжидаемо, которы^с богъ даетъ тымъ, которыи ему вѣри николи не ѡтмѣняютъ (Біблія, 588—589); тако ѡгон злото полерѣе и ѡт плюгавства волныхъ вшелѧкос чинит так дѣхъ ст чинит и ѡтменяетъ в правостъ (Зб. 261, 1536); въ то время не отмѣняли дороги и пути посломъ и гонцомъ, и они хоживали завсегда на Смоленскъ и на Вязму (АЗР, IV, 445, 1615); также и грѣхъ ѡтменяетъ чѣка чинит из цнотливогъ и доброго нецнотѣ (Зб. 259, 273); приставили его братиѧ в поварни то ест в кухни служыти и не ѡтминѧли его на многие лѣта ѡт такоеж его службы (Зб. 752, 583); matka ... такъ многъ помогала, такъ хто цеглѣ выливаетъ и барвѣ на не^с ѡтменяетъ (Зб. 82, 546). *Параўн.* одменяти у 1 знач.

2. *Адмяняць; скасоўваць.* Хѣ ани ѡтставлѧль ани ѡтменѧль закона Божіего, але только противу лживымъ толковникомъ вырозуменье правое ѣказаль (Будны, 216—22); ѡни верещали

и ж сѧ не годит крoлеви Ѹставов ѡтменѧт (Бельск., 155б); кгда сѧ ѡни сами до того не прилѡжатъ, и обещаного добра его негѡдными себе оучинѧть, обѣтницѸ свою ѡтмѣнѧеть, и добро оное ѡтдалѧет^с (Каліст, II, 10); ѡнъ зась самъ все видитъ, и ведлѸгъ воли своеи ѡтмѣнѧет и внѣвеч ѡборочае (Варл., 238); коли бы хто ѡфѣровал иншее быдла ни ж ѡписано в законѣ. тот ѡтмѣнѧет касѸет приказанѧ (Выкл., 60). *Параўн.* одменяти ў 2 знач.

Отменятися *дзеясл. зв.* 1. *Ад* отменяти ў 1 знач. Богъ бо не ѡтменѧет^ссѧ. И той же ест Хѣ вчера и днесъ, той же ест и будетъ въ вѣкы (Будны, 203б); не естъ богъ ѧко члѡвкъ абы лгалъ, ани ѧко сын члѡвчи^с жебы сѧ ѡтмѣнѧлъ (Біблія, 205); на малый часъ доброе маючи, поневажъ лацно ѡтмѣнѧютсѧ, и часто з^с доброты в^с злост^с переходѧт (Каліст, II, 182); члѡкъ ... родитсѧ и вѧнет ѧко цвет ѡтходит ѧко тень а ніколи в своеи клубе [!] не стоит, але всегда ѡтменяетсѧ (Жыц. св., 9б); Ѹчы сѧ, ѡттуль Ѹфат господѸ богу, во всех бы на^сболших так всее церкви, ѧко и ѡсобных потребах, поневажъ ѡн тот же естъ а не ѡтменяет се (Зб. 255, 216б—217); ачъ былъ перве^с хлѣбъ и вино вшакже словомъ божиимъ и дѸа сѣго приходѧчого блгѣлвнствомъ ѡтменяетсѧ в самое тѣло и кровь хвѸ (Пралог, 667).

2. *Ад* отменяти ў 2 знач. ѧ коли долго в то^с сѣобливости ничего сѧ не ѡтмѣнѧючы ѡбѣтницы божое ждал, и сталсѧ наѡстаток пѣстуномъ божым (Зб. 752, 529б).

Отменяющий *дзеепрым.* 1. *Ад* отменяти ў 1 знач. дивѸюсѧ, ѧк^с видачи богѡв своихъ ѡт ремесниковъ быт рѸбанныхъ, тесанныхъ и рѣзанных и ѡт давности старѣючих^ссѧ, и ѡтмѣнѧючихъ и в^с огню вылѧныхъ ѡттуль и жъ не сѸт^с богами не зрозѸмѣли (Варл., 247б); СѸмантѧнынѧ, ѧ: Спѧчаа, або ѡтмѣнѧючаа, або порожнее нѣкчемное спане, або повторане, або пощащенье спанѧ (Бяр., 314).

2. *Які* вылучае, адрознѡвае што-н. *ад* чаго-н. Четвертаѧ околѣчность называецѧ ѡтмѣнѧючаѧ грѣхъ. наприкладъ коли кто забіеть члѡвка в^с Црѣкви (Зб. вып., 39).

Отменяющийся *дзеепрым.* *ад* отменятися ў 1 знач. чи легкомыслного и нестатечного члѡвка, и ѧкъ тростинѸ в^с розѸмѣ хвѣючогосѧ, и лацно ѡтмѣнѧючогосѧ сѧ (Каліст, II, 303б).

Отмерати, отмеряти *дзеясл.* *Адмерваць.* на торгу жита и всякое збоже верховату меру отмереють (ИЮМ, VII, 354, 1584); тамъ же застали есмо въ той клуне жито подсеваючи и

отмераючи до шнихлера зсыповать людей подданныхъ Лулинскихъ (АВК, XVIII, 353, 1647); Кгды медь отмерали, што продали, дрожжей вышло гарцовъ десять накладу (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмереный, отмероный дзеепрым. ад отмерити. дано было имъ мѣсто оу Полоцку црковъ ставить и *шт*мерено, кдѣ цркв поставити (ПГ, I, 98, 1406); къ тому дей селу полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ отмѣренныхъ (АСД, I, 50, 1546); роспустили ... пива бочку ... отмероного за сорок грошей (АВК, XXXVI, 311, 1582); в^с которю мѣрѹ мѣрите, *шт*мѣрено бѹдетъ вам^с (Каліст, II, 3086); у которые фляши было отмерено кгарцы три и кварта одна (ИЮМ, V, 24, 1688). *Параўн.* отмерный.

Отмеренье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отмерити. На рокахъ земьскихъ судовыхъ ... панъ Станиславъ Ковънацький ... покладалъ ку актыкованью листъ его милости пана Теодора Шостовицького заведеня и отмеренья кгрунту (АВК, XXIV, 461, 1596); Самусю Павловичу, за бытность при рахубе и при отмереню меду дали гарнецъ меду (ИЮМ, IV, 244, 1686); Пры отмереню меду зъ п. Цалабаномъ, бо на тотъ часъ ему запродали и домъ Северыновщынскій, выпили борыша меду гарцовъ два (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмерити, отмерыти дзеясл. *Адмераць.* паства ко востоку солнца [!] две тысеци локот^с ... ко стране полунощной потому же *шт*мерите имъ (Скар. ЛК, 716); полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ ... панъ Александро Ходковичъ отмѣрилъ Воинцомъ (АСД, I, 50, 1546); я розказалъ мернику ... отмерит прутовъ пляцу два за рекою (АВК, XXXIX, 10, 1578); отмерывшы жито и грошы у мене побравшы и пошоль до стодолы до жида (АВК, XVIII, 93, 1592); месту отмерили на рынокъ моркговъ три и прутовъ двадцать (ИЮМ, VIII, 216, 1593); если мы гнѣватисѧ бѹдемъ, и онъ розгнѣвает^{сѧ} на насъ: такъ мы ближним замѣримо, такъ он нам *шт*мѣрит (Каліст, I, 31—316); с третее стороны, бламькованье, отьмерывъшы, почавъшы отъ дому нашего до обьяламокъ, вшеръ сажонъ два (ИЮМ, XXI, 475, 1613); до обиця возка паруконного для пана войта въ дорогу, отъ пана Данилы Войтовича калюру червоного отмерили локоть шесть (ИЮМ, IV, 79, 1686); отнесли ушатокъ пива и отмерили кгарцы дванадцать съ каменицы Путятинской до святого Спаса (ИЮМ, VII, 85, 1690). *Параўн.* одмерыти.

Отмеритися дзеясл., зв. ад отмерити. в^с которю мѣроу мѣрите *шт*мѣритсѧ вамъ (Чэцця, 291); рече в нюж члвкѣ мероу мѣритъ и *шт*меритсѧ емоу (Увар., 9); мовиль имъ,

стережите шъто слышите. в^с которую мерѸ мерите, *шт*мерить-се вамъ (Цяп., 48).

Отмерный *дзеярым.* *Тое, што і* отмереный. тое дей noci звышъ помененое съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожъя отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокъ семь (АВК, XVIII, 192, 1603).

Отмероный *гл.* отмереный

Отмерти *дзеясл.* *Памерці.* пакли бы которыи *шт*мер детеи своих не полецавши никому. тогды жона маеть дети ховати и на всемъ имени седети на вдовьемъ столцы до летъ детских (Ст. 1529—Ф, 44). *Параўн.* одмерти.

Отмертися *дзеясл., зв.* *ад* отмерти. которые дворища мужъ ее небожчикъ Василевскій, за листомъ нашимъ до воли и ласки наше, держаль и на нихъ се отмеръ (РПП, 118, 1552).

Отмерщина, отмерщина *наз.* *Тое, што і* отумерщина. въ купленины, которыи будутъ куплены зъ нашимъ дозволеньемъ, и въ безадщины и въ отмѣрщины Витебскіи тежъ не маемъ вступатися (АЗР, I, 352, 1503); въ отмерщины витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

Отмерыти *гл.* отмерити

Отмеряти *гл.* отмерати

Отместися *дзеясл. зв.* *Адрасці.* стережися *шт* потравъ ... и такоже и запах оукѸшеніе. не *шт*мел бы сѧ тако трава котораѧ иже варено в воде толко. или печено на рожни (Арыст., 205).

Отместникъ *наз.* *Мсцівец.* да боудеть *шт*мѣстник бѣ крови братыи моеѧ (Чэця, 247); Дефенсоръ: *Шт*мѣстник, *ш*свѣтител, оборонца (Бяр., 265).

Отметати *дзеясл.* 1. *Адхіляць; не прымаць, не прызнаваць.* РѸце твое гсди сътвористе мѧ и създасте мѧ всего окрестъ, и тако нагле *шт*метаешъ мене (Скар. KI, 15); вы, взявши на себе титуль братства церковного ... книги геретицкіе ... перво сего выдавали и теперъ выдавати не переставаете, науку и преданье отцовъ святыхъ ... *шт*метаючи (АВК, VIII, 98, 1611); *Синод* Енералный, или Соборный. есть на той часъ, коли папа Римскій ... постановляетъ сѧ всѧ; таже подобаетъ вѣровати, и таже подобаетъ *шт*мѣтати, и выклинати (Зб. вып., 91). *Параўн.* одметати.

2. *Выключаць, адкідаць, апускаць.* Гдѣ бо правдиве слово божіе кажетсѧ, ничего не *шт*метаючи ани къ нему прибавляючи, тамо *ест* церковъ хѣва (Будны, 158); тое розѸмѣнье его маеть нѣщо поваги оуволочи тымъ словамъ, котыры сѧ вы-

шей приводили из словъ его, котwрые потомъ писаль, и в котwрыхъ то што сѧ емѸ в ыншихъ книгахъ первѣй написаныхъ не здало поправоваль, або *wtmѣталь* (Апакр., 99б).

3. // *перан.* Адкїдаць, выкїдаць, вызваляць ад чаго-н. *W*динь слѸга ... гды шатан порожнюю славу до сердца вкинул такъ ей з *натхненѧ* бжого *wtметал* (Зб. 107, 100б).

4. *Адганяць, адштурхоўваць, не дапускаць да чаго-н.* бо ты естесь петръ и петровѸ столицѸ *w*крашаючи и радечи и тѸтъ прави прииди до царогородѸ противъ геретыкомъ *w*бразоборьцомъ *wt* заходѸ слоньца ане *wtmѣтаи* насъ до конца (Бер. саб., 33б); *wt*тинаю тебе цесарѸ и *wt*метаю и жонѸ твою *wt* при^смованѧ непомазанных таемницъ гсда хрста (Бельск., 303б); цнота ... ленивыхъ зас и *w*спалцовъ далеко *wt* себе *wtmѣтаеть* (Зб. 259, 382б).

Отметатися *дзеясл.* зв. *Адмаўляцца, адракацца ад каго-, чаго-н., цурацца каго-, чаго-н.* молишьсѧ бѳу хрстьянскомѸ и *wt*метаешисѧ бѳовъ кѸмирскихъ (Чэця, 30б); Падение есть человекѸ часъто слюбovati сѣтымъ, и по слюбу *wt*метатисѧ *wt* нихъ (Скар. ПС, 31б); слушаю вас мене слушаеть а отменяйся вас мене отменяется (СДГВ, II, 7—8, 1588); каждый хрстянинь вѣдаль, же повинень самомѸ ХрстѸ слѸжити, а свѣта, пожадлиности, тѣла и очѸ, и пыхи *wtmѣтатисѧ*, *яко* неприѣтелей своихъ (Зб. вып., 13б). *Параўн.* *отмещатися.*

Отметающий *дзеерым.* *ад* *отметати* Ѹ 2 *знач.* проклѧли Лютра, *wtmѣтающаго* Сакраментѧ, и прочѧ догмата злаѧ, без числа поѸчающаго (Зб. вып., 93).

Отмети *дзеясл.* // *перан.* *Згїнуць, прапасці.* чи не пытали есте прошльцов пѸтем а знамен ихъ не очѸжаете: *яко* в^с днѣ напасти *wtmѣеть* зло къ днѸ прошломѸ маю^т быти приведены (Зб. 262, 21—21б).

Отметникъ *наз.* *Адступникъ ад веры.* бѸдетъ *wtmѣтникъ* нарицаемыи антихрестѸ. *w*плѸченныи во тмѸ кромѣшнѸю (Чэця, 373); къ дочери къ нашей посылаль владыку смоленского, *отметника* Греческого закона, да бискупа Виленского и чернцовъ Бернадыновъ, чтобы она приступила къ Римскому закону (АЗР, I, 207, 1500); Саломонь ... понукаеть к^с работе лениваго, ганить *wt*метника (Скар. ПС, 11б); теды *w*дин пѸтивецъ доман именемъ, хрстов *wtmѣтникъ* *Ѹтал* емѸ головѸ (Стрыйк., 498б); такъ зле *w*провеч живот свой *wt*метникъ хсвѸ (Зб. 752, 68); То^с стѸ^с василе^с за часу ІѸліана цесара, апостаты а *wt*метника хрстового, сѣнкъ былъ анкирской церкви (Пралог, 536б);

такъ зле зпровергль скверны^с живот сво^с и шметник христов (Зб. 82, 198).

Отметнути дзясл. *Адагнаць, адштурхнуць.* мы быхмо отъ себе его отметнули, и на прозбы его слушного впоминку давати ему не хотели (АЗР, II, 346, 1538).

Отметованье наз. *Дзаянне на дзясл.* отметовати ў 1 знач. штрицаніе — шмѣтованье (Зіз., 72); **Штрицаніе:** шмѣтоване, запрѣньеса, вымовка (Бяр., 189).

Отметовати, отметывати дзясл. 1. *Ігнараваць, не признаваць, не прымаць, адхіляць.* мовиль имъ добре (ли) шметываете приказанье божье, бы поданье ваше ховалисьте (Цяп., 526); в^с том^с же листѣ всѣ посторонные соуды шмѣтѣють ведле постановленя карѣагенского, миливитанского, и африканского собѣрѣ (Апакр., 1206); Мы есмы тыи, которымъ ... пановати, закѣны оуставляти, а если са здасть, и законы шмѣтовати, шт бозког (не вѣмъ такового) шткровенія позволено есть (Там жа, 1896); штрекаю, или штрицаю: надѣю шмѣтѣю, збороняю (Бяр., 189).

2. *Адганяць, адштурхоўваць.* не рачьте мя ваша милость повольного своего отъ себе отметывати (АСД, I, 144, 1567); **Штрѣваю:** Шмѣтѣю, штрѣчѣю, шткидаю, штпыхаю, штгоняю (Бяр., 190).

Отметоватися дзясл., зв. ад отметовати ў 1 знач. **Штрицаюса:** Запираюса, прѣ, вымовляюса, шмѣтѣюса, не пріймѣю, погоржаю (Бяр., 189).

Отметывати гл. отметовати

Отмещатися дзясл. зв. *Тое, што і* отметатися. аще штмещетеса мене. штвергоуса и азъ вас предъ шѣемъ моимъ (Чэцця, 346б); вси на повинность свою мало помнѣть вси на себе, дла тебе штмещѣтса и взгоржаютъ, але и справы а послѣги, ркомо, твои, дла своего власного пожиткѣ, и дочесного зыскѣ выконывають (Карп., 76).

Отминяти гл. отменяти

Отмитка наз. *Абраза, знявага.* пришли потом до слов злых зобудву строн зрады и штмиткѣ кеды мовил пан троцки^с на влѣдымира тѣды влодымир мовил самѣс таки^с (Еўл., 24).

Отмова наз. 1. *Адмова, адмаўленне.* кгда са шбачит шбложнѣ захорѣлым, натыхмѣсть з^с повинности оучиненого шлюбѣ без жадного штхиланя са и штмовы зезволити мает^с на шстатнее елев помазаніе (Ст. бр., 166). *Параўн.* одмова, отмолва.

2. *Адказ.* кгда Бѣ, взываетъ, жадной вымовки до слушной *шмовы мѣти* не можемо (Каліст, II, 80).

Отмовеный *дзеепрым.* *ад* отмовити ѱ 1 *знач.* братъ нашъ Степанъ, видечы по мне, ижъ я на него накладаль и ни въ чомъ есми ему не былъ отмовень, о што коли мене пожедалъ, и для того даль ми ... две селе (КЗ, 861, 1503).

Отмовенье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отмовити ѱ 1 *знач.* о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскаль и о причине отмовенья и особы отмовяющее пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637); тотъ сынъ мой такъ теперешнюю причину отмовеня, яко и кривдъ вышей менованыхъ, весполокъ зъ девчиною и швакгромъ моимъ, поменеными, на нее, Орину, кладуть (Там жа); вынесль з канцелгары^с нашо^с ... выволане ... до *шмовеня* слов (КАР, 80, 1648).

Отмовити *дзеясл.* 1. *Адмовіць, не задаволиць чьей-н. просьбы, патрабавання.* присылаль до ихъ милости посла своего панъ маркграбя Фредрихъ секртетаря своего зъ вѣрющимъ листомъ, жадаю насъ за братанича своего за Ганусова сына, ино мы того ему не отмовили (АЗР, I, 159, 1496); если ми *шмовиш*, не будешъ мѣти доброе славы (Трыст., 45); третее также прозбы король его милость *шмовиль* (Бер. саб., 8); ѱблагали царя абы дозволил имъ во иерѳсалимѣ домъ божи^с бѣдовати, чого имъ в жаданю ихъ не *шмовил* (Біблія, 607); Иван цимисхи^с на цесарство встѣпивши хотѣл абы его патриарха полиектъ короновал, але емѣ *шн шмовил* поведаючи, свѣжа кров повинного в рѣкѣ [!] твоих и до церкви вни^сти не годен (Бельск., 376б); Тое кроль послышавши, засмѣтилса, и тое помыслил, же если бы емѣ, чого жадаеть, *шмовил*, болшой бы емѣ смѣток и фрасѣнок задал (Варл., 32б—33); для того на тот крест встѣпилъ, абым *шмпѣщение* ѱпросил, новы^с на мѣ крест вложышь. если того *шмовиш* (Зб. 255, 287б); николи не *шмовиль*, того што хотель ѱбоги^с (Пралог, 658б). *Параѳн.* одмовити ѱ 1 *знач.*

2. *Адказаць; сказаць, наведаміць што-н. у адказ.* лечъ *шна* крестачиста крестомъ свѣтымъ *шмовила* нешдволочне мовачи, зашлюбена есмъ сѣнови божиемѣ (Пралог, 654б). *Параѳн.* одмовити ѱ 2 *знач.*, отмолвити.

3. *Дагаварыць, сказаць усѣ, выказаць да канца.* положоно пред ним хлѣба, котори^с рекль: не бѣдѣ ель ажъ *шмовлю* речъ свою (Біблія, 55—56); которій рекль: не бѣдѣ ель ажъ *шмовлю* речъ свою (Хран., 38). *Параѳн.* одмовити ѱ 3 *знач.*

Отмовитися, отмовитьсе *дзеясл. зв. Адмовіцца, не згадзіцца рабіць што-н.* вшодши натыхместъ с квапеньемъ до короля, просила мовечи хочу бы ми даль *штатъю*: на мисе голову иоана кресътителѧ. И засмучонъ былъ король лечъ присеги деле и для седѧчихъ с^с нимъ не хотель *штмовитьсе* ей (Цяп., 51); знал што его шлет тамъ, гдѣ ему нагоршые непрятели ... и кагалъ сѧ *ш* том, але *ш*днак сѧ не *штмовиль* (Трыст., 53); такъ вѣдаючи *ш* велико^с сличности клеѧпатри, послал до неи абы ему малжонкою была, которага ему сѧ не *штмовила* (Рым., 81); маючи розсѣдокъ и бѣдѣчи смѣслными *штмовитисѧ* не смѣют^с, же бы их^с хотѧи ласкою Бѣжею *ш*бдароны сѣтъ спросныи, и брыдкіи мысли не трапили (Мак., 180); предсе-взятемъ моимъ до работы, а не для послуги якое при немъ былъ, *отмовиль* се того, а тотъ Иванъ Максима, челядника своего послалъ (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отмовление *наз. Дзеянне на дзеясл. отмовити ў 1 знач.* томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцетъ и *пѧт* зѣмль *шт* индіе аж до ехиѧпие безъ оусакого *штмовленіа* на все и на всех речах послушни боудоут (Валх., 896).

Отмовленный *дзеепрым. ад отмовити ў 1 знач.* потом за нѣѧкими новинами того зѣгаздѣ *штмовлено*, а в дорогѣ ехати казано, надъ надѣю прѣдко (Апакр., 20); хочете ли мѣти *отмѣну* слушную и то вамъ *отмовлено* не будетъ (АВК, II, 174, 1635).

Отмовляти *дзеясл. 1. Адмаўляць, не задавальняць чыѣй-н. просьбы, патрабавання.* отецъ нашъ его милость того тобѣ не *отмовлялъ*, а часомъ подобнымъ хотѣлъ тобѣ тотъ городъ дати съ своихъ рукъ (АЗР, I, 119, 1492); его милость господарь ... обороны подданнымъ своимъ чынити не *отъмовляетъ* (КПД, 122—123, 1544); што ся дотычетъ стрелбы ... того на сесъ часъ дати не *отмовляемъ* (Там жа, 464, 1568); дѣвка ... *перед* королемъ цѣдне танцовала, з чого был весел, там е^с *перед* гостми пристагль жадной речы не *штмовлять* чого бы *шт* него жадала (Бельск., 195); *ш*бернувшисе до него реклем чому то чинишъ або шафар *штмовляет* чого хочешъ а *шнѣ* ни і *ш*вшемъ што мовлю с хотю мнѣ *дает* (Зб. 107, 192); за женѣ ей ... мѣтъ прагнуль: а коли *штмовляла*, збро^сно из мнозством жолнѣровъ до ней *пришол* хотѧчы ей моцю до домѣ своего *провадит* (Зб. 752, 4376). *Параўн.* одмовляти, отмовяти.

2. Адгаворваць; пераконваць не рабіць чаго-н.; угаворваць адмовіцца ад чаго-н. Нерон поведил, иж я о той девце не

ведаю и ее не отмовлял (АВК, XXXIX, 362, 1579); рекль до них царь египетски^с: для чего вы мойсею и аароне *отмовляете* людъ *от* работ ихъ (Біблія, 112); кгдажъ всѣхъ зводите, и *от* потѣхъ того живота *отмовляете*, и мѣсто пожаданой и насолодшеи роскоши до того ихъ побужаете, абы сѧ на тотъ твердый, поганый, и горкій животъ оудавали (Варл., 2006); тые люди, которые потонули, не на порому, але по своей доброй хути въ чолъну ехали, которыхъ намъ отмовлять было трудно (ИЮМ, IX, 233, 1636).

3. *Адказваць; гаварыць, наведамляць што-н. у адказ. сѣти* *от*ци *от*мовит почали, *от* новом еретицтвѣ которое зачал *от*нори^с папа римски^с серги^с, пир, павел, и петръ царигородски^с патриархове. и с киром александрѣ^сски^с, *от*звалсѧ макари^с анти*от*хи^сски^с *от*тмовляючи, иж то не новинѣ ани ерес вымыслили (Бельск., 344); *Отрѣкаю: от*тмовляю (Бяр., 190). *Параўн. от*молвяти.

4. *Адмаўляць; абвяргаць што-н. ростагни одѣнъе твое на слугѣ твою, бо естесъ повинуватый ... а не от*тмовляю жем есть близкимъ, але есть иншій ближшій надъ мене (Хран., 195—1956).

*Отмовлятися дзеясл. зв. Адмаўляцца, не згаджацца рабіць што-н., выказваць сваю нязгуду займацца чым-н. ты, пане стольнику, не отмовляешся пильности къ службѣ нашей мѣти (АЗР, III, 109, 1560); была ѣродива и мѣдра, тамже ей просил абы емѣ была за малжонкѣ, а коли на то зезволит не хотѣла, от*тмовляючисѧ емѣ иж пошлюбил а богом своим чистост аж до смерти (Стрыйк., 545); Кнѣзь отмовлялся, бо пришла вѣдомость, ижъ поганый уже зближаются (Мам., 174); Так сѧ боалъ, и *от*тмовлялъ сѧ крестити Гѣа великій оный Іван Предотеча (Калист, II, 282). *Параўн. от*мовлятися.

Отмовный прым. Які адмаўляецца. повинъни есте ... и то чынити ... што будетъ на васъ, яко добрыхъ [а] верныхъ слугъ и подданныхъ его милости, прыслушати, того его милости отъмовныи не будете (КПД, 119, 1544).

*Отмовяти дзеясл. Тое, што і от*мовляти *у* 1 знач. въ мысль нашу правовати ся або въ чомъ колвекъ отмовяти напротивку ваше милости брати не хочемъ (АСД, I, 11, 1522); тымъ подданнымъ нашимъ братству кушнерскому въ томъ ласки наше не отмовяючи, казали есьмо оные привилья королей ихъ милости, перво помененые, въ сесь нашъ листь уписати (АВК, X, 4, 1538); не рачыть вамъ въ томъ ласки свое

отъмовяти (КПД, 140, 1547); рекль: *штче, штец* сынови ничего не *штмовяет* (Зб. 255, 2876). *Параўн.* одмовяти.

Отмовяющий дзеепрым. ад отмовяти. о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскаль и о причине отмовенья и особы отмовяющее пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637).

Отмолва наз. *Тое, што і* отмова ў 1 знач. тьи дѣвки маюу свое оузат не *штбаючи* на *штмолвѣ* мѣжа своего (Вісл., 41—416).

Отмолвити дзясл. *Тое, што і* отмовити ў 2 знач. Безумныи прикро *штмолвить*, и даръ ненаказанного посмурить очи (Скар. ІС, 296); *штмолвилъ ест* гсдъ слова сиа ко Иовѣ (Скар. КІ, 506).

Отмолвяти дзясл. *Тое, што і* отмовляти ў 3 знач. Сего дла не могу вчинити дела сего злого, и согрешити предъ господиномъ своимъ. Таковыми словы по вса дни *штмолваше* ей (Скар. КБ, 72); *шн^с* же *штмолвал^с* ей гла не буду части (Скар. ПЦ, 60).

Отмолодети дзясл. *Амаладзіца.* веселе похлѣбцово до шкомгненіа ... не оувидит оу разделеніах рѣкъ потоковъ медвеных и масленых *штвернетъ* трѣдъ и не пролотит оу силе *штмѣны* своеи не *штмолодѣеть* (Зб. 262, 206). *Параўн.* одмолодети.

Отмолоченый дзеепрым. *Змалочаны.* Потомъ челяди неволной мѣсячина маеть быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена (АЗР, II, 195, 1529).

Отморозити дзясл. *Адмарозиць.* толко в кожѣшкѣ босо з^с шбланков спѣстиса и ѣтек сам шдин в горы межи лесы, там собѣ ноги на грѣдѣ мерзлос *штморозил*, был пойман *шт жолнѣров* кестѣтовых (Стрыйк., 540).

Отмститель наз. *Мсцивец.* Богъ ѣбо *штмститель* помститъ тобѣ (Скар. ІС, 11); Пишетъ бо Аїль, како не без оума мечь носить, а како бѣіи служитель, *штмьститель* маеть быти въ гнѣвѣ злотворящему (Будны, 586); Местникъ: *Штмститель*, помстителъ (Бяр., 78).

Отмщати дзясл. *Помсциць.* Ты *штмщаешъ* неправды *штцевъ* на сынехъ до третьего и до четвертаго роду (Скар. ЛК, 33); таковые *штмщати* повелеваемъ не токьмо градским но и воиньскимъ властителемъ (КВЗС, 536, 1533).

Отмщатися дзясл. зв. *Помсцица.* Дефендевете: *Шщает^сса*, або *штмщает^сса* (Бяр., 265).

Отмщеватися *дзеясл. зв. Помсціць за што-н. певнѣ, и те-
перь отмщеваль бы ся кривды его (АЗР, IV, 295, 1608).*

Отмщение *наз. Помста, адплата. повинитеса Ѹбо всакому
созданию чловѣчю гсда ради, аще Царю тако ... ѡт него
посланым^с на ѡтмщение злодеицемъ (Скар. ДЗ, 3б); гсдь ...
вчинить ѡтмщение на вразехъ ихъ, и помилуетъ землю людеи
своихъ (Там жа, 63); тако бгѣ рече, мне ѡтмщение, и азъ
въздам^с (Будны, 77б); да сотвориши ѡтмщеніе въ языцех
невѣрных (Дыяр., 169).*

Отмывальня *наз. Спецыяльнае памяшканне, дзе мыюцца;
лазня. дерева ... што былъ кѸпилъ ѡтмывальню новѸю ста-
вити (КВС, 530б, 1552); заставши его Іѡаннъ бгѣслов Ѹ ѡтмы-
вальни, а вѣдаючи тако сына божіега хульникъ естъ, не хотѣль
са тамо мыти (Будны, 3бб); которую отмывальню держить
наймемъ ... бальверъ (АВК, XX, 252, 1618). Параўн. одмывальня.*

Отмывати *дзеясл. 1. Адмываць; мыючы, ачышчаць ад чаго-н.
Белогловомъ шести, которыя отмывали светлицу, коморку и
сени, же барзо была закурена, за працу имъ всимъ заплатили
зол. четыре (ИЮМ, IV, 241, 1686).*

**2. // перан. Знімаць, адпускаць (віну, грэх). Ваптво птесма:
ѡтмываю грѣхъ (Бяр., 251).**

Отмыканье *наз. Дзеянне на дзеясл. отмыкати. ѡнъ самъ ку
ѡтмыканью скрини и ку злодѣйству зналъ (КСД, 1308, 1518);
Кролевна то обачивши почала рѸками своими замок ѡтворат
и з гнѣвом са до ѡтмыканга замкѸ порыват (Стрыйк., 616б);
За отмыкане замку, где овесь былъ Науму асмак. пять (ИЮМ,
I, 191, 1681); За отмыкане скрыни скарбовой въ ратушу сле-
сару заплатили осмак. десять (ИЮМ, XII, 22, 1698).*

Отмыкати *дзеясл. Адмыкаць; адчыняць што-н. замкнёнае.
книги имѣють быти за трети ключи замкнуты: одинъ ключъ
имѣеть имѣти судья другой подьсудокъ, а третій земскый пи-
саръ; и одному безъ другого не годится тыхъ книгъ отмыкати
(АЗР, I, 40, 1420—1423); богъ обещуетъ вси страны ѡтдати,
города пред нимъ ѡтмыкати, и тако ему щастити, абы са ему
никто противити не могъ (Будны, 141б); власное жоны и
дѣтей его пускати до него не велѣль, а ледве ѣсти давати
презь крату допустиль, дверей никгды не отмыкаючи (АВК,
II, 293, 1595); маючи^с ключи двѣ речи посполите чинит, албо
ѡтмыкает, албо замыкает (Зб. 259, 241); сама зась, не ведать
отколь, доставши ключовъ, оными клетъ отмыкати, въ ней
частокротъ, безъ ведомости нашей бывати (ИЮМ, IX, 293,*

1637); оурѣд Епспа есть ... цѣкви замыкати, и ѡтмыкати, ѡт клѣтвы раздрѣшати, соборы ѡтправляти, цѣкви посѣщати, цѣквами радѣти (Зб. вып., 53). *Параўн.* одмыкати.

Отмыкаться дзясл. зв. 1. *Адмыкаца, адчыняца.* которага скрыня, безъ ключа, рѣками ста ѡтмыкала (КСД, 1011, 1518).

2. // *перан.* *Станавіцца даступным, магчымым для каго-н.* имъ дале^с ѡтстоѣное часто ѡтмыкаецѣ, тымъ болши^с цыркел чинит (Зб. 259, 542).

Отмыкивати дзясл. *Адмыкаць неаднаразова.* чимъ ты тѣю скриню ѡтмыкиваль (КСД, 1307, 1518).

Отмылитися дзясл. зв. *Памыліцца.* реч ми чи вѣдаешъ что са ѡтмылил некоторый лекаръ кровопѣщеніем (Арыст., 226).

Отмыти дзясл. // *перан.* *Ачысціць ад чаго-н.; адпусціць, зняць (пра грахі і пад.).* богъ съ Хѣмъ даровавъ, намъ всѣ прегрѣшенія, ѡтмывъ суще на насъ рукописаніе, оученію же бѣше противно намъ (Будны, 130).

Отмытье наз. *Адмыванне.* который бы нелацнѣю до ѡтмыта змазѣ грѣха мѣль, абы з^с освѣченными не обцовал (Каліст, II, 1776); Кгды былъ панъ войтъ у отмыте, взялъ Красновскій для челяди ситницу и пироговъ пять (ИЮМ, X, 80, 1695). *Параўн.* одмыце.

Отмыченье наз. *Збіранне пошлін.* Коморы ку отмычен[ь]ю вшелякихъ товаровъ мають быти на границахъ ... допуцѣны (КПД, 399, 1566).

Отмычоный дзеепрым. *За які заплачана пошліна.* Мошей Лазаровичъ Губаръ, жидъ Берестейскій, мѣль до Люблина товаръ свой: ... футерь кроликовыхъ 3, поробленые съ кроликовъ, отмычоныхъ у Берестыи, выдеръ 35 (АСД, III, 298, 1583).

Отмякчати, отмекчати дзясл. 1. *Размякчаць.* Кніда: Лобода рожай зѣл^са которое вычищаеть и ѡтмякчает затвердѣлост в^с жолѣдкѣ (Бяр., 289).

2. // *перан.* *Рабіць больш лагодным, міласѣрным.* змѣль стѣи^с иванъ скоро тыхъ которые были скѣпы а немилосердны до милости приводити и серд[ц]е ихъ ѡтмякчати (Зб. 82, 145).

Отнавяти гл. отновяти

Отнарадка гл. однарадка

Отнеле зл. *З таго часу, як.* по девѣтидесѣт лѣтехъ ѡтнеле же создана быс церковь над водою (Чѣцця, 8). *Параўн.* отнележе.

Отнележе зл. *Тое, што і отнеле.* реч ему цѣрь. колько лѣт есть ѡтнележе оумерь еси (Чѣцця, 1826); гдѣ мовить: но и

надъ всѣми сими третій сей день имать днесъ, отнележе сія быша (Гарм., 204).

Отнесеный дзеепрым. 1. *Ад* отнести ў 1 знач. рокъ есмо то^s серебъщине жь положили — собрано^s и штънесено^s до скаръбу нашего (КСД, 1050—1051, 1522); Скоро бовѣмъ тыи дѣточки на берегъ тибрѹ были штнесены, а там ихъ плачѹчих фаѹстын шнъ пастыр натрафивши побралъ и додому принеси даль ихъ лупе жонѣ свое^s (Рым., 78); коли то старосте александри^s-скому штнесено, зараз послалъ абы судю ... до александрѣи приведено (Пралог, 498—498б).

2. *Адведзены; дастаѹлены ў какое-н. месца.* Іѹлиган брат галов также был штнесены^s до костантиа, таковы се на панство пнул (Бельск., 275); тот же жолнеръ ... штнесены^s был до цѣга (Зб. 752, 65).

Отнесенье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отнести ў 1 знач. За отнесене тое рыбы до озера двомъ человекомъ дали осм. шесть (ИЮМ, VII, 192, 1690); За отнесене квасу и молоту (ИЮМ, X, 18, 1695).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отнести ў 2 знач. з^s штнесеньа тыхъ фалшивых примовокъ оупевнене о сполечности цѣкви стое крстоу всегда подлеглои. и такъ вѣры нашей тымъ большее потверженье и потѣхѹ неледажкѹ беремо (Апакр., 5); штец нерозмысне зло^s невѣсте ѹвѣривши сѣна стратит дал, а коли се ш фалшивом штнесеню и свѣдцтви на криспа довѣдал, з жалости теж великой и гнѣвѹ и шнѹю покарал (Бельск., 265).

Отнести дзеясл. 1. *Аднесці, занесці куды-н.; вывесці, вынесці адкуль-н. та,* вслышавши тотъ гукъ, бой ихъ, вышоль есми на мѣсто, ино шни мене напервей прибили, шлижъ мя штнесли до подворья (КСД, 403, 1516); даломъ емѹ штънести до домѹ своего мисѹ цыновѹю (КВС, 462б, 1552); принесли голову его на мисе, и дано девце и штнесла матцѣ своеи (Цяп., 19б); листь взявши зась есми его милости пану писару отнесъ (АВК, XVIII. 59, 1585); просил тебе ш два фѹнты сребра, а двѣ шатѣ, дал емѹ ш што жадал, и казал штнести за ним слѹзѣ своемѹ (Бельск., 125б); сребра и золота доволно накладши казала штнести далеко шт мѣста положити его (Тр. гіст., 67б); просил товарища ... абы его тихо не бѹдѣчи никого заразом на его мѣстце штнеслъ (Зб. 752, 484); потравки которие мнѣ принеслъ еси штнеси цареви (Зб. 82, 194б). *Параѹн.* однести ў 1 знач.

2. *Атрымаць (узнагароду, славу і г.д.).* видело бы ми сѣ жебысмы не только большыи пожиток, але тѣж и большую

славу отнесли (Атыла, 201); до того часу некоторое нагороды не *отнесъ* (КЛС, 1206, 1597); при покорѣ и повинности свое^с к^с творцеви се свое^м зостаючи за што *отнесли* вѣчное *оное* и не^шт^мѣнное *щасте* и видѣние *облича* б^жог (Бельск., 26); албо *смерть* *у*чтив^ю *поднят* албо *слав* не^смертелн^ю *отнести* певна^я *реч* *ест* (Стрыйк., 4436); з^с мн^огихъ мѣстцъ писма с^тго збираемо, ижъ ведл^г дѣль с^сжены быти маемо, и ведл^г ихъ албо *честь* *отнести* и царство, албо безчестіе и м^уки (Каліст, I, 25); хворы^с болшую заплату *отнесеть*, если се правдиве терпеливым покажетъ (Зб. 107, 1546); коли тыи две спросницы нашол, з *о*ное *взят* дхов^нны^с *пожыток*, а др^уга^я *от* него спасение *отнесла* (Зб. 752, 5126); если сонъ и выкладъ е^го повѣдаете, заплаты и дары и *честь* велик^у *отнесете* *от* мене (Хран., 358). *Параун.* однести *у* 2 *знач.*

3. // *перан.* *Зазнаць што-н. непрыемнае, цяжкае; пацярпець ад чаго-н., панесці (кару, пакаранне і г.д.).* противна^я сторона правомъ переконана^я такоежъ каране ... маеть с права *от* врад^у *отнести* (Ст. 1588, 422); абы д^ховн^ии што приватне *от* звѣрхности патріаршей *отступили*, каранье *отнесли* (Апакр., 136); *как^юж* теды *одт^уль* *шкод^у* *отнесль*, же *о*ного дн^я того блюзнити смѣшъ (Варл., 2896); *штож* ти то запевне тверж^у же в ден судны^с б^га за тое розгнѣваного дознаешъ и за тое кривоприсажство каране *отнесешъ* (Зб. 107, 206); многие и великие *от* еретиков *отнесъ* и притерпѣль напасти (Пралог, 580); положить е^го и пред^с собою бити каж^ут, иле хто згрѣшилъ толко разовъ *отнесе* (Хран., 1576). *О*тнести *к*орону мученическую — *памерці у пакутах за веру.* такъ мученическую *отнесли* корону, *отдавши* д^ши свои г^дви (Пралог, 519). *Параун.* однести *у* 3 *знач.*

Отнести *дзеясл. зв. Адварнуца, выказваючы сваю непрязнасць, парваць сувязі, адносины з кім-н. рекла королевна: Такъ ли с^я Трыщан со всимъ *от* мене *отнесл*? И пошла велми смутна, кленучы ден тот, в которыи с^я родила и увошла в ложницу и плакала велми грозно (Трыст., 15).*

Отнети *гл.* отняти

Отнетье *гл.* отнятье

Отнимание *гл.* отниманье

Отниманый *дзеепрым. ад* отнимати *у* 3 *знач.* державцы дворовъ наших и тивунове на причины заочные через нас не мают быти никому отниманы (Ст. 1529, 20).

Отниманье, отнимание наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* отнимати ў 1 знач. не штварацаи шбличиа твоего шт ближнего своего и стыдиса для штниманиа доли и для нештдаваниа (Скар. ІС, 67); при которомъ дей збитью и отниманью корда ... у того хлопца ... три копы грошей згнуло (Пін., 132, 1562).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отнимати ў 3 знач. вырокъ ... ш штниманье Ү него земли его съ члвкомъ (КСД, 906, 1516); переказу ... в отьниманью и в забранью кгрунтов в той половицы имениа Налиского делали (АВК, XXXII, 201, 1596).

Отнимати дзеясл. 1. *Забіраць сілай.* шнъ слугъ его милости на дорозе не пере^смалъ и того нятца въ нихъ не штнималъ и ихъ самыхъ не билъ (КСД, 921, 1516); есмо васъ не розбивали и гроше^с не штънимали (КВЗС, 346, 1538); онъ дей въ мене тое ведро почалъ отнимати и збилъ мя (АВК, XVII, 229, 1540); пани Яновая Таиповичовая, выбегъшы съ того дому своего, того коня своего почала у того пана Яна Сопотько отнимать (АВК, XVIII, 232, 1612).

2. *Памяншаць колькасць чаго-н.* то себе вымовляю. хота бы такъ оушол албо оубегль слоугамъ вашимъ штобы шднаково оу мехъ пѣнази зостали, штобы ми есте ихъ не штнимали (Пак. Хр., 1).

3. *Пазбаўляць права карыстаца чым-н.* ему васъ приказали есмо съ вашихъ имѣней не гнати ани отнимати (АЗР, I, 67, 1449); отьнимаеть дей въ мене село на Росажи Хомино отьца моего (КЗ, 428, 1488); штнимаеть въ мене шселицѣ властнѣю подлѣ двора полпрѣда моцно кгвалтомъ (КСД, 419, 1516); шни в мене тое поле штнимают а пенезе^с штъдати не хочать (КВЗС, 20, 1533); били чоломъ великому кнзю Кгидимину штобы шт нихъ штчызны их не штнималъ (Рач., 312); теперь кгвалтомъ дей оруть, кгрунты хотечи забирати и отнимати (АВК, XVIII, 98, 1592); который ... што выслужылъ на продкахъ нашихъ великихъ князяхъ, того намъ у видблянъ не отнимати (ИЮМ, II, 236, 1634); съ держанья ихъ никоторымъ спосбомъ отнимати ни самъ не маю ни они не мають (АЗР, V, 71, 1641). *Параўн.* однимати.

4. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* мышление о ней штнимаеть сонъ (Скар. ІС, 50); не штнимаи шт дита твоего казни, пакли же пробиешъ его дубцемъ не Үмреть шт того (Скар. ПС, 356); не штнима^с же з^с Үсть моих слова правдивого (Пс. XVII, 1346).

Отниматися дзеясл., зв. ад отнимати ў 4 знач. от Сенка Радъковича отнималися люди Ставровичи у Полтеск, пять

чоловеков (ПГ, I, 195, 1458—1477); тими пакъ разы тыи ся люди отъ нихъ отнимають и не хотятъ имъ служыти (КЗ, 514, 1492); хотѣ бы розбойникъ былъ не отниматисѣ ему (Будны, 776).

Отнова наз. *Абнаўленне*. до *штновы* абовѣм^с живота и до збавенной дороги напершій встѣпъ есть познати самого себе (Каліст, I, 16); постъ дѣшѣ *штнова*, тѣлѣ поправа, млоденцем^с карность, дорослымъ трезвость (Там жа, 43).

Отновенье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отновити ѱ 1 знач. за направенье бубновъ вѣ и за отновене нового бубна до ратуши Солишу дано золот. два (ИЮМ, I, 136, 1681).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отновити ѱ 2 знач. *ш* повинности *штновеньѣ* внѣтрнѣго нѣшгѣ чѣлка (Ст. бр., 96); *шбновленіа*: *штновенѣ*, *офѣрованѣ*, то *ест* сѣто за посѣченѣ Цѣркве (Бяр., 323); утятые пальцы ... тепер не потребую, але на *штновеню* свѣта вернетъ мнѣ гѣдъ мо^с Ісусъ (Пралог, 555).

Отновиско наз. *Аднаўленне, адраджэнне, узнаўленне*. которой наоуцѣ папежа римского оувѣривши, *шт* отецъ преданѣю оставили есте наоукѣ, чи дѣла оуставичныхъ *штновискѣ* (Апакр., 1896); о *штновискахѣ*, такъ тежъ и соборовъ сѣтыхъ о прикладѣхъ символѣ (Там жа, 1916).

Отновити *дзеясл.* 1. *Аднавіць, направіўшы, адрамантаваўшы, вярнуць да ранейшага стану, выгляду што-н. нашкодзанае, парушанае*. Феѣдоси^с цесаръ великимъ былъ правовѣрнымъ хрстианиномъ и малеване шести синодовъ, которое былъ филипикъ еретикъ попсовалъ с пилностью *штновити* казалъ (Бельск., 347); стертые сѣутъ неприятели наши, по^сдимомъ теперъ абысмомъ *шчисти*ли и *штнови*ли церковь (Кн. Мак., 55); орачѣ частокротѣ выходитъ не толко дѣла сѣлана на нивѣ, але и дѣла иншихъ ей потребѣ, абы ей *штновилъ*, абы кѣколь и зелско непотребное з^с ней повыривалъ (Каліст, II, 1226); она ... въ дозорѣ взявши состарѣлую и знищелую помененную церковь, реставровала, отновила (АЮЗР, II, 97, 1636); *шбраз* такъ замѣлены^с *ест* ижъ его ледве знати, треба бы егъ *штновити* (Зб. 259, 836); дали злотнику за пугарѣ отновитъ золот. одинѣ (ИЮМ, II, 29, 1683).

2. // *перан.* *Зрабіць іншымъ, новымъ; адрадзіць, ажывіць*. грекове ... валку заправду *штнови*ли в такой мужности *яко* могли (Троя, 21); весь животъ нашъ по заповѣдемъ божіимъ *штнови*ли (Будны, 1896); Костантинъ замыслилъ трою *штновити* на свое имя (Бельск., 266); тую ото баламутною отновилъ тотъ милый пастырѣ (Гарм., 198); не могѣ ... зветшалого въ мнѣ

внновити, ани што нарѹшеного або зепсованого, направити (Варл., 146б); цесар иѹлианъ апостата поганство внновил (Зб. 752, 453); идемо до галгалы и внновимо тамъ црство (Хран., 210). *Параун.* обновити.

3. *Папоуницъ што-н., уносячы новае; ज्याницъ устарэлае новым.* хто позвы взявши до годѹ ими не позовет тот потомъ инъшые позвы внновити и възати маеть (Ст. 1588, 343); отновивши листы ... врадъ до помененое маетности Воловникъ на отправу зводилъ (АВК, XV, 426, 1681).

4. *Узнавиць.* тым же желѣзом и тою рѹкою на то мѣстце мѹсит ѹдарит а внновит ранѹ, бо в злы^с час трафил (Бельск., 83б).

Отновитися *дзеясл., зв. ад* отновити ѹ 2 *знач.* грековѣ в моцах сѧ внновили с приеханѧ ахилева (Троя, 27б); *внновитсѧ* тако ѡрлова молодост твоѧ (Пс. XVI, 102); где бы хто шалевши а заста кѹ здоровью и розѹму зѹполномѹ пришолъ а потом бы сѧ то емѹ внновило жебы заста почаль шалети (Ст. 1588, 435); бѹдетъ нѣо новое и земля новаѧ, и все штоколвекъ бѹдетъ на земли *внновитсѧ* (Калист, I, 20б—21); дѣша *внновившисѧ* а несмертелным^с животомъ жити и славы вѣкѹистой оучастицею быти могла (Мак., 33).

Отновление *гл.* отновленье

Отновленный *дзеепрым.* 1. *Ад* отновити ѹ 2 *знач.* бѹдет имъ таѧ реч *внновлена* (Вісл., 33); то не нѡвыи речи постановлено, але толко флоренское, давное постановене и зедноченье *внновлено* (Апакр., 41б); трвала злост ѡнаѧ по ирине *внновленаѧ* *вт* лва арменина (Бельск., 369); до правдивои вѣры приставали и наоукою еи бѹдѹчи *внновлены*, до Хѧ горнѹлисѧ (Варл., 305б).

2. *Ад* отновити ѹ 4 *знач.* где бы ... хто с которое стоѹ оны бѹдъ жалобное або позваное ѹмеръ тогды с тое причины позовъ маеть быти *внновлень* водлѹгъ потреби (Ст. 1588, 193).

Отновленье, отновление *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отновити ѹ 2 *знач.* боудет ѡлѣи тот на *внновленіе* оу котором се *вннротити* и *вдновити* мают (Пак. Хр., 28); подобно *внновлен.* самое, лѣпшее нѣшто цѣкви оусмотрѣвшее васъ до римского папѣжа *вннводит* (Апакр., 191); Хѣ насъ омыл кровію своею, банею *вннроженіа* и *внновленіемъ* Сѣго Дѣа (Калист, II, 221б).

Отновляти, отновлять *дзеясл.* 1. *Аднаўляць, напраўляючы, рамантуючы; вяртаць да ранейшага стану, выгляду што-н. пашкоджанае, парушанае.* ѡбразы з великою помпою до церк-

ви внесли и *отновляти* змазанѹю и пошпечонѹю *от* еретиков церков (Бельск., 369); *Устрою*: Споражѹю, приготовляю, *отновляю*, привертаю (Бяр., 183); члѣвкъ который збѹдовалъ домъ новый, а еще в^с немъ не мешкал, нехай воротитсѧ до домѹ своего, бы такъ не оумерлъ на войнѣ и инши бы егѡ *отновлять* мѹсилъ (Хран., 1546). *Параўн.* обновляти ѹ 1 знач., отновяти ѹ 1 знач.

2. // *перан.* Рабиць иншим, новым; адраджаць, ажыўляць. рекомо нѣкакѹюс едность флоренскѹю *отновляючи* (Апакр., 2146); на земли живѹчихъ людій *отновляетсѧ* а под землею задержанныхъ з^с смертной мѹки вызволяетъ (Калист, II, 2956); всего чловѣка внѹтнего и зверхнего дѹомъ *отновляйте* (Лям., 21); если сѧ намъ придасть в^с такие грѣхи впасти, немашъ оуже второго през крещеніе *отроженѧ*, которое в^с водѣ през дѹа сѹго набываетсѧ и досконале насъ *отновляетъ* (Варл., 94); *Исправляю*: *Направляю*, выпрощѹю, *отновляю* (Бяр., 60). *Параўн.* обновляти ѹ 2 знач.

3. *Узнаўляць.* казал *окрѹтныс* цесар зновѹ мѹчит а перве^с раны *отновлят* казал (Зб. 752, 62). *Параўн.* отновяти ѹ 2 знач.

Отновлятися *дзеясл. зв. 1.* *Ад* отновляти ѹ 2 знач. снѣги намъ оубѣгли, земля травѹ выпѹскаеть, сады листомъ окрываютсѧ, лѣсы зеленѣють, быдло играетъ, рѣки выливаютъ, море оутихаетъ: все сѧ на лѣпшость перемѣняетъ и *отновляетъ* (Калист, I, 114); хотяжъ тотъ зевнѹтрній наш чловѣк псѹетсѧ, еднак^с же внѹтрній *отновляетсѧ от* днѧ до днѧ (Варл., 3476—348); кгда сѧ тотъ *образъ отновляетъ* през покѹтѹ (Выкл., 1406).

2. *Вяртацца да ранейшага стану, выгяду.* потомъ фенижъ в попель *оборочаетсѧ*, а затымъ *отновляетсѧ* (Зб. 259, 70).

3. // *перан.* *Зноў узнікаць у памяці; прыпамінацца.* занѣмѣл и *унижилсѧ* есми и замолчал речи доброй и болест моѧ тым сѧ *отновляет* (Пс. XVII, 116).

Отновлять *гл.* отновляти

Отновляющийся *дзеепрым.* *ад* отновлятися ѹ 1 знач. Власность ... есть зволочи старого чловѣка з^с оучинками его и з^с пожадливостѧми, а оболочисѧ в^с нового *отновляющогосѧ* до познаванѧ (Калист, II, 2806).

Отновяти, отнавяти *дзеясл. 1.* *Тое, што і* отновляти ѹ 1 знач. *Іѹстиниѧн* ... дивне набожны^с был, *У* сѣхъ се мѣнках кохал, церкви новыи бѹдовал, старые *отновѧл* (Бельск., 3216).

2. *Тое, што і* отновляти ў 3 знач. абы тымъ обычаемъ не только ўши, але и очи и иные чувства мѣли, штобы им^с смерть гсдню оповѣдало и *якобы* *штнавало* (Будны, 235); *тѣло* паненское *шткѣпителево* зновѣ *шбнажают* а з болестю невыславленою вси раны до которыхъ сукна была присхла, новыми жродлами *плынѣчѣю* *штнавают* (Зб. 255, 270).

Отнога наз. *Рукаў (ракі), залиў.* Отъ Годеня врочища болота посредь того болота ку *отнозѣ*, которая идетъ съ того болота, от тое отноги черезъ кустовѣе ку *дорозѣ* (АСД, I, 88, 1546); до внутрної адриатыцкогo мора *шдноги* были прышли (Атыла, 220); *шт* порогов реки донѣ и *штногов* шзера мештског кѣ краем полѣдневымъ далесъ *постѣпили* (Стрыйк., 4246); *напожет* Египет река нил седми *штногами* текѣщаѣ (Зб. 259, 4426). *Параўн.* однога ў 1 знач.

Отноженъе наз. *Адхѣленне.* полно было всюды зрады *вывадована* *штноженѣ* (Зб. 752, 1286).

Относити дзясл. 1. *Несучы, дастаўляць куды-н; заносіць.* иконы честны, златомъ окованы, и иная много цѣнная, и всю честь церковную Кіевскоѣ митропольи *индѣ* относили (АЗР, I, 36, 1415); казали есмо имъ давати въ каждый годъ за яловицу по полукопѣю грошей и то *относити* до скарбу нашого (КЗ, 531, 1494); тую дань нашу грошовую и медовую и бобровую и куничную, мають намъ *относити* до скарбу и до ключа нашого (АЗР, II, 99, 1511); ухвалы соймовые съ канцелярыи *пристойнѣ* абы есте брали и до братьи ваше *относити* (АЗР, III, 52, 1554); листы наши со^смовые военъные и инъшие *встакіе* *шт* *врядѣ* ему поданые без жадного *шмешъканѣѣ* до тыхъ, до кого належати бѣдѣть *штносити* (Ст. 1588, 137); если *звитежат* вси лупы которыхъ достали цареви *штността* (Біблія, 551); волчица ... *дѣти* *шбое* *штносила* до своего логовиска до *волченѣѣ* (Рым., 776); аггли ... *змерлыхъ дѣшы* ... *штността* на мѣсца им *шт* *бѣга* *шбѣцаныи* (Зб. 752, 472). *Параўн.* *односити* ў 1 знач.

2. *Захапіўшы сваёй плынню, перамяшчаць што-н.* так великое крови и людское и конское было пролитѣе, иж струга малючка, котораѣ струга малючка, котораѣ была посеред поля, нагле забравшы *якъ* поток трупы забитыхъ за собою *штносила* (Атыла, 197).

3. // *перан.* *Атрымліваць (узнагароду, славу і інш.).* цнотливые *присто^снѣю* *заплатѣ* *штносили* (Ст. 1588, *прадм.*); послали листъ до людѣ *алѣксандрійскогo*, *в^с* *которомъ* радость свою *которѣю*

штола шносили освѣдчаючи (Апакр., 132—132б); вси котори персамъ вѣрно служат, годнѹю за вѣрность свою заплату шносам (Біблія, 585); такое благословенстве [!] шносит, иж звычай^с берет до доброз (Зб. 261, 82); шносит^с триѹмфъ над^с грѣхомъ (Мак., 24); оутѣхѹ дѹовнѹю шносачи, горячшими в^с побожности ... ставалиса (Ст. бр., 10). *Параѹн.* односити ѹ 3 знач.

4. // *перан.* *Зазнаваць што-н. неприемнае, царпець што-н.* просиль, ижъ бы тое дитя, іако сирота убогая на томъ уближеня и кривды не относила (ИЮМ, ХХХ, 6, 1577); таковы^с за вѣтатѣ або выбите члонку каранья на теле своемъ шносити не бѹдет (Ст. 1588, 423); жалость, которѹю мы греческой релѣи люди с тыхъ такихъ слѡвъ шносимо, выповедена быти не может (Апакр., 156б); ростислав ... завше валчил з ним, але на собѣ шкодѹ шносил (Стрыйк., 499); помененый Томило ... ниякого обтяженья и шкоды ни отъ кого не относиль (АЗР, IV, 320, 1610); таковыи люде двоажкѹю шкодѹ шносамъ (Варл., 104б); ку тому еще напасти, фрасунки, нагазды и потвары великие шт еретиковъ завше шносил (Пралог, 590); приѹчилста за добро зло шносити, утекат, потвари терпѣт (Зб. 82, 331б). *Параѹн.* односити ѹ 4 знач.

5. // *перан.* *Перадаваць што-н.* англи стѣе нас милѹют и наши ѹчинки добрые шносам до пѣна бѣга (Зб. 261, 202б—203); шносили розмаитые справы людские гдѹ бѣгѹ (Бельск., 38б); іа шносилем молитвѹ твою ко гсдѹ (Зб. 752, 471); сѹдь ты людови в тыхъ речахъ котори кѹ бѣгѹ належать абы есь шносиль што моватъ до негѡ (Хран., 95б).

6. // *перан.* *Даносіць, інфармаваць аб чым-н.* мѣли тежъ таемныи свои вижи, котори имъ шносили, коли братѣ ихъ што собѣ шкромъ шчѹю старшихъ непристо^сны починили (Пралог, 57б). *Параѹн.* односити ѹ 5 знач.

7. // *перан.* *Набываць.* понехаймо прето братіе тыхъ праць, з^с которыхъ жадного пожиткѹ не шносимо (Каліст, I, 3б); малый з^с читана шносамъ пожыток (Бяр., прадм.); то ста коротко припоминает, абыс вѣдал іаки^с пожитокъ з^с читанста книгъ мойсеѡвыхъ маешъ шносити (Выкл., 6б). *Параѹн.* односити ѹ 6 знач.

8. // *перан.* *Забіраць назад.* жаден с тыхъ котори на свѣте збирают, штходачи тамъ з собою не шносит (Кін., 64); часто приходишь до мене маючи мысли и такъ зновѹ з смѹткомъ шносишь ихъ з^с собою (Зб. 107, 92б).

Относиться *дзеясл.*, *зв. ад* относити ў 1 *знач.* обавяючысе ... абы тотъ выпись где се не заворушилъ ... и не хочы се с тымъ относить до книгъ свѣтскихъ ... просиль (АВК, XX, 248, 1617).

Относячий *дзеепрым.* 1. *Ад* относити ў 4 *знач.* нехай тые розознавают, где сѧ барзѣй оказѣть милость онаѧ терпливаѧ, досады ѡтносѧчаѧ (Апакр., 184).

2. *Ад* относити ў 7 *знач.* хотѧ жъ бы и мноґо было слѣхѧючихъ, а мало пожитокъ ѡтносѧчихъ (Каліст, II, 162).

Отношений, отношоный *дзеепрым.* 1. *Ад* относити ў 1 *знач.* листы въ потребе земской до шляхты черезъ листовниковъ отъношены въ кожного домъ (КПД, 275, 1559); был то сѣд кролевскии, до которого головнѣишии справы были ѡтношены (Выкл., 536).

2. *Ад* относити ў 4 *знач.* то всѣ оуразы ѡт гонителей римского вызнанѧ ѡтношеные (Апакр., 2126).

Отношенье, отношѣнье *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* относити ў 1 *знач.* кґды пошел есми на рынок, подрачыли для отношеня товару (ИЮМ, XXXII, 219, 1577); за розберане того олтара и за отношене дерева и тарчиць позычоныхъ, двумъ человекомъ дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 124, 1686).

2. *Дзеянне на дзеясл.* относити ў 4 *знач.* полно было всюды зрады вывѣдованѧ ѡтношенѧ поготову былъ ѡгон мечъ, крестъ, кола и бичи (Пралог, 502).

3. *Дзеянне на дзеясл.* относити ў 5 *знач.* ѡтношѣне потрѣб рѣчи посполиотое на семь [!] валны^с прѣд гсдрѧ заховываестьсѧ (Ст. 1566, 6).

Отношивати *дзеясл.*, *иматкр.* *ад* относити ў 1 *знач.* они сами собравши дань грошовую, и бобры и куницы, отношивали до скарбу нашего, а медъ прѣсный до ключа (АЗР, II, 99, 1511); Въсприемлю: Приймѣю, зновѣ приймѣю, помагаю, взаемъ приймѣю, зношѣю, ѡтношѣю (Бяр., 24).

Отношоный *гл.* отношенный

Отношѣнье *гл.* отношенье

Отнуду *гл.* отнюду

Отнудь *гл.* отнюдь

Отныне *присл.* *Ад гэтага часу.* приказуемъ тобѣ абы еси ѡтннѣ [!] з людеи его монастырскихъ ... мыта не брал (СДГМ, 2, 1511); мы живые благославимъ гсда ѡтнынѣ и до века (Скар. IИ, 3).

Отнюду, отнуду *присл.* 1. *Адкуль.* поиду ѡтнюду же не вернусѧ (Скар. KI, 156); поиди со мною на иное место, ѡтнуду

же согледаеши часть воиска людей Израилевых^s (Скар. КЛ, 51); наше житие на нбсѣхъ ест ѡтнюду же спасителя ждемъ гда Іс Хъ (Будны, 1816—182).

2. *Ад чаго, на гэтай прычыне.* Знаменіе: ... или пропорец, или хорогов^s, ѡтнюдѣ же знаменосец^s, пропорчник, хорѣжій (Бяр., 52); ѡтнюду же і иван зачат быст (Жыц. св., 1276).

Отнюдь, отнудь, отнюдь *присл.* 1. *Ніколі.* жадныхъ стравъ дѣйствовати отнюдь въ чужомъ предѣлѣ не маемъ (АЗР, IV, 35, 1590); мають сѧ теды хрстіане старати оусилне, жебы ѡтнюдь никого не посѣжали (Мак., 129).

2. *Зусім, ані, ні ў якім разе.* кто бы такъ розумель ѡ Хѣ, ꙗкобы всѧкой клѧтвы боронил^s, гдѣ поведѣль не клѧтисѧ ѡтнюд (Будны, 22); хиба ѡтнюдь которій не захочеть жити, сѣдѣть в^s нѣбѣ на столци кролевскомъ безпечнѣ (Лям., 19); ѡдежѣ зась маемо з^s шматин волосныхъ и скѣръ ѡвечихъ, ѡтнюдь зветшалѣю (Варл., 1546); Вѣсѧчески: Вшелѧким способом, дощадкѣ, весма, ѡтнюдь (Бяр., 25).

3. *Вельмі, надзвычай.* ермис ѡтноуд зол (Неба, 74).

Отняти, отнети *дзясл.* 1. *Забраць сілай.* отняль оточинѣ въ него два кони (КЗ, 475, 1448); ѡни приходши людей моихъ перебили, и коний четверо въ нихъ ѡтняли (КСД, 43, 1510); пастѣховъ побили и два топоры ѡтняли и сермаги з нихъ снимали (КВЗС, 1346, 1540); Огренья Шемьбелевая ... въ мужика моего у колодезя сокеру отнела (АВК, XXI, 307, 1558); у слуги дей его Иванька Матвеевича отняли кгермакъ серый муравскій (ИЮМ, VII, 291, 1578); козаки запорозкие змовившисѧ и знявшисѧ вси вкѣпе волохи ѡтгамовали во^sска моголево побили армату ѡтняли (Барк., 1616); Овьдотья Дмитровна того коня отнять хотела (АВК, XVIII, 231, 1612); пань Базилій Долмацкій оного въ пуци Тумиловской поткавши, збить, змордовать и грошей сто таляровъ битыхъ отнять мѣль (АВК, XV, 438, 1683). *Параўн.* одняти ў 1 знач., отъяти ў 1 знач.

2. *Паменьшыць колькасць чаго-н.* не можемъ ничего жъ придати и ни ѡтнѧти к тым речамъ еже сотворил^s богъ (Скар. ЕК, 66); простер руку к той рожы и ѡтнѧль ѡдин цвѣтъ ѡт рожы (Трыст., 88); дали тому мѣстцу имѧ Кэвегаза, то ест дом Кэвы, которые тепер ѡтменивши и ѡтнѧвши нѣкоторые литэры зовуть Кэазо (Атыла, 176).

3. *Пазбавіць права карыстаца чым-н.* садъ въ него отняль на имя Дѣдковскій (АЗР, I, 172, 1497); ѡнъ безъ мене квалтъ ѣчинилъ пану Михайлѣ, тѣю землю ѣ него ѡтняль, жита и

увесь пожалуй (КСД, 35, 1510); Пань Ивань Михайловичь отневши отъ нихъ тую землю, далъ ее отчыцомъ (РПП, 243, 1536); вжо тому пять годъ тые чотыры нивы отняли люди господарьские (АВК, XVII, 338, 1541); хто ... в него тое именье *штнгал* тогды *тот* в кого тое *штнгато* можетъ того доходити (Ст. 1566, 38б); которое поле в него отгьяль тест его пан Андрей Петрович (АВК, XXXVI, 100, 1582); его гвалтовне зъ спокойного держанья выбили и тые грунты безправные отнели (АВК, XI, 61, 1596); *штнгал* бгъ вес добытокъ *штца* вашего и дал ми (Выкл., 22б). *Параун.* одняти ў 2 знач., отгяти ў 2 знач.

4. *Адрэзаць, ампутаваць.* кгды емъ зас казал *штнгати* рѣкѣ, сталаста *так*о была перве^с здорова (Бельск., 42). *Параун.* отгяти ў 3 знач.

5. *Выратаваць, адстаяць.* тотъ слуга Сушовъ его за тыи пѣнзяи пограбилъ, ино сынъ его, ъгонивши на добровольной дорозе, того слугѣ збилъ и грабежь въ него *штняль* (КСД, 65, 1510); онъ мене еще самъ збилъ, олижь дей мя люди отъ него отняли (АВК, XVII, 182, 1540); бояре ... тотъ увесь статокъ свой в насъ отняли (АВК, XXI, 5, 1555); наехавшы пан Миколай з Елепу и видечы, ижъ мене невинъне бьютъ, ледво живого збитого и вельми змордованого от них отнял (АВК, XXXVI, 53, 1582); панъ Кузьма Ратомский тую челядницу мою збилъ и быдло свое отнялъ (АВК, XVIII, 145, 1597); ей сын пришол до нас з великостю псов, которые *ста* кинѣли на *швцы* и не моглисмо их им *штнгати* (Стрыйк., 598); муж дики^с кинѣвшисе порвалъ ю ... заразом александер росказал *шт* него паннѣ *штнгат* (Алекс., 3б); дочкѣ и жонѣ его з неволи *штнгалъ* и послалъ до нас (Алекс. 1697, 87б).

6. *Вызвалиць ад чаго-н.* мало найдемъ тых, штобы чѣвка ... *шт* смерти присѣжоное *штнати* (Чэцця, 52); прошѣ гди бже, *штими* злост слѣги твоег, бом згрѣшил барзо (Бельск., 110); *штнгалъ* бовѣмъ пан *шт* тебе несправедливости спротивяючих^с *та* тобѣ (Каліст, I, 41б); онъ толко самъ можетъ *шт* насъ грѣх^с *штнати* (Мак., 1б). *Параун.* отгяти ў 4 знач.

7. *Пазбавиць чаго-н.; скасаваць, ліквідаваць.* дасть ли тобѣ Богъ дѣти, а тебе отыйметъ отъ сего свѣта (АЗР, I, 63, 1449); лепшей было Ирѣду не *шдну* клятву, але и колько их зрушити, нежели *стому* челоуѣку *шдну* *такую* ѣчинити, не только животь *штнати* (Будны, 26б); што нам щасте *штнало*, то тобѣ тепер, Атыла королю, дало (Атыла, 228); здорове скоротил и долги^с тежъ вѣкъ богъ людемъ *штнгалъ* (Біблія, 2б); адамови

штнгал шныи свѣцкіе привилега (Бельск., 6); свѣтъ шт шчей моихъ штналесь (Варл., 206); веселита вашого жадны^с шт вас штнати не бѣдет мочи (Зб. 255, 56); имъ гдѣ бѣ рѣки и силу штнгал (Пралог, 5926). *Параўн.* одняти ў 3 знач., отъяти ў 5 знач.

8. *Зняць, адкінуць.* нагорачшыя слезы выливши, покрите штнал и шбачил Варлаама (Варл., 361). *Параўн.* отъяти ў 6 знач.

9. *Вярнуць назад.* снал црѣ перьстень свои иж штнал был шт гамана и дал его мордохая (Зб. 262, 1316); воеводове ... мают тую шпеку шт такового шпекуна штнемшы кому с прирожоных ... злетити (Ст. 1566, 77); она, не ждучы до выучѣнья слушного ... сына своего отнела и мне за науку не заплатила (АВК, XXXIX, 339, 1579); виновал его для того иж пратгнул царства его. и штнгалъ дочку свою и даль ю димитрови (Кн. Мак., 61).

10. *Адгаварыць, адцягнуць.* штнати чѣлка шт дѣла (Зб. 262, 26); ништо ма не можэ штнати шт тое дороги (Трыст., 93).

Отняtie гл. отнятье

Отнятися, отнятисе дзеясл. зв. 1. *Ад* отняти ў 2 знач. седьмина ъ него розѣмеетсѣ семь лѣтъ шты^сметсѣ (Унїя, 37).

2. *Ад* отняти ў 3 знач. в тот час, коли ся были ушачане перед нами, правом в него отняли, тогды они были в молчаньи (ПГ, III, 75, 1511).

3. *Ад* отняти ў 5 знач. королю Марко, не давай дани, але штоимисѣ мечомъ на поли (Трыст., 9).

4. *Ад* отняти ў 6 знач. прагнет жебыхмосѣ вси огѣломъ к^с немѣ навернѣли, штнавшисѣ всѣмъ противным справам (Мак., 38); хто его мовачого слышал с трудностью се штнати могль абы христианином не зосталь (Зб. 752, 4436).

5. *Ад* отняти ў 7 знач. вижю грѣхъ мои не штиметсѣ (Чэцця, 244); штыиметсѣ шт нихъ женихъ (Цяп., 456).

6. *Працівіцца.* не могли сѣ ваше шабли, вашому мужству и моцы жадным способом штнати (Атыла, 218); аммон не могль сѣ штнати свое^с воли (Бельск., 1066); дивна речъ тако се шно^с шкрѣтно^с бестыи штнгалъ (Пралог, 5286).

Отнятый дзеепрым. 1. *Ад* отняти ў 1 знач. въ тотъ часъ штнато въ него полторы копы грошей (КСД, 40, 1510); пры том дей бою ... грошей готовых дей зѣ запазушѣя отнято копъ полтрети, макгерка чырвоная (АВК, XXXVI, 122, 1582).

2. *Ад* отняти ў 3 знач. тое именье штнато шт дядька ихъ шт Лисовьского безвинне (КСД, 650, 1511); намъ корунного отнято ку великому князству отъ короля Александра (АСД, I,

55, 1546); *тот* в кого тое *отнято* может того доходить (Ст. 1566, 386); то ку имену Тарасовскому тепер недавно отнято (АВК, XXXVI, 344, 1582); тот кгрунт отняты водле артыкулу деветдесят второго (АВК, XXXII, 117, 1596); такъ-вые добра *от* цѣрке *отняты* (Апакр., 37); три сѣножати, черезъ нихъ гвалтовне отняты, ему пану Богдевичу вѣчне присужа-емъ (АВК, XI, 76, 1608); кормла *шна* *гачмена* и та *им* была *отнята* (Зб. 107, 95).

3. *Ад* отняти ў 4 *знач.* голова тых бѣнгов то ест голова гарополка кѣжати была *отнята* (Стрыйк., 4736).

4. *Ад* отняти ў 5 *знач.* тело тома апсла третій разъ маеть быти *отнято* а до колна до тел трех королев маеть быти пре-несено (Валх., 75).

5. *Ад* отняти ў 6 *знач.* не будет *отнято* *от* него безумие его (Скар. ПС, 416—42).

6. *Ад* отняти ў 7 *знач.* абы оусильникомъ смелость *отнята* оуставляемъ (Вісл., 246); *од* тых солдановъ вѣра черес кацерьство не оуса *отнята* была (Валх., 786); верьность послугъ вашихъ яко бы вамъ была отнята (КПД, 260, 1554); *шкраса* и *шздоба* народѣ ихъ в^с потомстве их *отнята*, а просто загинула (Цяп. Прадм., 2686); *отнята* ест слава его (Біблія, 545); поне-важ бовѣмъ зле оужил^с силы тѣла своего Каинъ, *отнята* была емѣ (Каліст, I, 546); *ш* покою мовит ... который^с *от* нас ѣ том панствѣ власне для ѣнѣи ест *отняты*^с (Дыяр., 178); вси помощи дѣховные *отняты* им бѣдѣт (Зб. 255, 138).

7. *Ад* отняти ў 8 *знач.* *отнятый* *шболок*^с который *шкриваль* наметъ (Хран., 132).

Отнятье, отнетье, отнятие наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ў 1 *знач.* жаловаль на кѣзга ... *ш* бо^с вижа и стороны и *отнятье* клачы (КВС, 448, 1552); слуга кнегини Чорторыйское на пна Никодымовича жаловал о тое отнетье того попелу (АВК, XXXVI, 39, 1582); естли бы *с* которому чѣжоземьцѣ ... стать *от* которого тѣбильца а *таки*^с кгвалть, бо^с, розбо^с, зраненье и *отнятье* кгвальтовное маетности его (Ст. 1588, 162); Володы мер доставши Херсона през мѣшене *отнятем* воды (Стрыйк. 450); хотѣли есьмо занести до книгъ кгородскихъ Виленскихъ протестацію о гвалтовномъ отнятьѣ отъ стороны зѣунѣваной тѣла змерлой невѣсты вызнанія нашего (АЗР, IV, 519, 1630).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ў 3 *знач.* справа ... *ш* *отнятье* въ нее именья, кѣпли мѣжа ее (КСД, 1153, 1517); тых кѣжат ... карати не хочем ани винити которою виною пенезною

кривавою нѣтством або имена ѡтнѣтием (Ст. 1529—Ф, 2); жадный не маеть быти каранъ на заочное поведанье отъ-нятьемъ врьдовъ и держаней (КПД, 139, 1547); нехай ми ся справедливость о тое отнятье тыхъ двухъ чоловековъ перво ста-нетъ (АВК, XXI, 139, 1556); честью и горломъ ани имена ѡтнѣтьемъ за то карати не будемъ (Ст. 1566, 9б); до сѣдѣ земьского позывати маеть на рокъ завиты^с, такежъ ѡ выбитье або ѡтнѣтье споко^сного деръжанья (Ст. 1588, 176); за квалтъ и ѡтнѣте тыхъ плацовъ мимо заложене зарѣки (ККСС, 156, 1615); до ѡтнѣта въ посесью ѡт нихъ лѣгѣ зъ ѡлварками и принадлежностями акторови приходит (КАР, 286, 1646).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ѱ 4 знач. выписано въ томъ привилеи ... о злодѣйство и о розливанье крови, мужобойства, отняття члонковъ и о иныхъ всихъ проступкахъ (АЗР, II, 10, 1507).

4. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ѱ 6 знач. знаменовало ѡтнѣтие всея моци бесовское (Скар. ДП, 2б); молился ѡтцю о ѡтнѣтѣ муки (Будны, 178б).

5. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ѱ 7 знач. дѣшѣ свою не лацнѣ до ѡтнѣта справѣеть (Каліст, II, 159б); она жадного квалту въ отнятью собѣ паненства въ тотъ часъ не волала (АСД, I, 315, 1640); которага толко тобѣ живота того дочасного ѡтнѣтемъ грозила (Зб. 752, 565б).

6. *Дзеянне на дзеясл.* отняти ѱ 9 знач. тогда онъ Богданъ на той копе первшой, по отнятью лица, не становиль (АВК, XVIII, 261, 1622).

Ото I часц. *Вось.* што роука которага мене створила (Пак. Хр., 30); гектор рек ему злостивыйи зра^сца што вже час и година твоа пришла (Троя, 60б); ото сынъ твои іосифъ идетъ к тобѣ (Скар. КБ, 88б); ѡнъ ... взялъ мѣ за волосы и почаль скѣсти говорачы што тебе сто копъ гроше^с што тебе панъ (КВЗС, 73б, 1538); што ѡни стоать посполъ (Трыст., 72); што тотъ панъ велики^с, которыи хотел мет весь свѣтъ (Царств., 76б); што тебе шлю пилѣ мачугѣ и завоек з золотом (Алекс., 7); ото такъ мнѡго лѣтъ слѣжѣ тобѣ, и нѣкгда приказана твоего не перестѣпи-лем^с (Каліст, I, 9б); што жена твоа возмижъ ей а иди (Хран., 22); што маешь ѡгонъ ѡсушисѣ, што маешь фиѣги покреписѣ (Зб. 82, 396б).

Ото II гл. отъ

Отобраный дзеепрым. 1. *Ад* отобрати ѱ 2 знач. все отобрано отъ васъ (КПД, 260, 1554); ѡтбрано ѡт нихъ всю маетность

(Зб. 752, 1096); въ позве не мянуеть часу коли церковь фунда-вана и коли отобрана (АВК, I, 134, 1677).

2. *Ад отобрати ў 6 знач.* грошей готовыхъ на одданье поголовного и на иные sprawy, водлугъ отобраного реистру п. пословъ, дали всего сумою (ИЮМ, I, 54, 1679).

Отобранье наз. 1. *Дзаянне на дзаясл.* отобрати ў 1 знач. я по отобранью того плоту моего назавтрей у четвергъ уночи стечени есми почаль (АВК, XXI, 122, 1556).

2. *Дзаянне на дзаясл.* отобрати ў 2 знач. за другими позвы о отобранье людей, кгрунтовъ и меду данного зъ имѣній Порѣчья, Язодоколя и Ясеня (АЗР, III, 242, 1579).

3. *Дзаянне на дзаясл.* отобрати ў 6 знач. по поррахунку, при отобраню квитации, оддали готовыхъ грошей золотыхъ триста (ИЮМ, II, 217, 1684); отобране цекглы отъ Клишка Мотяки (ИЮМ, V, 112, 1688); мца априля девятого дня, другого кварталу отобране зъ кабаку грошей на розходъ мескій (ИЮМ, IX, 4, 1692).

Отобрати дзаясл. 1. *Забраць сілай, адабраць.* стравныхъ речей штокольвекъ при насъ было, то все отобрали (АВК, XVII, 173, 1540); панъ Бальцеръ ... шаблю и шапъку слугамъ своимъ отъ него отобрати и тымъ се ихъ, яко якимъ лупомъ, поделити велель (АВК, XX, 133, 1598). *Параўн.* одобрати ў 1 знач.

2. *Пазбавіць права карыстаца чым-н.* рачить его королевская милость тотъ врядъ куничный отъ Скопа за таковыми причинами отобрати (АЗР, III, 41, 1551); рѣског воѣска немало, втагнѣвши до Полци вси мѣста замки и волости аж по Вислѣ и Сан рѣки отобрали и собѣ их привлашили (Стрыйк., 4986); скарбы от них церковные отобрали (СДГВ, 54, 1609). *Параўн.* одебрати ў 1 знач.; одобрати ў 2 знач.

3. *Выбраць з агульнай масы.* жрець ... *штбереть* лои *што* всихъ речеи внутреныхъ (Скар. КЛ, 11—116); велѣл *штобрати* красныхъ и цѣдныхъ жон дванадцат тислч на потребѣ макелонномъ (Алекс. 1697, 21). *Параўн.* отбрати ў 1 знач.

4. *Выратаваць, адстаяць.* *штаток шрды* рѣс и литва снадне погромили и на головѣ всѣхъ поразили, *втазнев* лѣпов и *вве* полон совито з великою користю *штобрати* (Стрыйк., 522).

5. *Вярнуць назад.* а што зостанет *штодаст* тому што купил, и такъ *штберет* маетност свою (Біблія, 174); *штобрал* зас што был *штец* его азаел *побрал* емѣ (Бельск., 129); вси земли рѣские *шт* полтаков *штобрати* (Хр. польск., 12); можете ихъ громити и поѣмати и все свое *штобрати* (Пралог, 6296); *штобрал* маетность свою Іаковъ *шт* Лавана (Выкл., 226).

6. *Атрымаць; спагнаць.* *wd* насъ данное мыто ... *вышэ^s* над *ўставу* ... *штобрал* (Ст. 1566, 106); не отобравшы грошей за товаръ боргованый ... *зьехати мусель* (АВК, XX, 142, 1598); гроши казаломъ отобрати отъ нихъ войту Туровскому (АСД, I, 220, 1600); *wna* тые *пнзи* *штобравши* книги *wnыи* в добром спрате *ховат* казала (Бельск., 1506); *пришоль* до него, *албо* до его *скарбници*, и тамъ гроши на заплачене *долъговъ* своихъ *штобраль* (Зб. 259, 3296); за пратовъщину отобрали згодою всего зол. сорокъ (ИЮМ, I, 5, 1679); отобралемъ водлугъ торгу и змовы за камень млыновый *тень рокъ* старгованый до млину дубровенского, *золот. пятнадцать* (ИЮМ, II, 63—64, 1683); отобрали за *трыдцать* *посмыковъ* *золотыхъ* *деветнадцать* (ИЮМ, VII, 14, 1690). *Параўн.* *одебрати* *ў 2 знач.*, *одобрати* *ў 3 знач.*, *отбрати* *ў 2 знач.*

7. *Пазбавіць чаго-н., ліквідаваць.* *боюста*, *абы чўжата* *вдгачност* не *штобрала* *ўчтливости* *нашой* (Тр. гіст., 686).

Отовратити *гл.* отвратити

Отовренный *дзеепрым.* *ад* отоврети. *продухи* *небесныхъ* отоврены быша (Скар. КБ, 18); *врата* *моѡ* отоврѣна быша *пришелцу* (Скар. КІ, 376); *wn^s* же *егда* *падетъ* отоврены *имать* *очи* (Скар. ЛК, 526—53).

Отоврети *дзеясл.* *Адкрыць, адчыніць; расплюшчыць.* *приимуть* *васъ* и *отоврутъ* *вам^s* *врата* *градова* (Скар. ДЗ, 40); *отовре* *ное* *окно* *ковчегу* *еже* *быль* *ўделаль* (Скар. КБ, 19); *отоврѣт^s* *ли* *очи* *свое* (Скар. КІ, 326); *штоврели* *на* *тѡ* *ўста* *своѡ* *всеи* *врази* *твой* (Скар. ПЕ, 66).

Отовретися *дзеясл., зв.* *ад* отоврети. *отоврутсѡ* *очи* *ваше* (Скар. КБ, 12).

Отоврятся *дзеясл. зв.* *Адчыняцца.* *со* *радостію* *штоврѡютсѡ* *емоу* (Чэцця, 43).

Отовселя *прысл.* *Тое, што і* *отвселе.* *штовселѡ* *многии* *прибѣгаючо* *свои* *свѣчи* *зажигают* (Чэцця, 2896).

Отовсюль *прысл.* *Тое, што і* *отвсюль.* *мають* *зь* *мѣста* *Виленского* и *съ* *сель* *хто* *хотячи* *на* *тотъ* *млынъ* *всякіе* *збожа* *отовсюль* *доброволне* *возити* и *молоти* (АСД, VI, 17, 1515).

Отогнавший *дзеепрым.* *ад* отогнати *ў 2 знач.* *проповѣданно* *быс* *апслом* *филиппомъ* *иваном* *фелогомъ*, *отогнавшю* *же* *сѣтомъ* *фешлогоу* *нечистѡю* *арменію* *шт* *ефеса* (Чэцця, 66).

Отогнание *гл.* отогнанье

Отогнанный *дзеепрым.* 1. *Ад* отогнати *ў 2 знач.* *блѡди* *да* *не* *понимають* *собѣ* *за* *жену* и *ни* *тое* *еже* *отогнана* *есть* *шт* *мужа*

своего (Скар. ЛК, 406); кгда в тыхъ сторонахъ геретыки повставали вырокомъ и розьсудькомъ иное чсти годъное столицы штогнани сѣть (Бер. саб., 34); вшелакое *шт* бѣсовъ заданое оутрапене далеко *шт* вѣрныхъ было штогнано (Варл., 319).

2. *Ад* отогнати ѱ 4 знач. въ пашни фольварку Марачовского отмѣроно и отогнано его милости князю Кошерскому волокъ три (АВК, XIV, 608, 1597); ку землямъ и межи поповъ Бельскихъ въ отмене имъ даныхъ и сохою отогнанныхъ моркговъ двадцать осмъ кгрунту середнего (АВК, I, 79, 1634).

Отогнанье, отогнание наз. *Дзеянне на дзеясл.* отогнати ѱ 2 знач. ты еси ... напастемъ отогнание (Чэцця, 806—81); о отогнанье его Андрыса отъ жоны его а цорки своее (АВК, XX, 135, 1598); **такій** способъ на штогнанье тоеи злости найдемо (Варл., 2836); до антониа для ѱлѣченя хоробы и штогнаня дияволов приходи (Зб. 81, 35); *шт* телесной слепоты вси ѱтекают и вшелакые лекарства хот наприкреше на штогнане слепоты стараютса (Зб. 259, 606).

Отогнати, оттогнати *дзеясл.* 1. *Адагнаць, прымусіць адысці.* услышали есмо скробот коло бочок и там отогнали есмо злодея от оных бочак [!] (АВК, XXXIX, 431, 1579); непрятела долгою працою и надзами вже спрацованого штогнати а мѣсто моцю и мужствомъ своимъ заховать могли (Атыла, 223—224); отогнавшы дей оные подданные пана Ракуты од стада его милости коней десятеро ... посекли и шкодливе поранили (АВК, XXXVI, 245, 1582); дрѹгисъ бы тые принады квалтовне порѹбалъ и попсовалъ або птахи принажонные штогналъ (Ст. 1588, 387); немцы того гетмана штогнавши и тотъ городъ кѹносовъ вблегли (Патр. П, 906); штогнали мѹхи *шт* раны (Бельск., 2026); юрья ... ранилъ и, отъ товару инбарного оттогнавши, товары пороскидалъ (АВК, XX, 323, 1638); бѣса *шт* дрѹгого которисъ до закону внисти хотѣлъ мѣтвою и крестомъ сѣтымъ штогналъ (Пралог, 576). *Параўн.* одогнати ѱ 1 знач., отгнати.

2. *Прагнаць.* прошто еси штогналъ его, который грѣх сотворилъ (Чэцця, 46); царица Вастѣха не хотела ити къ царю на пирь, и протожь отогналъ ее (Скар. КЕ, 3); пѣстошитъ *шѣца* штогонить мѣтръ сѣнь соромотныи ганебныи (Зб. 262, 103); сестру мою ... з дому имения своего отъ себе прочь отбилъ и отогналъ (АВК, XXI, 128, 1556); звалчылъ его Перемонт и взалъ землю его и штогналъ *шт* него вси слуги его (Трыст., 120); Юсифа пани отогнавши отчича самого съ сынми двема, маетность дей у его забрала (АВК, VI, 16, 1589); котораъ весь страхъ пречъ

штогнала (Карп., 476); любовь з^с срѣца моего штогналь (Варл., 123). *Параўн.* одогнати ў 2 знач., отегнати.

3. *Загнаць куды-н.* не маеть за испашъ стада брати бы и застал на испаши, але маеть тое стадо штогнати до того пѣна чие стадо (Ст. 1529—Ф, 148); пани ... клячъ шестеро взяти казала и до двора своего отогнати велела (АВК, XXI, 232, 1555); *ѡн* маеть в то^с шкоде свое^с ѡставитьи того быдла толко што бы за его шкоду стоѡло, а ѡстатокъ штогнати до того пѣна чые быдло *ест* (Ст. 1566 I, 94); тые дей гуси и коня у них отняли и до дѣвора своего отогънали (АВК, XXXVI, 213, 1582); тое все быдло его пограбивши, до имения двора своего Гора-вецкого отогналь (АВК, XVIII, 116, 1593); кони ... с тое одры-ны выгънали и до дому своего ... отогънали (АВК, XXXII, 458, 1596). *Параўн.* одогнати ў 3 знач.

4. *Аддзялиць, праводзячы баразну.* ровную часть четвертую имѣ належачую въ томъ же кгрунтѣ отогналь сохою, за межою зоставиль (АВК, XIV, 340, 1586).

Отогненье наз. *Адгінанне.* въстлапленіе — вывертанье, штогненье (Зіз., 23); Въстлапленіе: Вывертанье, отогненье (Бяр., 64).

Отодвинуты дзеясл. *Адсунуць, адхілиць.* билъ чоломъ королю его милости, абы даль ему тотъ годъ выдержати, отодвинувши иньшихъ (КЗ, 246, 1487).

Отодраный дзеепрым. *ад* отодрати. *ѡт* панагии штодрано ѡбразъ Божьего вмученья (КСД, 872, 1516); отъ другихъ листовъ печати отодраные (АВК, VIII, 445, 1588); дощку квал-товне отъ помосту церковного отодраную и знову на томъ же местцу положоную знашли и увидели (ИЮМ, VIII, 381, 1623); видель есми дверы церковные сокирою полупаные и замокъ отодраный (АВК, XVIII, 365, 1648).

Отодрати, оттодрати дзеясл. *Ададраць, адарваць.* они дей тую печать его отодравши отъ того мѣшка, а выбравши тые всѣ сафьяны не вѣдати гдѣ подѣвали (АВК, V, 14, 1582); волосѣница ... была до тѣла гноем прикипѣла, и ледво ю з погасом штодрали (Зб. 82, 26); розгнѣванные жиды ъ которого был, выкляли, а ѡбраз ѡттодравши мовили (Там жа, 4346). *Параўн.* ододрати.

Отодхнение наз. *Адпачынак.* наклонихсѣ вельми железа много имеюще на собѣ во оковахъ и несть ми отодхнениѣ (Скар. ПБ, 31—316). *Параўн.* ододхненье.

Отодхнуты дзеясл. *Тое, што і* отдохнути. прорѣкѣ и отодхнѣ маленско (Скар. КІ, 39); не дастъ ми штодхнѣти иже насыщаетъ ма горкостями (Зб. 262, 156). *Параўн.* ододхнуты.

Отожь, отоже часц. *Вось.* штожь и мы теперь прыстѹпѹючы до згоды з рымляны, того жь исповѣданіа Ѹчителес греческих мощно держимосе (Унія, 15); штож зевеа и салмон, ш которих есте мнѣ примовляли (Біблія, 125); штож маешъ, иж еще перед рожеством хрстовым, также и зараз (Стрыйк., 4286); отожь и тотъ такъ чынить (Гарм., 188); отожь наступуючы на тые поступьки ее, первой урадь черезъ шкрутынию певное выведованье учынилъ (АВК, XVIII, 215, 1607); штож видишь такъ са початокъ сѹдѹ wskazаль (Мак., 65); штожь тые речы сѹть, котрых са намъ по крещеніи держати розказано (Варл., 89); штож почела и породишь сѣна (Хран., 28); штож силшх можем выкладати покои приносачии (Выкл., 28); штоже на послѣдокъ лѣтомъ розгнѣвавшиса на нас бѣѹ саваѹфѹ, и подавь нас вѣ порѹганіе великомѹ царю дарію перскомѹ (Алекс. 1697, 26).

Отозва наз. *Адозва, апеляцыя.* мы отозвы судити маемъ и будемъ (Ст. 1566, 636); мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); за отозвами або за апеляцыями по вси тые часы водлѹгъ статѹтѹ ... справовати належало (Трыб., 2); не допѹщаючи ему до него отозву тамъ заразомъ черезъ тотъ де врадъ мощне сѹжонъ (Ст. 1588, 222). *Параѹн.* отозовъ.

Отозванный дзеепрым. *Адкліканы.* шт попа гана шт блоудовъ не можемы отозваны або штволаны быти (Валх., 686); отозваныс до суду кгда на него то переведено будеть маеть быти везнемъ каранъ чверть лета (Ст. 1566, 356).

Отозванье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отозвати ѹ 3 знач. каждое тежь отозван(ь)е бурмистры и рядцы до войта мають допустити (КЗ, 705, 1498); от бурмистров и радец некоторое отозванье, только к нам (ПГ, III, 60, 1509); также отозванье по ортель войтъ до бурмистровъ и радец маеть допустити (АЗР, II, 78, 1510); которое жь отозванье до ваше милости ... всю мощь свою ѹнѹдуеть и замыкаетъ (КПД, 34, 1538); за отозванемъ стороны на таковыхъ врадниковъ ... мають право дати (Ст. 1566, 50—506); позывати бѹдетъ до его судѹ властного земьского ... з вольнымъ отозванемъ шбема сторонамъ до сѹдѹ головного трибѹнальского (Ст. 1588, 100); водле отозванья вашего жалобники ... менять себе они отъ васъ в томъ жаль, кривѹду и шкodu немалую (АВК, XX, 62, 1591); отозванье на соудъ не до римского папежа, але до синодѹ епаршеского (Апакр., 1356).

Отозваньесе наз. *Дзеянне на дзеясл.* отозватися ѹ 2 знач. пилне в тоую отозвансас на соудъ матерію оугланѹ (Апакр., 135).

Отозвати дзеясл. 1. Адклікаць. королева, штозавшы Говорнара и Брагиню и рекла им (Трыст., 66).

2. Адмовіцца ад абвінавачвання. колі шляхтич шляхтичу лаець до мѣри и за того того не штовець а любо не доканаець што говорил имеет платит за соромотѣ (Вісл., 29).

3. Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю. оны вжо други раз отозвати ани кому иншому оное речы записывати по вторы раз не может (Ст. 1529, 39); таковыи маець того жь часѣ шт сѣдѣ не штходачы заразомъ скоро по казанью сѣдовомъ пры бытности стороны своее противное штозвати (Ст. 1588, 247); отъ маистрату могилевьского посланьцы до вѣнесеня обѣмовы, отозвали (ИЮМ, X, 217, 1647).

Отозватися, отозватисе дзеясл. зв. 1. Адгукнуцца, адазвацца. Раба своего возвахъ и не отозвалса мнѣ (Скар. КІ, 246); кгда есми колаталъ у ворота, абы се хто отозвалъ в томъ дворе, а в тымъ пришолъ врядникъ (АВК, XXVI, 19, 1585); александр ... мовил гавне передъ всеми которыѣ забил дарига неприятеля моег штовиса (Бельск., 175); отозвавшысе на дворе крикомъ великимъ, поведили тыми словы (ИЮМ, VIII, 314, 1611); тотъ Клихновичъ чынилъ опытъ на той купе, если бы хто о шкоде его зналъ, лечь ништо се не отозвалъ (АВК, XVIII, 266, 1623); на што отозвалса самъ малжонокъ помененое малжонки своее (ИЮМ, VIII, 385, 1623); голосѣ коториѣ бы се штовалъ не слыхати (Зб. 259, 404); шна се зараз на голос моѣ штовала (Пралог, 541б). *Параўн.* одезватися, одозватися ў 1 знач., отзватися ў 1 знач.

2. Заявиць прэтэнзію на што-н. неякая белая голова Васка Матвеева приискалася и отозвалася до того грунту на которомъ тая хата стоить (ИЮМ, IV, 192, 1686).

3. Выразиць згоду на што-н. (выканаць пэўнае дзеянне, з'явіцца ў суд і інш.) не станеть ли, альбо на позовъ не отзовется, маець урядъ зослати (АЗР, III, 88, 1557); тот шному против которому са штовал маець шэст копъ гршэи заплатити (Ст. 1566, 64б); кгда з реѣстрѣ три разы волаано будеть, а не штовецьсе тотъ кого волають, таковыѣ сказанъ маець быти, тако не сталь (Ст. 1588, 146); волалъ Овсея Максимовича разъ, другій и третій, абы ся становилъ до декрету его корол. млсти, тогды ся яко самъ Овсей Максимовичъ ани умоцованый его не отозвалъ (ИЮМ, VII, 460, 1589); кгда се сторона поводовага сам ани через ѣмоцованого своего ни на шдное волане не штовал (ККСС, 14, 1615); до того дому зъ пляцомъ и зъ будованьемъ ништо иньшій ни зъ якимъ правомъ не отозвальсе (ИЮМ,

IX, 335, 1638); жаден^с ста на то не ѡтозваль, абы жити з такимъ грѣхомъ мѣль (Пралог, 6006); отъ ихъ милостей отцовъ базиліяновъ пленипотентъ ихъ милостей ... вышъмененый отозвавшисе ... повѣдилъ (АВК, XV, 418, 1681). *Параўн.* одозватися ў 2 знач.

4. *Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* Киръдей дей былъ о томъ отозвался до насъ, и рокъ имъ староста положилъ (КЗ, 763, 1499); ѡна на конецъ тамъ ку згоде при^сти не хотела, и ѡтозвалася до насъ (КСД, 839, 1514); в сѣдѣ не мает сѣ никто ѡтозвати до гѣра (Ст. 1529—Ф, 68); маеть ся по сказаньи до ваше милости отозвати (КПД, 34, 1538); тотъ можетъ по сказанью отозватися до господаря его милости (АЗР, III, 33, 1551); то^с стороне жалобно^с волно будетъ в то^с мере до сѣдѣ головного трибунальскаго апелевати и ѡтозватисе (Ст. 1588, 180); отозвалисе въ томъ на вырокъ суду головного трибунальскаго (ИЮМ, VIII, 223, 1593); Анасій на собѡрѣ туріацкомъ зверженъ бѣдѣчи, до цесара константина отозвал^ссѣ на соудъ (Апакр., 141). *Параўн.* одозватися ў 3 знач., отзватися ў 2 знач.

Отозовъ наз. *Тое, што і отозва.* тому ѡтозов ити не маеть (Ст. 1566, 64).

Отойманный гл. отъиманный

Отоймати гл. отыймати

Отоймовати гл. отыймовати

Отойти, отгойти дзясл. 1. *Пакінуць ранейшае месца; ідучы, аддаліцца ад каго-, чаго-н.* ѡтшодши ѡт них маленько как бы каменем закиноуль пал на землю молачисе (Пак. Хр., 56); кгда вже ѡтшол папеж и ѡн рымский сѣнат, гетманы пытали Атыли дѣл чого бы надъ звычай так сѣ лацнымъ а ма^ккимъ против рым^лном ставил (Атыла, 229); уткнувъшы тую копию у ворота двора его ... от двора его на улицу отшоль (АВК, XXXI, 59, 1590); коморникъ его замкнѣль двери и ѡтшоль (Біблія, 567); вернѣлсѣ зас до тлѣмоков, где был ѡтшол (Бельск., 1016); перестал на том флиакъ и ѡтшоль (Зб. 752, 4376); ѡтшли ничего на нем ѡпросити не могучи (Пралог, 493); покинѣла дѣтѣ под^с однимъ деревомъ и ѡтшла и сѣла противъ егѡ здалека (Хран., 34). *Параўн.* одойти ў 1 знач., одыйти ў 1 знач., отыйти ў 1 знач.

2. *Пайсці, адправіцца куды-н.* еще едину гзву пуцу на фараона и на египеть и по сем^с ѡтпѣститъ васъ и нѣтити будетъ дабы ѡтшшли есте (Скар. КВ, 22); могъ вольно къ намъ пріѣхати и зася безпечно отойти (АЗР, II, 342, 1537); иною

дорогою отошли в^с сторонѣ свою (Цяп., 36); *втшедши вттоле*, пришов часу весны до земли хораѣи (Біблія, 76); то всим на тых кгрунтех мешькаючим оповедавши проч отошли (СДГВ, 49, 1609); молодшій сынѣ *втшоль* в^с далекѣю сторонѣ (Каліст, I, 9); Ѹченикове *штошли* были до мѣста стравы кѣпит (Зб. 259, 56); в^с далекѣю краинѣ *втшедши*, на часѣ веселѣ назначоного не повернѣла (Зб. вып., 786). *Параўн.* одейти, одойти ѱ 2 знач., одыйти ѱ 2 знач., отыйти ѱ 2 знач.

3. *Пакінуць свае ранейшыя пазіцыі; адступіць.* оѣ мой цѣрь есть, и не хочеть *штоити* города сего (Чэцця, 826); *втшед* же *вт* града смоленска великыи княз скиргаило и поиде Ѹ свою землю литовьскую (Віл., 446); тронѣта звитѣжство *вдержавшы* ... *штоиде* восвоѣси (Патр. П, 85); з^с тоеи потычки з^с звитѣжством^с *штойдешѣ* (Варл., 233—2336). *Параўн.* одойти ѱ 3 знач., одыйти ѱ 3 знач., отыйти ѱ 3 знач.

4. *Перайсі ва ўласнасць каму-н.* немало доходовъ такѣ намѣ як и тому месту затымѣ отошѣло (СДГВ, 64, 1539); если бы коли грунты якіе мѣстскіе зѣ уставовѣ нашихъ были заняты и мѣсту отошли (АВК, XIII, 42, 1580). *Параўн.* одойти ѱ 4 знач., одыйти ѱ 4 знач., отыйти ѱ 4 знач.

5. *Перастаць дамагацца чаго-н.* видечы я тое непоступене увязаня в тую каменицу, прочѣ есми отошоль (АВК, XX, 146, 1598).

6. *Перастаць надпарадкоўвацца каму-н.* люди *втчизные втшедши вт* пановѣ своих и за инѣшыхъ пановѣ задавшисѣ (Ст. 1588, 314). *Параўн.* отыйти ѱ 5 знач.

7. *Знікнуць, адступіць.* коли тое дело не вделаеете ... межы нами братѣство и пріязнь отошла (КЗ, 359, 1484); *штоидет* всѣко чародѣйство *вт* чаши сеѣ (Чэцця, 346); мова *вттошла вт* мене (Хран., 3576). *Параўн.* одыйти ѱ 5 знач., отыйти ѱ 6 знач.

8. *Памерці.* тѣлом *втшла* есть но дѣшею и блгодтию жива (Чэцця, 248); *втшедши блгвѣте мнѣ* (Бельск., 446); *втшедши*, справедливымѣ сѣдіею до благословенного и безконечного его црства принѣты были (Каліст, I, 86). *Параўн.* отыйти ѱ 7 знач.

♦ *Отыйти отъ розуму — звар'яець, з'ехаць з глузду.* люди шаленыя которые за допѣщенѣем божим *вт* розѣмѣ *втшедши* звыкли людемѣ раны задавати (Ст. 1588, 434); Іѣстин цесар по збѣреню *вт* персов сирьи засмѣчоны^с *вт* розѣмѣ *втшол* (Бельск., 330); *втшедши вт* разѣму почал горнцы *вблапат*, котлы целоват (Пралог, 597).

Отойтъе наз. *Адыход, знікненне.* тогда шѣць штоитью сѣна своего оуздыхаючи по сторонам оусего свѣта слоуги свое послал (Жыц. Ал., 976).

Отока наз. *Затока.* надано до того монастыра ... сеножати подь гору и съ езами рыбными, съ ровами, отоки, съ тонями (АВК, III, 28, 1624); дворъ з будынком всяким ... отоками, еза-ли, з островами на мхах и озерах (ИЮМ, XXVI, 500, 1671).

Отокъ наз. 1. *Вострау.* потом прыстал к Чорному шстрову штоку (Трыст., 107).

2. *Край, країна.* да придетъ держава цѣрствія твоего на отоки сия (Мам., 171).

Отоли зл. *Тое, што і* атоли. не маем^с гсдѣ бѣгѣ тылко з реестрѣ служити, штоли хѣ гсдѣ постановил головнѣ^сшіи церемоніи (Выкл., 65).

Отолстети дзясл. *Агрубець.* отольстело бо серъце людеи тых^с, и ѣшима тажко слѣхали (Цяп., 176).

Отолченый дзеепрым. *Патоуѣчаны.* ѣказалася во пустыни речъ дробна такобы ѣ ступе отолчена (Скар. КВ, 316).

Отольце прысл. *Адтуль.* слуга вашъ князь видель отъ оное стороны, отольце есми вышоль (КЗ, 335, 1480).

Отومانчикъ наз. *Асман (старая назва турка).* з^с неволѣ ихъ окрѣтного отоманчика вызволит (Каліст, I, 133); повинни есмо смѣтитися о братіи нашей в^с зневолюю окрѣтного отоманчика бѣдѣчой (Каліст, II, 298).

Отоманський прым. *Асманскі.* того жѣ часѣ турцы королевство свое зачали, и з отоманского домѣ и фамилеи первшого собе короля шбрали (Бер. саб., 416).

Отомкненье наз. *Дзееяне на дзясл.* отомкнути. ключе з собою носиль шт неба до замѣкненія шного и штомѣкненія (Зб. 259, 5476); слесару за отомкнене судовой избы (ИЮМ, VI, 55, 1689); за отомкнене казны въ ратушы и въ судовой избе дали слесару осм. (ИЮМ, XII, 17, 1698).

Отомкнути, оттомкнути дзясл. *Адамкнуць, адчыніць.* вземши ключъ коморный ѣалчивый, передъ ними шкриню штомкнуль (КСД, 1308, 1518); штомкнули врата вѣчнаѣ царю славы (Будны, 1436); Миколаецъ, отъ того тивуна ключи пооднимавши и отомкнувши швирны, и в швирне збожѣе и иншихъ речей немало побраль (АВК, XXII, 217, 1565); шны ему указали шдны шклепы и штомкнувши рекли: Рыцѣру, то ест твое (Трыст., 107); казалъ фортку отомкнутъ и выпѣхнуль дей его возного и сторону людеи добрыхъ за фортку (АВК, XX, 51,

1585); пакли бы хто въ своемъ домѣ крадежу искати не допѣ-
стиль клетес и инѣшихъ домовыхъ скованес ѡтомкнѣти не хо-
тель (Ст. 1588, 528); казали ему церковь отомкнути (АВК, VIII,
20, 1595); съ хлѣбомъ и съ солью стрѣчали, мѣсто и брамы
отомкнули (АЗР, IV, 282, 1608); комору, въ рынку мескомъ сто-
ячую, ключами прыбраными отомкнувъшы, взялъ зъ скрын-
кою грошей готовыхъ копъ деветнадцать (ИЮМ, VIII, 398,
1624). *Параўн.* одомкнути.

Отоста наз. *Помста.* нехай ѡкажетсѣ во языцѣхъ предъ
очима нѣшими отоста слѣгъ твоихъ крови пролитіе (Пс. XVI,
82б); мечи зъ обоу сторонъ ѡстры въ рѣкахъ ихъ, абы вчинити
ѡтомстѣ оу поганехъ (Тамъ жа, 142).

Отомститель наз. *Мсцивец.* гдѣ ест отомстителѣ, и в него
несть славы лица (Скар. ІС, 57); Бѣгъ ѡтомстителъ (Пс. XVI, 95).

Отомщение наз. *Помста.* ѡтомщѣніе. быс многихъ стѣхъ
(Чэцця, 66б); не допуститѣ абы сѣ множило крови пролитіе
на отомщение ближнего (Скар. ДЦ, 91б); такъ се збыло слово
пророцкое, мнѣ ѡтомщение (Стрыйк., 502б).

Отопретися дзеясл. зв. *Адмовіца.* да нѣльзе боудет намъ
ѡтѡпрѣтисѣ дѣль своихъ (Чэцця, 357б).

Отопхати дзеясл. *Адаслаць.* свѣтъчыт на тебе бѣдемъ, ижех-
мо с тобою зостали млоденца, и дла тогъ дѣвѣки ѡтопѣхала
(Зб. 81, 191).

Отопхеный дзеенрым. 1. *Ад* отопхнути ѱ 1 знач. тые трѣпы
твое сѣт ѡтопхнени (Зб. 259, 308б).

2. *Ад* отопхнути ѱ 2 знач. таа которааа первес дла грѣховъ
моихъ ѡтопхненою ѡного мѣстца была (Пралог, 571б).

Отопхенье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отопхнути ѱ 1 знач.
ѡтрѣніе: ѡтрѣченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отопхнути дзеясл. 1. *Адапхнуць; піхнуўшы, аддалиць.* жона
гана грышѣковича дорота ѡтопѣхнѣла его ѡт дверес и садъ
замѣкнула (КВС, 480б, 1552); слуги ихъ ... того дворянина на-
шого Арнольфа Вириковского торгнувшисе квалтовне отопх-
нули (АВК, I, 241, 1592); ей ... жадною мѣрою ѡтопхнѣт не
могли (Хр. польск., 24); онъ того не залюбилъ и мене отъ ко-
робѣки отопѣхнулъ (АВК, XVIII, 271, 1624). *Параўн.* одопхну-
ти ѱ 1 знач.

2. // *перан.* *Адкінуць; не прыняць.* Данииль ... отопхнувъ того
повеле привести другаго (Скар. ДП, 37); она отъ следу отопѣх-
нула (АВК, XVIII, 6, 1560); правдивые хрстіаны с тое причины,
ижъ не соутъ епископами, ѡт розсоудкѣ о наоуце хрстіанской

отопхнути хочеть (Апакр., 626); дла чого жь ты отопхнѸль оферы мои (Хран., 1996). *Параўн.* одопхнути ў 2 знач.

Отопхнутися *дзеясл.*, зв. *ад* отопхнути ў 1 знач. торговцы ... упустили его в судно к собѣ и штопхнулись на море (Бава, 148); коли сѧ штопхнули шт берега, вѣтръ усталъ (Трыст., 103).

Оторванецъ *наз. Адшчапенец.* тые новотные оторванцы слѸшнѣи бы сѧ бѣга боати и людей встыдати мѣли (Апакр., 154); торгненосѧ заразы клѧтвами, а при клѧтвахъ квалтомъ и моцью на релѣи нашей дѸвныхъ которые за оторванцами ити не хотѣли (Там жа, 208 б). *Параўн.* одорванецъ.

Оторвание *гл.* оторванье

Оторванный *дзеепрым.* 1. *Ад* оторвати ў 1 знач. видел в той коморе ... замок оторваны и пробой у коморы той скривлены (АВК, XXXIX, 226, 1579); у мене ... вачокъ с поясомъ оторвано (АВК, XX, 51, 1585); видимъ камен шт гори шторваны^s (Зб. 259, 4986); панъ молоды^s .. скинут жабу Ѹсилует, о шна шпустивши гуску скочила ему в твар и такъ се в ней вщепила, же жадною мѣрою ани радою могла быт скинена ани шторвана (Пралог, 586).

2. *Ад* оторвати ў 5 знач. шбовезали вси речи шторваные а шт короны преречоное штлучоны ... Ѹ свою целост привернути (Прыв., 108); крайны ... шт полци шторваны привернѸл под моц свою (Стрыйк., 4546); замки и волости ... отъ рѣчи посполитой, отчизны нашее, къ Москвѣ несправедливо оторваные (АЗР, V, 36, 1637).

Оторванье, оторвание *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* оторвати ў 1 знач. то слово латиньское *odłączenie* квалтовное шторвание значит (Зб. 255, 241—2416).

2. *Дзеянне на дзеясл.* оторвати ў 4 знач. котѸры бы оторванье оучинили не признаваемо (Апакр., 346); повстагливость, то есть Ѹказанье тѣла и шторванье его шт встакрой роскоши мают за фѸндаментъ на которомъ и иньи цноты будѸють (Пралог, 6196).

3. *Дзеянне на дзеясл.* оторвати ў 5 знач. сѧ посягненьемъ и несправедливымъ оторваньемъ отъ панства нашего великого князства Литовскаго замку и мѣста Полоцкаго ... вси листы, привилея ... суть побраньи (АВК, XIII, 65, 1593); не могль досыт паном полским жаданю Ѹчинит дла небезпечности головы свое^s и шторванью Литвы (Стрыйк., 566).

Оторваньяся *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* оторватися ў 2 знач. Не кождаѧ згода и оунѣѧ або зѣдночене добро, але бывает часто-

кром схісма або *штщепенство* и оторван^сса справа бг^Ѹ мила^а и в^дачна^а (Каліст, II, 4).

Оторвати *дзеясл.* 1. *Рыўком, пацягнуўшы, аддзяліць (частку ад цэлага, што-н. прымацаванае).* оторваль есми печать ... от бочки и нацадил горелки на свою потребу (ИЮМ, XXXII, 138, 1578); вода того бервенъя оторвала копы полторы (АВК, XXXIX, 230, 1579); служебника пана Падерни Семена Бегуновича шаблю оторвали (АВК, XXXVI, 84, 1582); жону мою Марыну Анъдреевну збившы и зранивши, игольникъ от поеса оторвали (Там жа, 259); ремен велики^с през плечи ему висель, теды с^ты^с *шторвавши* *шного* кин^Ѹль его на твар старост^ѣ (Пралог, 537). *Параўн.* одервати *Ѹ* 1 знач., одорвати *Ѹ* 1 знач.

2. *Адарваць (частку цела снарадам).* пушкару Кондрату Плисе которому палцы оторвало, кгда стреляль на Воскресеніе, ведле фары, на цырулика дали (ИЮМ, X, 61, 1695).

3. // *перан.* *Разлучыць сілай.* *ѧ* есми сынъ твои василеи, которог безбожънии срацыны заплонили и *шт* твоих и матеръних паз^Ѹхъ *шторвавши* во крит были завезли (Зб. 81, 1816); впали жольнери и *шнѸю* *ѧкъ* *швечкѸ* *шт* матки *шторъвали* (Зб. 82, 265). *Параўн.* одорвати *Ѹ* 2 знач.

4. // *перан.* *Пазбавіць сувязі з кім-, чым-н.* тебе хот^ѣль *шторвать* *шт* гсда бога твоего (Біблія, 220); были склонни к^Ѹ балвохвалств^Ѹ барзо, хот^{ѧчи} *шт* тог *штвести* а *шторват* (Бельск., 546); ихъ *шторвал* *шт* діаволского зведен^ѧ (Варл., 3046); зрадою *шт* олтар^ѧ моего *шторвешъ* ег^ѡ (Хран., 986). *Параўн.* одорвати *Ѹ* 3 знач.

5. *Адабраць з дапамогай ваеннай сілы (тэрыторыю).* заходніи вс^ѣ пан^ства *шт* столиц^ѣ ц^ѣсарскои константинополскои *шторваль* (Каз. Кір., 686—69); *шторваль* гсдъ царство израилское нын^ѣ *шт* тебе (Біблія, 325); *шт* литовског панства *ѡ* замков *шторвал* (Стрыйк., 4316); Велижъ, Усвятъ, Озерища отъ Витебска были оторвали (АЗР, V, 34, 1637). *Параўн.* одервати *Ѹ* 2 знач.

Оторватися *дзеясл.* зв. 1. *Ад* оторвати *Ѹ* 1 знач. *матка* его ... хот^{ѧчи} през *плот* *шгородный* до него перел^ѣзти *шторваласѧ* *шт* него и *Ѹбиласѧ* (Зб. 82, 4).

2. *Ад* оторвати *Ѹ* 4 знач. которые ся одно отъ послушенства то^ѣ апостольско^ѣ столицы Римско^ѣ оторвали (АЗР, IV, 107 1595); манганисти *шторвавши* *шт* церкви с^тои знов^Ѹ се крестили (Бельск., 251); *шт* х^ѧ с^ѧсителя^ѧ ... никгда с^ѧ не *шторваль* (Карп., 106); *шт* маетности оторватисѧ ... заледво мог^Ѹтъ

(Каліст, II, 1836); *wt* дочасныхъ *wtорватися* не могъть (Варл., 28); *wtорвѣста wt* персей мѣтере своеа (Алекс. 1697, 76). *Па-раўн.* отрватися.

3. *Ад* оторвати ў 5 *знач.* за его сѧ ... великаѧ часть всхѡд-ныхъ панствѣ *wt* цесарства римского з болшою нижъ передъ тымъ коли шкодою оторвала (Апакр., 124).

Отоса наз. *Тое, што і* атоса. мази до колясь купили за осмак. шесть; отосы, осм. чотыри (ИЮМ, III, 75, 1685); пару отось лычъныхъ до вязаня и волоченя хлуду, заплатили осм. (ИЮМ, X, 65, 1695); отосы купили проводить дела на валъ (ИЮМ, XI, 69, 1697); купили отосы лычъные (ИЮМ, XII, 88, 1698).

Отосланный дзеепрым. 1. *Ад* отослати ў 1 *знач.* иные листы не въ часъ до нихъ отосланы (КПД, 61, 1540); колько статковъ было занято, тые вси до Нового Двора отослано (АВК, XXI, 24, 1555); с канцларѣи ншои тотъ листъ маеть быти *wtослан* до вряду ншог (Ст. 1566, 15); тотъ тестаментъ ... до его королевской милости отосланъ былъ (АВК, II, 245, 1580); справа была ... до суду земьского Меньского ку росправе отослана (АВК, XXXVI, 7, 1582); справа таѧ маеть быти *wtослана* до права приналежа-чого (Трыб., 5); *wtъ* листъ *wtосланого* по *wtправѣ* до иньшого поветѣ гроше^с шесть (Ст. 1588, 131); *wt* томъ всемъ шыре^с въ декрете сѣдѣ головногъ трыбѣналногъ и ремисы^с до насъ *wtосланосѣ* *wtписано ест* (КАР, 66, 1646).

2. *Ад* отослати ў 2 *знач.* вернѣл девкѣ попови и *wtослана* была астыѡна *wtцѣ* (Бельск., 856).

3. *Ад* отослати ў 3 *знач.* вряду кгородьски^с маеть ... до ве-зеньѧ по сказанью *wtосланого*, не кожного до вежы в землю сажати, але водлѣгъ ѣчинку и выстѣпкѣ (Ст. 1588, 174—175); кожды^с ... за спротивенство на выволанье до насъ господара *wtосланъ* быти маеть (КЛС, 36, 1596); на иншии незноснии мѣки осѣжены бѣдѣтъ и отосланы (Каліст, II, 2906).

4. *Ад* отослати ў 4 *знач.* я при смерти, ани при погребѣ малжонка моего не была, але отослана и завезена есми на онъ часъ въ именью Вейсейскомъ (АВК, XVII, 436, 1563).

Отосланье наз. 1. *Дзееяне на дзееясл.* отослати ў 1 *знач.* отъ войта ни одного отосланья не маеть быти, только къ намъ (АЗР, I, 181, 1498); вырокъ альбо *wtосланье* на комисаровъ sprawy ... *wt* розные кривды и квалты въ делехъ земленыхъ (КСД, 929—930, 1516); **Wтосланье** sprawy на судъ воеводы ви-тебского (КВЗС, 457, 1552); таковыя речы *wtсылати* мають до

насъ гсдра, а мы за таковым ѡтосланемъ тые sprawy ѡтсѣжи-
вати маемъ (Ст. 1588, 99); всѣакие речы ... на ѡзнанью нашомъ
зависли такъже за апелляцыями ѡтосланьемъ трыбѣнальскимъ
(КЛС, 1, 1596); се до нас и сѣдѣ нашог прыточыла справа за
ѡтосланемъ ѡт сѣдѣ земского ѡршаньского (ККСС, 15, 1615);
форумъ той справѣ у суду нашего не признаваючы, отосланя
оное въ повѣтъ Городенскій потребовалъ (АСД, IX, 123, 1628);
черезъ теперешьнего актора акцыи отосланя потребовалъ (АВК,
XX, 364, 1664).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отослати ў 2 знач. маеть ѡ то быти
ѡтослане засе до тогож суду земского (Ст. 1566, 676).

Отослати дзеясл. 1. *Адправіць, паслаць што-н. каму-н.* гра-
моту нашу докончалную зъ нашою печатью къ тобѣ отослали
съ твоими послы (АЗР, I, 139, 1494); воевщину собравши воить
маеть до скарбу нашего отослати (СДГМ, 4, 1511); коней
пѣтеро взялъ и къ тому жъ дворцѣ своему ѡтослалъ (КСД, 876,
1516); врядъ земьскіѣ маеть ѡтослати то до вряду замкового
(Ст. 1566, 65); листы дей написавшы черезъ служебника своего
до пана Фронцковича отошлю (АВК, XXXVI, 214, 1582); послов
задержал ѡбѣщѣючи им рихло дан голдовѣю зготоват и ѡтослат
цареви (Стрыйк., 518); тѣю справѣ на инквизиторы ѡтослали
(ККСС, 16, 1615); на обедъ отослали мяса штукъ четыры
(ИЮМ, VII, 167, 1690). *Параўн.* одеслати ў 1 знач., одослати ў
1 знач., одслати, отслати ў 1 знач.

2. *Адправіць назад, вярнуць.* того немьчина ѡтослати оу
Ригу (Гр. 1405); пенязи наши къ намъ не отошлють (КЗ, 360,
1484); мытника ... ѡтослалъ назад до пилата (Пак. Хр., 9); фи-
листимляне ... отослали сѣть и посполу з дары (Скар. ПЦ,
136); ѡкажите нам ѣако ю ѡтослат маем на мѣстце еи (Біблія,
307); гербы которые были ѡт поляков за ѣагаила побрали зас
им назад ѡтослали (Стрыйк., 5656). *Параўн.* одеслати ў 2 знач.,
одослати ў 2 знач.

3. *Выслаць каго-н. з какой-н. мэтай, па какой-н. прычыне.*
июда ... ѡтшлеть тѣ во тму кромешную (Чэцця, 2046); маеть
до вряду кгородьского на покаранье водѣлѣгъ ѡчиньку его ѡто-
слати (Ст. 1588, 16); узнавши их быти винными на карност до
вряду свецкого отослал (СДГВ, II, 28, 1596); иных много роз-
ными мѣками помѣчных до вѣчног покою ѡтослал (Бельск.,
349—3496); Бѣгъ отошлеть на вѣчныи мѣки не мѣвших мило-
сти (Каліст, I, 256); грѣшныхъ ... до вѣчної мѣки ѡтшлеть
(Варл., 69); не чынил его волным ... але его ѡтослалъ до пана

его (Зб. 752, 548); до школы Калвина мистра их штошлем (Выкл., 6). *Параўн.* одослати ў 3 знач.

4. *Аддалиць.* Якуमितь злюбиль ей дочку ее отослать къ Черкасомъ (КЗ, 455, 1486); вошла ест сѣ со двема служебницема своима и затворила двери заграды и отослала служебнице (Скар. ДП, 36); казну еѣ всю взяли, и люди еѣ отъ нее отослали (АЗР, II, 106, 1512); мене ... отъ себе в лесъ отослали (АВК, XXI, 215, 1556); заказавши емѣ натыхместь отослалъ его (Цяп., 446); пан Волович ... мне насоромотиль и проч з очи отослалъ (АВК, XXXVI, 373, 1582); насъ тежъ панъ Веремей и отъ копы на сторону отослалъ (АВК, XVIII, 78, 1589); мене *шт* себе штошли, а иншого на мое мѣстце *штца* своего оупроси (Варл., 1706). *Параўн.* одослати ў 4 знач., отслати ў 2 знач.

5. *Указаць, дзе можна знайсці падрабязную даведку.* все южъ сѣ в тыхъ помененыхъ книжкахъ до вѣдомости людской подало, протожъ чителника вѣдомости в той мѣрѣ прагнѣчого, до нихъ отославши, тѣтъ того непотребне приточати не бѣдѣ (Апакр., 96).

Отослатися *дзеясл., зв. ад* отослати ў 3 знач. с твоими всими слугами во *шгон* штошлешста (Зб. 752, 826).

Отострованье, отостреванье *наз. Завостриванье.* за отостроване длотъ чотырохъ дали (ИЮМ, X, 150, 1695); ковалю за отостреване гвоздя старого кгонтового, копъ дванадцать (Там жа, 164).

Отострыти *дзеясл. Завастрыць.* отьострыль клевцовъ шестдесятъ тры одинъ разъ, дали по осм. полтора (ИЮМ, X, 154, 1695).

Отосувати *дзеясл. Ацаниць; падлічыць.* што ся дотычетъ менованья тыхъ шкодъ ... того есмо всего отосували двадцать копъ (РПП, 282, 1545).

Ототнути *дзеясл. Адцяць.* ототнѣ насѣнье твое и насѣнье домѣ оца твоегѣ, ижъ не бѣдетъ сѣценника вѣ домѣ твоемѣ (Хран., 1996).

Ототхнути *дзеясл. Адпачыць.* пѣстил ихъ по всем кролевствѣ на люди и быдло которое им штоотхнѣти не дало (Зб. 752, 2626).

Оточати *дзеясл. Акружаць.* Ѣмираючого в так великоѣ личбе дьяволи штоочают грешного, ижъ заледве ест надега Ѣиста (Зб. 255, 93); штоочает ангель чѣвка, на неприятеля его кидаячи волочню, стрѣлы (Пралог, 549).

Оточеный *гл.* оточоный

Оточивати *дзеясл.* *Акружаць.* ободы иже оточивали двѣ маковици столповъ (Скар. ТЦ, 1406).

Оточина *наз.* *Плеўка, абалонка ў арганізме.* також заборонил галинос поускати томъ что бываеть какого жолоудкѣ его или комѣ находить тоска шточина (Арыст., 226—227).

Оточити, оточыти *дзеясл.* **1.** *Размясціца вакол чаго-н.* стопахи на порогу вбачилъ чорныя коты, ижъ ложка богача шточили (Пралог, 540).

2. *Аказаца размешчаным вакол чаго-н.* кгданщаном ... млыны всѣ мѣстскіе и зѣлавъ меншю которю Висла море и горы шточили, даровал (Стрыйк., 566б).

3. *Абвесці, абнесці чым-н.; размясціць што-н.* вакол чаго-н. справил тѣж былъ десеть тисечеи возов косами всажоных, абы ими вбоз свои такъ муромъ шточыл (Атыла, 180); казала лазню соломою и хворостом вколо шточити и запалити (Стрыйк., 440б).

4. *Узяць у кальцо, пазбавіўшы магчымасці выхаду, адступлення; асадзіць.* мѣсто ихъ тѣжкимъ вблежэньем шточывшы, казалъ дѣлы мурѣ бити а розвалѣти (Атыла, 205); магмет вныс поганин ѣшиковавши свое воско шточил мѣсто все (Бельск., 388); так его самог шточили татарове в замкѣ (Стрыйк., 502); потом греки шточили трою вколо кораблями (Тр. гіст., 69б); *шточат* тебе неприятели твое валом (Зб. 255, 93); неприятель ... облеженемъ сркогимъ оточывшы замокъ и парканъ и все место Мстиславское огнемъ спалили (ИЮМ, XVII, 177, 1662); тѣжким обляженем докола оточывшы, безпрестане штурмы одправовали (АВК, XXXIV, 281, 1663).

Оточитися *дзеясл., зв.* ад оточити ў 1 знач. тот спросныс иѣлиан жолнери ѣже и ротмистрами взгардѣл, а пахолѣти се псотливыми и вшетечнициы шточил (Бельск., 278б).

Оточный *прим.* ад отокъ у 2 знач. валеитишъ ... внесъ въ градъ оточныи, сохранилъ их (Чэцця, 87б—88).

Оточовати *дзеясл.* *Размяшчаца вакол чаго-н.* перекоп река и мѣсто шточовает, а вт поля ровног широким протягом втлѣчает (Стрыйк., 541б).

Оточоный, оточеный *дзееприм.* **1.** Ад оточити ў 1 знач. вше-лакаа дѣша ... жродломъ нечистыхъ и лѣкавых помысловъ оточенаа (Мак., 205—206); ѣзрель дѣвѣ марию великою небесною светлостю шточена была (Зб. 255, 329); чѣвкъ тѣломъ власнымъ шточоныс (Пралог, 550); в ежѣ которое звира [!] ест тернемъ шточоное, поведают, ижъ родит с тѣжкостью (Зб. 259, 464).

2. *Ад оточити* у 2 знач. дворъ ... округомъ оточоный в муре (АВК, XX, 26, 1576); *вбозомъ* всакими потребами *вбварованымъ*, *яко* накрепчеишым муром *шточоны* сут (Атыла, 198); *валомъ* *шточона*, *мѣромъ* *вкрѣжена* и ланцухами темностій звязана *есть* *дѣша* *вд* *дѣхувъ* злости (Мак., 210).

3. *Ад оточити* у 3 знач. *тит* *вгледѣвшиста* *вбачил*, *иж* на горѣ битва и *злакста* велми, *бо* з обѣ сторон был *шточоны* (Бельск., 228).

Оточыти гл. оточити

Оточь наз. *Ацѣк.* не бы есь *взатъ* *шточью* моею (Чэцця, 966).

Отошлый *дзеерым.* *Які* *адышоу.* *смерть* порываючи его *якобы* *штошлымъ* его *шт* себе чинила (Сматр., 42); *выдѣлить* четвертое части въ *имѣнью* Москалевщизнѣ, за четвертую часть *имѣнья* Жабовщизны, *паннѣ* Рыбицкой *отошлое* (АВК, XV, 1, 1637).

Отпадати *дзеясл.* 1. *Аддзяліўшыся, адарваўшыся ад чаго-н., адвальвацца.* *копыта* *штпадахѣ* с *ногъ* *конѣмъ* их (Скар. КС, 13); на нихъ *зброи* *вслабели* и в *щытовъ* *бенди* *штпадали* (Трыст., 62); *сталь* *яко* *дерево* *гды* *лист* з него *штпадает* (Пралог, 6626). *Параўн.* *одпадати* у 1 знач.

2. *Пазбаўляцца ад чаго-н., траціць што-н.* *девѣки* и *вдовы*, которые бы за границы ... *замужъ* *шли*, *абы* *отъ* *права* *своего* *прирожного* и *именей* *отпадали* (КПД. 195, 1551); *который* *млынаръ* въ *злодействѣ* *будетъ* *досвѣтченъ*, *таковый* *маетъ* *отпадати* *права* *млынарского* и *отъ* *млына* (АЗР, III, 79, 1557); *кгды* *которыи* з *бискѣповъ* *албо* *иншихъ* *прложныхъ* на них *встѣпивши* до *иншей* *сѣ* *вѣры* *прихилить*, *же* *затымъ* *заразъ* *шт* *дѣбрь* *штпадетъ* *вѣдаемо* (Апакр., 78); *счинили* *декрет* и *вырокъ* *не* *еретики* *шныи* *абы* *штпадали* *шт* *всеи* *достоности* *свещеннической* и *послуги* *церковной* (Бельск., 3446); *такового* *зла* *заводца* *игумень* *съ* *братією* и *сукцессорами* *своими* *отъ* *служенія* *литургіи* ... *отпадати* *маетъ* (АЗР, IV, 523, 1631). *Параўн.* *одпадати* у 2 знач.

3. *Адступацца, адхіляцца ад каго-, чаго-н.; здраджваць чаму-н.* *велми* *цесара* *засмѣтило* ... *иж* *бачил* *же* *всеи* *права* *шт* *него* *штпадали* (Бельск., 2166); *в* *вѣрѣ* *погрѣшиша*: *шт* *вѣры* *штпадоша* (Бяр., 26); *поеднавъшиста* з *богомъ* *штцемъ* *своимъ*, *стараѣтестя* *абысте* *далеко* *шт* *нег* *не* *штпадали* (Зб. 259, 3496); *штпадаючы* *шт* *цркви* *божое* и *еѣ* *догмат* *не* *мовили* (Зб. 752, 5246).

4. *Слабець*. молодшіи почали ўстават и надѣею *штпадам* и *взѣбат* (Зб. 107, 113).

Отпадающий дзеепрым. *ад* отпадати ў 3 знач. ворочаючихся пріймоваль з радостю, и зновѣ *штпадаючимъ* имъ не ўсталь, але през Пророки до наверненя ихъ вzywаль (Мак., 42).

Отпаденье, отпадение наз. 1. *Адпаденне*. оупрїиме *штпаденье* иным строит (Апакр., 1856); з^s сихъ трѣхъ злѣстїй вшелѣкого добра *штпадене* ... походит^s (Калїст, II, 171).

2. *Адлучэнне*. крестилися и чудами освѣтилися по отпаденью Римскихъ заходныхъ народовъ (АЗР, IV, 224, 1600); з^s того наконецъ и згѣба дѣшевнѣ походить и *шт* црства нбсного *штпаденіе* (Калїст, II, 68).

Отпадовати гл. отпадывати

Отпадный дзеепрым. *Які адступіўся ад чаго-н.* о томъ збавенном^s покаѣніи Амвросїи ст к девицы *штпадшой* такъ мовит: *Покаѣніе* сиче полезно естѣ (Навука, 48).

Отпадывати, отпадовати дзеесл. 1. *Адвальваца*. Пѣпъ, Пѣпок^s на деревѣ гды сѣ распѣскати хочет, пѣпѣшка недозрѣлаѣ *фига*, которѣ *шт* вѣтрѣ *штпадѣеть* (Бяр., 132).

2. *Пазбаўляца ад чаго-н., траціць што-н.* естли бы дочка без воли *штцовское* або *матчины* засела замуж таковаѣ *штпадываетъ шт* посагу *штчизного* (Ст. 1529—Ф, 48); каждая вдова, которая за чоловѣка заграничного пошла, або пойдеть, половицы внесенья своего отпадывала (АЗР, III, 53, 1554); таковаѣ девка *штпадываетъ шт* выправы (Ст. 1566 I, 85); не был бы подозреный, и вывелсяѣ того присегою своею, тогда таковыя сынове и дочки, *шт* почстивости своее именеи *штчизных* и материстых не *штѣпадывають* (Ст. 1588, 7). *Параўн.* одпадывати.

3. *Адступаца, адхіляца ад чаго-н.* *шт* головы если *штпадѣешъ* згиноул есь (Апакр., 163).

4. *Слабець*. любовь нѣколи не *штпадѣеть* (Калїст, II, 110).

5. *Зноў упадаць (у хваробу)*. лежалѣм в тѣ^s хоробе сем недел и *штпадывалѣм* або в рецыдивѣ входилѣм трикротъ (Еўл., 8).

Отпалый дзеепрым. 1. *Ад* отпасти ў 1 знач. светлочка, а на противку изба черная, у середине сенцы пероныи, але вже стары, отпалые (АВК, XXI, 210, 1556).

2. *Ад* отпасти ў 4 знач. *штдаймо* все и покинмо бѣсѣмъ, которыи сѣтъ жебраками вшелѣкого добра позбылыми, и *шт* богатства ласки Бѣей *штпалыми* (Калїст, II, 186).

3. *Ад* отпасти ў 5 знач. оу мене срдце како и оу васъ не *штпалыѣ шт* вас (Зб. 262, 17); *пан бог* ... не подавал нас на

волю неприятеле^с наших але их самых розными плакгами дотыкаючи тако *шт* скалы *шт* нас *штпалые* и завстыжоные зоставовал (Еўл., 18); цесар лев на римляни *штпалые шт* нег выслал великое во^сско (Бельск., 349).

4. У знач. наз. Той, хто адступіўся ад чаго-н., здрадіў чаму-н. жебысмо шўкали блўдчыхъ: наворочали *штпалыхъ*: и всѣх^с еднако наўчали ... жебысмо сѧ выстерегали вшелѧкого гнѣва, запалчивости и облўды (Каліст, I, 456).

Отпартье наз. *Адпор*. Мы ... такую вашу склонность и хуть ку отпартью того неприятеля до skutку привести хочети, абы тежъ часъ погодный до войны не уплынулъ (АСД, I, 152, 1579).

Отпасти дзеясл. 1. *Аддзяліўшыся, адарвацца ад чаго-н., адвi-ліцца, аднасці*. таль короля Самсижа по шбеюх руках, и *штпали* ему руки з мечомъ на землю (Трыст., 111); которого голова хотѧ тѣла *штпала*, так поведаяють, иж пред сѧ спевати не перестала (Атыла, 211); хто бы ... котромѸ шлахътичу або шлахътанце рѸкѸ, ногѸ, носъ, Ѹхо, гѸбы, Ѹталъ, або Ѹрезалъ, такъ жебы праве прочъ которы^с с тыхъ члонковъ *штпаль* (Ст. 1588, 421—422); вшелѧкаѧ слава людскаѧ так цвѣтъ: оусхла трава, и цвѣтъ ей *штпал^с* (Каліст, II, 16); затым зараз з громом моцю сѣтого мѣтвы двери сѧ *штворили*, запори и замки *штпали* (Зб. 82, 2926—293); якъ зъ дель стреляли, крыжыкъ отпаль отъ образа, которого не могли знайти (ИЮМ, VI, 69, 1689). *Параўн.* одпасти ў 1 знач.

2. *Выпасці, вываліцца; упасці*. слоугамъ же глѣбовымъ всѣм вѧсла из роукъ *штпадоша* (Чэцця, 245).

3. *Аддзяліцца, стаць самастойным*. кроль впал в шаленство и в немочъ: и Ѹмерлъ рокѸ ѧаѧд, похован в познаню. *шт* того часу тыи крайны *шт* полци *штпали* (Хр. польск., 6).

4. *Пазбавіцца каго-, чаго-н.* адамъ и евга. простѸпивыше бѣию заповѣдъ швоцю *шт* дрѣва вкѸсили. тымъ *штпали* райское породы (Чэцця, 21); естли бы хотела мужа себе приняти, тогды ... сама того дому, такъ именья маеть отпасти (АВК, XXI, 7, 1555); *шт* всихъ имене^с *штчизныхъ*, выслѸжоных ... вѣчне *штпасти* мают (Ст. 1588, 3); Коли все войско Ѹслышало же шлофернъ стѧты^с *штпаль шт* них и розѸм и рада (Біблія, 570); тыс мене Ѹ дѣтинстве *штѸмерла*. а ѧ тепер и *штца* своег милог *штпал* (Бельск., 27); Жидове ... царства нѣсного *штпадѸт^с*, и з^с сѣыми шными патріархами помѣщени не бѣдѸтъ (Каліст, II, 226); абысмо ... ласки божое шное вѣкуистое которѸю аньгели

сѣи ... ѡстагнули не ѡтпали и ѡное не ѡтратили (Зб. 752, 467). *Параун.* одпасти ѹ 2 знач.

5. Адступіца, адмовіца ад чаго-н.; здрадзіць. Щасныи ест той иже не позналъ естъ горкости души своеѡ, и не ѡтпаль ест ѡт надежи своеѡ (Скар. ІС, 23б); тые позваные ... часте^с своих Ѹ праве доходити не могут кгдаж вжо ѡн того за непослушэнствомъ и нестанемъ своимъ чэрэз трои роки ѡтпали (Ст. 1566, 603); абы есмо заблѣдѡщими не идѣчи ѡт стачечности правоверное веры не ѡтпали, запевне то маючи ижъ тотъ, которыи папе подданыи не естъ николи збавень быть не можетъ (Бер. саб., 52); ѡдни ангелове хор десѡты^с (ѡ которых се вышше^с рекло) в то^с ден четверты^с ѡтпали ѡт бѣга (Бельск., 2б); за мене оуставичне Бѣга проси, абым тоеи надѣи моеи не ѡтпаль (Варл., 158); ѡныхъ небесныхъ добръ и вѣчнихъ роскоше^с ѡтпали и ѡтстрадали (Пралог, 507б).

6. Хутка знікнуць, прайсці. аз бо гѣ бѣ мой. оутрѡ тако трава процвитох, на вечеръ же ѡтпадохъ (Чэцця, 9); Добрыхъ бо трудовъ прославленъ естъ плодъ, и еже не ѡтпадет^с корень мудрости (Скар. ПБ, 6б); Не ревнѣ^с злым ани завидѣ^с тым которые злости чинѡт, бо такъ трава скоро зосхнѣ^т и такъ зѣлье красы своеи прѣдко ѡтпадѣ^т (Пс. XVII, 6).

Отпахати дзеясл. *Адпрацаваць; разлічыца за даўгі, атрыманья грошы і пад. сваёй працай; адрабіць.* правда дей естъ, ижъ онъ поле наше вжо два годы пахаль и вжо за тый пенезе на той земљи нашей отпахаль (АВК, XVII, 319, 1541).

Отпевающий дзеепрым. у знач. наз. *Той, хто адпраўляе набажэнства.* потомъ же быс година, начаша пѣти завтреню и вже ѡтпѣвающим наполю (Чэцця, 9б).

Отпевший дзеепрым. ад отпети. василеи ... пошол к великомуу николе. и ѡтпѣвшимъ вечерню и мольбень (Чэцця, 9б); борись ... ѡтпѣвшимъ завтриню. почал молитисѡ (Там жа, 241).

Отперати гл. отпирати

Отпереди прысл. *Паперадзе.* мордохайж вышол ѡтпереди црѡ в портѣ црѣском синем и диркованом (Зб. 262, 132).

Отперезати дзеясл. *Адперазаць.* повѣдил, иж на немъ щересломъ отперезали на тотъ час пнзей копъ Ѣ лтвских (АВК, XXXVI, 192, 1582).

Отперети, отперти дзеясл. 1. *Даць адпор, адбіць, адагнаць, сілай або пагрозай прымусіць адысці ад каго-, чаго-н.* хотячи за Божьею помочью и стараньем нашимъ господарскимъ, тому неприятеливи мощно отперети и замокъ Полоцкій и то, што

непріятель отъ сего паньства нашего взялъ выратовати (АЗР, III, 131, 1563); товариши мои, видечи иж іа их от обозу іако бы отперъ, на тот часъ они сами из молодойцами своими за нами гонили и каменем кидали (ИЮМ, XXXII, 7, 1577); бунтовницы бачачи иж не могли *штперет* посполствѣ ѣтекли вси до церкви и заперли сѧ в не^с (Бельск., 2236); княжата рѣские хотѧчи забѣжат и *штперети* частым наѣздом ... зѣхалисѧ на се^смь до Киева (Стрыйк., 4656). *Параўн.* отпрети.

2. *Даслаць.* то^с папирѣс александрѣ великомѣ *штперль*, коли до влох тагнул (Бельск., 1676).

Отпертисѧ *дзеясл. зв. Адмовіца; адперціся, адрачыся.* не мамъ сѧ яко отъ того листу запису моего отперти (АВК, XVII, 330, 1542); До которой горелки господиня того дому, Хомина Божнява, отперласе и вырекласе (ИЮМ, XXII, 243, 1627).

Отпертый *дзеепрым. ад* отперти ѱ 1 *знач.* по вы^сграню тои битвы кготове всю трацѣю пѣстошили а *шд*нак *шт* адрино-полю и царигорода *штперты* были, трохою жолнеров (Бельск., 2886); хозро^с ночнѣю битвѣ шгни великие накладши сточил, и част во^сска, наехавши, где *штперты*^с бѣдѣчы до ефрата реки, на переправѣ се приближал, шли за ним греческие во^сска (Там жа, 3306).

Отпертье *наз. Адпор, супраціўленне.* яко къ квалтовному припадку, къ отпертью непріятелю ... поспѣшили и на одно мѣстцо до войска збиралися (АЗР, III, 195, 1576); за помочью Божою къ отпертью того непріятеля способлены въ часъ быти могли (Там жа, 225, 1578).

Отпети *дзеясл. Спець, прапець; адслужыць, выканаць бога-служэнне.* Над которыми теж^с сѣтые гимна *штпѣвши*, и свѣчи барзо мнѣгіе запаливши, где слѣшне хто и барзо належне могль бы речи, свѣтлость над сѣнами и дѣдичами свѣтлости (Варл., 3616); Феодора ... *штпѣвъшы* шесты^с час в кухни на братию ест варила (Зб. 82, 18).

Отпечатати *дзеясл. Адкрыць; распячатаць.* принесено его до августа в шном носиле, котори^с коли *штпечатал*, ажъ выскочил афинодор до него з голым мечем (Рым., 82). // *перан. штпечатаю* .д. стороны оусточныѧ и изыидоут .д. вѣтри великие (Чэцця, 375).

Отпечатовати *дзеясл. Адкрываць; распячатваць.* коня ... яко бы в него староста взяти мель за то, ижъ церьковъ ему огъпечатоваль, которую был своволне ... запечатоваль (Пін., 94, 1551); не маюцы [!] певное сторожы до тое церкви зъ скарба-

ми, на сей часъ зъ завѣданья пана намѣстниковаго брати и ее отпечатовати ... не смѣль есми (АСД, I, 170, 1588); листь ... казали *отпечатоват* и *читат* (Бельск., 344б); тотъ листь я отпечатоваль и прочиталь (АЗР, IV, 442, 1615).

Отпивати *дзеясл.* *Выпіваць за кошт будучай аплаты.* Сидоръ ся къ тому не зналь, абы въ нее тую сорокъ грошей браль, або инше пенязи отпиваль, ено поведиль, ижъ есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпирати, отперати *дзеясл.* 1. *Адчыняць.* драбины приставляют, двери *отпирают* скрини *лѣпат* (Зб. 259, 152—152б); Купили железа фунтовъ тридцать пять до оконъ ратушныхъ на завесы, до обыконокъ и на круки, што обыконки отпирають, фунтъ по шостаку (ИЮМ, VI, 119, 1689).

2. *Пярэчыць; выказваць нязгону з кім-, чым-н.; прыводзіць доказ супраць чаго-н.* они отпирали ей, ижъ тое имѣнье Остръ отцу еѣ даль князь Олелько (АЗР, I, 98, 1481); пани Мартиновая отпирала имъ такимъ обычаемъ (КЗ, 587, 1495); и некоторыми иными причинами то *отпираль* (КСД, 866, 1516); она *отпираючи* на жалобѣ положила листь мѣжа своего (КВС, 611, 1552); сторона поводовая голыми словы отпирала и до присеги се невинне брала (АВК, XXXIX, 49, 1578); Панъ судья на то отпираль, што мовить панъ маршалокъ (АВК, II, 245, 1580); Мстислав романович хотѣл быт по старомѣ а дрѣгие заскѣжата *отпирали* томѣ (Стрыйк., 487б).

3. *Даваць адпор, супраціўляцца; адбіваць, адганяць сілай або пагрозай.* король или князь оружие противу врагомъ своимъ беретъ *отпѣраючи* имъ, абы подданныхъ его не мордовали, не вѣзами вѣ полонъ не гнали, женамъ и девицамъ насилия не чинили (Будны, 80б); мають сами ... противъ того неприятеля Московского ехати и ему при пану гетману великомъ з Божьею помоч[ь]ю перстми своими отпирати (КПД, 435, 1567); збирал прыѣтели *отдны* крѣвныя другіе за пѣзи. так з Руси тако з Литвы звлаща брата Василя Глинского которыи ему подал замки королевские и свое люди к тому за пѣнези прынѣвши ѣмыслиль моцю королю *отпирать* (Рач., 344); млоденцы вышли до воѣска римског которое стояло при таранах желѣзных где побили их барзо мног а иных *отгнали* теды два з них *отпирали* люд, а дрѣгие два мазали тараны (Бельск., 230б); сын его кѣковоѣть, сѣл на великом княжени литовском и жомоитском ... нѣмцом мѣжне *отпирал* (Стрыйк., 521); которому кроль пре-мыслав мѣжне *отперал* (Хр. польск., 11); тыи которыи первѣй

ркомо оутекали, оборотивши тварь мощнѣй ѡтпирали (Хран., 191).

Отпиратися *дзеясл.*, зв. *ад* отпирати ў 3 знач. коли ўже жи-дове почали ѡтпиратися римляном а побили их во^сска, цар агрипа ехал до рима (Бельск., 215); Теды симеѡн ѡтехавши ѡт мѣста вернулса до едомской земли, а довѣдавшиса иж нѣкоторыи богатые и можныи ѡтпират емѹ се хотѣли, прето забрал вси скарбы и маетности в мѣстех едомских (Там жа, 226); ѡни теж тым смѣле^с ѹфаючи свое^с великости, ѡтпирали-са, и сталася з^с ѡбѹ сторон срукгаа а страшнаа битва (Стрыйк., 523б); Рокѹ тогож ѡлкгирдь кидиминович княз литовски^с в зошло^с старости лѣт своих частыми срукгими а квалтовными прѹскими наездом [!] мѹжне ѡтпираячиса живот сво^с скончил (Там жа, 545б).

Отписанный *дзеепрым.* *ад* отписати ў 2 знач. ажебы по дочь-кахъ своихъ именей лежачихъ, отъ отца ихъ имѣ отъписанныхъ, въ посагу не подавала, кгда бы ихъ хотела выдавать замужъ до чужое земљи (КПД, 21, 1538); такъ много ей на томъ тестаментѣ было отписано, яко она на списку передъ нами оказала (АЗР, III, 49, 1553); тые бы ѡпекѹнове не заховалисе водлѹгъ того тестаментѹ або записѹ, и томѹ кому што ѡтписано не хотели бы ѡтдати (Ст. 1588, 103—104); абы ... маетности отъ мене ему отписанные марне не утрачалъ (АВК, XX, 112, 1594); не маючи до того ничего и не будучи отчичкою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрынського на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633).

Отписати *дзеясл.* 1. *Даць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; наведаміць аб чым-н. пісьмова.* протиоу нашихъ листовъ к намъ ѡтпишите (ПГ, I, 149, 1441—1444); ѡнъ до насъ ѡтписалъ листь тымъ ѡбычаемъ: правда есть, былъ есми на томъ еднаньи (КСД, 49, 1510); ваша милость рачъте казать о томъ до мене отписати (АСД, I, 42, 1536); панъ Ястребский отписалъ, ижъ справедливость учинити обещался (АВК, XXI, 17, 1555); ѡн до мне ѡтписал абых му послал на то лист ѡтвороны^с (Еѹл., 49); Поръ зас дариєви такъ ѡтписал. поръ индѣ^сски. цар поздоровлене (Алекс., 16б); ѡна ему ѡтписала срукгими словы зовучи ег бурливым (Зб. 81, 109б); лист тот прочетши, дрѹгій лист до господаря моего ѡтпиши (Алекс. 1697, 41). *Параѹн.* одписати ў 1 знач.

2. *Перадаць у спадчыну на завяшчанні, апісаць; перадаць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэта пісьмовым да-*

кументам. она, отходя съ сего света все тое именье. отчину свою ему отписала (КЗ, 381, 1482); тое де^с именье гарославичи дедъ вашъ Дашко Мальдаевичъ отписалъ дочьце свое^с (КСД, 671, 1511); дозволилъ ей тое вѣно свое вышей мененое отписати, кому будетъ воля еи милости (АЗР, III, 191, 1528); сестричъна ихъ сходачы с того света отписала ми в дѣховъницы двадцать гроши (КВЗС, 7, 1533); то небожчикъ братъ твой на церковь Божью отписалъ (АЗР, III, 1, 1544); домъ свой властны ... отписалъ ... жоне своей Уляне (АВК, XXXIX, 74, 1578); кожды^с с таковыхъ люде^с волень тэстаментъ в речы свое рѣхомые чынити и отписати третью часть все маестности свое комѣ похочеть (Ст. 1588, 341); тые села отписую одному сыну своему Константину Ратомскому (АВК, VIII, 473, 1594). *Параўн.* одписати ў 2 знач.

Отписный *прим.* Які перададзены ў спадчыну і замацаваны пісьмовым дакументам. теды вси згодне и едностайне уфалили пратовъщыну зъ жылого прута по зол. два, а зъ отписного по асм. петнадцать, а зъ пашнего по асм. шесть (ИЮМ, I, 15, 1679). *Параўн.* одписный.

Отписованье *наз.* Дзеянне на дзеясл. отписовати ў 1 знач. не ведѣчи такъ далеко спорѣ о том, еслиж сѣ тые свѣдцтва такъ какъ их приводит, оу самыхъ звѣдехъ найдоуют, бо ми поспѣшное отписоване всюды оугладовати не допѣстило (Апакр., 102).

Отписовати, отписывати *дзеясл.* 1. Даваць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; наведамляць аб чым-н. пісьмова. тая княгиня къ тому зрадцу господарскому отписывала и вѣданье давала зъ замку со Дрюцка (АЗР, II, 64, 1509); о здоровьи вашей милости ко мнѣ повольному норовнику ваше милости казалъ отписывати (Там жа, 337, 1535); отписуете намъ, ижъ колько недѣль собравшиися на пограничью лежите (АЗР, III, 109, 1560); отписовалъ вригенъ з гордостю и на вси се епископы словы метал, справѣючи се теж з тог на еретики се жаловал, которыи писма его псовали (Бельск., 245); другіе тежъ священницы, пры словномъ мовеню и даню справы тоежъ отписовали (ИЮМ, VIII, 415, 1625); константинъ велики^с з сынами своими листы до него часто посылал, его се молитвѣ порѣчаючи, на которые так имъ отписовалъ (Зб. 752, 487).

2. Перадаваць у спадчыну на завяшчанні, апісваць; перадаваць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэты пісьмовым дакументам. она теж не мает никому привенка отписывати (Ст. 1529, 25); я того именья отписовати никому и в моцъ поступовати не хочу (АВК, XXI, 205, 1556); Длѣ того

именьа, села, мѣста ѡтписовали, монастыри и будованые церквы надавали (Будны, прадм., 7); кожды^с с таковых станов люде^с волен тэстамэнтъ ѡ рэчи свои рухомые чинити и ѡтписовати трэтую част своее маетности всее кому похочэт (Ст. 1566, 88); тогда тые дворы мое уси тры и с тымъ отчычомъ Демидомъ ... сыномъ своимъ всимъ отписую (АВК, XXXVI, 419, 1590); не волно мужу жоне своей челяди неволное и стада свиреп так теж зброи и быдла отписывати (СДГВ, 63, 1619); дочце, Катерине, отписую лавку свою властную ... на вечность (ИЮМ, XXII, 214, 1626); кожушокъ, баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686). *Параўн.* одписовати.

Отпись наз. *Письмовое сведчанне; доказ; расписка.* Отписы до некоторых Татаръ (КЗ, 182, 1441—1480); ты, братъ нашъ, и дворянъ своихъ не хотѣлъ тамъ выслати, а и отпису къ намъ на то некоторого не хотѣлъ вчинити (АЗР, II, 98, 1511); я водлугъ отпису отца моего тую землю держу (АВК, XVII, 369, 1541); Ведь же, для лѣпшоѣ справы, нехай ихъ милость отписы на то его покажутъ, а я свои покажу (АЗР, III, 172, 1574); ѡ ѡтписе дакдалиевом (Бельск., 177 б). *Параўн.* одпись.

Отписывати гл. отписовати

Отписыватися дзеясл., зв. ад отписывати ў 1 знач. С тойж причины, же римлянинови сѡ ѡтписѣть, часто слов в^с црквах нашихъ греческих мнѣй звычайных, а толко римской вѣры людем^с призвоитых фолкгоуючи вырозѣменью людскомѣ оуживаемо (Апакр., 6б).

Отпити дзеясл. *Выпіць за кошт доўгу.* Сидоръ ся къ тому не зналъ, абы въ нее тую сорокъ грошей бралъ, або инше пенязи отпивалъ, ено поведиль, иже есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпихати дзеясл. 1. *Адсоўваць, аддаляць штуришом; адціскаць, прымушаць адступаць.* не розбивай оубогого, занеж оубогъ есть а не ѡтпихай нищого оу воротех (Зб. 262, 1046); ѡнъ, боечы сѡ жебы его хто не вбачыл, и почал ее ѡтъ себе ѡтпихати ѡбѣма руками (Трыст., 15); иѡсифъ ... набрал вантѣхов великих а казѣ им напхат половою а з мѣрѣ звѣшат абы роги барана могли доходит добре до мѣрѣ которых бы ѡтпихала полов. (Бельск., 218б); тѣсно было для великого людѣ, але ѡднакъ и иные вси входили, а мене такъ бы хто ѡтпихалъ (Пралог, 571).

2. *Перашкаджаць; затрымліваць.* Коли хотѣли у прыстанища ку краю прыстати, вѣтръ великий ѡтпихал их ден и ноч (Бава, 148).

3. // *перан. Адхіляць; не дапускаць да чаго-н. гэж* к тебе гси взывал есми и нараню мѣтва моа предит тѣ, невинне гси *в*тпихаеш дѣш мою, и *в*творочаеш *в*бличе твое *в*т мене (Пс. XVI, 89—89б); *в*т синѡдов свѣтскіе осѡбы, *г*ако до соудѣ о вѣре не належачіе, *в*тпихати здадѣтсѣ (Апакр., 58б); свѣтского поволаньѣ хрстіане, *в*т справѣ дѣшвнхъ вѣре належачихъ *в*ттинани не были, меновите же их *в*т синѡдовѣ не *в*тпихали, вышей сѣ в прошломъ роздѣле вже показало (Там жа, 62). *Параўн.* отпихати.

Отпихатися *дзеясл.*, зв. *ад* отпихати ў 1 знач. Слуги его прынали велми смутно и вложыли его в судно. И рекѣ: Идѣте борздо; и почали сѣ *в*тпихати плачучы (Трыст., 21).

Отплакати *дзеясл.* *Плачучы, выказаць свой душэўны боль.* пророкѣ ... внегода *в*тплакал^с его, рече к^с сыномѣ своимѣ погрѣбите мѣ в томѣ гробѣ (Скар. ТЦ, 159—159б).

Отплата *наз.* 1. *Адплата; разлік, плата.* иныи вси ведали о томѣ, иже всѣкъ верне служаи персомѣ, годную за веру и за службу *в*тплату возметь (Скар. КЕ, 25б).

2. *Аддзяка за клопат, дбанне і інш.* хто глупо делаетъ достоинъ есть абы за свою глупость достоиную *в*тплату оузѣл (Троя, 1б); склонил есми срѣце мое кѣ выполнен [!] справедливостей твоих навеки длѣ *в*тплаты, престѣпцей законѣ ненавидель есми, закон же твои миловал (Пс. XVI, 122б—123); его светая милость рачиль вѣчною отплатою вашей милости быть (АСД, I, 158, 1580); ведают иж се *в*ттуль на^сподобне^сшими збавителю своемѣ стают се, *г*ако теж иж барзо го^снѣю в небе им *в*тплату готѣють (Зб. 255, 197б); во имѣ бѣга распѣтого по^сдем на тую роботу, за которѣю вѣчную *в*тнесемѣ *в*тплату (Пралог, 553б); сѣтыи ... ведлуг цных своих^с справѣ *в*тплаты сѣ *в*т справедливого бѣга слѣшне сподѣвают (Выкл., 113); гѣдѣ бѣгѣ на *в*тплату милосердїѣ шного ѣказал костентинови такое видѣне (Зб. 82, 29б). *Параўн.* одплата.

Отплатити *дзеясл.* 1. *Аддзячыць; узнагародзіць за што-н.* неха^с тобѣ гѣдѣ бѣгѣ *в*тплатит за тво^с ѣчинок (Бельск., 77); рекѣ неемин *в*тплати то емѣ пане бѣже, иж *г*ак за живота ласкѣ свою ѣказовал мѣжеви моемѣ, также и по смерти (Там жа).

2. *Аддаць грошы за што-н., у замен чаго-н.* темѣ людемѣ *в*тплати тыи товарѣ (Гр. 1300).

Отплатитисе *дзеясл.* зв. // *перан.* *Панесці якое-н. пакаранне за свае ўчынкі, дзеянні.* заправды страшливыи а неслиханыи [!] речи, в том костеле сѣтом, здавна се точат, треба се *в*бавѣт, абы то нам всѣм злым се не *в*тплатило (Бельск., 393).

Отплачовати дзеясл. *Аддзячваць, узнагароджваць за што-н.* проркъ выслава велможны оучинки бѣіе ... осмотрѣе каждег поживенем и *шт*плачоует всем подлоуг ѣчинков ег (Пс. XVI, 1386).

Отплыти, отплынути дзеясл. 1. *Адплыці, пливучы, аддалица на нейкую адлегласць ад чаго-н.* Старець всѣль в малую лодку ночью таемне *шт*тамтола *шт*плыл (Зб. 81, 42); Феодор накупивши рече^с потребных *шт*плыль до александра^ѣ (Зб. 82, 424).

2. // *перан. Прайсці, пратэрмінавацца.* дла забѣжен^с томѣ абы день до синодѣ назначоный не был *шт*плыноуль и терминѣ сползнѣль, нѣлзе имѣ было одно южѣ в томѣ домоу *яко* в напросторшомѣ намѣвы синодовые *шт*правовати (Апакр., 856).

Отповедание гл. отповеданье

Отповеданый дзеепрым. *ад* отповедати ѣ 1 знач. рекль который то есть цѣрь славы. *шт*поведано емѣ голосом господня. пан мощный и могоучій (Пак. Хр., 29); шли до его милости пана воеводы ... пытаючы се если *ш* томѣ поселстве ведаеть, и што за картѣ там читано и *яко* митрополиту и владыкомѣ грожено и *шт*поведано (Бер. саб., 46—5); положоно пред ним хлѣба, котори^с рекль: не бѣдѣ ель ажѣ *шт*мовлю речѣ свою. *шт*повѣдано ему, мовѣ. о *шн* рекль: естем слуга авраамов (Біблія, 55—56); Саѣль послалѣ слѣги, абы порвали Дѣда, и *шт*повѣдано же хворѣеть (Хран., 2236).

Отповеданье, отповедание наз. *Адказ.* сѣдыа ... емѣ ... имеет дати на *шт*поведаніе три недли (Вісл., 146); зо *шт*поведанья корола приама грекове са дивили велми (Троя, 3); межи тобою и мыслами твоими пытаня и *шт*повѣданя бѣдет (Каз. Кір., 160); *шт*твѣщаніе: *шт*повѣдѣ, дикретѣ, *шт*повѣданье (Бяр., 188); *шт*кул се ѣчымо, ижѣ коли нас кривды потыкают, больше^с молчанием ниж *шт*поведанем выиграемѣ (Зб. 255, 2606—261); такихѣ се мовѣ дѣва пречистая *шт* анягела наслухавши дала хвалу гѣѣ бѣгу, и ему возможность всю признавши повинулася анягеловому *шт*повѣданю мовечи такѣ (Пралог, 5456).

Отповедати, отповедать дзеясл. 1. *Адказваць, заяўляць, наведатляць што-н.* у *адказ* на *зварот* ці *запытанне*. колиж того не бѣдетъ тогды его намеснікѣ имеет *шт*поведати (Вісл., 16); тогды *шп*мт милостивый бог матоухне своей *шп*мт *шт*поведал (Пак. Хр., 3); не есть справедливѣ *ш*свещеныи пане кролю абых хто мел глупому подлуг его глупости *шт*поведать (Троя, 16); мы де^с без ведома пановѣ своихѣ в томѣ емѣ *шт*тповедати

не хотели (КВЗС, 86, 1533); На тыи слова димитре^с царь *ѡт-*повѣдал ему и таки^с лист написал (Кн. Мак., 636); на жалобу его м. отца митрополиты *ѡтповѣдаты* наказали есмо (АСД, IX, 122, 1628); кгда кто вас запытает, для чоґ пишешъ, *ѡтпове-*даете посполите, книжка ест втораѡ памет (Зб. 259, 281). *Параўн.* одповедати, отповидати, отповядати.

2. Выступаць у судзе ў якасці адказчыка. хто колі бѹдетъ позваныи на сѹдъ имеетъ *ѡтповедать* (Вісл., 156); естли во^стъ або бурмистры бѹдѹтъ видѣтися несправедливы ... мають позваны быти передъ насъ самыхъ и имъ *ѡтповедати*, которыхъ же маемъ тымъ же ихъ правомъ сѹдити (КСД, 893, 1516); где бы хто ... *ѡказаль* позовъ незгодны^с або скробаны^с и тымъ его хотель збити, а сторона поводоваѡ доведет ... ижъ емѹ даль позовъ згодливы^с нескробаны^с, тогды по такомъ доводе позваны^с повиненъ *ѡтповедати* (Ст. 1588, 151); тогды не иначе толко их правом немецкимъ маеть отъповедати (СДГВ, 157, 1607); не одна тежъ и отповѣдаты повинна, але всихъ сукцесоровъ абы припозвано (АВК, XV, 253, 1670). ♦ *ѡтповедати на горъло гл. горло; ѡтповедати на здоровье гл. здоровье; ѡтповедати у права — быць прыцягнутым да суда.* мы уставляемъ. мужъчинъкамъ до 15 лѣтъ, а дѣвцѣ до 12 лѣтъ, никому у правѣ не отповѣдати (АЗР, III, 39, 1420); дети недорослые не мають ѹ права *ѡтповедати* (Ст. 1566, 786); хто бы з них службѹ земъскую застѹповал и именья *ѡт* кривдѣ и шкодъ борониль и ѹ права *ѡтповедалъ* водлугъ артыкулѹ ниже^с ѡ ѡпекѹнех доложоных (Ст. 1588, 82).

Отповедатися дзеясл. зв. 1. Ад отповедати ў 1 знач. такъ сѡ емѹ коротце *ѡтповѣдаеть* (Апакр., 1056); На то сѡ *ѡтповѣдаеть* (Карп., 4).

2. Ад отповедати ў 2 знач. хто жъ кольвекъ се кому ѡ певны^с долгъ записаль, и до кґродѹ моцнымъ записомъ *ѡтповедатисе* подѣдалъ добровольне ... таковы^с кожды^с подлугъ запису своего, неха^с звыклы^с постѹпокъ права теръпитъ (Ст. 1588, 69).

Отповедать гл. отповедати

Отповедающий дзеенприм. ад отповедати ў 1 знач. дано знат дѣдови *ѡтповѣдающих*, не ишоль ѹрий до дому своего (Біблія, 373); Ханаанъ: ... добре *ѡтповѣдающей* (Бяр., 321).

Отповеденье, отповедение наз. Дзеянне на дзеясл. одповедати ў 1 знач. коли будетъ по миру, кто не оусхочетъ далѣй миру держати, тотъ *ѡтповѣсть*, а по *ѡтповѣдѣнны* стоѡти

миру за мѣсѣць (АЗР, I, 1, пасля 1340); взяли штповеденіе послове штобы пошли а искали карина а ленція оу домех ихъ (Пак. Хр., 33).

Отповедети гл. отповедити

Отповедетися гл. отповедитися

Отповедити, отповедети дзеясл. 1. *Адказаць, заявіць, наведати* што-н. у адказ на зварот ці запытанне. рачить твоя милость намъ poradити, како быхмо мѣли брату нашому въ той рѣчи отповедить (АЗР, I, 156, 1496); штповедели старци жиловскіе и рекли (Пак. Хр., 18); она емѹ штповѣдила. вѣдай цѣю иже сѣ маеть дитѣ ис тебе на томъ то свѣтѣ народити зъ двѣи (Сівіла, 3); Сторона обжалованая на таковую жалобу такъ отповедила, ижъ есть згола невинна (ИЮМ, VII, 273, 1577); Которымъ Атыла штповедил, иж так учинить и прыстало и потреба была (Атыла, 229); како есть листъ рекомо мелкіада папѣжа, въ которомъ пишетъ, же хѣ гѣ воиномъ пытаючимсѣ штповѣдилъ (Апакр., 1526); Божій шнѣ мѹжъ штповѣдѣлъ (Варл., 96); Гды родичи его пытали, есми его гдѣ видѣли штповѣдили иж его власными рѣками погребли (Зб. 107, 1606); гды о причинѣ смѣхѹ сѣтый Григорій пыталсѣ, штповѣдѣла такъ (Зб. вып., 216). *Параўн.* одповедити, отповидети.

2. *Выступіць у судзе ў якасці адказчыка.* которыи бѹдетъ позваныи а сѹдыи во долеких [!] сторонахъ имет ли штповедити сѹдѣ (Вісл., 6); колиж войта хто позоветъ перед насъ нашою грамотою с нашою печатью тогды не иначе но ихъ жо правомъ немецкимъ имаеть отповедити каждому хто ему вину дасть (СДГВ, 5, 1432).

Отповедитися, отповедетися дзеясл., зв. ад отповедити ў 1 знач. зараз на заданѣе противъ томоу, дѣеписови такъ сѣ штповѣдило, же бачный чѣкъ подобно южъ жадной вонтпливости о томъ мѣти не можетъ (Апакр., 83—836); южъ сѣ емѹ такимъ способомъ штповѣдѣло, на четвертый роздѣлъ синодѹ его оброны (Там жа, 122); Оуже сѣ теды дотола соборовомѹ дѣеписови, на книжки о соборѣ берестейскомъ розмаитыхъ потварей и фалшовъ пълные вкоротце штповѣдило (Там жа, 2146).

Отповедникъ наз. 1. *Адказчык, асоба, якои прад'яўлены судовы иск.* таа шкода маеть присужона быти на шдномъ похваще або штповеднику (Ст. 1529—Ф, 91); хтожъ колвекъ ... комѹ тежъ колвекъ иншомѹ штповедѣ ... ѹчинилъ, таковыѣ штповедникъ маеть быти поставленъ черезъ заказанье штѣ насъ ... передъ правомъ (Ст. 1588, 34); потомъ того штповедника безъ

мешъканья до права ѿ тѣю похвалкѣ позвати до кгородѣ (Там же, 439); Навѣтъ: Противный, або противникъ, ѿтпорца, неприатель, ѿтповѣдник (Бяр., 85). *Параўн.* одповедникъ.

2. *Пасланец.* коли алезандер пришол до браны местской, персове его видѣчи велми се здѣмѣли бо его роздѣмѣли быт богом, зараз его пытали мовечи: хтос ты есть пане; а ѿн ѿтповѣдал ꙗ естем ѿтповѣдник алезандров (Алекс., 176).

Отповедный *прым.* ад отповедь у 1 знач. панъ Каменицкій, староста ваше милости, съ листомъ со отповѣднымъ о того злодѣя къ владыцѣ прислалъ, и владыка его къ намъ прислалъ, и мы того его листа списокъ казали списати (АЗР, I, 160, 1496); умоцованные ... Богуслава Радзивила ... позовъ бурьли, на што умоцовой [!] стороны поводовое отповедные [!], ижъ тое зражене позву быти не можетъ (АВК, I, 191, 1664).

Отповедовати *дзясл.* Паведамляць, расказваць. мнимали бѣа ѣблагат през того балвана кгда им бѣси през них ѿтповѣдовали а то ест голова великог блѣдѣ (Бельск., 144).

Отповедь *наз.* 1. Адказ, тлумачэнне; выкліканья пытаннем або зваротам словы, выказанья вусна або пісьмова. такіи ѿтповеди мают з добрымъ розмышленіемъ (Вісл., 146); мы подле ихъ милости ѿтповѣди, пана Венслава нашли въ томъ винного (КСД, 208, 1515); просимъ, абыхмо на все то ласкавую а милостивую отъповедь и отъказъ отъ ваше милости одеръжали и до пановъ ... донесли (КПД, 42, 1538); Атыла ... нетерпливостю милости будучы звитажоньи, не ждучы ѿтповеди Валентынановы ѿ мальженство Гонорьи, поналъ Микольту, дочку короля бактрыанского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); на тое поселство жаднаѣ ѿтповѣдь дана не бѣдетъ (Апакр., 136); мног людѣ померло, а кгда ѣ делфѣ причины пытали взяли ѿтповед, иж то гнѣв дианы богини лесной (Бельск., 83); Варлаамъ зась такѣю ѿтповѣдь тыми словы оучиниль (Варл., 62); ѿтповеди его показали же ест престѣпцею права их ѿт бѣа даног (Зб. 259, 209). *Параўн.* одповедь у 1 знач., отповесть, отповидь.

2. *Водпаведзь, адпор; абраза.* если бы тот ѿное ѿтповеди перѣд врадом на него довел тогды таковыѣ ѿдповедникъ нехселяѣ маеть быти на замку нашом посажон (Ст. 1566, 15); тот дей татарын ... отповед учинил (АВК, XXXI, 108, 1592); ты звазнившысе на него безъвинѣне самъ черезъ себе ѿтѣповедь с погрозьки и похвалѣки непоуднокротъ чынишь (КЛС, 14, 1596). *Параўн.* одповедь у 2 знач.

Отповестъ наз. *Тое, што і* отповедь у 1 знач. *ѡн* имъ жадное *ѡтповести* дати не хотел (Зб. 752, 123).

Отповидати дзясл. *Тое, што і* отповедати ў 1 знач. *алеѡандер ѡтповидал* имъ, *тот* посел не ко царѸ посланныи, але ко розбоиникѸ, и гѸсарѸ (Алекс. 1697, 23).

Отповидети дзясл. *Тое, што і* отповедити ў 1 знач. ты бысь ему отповидѣль: “занехай мя terazь” (Пыт., 74); *ѡтповидѣл емѸ* зась сѣнь (Варл., 326); *ѡна емѸ ѡтповидѣла*, мне не дивь иж га з мѸжа Ѹчинена на мѸжа глежѸ (Зб. 752, 5116).

Отповидь наз. *Тое, што і* отповедь у 1 знач. Предмова на першѸю часть *ѡтповиди* (Апакр., 76).

Отповядати дзясл. *Тое, што і* отповедати ў 1 знач. *котораѡ ѡтповадала*: змѣй ма звѣль и ела есми (Хран., 96).

Отпоесати гл. отпоясати

Отпоити дзясл. *Адпусциць спиртныя напѣткі замест платы*. Пыталъ есми Гриневое, естли бы она на то сведомье мяла, передь кимъ тую м̃ (40) грошей ему платила, а иньшие пенязи имъ отпоила? (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпокутовати дзясл. *Аднакутаваць*. грѣшный члѡвкъ высповѣдавшисѡ любо юже не бѸдет^с в^с пеклѣ, бѸдетъ еднакъ в^с чисцѸ по смѣрти, ежели на томъ свѣти не *ѡтпокутѸетъ* за грѣхи своѡ (Зб. вып., 35).

Отползати дзясл. *Спаўзаць; адштурхоўвацца*. жаден к тому приити не могль, бо рѸки *ѡтползали* (Зб. 81, 157); рѸки *ѡтползали* коли его *ѡтвезат* хотели (Зб. 752, 171).

Отпорность наз. *Тое, што і* отпоръ у 2 знач. вси мѣстечка, которые ему на дорозе были, частью дла *ѡтпорности*, частью жэ ему жывности боронено и тѣсност дорогъ ему заважала, з кгрунту вывернувшы, частью тѣж некоторые в ласку прынавшы тагнуль з войском до Констанцѣи (Атыла, 83).

Отпорный прым. 1. *Ад* отпоръ у 1 знач. имъ тако омыльнымъ кривоприсажным и найвышой нашой дѸвной звѣрхности *ѡтпорнымъ* пастырѡмъ дѸвный оурадъ звирхностью и властью над собою через декретъ послѸшенство имъ выповѣдоуючи *ѡтнали* (Апакр., 156); абы, тако в^с иныхъ речахъ, такъ и в^с томъ, с посполитого (иныхъ мѣст^с вмнѡзе, албо в мале *ѡтпорныхъ*) права мѣло быти вынѡто, иж^с жадномѸ розрѸшен^сю и зепсованю не мѣло быти подлегло (Карп., 436—44).

◊ **Отпорная сторона** гл. сторона.

2. *Ад* отпоръ у 2 знач. пышные а *ѡтпорные*, которые сѡ вамъ противѡть, громите (Атыла, 211); жидове ... вышли *ѡт*

тебе до насъ пришли до иерусолиму до нас места шпорного и злого (Біблія, 608); всакож жидове своим спривавши впустили иусифа до мѣста, котори^с теды вѣхавши дал по^смат шных шпорных которые там были (Бельск., 217).

Отпоровый *прим.* ад отпоръ у 1 знач. умоцованый отпоровы панъ Заневский поведиль, ижъ подъстаростий ... готовъ былъ ... справедливость чинить (АВК, XXXI, 201, 1594). ◊ Отпоровая сторона *гл.* сторона.

Отпорца *наз.* Праціўнік; той, хто аказвае супраціўленне. Навѣтъ: Противный, або противникъ, шпорца, неприатель, шповѣдник (Бяр., 85).

Отпоръ *наз.* 1. Адказ, воднаведзь. мы спытали Томка: што ты къ томъ шпоръ маеш? (КСД, 29, 1510); мы въ тотъ час мели быхмо о томъ мыслити и радити, который отпоръ ему делати — было бы то не въ часъ, але зъ легкостью нашою и з шкодою земьскою (КПД, 6, 1538); я, по томъ вырозумевши и ихъ жалобы и отпору выслухавши ... зоставиль есми пана Федора Волка ... мощного (АВК, XX, 8, 1550); судя выслухавшы жалобы и шпоръ сторон скажэтъ которо^с колвекъ стороне довод албо швод (Ст. 1566, 616); урядъ, выслухавшы жалобъ и отпоръ обу сторонъ, взялъ то себе до третего дня на розмышленъе (ИЮМ, VII, 285, 1577); тутъ же у права стоечы тот истый Федор отпор чинил и поведил (АВК, XXXVI, 117, 1582); томъ напомниманью его в^с прошлой третей части шповѣди южъ с^а гавный шпоръ стал (Апакр., 1556). *Параўн.* одпоръ у 1 знач.

2. Супраціўленне; адбіццё нападу. што быхмо ся згодили и посполу подданныхъ нашихъ боронили и отпоръ поганьству чинили (АЗР, I, 159, 1496); на кони всядемъ и потягнемъ противку того непрятеля господарьского, и будемъ ему отпоръ чинити (АЗР, II, 7, 1507); яко хто можетъ, на отпоръ неприатели бечи и ку пану гетману ехати мають (КПД, 449, 1568); агазъ темолански^с побрал мѣсто з наметы троаном ... где мног скарбов, и добытка набрали без жадног шпоръ (Бельск., 846); мѣсто и замок лович шгнем и мечем сплендровали, и без жадног шпоръ до своих краин ... се вернули (Стрыйк., 5256); починили собѣ тамы и пещеры в^с горахъ мѣстца велми шборонны на шпоръ (Хран., 1756). ◊ Отпоръ давати *гл.* давати; отпоръ дати *гл.* дати. *Параўн.* одпоръ у 2 знач., отпорность.

3. Адказчык (у судзе). тых кнжат ... карати не хочем ... нижли бы первеи в суде ... поводъ и шпор шчивисте стали и

встатне бы были поконаны (Ст. 1529—Ф, 2); винити и карати не маем и не будемъ, ажбы перво на со^смѣ ъ судѣ ... жалобникъ то есть поводъ и *в*тпор *в*бжалованы^с *в*чевисте стanutь, и достаточне наконецъ будѣт^с поконаны (Ст. 1588, 2).

Отпочиваadlo наз. *Падлакотник*. Столпы в ней *ѣ*чинилъ сребреные, *в*тпочиваadlo златое (Скар. ПП, 56).

Отпочиванье, отпочивание, отпочыванье наз. 1. *Адпачынак; аддуха, перадышка*. высокость свою и славу нам^с и *в*тпочивание *в*влаетъ (Скар. ІС, 386); вси люди по великих а тажких працах звыкли *с*а держать покою и *в*тпочывана *в*акъ нагороды за працу (Атыла, 230); шкода кролю жесь по велких працах кторых ест был з млодости приѣчил и тэ *л*ат килка городно се *ѣ* *в*тпочиваню твоим забавил (Еул., 35); Префиктѣ-рвала цѣквѣ соломонова; тоую *в*дшевленнѣю цѣковѣ, кторѣю собѣ мысленный соломонъ, то ест^с крол^с правдивого покою на милое и оутѣшное *в*тпочиване, збѣдоваль (Карп., 316); *в*акъ бы намнѣ^с попрацоваль в чом зараз се до *в*тпочывана *в*квапил (Зб. 107, 120—1206).

2. *Часовае затриманне, спыненне дзе-н.* прышло ... с Ковна пять витинъ ... зъ солью и з селедцами и станули дей подѣ Сойдями для отпочыванья своего (АВК, XX, 173—174, 1601); Завѣлон на берегѣ морском мешкат бѣде и на пристани караблѣ^с досегаючи ажъ до сидонѣ Исахар *в*сел моцны^с межи границами. *ѣ*зрел *в*тпочиване иж было добро, и земля иж была добра поднѣл ю, своими рамены, абы *с*а ю носил (Бельск., 346).

3. *Смерць як вечны спакой.* цесар ... послал его звѣзаног до ратѣшной вежи ... в которѣю входѣчи стѣ^с реклѣ, тут *в*тпочиване мое (Бельск., 3536); гдѣ бог ... дал имѣ *в*ное *в*тпочиване и дивное спане барзо долгое (Зб. 752, 98). ◊ Векуистое отпочиванье — *смерць*. у мысли наши ку горѣ завше поднесенные маючи, тамѣ собѣ за часу мѣйсце зъединати и домѣ и мешканье кѣ *в*ѣкуистому отпочиваню зготовити могли (АВК, XI, 86, 1619); вечное отпочиванье — *тое, што і* векуистое отпочиванье. *в*ное премнѣгое, *в*ных^с щасливых^с, вышнѣго иерслима гражданѣ, мнѣжество, *в*т скорби мнѣгое на веселѣе, *в*т трѣдовѣ на *в*тпочиванье *в*ѣчное пришедшихъ (Карп., 236); *в*^с нѣсномѣ цѣртвѣ *в*ѣчного а пожаданого з^с стѣыми Бѣжими *в*тпочывана *в*дстѣпимо (Каліст, II, 2226).

Отпочивати, отпочывати дзеясл. 1. *Адпачываць*. Покажи мне его же милует душа моѣ где пасеши и где *в*тпочываеши

о полудни (Скар. ПП, 36); празники Богъ поставиль, то есть, абы былъ шпричный днь, которого бы сѧ людие ко слуханью слова божіею съхажали, а семья бы неволнаѧ и скоть штпочивали (Будны, 41); Есть ли тут Трыщань? Шни рекли: Ест, шно штпочиваетъ у шатре (Трыст., 56); пришедши иелисей вступиль до шной горницы и штпочиваль тамъ (Біблія, 461); пришли на мѣстце положена пѣщи фаран за три дни не штпочиваючи (Бельск., 59); Не ведаешъ што мовишъ, иж хочешъ штпочивати предъ выконанемъ працы (Карп., 2); по обѣдѣ звыкли люде штпочивати (Каліст, I, 1336); на местахъ пустыхъ на земли седѧтъ покарму и напою потребного не мають а въ нocy въ тако^с таскини на земли штпочиваютъ (Зб. 255, 1446—145). // *перан. Пакрываць, ахінаць суцельнай заслонай.* зморали б его тма и тѣн смертныи штпочивалаб над нимъ хмара (Зб. 262, 13).

2. *Затрымлівацца, спыняцца, заставацца на пэўны час дзе-н.* дѣхъ стѣ^с в шсобе голѣбине зстѣпилъ и штпочиваль надъ нимъ (Зб. 259, 5276); в полдороги был гостинець, в которомъ завжды брата на нocy штпочивали (Зб. 82, 3936). *Параўн.* одпочивати ў 1 знач.

3. *Спачываць; быць пахаваным.* да оу томъ штрове тело стѣго фомы безъ оуслкое чти штпочиваетъ (Валх., 916); девица пилагита бѣ^с са сама шфгаровала, за его правдѣ ажъ до коньца са заставила: тѣло ей тѣтъ штпочиваетъ (Пралог, 6576). *Параўн.* одпочивати ў 2 знач.

Отпочивающий дзеерым. 1. *Ад* отпочивати ў 1 знач. Анна: ... ласкавая, млсрднаа, милаа, вдѣчнаа, лютостиваа, штпочиваючаа, дарѣючаа (Бяр., 241).

2. *Ад* отпочивати ў 3 знач. и если на остаток^с внѣтрній твой чѣкъ в^с досвѣчен^сю и зѣпелности есть, то правдиве животомъ вѣчнымъ живешъ штпочиваючой дѣши твоей шт сего часѣ з^с Гсдем (Мак., 14).

Отпочивающий дзеерым. *ад* отпочивати ў 3 знач. Проникнѣ всѧ на дольнѧ страны земли, и согледаю всехъ штпочивающихъ в неѣ (Скар. ІС, 406).

Отпочивокъ, отпочывокъ наз. *Тое, што і* отпочинокъ. отпочывѣку тымъ, што з быдломъ робяць, передъ обедомъ година (КПД, 554—555, 1557); в том городе мѣль Александр штпочивокъ цѣлый мѣсѣць (Алекс. 1697, 15).

Отпочиненье, отпочинение, отпочыненье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отпочинути. Седмый же день будетъ штпочинение и

свѣтокъ гсду богу твоему (Скар. ДЗ, 16); Четвертаѣ причина есть, абы неволником и неволницамъ и скотом было *ѡтпочиненъе* (Будны, 396—40); Годить сѣ абы по працах прышло *ѡтпочынене* (Атыла, 230); шесть дни^с будете робит, семь^с ден будет вамъ свѣто субота *ѡтпочинене* гсдне (Біблія, 154); Сажаеть нарѡды Хс̄ на травѣ, наѣчаючи нас покорѣ и скромности, жебысмѡ не завше матерацѡвѣ и безгловій шѣкали для *ѡтпочинена* (Каліст, II, 46); Сѣбота: Сѣто, Покоище, *ѡтпочиненъе* (Бяр., 314); александра ... ѡпросила собѣ трохѣ *ѡтпочиненъа* на дорозѣ (Пралог, 6156); Реклѣ гсдѣ: ѡбличье мое пойде перед^с тобою, и дамъ тобѣ *ѡтпочиненъе* (Хран., 111) *ѡтпочинене ѡт прац ест великаѣ потѣха* працѣющим людем (Выкл., 76). ◊ Вечное *отпочиненъе* — *смерць*. виктор квапачисѣ до вѣчног *ѡтпочинена* спытал ѡног млоденца прошѣ тебе повѣда^с ми, где ест ра^с (Бельск., 252); наѣка его дѣховнаѣ подтвердит сердце мое жебыи могла при^сти до *ѡтпочинена* вѣчного (Зб. 107, 896).

Отпочинокъ наз. *Адначынак*. так сѣ стало, же ихъ зѣ ѡбох сторон неприѣтели сѣкли, и не было жадного *ѡтпочинку* ѡмирающим (Біблія, 136); сѣбота ... по рѣскѣ зас *ѡтпочинок* (Зб. 261, 2246); во^сна где далес то болшѣю моц брала, в ерѣсалимѣ, бо се мешане веспол забивали, а не было межи ними никгды *ѡтпочинкѣ* (Бельск., 227); Оусѣль теды Хс̄ Гѣ не на маестатѣ анѣ на столкѣ, але на земли змордованомѣ своемѣ тѣлѣ чиниль *ѡтпочинокъ* (Каліст, I, 1336); *ѡтпочинок* панскій в^с тишинѣ (Мак., 406); Выйди з^с посродкѣ ихъ, и *ѡтлѣчисѣ*, и нечистоты не дотыкайсѣ, але сѣ *ѡт* рожаю того зепсованного вырви: встань и пойди, бо не маеш^с тѣм *ѡтпочинкѣ* (Варл., 84—846); Савастей, або Себѣай: Сѣббѡта, або *ѡтпочинок* (Бяр., 307); Мо^ссе^с ... ѡсужаеть собѣ маленького *ѡтпочинку* потребу быти (Пралог, 5596); Нѣт здорова в тѣле моем для ѡбличности гнѣву твоего, и нѣтъ *ѡтпочинку* костем моим для грѣхов моих (Пс. XVII, 9). *Параѡн*. *одпочинокъ* у I *знач.*, *отпчивокъ*.

Отпочинути, отпочынути *дзеясл.* *Тое, што і* отпочити. маленько подремлешъ мало теже руце сложишъ абы *ѡтпочинуль* (Скар. ПС, 38); да *ѡтпочинеть* вошь и осель твой и да *ѡтдыхнетъ* сынъ рабы твоеѣ и пришлецъ иже ест ѣ тебѣ (Будны, 40); Трыщанъ *ѡтпочынуль* и велель морнаромъ *ѡправити* корабль (Трыст., 66); през ѣ дни^с робити бѣдеш, а семог дня в сѣботу *ѡтпочинеш* (Зб. 261, 225); по^сдѣтеж теды и

отпочинте под моим тѣнем (Бельск., 73); звитѣживъши неприѣтели ваши всѣ отпочинете (Зб. 259, 5256); хто ми даст крила ꙗко голубица жебых где ѡлетѣл а отпочинул (Пс. XVII, 376); кгда пришлоу до нѣкоегѡ мѣстца, и хотѣлъ на немъ отпочинѣть по заходу сѣнца, взялъ зѣ камени, которіи лежали, подложивши подѣ головѣ свою спалъ на томъ же мѣстце (Хран., 436); Тот нам дасть отпочинуту отъ праць и работъ наших (Выкл., 76); воѣскѣ своему отпочинѣт казал (Алекс. 1697, 366).

Отпочинутіе наз. *Адначынак.* сего ради понеже даль есть гсдѣ богъ вашъ отпочинутіе братии вашей и покои (Скар. II, 416); даи же вамъ гсдѣ знаити отпочинутіе в домехъ мужевъ ваших (Скар. КР, 26); дщери моѡ помышлю о тобѣ абы еси имела отпочинутіе (Там жа, 56).

Отпочити, отпочыти *дзясл. Адначыць.* Янко ... скоро по обеде, отпочывшы дома, пошел на перевоз Днепренский (АВК, XXXIX, 337, 1579); рекъ имъ, поидите вы сами вѣ пустое месцо одны, и отпочинѣте мало (Цяп., 51); отпочинте под деревом и принесу хлѣба и посилите сердце ваше (Біблія, 44); рок толко и дѣ мсци пановал чловек добрыѣ за которого свѣтъ ввес и рим кровю и тиранством змордованыѣ трохѣ отпочил (Бельск., 238); Тот истотѣне з ним на горѣ шнои, вѣ которой вѣчне живет и цѣрствѣетъ, отпочинетъ (Карп., 66); ꙗ жадных заслѣгъ моих не знаѣдѣю и не маю. А то вырекши отпочыл (Зб. 107, 156); емѣ отпочит не дали (Зб. 752, 4556); котораѡ ей з великою радостю привитала, и зпрацованоѣ зѣ дороги на постели отпочит еѣ казала (Пралог, 581); потом поишлоу Александр со всимъ войском своимъ до шкиѡн моря великого, и тамъ велѣлъ войску своемѣ отпочити (Алекс. 1697, 19). *Параўн.* одпочинуту ѣ 1 знач., одпочити ѣ 1 знач., опочити ѣ 1 знач., отпочинуту, отпочнугу.

Отпочненѣ наз. *Дзаянне на дзясл.* отпочнугу. ꙗ мнимаю, же Моисей часѣ бытности своей вѣ постѣ чотыридесѡти дней на горѣ, ходѡчи за шный стол дѣховныи, оутѣхи и великих роскошей заживалѣ. Кождомѣ теды стѣмѣ, ꙗкъ хотѣлъ зѣставлѡлѣсѡ, хѡтѡчи до отпочненѡ збавенѡ, и познанѡ Бѣга привести (Мак., 36); послал звѡзанѡго до рѡтѣшноѣ тѣрмы ... в которѣю входѡчи стѣыѣ рек тутъ отпочнене мое (Зб. 752, 656); сконал евѣлогиѣ а по ним вѣ три дни шн шбѣтѡтыѣ ... за ним пошел: где ест отпочнене без перешкоды (Там жа, 542); Отпочнене вѣ Мартиновце. Сани полѡтали (ИЮМ, XII, 140, 1698).

◇ Вечное отпочненье — *смерць*. мешкане и *штпочнене* вечное и *шанна* Архиепска Александри^сского (Зб. 752, 43). *Парау*н. одпочненье.

Отпочнути *дзеясл.* *Тое, што і* отпочити. *штпочноуль* Бгъ въ седмый днь (Будны, 3); умыслил был по так великих воинахъ водле своее мысли справленых и скончоныхъ собѣ *штпочнуть* (Атыла, 231).

Отпочыванье *гл.* отпочиванье

Отпочывати *гл.* отпочивати

Отпочывокъ *гл.* отпочивокъ

Отпочыненье *гл.* отпочиненье

Отпочынути *гл.* отпочинути

Отпочыти *гл.* отпочити

Отпоясанный *дзеерым.* *ад* отпоясати. *повѣдайте* ему нехай се не хлюбит препоясанный ровно тако и *штпоясаны*^с (Біблія, 444).

Отпоясати, отпоесати *дзеясл.* *Адвязаць; зняць.* калита съ поясомъ, которую дей въ турме Овьсей Максимовичъ самъ своими руками отпоясалъ зъ зятя и да себе взялъ (ИЮМ, VII, 291, 1578); калита с поесомъ, которую самъ своими руками отпоесал (АВК, XXXVI, 61, 1578).

Отправа *наз.* 1. *Выкананне субовой пастановы, спагнанне грошай, маёмасці.* которого децкого мы або панове рада наши воеводы або маршалки и старосты пошлем на отправу пенезей (Ст. 1529, 54); для способу лѣпшого и отправки поспѣшнѣйшоѣ въ справедливости людской, статуть новый ... въ skutечное уживанье привели (АЗР, III, 138, 1565); отправа на томъ имѣнью его усемъ Деревенскомъ пану Петру Стабровскому и малжонцѣ его удѣлана была (АВК, XIV, 339, 1585); с права если што сказано бѣдет на тыхъ *штпекѣнехъ*, тогда противъ дѣховное *шсобы* на *штправѣ* речи сужоное, маеть быти *шт* сѣдѣ головного *штослано* до князя бискупа (Ст. 1588, 104); пан Крыштофъ Козицки в чыненю отправки противен не был (АВК, XXXII, 69, 1596); прыдалъ емѣ федорѣ колонѣтаю для *штправы* тое сумы сказаное возного земли новгородское миколаа микульского (КЛС, 2, 1596); тотъ дворъ Свиранскій зо всимъ тымъ, што се поменило, знесши зъ оного увесь шацунокъ, вынесло сумы въ *отправѣхъ* сто копъ тридцать и двѣ (АВК, VIII, 491, 1601); отновивши листы ... *врадъ* до помененое маетности Воловникъ на отправу зводиль (АВК, XV, 426, 1681). ◇ Уделати (делати) отправу — *выканаць* (вы-

конваць) судовую настанову. кашталган ... маеть им с таковых справедливость чинить и штправу на винном и на маетности его сам заразом не прэволокаючи делати (Ст. 1566, 216); врадъ ... на томъ року ... зложомъ отъправу на немъ ... казати уделати маеть (АВК, XXXI, 10, 1566); бенгашъ ждановичъ ... в томъ имению своемъ кривоногове штъправы делати не допустиль (КЛС, 3, 1596); врад кожды ... повинен будет ... сказ, декрет и мощную отправу на именяхъ ... уделати (АВК, XXXII, 168, 1596); учинити (вчинити, вчинити, учинити, чинити, чынити) отправу — *тое, што і* уделати (делати) отправу. ямъ дей его тело зъ его небожчика части накладомъ поховаль и по душе отправу вчиниль (АВК, XVII, 358, 1541); естли бы которые перевели на томъ имению себреномъ штъправѸ Ѹчинити (КВС, 4466, 1552); ротмистрове ... мають справедливост и штправу и каране заразомъ не шткладаючи чынити (Ст. 1566, 256); увезанья и отправки на имѣнью, маетностяхъ и на особахъ своихъ чинить не боронили (АВК, VIII, 402, 1581); я прыехал до вм ... отправу учинити за суму пенезей на вашей милости всказаную пану Яну Дунаю (АВК, XXXVI, 263, 1582); на подданныхъ своихъ села Славогощы отправки учинити не хотели и не учинили (АВК, XVIII, 188, 1602); на маетности небощыка Езоа тышкевича штъправѸ Ѹчинити мають (ККСС, 216, 1615). *Параўн.* одправа ў 1 знач.

2. *Грашовая сума, спагнаная ў выніку выканання судовай настановы.* если ж бы возному отправки не поступлено ... тогды вжо обадва сполне накладати маемо (АВК, XXXII, 248, 1596).

3. *Адбыванне (набажэнства).* зневажаючи напродь церковь Божью и маестать нашъ ... часу отправки набоженства ... торгнулся еси на скарбы и зъ тое церкви гвалтовне побралъ келихи (АВК, XX, 211, 1609).

4. *Адбыццё, адпраўка.* розказано скоро по отправѣ того посла Перекопского всей землѣ готовится противъ татаръ (АЗР, III, 167, 1574); по недавной отправѣ посланца вашей княжецкой милости отъ мене (АЗР, IV, 105, 1595); *иakov* Ѹже двадцат лѣтъ просил ш штправѸ Ѹ лавана до свое^s штчизны (Бельск., 226). *Параўн.* одправа ў 2 знач.

Отправажати гл. отпроважати

Отправати гл. отправяти

Отправеный *дзеепрым.* 1. *Ад* отправити ў 1 знач. послы грецкие срокго штправено, которые приехали поселство повѣдили (Бельск., 836).

2. *Ад* отправити ў 4 *знач.* совито бы оный податокъ децькимъ ваше милости былъ отправенъ (КПД, 31, 1538); головъщина або навезька совито зъ имениа и маестности его маест быти плачона и отправена без отправолоки (Ст. 1588, 11); на имению такого владника мощно отправлено то быти маест через возного поветового за листы суду головного (Там жа, 130).

3. *Ад* отправити ў 6 *знач.* погреб был тела его 8 супрасле ла (31) дня августа отправлены^s (Еўл., 21); погреб е^s отправлено 8 гнезно в костеле евангелицком (Там жа, 36).

Отправенье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отправити ў 1 *знач.* отсылаемъ до которого отправенья съ посродка себе ихъ милостей колекговъ нашихъ чотырохъ (АВК, XII, 492, 1684).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отправити ў 5 *знач.* тая реч потребуеть велми спешного отправеня (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); по отправенью четвертых роковъ, вжо тые справы прошлых троихъ роковъ въ вдны книги через писара знесены и вязани быти мають (Ст. 1588, 142); по отправенью тое инъквизыццей рокъ сторонамъ ... заховуемъ (АВК, XX, 263, 1620).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отправити ў 6 *знач.* позволити мають жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); послал петра и ивана до ерѹсалимѹ для зготованя местца на отправене церьмонии великоденно^s (Зб. 255, 339); ксендзу Ждановичу за отправене мшы святой за цалый маистратъ дали таляровъ битыхъ два (ИЮМ, VII, 38, 1690).

Отправити, отправить дзеясл. 1. *Накіраваць, адаслаць каго-н. куды-н.* нашего посла до тебе отправили (АЗР, I, 123, 1492); отправившы тэды посла сам сѹ вернулъ до Угор (Атыла, 231); з Лиды для хоробы своее далеи ехати не могучы противку татар отправилъ воиско Литовское (Рач., 343); прокураторъ в то^s хоробе скоро се рознеможет маест до владѹ того до которого была его сторона з мощью отправила и тежъ стороне противно^s дати знати (Ст. 1588, 215); таким способом послы его королевской млсти отправивши, верноулисмы сѹ до наших намовъ (Апакр., 15); 8чтивши кѹково^sта розными дарами отправил его до отпраца его (Стрыйк., 520б); ничего не отпраказѹючи посланца до сына отправил (Рым., 79б); исаке^s до римѹ ворочаючи, фешдосига до царогородѹ з рицерствомъ отправилъ (Пралог, 685б). *Параўн.* одправити ў 1 *знач.*

2. *Пазбавіцца ад прысутнасці каго-н.; адпусціць.* кроль загамоваль посполство и замолчати розказаль, шбецѹючисѹ

ихъ воли не противити, еднакъ же зафрасованыхъ и велце жалосные знаки на твари маючихъ до домѹ *штправиль* (Варл., 3256); епископъ ... не толко *шнѹю* слѹжебницѹ бозскую але и всѣхъ бѣлыхъ головъ инѣшихъ которые при не^с мешкали зараз преч *штправити* казал (Зб. 107, 1636); што деда старого на местцу Михалкиномѹ у браму Ветреную были прыняли, а же неспособный въ здоровью, казано отпрavitъ, за неделю выслужоную дали ему золотый (ИЮМ, VI, 65, 1689). *Параўн.* одправити ѱ 2 знач.

3. *Паслаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.)*. то може сѹдномъ воденымъ пѹтемъ черезъ колько человека *штправити* (Ст. 1588, 41); чарѹ свою *шнѹю* сребранѹю которою се здал ворожити и цѣнѹ сребра за пшеницѹ брату молодшему казал в мѣхъ вложити и *штправити* (Біблія, 96—97). *Параўн.* одправити ѱ 3 знач.

4. *Выканаць судовую пастанову, спагнаць грошы, маёмасць*. твоя бы милость казалъ на нихъ тые грабежи отпрavitи (КЗ, 592, 1495); хто въ томѹ останеть винень, на виноватомѹ суженое отпрavitи (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи казалъ на немѹ *штправити* (КСД, 64, 1510); присагнет ... шкоды *штправити* и поворочати з навазкою (Ст. 1529—Ф, 97); которѹю винѹ тотъ же врад на маетности его стороне *шбражоно^с* *штправити* бѹдетъ повинен (Ст. 1588, 90).

5. *Ажыццявіць, здзейсніць што-н.* пань воевода мель тую всю речъ водлугъ potrzeby отпрavitи (КПД, 61, 1540); без розърѹховъ и гомоновъ и гѹковъ и постраховъ дѹховные свое справы *штправити* могли (Бер. саб., 36); не хотѣл того во дни чинит, але все в ночи *штправил* (Біблія, 1226—123); тую справу подлукъ Бога и писма светого отпрavitи маеть (ИЮМ, VIII, 261, 1600); Дѣло зас которое^с *штправиль*, вшелѹкого розѹмѹ и бѣглости есть полное (Варл., 255); каждый таковыи на выездѣ своем^с в^с дорогѹ справѹ тѹю бозкѹю *штправити* повинен бѹдет (Ст. бр., 10); гераклиѹс ... в простыхъ шатахъ босо а покорно *штатокъ* *шнои* дороги *штправиль* (Зб. 259, 4826). *Параўн.* одправити ѱ 4 знач.

6. *Адбыць, адслужыць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.)*. в середу маеть ся служба Божія отпрavitовать и молебны за здоровье наше, а въ пятницу также отпрavitъ мають (АЗР, I, 80, 1468); *штправивши* звычайные молитвы и възыванья дѹха светого день *шдинь* до зачатья соборѹ на послы короля его милости ждали (Бер. саб., 3—36); *штправивши* тризнѹ мѹжеви

своємъ, казала на шном мѣстцѣ высокѣю могилѣ Ѹсыпат (Стрыйк., 441); штправивши погреб штцови своему поганским шбычаем (Хр. польск., 3б); отправившы такъ набоженство свое въ костеле светого Духа ... ишоль до господы (АВК, XX, 261, 1619); стѣое крѣщеніе над нимъ штправиль (Варл., 259), епскпѣ службѣ бжїю штправивши, своих швец причастил (Жыц. св., 85); скоро процессію штправили, Макари^с тако моглѣ, казал се нести до братии до столу, хотѣчи з ними ести (Пралог, 593б). *Параўн.* отправити ў 5 знач.

7. *Аправиць.* Оучинишь тежь два носилы до олтарѣ з дерева негнїючогѣ, которїи штправишь блахами мѣдѣными (Хран., 104б). ♦ Отправити венѣмъ (пенезьми) — *даць пасаг.* коли шѣць за своего живота дѣвкѣ замѣжь выдасть а штправит вѣномъ (Вісл., 3б); находятся имъ, такимъ дѣвкамъ опекальнигы, што ихъ хотѣть пѣнезьми отправить, коли замѣжь пойдуть (АЗР, I, 39, 1420—1423).

Отправитися, отправитисе *дзеясл. зв. 1.* Ад отправити ў 1 знач. Трыщан штправильсѣ у судне на море изъ своею дружиною велми достаточне и богато (Трыст., 54); с пинска се штправивши почалом се старать ш штыскане в Турове где кнж Константын воевода киевски^с боронил (Еўл., 15); отправивъшысе въ Вильне ... зъ господы ехаль (АВК, XX, 246, 1615).

2. *Ад* отправити ў 5 знач. тая ночь и заранье безъ пожитку отправиться мусило (АЗР, III, 142, 1568); кгда сѣ вжо тое выведанье тымъ порядкомъ ѣко выше^с шписано штправить (Ст. 1588, 480); што коли сѣ такъ штправило, дано знать ишсифови, ижъ занемоглѣ штець его (Біблія, 102); коли се то порядне штправило вышоль весь Израил который се найдоваль в^с мѣстѣхъ Іудейскихъ и поламали балваны (Хран., 342б).

3. *Ад* отправити ў 6 знач. много способами крещеніе штправитисѣ можетъ (Зб. вып., 8б).

Отправить *гл.* отправити

Отправление *гл.* отправленье

Отправленный, отправленный *дзеенрым. 1.* Ад отправити ў 1 знач. послове зо всихъ воеводствѣ ... на зьездѣ теперешнїй Волковийскїй отправленные и высланые (АВК, III, 271, 1577); послѣве што с тым до митрополита ходїли ... до насѣ соуть штправлени (Апакр., 13б).

2. *Ад* отправити ў 4 знач. маеть там шкода з урдѣ штправленна быти (Ст. 1566 I, 99б); тые вси вины мають быти стороне штправлены черезъ посланьца нашего на маетности

его рѣхома^s (Ст. 1588, 130—131); тага сѣма ... ѡтправлена быти маеть (ККСС, 466, 1615); тая вина на каждомъ таковомъ за позволенемъ брати наше, презъ урядъ, отправлена быти маеть (ИЮМ, VIII, 372, 1621).

3. *Ад* отправити ѱ 5 *знач.* обранье и постановлен^{се} было ѡтправлено (Апакр., 128).

Отправленье, отправление *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* отправити ѱ 1 *знач.* за привитаньемъ нашимъ и за отправленьемъ посольства, отъ вашего царского величества вольность торгованья позволена (АЗР, V, 24, 1637).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отправити ѱ 6 *знач.* ко отправленью хвалы Божое тымъ способнѣйше быти могли (АЗР, I, 57, 1443); іеромонаха, старца побожного, придавати имъ для отправленія набоженства (АЗР, V, 69—70, 1641).

Отправляти дзеясл. 1. *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.)*. хто для своее потреби шлетъ, тотъ своимъ накладомъ и отправляй, и господарьскихъ подводъ не працуй (АЗР, III, 93, 1557).

2. *Выконваць судовую настанову, спаганяць грошы, маёмасць.* всакіе справы в той днь чинити ... торговати, долъгы ѡтправляти, копы съберати (Будны, 48).

3. *Ажыцяўляць, здзяйсняць што-н.* змовили человека старого ... въ печахъ ратушныхъ палить, дрова рубить и иншые послуги отправлять (ИЮМ, VII, 63, 1690).

4. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.)*. они должны отправлять особливья молебны за наше здоровье (АСД, II, 4, 1463); хто нас бѣде сповѣди слѣхати, хто по хрестіанску проводы бѣдет ѡтправляти (Зб. 107, 946); Коли Іерей повиненъ перестати слѣжбѣ бжѣю ѡтправляти? (Зб. вып., 326). *Параўн.* отправляти. ♦ Отправляти вен о м ѣ — даваць пасаг. братіа ... бѣдѣтъ лі сестры в томъ имени имѣють их виномъ [!] ѡтправлят (Вісл., 36).

Отправный *прим.* *Тое, што і оправный* у 1 *знач.* килимъ и веленьсь, поношоные, пас, тасма едwabна, сребромъ отправный (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

Отправованный дзееприм. 1. *Ад* отправовати ѱ 1 *знач.* съ таковыхъ соймаковъ послове земскіе ... на сеймъ великій вальный отправовани быти мають (АВК, III, 272, 1577).

2. *Ад* отправовати ѱ 2 *знач.* выпѣщано всюды хрестіанские вазни, и ѡт робот горныхъ волно ѡтправовано (Бельск., 261).

3. *Ад* отправовати ѱ 4 *знач.* таковой изъ совитостью повиненъ будеть платить, то есть по дѣвадцати грошей отъ сохи

будеть отъправована (КПД, 247, 1554); росправу принят на рочкох кгородских Менских, на сойме Варшавскомъ уфаленых, которые прыпадут и судовне отъправованы будут (АВК, XXXVI, 297, 1582); головщина троакал ... з маетности шного мужобосцы ... плачона и штправована быти маеть (Ст. 1588, 16).

4. *Ад отправовати ў 5 знач.* на рокохъ судовыхъ земскихъ. о трехъ кроляхъ святѣ римскомъ припалыхъ и судовне отправованныхъ (АВК, II, 3, 1508); позвы вписована до книг ... рѣскимъ писмомъ писаны и штправованы быти мають (Прыв., 110); суды головные штправованы быти мають (Трыб., 1); роки земские, албо рочьки кгородские, водле порадыку сего статѣту штправованы будѣть (Ст. 1588, 133); на рочкахъ теперешнихъ ... порядкомъ статутошнимъ судовне отправованныхъ ... приточылася справа зъ реестру судового (АВК, XVIII, 177, 1602); што ста з самыхъ справ дѣев, през нихъ чирстве и мѣжне штправованныхъ достаточне показѣетъ всемѣ абовѣмъ свѣтѣ (Стрыйк. 4246); выпись съ книгъ головныхъ трибуналныхъ, въ Менску отправованныхъ (ИЮМ, II, 227, 1630); всказъ палъ и поѣздъ отправованый былъ (АВК, XV, 408, 1680).

5. *Ад отправовати ў 6 знач.* с тыхъ всихъ приходовъ служба Божая ... въ неделю, в середу, в пятницу и в субботу отправована бываетъ (СДГВ, II, 9, 1589); мша посполитымъ розѣмнымъ языкомъ маеть быти штправована (Апакр., 45); на каждый тыждень в^с средѣ раннаѣ слѣжба Бѣжаѣ ... штправована была (Ст. бр., 86—9); Агупниа, Бденіе: ... мѣтвы през всю ноч^с в^с чѣлости без^с спана в^с цѣкви штправованыи (Бяр., 224); Алилу^сѣ безъ престанкѣ спевана, и завше безъ сытости хвала бѣгу штправована (Зб. 107, 1166); не печено просфѣръ до стѣ^с литоргии зачимъ и штправована быт не могла (Пралог, 639).

Отправованье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отправовати ў 1 знач. школо таковыхъ зъездовъ соимовъ поветовыхъ и штправована послѣв штношѣне потрѣбъ рѣчи посполитое на семь [!] валны^с прѣдъ гсдрѣ заховываестьѣ (Ст. 1566, 6).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отправовати ў 4 знач. отбирание и отправованье тыхъ двухъ серебыщинъ ... маеть быти звыклымъ обычаемъ въ той земли (КПД, 348, 1565); мы кожъдому такому владу в отъправованью на насъ тыхъ винъ и зарукъ ни в чомъ противни быти не маемъ (ИЮМ, XXXI, 29, 1592).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отправовати ў 5 знач. Были до насъ донесены прозбы шт пановъ радъ нашихъ и послѣвъ земскихъ

великого князства литовского школо порядкѹ справедливости то есть штправованья апелации, на сѹд нашъ гсдрскии належачих (Трыб., 1); ш книгахъ земьскихъ и кгородскихъ где мають быти хованы и ш местьцѹ на штправованье сѹдовъ земьскихъ (Ст. 1588, 141); хочемъ мети абы твоѹ мѣть на тотъ часъ до тое справы кого зъ скарѹбу зослалъ, которыѹ бы пры штправованью тое справы былъ (КЛС, 216, 1596); выправа пословъ на тотъ соборъ для спокоинога речеи дѹховныхъ штправованя (Бер. саб., 22); кождый члѹвкъ, кгда до штправованя такои жъ колвекъ справы встѹпѹетъ, на самомъ початкѹ фрасѹетъсѹ и смѹтитсѹ (Калист, I, 71); с тыхъ причинъ и для свободнейшого отправованя оныхъ всѣхъ справъ ... кгрунтовъ пляцовъ домовъ и будованя набыти и прибавити могли (СДГВ, 72, 1633); пленипотенту пану Янковьскому за отправованье справъ дали золот. чтыри (ИЮМ, I, 36, 1679).

4. *Дзаянне на дзаясл.* отправовати ў 6 знач. в тую шату будетъ сѹ шболокал Ааронъ во штправованю службы (Біблія, 145); ку охотнѣйшему отправованью службы Божое намовили (АСД, II, 20, 1602); іеромонаха старца для отправованья литургии святой ... затыгати вольно будеть (АЗР, V, 70, 1641); называецѹ тыжъ правиломъ певное мѣтвь штправоване (Бяр., 117); канонику Ждановичу за отправоване мши свентое на ново лято дано таляры твардыхъ два (ИЮМ, IV, 72, 1686).

Отправованьесея наз. *Дзаянне на дзаясл.* отправоватися ў 1 знач. книжкѹ дрѹкованую с тымъ титоуломъ соборъ берестейскии пѹстиль хтось межи люди ... вѹ одной части тыхъ книжокъ в речи способъ штправованясѹ вѹ дрѹгой рекома оборонѹ того сенодѹ заперъ (Апакр., 4).

Отправовати, отправывати *дзаясл.* 1. *Накіроўваць, адсылаць каго-н. куды-н.* сами на войну ездили, а не слугами ани наймиты ... отправовали (КПД, 323, 1563); естли бы хто ўмыслне штправѹючы кого на мѹжобоство або таки иныѹ злыѹ ўчынокъ ... подьмогъ конми, зброею, людьми албо пѣзми (Ст. 1588, 437); штче мой честный до блѹгочестивогѹ сего людѹ штправываль (Сматр., 13). *Параўн.* одправовати ў 1 знач.

2. *Пазбаўляцца ад прысутнасці каго-н.; адпускаць.* мѣль бовѣмъ на то слугъ высажоныхъ которые мыто штбирали а гостеѹ штправовали (Зб. 752, 5616).

3. *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* хѹто для своее потьребы шлеть, тотъ своимъ накъладомъ отправуѹ, а господарьскихъ подводъ не працуѹ (КПД, 598, 1558); панъ Вилень-

ский тые листы и выезды свои не на року от его королевской милости зложом отправовал (АВК, XXX, 28, 1589).

4. *Выконваць судовую пастанову; спаганяць грошы, маёмасць.* вныи тую шкоду маеть *в*тправовати (Ст. 1529—Ф, 30); за неслуженье войны оть кожъдого коня по пяти копъ грошей отправовати (КПД, 874, 1566); *в*т сѹмы пенезе^с *в*тправѹючи ее на рѹхомыхъ речахъ *в*т копы по два пенези брати бѹдетъ (Ст. 1588, 138); вины свои *в*тправовали (Апакр., 140).

5. *Ажыцяўляць, здзяйсняць што-н.* тым статутом суды *в*тправовати казали (Ст. 1566, 5); вси справы спѣшне отправуемъ (АСД, I, 142, 1567); справы сѹдовые зо всихъ тыхъ добръ своихъ ... *в*тправовати бѹдѹтъ (Ст. 1588, 54); повиннаа реч была посполѹ з ним синодовые справы *в*тправовати (Апакр., 52); онъ ваши потребности *в*тправѹеть (Лям., 14); послѹга которѹю *в*тправѹю, в^с сполный пожитокъ *в*борочаеться (Мак., 21); волни будутъ они ... вшелякие потребности брацтва своего отправовати (СДГВ, 81, 1633); если тѹю *в*днѹ справѹ *в*тправѹемо, досит повинности нашо^с чинимо (Зб. 259, 3816). *Параўн.* одправовати ѹ 2 знач.

6. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* службу Божую за души ихъ отправовати долженъ будетъ (АВК, III, 14, 1586); вси поминьки водлугъ звычайю нашого хрестиянского нигде инде одно в дому отправоват належить (СДГВ, II, 19, 1594); жыдове передъ нашимъ великоднемъ свою пасхѹ мели *в*тправовати (Унiя, 27); *в*бразы на процесии ностат або коли набоженство *такое в*тправѹют (Зб. 261, 209); богомолье въ той церкви по ряду и по преданю святыхъ отецъ отправоват (ИЮМ, VIII, 271, 1605); четырыдесѣтый день по смерти *в*тцевской, памѣтки его, *в*тправовал (Варл., 323б); почал *в*тправоват належныа мѣтвы (Жыц. св., 47б); двѣ церемонии на тот час мати гдѣна и Іосифъ *в*тправовали (Зб. 752, 526). *Параўн.* одправовати ѹ 3 знач.

Отправоватися, отправоватисе *дзеясл. зв. 1.* Ад отправовати ѹ 5 знач. *таки^с* способъ сполне за ѹфалою всихъ становъ на со^сме намовленъ и постановленъ бѹдетъ, таковымъ порядкомъ *в*тправоватисе маеть (Ст. 1588, 47); част пана Ясиньского оставил, але мусяло бы тым порядком, яко панъ подкоморы зачал отправовалося (АВК, XXV, 25, 1589); притомъ зѣездъ вислицкiй же намовы на нем сѣ не могли *в*тправовати (Апакр., 26); тотъ вторiй Константинопольскiй повшехный сѹнодь одъ всѣхъ енералитеръ сполне и згодне отправовалося и кончилъ

(Пыт., 18); мѣа декабра семого дня *штправоваласе* справа *Ѹро-*
жоное гадвикги карпевны (КАР, 47, 1674); Матерыа дале-
каа естъ самаа речъ, которою Сакраментъ *штправѸетсѧ* (Зб.
вып., 3).

2. *Ад отпраовати Ѹ б знач.* въ середу маеть ся служба Бо-
жія отпраовати и молебны за здоровье наше (АЗР, I, 80, 1468);
в которѸю то неделю *штправоватисе* маеть ... пасха (Унія,
246); тое двое казане, которое сѧ тых недавно прешлых часѸв^с ...
през^с мало мощнѸю и хѸдооумнѸю персонѸ мою, *штправовало*
(Карп., 5); раннаа слѸжба БѸжаа ... на оурочистые ей свѧта
штправоватисѧ маеть (Ст. бр., 9); хвала Боская и мшы светые
за души змерлыхъ не отпраовуютсе (АВК, I, 132, 1677); сакра-
мента старого законѸ, ѧко то обрѸзаніе, *штправовалисѧ* съ
болестію (Зб. вып., 3).

Отправодити *гл.* отпраовадити

Отправуючий, отпраовуючий *дзеепрым.* 1. *Ад отпраовати Ѹ*
1 знач. отпраовуючые гонца давати мають на наймованье подвождь
(КПД., 597, 1558).

2. *Ад отпраовати Ѹ 5 знач.* *шт* роковъ до роковъ сѸдовне
штправуючихъ, писари земьские поветовые мають *Ѹ* себе кни-
ги ховати (Ст. 1588, 142); на рокахъ судовыхъ земскихъ ... водлугъ
порадку статutowого судовне отпраовуючыхъ на месцу звык-
ломъ (ИЮМ, I, 321, 1593); позваль былъ до сѸдѸ головного
трыбѸнальского *Ѹ* вильни в рокѸ теперешнемъ деветьдесѧть
шостомъ sprawy *штправѸючого* хотечы з нимъ правне мовити
(КЛС, 31, 1596); работника его ... потребы панское отпра-
овуючого ... билъ, мордоваль (АВК, I, 246, 1612).

3. *Ад отпраовати Ѹ б знач.* лѸка евѸлисть набоженство
рочное в ерусалиме *штправѸючое* шыроко *шписѸеть* (Аб абр.,
106, 1622); молитвы *штправѸючіи* нехай держит^с *ш* працѸю-
чом, же то в^с посполитый пожитокъ чинить (Мак., 22); рѸки
в^с небо подносѧчого и молитвы часѸ шестого *штправѸючого*
нашли (Варл., 327—327б).

Отправуючийся *дзеепрым.* *ад отпраоватисѧ Ѹ 1 знач.* высы-
лаючы пана Питунского ... на сеймъ шасливе отпраовуючийся
у Варшаве, теды дали ему за пѸрацу золот. восемьдесѧть
(ИЮМ, I, 93, 1680).

Отправчий, отпраовчий *прым.* *Ѧ* Листъ отпраовчий
(отправчий) *гл.* листъ.

Отправчое *наз.* Плата судоваму *выканаѸцу.* полкопы
грошей от мене отпраовчого приняль (АВК, XXI, 279, 1558);

дѣцкованья або отправоного отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); делити мають децкованье и отправоное одъ кожъ-
дое речы сужоное (ИЮМ, II, 245, 1646). *Параун.* отправоное.

Отправчоное наз. *Тое, што і* отправоное. дѣцкованое и отправоное отъ кожое речы сужоное ... на мѣщанохъ Улѣскихъ брано и отправовано быти маеть (АЮЗР, I, 208, 1577).

Отправчий гл. отправичий

Отправывати гл. отправовати

Отправяти, отправати дзеясл. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны рытуал і інш.).* потреба будетъ службу Божую за умершихъ отправати (АЗР, I, 80, 1468); в ден чотырнадцаты^с звычайн^ю свою а бѣомерн^ю мѣтв^Ѹ в сѣрмы и трѣбы *шт*прававши, всюды в бѣбни заколотали (Бельск., 386).

Отпрение наз. *Дзеянне на дзеясл.* отпрети. насилію силою *шт*прение (Скар. ДЗ, 3).

Отпрети дзеясл. *Тое, што і* отперети *ў* 1 знач. Петухъ *и*мыи подкасанымъ бедра, и овенъ ниже ест царъ онъ жебы мог^л *шт*прети ему (Скар. ПС, 466).

Отпретися дзеясл., зв. *ад* отпрети. нѣльзе боудет намъ *шт*прѣтиса дѣль своих (Чэцця, 3436); не будутъ людие его они же имають *шт*претиса его (Скар. ДП, 286).

Отприсеганьесе наз. *Дзеянне на дзеясл.* отприсягатися. его отводъ не можетъ быть певный, хотя беретъ на отприсеганьесе, што ему ити не можетъ (АСД, I, 316, 1640).

Отприсегати, отпрысегати дзеясл. *Адмаўляцца ад прысягі.* панъ Гаврыло подаеть въ позве своемъ, якобы отъ жалобы Гультаевское о котель отприсегаль (АВК, XVIII, 229, 1611); не повинень тотъ мещанинъ, невинне обжалованный, съ такowymъ доводомъ зъ суседьми оплотными самотреть на слова плонные отпрысегати (Там жа).

Отприсегнути гл. отприсягнути

Отприсегнутися гл. отприсягнутися

Отприсеженье гл. отприсяженье

Отприсягатися, отпрысегатися дзеясл., зв. *ад* отприсегати. тот шляхтичъ еще *шт* того сѣ не *шт*водил ани *шт*присагал (Ст. 1566 I, 100); подеизрениа дей трое великое въ книгахъ мескихъ показуеть, а вси о одно злодейство, где ся вжо самотреть отпрысегаль, а о другіе дей самъ на змове погодиль, ку тому утекаль (ИЮМ, VIII, 399, 1624). *Параун.* отприсягиватися.

Отприсягиватися дзеясл. *Тое, што і* отприсягатися. права Литовский то не зносять, абы на голуу повесть мели кому

казати присягати або ся тежъ кому отприсягивати (АВК, XVII, 358, 1541).

Отприсягнути, отприсегнути *дзеясл.* *Адмовіцца ад чаго-н. пад прысягай.* естли бы мель Пашко на своемъ бою присягнути або пакъ Ивану отприсягнути, якожь и сами на жеребей призволили (АВК, XVII, 167, 1540); вже дей онъ отъ злодейства отъприсегнулъ, чого дей готовъ есми на него выписами врадывыми довести (АВК, XVIII, 228, 1611); вольно имъ судить якъ хочуть, хотъ заплатитъ, хотъ отприсегнути (Там жа, 396, 1656). *Параўн.* отприсячь.

Отприсягнутися, отприсегнутися, отпрысегнутися, отприсягнутися *дзеясл., зв. ад* отприсягнути. *шнъ* былъ того передъ нами не созналъ, и мель на томъ *шт*присягнутися (КСД, 1412—1413, 1520); маю*т* присагнути нижли *ш*ному *шт*присагнутиса (Ст. 1529—Ф, 97—98); *ш*ного бы к праву позвалъ а *шны*^s бы хотел са *шт*присагнѹти (КВЗС, 346, 1538); жона моя *тако* бѹдѹчы невинна хочеть *шт* того са *шт*прысагнѹти (КВС, 492, 1552); Матей отъ того поваланья мае*т* ся водле статуту отприсягнути и вольнымъ отъ того быти (АВК, XXII, 57, 1565); таковы^s мае*т* са *шт* того *шт*прысагнѹти (Ст. 1588, 201); Жакгунцу от того обвиненя отприсегнутисе сказати хотель (АВК, XXXI, 227, 1595); которому вина дана, готов се отпрысегнути (Там жа, 299, 1615); отъ голыхъ словъ готови суть отприсегнутисе (ИЮМ, VIII, 425, 1629); каждый бы такъ кого забивши и округне замордовавши, отприсегнутисе хотель (АВК, II, 314, 1642). *Параўн.* одпрысегнутися.

Отприсяженье, отприсеженье, отприсяженье, отпрысеженье, отпрысяженье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отприсягнути. за таковым *шт*присаженемъ мае*т* быти волен (Ст. 1566, 85); люди не подозреные ... бралися на отпрысяженье (АВК, XXIV, 141, 1583); по таковомъ *шт*прысаженью самъ *шт* горъла и всего *ш* што *ш*бжалованъ воленъ бѹдетъ (Ст. 1588, 201); по *шт*присаженю жалобно^s стороне волно бѹдетъ такового збега ... постигати (Там жа, 498); возный на тыхъ рочкохъ марцовыхъ, бравшысе зъ шляхтою на отприсеженье, которая на тотъ часъ зъ нимъ была (АВК, XVIII, 186, 1602); сторона позваная браласе до отводу, до отпрысеженья самочтырнадцать (Там жа, 217, 1607); декретъ ураду тутошнего на отприсежене самосемымъ имъ, пану Черноуску изъ сыномъ сталый (ИЮМ, IX, 227, 1635).

Отприсячь *дзеясл.* *Тое, што і* отприсягнути. имеетъ тотъ мещанинъ добрыми людьми на нег досветчит а запрітца ль

тогда имеетъ самъ своею рѣкою *штприслчъ* (Вісл., 186); мы присѣжаемъ *штприслчъ ѡалкові самомѸ* (Там жа, 27).

Отприсячься *дзеясл.*, зв. *ад* отприсячь. рыцерь ... имеетъ самъ своею рѣкою *штприслч* и очиститъ (Вісл., 266).

Отпріяти *дзеясл.* *Аддзякаваць.* ваша бы м[и]л[о]сть в него самъ не оуступали, а *та* могу вашей м[и]л[о]сти то *штпріяти* (ПГ, I, 193, 1458); я твоей милости господину и отцу моему справедливе отпріяти и всего доброго зычити (АСД, I, 219, к. XVI ст.).

Отпровадити, отправодити, отпровадзити *дзеясл.* 1. *Правесці, адправіць каго-н.* онъ з вѣйскомъ до александріи тагнути и тамъ *аѡанасіа штпровадити мѣль* (Апакр., 132); хотѣл естес Ѹтечи ани дамъ мнѣ знати, жебымъ *та* былъ *штпровадил* (Біблія, 69); пахолки ... воеводичовы, отпровадившы пана Павла ... яко люди спокойные ... шли (АВК, XX, 175, 1601); потомъ *штпровадил* мниха ангел и рекль ему видѣнія того гледи (Зб. 107, 1066); пана войта казалъ ротмистръ отпровадить на лектыце (ИЮМ, III, 77, 1685); царъ з великою честію его *штпровадил* и не казалъ его тратити (Алекс. 1697, 95).

2. *Даставіць каго-, што-н. куды-н.* позамучивши *штцовъ* нашихъ и статки домовыи забравши, до дому своего *штпровадиль* (КСД, 126, 1514); сеножать мою покосиль и сено до своего двора отпровадиль (АВК, XVII, 163, 1540); статокъ домовы^с ... *шна* забрала з ыменья сольшницького и до того именья *ноевънганьского штпровадила* (КВС, 442, 1552); вси овсы и ечмени ... на оныя подводы забрати розказавшы ... до Дисны отправодити козали (АВК, XXXIX, 303, 1579); пры томъ грабежу наймита потданого моего ... до двора своего отпровадил (АВК, XXXVI, 69, 1582); Иванъ Чорный ... помененую дочку свою ... до Бѣлыничъ отвезъ и отпровадиль (ИЮМ, VIII, 326—327, 1614); урадь наказаль всихъ тыхъ особъ до везеня отпровадити (ИЮМ, IX, 304, 1637); жолнеру, што кони отпровадиль у поля 3 осм. (ИЮМ, XXI, 8, 1711). *Параўн.* одпровадити.

Отпроважати, отправажати, отпровождати *дзеясл.* *Праводзіць.* вы есте братя мои, кость моя и тѣло мое, чому жъ послѣднии *штпроважаете* царя (Біблія, 391); если не хоче жона ѣхать з^с тобою, тогда не бѣдешъ *ѡбязанный* прислгою, толко сѣна моего не *штпровожай* тамъ (Хран., 37); вы есте братья мои кость моя и тѣло мое, чомѸ жъ послѣднии *штправажаете* царя (Там жа, 272—2726).

Отпровоженный, отпровоженный дзеепрым. 1. *Ад* отпроводити ў 1 знач. венкгрове з кралевицем своим андреем до венкгер были *шт*провожены (Стрыйк., 4826); отпущень и отпровоженъ тотъ гонецъ (АЗР, IV, 279, 1608); потомъ назавтрее, мца юля одинадцатого дня, были на смерть ... отпровожены (ИЮМ, VIII, 284, 1609).

2. *Ад* отпроводити ў 2 знач. *шнъ шт* страхъ таких мукъ стался *какъ* мертвы^с, *шт*провоженъ зас на мѣстца *шт*кул был взаты^с (Зб. 107, 1586—159).

Отпровоженъе наз. 1. *Дзееанне на дзееясл.* отпроводити ў 1 знач. чому на*шт*статку приходите ку *шт*провоженю царя (Біблія, 391); акторка домавлялась отпровоженя обвиненого до везеня (ИЮМ, IX, 341, 1638).

2. *Дзееанне на дзееясл.* отпроводити ў 2 знач. остаткомъ тыхъ пѣнязей отвозныхъ наймовати судины на отпровоженъе водою тыхъ овсовъ до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); рассказали есмо подданымъ ншымъ ... другую *ѳуру* ку отпровоженю тыхъ живностей учинити (АВК, XXXIX, 303, 1579); сами хотели есмо назад до Вилна ехати ... для отпровоженъя другога товару до Познанья (АВК, XXXI, 140, 1593).

Отпровоживати дзееясл. *Накіроўваць, пасылаць.* або бы ихъ мѣль ховать и где отпровоживать, не ведоми дей есмо тому (АВК, XXII, 24, 1565).

Отпровоженный гл. отпровоженный

Отпровождати гл. отпровождати

Отпросити дзееясл. *Просьбамі дабіцца вызвалення ад чаго-н.* царь повѣлел^с *ѳбити* и, и *шт*просиша его людие вси (Скар. ПЦ, 27); хотели есте дитя забити, нижли его дѣвка *шт*просила (Трыст., 6); князь Борисъ одва его отъ смертной казни отпросиль (АЗР, IV, 480, 1615).

Отпрошивати дзееясл. *Звяртацца з просьбай да каго-н.* на посланки всякіе а потрбы военные ни*хто* слугъ своихъ вымовляти ани отпрошивати не маеть у пана гетмана (КПД, 325, 1563).

Отпрошоный дзеепрым. *ад* отпросити. которы^с злочынца будетъ на смерть сказан а *шт* того бы *ста шт*купиль або *шт*прошон (Ст. 1588, 452).

Отпрысегати гл. отпрысегати

Отпрысегатися гл. отпрысегатися

Отпрысегнутися гл. отпрысегнутися

Отпрысеженъе гл. отпрысеженъе

Отпрысягнутися гл. отпрысягнутися

Отпрысяженъе гл. отпрысяженъе

Отпудити *дзеясл. Адпудзіць, адагнаць.* кгда сѧ мы лепшого способу жыта наверхнем, бог засѧ непрятелѧ ѡт шыи нашихъ або ѡтпудит, або его ласкавшым противъ нам учынить (Атыла, 206); на ѡтпужене злыхъ покус ѡтекста до ѡгна и тым ѡтпѣдил (Зб. 261, 119); если бымъ тако мogle влчачи ѡтпудит его (Біблія, 202); в томъ татарове з стѣнь замковыхъ людъ киевски^с збили и ѡтпѣдили (Стрыйк., 4946); голѣбица не мае жолти ани злости, если ее ѡтпѣдишь засе вернетъ (Зб. 255, 2126); злодеѧ таемне ѡт мене ѡтпѣдити рачиль, ѡтпѣди тые насилники гавные (Пралог, 683).

Отпужати *дзеясл. Адпужваць.* такъ люди коли што непорядног до домѣ входи в прыстѣнкѣ ѡтправѣют и ѡтпѣжают тожъ маєт чынит и чѣкъ з стымъ смыслом (Зб. 261, 1496); сердца того частку если взложишь на ѡгли, дымъ его ѡтпѣжает всѧкни бѣсы (Біблія, 593); Гдѣ есть свѣтломъ своихъ, ѡтпѣжаючи ѡт нихъ блѣдовъ (Выкл., 117).

Отпуженый, отпужоный *дзеепрым. ад* отпудити. пѣщѣ людѣ жебы ѡферовал гсдѣ ... постанови мнѣ часъ коли се ѧ маю молити за тебе и за вес людѣ твой, абы были ѡтпѣжоны жабы (Біблія, 114—115); тоеижъ ночи, запаливши ѡтробу рыбью, бѣде ѡтпѣжоно бѣсовство (Тамъ жа, 594); з великою прѣдъкостью ѡтпѣженые сѣтъ вздыханѧ (Зб. 259, 9).

Отпуженье *наз. Дзеянне на дзеясл. отпудити.* просиль мойсей гсда бога ѡ ѡтпуженю жабѣ (Біблія, 115); на ѡтпужене злыхъ покус ѡтекста до ѡгна и тым ѡтпѣдил (Зб. 261, 119).

Отпужоный *гл. отпуженый*

Отпусканый *дзеепрым. ад* отпускати ѣ 2 *знач.* Если бовѣмъ не ѡтпѣскаючомѣ не бываетъ ѡтпѣскано, а томѣ который и Бѣга, жебы не ѡтпѣскаль, просит, такъ ѡтпѣщено бѣдетъ (Каліст, II, 103).

Отпускати *дзеясл. 1. Дазваляць каму-н. найсці, адлучацца; адпускаць.* гараздо ль то дееться, ижѣ ты, братъ нашѣ, послы наши въ себе задерживаешь, а къ намѣ ихъ не борзо отпускаешь (КЗ, 450, 1486); колько самѣ при насѣ мѣшкаешь у Вилни, тыхъ подводъ не отпускаешь (АЗР, I, 150, 1495); ѡтпускаючи ихъ до бетлеемѣ рекль. поидите а пытаитесе пилне ѡ дитѣти (Валх., 51); тебе вжо его милость къ цару, брату своему, отъпускаетъ (КПД, 83, 1542). *Параѣн.* отпущати ѣ 1 *знач.*

2. Дараваць (віну, грэх і пад.). бѣ ... грѣхи наши ѡтпѣскае (Чэцця, 3426); Мы на ихъ чоломбітіе сѣ ласки нашей господарской, тотѣ податокѣ ... отпускаемѣ (СДГВ, 104, 1557);

вѣдаю иж ты вбил ихъ по неволи для твоего рыцэрства; ѡтпущаю тебе тое (Трыст., 83); не маемъ никому таковыхъ закладовъ ѡтпущати, а то для завѣстегненья своволюенства и злости людское (Ст. 1588, 33); дрѹгаа речъ есть, абысмо иншимъ такъ ѡтпѹскали грѣхи, якъ жадаемо абы намъ Бгъ наши грѣхи ѡтпѹстиль (Каліст, I, 66); вшелакѹю винѹ ѡтпѹскаймо, и вшелакій гнѣвъ з^с срѣца выкидаймо, абы тежъ наши мнѡгіе грѣхи были ѡтпѹщены (Варл., 332—3326). *Параўн.* одпущати ѱ 1 знач., отпущати ѱ 2 знач.

3. *Даваць каму-н. свабоду, вызваляць.* велѣль нашихъ людеи отпущати по миру и по цѣлованью (ПГ, I, 132, 1435); тивунъ ... маеть войско ... кожъдого меновите ... списати и жадного утаивать або отъ службы военное отпущати (КПД, 205, 1551); гэтманове нѣши не будутъ мочи вызволати и з во^сска ѡтпущати (Ст. 1566, 20); прошу дей вашей млсти, абы ты слугъ своихъ отъ себе не отпущала, покуль се мне з нихъ ... справедливость станеть (АВК, XXXVI, 408, 1590); Алезандер до них^с рекъ не бойтеса мене га вамъ животь дарѹю, и з великою честію ѡтпѹскаю вас (Алекс. 1697, 896). *Параўн.* отпущовати, отпущати ѱ 3 знач.

4. *Выдаваць пѣўную колькасць чаго-н.* што перѣвей сего пять грошей давано понаместьникомъ державъцовымъ и тивуновымъ, а приставомъ два пенязи то все людемъ тымъ отпущаемъ ... на мѣстьцы (КПД, 71, 1529). *Параўн.* отпущати ѱ 4 знач.

5. *Дарыць, аддаваць бязвыплатна.* муж мой небожчыкъ ему того коня не отпущалъ (АВК, XXXIX, 278, 1579). *Параўн.* одпущати ѱ 2 знач.

6. *Развѣтвацца.* матка ... гроб ѡбнимае а седлчи при гробе притоулившисе сѣноу своемуу голосомъ которымъ могла его жегнала и ѡтпущала (Пак. Хр., 15—156).

Отпущатися дзеясл., зв. ад отпущати ѱ 2 знач. рекши Хѣ Гдъ, сыне, ѡтпѹскают^сса тобѣ грѣхи твои (Каліст, II, 356); голос тежъ заразъ пришол мовечи ѡтпѹскают^сса тобѣ грехи твои (Зб. 107, 1086).

Отпущовати дзеясл. Тое, што і отпущати ѱ 3 знач. иншая братья его отпущуючи то мовили мне, абыхъ имъ за то пива вшатокъ купиль (АВК, XVII, 351, 1541).

Отпускъ наз. 1. *Адпушчэнне, дазвол каму-н. пайсці, адлучыцца.* въ тыхъ работахъ жадному некоторый отпускъ, а ни фолькгованье быти не маеть (АЗР, III, 45, 1551); таковые ... по зъеханью з во^сны безъ ѡтпущу на томъ перѣд гэтманомъ

прислагнути винни (Ст. 1566, 226); по отпускѣ отъ пановъ радѣ Желябовского, вскорѣ мы писали есьмо къ вамъ, зъ дороги, што мы отпущены отъ ихъ милости пановъ радѣ ... на зѣздѣ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Дараванне, памілаванне.* маеть его милость безъ ѡтпѣску, тымъ казнити (КСД, 797, 1512); тогда пот [!] двема гривнами, кромъ отпуску и вшелякого милосердя отправлена вина тая быти мает (АВК, XXXIX, 222, 1579); каждый таковой, за слушнымъ доводомъ, вины копъ двадцать грошей литовскихъ заплатити маеть, которое вины безъ отпуску половица на ратушь, а половица имъ арендаромъ приходити маеть (АСД, I, 278, 1634).

Отпуститель наз. *Той, хто аказвае наблажку, даруе.* Иссъ хѣсъ ... грехомъ ѡтпоуститель (Чэцця, 341).

Отпустити дзеясл. 1. *Дазволиць каму-н. пайсці, адлучыцца; адпусціць, даць мажлівасць пайсці на новую працу і пад.* мы твоего человека хочомъ почѣстиво отпустити до тебе (КЗ, 450, 1486); пана Иванова сына, со всеми людьми и зъ ихъ статкы къ намъ велѣль отпустити (АЗР, I, 124, 1492); онъ мене ни в чомъ не имаючи добровольне отъ себе отпустиль (АВК, XXI, 298, 1558); **Ѡтпусти ма,** маю ехати у поле травы конем жати (Бава, 137); княз васили^с дмитрович ѡтпустиль ее з мирина города (Патр. К, 51); Ѱдаровавши ѡног философа кирила ѡтпѣстил его (Стрыйк., 449); напоменушы и наѣчышы мене старец сты^с, ѡтпустил в келю мою (Зб. 752, 5646); такъ с честью и з дарами многими ѡтпѣстил их^с в^с землю свою (Алекс. 1697, 36). *Параўн.* одпустити ў 1 знач.

2. *Дараваць (віну, грэх, доўг і пад.), вызваліць ад чаго-н.* панъ былъ ему гнѣва ѡтпустиль (ПГ, I, 157, 1445); хсъ ма послал ѡтпоустити грехи твои тобѣ (Чэцця, 45); ѡна намъ все тое ѡтпѣстила и дала намъ на то листъ свой вызнанный (КСД, 48, 1510); тежъ серебьщизну отпустили есмо вѣчнѣ (АЗР, III, 17, 1547); богъ ѡ насъ не дбаль, и ѡтпѣсити намъ грѣховъ не хотѣль (Будны, 76—8); если комѣ ѡтпѣстите грѣхи, ѡтпѣстатся имъ. если комѣ оудержите, оудержатся (Апакр., 1876); панъ весь долгъ емѣ ѡтпѣстил^с (Калист, II, 64); моглъ бы былъ гсдъ всемоги^с безъ голосѣ грѣхи его ѡтпѣстити (Зб. 107, 1086). *Параўн.* одпустити ў 2 знач.

3. *Даць каму-н. свабоду, вызваліць.* которые люди наши будутъ впали въ полонъ людемъ твоимъ, тыхъ бы еси велѣль отпустить: то будетъ знамя пріязни твоеѣ съ нами (АЗР, I,

125, 1493); кнѣзь Романъ Браньскій тоу бе тогды *wt* Витовта оубить ноужною смѣртию. а кнѣгню его и дети *wt*поустиша (Увар., 98); *от* стацеи г(о)с(по)д(а)р король нас *отпустил* (ПГ, III, 54, 1509); *whнѣ* томѣ враднику кнѣзѣ семеновѣ чоломѣ ѣдарилъ абы его добровольне совѣсимъ *wtгѣпѣстил* (КВЗС, 676, 1533); где бы которы^s панъ слѣги албо челядника своего волного *wtпѣстити* и листѣ емѣ такового дати не хотель, тогды тотъ слѣга ... маеть з вознымъ и стороною *w* *wtпѣщенье* пана своего просити (Ст. 1588, 506); тепер ѣже *wtпусти* слугу твоег гсди ведлугъ слова твоего в покою (Зб. 752, 524). *Парауѣн.* одпустити ѣ 3 знач.

4. *Выдаць пѣуѣную колькасць чаго-н.; прадаць.* Мы великая кнегини Швидригайлова Анна отпустили есмо татарщину грошей 15 (РПП, 330, 1492); Повѣдилъ тотъ же Андрей Грекъ, ижъ *wtпустилъ* зъ Люблина до Вильни тавару своего семьсотъ литръ шолкѣ а шестьдесятъ фунтовъ шаѣрану (КСД, 261, 1516); мы въ томъ отпустили есмо имъ отъ тыхъ куницъ по чотыри гроши (КПД, 68, 1529); двадцать гроше^s и полторы бочѣки жыта *wtгѣпѣстилъ* (КВЗС, 20, 1537); отписалъ тестаментомъ своимъ на томъ кликуне копу грши, а другую ему отпустил (АВК, XXXIX, 66, 1578); Левон не знал, же мел имъ шестнадцат коп отпустити з рахунку (Там жа, 510, 1579); отпустили на той цене, якъ на мескую потребу платили, цеглы полтысячи ксендзу Кловичу езуицѣ (ИЮМ, VI, 7, 1689).

5. *Падарыць, аддаць бязвыплатна.* Тежъ з ласки наше отпустили есмо ему съ того дому платъ местскій и подводу (КЗ, 630, 1495); панъ Федоръ половицу челеди своей отпустилъ пану Василью и малжонце его даровалъ (АВК, XXII, 440, 1570); мне того коня муж ее небожчык отпустил, яко прыятелю своему, который кон вжо давно здохъ (АВК, XXXIX, 278, 1579).

6. *Адказацца, адчурацца.* не *wtкинет* гсѣ люди своих и дедицтва своего не *wtпоустит* докол аж правда *wбернетса* на соуд (Пс. XVI, 956); сынове израѣлевы до старих грѣхов причинѣючи новыи, чинили злое перед гсдемъ, и служили балваном ваалиму и астарофѣ, и богом сири^sским и сидонским и моавским, а *wtпустили* гсда и не служили ему (Библія).

7. *Назначыць, вызначыць (пѣуѣны тѣрмін).* мыто наше есмо имъ отпустили на пятнадцат годовъ, въ тыи пятнадцат лѣтъ не надобѣ имъ мыта давати (АЗР, I, 209, 1500); за то есмо имъ пригонъ работы замку Могилевского до часу певного ... отпустити есмо рассказали (АВК, XXXIX, 303, 1579).

8. *Даць доступ да чаго-н. ѡтпоустит* вам бог своего божства таемнице. да намъ велѣль михаел арханьел поити за ѡрдан на местце красное (Пак. Хр., 36).

Отпуститися *дзеясл., зв. ад* отпустити ў 2 знач. греси его ѡтпѣстатса (Чэцця, 339); ѡтпуститсѣтса ему грехс его (Скар. КЛ, 37); каждый грехс и блюзнерьство, ѡтпуститсе людемъ. а которое противъ духа блюзнерьство, не ѡтпусьтитсе людемъ (Цяп., 16); если комѣ ѡтпѣстите грѣхи, ѡтпѣстатса имъ. если комѣ оудержите, оудержатса (Апакр., 1876); хто зирешит против сѣму дѣхѣ не ѡтпѣститса емѣ (Зб. 261, 2116); которым ѡтпѣстите грѣхи ѡтпѣстатса (Дыяр., 1746); воздвигнетъ его гсдь. и аще грѣхи бѣдет сотвориль ѡтпѣстатса емѣ (Ст. бр., 166—17); самъ Гсдь нѣшь ... постановивъ Іерешвъ, абы розезнати, комѣ ѡтпѣститиса, комѣ держати са мѣли грѣхи (Зб. вып., 37—376).

Отпустный *прым. Даравальны.* Простителный: ѡтпѣстный (Бяр., 130). ◊ Отпустная грамота *гл.* грамота.

Отпустъ *наз. 1. Дараванне (віны, граху і пад.).* того ждеть вѣчнага моука. ни есть емѣ ѡтпѣста грехомъ (Чэцця. 3426); маеть быти каранъ безъ отпусту (АСД, IX, 63, 1568); ельлини .. до кожного грѣхѣ бога розного заживали. а хто бы в наболшой спросности мешкал, тому теды болшес ѡтпѣстов приписовали (Біблія, 32); во ѡстатечнѣю годинѣ смерти зѣполныс ѡтпѣсть всих греховъ (Зб. 255, 3826). *Параўн.* одпустъ у 1 знач.

2. *Касцельная ўрачыстасць, у час якой адпускаецца грэх.* люди которые с сторон оусточных до іерслма и до иных оусточных сторон для ѡтпоустов ... приходат (Валх., 54); была там на ѡн час великага великост людес на ѡтпѣст схожаючихса кѣ ѡбразови прѣтои двѣцы (Стрыйк., 6206); По опустѣ литоргии просил оѣць Сергии кнзя Дмитрия, жебы обѣдал у нихъ (Мам., 174); тыхъ двѣбрь не инакъ оучастниками статиса можемо. Если ... не заразы, але ажъ по ѡтпѣстѣ расходитиса бѣдемо (Каліст, II, 121); Семого рокѣ бѣдешъ чинил ѡтпѣсть (Выкл., 606); студентомъ кляшторнымъ, которые шли до Фащовки на отпустъ даль имъ панъ Казкевичъ пару полделковъ (ИЮМ, VII, 102, 1690); Метрополѣта ... не можетъ еднакъ дати ѡтпѣстѣ, за оусопшихъ (Зб. вып., 63). *Параўн.* одпустъ у 2 знач.

3. *Выключэнне, палёгка.* каждый зѣ нихъ ... окромъ вшелякого отпусту, маеть дати камень воску (АСД, I, 160, 1582).

4. *Радасць, асалода.* шаты едwabные запоны кони кѣбки ведле можности мают то себе за великис ѡтпуст (Наб. тур., 226).

Отпущати гл. отпущати

Отпущоный гл. отпущеный

Отпущалный прым. Звязаны з вызваленнем ад чаго-н. если не выкупит а рокъ минет ... не може быт выкуплены^с ани в рокъ *отпущалны^с* (Біблія, 174).

Отпущаный дзеепрым. ад отпущати ў 2 знач. за то будетъ отпущано подданымъ съ платовъ, за волею нашою, водлѣ замѣшканья ихъ тамъ на той послужѣ нашой (АЗР, III, 87, 1557).

Отпущанье наз. Дзееяне на дзееясл. отпущати ў 2 знач. Симъ какъ незвычайнымъ знакомъ и онѣю першѣю свою грѣхувъ *отпущана* владзѣ до оувѣрена подаючи (Каліст, II, 36).

Отпущати, отпущати дзееясл. 1. *Тое, што* отпускати ў 1 знач. славныи гсдрь и множество цѣри *отпущаетъ* на *врдю* а оу негож множество цѣри (Увар., 104); егда *отпущалъ* е Исусъ до домовъ ихъ, и благославалъ е и рече к нимъ, с великою користию и богатствомъ навратитесь в дома ваши (Скар. ІН, 42); до пановъ радъ ихъ милости *отпущаетъ* и того имъ не боронитъ (КПД, 51, 1538); тотъ Белашъ на то поведиль: я его николи не *отпущалъ* (АВК, XXI, 298, 1558); еесли *отпущѣ* ихъ не едшихъ до домовъ своихъ (Цяп., 536).

2. *Тое, што і* отпускати ў 2 знач. дал имъ дѣхъ сѣи. нешто мѣртвыи воскрешати а любо иное што творити но дал имъ грѣхи *отпущати* (Чэцця, 214); мы гсдрь не маем никому таковых закладовъ *отпущати* (Ст. 1566, 146); хто можетъ *отпущати* грехи, только одинъ богъ (Цяп., 45); бѣ грехи им *отпущает* (Зб. 261, 251); надѣто цыншы и платы ... вечными часы *отпущаемъ* (ИЮМ, I, 355, 1619); Іерей за всей светъ вставлаетсѣ и Бѣ просит, абы всѣмъ людемъ не толко живым, але и оумерлымъ грѣхи *отпущалъ* (Сакр., 9); кривды нам выражоные *отпущаемо* (Зб. 259, 796); Сакраментъ покѣты *отпущаетъ* намъ всѣ грѣхи, како глеть Хрстось (Зб. вып., 346).

3. *Тое, што і* отпускати ў 3 знач. семишнѣ ... реклѣ. ныне *отпущаеши* раба своего влѣко (Чэцця, 1146); ныне *отпущаеши* слоугоу твоего влѣкоу (Пак. Хр., 316); мы не маемъ жадного з воѣны *от* слѣжбы земьское ... *вызволѣти*, и з воѣска *отпущати* (Ст. 1588, 48).

4. *Тое, што і* отпускати ў 4 знач. Его кролевъская милость ... *рачытъ* вамъ *отпущати* мыто отъ товаровъ лесныхъ ... хто, своимъ накладомъ виробившы, *пуститъ* (КПД, 271—272, 1559).

5. *Траціць, губляць, пазбаўляцца чаго-н. (права, надзеі і г.д.)*. *внѣ* *отпущають* немецкое право а *ведѣтсѣ* *подлѣгъ* полскаго права (Вісл., 26).

Отпущатися *дзеясл., зв. ад* отпущати ў 2 знач. грѣхы не *в*тпущаются никому, есѣли бы не былъ въ сѣй церкви (Будны, 1616); грѣхъ не *в*тпущается есѣли его не *в*ттворишь лѣкарони дѣшномъ (Зб. 259, 3096); Сакраментъ Крещеніа, даетъ намъ ласкѣ Бжѣю первѣю, презъ которѣю *в*тпущается намъ грѣхъ первородный (Зб. вып., 116).

Отпущающий, отпущающій *дзеепрым.* 1. *Ад* отпущати ў 2 знач. гсдъ исус имъ оставилъ ... радостъ сердечнѣю коли мовилъ: повторе ѣзрѣ вас а радости ваше жаден *в*т вас не *в*дметъ а то ест *в*бецаное *в*ное стокротъ *в*тпущающымъ все (Зб. 255, 2156).

2. *Ад* отпущати ў 3 знач. кождый *в*тпущающий жонѣ свою, окромъ слова о чужоложство. чинить ея чужоложъницею (Цяп., 66).

Отпущающий *дзеепрым.* *ад* отпущати ў 2 знач. Папа Римскій, роздающій дла помноженіа набоженства *в* людехъ тые Ласки названыя индѣлгенцыа, *в*тпущающіи намъ каране дочесное за грѣхи (Зб. вып., 466).

Отпущение *гл.* отпущенье

Отпущеный, отпущоный, отпущоный *дзеепрым.* 1. *Ад* отпустити ў 1 знач. внегода было рано *в*тпущены сѣтъ со ослы своими (Скар. КБ, 81); таковыхъ къ намъ маеть отпущоно быти (КПД, 74, 1529); мы отпущены от ихъ милости пановъ радъ ... на зѣздъ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Ад* отпустити ў 2 знач. хочемъ того ачъ имъ гневъ нашъ *в*тпущенъ (Вісл., 286); *в*тпоущены соутъ тобѣ грехи твои (Чэцця, 115); того податъку ниhto не маеть задержывати, и не будетъ отъ господаря его милости жадной особе отпущоно, кгда жъ вси однако обороны потребуе (КПД, 248, 1554); которое везенье *в*тпущоно быти не маеть (Ст. 1588, 20); которій грѣхъ ни в сій вѣкъ ни в бѣдѣщій не естъ *в*тпущоный (Каз. Кір., 1226); веда^с же, же тебе вси грехи твое *в*тпущоные сѣтъ (Зб. 261, 2526); абы тежъ наши мнѣгіе грѣхи были *в*тпущены (Варл., 3326); *в*тпущоны сѣтъ тобѣ грехи твое (Зб. 259, 143).

3. *Ад* отпустити ў 3 знач. така *в*тпущоно естъ справка его имъ без карана *в*тпущоноа быт не може (Зб. 107, 99); да бѣди ты воленъ Алезандре *в*дною *в*тчизною своею, *в*тпущенъ *в*т мене бѣди (Алекс. 1697, 65).

4. *Ад* отпустити ў 4 знач. естѣли бы подданыя наши осадъне за розказан[ь]емъ и листомъ нашимъ мосты мостили незвыкѣлые, имъ неповинъные, за то имъ будетъ отпущоно съ платовъ нашихъ (КПД, 580, 1557).

5. *Ад* отпустити ў 7 знач. было много которые ис нами оустали на сведечество з мертвых оустаніа гса нашего іссь хса. бо три дни *штпоуцено* нам (Пак. Хр., 306); если первой не бѣде выкѹплено, в^с рокъ *штпѹщоный* воротитсѧ до пана (Хран., 126).

6. *Адпушчаны, вызвалены, збавѣны ад чаго-н.* обачивши еи Іс̄, призвал, и рекль ей: невѣсто, *штпѹщена* еси *шт* немочи твоей (Каліст, II, 161).

Отпущенье, отпущение наз. 1. *Дзаянне на дзаясл.* отпустити ў 1 знач. гекторъ ... к той то шпици оуставил гетмана полидама брата своего кторыи взавши *штпущенье шт* гектора з людом своим спешилисѧ до своих неприетелев (Троя, 33); Ты можеш взати *штпущение* у своего дадка и прыедь ко мнѣ (Трыст., 83); *шголосиш штпущене* всим *шбывателем* земли твоей (Біблія, 173); затрѹбишь в^с трѹбѹ мсца сегогѡ десѧтаго дня часѹ постѹ по всей земли ... и оголосишь *штпѹщенье* (Хран., 1256).

2. *Дзаянне на дзаясл.* отпустити ў 2 знач. *ш* перетекль есми перед лицом прийтыа его. чинити дорогоу его по поустыни. коу датію наоуки сїсеніа людоу его на *штпоуцение* грехом ихъ (Пак. Хр., 276); ты ... обещаешь еси кающимсѧ *штпущение* грехомъ подати (Скар. ПБ, 31); жадна рѣчь справедлившаа быти не можетъ, тако абы той *штпуцал* должникѡм^с своимъ, кторыи *шт* иного которого долгѡм^с своимъ *штпущенья* просить (Будны, 204); успомени тую дворность, што еси мель *шт* мене и *штпущенія* гневу моего (Трыст., 83); кажды^с врадъ нашъ водла доброго ѹваженья и хрестиганьского поступку прихильне^сшым маеть быти до *штпущенья* таких винъ (Ст. 1588, 266); Володимер ... ѹдалсѧ с покорою до казимера монархи полског, простиачи напрод през послы *ш штпѹщене* вины (Стрыйк., 482); грѣхѡвъ *штпѹщенья* смѣле просити маемо (Мак., 390); еще зостають по *штпѹщению* грѣхѹ нѣякіи *штатки*, кторых чистити и лѣчити потреба (Выкл., 125).

3. *Дзаянне на дзаясл.* отпустити ў 4 знач. *штпѹщенье* серебщизны Татаромъ всимъ въ князстве Литовскомъ (КСД, 1162, 1516).

4. *Дзаянне на дзаясл.* отпустити ў 7 знач. Мещаномъ Володимерскимъ отпущен[ь]е капщины на годъ (КЗ, 567, 1495); Отпущенте всимъ земляномъ Волинскимъ даванья воловщины, до 12 годъ и двухъ (АЗР, I, 350, 1503); ажъ до рокѹ *штпѹщенія* бѣде робиль оу тебе, а потомъ выде з дѣтками своими (Хран., 126).

Отпущоная наз. *Жонка, ад якой адмовіўся муж, развядзёнка* (у старажытных яўрэяў). если дочка священническа поиде за кого колве з людѣ з речи^с посвѣчоных и з первотин не будет ела. Але если вдова албо *отпущоная* и без дѣтокъ воротитса до дому *отца* своего ... *будет* ести хлѣбъ *отца* своего (Біблія, 171); если вдова албо *отпущоная* ... *воротитса* до домѣ оца своего (Хран., 124).

Отпущоный гл. отпущеный

Отпхнути дзеясл. *Адапхнуць*. шкѣтѣ ... запаливши хотѣли *отпхнути* *от* берега, жебы плынула кѣ мостови але наши по-стерегши то пѣстили гѣстѣю стрелѣ на ню, так же ей жадною мѣрою *отпхнут* не могли (Стрыйк., 630б—631).

Отпыханый дзеенрым. *ад* отпыхати. так *отпыханы*^с невстыд еще болшѣ дивавол *запалал* (Зб. 752, 147).

Отпыхати дзеясл. *Тое, што і* отпихати ў 3 знач. Такій листъ *от* цѣркве восточной, маючого сынов цѣркве восточной азаж годилосѣ *от* себе *отпыхати*, а синодѣ з нимъ не *отправовати* (Апакр., 89); Если бысь ся тежѣ церковью прехвалядѣ, Росія-нине милый, прыписуючы ея только Востокови, а Рымскую отъ того отпыхаючы, — послухай же што Генадей, патріарха Царогородскій, мовить (Гарм., 186); *Отпрѣваю: Отмѣтѣю, отпрѣчѣю, откидаю, отпыхаю, отгонаю* (Бяр., 190).

Отработина гл. отроботина

Отрава наз. 1. *Атрута*. *Ihumen ne lublasze ieho, y dast jemu welmi lutuiiu otrawu, jadowituiiu w dore y on skoro ukusił y zjeł, y tutze pał y zdoch* (Бых., 542); гадѣ: гадѣ. гадѣ сѣмрѣтоносный: трѣ-тизна. *отрава* (Бяр., 208).

2. *Страва, яда*. поведаніе же что к сим подобает *отравам* (гѣствамѣ, потравам). Дабы ходилѣ в лазню двожды на неделю или в пѣт дней *однова* (Арыст., 215).

Отравение наз. *Атручванне*. Понѣже прелюбыдетаніѣ и отравеніѣ многоѣ матери твоеѣ Езавели пребывають еще во израили (Скар. ЧЦ, 204).

Отравный прым. *Атрутны*. тот Ѡома даль кнзю Скиргайлоу зелие *отравное* пити (Увар., 95); тот Ѡома дал кнзю скиргайлу зѣлье *отравное* (Рач., 327); которы^с то чернец ... подал кнзю Скиргайлу *отравное* зѣлье в напитокѣ (Стрыйк., 553).

Отрада наз. *Уцеха, радасць*. в^с *отномѣ* своем^с смоуткѣ, и лѣментѣ, *однѣ* тол^ско *отрадѣ*, и оутѣхѣ маеть (Карп., 14); Оумерь Отець, Опекунѣ, оубогихѣ *отрада* (Лям., 15).

Отраджовати, отражовати *дзеясл.* 1. *Адгаворваць ад чаго-н.* кгда ему всѣ *втражовали* звлаща *игѣмень* зле *ѣмоцненам* сентенціа не могла быти з серца его вынета (Зб. 107, 200).

2. *Падрыхтоўваць.* Припорѣчаю, рѣз. Поправдѣ, без^с жартѣ напоминаю, через рѣки даю, *втраджѣю*, розраджѣю (Бяр., 215).

Отрадити *дзеясл.* 1. *Адраіць, адгаварыць.* чаровник *вны^с втцѣ* повѣдил, стережиста сѣна бо пу^снал в боте носит ... *ѣвѣрил* цесар и знашол *вны^с пу^снал* *ѣ сына* и дал его до везента. *ѣже емѣ* *вчи хотѣл* *вылѣпит* але емѣ *втрадили* свои (Бельск., 373б). *Параўн.* одрадити.

2. *Падрыхтаваць.* *вттолга* *Алеѣксандеръ* поиде до римѣ великого, и *втрадивѣ* ко бою воиска (Алекс. 1697, 15).

Отрадней *прысл., выш. ст.* ад *отрадно.* такъ мовлю вамѣ. тирѣ и сидонѣ *втрадней* бѣдетъ въ день судный нижли вамѣ (Цяп., 146).

Отрадно *прысл.* *Уцешна; радасна.* Пространнѣ: Широце, *втраднѣ* (Бяр., 130).

Отражати *дзеясл.* 1. *Адгаворваць ад чаго-н.* Я безъ товариша ... того учинити и яко позволяти, так заборонити, *отражати* не могу (АВК, XXXI, 217, 1595); емѣ зас *дрѣги^с пан радны^с* *варажко* *втражал* мовечи (Стрыйк., 445б); *сѣценникъ* если бы слѣхатъ не хотель, *втражалъ* а без потреби *вткладалъ*, *грѣшыть* (Навука, 80—81); *вна* до розмовы ее *припущона* *мѣсто* рады *моцно* ее и *горачо* *втражала* (Зб. 752, 21); *вна* ... *мѣсто* рады *моцне* ей *горачо* *втражала* (Зб. 82, 66б).

2. *Адбѣваць; адкѣдаць.* погани велми горшили и по комедиях и ринках з хрстиан се *ѣрѣгали*, и *вт* *вѣри* сѣои *втражали* (Бельск., 264б); Так^с и дѣша повинна спротивлѣтисѣ, *втбивати*, и *втражати* на конецъ, спротивлѣючѣсѣ, и оутискѣ при трѣдностѣхъ *поносѣча* *вола* починает^с *подноситисѣ*, оупадаетъ и повставаетъ (Мак., 24); хотѣчи всю *нерѣднѣю* *попудливост* котораѣ се *ѣже* з *дотикана* в серце его добывала: *моцно* *вт* себе *втражат*, и е^с в час *вт* *дверес* *заскочит* (Пралог, 491). *Параўн.* одражати.

Отраждатисѣ *дзеясл. зв.* *Тое, што і* *отрожатисѣ.* *якоже* оубо *чѣвкѣ* *превѣе* *тѣлом^с* *родитсѣ* ... тако и на дѣши, *втраждатсѣ* презъ крещеніе (Зб. вып., 2).

Отраженный *дзеепрым.* *Адсечаны.* глава же его и обе длане руку *втражены* были на прагу (Скар. ПЦ, 13).

Отражовати *гл.* *отраджовати*

Отразити *дзеясл.* *Адбіць; адкінуць.* оуслышавши о *штстѣп-*леню и *выстѣпкѣ* митрополита и *владыкѣ* ... которые нас *шт* их *послѣшенства*, а *затымъ шт* дороги *спсенной штразити* хотѣть (Апакр., 183); *теды тым ѣкорным ѣчинком* *костантин* *цесар грецкиѣ штразил* злѣю *мысль володымера* (Стрыйк., 4726); *Такъ молачисѣ, и знакомѣ* *Крста, то ест зброею незвитажен-*ною себе *шгородивши, вси страхи бѣсовскіе шт* себе *штразилъ* (Варл., 3396); *жебым твоеи горячей прозбы не штразилъ,* *подай же мнѣ старое, и ничего шт* моего *нерозное шденѣ* (Там жа, 185).

Отразитисе *дзеясл., зв. ад* *отразити.* *ѣтихла земля перед* *шчима царѣ димитреѣ:* и *солгалъ на всем штоколвекѣ реклѣ, и штразилсе шт* *ишанафана,* и *не штдалъ ему против добродѣ-*ства (Кн. Мак., 62).

Отразу *прысл.* *Адразу, за адзін раз.* И *натыхместѣ осакълѣ* *жерело крови еѣ.* и *зрозумела на теле ижѣ ѣздоровела штразу* (Цяп., 496).

Отрасати *дзеясл.* *Атрасаць.* *панство мѣсто богатествѣ* *ста-*рихъ *новыѣ* *песокѣ з себе штрасает,* *каториѣ з мѣлѣ* *нанесеного* *позосталь* (Зб. 259, 4016).

Отрасль, отросль *наз. 1.* *Адростак; частка чаго-н., якая* *адыходзїць убѣк; адгалїнаванне.* *красныи штрасли.* и *дрѣва мас-*лична *процвѣлѣ* (Чэцця, 209); *штраслеи же корениѣ* *его [дре-*ва] *в земли не рушаите* (Скар. ДП, 16); *шбычай* *всїх забыва-*ющихъ *бѣ* и *надѣлѣ* *похлѣбцова* *погинетѣ* ... *сыроствен шн* *перед* *сѣнцем* и *на шгород* *его штросль* *его* *выходить:* *на гоурбе* *корени* *его* *свиваютсѣ* (Зб. 262, 156); *виноград зѣ* *египта* *перенес* ... *простре* *розкы* *ег* *до моря* и *аж* *до рекѣ* *штросли* *ег,* *невин-*неж *розгородил* *шплоты* и *шбирают* *ег* *все* *мимоходѣчїе* *доро-*гою (Пс. XVI, 83—836).

2. *Патомак, нашчадак.* аз *бо есмѣ* ... *шт* *племени* *аронѣ.* *шт* *корене* *двдѣ.* *шт* *тѣх штрасль* *бых* (Чэцця, 786—79); *штрослею* *его* *быти* *показѣетѣ* *доброго* *дерева* *оливного* *Іѣ* *Хѣѣ* (Калїст, II, 285); *шт* *доброго* *коренѣ* *добраѣ* *штрасль.* *показа-*ла *мужнаѣ* *матка* (Жыц. св., 24); *так* *се* *стало* *такиѣ* *был* *корен* *такие* и *штрасли* (Зб. 82, 356); *был* *есми* ... *ѣ* *родичѣв* *моих,* *которые* *хотѣчы* *мене* *мѣти* *штраслю* *рожаю* *своеѣ,* и *наслѣ-*довцомѣ *домовства* *примѣшали* *ме* *до* *малженства* (Там жа, 446).

Отраснутисе *гл.* *отреснутисѣ*

Отрасти *гл.* *отрясти*

Отратовати, отретовати *дзеясл.* *Адратаваць, выратаваць.* мене и сына моего отретоваль татаринъ Лососенскій, а потужникъ мой Юшкель (АВК, XVII, 71, 1540); тотъ дей Федець с помочники своими ... почаль его битъ, ажъ дей ледва ... его отратовали (АВК, XXII, 45, 1555—1565); если дей захватимъ быдло свое усе живое, то дей отратуемъ, а если дей вже усе переночуетъ, то дей альбо забьетъ, альбо дей дочкамъ на сторону отдасть (АВК, XVIII, 74, 1589); *ѡбачивши ѡрачи што волкъ несет дитѡ бегли за ним з великим воланемъ и ѡтретовали ѡное дитѡ* (Зб. 752, 1076). *Параўн.* одратовати.

Отрахованый *дзеепрым.* *ад* отраховати. одыскали вина кгарнецъ, которое осталосе зъ банкету, за которое отраховано золот. два и осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 103, 1688).

Отраховати *дзеясл.* *Вылічыць; утрымаць.* дошло намъ отъ него золот. шестдесятъ пять, а золот. двадцать переказаль на старостахъ и шафарахъ купецкихъ, которые отраховали на набраный медъ, кгарцовъ тридцать три (ИЮМ, II, 77, 1684); Поторочы кликуну рокового, што розными часы отобраль, до осми копъ додали золот. полчварта, што были отраховали за кожухъ (ИЮМ, VI, 113, 1689). *Параўн.* одраховати.

Отрачати *дзеясл.* *Адкладаць, адтэрміноўваць.* моцованый владыки его милости по пану Малаховскомъ домовяль се, если бы слушне прошлые роки сторонѣ отрачалъ (АВК, II, 250, 1584); не может дей панъ Килвановский ... отрачати и права стороны моее затрудняти (АВК, XXXII, 2, 1596); доход взавшы не *ѡтрачаючы* тое присеги (КЛС, 113, 1597). *Параўн.* одрачати.

Отрватися *дзеясл.* *зв.* *Тое, што і* оторватися *ў 2 знач.* *ѡтврвется ѡт* шатра его надежа его и дасть емоу постѣпити к црѣю бѣсовскомѣ (Зб. 262, 196).

Отребы *наз.* *Вотруб'е.* *ѡметы:* Подолки, або подолок оу шаты, албо *ѡтребы* (Бяр., 197).

Отрезаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отрезати *ў 1 знач.* Азали бовѣмъ тое може быт, абы богъ былъ ланцѣхами звязаный, и прирожоный члонок емѣ *ѡтврѣзаный* (Варл., 2426); *мышцѣ* мои *ѡтврѣзаны*, а *лытки* и *стегна ѡттыты* (Зб. 752, 316).

2. *Ад* отрезати *ў 2 знач.* бог бо розмакчил срдце мое и шадаи оуполошал мѡ: иже не *ѡтврѣзанъ* есми *ѡт* лица тмы *ѡт* лица моего оукрыль мглою (Зб. 262, 22).

Отрезанье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отрезати *ў 2 знач.* Гедешнъ: скрѣшаючій, по, *зсвр:* и *ев:* *ѡтврѣзана* неправости, *сѣд:* *ѡ* (Бяр., 263).

Отрезати дзеясл. 1. *Адрэзаць, аддзяліць частку чаго-н. рэжучым інструментам.* *ўтрѣзаша емоу главоу* (Чэцця, 242); *Іўдиѣ* ... главу *ўлофернову ўтреже* (Скар. КЮ, 20); *Сопега, братъ мой ... въ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла ... побраль* (АВК, XVII, 428, 1561); *полотна коленског отрезаль полчварта локця* (АВК, XXXIX, 271, 1579); *коли во^дете до земли и нащѣпите в ней дерева рожа^ного, ўтрѣжете тако речъ нечистую* (Біблія, 170); *дѣвног одного невѣста в рѣкѣ поцѣловала, а ѿн пришедши до домѣ ўтрезал собѣ ѿнѣю рѣкѣ* (Зб. 261, 2436); *потомъ ее перси паненские казал ўтрѣзати ўкрѣтникѣ* (Зб. 752, 86); *потом ўтрѣзали рѣку его правую* (Зб. 82, 1916); *Еще отрезали сукна скарбового* (ИЮМ, X, 57, 1695).

2. // *перан. Адхіліць, не прыняць, адвергнуць.* *Которымъ дѣховнымъ обрѣзаніемъ кождомѣ в^с Хѣ вѣрѣючомѣ обрѣзати сѣ належит, абысмо обрѣзаны дѣхомъ, всѣ телесныи заразъ и дѣшевніи намѣтности ѿт себе ўтрѣзали и ѿткинѣли* (Каліст, II, 2716).

Отрезатися дзеясл., зв. *ад* отрезати ў 2 знач. *не ўтрѣзало бы сѣ имѣ ѿного мерѣтвого ѿт братѣи его* (Зб. 262, 33).

Отрезвети дзеясл. *Пачаць цвяроза думаць, разважаць.* *король Марко то слышал, почал плакати велми смутно, и не мог ему дольго ўтказати за слезами. Утрезвевшы рекѣ: сыну Трыщане, пак ли мѣ хочеш ўставити со всим?* (Трыст., 23).

Отрезвити дзеясл. *Вярнуць каму-н. здольнасць цвяроза думаць, меркаваць аб чым-н. такъ нелицтостивца того и обжирцѣ оупокорыла мѣка: такъ роскошника того и пѣаницѣ оутрапене отрезвило* (Каліст, II, 132).

Отрезвитися дзеясл. зв. 1. *Ад* отрезвити. *чомѣ з^с смертоносной недбалства заразы не отрезвимо сѣ* (Каліст, II, 3116); *Жебы дѣшѣ в^с ночи и темностах^с бавачѣюсѣ, то есть в^с пѣанствѣ невѣдомости добротливостѣю своею ўсвѣтилъ Гсдѣ такобы ўтрезвившисѣ без образы справѣючи, живота и днѣ справы, ходила* (Мак., 292).

2. *Працверазіцца, адчуць сябе цвярозым пасля выпіўкі.* *дай-мож ему пит вина и тоей ночи, и бѣдешѣ спала з ним, абысмо заховали насѣне зѣ ѿтца нашего. и ўчинивши такъ и почели ѿт него. А лотъ ѿ том и ўтрезвившисѣ не вѣдалъ* (Біблія, 48); *просиломъ его, абы, яко подпилому, не докучаль, але до завтрея, нимъ се отрезвлю, почекаль* (ИЮМ, VIII, 400, 1624); *теды я, отрезвившыся и хотечы се довести, сѣ которыхъ мерѣ одѣ мене ключи взяли ... пощолъ былъ есми на рынокъ* (Там жа, 401).

такимъ передъ тымъ чинилъ, а *штреснѹвшиста*: не вѣдаючи же гдѣ *штступилъ шт* него. котораго по^смавши филистынове, натыхъ мѣсть ему *шчи* вылупили, и вели его до газы звѣзавши ланцѹхами (Біблія, 133); *штраснулсе* имъ дмитре^с велики^с князъ московски^с, мамага темнина царя татарскогъ, великогъ встѹпнымъ боемъ поразилъ, и наголовѹ правѣ погромилъ (Стрыйк., 543).

Отрести *гл.* отрясти

Отретовати *гл.* отратовати

Отречение *гл.* отреченье

Отреченый *дзеерым.* *ад* отречи ѹ 2 знач. молю васъ имѣите ма *штречена* (Чэцця, 345).

Отреченье, отречение *наз.* *Адрачэнне.* Індіктѣ, ѱн: [новое лѣто]. пригласіе, или повеленіе. *штреченіа* (Бяр., 281—282); *шдного* зъ нихъ до *штреченіа* хса намовлю (Зб. 752, 1246); жидовка перве^с словы лагодными до *штреченіа* христа ... сѣую Мотре-ну намовляла (Пралог, 551); ани можетъ самъ Епспѣ *штрещиса* Епспіи, токмо предъ папою римскимъ, по *штреченіи* засѣ маеть мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 686). *Параўн.* одреченье.

Отречи *дзеясл.* 1. *Адказаць.* престоупники ... сердито и гнѣвно *штрекли* никодимоу (Чэцця, 2166).

2. *Адмовіць.* кгдажъ дей менуетъ въ позвѣ якобы о то, о што позываетъ мяно оповѣдать противо княжатию ... а того дей не доводитъ; просиль вольности отъречи (АВК, II, 277, 1590).

Отречися, отречыся *дзеясл. зв.* *Адрачыся.* *шсифѣ* ... *штрекльса* жены (Чэцця, 1586); естли бы *штець* властными *штрекса* его (Ст. 1529—Ф, 37); тое чести ихъ из^с своимъ легкимъ оуваженьемъ змешаной ради бы *са штрекли* (Апакр., 1956—196); *та* света того *штрекса* взялъ есми на себе чорнѹю ризѹ (Патр. П, 896); цесарь ... привезшы до себѣ примѹшалъ его *штречыста* хѣ (Зб. 752, 8); хто бы се хѣ *штрекль*, а до ихъ наверху балъвохвалства (Пралог, 494); абы *перей штреклса* своеа парохіи (Зб. вып., 696). *Параўн.* одречися, отрещися.

Отрешати *дзеясл.* *Адхіляць.* почто *штрешаеша* жрѣбѣ (Чэцця, 3136).

Отрешити *дзеясл.* *Развязаць; адчыніць.* проркъ ... оѣю своимъ языкъ *штрешиль* не глѹщю (Чэцця, 38); георгии рече. *штреши* погасъ свои дѣце (Тамъ жа, 836); *штрешимо* замокъ. да оувидимъ тать ли боудетъ влѣзль (Тамъ жа, 936).

Отрещися *дзеясл. зв.* *Тое, што і* отречися. ани можетъ самъ Епспѣ *штрещиса* Епспіи, токмо предъ папою римскимъ, по *штреченіи* засѣ маеть мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 686).

Отриваный гл. отриваный

Отривати гл. отривати

Отриватися гл. отриватися

Отригати гл. отрыгати

Отригнути гл. отрыгнути

Отриманый гл. отрыманый

Отриманье гл. отрыманье

Отримати гл. отрымати

Отримовати гл. отрымовати

Отримывати гл. отрымовати

Отримыватися дзясл. зв. *Атрымлівацца, заслугоўвацца*. през пок'ўт'ў штрымываецца живот в'ѣчьны^с (Зб. 259, 463).

Отриновение наз. *Адмаўленне, адхіленне*. Первшіи три приказаня належать до любви Бѣга, то есть штриновеніе чужихъ Боговъ (Зб. вып., 104).

Отринуты дзясл. *Адхіліць*. шнѣ жиды шт себе штриноуль да нас к собѣ причоль (Чэцця, 174); сѣ люди и юдиныхъ штринѣ шт лица моего (Скар. ЧЦ, 236); христос для грѣшныхъ пришол ... и шт невесты чужоложьны^с [!] не штринѣл (Зб. 82, 166).

Отринутие наз. *Дзаянне на дзясл* отринуты. да повинуются преосвященнымъ ... во всемъ подѣ изверженьемъ отъ сана и отринутиемъ отъ престола (ИЮМ, I, 363, 1619).

Отринутися дзясл., зв. *ад* отринуты. проломилсѣ поток шт живѣщего которыи забыты шт ноги шхѣдѣли шт чѣка штринѣлис (Зб. 262, 236).

Отрицатися гл. отрыцатися

Отробенье наз. *Дзаянне на дзясл*. отробити ѱ 3 знач. При отробеню тоей брамы дойлидомъ на горелку дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 186, 1686); По отробеню того пива дали пивоваромъ на горелку осмаковъ осемъ (ИЮМ, VIII, 30, 1691).

Отробити дзясл. 1. *Адпрацаваць (кампенсаваць работай)*. вжо еще отцу ее Володку тыи пенези отробили и досыть за то вчинили (АВК, XVII, 313, 1541); Давыд ... зналсе до тог, же ... толко есми сорок овчын не белиль, за што готов есми отробит (АВК, XXXIX, 415, 1579); просил ... абы што ес ты для нихъ ѣчинил, шбецѣючи штробит шны^с наклад (Зб. 82, 416). *Параўн.* одробити ѱ 1 знач.

2. *Прарабіць пэўны тэрмін*. отробивши рокъ въ мистра своего и заплату взявши, вольно будетъ тому товаришу ... зѣ мыта робить еще два годы (АСД, I, 164, 1582).

3. *Зрабіць (кончыць работу)*. Ивану Лопану майстру на день приказали платить по золотому одному, яко отробять валъ, на чотыри дни дали золот. чотыри (ИЮМ, V, 159, 1688); Пивоваромъ, якъ отробили и зносили пиво, по всемъ дали водлугъ звычайю старого на чвертку горелки осм. осемъ (ИЮМ, VII, 25, 1690). *Параўн.* одробити ў 2 знач.

Отробитися *дзеясл. зв. Выканаць работу*. Урядники наши отробившиися отъ пашни, въ осень и на веснѣ, ставы и сажавки поддаными будовати мають (АЗР, III, 78, 1557); Якъ отробили се съ турмы, дали имъ на квартту горелки осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 159, 1692).

Отробляти *дзеясл. Адрабляць, рабіць*. поденщикомъ, человекомъ чотыромъ, якъ отробляли тую жъ греблю, каждому заплатили по осм. осмнадцать (ИЮМ, V, 112, 1688).

Отробокъ *наз. Тое, што і отроботокъ*. еще на отробку дано копъ две (ИЮМ, I, 177, 1681).

Отроботина, отработина, отробоцина *наз. Барыш на завяршэнне работы*. Отработинъ кварта горелки осм. десять (ИЮМ, IV, 237, 1686); Отроботины тымъ же ремесникомъ купили кварту горелки, осмаковъ дванадцать (Там жа, 238); Гды доробили лаву отъ брамы, дали Лопану отробоцинъ на пиво осм. осемъ (ИЮМ, VIII, 177, 1691).

Отроботокъ *наз. Завяршэнне работы*. гарелки тымъ же ремесникомъ на умове и на работе и на отроботку выдали гарцы ѡ и кварта (ИЮМ, I, 99, 1680). *Параўн.* отробокъ.

Отробоцина *гл.* отроботина

Отровновати *дзеясл. Даць у раўнацэннай колькасці*. отровновали есмо пану Юрью у Мирклишкахъ 7 чоловѣковъ на каждую часть (АСД, VII, 11, 1520).

Отродити *дзеясл. Адрадзіць*. Вижу га, жолнере намужнейшые, же есте вы ѡт правдивых а мужных жолнеров крови далеко ѡтродили (Атыла, 210); з^s братією нашею, которыхъ одна матка всходнаѡ Хѡа Црковъ з^s воды и Дѡа ѡтродила ... плачмо (Каліст, I, 132); прошу тебе царю, вы^sщи того котори^s ѡгнемъ и водою тебе ѡтродил (Зб. 82, 356). *Параўн.* одродити.

Отродитися *дзеясл., зв. ад отродити*. Хотѡчи бо ѡтродитисѡ дѡомъ, винен^s ѡмрѡщвати первую жизн^s (Будны, 227); ежели немовѡтко неѡкрщенное ѡмреть, певне не ѡтродитсѡ водою и дѡомъ (Навука, 20); придал тые слова гсдѡ иус ели се хто не ѡтродит ѡт воды и дѡха ... не может вни^sти до царства небесного (Зб. 255, 71).

Отродокъ наз. *Нашчадак.* по коѣмъ дѣломъ Божьимъ ... надъ нашими дѣтьми Богъ што вчинить, не будетъ отродка нашего, ино земли нашей не отступити отъ великого князства Литовского (АЗР, I, 78, 1459); Тикуна татары зрубали, и его некоторого отродку не зосталось (АЗР, V, 67, 1641).

Отрожати дзеясл. 1. *Адроджваць, узнаўляць.* Если бы земля частыми джджами поена не была, нѣколи бы не растила травъ, насѣна ей повѣреного не *што*рожала бы (Каліст, I, 786).

2. *Хрысціць.* Іереи не толко гды насъ *што*рожають, але тежъ и потом маюць моць даровати нам *што*пущеніе грѣховъ (Сакр., 136). *Параўн.* одрожати.

Отрожатися дзеясл. зв. *Адроджвацца.* збавитель приказаль абысмо *сѧ* през водѣ и дѣха *што*рожали, и до першеи годности приходили (Варл., 61). *Параўн.* отраждатися.

Отрождение наз. *Тое, што і* отроженье. крещеніе абовѣмъ братіе *што*новленію и *што*рожденію естъ причина (Каліст, II, 2866).

Отрожение гл. отроженье

Отроженный дзееприм. *ад* отродити. Всѣ вѣрныи, которыи зѣ одной кѣпели сѣго крещенія *што*рожены естесмо (Каліст, II, 251); хочѣ достат ласки хрстовое, абы та бѣдѣчы *што*роженыѣ волныѣ былѣ *што* *што*падку грѣховъ моихъ (Зб. 752, 4636).

Отроженье, отрожение наз. *Адраджэнне.* А *што*роженіе или знову, або *што* другое роженіе, што до воды маеть (Будны, 2266); *Чтѣмъ* ... оучителевъ, *што* котѣрыхъ беремо дѣховное *што*роженье (Каліст, II, 736); Вода вѣ крещеніи значить *што*роженье дѣховное, а не *што*дмѣнаетсѧ вѣ *што*ное *што*роженье (Дзід., 18); крещеніе ... тако *што* инструментъ на то *што* бѣга *што*браныѣ и прето*ж* зовет его хрѣтос гдѣ *што*роженемъ (Выкл., 146). *Параўн.* отрождение.

Отроковица наз. *Дзяўчына.* возьмъ водѣ моуж тотъ почаль лити во оуста отроковици (Чэцця, 76); Гласъ отроковиць иже детеи церкви Хрсты знаменует (Скар. ПП, 2); *што*важъ набоженство с котрымъ та*ж* преблагословенна*ж* *што*троковица *што*феровала, тако*ж* *што*техъ сердце еѣ чуло (Зб. 255, 317).

Отрокъ наз. 1. *Падлетак.* быс *што*рокъ .з. ми лѣт (Чэцця, 886); того дей Сенюты жадного отроку нетъ и часть земли его мы межи себе держимъ (АВК, XVII, 260, 1541); коли оуже возросте *што*рок той и пристали родители его оучити ремествѣ своемъ (Арыст., 155—156); *што*нихус сын ноев дѣ был *што*рокомъ великое наѣки (Бельск., 106); *што* щасливые *што*роки маючи тог, коториѣ вамъ *што*гон в росѣ *што*борочаль (Зб. 259, 167); вспоми-

нает церковь днѧ теперешного и хожене маріи и іѡсифа и самого ѡтрока исуса во иерѡсалим (Зб. 82, 282б).

2. Служка, прислужник. рече ѡтрокъ к^с господину своему (Скар. КС, 41); Просиль сотник^с здоровьѧ отроку или слузѣ своему, и исцѣлиль его Хѣ (Будны, 196); на фригію црства моего, наступил еси з македонскими отроки и гѡсари (Алекс. 1697, 226). *Параўн.* отрочищъ.

Отронитися *дзеясл. зв. Адхілицца.* то таковым правом от их млсти панов Кишков на змове одержаным их ей млсти дано а дедичьной паней своей от повинности звыклое отронитисе не может (АВК, XXXI, 296, 1615).

Отрослець *наз. Адростак.* не ѡбогатеет и не встанет сила его и не склонитсѧ на землю то иже их: не ѡтстѡпитъ ѡт тмы ѡтросльцѡ ег оусѡшит полома и ѡтстѡпит дѡмъ оустъ его (Зб. 262, 186).

Отросль *гл.* отрасль

Отростати *дзеясл. Адростаць.* По неколицем^с же часе на-чаша власы на главе самсонове ѡтростати (Скар. КС, 36).

Отрости *дзеясл. Адрасці.* Кгды то дѡдови повѣдино, послал против послом абы мешкали в ерихонѣ ажбы им бороды ѡтросли (Бельск., 1056). *Параўн.* одрости.

Отросчовати *дзеясл. Вырошчваць.* бозскаѧ его наѡка, такъ вода омываетъ змазѡ тѣла, очищаетъ змазѡ грѣха, оугашаетъ по-ломен намѣтностей, ѡтросчѡетъ невѣрства сѡхое неплодство, и чинить вѣрѡ плодовитѡ (Калист, I, 134).

Отроча, отрочя *наз. 1. Немаўля, дзіця.* Звезда имъ ѡпѧт гави-ласѧ и пришедши стала гдѣ ѡтроча лежит стала надъ головою хсвою (Чэцця, 122); ѡтроча осмого днѧ обрезано да будетъ (Скар. КБ, 306); не Елисаветѣины были слова, але в^с животѣ ей бѡдѡчого отрочати (Калист, II, 2416); ѡтрочѧ в ѡтробе материн-ской бѡдѡчое конаючое если бы выставило головѡ або што иншого (Навука, 16); Младенець: Отроча „афѣи. дитѧ, або вы-росток^с (Бяр., 79); при ѡбрезаню имѧ ѡтрочати давано (Зб. 259, 520); чемѡ Іерей кладетъ рѡкѡ на главѡ отрочате крещаемого (Зб. вып., 136).

2. Падлетак. ѡтроча ее взелосѧ за науку ее и постѡпки (Зб. 752, 186); видѣвши то цар филипъ таковое ѡтроча младо на томъ конѣ издѧчи даст рицереѡ Алеѡандрѡ (Алекс. 1697, 1).

Отрочати *дзеясл. Адтэрміноўваць.* частокрот отрочаючы ажъ до пети лет тую справу зволокъ (АВК, XXX, 18, 1589); присеги

року не пилноваль и тоє присеги не штрочаль (КЛС, 1136, 1597).

Отрочатко наз. *Дзіцятка*. Самоил штрочатко вславилося 8 гсда (Біблія, 302); штрочатко росло и змоцнялося дх̄ом, на-полняючися мдрсти (Жыц. св., 1256); на дорозѣ стритили [!] млоденьца маючо з собою сто штрочатокъ шздобне шбраныхъ (Зб. 82, 3776).

Отроченьє наз. *Дзеянне на дзеясл.* отрочити. пани Андрѣева Ганна на рокъ позваный стала и просила отроченья року (АВК, XVII, 289, 1541); если хороба припадетъ близко передъ рокомъ выездѣ подькоморого тогды и на самомъ року можетъ такое штроченьє ити (Ст. 1588, 349); Микола^s ... злетил и поршчилъ былъ моцъ ку шбмове правно^s и штроченью тоє присеги (КЛС, 1126, 1597); панъ Бартломей Толочко ... у суду подалъ отрочене намъ врадови (АВК, I, 267, 1615).

Отроческий прым. *Які мае адносiны да дзяцей.* далъ естъ гсдъ богъ Данилови милость и ласку предъ лицемъ старейшины отроческаго (Скар. ДП, 5б—6). *Параўн.* отрочий.

Отрочий прым. *Тое, што i* отроческий. рече старейшина штрочии къ даниилу боюсѣ азъ господина моего царѣ (Скар. ДП, 6).

Отрочити, отрочыти дзеясл. *Адтэрмінаваць.* кухъмистръ не могучы шного швѣщаго на тотъ рокъ ставити штрочыль томѣ правѣ (КВС, 465, 1552); есьмо прыняли и отрочыли на завтрее, жебы заводца, дашы по себе паруку, и ставиль тых вышей помененых светьков поставял (АВК, XXXVI, 252, 1582); третье роки большою справою до трибуналу сторонѣ отрочивъ, теперь, за четвертыми позвы, самъ не сталъ (АВК, II, 9, 1584); кшрашевич обжалованым бшдшчи хоробою своею штрочил (КЛС, 2046, 1598). *Параўн.* одрочити.

Отрочищъ наз. *Тое, што i* отрокъ у 2 знач. Самуил^s же бѣ службаи предъ гсдем^s. отрочищъ препоясан^s в ризахъ лнѣных^s (Скар. ПЦ, 8—86); рекль до гiозiѣ отрочища своего призови мнѣ сшнамитки. коли еи призваль и станѣла перед^s ним, рекль до слшги своегѣ (Хран., 322).

Отрочный прым. ◊ Листъ отрочный гл. листъ.

Отрочоный дзеепрым. 1. *Адтэрмінаваны.* тотъ рокъ ... отьрочонъ до свята трохъ короли (Пін., 63, 1548).

2. *У знач. прым.* ◊ Листъ отрочоный гл. листъ.

Отрочыти гл. отрочити

Отрочя гл. отроча

Отрубанный дзеепрым. *Адсечаны.* на локтю рана вельми шкодливая рубаная, же кость и з теломъ отрубано (АВК, XXXVI, 196, 1582).

Отрубати дзясл. *Адмяжоўваць, аддзяляць.* панъ ... отрубалъ земль въ Городенкую сторону къ рѣцѣ къ Нерешли (АСД, I, 20, 1536).

Отруби, отрюби наз. *Вотрубі.* измери ествѣ его тако свою. а делаи емѣ роскош хотнѣ ко потребе его желчем воловым. и втрюбами (Арыст., 235); тым часом великиѣ был в риме голод ѣже не было втрьбеѣ ни конеѣ и ѣже гадали миши, щѣрки, котки, и зеле школо мѣров шбираючи (Бельск., 325); Пришолъ пекар мовечи же мѣки бынамнеѣ немаш на хлѣбѣ: а только втрьби встали (Пралог, 647).

Отрубити дзясл. 1. *Адсекчы.* колі толко вѣт втрьбит ино четьри скотци маеть платить (Вісл., 37).

2. *Адмежаваць, аддзяліць.* они ... пуцу Бѣльскую отъ Ганязя къ Бѣльску отрубили (АСД, I, 21, 1536); михаѣло теж ихъ тыхъ лад и сеножатеѣ што есмо имѣ втрьбили не маеть вытискати (КВЗС, 1206, 1539); твои намѣстники Луцкій и Пуповскій нашихъ волостей Полоцкихъ чотырнадцать забрали... также и Витебскихъ волостей половину Озеришноѣ, а половину Усвятскоѣ тыхъ жо часовъ отрубили къ своимъ рукамъ (АЗР, II, 75, 1510).

Отрубленный дзеепрым. *ад* отрубити ѣ 2 знач. то шзеро Солонцѣ нашѣ питомое и втрублено нам (ПГ, I, 168, 1447); таа сторона шбѣ сю сторонѣ ловати реки вси села и земьли и тотъ шстровъ нашѣ втрьбленѣ былъ в сторонѣ московского (КВЗС, 576, 1538).

Отрудовательный дзеепрым. 1. *Заражаны.* Бѣгъ абовѣмъ штцѣ втрьдоватѣлыхъ насѣ грѣхами доброхотною своею волею и силою сѣнови приносить (Калист, II, 1766).

2. *У* знач. наз. *Хворы на праказу.* иногда до моря мовачи, оумолкни, оутишѣсѣ: иногда до отръдоватѣлого, хочѣ очисти сѣ (Калист, II, 1906).

Отруеный дзеепрым. *ад* отруити. роман ... пановал три роки и три дѣни и втрьеныѣ ѣмерлъ (Бельск., 376); Февдор ... был през напиток втрьен (Стрыйк., 493).

Отруити дзясл. *Тое, што і* отрути. цесароваа мачоха его втрьила (Бельск., 342); не могучи людеѣ шт него штвести, втрьити его ѣмислилъ а послал ему хлѣбѣ гадом заражоныѣ (Пралог, 516).

Отрульй *дзеєпрым.* ад отрути. Цимисхи^с цесар в сирии во^сско маючи и ўже до дамаскѸ пристѸпѸючи, з великою шкодою речи посполитой ѡтрѸлы^с в царѸгородѸ доконал (Бельск., 377).

Отрута *наз. Апрута.* похлѸбство над ѡтрѸтѸ горше^с (Бельск., 1056).

Отрути *дзеясл. Апруциць.* боѸчисѸ агрипина, абы то^с британик ѡт ѡтца не был выбран на цесарство ѡтрѸла цесара в грибах которие рад едал (Бельск., 209); Ежели бы котораѸ особа забѸла албо ѡтрѸла своего мѸжа (Зб. вып., 826). *Параўн.* отруити.

ОтрутисѸ *дзеясл., зв. ад* отрути. все засѸ ѡтруцьмы кды так заправдѸ муси быть (Троя, 18).

Отрутити *дзеясл. Адкїнуць, адхїлиць, не прыняць.* ѡтрѸтил силѸ мою выдал мѸ бѸ в рѸце иж не могѸ вѸстати (Зб. 262, 1106); не пошлю его кѸ Додону, але хочу его тутѸ ѡтрутити заисте (Бава, 134); цара ПерекопѸского ... мы быхмо от себе отѸрутили и на прозбы его слущѸного впоми^нѸку давати ему не хотели (КПД, 9, 1538); ѡтрыновенїе: ѡттрѸчене, взгарда, ѡтрынѸ: ѡтрѸчѸ, ѡтопхнѸ: ѡтрасѸ (Бяр., 189). *Параўн.* одрутити.

Отрутьй *дзеєпрым.* ад отрути. Костантин цесар ѡт сына романова ѡтрѸты^с ест (Бельск., 376); ПознавшисѸ теды то^с дешпот быт ѡтрѸтым, заразом се ўдал до лекарства (Стрыйк., 584).

Отручати *дзеясл. Адкїдаць.* ѡтражаю: ѡтрѸчаю, ѡтганяю, ѡтбиваю, спротивляюсѸ (Бяр., 189).

Отрученый, отручоный *дзеєпрым.* ад отрутити. Тогды маеть также с пенезей отручоно быти пятнадцатъ грошей на лето, а жонце десеть грошей (Ст. 1529, 90); кгдажѸ то шаленого обычай, хотїа кого не пытай, теды поведа, а так таки от сведецѸства може быт отручонѸ (ИЮМ, XXXII, 212, 1578); ѡтрыновень преклонихсѸ пасти: ѡтрѸченѸ бывши маломѸ не ўпаль (Бяр., 189).

Отрученье *наз. Дзеянне на дзеясл.* отрутити. ѡтрѸнїе: ѡтрѸченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отручовати *дзеясл. Адкїдаць.* ѡтрѸваю: ѡтмѸтѸю, ѡтрѸчѸю, ѡткидаю, ѡтпыхаю, ѡтгоняю (Бяр., 190).

Отручоный *гл.* отрученный

Отрываный, отриваный *дзеєпрым.* ад отривати. абы отъ хвалы отрывана и отдалена не была (АВК, XI, 88, 1619); маленькие

бовѣмъ дѣточки иж *wt* маток были *wtриваны* плакали (Зб. 82, 2786).

Отриваньеса *наз. Дзаянне па дзаясл.* отриватися. правда што синѡдовый дѣпись пишет, з^s стороны житіа, патріархѡвъ царигородьскихъ в^s едности костелной, и под послѣшенством папѣжа римского, и з^s стороны *wtриваньеса* ихъ и ворочана до него (Апакр., 149).

Отривати, отривати *дзаясл. Адрываць; адцягваць.* пана сторосты Жомойтского ... отъ войска ... прирекаемъ не отривати, а ни отлучати (АЗР, III, 179, 1574); В риме бѣдѣчи новат, трафил на навогана священника ... с тым се спикнѣвши почали нѣкоторѣю братю *wt* корнилиа *wtриват* (Бельск., 2496); сегосвѣтными марностами *wt* дѣховной сеи сѣвбы себе не *wtриваймо* (Каліст, II, 2066); многихъ вѣслѣд себе *wtривают* и *wt* церкве *wtтерзают* (Дыяр., 169); по нем хождаше много нищихъ. *wn* же тако *wtнагает* ихъ и *wtривает*, в рѣку ихъ влагаетъ милостыня (Зб. 752, 5796). *Параўн.* одривати.

Отриватися, отриватися *дзаясл., зв. ад* отривати. не годитсе члонькомъ *wt* головы *wtриватисе* (Унія, 246); Ѹставичне в нимъ трвали черезъ четыриста летъ, часто се *wtривали* але се зас ворочали (Бер. саб., 43); ничего сѣ такъ побожного, ничего такъ належачого слѣзѣ бѣжемѣ не здало, тако едности наслѣдовати и *wt* всего свѣта сполечности не *wtриватисѣ* (Апакр., 1616); *wt* балванскихъ ѡфѣръ и спрсного их^s набоженства *wtривалисѣ*, а до правдивой вѣры приставали (Варл., 3056); николи не было слышно слово з Ѹсть его ани видѣны^s такі^s Ѹчинокъ которымъ бы се *wt* любвѣ братское *wtриваль* (Зб. 107, 1646).

Отрыгати, отрыгати *дзаясл. Адрыгаць.* памѣткою ѡбѣитости добродейства твоя, бѣдѣт *wtрыгати* и правдою твоею зарадуютсѣ (Пс. XVI, 139); такобы концем^s палца вышнего оногъ покармѣ скоштовавшы, таемницѣ наполненные слѡва *wtрыгаеш^s* (Карп., 26). *Параўн.* одрыгати.

Отрыгнути, отрыгнути *дзаясл. Адрыгнуць.* *wtрыгнѣт* оустне мои вспеване, коли навчишъ мѣ осправедливленѣмъ твоимъ (Пс. XVI, 125); блюзнѣрскіе мовы о Христѣ збавителю нашемъ отрыгнулъ (Пыт., 55).

Отрымание *гл.* отрыманье

Отрыманный, отрыманный *дзеерым. ад* отрымати. подавалъ листь ... перезыску на пану скарбномъ отъ ней у суду ... отрыманого (АВК, XX, 201, 1602); право его милости пана Озрин-

ского ... отриманое во всемъ при моцы заховуемъ и утверждаемъ (АВК, XV, 18, 1645); *вдѣчност* показат, и сердечне емѣ даковат маемо абовемъ так ласкѣ ѡтрыманую розмножит (Зб. 255, 160); за декретомъ, отриманымъ на място въ Гродне (ИЮМ, IV, 95, 1686).

Отриманье, отриманье, отримание наз. *Дзеянне на дзеясл.* отримати. гекторъ ... ку ѡтрыманью тое то зброи с конѣ своего сседлѣ (Троя, 40); хочешъ триоумфовати предъ отриманемъ звитажства (Карп., 2); потом по ѡтрыманю вечное баницыѣ тот перевод права ... клѣль (КАР, 24б, 1646); казал ити лазарови жебы по отриманю греховъ ѡтпущения трезве побожне ... жылисмо на том свете (Зб. 255, 30б—31); бѣгъ ... еѣ даль терпливост великую и молчание для ѡтриманя вѣчного добра (Зб. 752, 547); Каинъ ѡтриманый, або ѡтримане ... значит (Выкл., 6б); Хѣсъ ... стосовалъсѣ до потребъ телесныхъ кожного чѣлка, которыхъ естѣ седмѣ: рожденіе ... отриманіе ѡрадѣ таково значного, и ожененесѣ (Зб. вып., 2).

Отримати, отримати, отримать, оттримать *дзеясл.* *Атрымаць.* находятсѣ имъ такимъ дѣвѣкомъ ѡпекальникі што ж их хотѣтъ пѣнезми ѡтравить коли замѣжъ пойдѣтъ абы именіе ѡтрималі (Вісл., 41); кторож королевство ... бѣве тебе достоине дали ѡттримать (Троя, 9); никды ку ѡнеи речи ктору въ едном ѡцемкненью моглѣ ѡтримать потом може приити (Там жа, 62б); тогды бы дей ваша милость себе, пане Превозский, со всеми тыми справедливость водле жалобы своео отрималѣ (АВК, XXXVI, 266, 1582); если ѡтпущение греховъ и ласкѣ божью прагнешъ отримат маешъ напередъ злое товариство ... опустит (Зб. 255, 5б); до тоей жѣ Вапеннѣцы пришовѣ покоіовый невѣнный, и отримавши вѣдомость, же юже Вапенникъ оучинив, что емѣ король оучинити казавъ, ѡтишолѣ до корола (Зб. вып., 31б).

Отриматися *дзеясл.* зв. *Утрымацца.* оуликсѣ заправдѣ моцне на коню сѣ ѡтрымаѣ а троилѣ кторыи был его зранил мечом голым на лице его ранил (Троя, 5б).

Отримать гл. отримати

Отримовати, отримовати, отримывати, отримывати *дзеясл.* *Атрымливаць.* тот ... прыходит до великое покуты и ѡтрымывает млсть бѣжѣю (Зб. 261, 129); звышъ мененый Кгалимскій субливацыи сѣ канцелярыи нашео не отримовалѣ (ИЮМ, II, 228, 1630); крещеніе естѣ брамою до всѣхъ сакраментовъ и безъ него жадныхъ сакраментовъ не можемъ отримывати (Зб. вып., 11б—12); повѣненъ кѣмъ и кѣма держати дѣтя при крещеніи

рѣкама своима, бо кто не держитъ ... жадного покровенства дѣховнаго ... не отримѣетъ (Там жа, 13).

Отрымуючий *дзеєприм. ад* отрымовати. Іерей штрымѣючій цѣрковѣ, беретъ шлюбъ съ цѣрквию, и значить шбрѣченіе Хѣ съ цѣрквию (Зб. вып., 61).

Отрымывати *гл.* отрымовати

Отрысованье *наз. Нарысаванне.* за отрысоване и позолочене гербу дали (ИЮМ, XII, 101, 1698).

Отрыцание *наз. Адмаѣленне.* передъ крещеніемъ чыняютъ запрещенія и отрыцанія, а послѣ отрыцанія помазываютъ елеемъ оглашеннаго (Гарм., 193).

Отрыцаньеся *наз. Дзеянне на дзеясл.* отрыцатися. чемѣ при крещеніи бываетъ штрыцанеса сатаны? ... Для того бываетъ штрыцанеса сатаны, при сакраментѣ крещеніа, абы каждый христіанинѣ вѣдалъ, же повиненѣ самомѣ Хрстѣ слѣжити (Зб. вып., 136).

Отрыцатися, отрицатися *дзеясл. зв. Адмаѣляца.* апѣль Тимоѣею пишетъ рекучи, старечьскихъ басенѣ штрицаиса (Будны, 13); то не власное светокрадство, альбо радшей шальберство змывати окрещенному першое крещеніе ... и казати ему вѣры латинское отрыцатися (Гарм., 197); До окрещеніа дѣтѣе потребный есть кѣмѣ и кѣма ... до которыхъ належитѣ штповѣдати за дѣтѣ. дѣавола и свѣта штрѣцатиса и вѣрѣ христанскѣю исповѣдати (Зб. вып., 12).

Отрюби *гл.* отрубѣ

Отрясатися *дзеясл. зв. Абтрѣсваца.* там коли ста вси з воды штрисали, зараз шныѣ же радивил, которыѣ им поводом до перебыта висли был, взал колкос кишв тое теж казал чинит (Стрыйк., 5476).

Отрясеный, отрессенный *дзеєприм. ад* отрясти. зерно наѣки божое зѣ еретистства тако злого насена штрессенное швцаи своим подал (Зб. 752, 165); напервеѣ старалса абы вѣрѣ стѣую шчистиль, а щирое зерно наѣки бѣжой з кацерства, такъ зѣ злого насѣна штрисенное швцаи своим подалъ (Пралог, 595).

Отрясти, отрасти, отрести *дзеясл. Абтрѣсци, атрѣсци.* онѣ ... сад мой властьный вляши до него отросѣ (АВК, XXXIX, 24, 1578); порѣбайте дѣба, а шботните голье его, штресѣте листье его (Біблія, 539); порѣбайте дѣба, а шботните гольа егш, штресѣте листье егш (Хран., 362). // *перан.* штрисши прето вшелакѣю житіа сего печѣ, оупорожнѣймоса Гсдѣ (Мак., 353).

Отрястися *дзеясл.*, зв. *ад* отрясти. *Ўбоймоса* братіе и з^с вше-лакои злости *отрасѣмоса*, з^с несправедливости и з^с грѣха (Каліст, II, 736).

Отсадити *дзеясл.* 1. *Адсадзіць; адвучыць.* зостала жона и кормила перстами сына своего, ажъ его *штсадила шт* молока (Біблія, 301).

2. *Пасадзіць.* колі оу немецкомъ правѣ кметъ *шсадѣт* тогды не можетъ *штиті шт* пана *шдно дѣдичство* продавши а оумѣсто себѣ кмета такъ богатог как себѣ *штсадить* (Вісл., 39).

Отсветчити, отсветчыти *дзеясл.* *Пасведчыць.* мошар ... жаловаль абы емѣ несправдливое то *штъсветчыли* (КВЗС, 366, 1538); они ... тотъ квалтъ домовый того жъ дня суседьми околичными обвели и отсветчивши до книгъ записали (АВК, XXI, 110, 1556).

Отсвятченье *гл.* отсвятченье

Отсвятити *дзеясл.* *Адсвяткаваць.* ажбы *штсватила* земля суботы свои (Біблія, 520); *всѣли* в корабли, або в^с *шкрѣты* скоро *шдно великден штѣтивши* в понедѣлок в^с вечер: и чорным се морем до персии *пѣстил* (Бельск., 3366); ажъ бы *штѣтила* земля сѣбботы свои (Хран., 3526). *Параўн.* одсвятити.

Отсвятный *прим.* *Святчны.* еще маеть имѣ дати матысь по *шдно^с сѣкни штсватно^с* а по дрѣго^с *повшедне^с* (КВС, 4686, 1552); *антецесор* ... *шдных* видил в добрых *штсватных* сѣкнях, а дрѣгих вытертых, спытал чомѣ тыи *штсватных* сѣкон не мают (Бельск., 3766).

Отсвятченье, отсвятченье *наз.* *Сведчанне.* пры отсвятченю тыхъ осми светковъ и сами Якгелевичы мають на томъ прысягнути, ижъ и тые нивы властные ихъ (АВК, XXIV, 421, 1584); давал то на узнане наше врядовое, абыхъмо за отсвятъченем тыхъ людей добрых, той Айшы Шахманцыровне лета признали (АВК, XXXI, 218, 1595).

Отсевати *дзеясл.* *Адсяваць, адмятаць.* не *штсеваю* избавленія твоего (Зб. 752, 2056).

Отсегнути *дзеясл.* *Справицца.* тотъ даръ и оный записъ въ тотъ же часъ, скоро его справивши, на вряде замку господарьского Пинского, которого ихъ милость в онъ часъ, в неспособности здоровья своего и в затрудненю будучи, яко налацней отсегнуть могли, вызнали и до книгъ записати дали (АВК, XXII, 394, 1570).

Отседетися *дзеясл.* зв. *Адсядзеца.* онъ видячи, ижъ тому нашему неприятелю не можетъ ся оборонити, а ни *отсѣдѣти* ...

съ тымъ замкомъ своимъ Мстиславлемъ мусиль то вчинити (АЗР, II, 117, 1515).

Отсекати *дзеясл. Адсякаць.* гекторъ ... на греки шкрутне оусиловал мечом своим голым многих забиваючи голени и рамена и ноги многих *штсекал* (Троя, 416—42); слѣги и жолнѣре *штѣпивиши шныхъ нелюдско и шкрутне члонки ихъ штсѣкали* (Варл., 2026); таковъ закон макидонскій *ест* коли кого на битве *шхватеть томш головш штсѣкаютс* (Алекс. 1697, 31). // *перан.* симъ листомъ нашимъ отъ церкви и сообщенія нашего его вылучаемъ и ... отъ тѣла церкви Христовы *отсѣкаемъ* (АЗР, IV, 126, 1596).

Отселе, отсель, отселя *присл. 1.* *Адсюль, з гэтага месца.* отселе добръ здоровъ пошоль (КЗ, 334, 1480); не *штходи штселе дондеже сѣ навращу к тобѣ* (Скар. КС, 146); богданъ ... *ш тѣю речъ мовити не хотель а затымъ и самъ штселя поехалъ* (КВЗС, 62, 1538); Не хочу ити *штселя*, поки тебе увижу здорового (Трыст., 65); много листов пришло, котории нас поневоле *штсель штводѣт* (Алекс., 96); зачымъ вамъ уступовати и отъежъчати отсель не мышлю (АВК, XXVIII, 249, 1646); *матка ... мовила, не выидѣ штселе аж ним довѣдаюся што дѣется з любимым сном моим* (Жыц. св., 256); *надаремне просишь, жаден бовѣмъ штселя не выходит* (Пралог, 5526). *Параун.* одселе, отсоля.

2. *Ад гэтага часу.* нѣсть ми на кого возърѣти. но *штселе боудоу плакатис и воздыхати* (Чэцця, 153); што *мает быт* цареви *штселе* и на вес часъ *штпѣщаю тобѣ* (Кн. Мак., 646); *шхотне тос дивныс живот сего мѣжа пребежш и штселе почнш* (Зб. 82, 16).

Отсести *дзеясл. Апанаваць.* Жебракъ тос *шбтѣтыс*, *могль быт такъ то зесътье его показѣт сѣобливого жывота*, а еднѣк *диавол тѣло его штсѣль* (Зб. 752, 542).

Отсечение *гл.* отсеченье

Отсеченый, отсеченный *дзеенрым.* *ад* отсечи *ш 1 знач.* *Oni ze wiaznew zywych do ranow pruweli, a holowy otseczennych w Taustrach prunesli* (Бых., 570); *руки отсѣченые подъ тымъ же образомъ велѣль гвоздями железными прибить* (АЗР, IV, 479, 1615). // *перан.* *шдопхненъ шт* своей цркви Хс, *штсѣчена* *естъ* своего тѣла голова (Апакр., 189); *инныи засъ вѣры не могѣть назватисѣ вѣрами, але сектами, то естъ штсѣченными шт* цркви Бжїеѣ (Зб. вып., 86).

Отсеченье, отсечение наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отсечи ў 1 знач. которые потомъ звернувшись до греціи доброволне покладали рѣки свои на *втсѣченіе* за тьи свои подписы (Апакр., 44).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отсечи ў 3 знач. которые бы тежь де^s армянского синодѣ з собою прынесли, для *втсеченья* тыхъ рече^s которые тамъ квалтомъ се деѣли (Унія, 20).

Отсечи, отсечь дзеясл. 1. *Адсячы.* црѣ ... мечемъ головѣ его повелѣл *втсѣчи* (Чэця, 59); те его светници оу города оузводъ *втсекли* и мостъ положили (Увар., 99); если права твоя рѣка погоршаетъ тебе, *втсечи* ее и кинь ее *вт* себе (Цяп., 6б); земляне господарские ... ворота домовые отсекшы и тамъ ... мне самого ... збили (АВК, XXVI, 124, 1585); я его осудивши, велѣлъ ему быль голову отсѣчь (АЗР, IV, 478, 1615); *втсѣкли* лѣвую рѣкѣ уже по плечи (Зб. 82, 1916).

2. *Недапусциць.* коринѣянина который мачеху за жену быль взалъ. сего бо Павелъ *втсечи* велелъ ижъ тавный грѣхъ быль сътворилъ (Будны, 2486).

3. *Адгарадзиць; не прыняць.* але дай то, смирились справы цркви, которая *втсѣкла* внѣшній мир (Апакр., 190); всакіе злыхъ пожадливоростей оучинки *втсѣкли*, и себе самыхъ *вт* вшелакое змазы телесной и дшевнои очистили (Варл., 101); *Параўн.* одсечи.

Отсечися дзеясл. зв. *Адкалоца.* Камень безъ руку *втсечеса* *вт* скалы и порази образъ и сотре и во прахъ (Скар. ДП, 2).

Отсечь гл. отсечи

Отсказаный дзеепрым. *Завешчаны.* вѣдъ господа исусъ хрста на тестаменьте *втсказаное* чинить ани се вдавать в нее не хотели (Бер. саб., 16).

Отскакивати, отскаковати, отскакувати дзеясл. *Адскокваци.* камене вѣд них тако *вт* мѣрѣ *втскакивало* (Зб. 81, 78); каменіе *вт* нихъ такъ *вт* мѣрѣ *втскаковало* (Зб. 752, 151); каменье *вт* нихъ такъ *вт* морѣ [!] *втскакѣвало* (Зб. 82, 125).

Отскочити, отскочыти дзеясл. *Адскочыць.* Войтехъ дей отскочивши почаль пана ондрея соромотити (АВК, XXI, 23, 1555); дияволъ ... заразъ з великимъ верескомъ *втскочивши* закричал (Бельск., 328б); заразъ такъ шные неприятель *вбачилъ*, не иначеи такъ *вт* наибольшего поломена *впавивши* *вчи* *втскочилъ* далеко оутѣкаючи (Варл., 97б); **Втврѣжеса:** **Втскочыль** (Бяр., 190); море ... землю і ноги его помочало, што гды се стало *внѣ* *втскочивши* рекль (Зб. 107, 1826).

Отслати, отслать *дзеяс.* 1. *Тое, што і* отослати ў 1 *знач.* ви истца ѡтслали к великому кнзю (ПГ, I, 149, 1441); я ихъ только буду не казнити, а полонъ вашъ у нихъ отънемъ къ вамъ не отшлю (КЗ, 349, 1484); хѣъ ѡтшлетъ праведные в раи (Чэцця, 293б); потом до самог полоцка лѣпы до литовских таскин ѡтславши тагнѣли (Стрыйк., 515б); тогожъ днѣа до тоижъ работы ѡтслал (Пралог, 517); што оучинимо з скринейо бѣа Израилевогѡ, оукажите намъ, такѡ ю ѡтслать маемъ на мѣстце ей (Хран., 203).

2. *Тое, што і* отослати ў 4 *знач.* Еско Аростовичъ, того ганевича на дорозѣ поималъ и ко мнѣ его былъ привель, и га его ѡт себе ѡтслалъ прочь (КСД, 189—190, 1514); вошла тага сусанна з двѣма служебницами, которых коли ѡтслала а замкнѣлася, вышол до ней затаеныѣ в садѣ младенець и чужоложил з нею (Біблія, 555); кгда се теж стала бременною пришла до домѣ, и ѡсифъ бачачи бременнѣ, хотѣл потаемне ѡтслати (Бельск., 194); видѣчи Ісавъ, же блгсвилъ оѣъ егѡ Іаковови. и ѡтслалъ его ѡт себе (Хран., 43б).

Отслонити, отслонить *дзеяс.* *Адсланиць, адкрыць.* тогды старцы ѡтслонит ей твар казали (Біблія, 555); старцы ѡтслонить ей тваръ казали (Хран., 369б); теды сѣди ѡтслонит ей твар казали (Зб. 82, 254б). // *перан.* ѡтслони ѡчи мои, а приглежѣста дивным речам законѣ твоего (Пс. XVII, 132б).

Отслугованье *наз.* *Адслужванне.* кождыѣ ... две части тых жѣ рухомых рѣчѣѣ мает зоставити в дому своем дитѣти для ѡтслугованѣа ѡт тое земли на которой сидеть (Ст. 156б, 88).

Отслужити, отслужить *дзеяс.* *Адслужыць, адплациць працай.* он нанялсе был мне ... нижли он мне не отслужывшы, нанялсе сотнику (АВК, XXXIX, 333, 1579); Мелешъку старому пляцовому пожычыли полталярка битого на свиту якъ у мужыка самъ купиль, мель отслужыть (ИЮМ, VI, 106, 1689). *Параўн.* одслужити.

Отслухати *дзеяс.* *Адслѣхаць.* назавѣтрие ѡтслѣхавъ сѣое литоргие. приидеш на ѡбѣдѣ со сердоболѣами (Чэцця, 95б); ковал ... молитвѣ никгда не ѡтслѣхал, ани теж слова бѣого прислѣхал (Зб. 107, 129).

Отсоля *прысл.* *Тое, што і* отселе ў 1 *знач.* коли козаки запорозкие назадъ на низ ѡтсоля выеждчали, тепер же великѣю силнѣю шкодѣ по селахъ по мѣстах чинили (Барк., 167).

Отсопный *прим.* *ад* отсопѣ. абы державцы наши и ихъ врядники, при роздаванью жыта нашего, такъ отсопного яко

тежъ кгда на пѣнзяи будутъ давати жыто, жадныхъ великихъ поклоновъ отъ подданныхъ нашихъ не брали, одно по полгрошу або по курицы (АЗР, II, 195, 1529).

Отсопъ наз. *Пазыка збожжа з мэтай атрымання ў вызначаны тэрмін большай колькасці.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены ... и тыми жъ бочками отсопъ житный къ насенью маеть быти отбиранъ (АЗР, II, 196, 1529); взялъ онъ въ мене полторы бочки жита на отсопъ (АВК, XVII, 61, 1539); я въ того Михайла бочку жита взялъ, але не въ отсопъ, якъ онъ поведаетъ: маеть онъ поле мое ... и далъ мнѣ тую бочку жита за наемъ (Там жа); зъ гумьна нашего жыта въ отсопъ не давати, одно летъ голодныхъ (КПД, 556, 1557). *Параўн.* отсыпъ.

Отставати дзясл. *Адыходзіць, адхіляцца.* ажбы патріархи архиепискоупов бискоупов капланов не дбали албо против ѡдговоривали албо ѡт вѣры ѡтставали (Валх., 666); грешны^с человекъ тяжки^с голодъ терпитъ коли ѡт ѡтца небесного ѡтставаает (Зб. 259, 3506). *Параўн.* одставати.

Отставенье наз. *Дзееяне на дзясл.* отставити. отъставеня отъ той sprawy пана Миневского ... просиль (АВК, I, 336, 1666).

Отставити дзясл. *Адставиць, адхіліць.* што были дзсятники въставлены въ мѣстѣ Полоцкомъ, то есмо отставили, десятниковъ не надобѣ мѣти (АЗР, I, 73, 1456); глазомыланъ за свѣтъки есмо не положили и ѡтъставили ихъ на сторонѣ (КВЗС, 1186, 1539); Лечь теперешніи девственники тако розумеють, иже кто бы ѡт них молбу ѡтставивши, бракъ принялъ той Іуды предателя горшыи ест (Будны, 276); кто бы тежъ ѣ права самъ стоячи хотель ѡтставити прокуратора своего, а самъ свою реч мовити (Ст. 1588, 215); за розказанемъ пана войта ... Романовскаго драгана и Секирскаго драгана отставили, а на ихъ местцу приняли Яна Курскаго и Марка, Чухнова зятя, и Салышова сына отставили (ИЮМ, IV, 146, 1686).

Отставление наз. *♦ Лето отставления — юбилейны год.* В тое лѣто ѡтставленіа да возврататсѣа вси на ѡтчизны своа (Скар. КЛ, 476).

Отставленный дзееприм. *Адстаўлены, адхілены.* поглѣдите сыновѣ мои на вса роды человекескыа ... кто ѣбо ест иже пребываше во заповѣдехъ его и ѡтставленъ естъ (Скар. ІС, 7—76); тые светки мают на ѡбе стороне ѡтставлены быти (Ст. 1566 I, 74); Михал Пашковский, яко неоселый ... справовати не можетъ, и просил, абы на сторону был отставленъ (АВК, XXXVI, 429, 1590).

Отставляти *дзеясл. Адстаўляць, адхіляць.* шна рекла: Матѣя Сенковича *шт*ставляю и того дыака, который тотъ листъ писалъ, нижли шлюся на того каплана на князя Лаврѣна (КСД, 49, 1510); гавна речъ, иже Хѣ ани *шт*ставлалъ ани *шт*меналъ закона Божіею (Будны, 216); хто бы *шт*ставляючы добровольне доводъ светковъ, трехъ пустиль стороне свое^с противно^с на присагу (Ст. 1588, 239).

Отставуючы *дзеенрым. у знач. наз. Той, хто дае адстаўку, адхіляе.* если бы того ни нихъ ... не довелъ и не показалъ, а подкоморы^с ѳзналъ бы то же имъ прожно ганилъ и *шт*ставлалъ, тогды таковы^с *шт*ставѳючы^с тых светковъ кождого зособна зганеного светка водле станѳ повинень бѳдетъ навезати (Ст. 1588, 362).

Отстанее *наз. Адступнае.* естли бы кмѣть отъ нѣкоторого землянина до иншого землянина ... хотѣль бы ити, а рукоемъ бы за нь была: теды отстаненого зъ волоки ма заплатитъ копа грошей землянинови, отъ кторого отходить, а сходелного ма заплатитъ полкопы (АЗР, I, 225, 1501).

Отстати *дзеясл. 1. Адстаць; адлушчыцца.* боудет ли сырости еже в жилах преизлиша потреба прироженное да *шт*станет *шт* сег ничтоже. и живот его *шт*кинет не мога вздержати в себѣ (Арыст., 192); естъ древо *шт* которого коли кора *шт*станет *шт* сѣнца се ѳпечеть (Царств., 80); до млына на Дубровѣну хворосту возъ осемнадцать на греблю, которая была отстала отъ ставу, возъ по осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 229, 1686).

2. Аддаліцца. тые люди гѣбами ме чстать, а серцѣ ихъ далеко *шт*стало *шт* мене (Цяп., 526); треба тобѣ его познат ... а ш тых которые богами не сѣт *шт*стат (Зб. 82, 2016).

3. Адыйсці; выйсці з надпарадкавання. Пыталомъ тежъ того хлопца Грышечка, если бы онъ пана Федора учѣстивъ и отъ него отсталъ (АВК, XXI, 219, 1556); тотъ слѣга албо челадникъ слѣжывши ему *шт*сталъ *шт* него ѳчстиве (Ст. 1588, 506); тьи шбачивши ханана мѣжа моцног *шт*стали всѣ *шт* ананига, и пристали до ханана архибунтовника (Бельск., 2236). *Параўн.* одстати.

Отстояти *дзеясл. Знаходзіцца.* люди не мудрыи не ѳзраць еж, далеко *шт*стоит^с *шт* гордых^с и *шт* лѣсти (Скар. IС, 25); мнѣзи межи нихъ суть лицемѣри, которіи только оусты бѣга исповѣдуютъ, а сердцомъ далече *шт*стоять (Будны, 157); межи собою тые особы не ровно *шт*стоят (Навука, 170); епспѣ *шт* шскверненнаго мѣста чотыридесать миль *шт*стоять (Зб. вып., 72).

Отстоячое *дзеенрым.* у знач. наз. *Тое, што знаходзіцца на адлегласці.* імъ далесъ *штстоачое* часто *штмыкаетсѧ*, тымъ болши^с *цыркел чинит* (Зб. 259, 542).

Отстоящий *дзеенрым.* ад отстояти. Того теды дня два зъ учениковъ его шли до села, отстоящего стадей 60 отъ Ерусалима (Гарм., 204).

Отстрадати *дзеясл.* *Страціць; пазбыцца.* который хотѣлъ о Христѣ жити, кождый мусѣлъ панства отстрадати, альбо въ монастыри живота докончити (АЗР, IV, 230, 1600); дари^с дани и чиншу *шт* того часу *штстрадалъ* (Алекс., 73б); дѧ пожалована згоубы и шкоды дочасной, вѣчныхъ добръ *штстрадали* и безконечной згоубѣ присѣженными сталисѧ (Каліст, II, 29б); абысмо лѣнностію и недбалством добръ небесных не *штстрадали* (Зб. 752, 510); в коротком часѣ здоровья своего позбѣдеш, и цесарства *штстрадаеш* (Зб. 82, 102б). ◊ Розуму отстрадати — *здурнець, страціць розум.* мы, которые смыслѣ не мѣлисмо, которые розѣмѣ былисмо *штстрадали*, которыми крнобрность пановала ... сталисмо сѧ сегодня прироженемъ над всѣ иншіи прироженѧ знаменитшим^с (Каліст, I, 153).

Отстрадывати *дзеясл.* *Страчваць.* дѣховного покармѣ, которымъ дѣшѣ нашѣ живоут, дѧ лѣнності *штстрадываемѧ* (Каліст, II, 44—44б).

Отстрашати *дзеясл.* *Палохаць.* войтъ и рады не мают людей ... которые до нихъ о справедливост прыйдут, фукат албо острыми словы отстрашати (СДГВ, 57, 153б); еще велить таки им^с же наказатисѧ, а діаволь *штстрашаетъ* верескомъ своим^с (Будны, 65).

Отстрашенный *дзеенрым.* ад отстрашити ў 1 знач. ач светковее мсти пни старостина не мает, которы отстрашени, однак самочетвертая прысегнути хочеть (АВК, XXX, 435, 1612); жадными любезностями ани погрозками ани *шкрѣтными* барзо муками *шд* статечного вытрыванья в милости *шблюбенца* небесного *штстрашена* не была (Зб. 255, 228б—229).

Отстрашивати, отстрашывати *дзеясл.* *Адпужваць.* тымъ *шт* едности и згоды хрестіанское людеи неведомыхъ *шдрывають* и *штстрашивають* (Унія, 5); тогды дей панъ скарбѣный ис панею скарбѣною отстрашывали тыхъ помененыхъ шляхтичовъ зъ избы (АВК, XX, 201—202, 1602).

Отстрашити, отстрашить, отстраштыти *дзеясл.* 1. *Застрашыць, напалохаць; адпужаць.* Тои бо нас искушаетъ, коли нас або черезъ сласти *шт* бѣга *штвводитъ*, або через^с трудности,

каторіе намъ задаеть *шт*страшити хочеть (Будны, 207); если бискѣпы и владыки и иные дѣховные *шт*страшитъ хочете *шд* волного вотованья и сѣдовъ ихъ дѣховныхъ того вамъ не допѣстимъ (Бер. саб., 86); *немаш* такихъ *шт*повѣде^s великихъ albo страховъ ѣ грековъ которые бы мене *шт* парижа *шт*страшили (Бельск., 836); челяди на сейчасъ при собе не маеть. бо ихъ панъ Ленкевичъ отстрашилъ (АВК, I, 279, 1617); не *шт*страшила тебе жаднаѣ погроска *шно*го *шкрѣтно*го мордерцы (Пралог, 4956). *Параўн.* одстрашыти.

2. *Адагнаць (застрашыўшы).* Жыкгимонт вже замъки Рускіе ѣспокоившы, а Глинского *шт* Мѣнска *шт*страшывшы ... гѣтмана Литовскогъ Кишку в землю Московъскую з воискомъ ... послал (Рач., 345); вси полѣ аж за *шчаков* *шт* киева а *шт* пѣтивлѣ аж до ѣстыѣ донѣ *шт* татаровъ волно ѣчинили, и *шт*страшили ихъ аж до волги (Стрыйк., 541).

Отстрашится *дзеясл.*, зв. *ад* отстрашити ѣ 1 *знач.* абы се не *шт*страшитъ ... аж на сторонѣ *ста* *шбернѣвшы* рѣча^s *шны*^s слезны^s выпѣстил (Зб. 752, 906); мѣдраѣ панна *шбираючы* собѣ мѣжа безъ сказы и *шлюбенца* безъ смерти *шт*страшитса ничимъ на свѣте горкимъ и тѣжкимъ не дала (Зб. 82, 546).

Отстрашитъ *гл.* отстрашити

Отстрашоный *дзеепрым.* *ад* отстрашити ѣ 2 *знач.* имъ москва напередъ кгалеры стрелбою *шт*нѣла, на рецѣ донѣ в переволоки, и еначаровъ всѣхъ побила, потомъ ездныи *шт*страшони (Стрыйк., 586).

Отстрашывати *гл.* отстрашивати

Отстрашыти *гл.* отстрашити

Отстреливати *дзеясл.* *Адстрѣльваць; адбѣваць.* кгда з мѣровъ кидали каменни филоклетес *шт*стрелевалъ ихъ стрелами геркѣлесовыми (Бельск., 88).

Отстрелити *дзеясл.* *Адляцець.* *шдинѣ* хотель видетъ если бы *шбрезаны*^s былъ: скоро сѣкню на нимъ подноситъ почаль, *шнѣ* ногою ѣмарлы^s такъ ногою барзо ѣ тваръ его ѣдарилъ, ижъ далеко *шт*стрелитъ и заразъ сканатъ [!] мѣсаль (Пралог, 6756).

Отстрелитися *дзеясл.* зв. *Адмежавацца; аддалицца.* онѣ южъ *тавне* и з нѣкоторими владыками до нихъ привѣзавши, и з ними *са* зѣднѣчѣвши, далшихъ *намѣвъ* з^s стороны зѣднѣченѣ и не потребѣеть, и шире а вѣрне именовъ нашимъ *шт* котѣрыхъ *са* оуже *шт*стрелилъ *шт*правовати не можетъ (Апакр., 13); Амѣратъ *шрхонов* сынъ трети^s царъ тѣрецки^s, *шт* мѣзства и *шбичаев* *шт*цевскихъ не *шт*стрелилсе (Бельск., 4056); **Штож**^s *са* оуказало

иже га ани доброволне, ани з невѣдомости, *ѡт* доброго *ѡт*-*стрѣ*лилилемса (Варл., 222).

Отстрелятися *дзеясл. зв. Адмяжоўвацца; аддаляцца.* сѣдिति мають справедливе з реистрѣ по воеводствахъ старьшихъ ни в чомъ не *ѡт*стреляючиса *ѡт* права посполитого и статѣтѣ Великого князства литовского (Трыб., 3б); ани доброволне зле чиниш^с, ани зась з невѣдомости *ѡт* доброго *ѡт*стрѣлѣш^сса, але з великимъ и працовитымъ баданемъ тоесь позналъ (Варл., 224б); Погрѣшаю: Похибляю, не трафляю, *ѡ*мыляюса, *ѡт*стрѣляюса албо съблажняюса (Бяр., 107).

Отстригати *дзеясл. Адстрыгаць.* нѣтакими катовнями голени его и кости щепали, и нитями тонкими ѣши ему *ѡт*стригали (Пралог, 556б).

Отстригненье *наз. Адстрыжэнне; недапушчэнне.* власне и особливе кѣ самомѣ *ѡт*стригненю *ѡт* синодов іншихъ всѣхъ кроме бискѣповъ осѣбъ, приточаетъ парѣ доводовъ (Апакр., 5б).

Отстрикнулися *дзеясл. зв. Адштурхнуцца.* врадъ земскій Горденскій, отстрикнувшисе отъ права посполитого ... тыхъ позвовъ зразить не допустилъ (АВК, XV, 375, 1677).

Отстриханий, отстрыганий *дзеепрым. ад* отстрихати. абы са хто не мылилъ на томъ, же и свѣтскіе *ѡт* росоудкѣ з^с стороны выкладовъ вѣры, не мають быти до конца *ѡт*стрыгани (Апакр., 6б); греческой релѣи люде, мимо давныйъ звычайъ *ѡт* оурадовъ *ѡт* цеховъ, *ѡт* ремесль *ѡт*стрихани (Там жа, 208).

Отстрихненный *гл. отстрихненный*

Отстрыганий *гл. отстриханий*

Отстрихати, отстрыгати *дзеясл. Аддаляць; адсоўваць.* тотъ синодъ всѣмъ не толко дѣховнымъ, але и свѣтскимъ релѣи греческой людемъ былъ зложон. зачимъ, такъ же ихъ хто *ѡт* синодѣ і засѣдан^са а мовена на немъ *ѡт*стрыгати могъ (Апакр., 57б); апслѡвъ *ѡт* того што имъ ровне с петромъ сѣтымъ належало *ѡт*-стрихати не могѣтъ (Там жа, 103).

Отстрихненный, отстрихненный *дзеепрым. ад* отстрихнути. Тое право вѣдаючи митрополитъ кievскій и ... владыкове а забѣгаючи абы ими *ѡт* тыхъ дѣбръ *ѡт*стрихнени не были, оудалиса на тое абы шалѣли и лѣдили свѣтомъ (Апакр., 38б); страха^стес *ѡ*гна злои пожадлиности, ежели не хочете розплынѣти *ѡ*ко воскъ *ѡт* твари божеи, быт *ѡт*стрихнени (Зб. 259, 308).

Отстрихнути *дзеясл. Аддалиць; адсунуць.* *ѡ*ныхъ *ѡ*ко гавныхъ *ѡт*стоупники *ѡт* хлѣба юж имъ неналежачого *ѡт*стрихнувши иншіе ... на тыи добра намъ подати рачиль (Апакр., 1б).

Отстудити *дзеясл. Астудзіць.* искоуси правителя своего ... аще же ти радить взати товаръ народовъ. вѣдаи иже злонравень ест и *штстѹ*дитъ та всим а в том пагѣба црствѹ (Арыст., 157).

Отступати *дзеясл. 1. Адалаца; адыходзіца.* *Ш*дное нocy Трыщан велми сѣ мучыл ... толко Говорнаръ, тотъ николи не *штступал* *шт* него никуды (Трыст., 22); Такіе прозбы и мѣтвы Бѣѹ *шфѣ*роваль, седмъ днѣй *шт* гроба *ш*шеки не *штстѹ*паючи (Варл., 322б—323). // *перан.* стежка прамых *штстѹ*пати *шт* зла хто стережет дѣшѹ свою хранить пѣти свои (Зб. 262, 101); а по семь *штстоупала* моѣ мыслъ *шт* сего (Арыст., 221).

2. Адракаца. аѣгли сѣи *шт* нас *штстѹ*пают (Чэця, 276); скоро люди *штстѹ*пѣть слова божіею (Будны, прадм., 8б); тѣю приповѣсть *ш* тыхъ, которые *шт* грѣхѹвѹ *штстѹ*паютъ и до покаѣнїѣ оутѣкаютсѣ, намъ припомѣнѣль (Варл., 96б); срдце еи николи *шт* бѣа не *штстѹ*пает (Зб. 107, 119).

3. Аддзяляца, адмяжоўваца. не будетъ въ нихъ отродка: ино земли ихъ отъ великого княжества Литовского не отступати (АЗР, I, 101, 1483); они посполито, одинъ отъ другого не отъступаючи ... ничего на себе не оставляючи продали дедину и отчыну свою (КЗ, 802, 1500); вам *шт* литовское земли не *штступати* а великог князѣ литовског вам себе за гедра мети (Патр. К, 61).

4. Ухїляца. ничего отъ статута ухвалы правъ земскихъ отступати не смели (АВК, XVII, 362, 1541); Федоръ отступуючи того запису твоего, а у тебе взявши некоторыи подарки, далеи тебе року Велика дня поступиль (АВК, XX, 8, 1550).

Отступающий *дзеепрым.* *ад* отступати ѹ 4 знач. *шѣ*а и маткою ісвою знали есмо боѣчихъсе бога, а *шт* мѣтвы не *штстѹ*пающих (Пак. Хр., 31б); былъ праве мѹжъ ... простой и правый и бѣа се боѣчий, а *шт* злого *штстѹ*паючи^с (Пралог, 658).

Отступенство *наз. Адступніцтва.* боѣлсѣа его нѣѣако для *штступенства* ег (Зб. 81, 108).

Отступеный *дзеепрым.* *ад* отступити ѹ 4 знач. младенца видим бѣа познаваемъ его. какъ дѣтѣ сѣсетъ ... дѣтѣ на роукахъ мѣтрных. плотию *штстѹ*пень *шт* земли. а не *штстѹ*пень на небѣхъ (Чэця, 33б).

Отступенье *наз. 1. Дзеянне на дзеясл.* отступити ѹ 3 знач. тѣтъ в рѹси такѹю жѣ казнъ панъ богъ на нихъ пѣстиль, ижѣ болшѣ дѹховными светъские радѣть ... што естъ каранье за *штстѹ*пенье (Бер. саб., 43б); василе^с сѣы^с вѣдаючи *ш* его *шт* хрстиѣанства *штстѹ*пеню ... приехат до нег николи не хотѣл (Бельск., 278);

суть покусамы діяволскими царства мірскіе, волокучіе за отступеня одъ Бога (Пыт., 31); *wt* вѣры нас *wt*вернѣти, и до шкодливого *wt*стѣпенъ *wt* Бѣга ... привести старалесся (Варл., 136—14); есми июдѣ наслѣдовал во *wt*стѣпеню моемъ (36. 752, 28); абы вси в хста вѣрѣючіе утиснены, хста бѣга правдивого до *wt*ступеня, а бальваном бездѣшнимъ до поклоненя и *wt*ферованя были принушені и привернены (Пралог, 589).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отступити ѱ 5 знач. в которомъ споре естли бы сторона поводава, што противного ѱслышала, на што бы розмышленья потребовала, тогды сѣдъ на *wt*стѣпенье и пораде зъ ее приятельми маеть е^s допѣстити надале^s на *wt*дну годинѣ (Ст. 1588, 208); вряд ... за первшымъ прыволаньемъ возного, не узычаючи намъ часу на отступене от враду ... на нас тебе ... сказати ... маеть (АВК, XXXII, 227, 1596).

Отступивший *дзеенрым.* *ад* отступити ѱ 3 знач. протожѣ обернѣтесся сѣнѣве *wt*стѣпившіи мовит гѣ през исаію, васъ призываючи (Апакр., 1916).

Отступити, отступить *дзеясл.* 1. *Адыйсція на некоторую адлегласць.* вѣсцю *wt*ступит прочь *wt* скальвѣ, а рукою не примати (ПГ, I, 112, 1407); староста казал штобы оуси жидове, которые были передъ ратоушамъ собраны маленько *wt*стоупили *wt* бличья [!] его (Пак. Хр., 196); И бившыся *wt*ступилъ *wt*динѣ *wt* другого (Трыст., 21); Алеѣандер рекль: *wt* чѣвче *wt*ступи *wt* мене (Алекс., 56); *wt*стѣпѣте *wt* мене все справцы незбожности, не знаю васъ (Калист, II, 36); господарь нашъ его королевское величество велѣлъ отъ Велижа ... межовымъ судьямъ своимъ отступити (АЗР, V, 31, 1637); теды лвовы его выпустит казала. и *wt*ступил *wt* двере^s ижъ вы^sти могль (Пралог, 531); колижъ пришло к^s вечерю Алеѣандер мало *wt*стѣпил *wt* города на становиско свое (Алекс. 1697, 13). // *перан.* бледость еже ест на твари твоеи да *wt*ступить *wt* тебе (Скар. КЮ, 96); Владислав ... *wt* *wt*бычаев *wt*цовских далеко *wt*стѣпил (Хр. польск., 9).

2. *Здаць назіцыі.* повышаи тых которыи любѣть правдѣ. занже потомѣ *wt*стоупѣть нечтивыи злодеи (Арыст., 148); Дари^s ... казал их *wt* берегѣ выпѣдит, а нигде сѣа им не дал в^s своем кролевствѣ розгостит и мѣсили *wt*стѣпит (Бельск., 79); (а *wt* и тыхъ слѣвъ слѣшне доложити могѣ) схизматицы *wt*стѣпили, пастыри зволчилися ... несправедливость гороу вылетѣла (Карп., 7); присылал димитре^s цар до иванафана просѣчи *wt* людѣ, бо все во^sско мое мовит *wt*ступило (Кн. Мак., 616).

3. *Адрачыся, адмовіцца*. тые нешдволане *шт* вѣры хрестіанское черес кацерьство *швшеки шт*стоупили (Валх., 786); хто бы се зь самыхъ або и потомковъ ихъ ... отъ тое ... вѣры отступивши пристати до якое вѣры иншое мѣль (АВК, VIII, 408, 1577); далеко большеи тыхъ есть, которые ... вѣры, которую вызнали, *шт*ступать (Атыла, 208); жадинь *шт* тѣгъ чого се разхватит *шт*ступит не *хочет* (Цяп. Прадм., 2706); иванъ светыхъ всѣхъ антихристами зоветъ которые ... *шдъ* единости *шт*стѣпили и на розмаитые расколы розорвалисе (Унія, 45); жадною мѣрою князъ костантин не хотѣл грецкой вѣры для дочасногъ панства *шт*стѣпити (Стрыйк., 543); *ш*частництво з еретикомъ брати ничого было иншого *шд*но на его блуды зезволят, и з нимъ заразъ проклятымъ быт, а правды *шт*ступитъ (Пралог, 579); *шт*стѣпила теды невѣста *шт* сповѣди и вѣ короткомъ часѣ оумерла (Зб. вып., 42). *Параўн.* одступити.

4. *Аддзяліцца*. мы ... не хочемъ тако жь николи отступити ихъ, коруны королевства Полско(го) (АЗР, I, 26, 1389); люди ратныи *шт*ступили *шт* князя скиргаила (Віл., 441); Скараль теже Соломона, иже *шт* сына его *шт*ступило десать колѣнь сыновъ Израилевыхъ (Будны, 15); люди ратные *шт* Скирыгаила *шт*ступили и пошли до Вилни до князя великого Кестута (Рач., 318); людъ мой и товариство мое тогъ не бѣдѣт хотѣли и *шт*стѣпят *шт* мене, а *та* с кимъ бѣдѣт воеват и *шт*чизны боронит (Стрыйк., 4426).

5. *Адлучыцца (на пэўны час)*. не позволяючы на годину для порады с приятелемъ отъ суду отступити ... отпраду на именью вделати позволяю (АВК, XXVI, 484, 1586).

6. *Уступіць, аддаць*. я теперъ готовъ ему водлугъ позву его передъ тобою судьею ся усправедливити, нижли онъ нехай ми того увязанья своего первой отступитъ (АВК, XXI, 139, 1556); онъ вжо того дому отступилъ ... и вжо не мель болшъ поискиват (АВК, XXXIX, 78, 1578); хто бы зъ мещанъ нашихъ виленскихъ комъ што записомъ своимъ добровольнымъ *шт*стѣпившы права своего выполънити *шб*овезалсе (Ст. 1588, 105); продалисмо медъ жыду кгарцы семдесять пять, кгарнецъ по семь осмаковъ, на дрожды отступили кгарцы осемъ (ИЮМ, VI, 88, 1689).

Отступитися *дзеясл. зв. I*. *Уступіць*. я тебе великого князя перепросилъ, съ тобою взялъ любовь и ты ся Ржовы мнѣ отступилъ (АЗР, I, 66, 1449); абы всихъ отпустилъ зася къ нашо-му господарю и отчинъ ихъ отступился (Тамъ жа, 136, 1493); панъ воевода ... тое вышеиписаное именьцо ему отдалъ и навеки ся его отступилъ (КЗ, 854, 1503).

2. *Аддзяліца*. Петрашко Епимахович их ся отступил и тую землю им продал (ПГ, III, 95, 1511); патріархіи царигородской нам сѧ ѡтступити не годить (Апакр., 156).

3. *Адрачыся, адмовіца*. отьлучаю ... тыхъ, хто бы ся ... отъ тое правдивое ... веры отступивши, пристати до якое вери иншое ... мель (АВК, XX, 32, 1577).

Отступить гл. отступити

Отступление гл. отступленье

Отступленный *дзеепрым*. *Адзелены; аддалены*. вже не возмогоу плакатисѧ. ѡтступлена ми ест дѣша (Чэцця, 1526); давши южъ томѸ покой дѧ оуваженьѧ, яко вѣра греческаѧ при ѡтдаванью папѣжови послѸшенства, ест до конца ѡтстоуплена (Апакр., 416).

Отступленье, отступление наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отступити ѱ 2 знач. грекове ... богазньо приведени дѧ ѡтступленьѧ (Троя, 16).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отступити ѱ 3 знач. поки не приѣдетъ ѡтступленіе потѣль антихристь не приѣдетъ (Унія, 326); тымъ ѡтступленсѧмъ причиненсѧ пожитковъ своихъ и подвышенсѧ шѸкали (Апакр., 10); радили емѸ толко словне вѣры стѣе ѡтступлене (Зб. 752, 558).

Отступльший *дзеепрым*. у знач. наз. *Той, хто адрокся*. да не наполнитсѧ нас геѡна. рекомо пекло. сѧ ѡтстоупльшими славы бѣга. што зовоутсѧ грѣшники (Чэцця, 3576).

Отступникъ наз. *Адступнік*. воевода оувидель ѡтстоупника сотоноу (Чэцця, 74); теперь мыслити не хочоу, абым свои права, вѣрѸ в потоптанье подал и своего набоженства ѡтступникомъ былъ (Апакр., 176); але якъ больше вытыкаючи отступниковъ злый розумъ ... же то жаднымъ способомъ не ест речъ можная (АСД, II, 19, 1601); Само бовѣмъ ѡтступство ѡт Бѣга караетъ ѡтступника (Каліст, I, 146); взгал ѡныѣ лист ѡт ѡтступніка и спытал вѣришь ли ты в мене (Зб. 82, 2896).

Отступнический *прым*. *Адступніцкі*. не точію ѡ сем тако церковъ въ время се раздрано и растерзано ѡтступническимъ враждованіем (Дыяр., 1686).

Отступный, оступный *прым*. *і дзеепрым*. 1. *Які здрадіѸ, адрокся*. архистратиг ... свергль его на землю сѧ ѡтступными его силами (Чэцця, 756); старейшина ... скиноул его с кроуговъ небѣсных. исъ его ѡстоупными силами (Там жа, 251); в том же шкриптѣ приписѣетсѧ тое митрополитови и владыкамъ ѡтступнымъ же южъ не сѣтъ греческой вѣры (Апакр., 10);

митрополитъ мѣти дѣла не можетъ, поготову отступные его владыки всѣ мѣстца мѣти не могутъ до восточныхъ (АСД, II, 24, 1605); до свѣтлости лица Панского прибѣгнѣ ... и двери покааніа мнѣ зломѣ и ѡтступномѣ служѣ своемѣ ѡдтворитѣ (Варл., 2566).

2. *Які аддаляецца, адмяжоўваецца.* ихъ милости пановъ рады господарьско^с ни въ чомъ есмо не ѡтступни (КСД, 569, 1507); О владыкахъ отступныхъ къ западнымъ (Пыт., 4).

3. *У знач. наз. Адступник.* еден привиле^с ствержаючи^с фѣн-дѣши и клатвы на ѡтступныхъ выписую в тые слова (Дыяр., 1546).

Отступованье, отступование наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* отступовати ѱ 3 знач. не пишеть о жадномъ грекѣ который бы такъ гавне и грѣбе правдивой греческой вѣры ѡтступованье мѣль былъ чинити (Апакр., 436).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отступовати ѱ 4 знач. которые бы больши стерегли работы, пашни и иныхъ нашихъ пожитковъ, нижли лупежства, або отступованья отъ повинныхъ работъ (АЗР, II, 198, 1529).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отступовати ѱ 6 знач. естълиже когда одинъ другому своего близькости ѡтступовалъ, и дабы тое ѡтступование было мощно (Скар. КР, 7).

Отступовати, отступовать дзеясл. 1. *Адыходзіцца на пэўную адлегласць.* был у него ѡдинъ хортъ, который ѡт него николи нигде не ѡтступовал (Трыст., 2); если коли ѡболок ѡтступовал ѡт намету, тагнѣли сынове израѣлевы полками своими (Біблія, 157); двое дѣток ѡдна з нихъ мѣла, которые нигде ѡт матки не ѡтступовали (Зб. 752, 540). // *перан.* неха^с не ѡтступуетъ книга законѣ того ѡт ѣсть твоихъ (Біблія, 232); Гдысь през проклатое ѡтступство оупалѣю цѣкви нашей рѣской сѣгнѣню щасливе поднести зезволилъ. теперь з нами зоставай, теперь сѣ з нами найдѣй, теперь насъ не ѡтступѣй (Сматр., 52—53).

2. *Адхіляцца; збочваць.* оничемнил еси всехъ которые ѡтступоуютъ ѡт осправедливленей твоихъ (Пс. XVI, 123); недалеко рѣчы ѡтступѣючи дѣвѣство естъ даръ божій вельми пожиточный (Будны, 32); частокротъ ѡт присто^сное своее повинности ѡтступовали, а на сво^с толко пожытокъ речы натѣгаючи ѡ сполное доброе всихъ мало дбали (Ст. 1588, прадм.); календара старого без^с ихъ позволенья не ѡтстоупѣючи, покою посполитого межи розрозненными в^с вѣрѣ правомъ обварованого

с пилностью стерегѹчи (Апакр., 16б); жесмы повинны отступовати отъ таковыхъ, которые нами погоршають [!] (Пыт., 30); царь ... ани през прозбы ани през причины ани през дари не мает ѡтступоват ѡт дороги справедливости (Алекс., 22б); илариѡн ... в немочи ничего ѡт сѹрности житиѧ не ѡтступовал (Зб. 752, 447).

3. *Адмаўляцца, выракацца.* они же ѡтстѹпують ѡт господа бога (Скар. ДЗ, 55); не хочемъ продьковъ нашихъ набоженства ѡтстѹповать ани веры новое ставить (Бер. саб., 56б); штож розѹмеемо ѡ гдѹ богѹ кгдыс члѡвкъ приваже до нег ѡтстѹпѹе пригтеле^с маетности роскоши (Зб. 261, 73); квалтовницы, иле ихъ есть што для любви пришлыхъ двбрь, дочасных сихъ марностей ѡтстѹпѹють и зненавижаютъ ихъ (Каліст, II, 232); яко братъ, зъ особы своее, на кровь братскую инстыкговати не хочеть и тое справы отступуетъ, на узнане врадое пущаючи (ИЮМ, IX, 306—307, 1637); вѣры в хѧ збавителя своего святой ажъ до смерти не ѡтступовали (Пралог, 494). *Параўн.* одступовати.

4. *Здаваць пазицыі.* сласно ми есть оумрети бедници але смѣрть пожадаючиѧ ѡтстоупоует (Пак. Хр., 11б); благаючи жолнере свое ... а их хуть против собѣ еднаючи, умыслил так долго ѡт ѡблеженѧ не ѡтступовать, аж бы того мѣста такоколвек достал (Атыла, 222); дрѹгиѧ хвіталиса. а иныѧ на самыи страх ѡтстѹповали (Жыц. св., 21); Неха^с тут потвар и ѡблуда еретыческаѧ ѡтступует (Зб. 82, 26б); в^с той часъ вси праве злыи дѹхове настѹпѹють ... которыи воды сѣценной боѡщисѧ, ѡтстѹпѹють съ всѣми покѹсами своими (Зб. вып., 50б).

5. *Аддаляцца; аддзяляцца.* Богатество придаетъ дружины много, ѡт оубогаго же и тые ихъ же имель ѡтступують (Скар. ПС, 29б); хто бы записом своимъ ѡтступуючи повету своего въ таки^с иншыи суд доброволне са подьдалъ (Ст. 156б, 52); се тог варовала, абы для его молодости краины не ѡтстѹповали (Бельск., 13б); подъ присегою одинъ при одномъ до горла стояти и не отступовати (АВК, II, 62, 1632); жидове ѡтстѹпѹют ѡт Моуисеѧ (Хран., 84).

6. *Уступаць; аддаваць.* сеи же обычаи былъ есть ... естли же когда одинъ другому своеѧ близькости ѡтступовалъ (Скар. КР, 7); тогды я отступуючи оног своего задатку и не маючи чимъ заплатити того товару, допусчаю ему ... продати (АВК, XXXIX, 92, 1578); часу доконанья права ... тых шкодъ в позве або ѹстне на жалобе помененыхъ великѹю часть ѡтстѹповали

(Ст. 1588, 455); *штстѹпоую* их бери тоуркѹ, забирай поганине и распорошай (Апакр., 1566); *штступую* права близкости: бо потомства дому моего гладит не маю (Біблія, 140); оного вечными часы зрекаемъсе и отступуемъ (ИЮМ, IX, 329, 1637).

7. *Адыходзіць*. виделем невѣстѹ ... ангели дивовалис, коли по Ѹспении своем *штстѹповала* в нѣо (Зб. 261, 227).

Отступоватися, отступоватисе *дзеясл. зв. 1.* Ад отступовати ѹ 3 *знач.* изажъ вѣры правдивой *штстѹповатиса* им годило (Апакр., 1996); се дей я отступую умоцованого своего и мову его на сторону, кгдажъ ми то вольно (АВК, XVIII, 179, 1602).

2. Ад отступовати ѹ 6 *знач.* Три жолнери *шбѣцали* собѣ вѣрность взаем жебы се в жадно^с потребе не *штступовали* (Зб. 107, 1126).

Отступовать *гл.* отступовати

Отступство *наз.* *Адступниѣтва; здрада.* панъ богъ ... ш тотъ грехъ *штстѹпства* караетъ спѹстошениемъ и мечомъ (Бер. саб., 55); коли емѹ марин ... *лагал*, и его безбожност, и *штстѹпство* *шт* вѣри стѣое вымовлял (Бельск., 279); если бы, чого Боже уховой, отступство якое по архимандритѣ або братствѣ церкви ... отъ послушенства светейшого ... показалося (АВК, XI, 88, 1619); Гдысь през проклатое *штстѹпство* оупалѹю цѣкви нашей рѹской стѣиню щасливе поднести зезволилъ (Сматр., 52—53); за *штступство* бѣга твоего, если хочешъ, розда^с маетность твою Ѹбогим (Зб. 82, 1896). *Параѹн.* одступство.

Отступуючий *дзеепрым. 1.* *Які ѹхіялецца, назбѣгае.* был то муж щиры^с и просты^с и бога^счи^сста бѣга, *штстѹпѹючи^с шт* злог (Бельск., 38); видель ли естес слѹгѹ моего ишва ... человекъ щирис^с и простыс^с бога се бгачис^с, а *шт* злого *штстѹпѹючи^с* (Пралог, 6606); *штстѹпѹючого шт* мене злосника не хотѣлъ есми знати (Пс. XVII, 1036); *штстѹпѹючого шт* мене ѣлосника не зналемъ (Выкл., 140).

2. *Які адрокся.* люде народу нашего русского ... въ церквѣ Святой Соборной ... не отступуючихъ ... патронами и оборонцами той фундаціи наше назначаемъ (АСД, II, 42, 1630); Понтъ: Море, ел ... *штносачій Бѣъ*, аб *штнесене Бѣее.* аб *штстѹпѹючій шт* Бѣ (Бяр., 304).

3. *У знач. наз.* *Той, хто адракаецца.* частокрот *штстѹпѹючих* а зновѹ ворочаючихъса вдачне пріимоваль, и чѣколюбне об-лаплал^с (Мак., 42).

Отступуючийсе *дзеепрым. Які ѹступае.* мы судъ въ той справѣ въ Бозѣ велебного его милости отца Антонего Селявы ... о не-

эвинкованье и незаступованье отступуючихъсе пановъ Лускиновъ ... наказуемъ (АВК, XV, 9, 1643).

Отступца наз. *Адступникъ*. азажъ бы однакъ тыи *штстѹпци штола* потѣхъ *таковѹю собѣ* обещовати могли (Апакр., 1986); теды таковой отступца ... одлучень и декградованъ быти маеть (АВК, XI, 130, 1642); вшол на панство иулиан *штступца вѣры хѳои* (Жыц. св., 1066).

Отсудити дзеясл. 1. *Адсудзіць; забраць (пазбавіць) па рашэнні суда*. панъ Семень отсудиль тое сел[ь]цо бабце ихъ, Орыне Хлюпиной (КЗ, 724, 1455); тогды судъ земски^с ... маеть тую *шпеку шт* такового *шпекѹна штсѹдивъшы*, комѹ иномѹ водле права ... злетити (Ст. 1588, 293); мы господарь ... за тымъ же мандатомъ нашимъ чести отсудити и на горле ихъ сказати маемо (АВК, I, 242, 1592); если то царю не такъ *ест*, чти мене *штсуди* и кажи *ма* стати (Алекс., 18); собралъ ... епископы, которие его в^с речи до судѹ позывали ... и столицы патриаршо^с *штсудили* (Пралог, 5846—585); отъ его, Григоря Уласовича, и сына его Парѳена, яко неналежитыхъ акторовъ и акъцыи уволнити и отъ тяхъ добръ отсудити рачили (ИЮМ, X, 289, 1656). *Параўн.* одсудити.

2. *Давесці суд да канца*. оу тых то оурядехъ головныхъ первовыписанныхъ войтови судити и отсудити казнити мстити на кола бити стинати даемъ (СДГВ, 5, 1432); гъде бы што вонтпливого въ таковомъ суде около sprawy млынарское было, маеть врадъ иныхъ млынаровъ къ тому везвати и, взявшы порозуменье отъ нихъ, такъ млынара отъсудити (КПД, 559, 1557); Которим^с бо судом^с судите, *штсѹдѣть* вам^с (Цяп., 86); *штсѹдившы* в трокахъ недель шесть мають *штехати* до новагородка (Трыб., 10); што мы *штсудити* без вшеллакое проволоки будемъ повинъни не впускаючи тое sprawy в лимитацыю (Ст. 1588, 104).

3. *Асудзіць; зганьбаваць*. аще ли же тело живое *тавитса* на нем^с, тогда по розознанию жерцеву за нечистаго *штсудѣть* его (Скар. КЛ, 25); корнили^с папа велики^с синод з епископов ѿ^с *шчинил*, на котором новатиана и на^скѹ его *шблѹднѹю штсѹдили* (Бельск., 2506); цесар константин велики^с собрал вси епископи до никѣи ... *штцы шными штсѹдилъ* арианское блюзнерство (Пралог, 5356—536).

Отсудитися дзеясл. зв. *Аднавіць судовым шляхам*. Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлучень, тогды передъ соборомъ отсудитися маеть (АВК, VIII, 20, 1595).

Отсужати *дзеясл. Адсуджваць.* Потом аригани *штведшиса* на сторонѣ *шт* тых которые афанасиѣ *штсѣжат* не хотѣли, афанасиѣ выклѣли (Бельск., 290б). *Параўн.* одсужати, осужати ѱ 3 знач.

Отсужаючий *дзеепрым. ад* отсужати. нехай бы то такъ добре было, жебы прозбѣ попередишь декрет *штсѣжаючій* митрополита и владыки оурадѣ (Апакр., 79б).

Отсужение *гл.* отсуженье

Отсуженый *гл.* отсужоный

Отсуженье, отсужение, отсужэнье *наз. 1. Адсуджэenne, пазбаўленне на суду.* сѣ бо ангелъ божи и возмѣ *штсужение шт* него розотнетъ тебе наполю (Скар. ДП, 37); сам *штсужэнемъ* почтивости и горломъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 10); жебы именовемъ и моцю патриаршею *штсѣженье* оурадѣ, албо ... выклѣтье статисѣ не мѣло (Апакр., 72); вина пенежнаѣ ... з далшыми винами баницы и *штсѣженья* добръ скарбови нашомѣ выказана и присѣжона была (ККСС, 36б, 1615).

2. Судовы разгляд. *ш штсѣжене* таковыхъ апелецыи, з нас тот порядок зложивши которымъ *шбычаемъ* таковыя апелецыи ... мели быти *штсѣжываны* (Трыб., 1); книги тых *шдныхъ* судовыхъ роковъ, с которыхъ се по *штсужэню* ихъ будѣть розежѣдчать, мають быти ѣ писара земьского (Ст. 1588, 142); кгда справа, сѣ порядку реестърового, ку отсужэню нашому приточила (АВК, XVIII, 23б, 1615).

3. Асуджэenne. не ѣклонишисѣ ко *штсужению* нищего (Скар. КВ, 42б); фелиѣа диякона римског на папезство *шбрано* ... которыѣ теж на *штсѣжение* афанасиево зезволил (Бельск., 27б); **Шсѣждение:** Потѣплѣнье, сказанье, *штсѣженье* (Бяр., 200).

4. Адлучыць, адняць (*дзіця ад грудзей*). Авраамъ теж не днѣ нароженѣ сѣна своего, але днѣ *штсѣженѣ* *шт* перси читиль (Выкл., 91).

Отсуживанье, отсужыванье *наз. Дзеянне на дзеясл.* отсуживати. ижѣбы тое отсуживанье прошлыхъ справъ ... нарушенья впередъ статуту новому не несло (КПД, 489, 1568); теж и тотъ порядокъ справедливости *штсѣжыванья* апелецыи не выдалъ (Трыб., 1б).

Отсуживати, отсуживать *дзеясл. Разглядаць на судзе.* таковыя речы *штсылати* мають до насѣ гсдра, а мы за токовымъ *штосланемъ* тыя справы *штсѣживати* маемъ где на тотъ часѣ дворомъ нашимъ будемъ (Ст. 1588, 99); тыя ѣси роки *шнаѣ шбранѣ*

шсоба штсѹживать, и всѹакіе пожитки приходѹчие на себе брати бѹдетъ (Там жа, 126—127); ихъ милость панове колекгове ихъ, особы свѣцкіе ... часу припадненья тыхъ обѣюхъ сторонъ ку отсуживанью зъ обѣюхъ сторонъ ... отсуживать способомъ звыклымъ не хотѣли (АВК, VIII, 89, 1609).

Отсужованый гл. отсужываный

Отсужоный, отсуженый дзеепрым. 1. *Адсуджаны, адняты судом.* хто на нихъ того доведеть, тогды они мають чти отсужоны быти (КЗ, 648, 1496); сѣе будетъ штсужено жерцу шт людеи (Скар. ДЗ, 366); таковы^с маеть быти каранъ такъ ѹако и шны^с злочинца, або выволанецъ, або чти штсужоны^с (Ст. 1588, 436); постѹпкомъ такъ слошнымъ митрополить и владыкове оурадовъ дѹшвныхъ штсужены соуть (Апакр., 826).

2. *Завершаны (судовы працѹс).* кгда роки штсужоны будутъ и по выволаню роков мають книги ещо не мнѣи три дѹни лежать (Ст. 1566, 46); повинѹни бѹдѹтъ ... тамъ такъ долго мешкати, поки вси справы сѹдовые штсужоны и сконѹчоны быти могѹтъ (Ст. 1588, 192).

3. *Асуджаны; зганьбаваны.* да прыведуть его ко жерцу, и штсуженъ будетъ за нечистаго (Скар. КЛ, 246); евфими^с з^с евводиѹа Ѣ. лѣт бѹдѹчи ѹмерлъ, штсужоны^с и проклаты^с зброден (Бельск., 341); епспы ... были шт сѣаго соборѹ ники^с-скаго штсужоны (Зб. 752, 73); сергиѹа и пира ... ш тоежъ еретицтво ѹже перед тымъ штсуженыхъ проклатство штновил (Пралог, 595—595б).

4. *Прысуджаны, засуджаны.* ш сыну непослушном^с штца своего и о штсуженом^с на смерть (Скар. ДЗ, 406); на том вселенском анике^сском соборѣ сѣи штцеве епископом без жон быти ѹсѹдили, мало теж и священником свѣцким жон мѣти не штсужоно (Бельск., 268).

Отсужываный, отсужованый дзеепрым. *ад отсуживати.* которым шбычаемъ таковыѹ апелецыи [!] через шсобѹ которыхъ бы вси станы великого князства литовского мели бытъ штсужываны (Трыб., 1); в которомъ повете на двѹхъ мѣстьцахъ роки земские штсужованы бывають (Ст. 1588, 192); апеляцыи ихъ милость обедве стороне за симъ декретомъ нашымъ пилновати мають ... кгда справы повету городенского отсужываны будутъ (АВК, I, 265, 1673).

Отсужыванье гл. отсуживанье

Отсужѹнье гл. отсуженье

Отсылаемый дзеенрым. *ад* отсылати ў 1 знач. и *штсылаеми* бывають грѣшнѣцы въ огонь вѣчный, праведницы на нѣбо (Зб. вып., 93).

Отсланный дзеенрым. *ад* отсылати ў 1 знач. в которомъ повете кашталана ани маршалка не будетъ в томъ таковаѣ комисеѣ *штсылана* быти маеть до старосты сѣдоваго тогож повету (Ст. 1588, 352); Грѣшныи зась и немилостивыи до огня пекелного *штсланы* бывають (Каліст, I, 266).

Отсыланье наз. *Дзеянне па дзеясл.* отсылати ў 1 знач. *штсыланья* презысковъ на *штправѣ* до врадѣ шесть гроше^s (Ст. 1588, 355).

Отсылати, отсылать дзеясл. 1. *Накіроўваць.* сторож шного домоу возмет тое звѣра да ... панѣ своемѣ съ зыскомъ албо з добытком *штсылаеть* (Валх., 436); панѣ староста зас(ь) маеть тые рейстра до пана гетьмана великого отсылать (КПД, 205, 1551); Потомужь и Аїли хѣи на себѣ оуказовали, ани к^s собѣ вабили, але къ Хрісту *штсылали* (Будны, 1726—173); пан той отсылаючи мѣне там на Рус ... росказал (АВК, XXXVI, 158, 1582); хтожъ примѣшалъ старших ваших абы справѣ киликіановѣ до цесара были *штсылали* (Апакр., 1416); Мровѣкъ справы писмо Бѣее намъ прекладаеть, и до их^s наслѣдованѣ *штсылаеть* насъ (Каліст, I, 152—1526); на его милости ксендзу метрополитѣ за примовенье тежъ эксцесса всказавши, самую справу на ... росправу ... отослалъ (АВК, XI, 487, 1686). *Параўн.* одсылати.

2. *Адпраўляць назад.* тѣжъ ѣставляем иж кождыи подданыи нашъ ... с тымиж конми и со всим статкомъ ... с которымъ сѣ шиховал и пописал не маеть з воины *штсылати* аж до роспущенѣ зуполног воиска нѣшого (Ст. 1529—Ф, 23—24); сама тая Чурыловая, постерегшысе, почала мене прочъ отсылать, штобымъ никому не казалъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

3. *Указваць крыніцу (для даведкі).* самъ гдѣ *штсылаючи* жиды до писма стго, не рече просто читаите писаніа (Будны, 1426); *яко* сѣ то в^s першой части в^s роздѣле семымъ показовало. где чителника далшей вѣдомости о оунѣи флоренской потребоуючого *штсылаю* (Апакр., 1546); *яко* потом долго был даниил. *ш* том писма немашъ ... *ш* житию его *штсылаю* до быблии чителника (Бельск., 156); в^s требникахъ есть *ш*писана священника до *ш*ныхъ *штсылаемъ* (Дзід., 31).

Отсылатися дзеясл. зв. *Суадносіца.* Архітѣпъ: Началный *ш*браз^s. на архітѣпѣ *шт*ходит: На того *штсылаетсѣ* чій есть *ш*бразъ (Бяр., 238).

Отсылать *гл.* отсылати

Отсылывати *дзеясл.* *Пасылаць.* всегда, коли мене отсылываль по што колвекъ зъ дому, то зъ нею такій учынокъ чынилъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

Отсыпъ *наз.* *Тое, што і* отсопъ. тое жыто роздаваючи на весну людемъ въ отсыпъ, у-въ осени за каждую копу бочку дворную жыта брати, а тымъ жытомъ засѣвати; а каждого году жыто въ отсопъ давати (АЗР, II, 195, 1529).

Отсюду *прысл.* 1. *Адсюль, з гэтага месца.* рече ильа к людемъ. *ѡтидѣте ѡтсюду* (Чэцця, 134б); бысть слово гсдьне ко илии *гѣа ѡтиди ѡтсюду* и иди къ восходу солнца (Скар. ТЦ, 167); по воли пришовъ еси, а вже и по неволи *ѡтсюдѹ* выити не можешъ (Алекс. 1697, 866).

2. *Па гэтай прычыне.* Брада *ѡголена*: Вар: *ѣ ѡтсюдѹ* голобрадство (Бяр., 10).

Отсюль, отсюле, отсюля *прысл.* 1. *Адсюль, з гэтага месца.* отсюле поѣхали водою, а отоле уже нелга ѣхати водою (РЛА, 235, 1479); *ѡтиди ѡтсюля* да напрасно не оумреши (Чэцця, 82б); *пустѣта ма ѡтсюле* (Там жа, 202б); мы ему отсюль зъ скарбу нашего маемъ пенези послати (АЮЗР, II, 130, 1522); По высланью до вашей панской милости отсюль зъ Орши того хлопца моего ... прислалъ до мене съ заграничья шпекгъ мой ... посланца своего (АЗР, III, 166, 1574); отсюль не можэмъ иначе выити, *ѡдно* черезъ мужъство и черезъ *мѣчь* (Атыла, 193); *ѡн* емѹ реклъ, не пѹщѹ тебе *ѡтсюл* (Бельск., 320б); наймѹ собѣ *ѡтсюль* причинцовъ оубогихъ (Кін., 55); *всако бѣсь бѣга-ет* заходѣа то *ѡттул* то *ѡтсюль* (Пралог, 549).

2. *Па гэтай прычыне.* Црковъ есть названа *ѡт* царѣа, ижъ царскимъ домомъ^с ест^с, а в^с Грецкомъ *ѣзыкѹ* Екклисiа, црковъ *ѡтсюль* называет^{сѣ} *сѣ* съборъ (Бяр., 201).

Отсягнуть *дзеясл.* *Дабрацца, дайси.* естли бы панъ гетман далеко был и *ѡтсѣгнѹть* его *ѹкрывжоному* трудно было, ино таковы^с *своvolныи* маеть быть *ѡт* *ѹкрывжоного* позван перед *врад* (Ст. 1588, 64).

Оттамтоль, отамтуль, оттамтоле, оттамтоля, оттамтуле *прысл.* *Адтуль, з таго месца.* дрѹгихъ своею моцѹ *ѡттамтола* выводил (Каз. Кір., 74б); римское дѹховенство *ѡттамътуле* выгналь (Бер. саб., 40); его она была *ѡттамтоль* выгнала (Апакр., 134); воротившисе *ѡттамтоле* в землю свою и *ѡсѣль* идѹмѣ^сское царство (Бiблiя, 422); *ѹтекль ѡттамтола* дѣдъ и пришол до иѡнафана (Бельск., 97б); хотѣчи их *ѡттамтол* выгнати по-

разили его наголовѸ (Стрыйк., 431); *шттамътоле* рѸшившисе алектѸандръ з людом ехаль до медѸи (Алекс., 146); *шттамътола* толко камене повыпадали (Хр. польск., 15); вышедши *шттамтол* почали іти в сторонѸ барзо розную до земли темной (Зб. 107, 103); емѸ гдѸ бѸ послалъ трехъ мѸже^s в белыхъ шатехъ которіе его *шттамътѸль* без шкоды жадное вынесли (Пралог, 6846).

Оттварати *гл.* отворати

Оттворати *гл.* отворати

Оттворатися *гл.* отворатися

Оттвореный *гл.* отвореный

Оттворенье *гл.* отворенье

Оттвористый *гл.* отвористый

Оттворити *гл.* отворити

Оттворитися *гл.* отворитися

Оттвороный *гл.* отвореный

Оттворяти *гл.* отворати

Оттворятися *гл.* отворатися

Оттегати *дзеясл.* *Адхіяць.* Ѹважъ так далеко розны^s ест дѸхъ света того кгдаж вшелаким *шбычаем ш* то се старать жебы кровные и повинные *шт* христа и наследованна досконолости во *шт*киненю рече^s земныхъ *шттегаль* (Зб. 255, 127).

Оттегатися, оттегатисе *дзеясл., зв.* *ад* оттегати. хто бы ся яко отъ великое, такъ отъ малое речы отътегаль, тотъ маеть дати паметного чотыры грошы (КПД, 189, 1551); господ богъ бѸдѸчи *шт*цем лютостивым, штоколвек чынит и допѸщает чынит то для доброго нашего, абысмо се *шд* всакого сотворенна *шттегали* (Зб. 255, 3446).

Оттекати *дзеясл.* *Аддаляца.* *шттекают* жекглгаре *шт* скаль которіе сѸт на морѸ (Зб. 259, 3076).

Оттерзати *дзеясл.* *Насільна адарваць.* многих вѸслѸд себе *шт*ривают и *шт* церкве *шттерзают*, и не *штторженых* схизматизѸют еже ест *штторженых* наричѸт (Дыяр., 169).

Оттерпети *дзеясл.* *Перацярпець.* *шттерпѸвъшы* мѸчение в пространномъ полю поставиши ноги твои (Зб. 81, 666); *шттерпѸвши* мѸченічество в просторонномъ полю поставиши ноги твои (Зб. 82, 2646).

Оттерти *дзеясл.* *Адціснучь.* Салышу дали на цырульника, што дело ногу оттерло, золот. одинь (ИЮМ, II, 58, 1683).

Оттертися *дзеясл.* *зв.* *Адмежаваца.* порожнею славою кушонъ братъ *шдинь* такъ се ее *шттерь* (Зб. 107, 100).

Оттерший *дзеепрым.* *ад* оттерти. оустани мѸнце парасковіе и вижъ ... гоубоу *шттерьшѸю* грѸхъ адамовъ (Чэцця, 636).

Оттинаный дзеерым. *ад* оттинати ў 2 знач. поволянъа хрстіане *шт* справъ дѣвнѣхъ вѣре належачихъ *шттинани* не были, меновите же их *шт* синѣдовъ не *штпихали* (Апакр., 62); иншіе дѣвнѣе а навет и свѣтскіе, такожь *шт* розсоудкѣ ѡ выстѣпныхъ братіи мають быти *шттинаны* (Там жа, 76).

Оттинанье наз. *Дзеянне на дзеясл.* оттинати ў 1 знач. преслѣдованем болше^с ширила вѣра сѣга хрстіанскага, а тако бѣ^сное дерево винное *шттинанем* голи^с росло (Бельск., 257).

Оттинати дзеясл. 1. *Адсякаць.* арсениа нѣаког своег дѣако-на забил рѣкѣ его для чаров *шттинаючи* (Бельск., 269б); грѣшныхъ дѣшѣ страшныи и окрѣтныи агглове острымъ мечем зѣтѣль ихъ квалтовне *шттинають* и вырываютъ (Каліст, II, 159б); *штсѣцаю*, *просѣцаю*: *подсѣцаю*: *шттинаю*, *претинаю*, *подтинаю* (Бяр., 190); колко члонковъ *шттинаете*, толко ѡферъ приношу нѣсному царю (Зб. 752, 31); в винницы сѣт лѣторосли ѡвоць даючи, которыхъ врач чистит ... сѣт теж непожитечныи, которыхъ *шттинает* (Выкл., 136).

2. *Адхіляць.* василе^с показѣет епископа рымского мети власть ... *шттинати* то што бы се неслѣшного на нихъ стало (Унія, 20б); ѡныхъ *шттинаетъ* (Апакр., 68); наѣчает нас абысмы наперод наметности свое *шттинали* (Зб. 261, 68б); Самойла Сенчыла, яко турбатора церкви Божое и клеветника оттинаемъ и клятвѣ предаемъ (АСД, VI, 120, 1608); Насъ громиль *шттиналь* дѣевные сказы (Лям., 11); Мы тогда зломѣ забѣгаючи, иле в такъ илжной речы, противное бѣѣ *шттинаемъ* (Навука, прадм.); Бѣѣ *шттинаючи* незбожнымъ вшелакѣю вымовкѣ, правдѣ през самыхъ неприятелей ѡбавиль (Варл., 19б); наѣкою своею *шттиналь* блѣды геретицѣкѣе (Зб. 259, 518). *Параўн.* оттинати.

Оттирати дзеясл. *Аддаляць.* ихъ постѣпити хѣчемо, во всѣхъ маетностахъ наданъахъ прѣдковъ нашихъ, и насъ самыхъ, ведле тоеижъ конфедерации варшавской, не *шттираючи* жадныхъ становъ до конфедерации належачихъ (Апакр., 34б).

Оттискати дзеясл. *Адціскаць, адсоўваць.* она, оттискаючи его отъ того имѣнъа, жаловала его милости на пана Мартина, жебы ее сына забиль (КЗ, 688, 1498); дядьковичи его *шттискали* *шт* ѡччины (КСД, 328, 1516); тые то дей сполбратъа мимо постановленые и на ратушу от ураду мѣстѣского ствержоные от сполечности своее и от ровъного з ними в томъ цеху справованъа оттискають (СДГВ, II, 29, 1598).

Оттисненное *дзеєпрым. у знач. наз. Адцісненае, аддаленае.* оттисненное несправедливѣ зася къ панству своему привернулъ (АЗР, I, 372, 1506).

Отто *гл. отъ*

Оттогнати *гл. отогнати*

Оттодрати *гл. отодрати*

Оттоймъ *наз. Забраны ўчастак зямлі.* были есмо дали кнѣзю юрью толочку *шт* рогачева *шт*тойма, а в ту землю первописаную не оуступатисѣ никому (АЗР, I, 28, 1399).

Оттойти *гл. отойти*

Оттоле, оттоль, оттоля *присл. 1. Адтуль, з таго месца.* граница тымъ вышей речонымъ двумъ дворцомъ ... почонши Болею рѣчкою, а оттоль болотомъ долиною (АЮЗР, I, 34—35, 1507); привели нас ... от стоков къ другому млиницу, а оттоля к броду великому (Пін., 27, 1517); *шт*толе проч пошолъ (Трыст., 8); оттоле пешо прихоживалъ (ИЮМ, VIII, 243, 1597); где богатый плащ свой распѣститъ, *шт*толь оубогій не толко шатинкѣ, але и тѣло свое оухилѣеть (Каліст, I, 356); граница того села: Щеновкою уверхъ до старого шляху, оттолѣ у болото Проскурнино, а оттуль боромъ (АЗР, V, 42, 1640); не встану ани вы^сдѣ *шт*тола (Пралог, 522); *шт*тола Алеѣандеръ поиде до римѣ великого (Алекс. 1697, 15). *Параўн. одтоле ў 1 знач.*

2. Па той прычыне. вѣдомо, ижъ и отецъ твой царь Гаджи-Кгирей у отца нашего хлѣбъ и соль ѣлъ, и оттоль и столца царского досталъ (АЗР, I, 119, 1492); *шт*тола о ихъ правдѣ и оу иныхъ речахъ сѣдѣти моглъ (Апакр., 51); названа *шт* мѣста халибы, где сѣт славныи горы для го^сног выпада^на крѣшцов, сребраног и желѣзного, и тым се там вси бавѣт, *шт*тола мают и прозвиска власныи, бо ивери выкладаютсе копачи (Стрыйк., 422); **Шттол** кождый члѣвкъ оупевненъ быти маеть, ижъ без помочи Бжѣй и одного доброго оучинкѣ выконати не можетъ (Каліст, I, 46); Плачь дочасный оутѣхою называетъ вѣчною. *шт*толь и премѣдрый Соломѣнъ лѣпшѣю речъ быти повѣдаеть (Смар., 10); Стоа, ел: Ганок, *шт*тол стоіки філософи названи (Бяр., 313); *шт*тол люде^с милосерныхъ справедливыхъ называют (Зб. 259, 5546); бѣде нас немало ѣ столу, а прето жадное подо^сзрене слушне *шт*толе ѣрости никому не може (Зб. 82, 437). *Параўн. одтоле ў 2 знач.*

3. З таго часу. блговѣрнии людие ... положиша тѣло его и *шт*толе начаша празновати в годъ памѣт его (Чѣцця, 6); понал за себе кролевноу Адвигѣ и коронован того королевства ко-

роуною. и ѿ толѣ почал крстити литвѣ оу латынскѣю вѣроу (Віл., 449—449б); поналъ собѣ королеву Едвигу и корунован былъ, и ѿтоль почала крститисѣ Литва ѣ Ладъскую вѣру (Рач., 321); ѿтоле на вѣки не ѿменила сѣ ихъ милость (Трыст., 68); на сѣго Илию того рокѣ напал снегъ мѣца ноембра ѣ молодика и ѿтоле стала зима за две недели до запускѣ филиповыхъ (Барк., 167б); поразили теды римѣне жидовѣ в тоѣ битвѣ, а ѿтоле почал веспеситѣн смѣле наежчат жиды (Бельск., 218).

Оттомкнути гл. отомкнути

Отторгати дзеясл. *Адрываць*. Добро есть тобѣ помочи справедливому, и ѿт него не ѿторгаи руки твоеѣ (Скар. ЕК, 116).

Отторгнути дзеясл. *Адарваць*. прильнѣло бо тѣло къ согнившей ризѣ его и тако водою теплою мыюще одва ѿторгоша изъгнившѣа мѣса (Чэцця, 3б). // *перан. Адлучыць*. Естѣли жебы кто з ѣмысла забил друга своего отѣи, ѿт олтарѣ моего ѿторгнешѣ таковага да ѣмреть (Скар. КВ, 39б).

Отторгнутися дзеясл., зв. *ад* отторгнути. Префикѣировала гора ѿнаѣ, вѣ пророцстве Даниіловомѣ, навходоносорови, презѣ сонѣ показанаѣ ѿт которое сѣ ѿторгнѣвши камень безѣ роукѣ, оного великого идола скрѣшилъ (Карп., 32).

Отторгшийся дзеепрым. *ад* отторгнутися. на самомѣ Хѣ сѣсителю нашомѣ, ѿном камени, по пророчествѣ Даниіловѣ, ѿт горы двѣческіѣ безѣ рѣки мѣжескіѣ ѿторгшимѣсѣ, который сѣ потом сталъ вѣ горѣ великѣю (Карп., 15б).

Отторженный, отторженный дзеепрым. *ад* отторгнути. инѣи же и паче противныхъ ѿтбѣгше рѣтѣют и препинают шествѣе кѣ нѣси, и многихъ вѣслѣд себе ѿтривают и ѿт церкве ѿттерзают, и не ѿторженныхъ схизматизѣют еже ест ѿторженныхъ наричѣт (Дыяр., 169); себе же схизматизанныхъ сирѣч ѿторженныхъ стоѣщихъ сѣ мнѣт быти (Там жа).

Отточитися дзеясл. зв. *Аддзяліцца*. нѣт ли помочи моеѣ во мнѣ и радъ законный ѿточилсѣ ѿт мене (Зб. 262, 14б).

Оттрести гл. оттрясти

Оттрубавати дзеясл. *Адсякаць*. мы, пановѣ, жадного есмо емѣ кѣвалтѣ не чинили, кѣвалтомѣ есмо на дворець [!] его не находили, ани замковѣ ѣ свирновѣ есмо не ѿттрѣбавали (КСД, 57, 1510).

Оттругити дзеясл. 1. *Выдзеліць; адкласці*. то маемѣ ему оттругити какѣ будетъ намѣ личбу давѣти (АЮЗР, II, 114, 1507); тую сто копѣ грошей ѿтругитилъ есми за него (КСД, 342,

1516); навезкѹ тыхъ конесъ митько хорѹжомѹ сеномъ ѡттрѹтилѹ (КВС, 4916, 1552).

2. *Адхїлиць; адкїнуць.* ѡтринѹ — ѡттрѹчѹ, ѡттопхнѹ, ѡттрѹсѹ (Зїз., 71); то жаднымъ способомъ не есть речъ можная, жебы они новыми въ вѣрѣ вымысли отъ православное вѣры мѣли ... оттрутити (АСД, II, 19, 1601); ѡтрынѹ: ѡттрѹчѹ, ѡтопхнѹ: ѡттрѹсѹ (Бяр., 189).

Оттручати *дзеясл.* 1. *Выдзяляць; адкладваць.* поки тые три годы сполнять, маюг они в кождый годъ с тех доходов за тот долгъ себе оттручати полтретяста копѹ грошей (Пін., 40, 1522).

2. *Адкїдаць.* ѡтражаю: ѡттрѹчаю, ѡтганяю, ѡтбиваю (Бяр., 189).

Оттрученый *дзеепрым.* ад оттрутити ѹ 2 знач. ѡтриновен приклонихсѹ пасти — ѡттрѹчен бывши маломъ не ѹпаль (Зїз., 71); ѡтрыновень преклонихсѹ пасти: ѡттрѹченъ бывши маломъ не ѹпаль (Бяр., 189).

Оттрученье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* оттрутити ѹ 2 знач. ѡтриновеніе — ѡттрѹченье (Зїз., 70); ѡтрыновеніе: ѡттрѹчене, взгарда (Бяр., 189).

Оттручоный *дзеепрым.* *Аддзелены; адкладзены.* естли бы хто в закупы закупил мужика або жонку ... тогды маеть такжо с пїзе^с ѡттручона быти пѣнадцать грїше^с на лето, а жонце десять гроше^с (Ст. 1529—Ф, 142—143).

Оттрымать *гл.* оттрымати

Оттрясненный *дзеепрым.* ад оттряснути. ѡтнѣт есми, ѡттрѹснен есми ꙗко кобылки, колена мои изнемогли ѡт постоу (Пс. XVI, 112—1126).

Оттряснути *дзеясл.* *Атрѣсци.* ѡттрѹснувши ꙗ сон ѡт ѡче^с, ѡбачилем млоденца (Дыяр., 1516).

Оттрясти, оттрести *дзеясл.* 1. *Адапхнуць; адкїнуць.* ѡтринѹ — ѡттрѹчѹ, ѡттопхнѹ, ѡттрѹсѹ (Зїз., 71); ѡтрынѹ: ѡттрѹчѹ, ѡтопхнѹ: ѡттрѹсѹ (Бяр., 189).

2. *Атрѣсци.* выходечї ѡттрѹль, ѡттрѣсите порох которїи под^с ногами (Цяп., 506); мнихъ ... не согрѣвшисе ѡттрѹсши і порох которы^с был прилипъ ѹ ногъ егѡ, в дорогѹ се свою пѹстил (Зб. 107, 1656). *Параўн.* одтрести.

Оттуда, оттуде, оттуду, оттудь, оттуды *присл.* *Адтуль, з таго месца.* ршанеж затворишасѹ въ градѣ и боронишас два дни и ѹдаша град и ѡттрѹда поиде къ градѹ витебскѹ на князѹ швитригаила (Вїл., 450); просили мене, абыхъ имъ далъ мѣстце оттудъ преселитися у нашей же пуци у низъ тоежъ рѣки

Супрасли (АЮЗР, I, 40, 1509); Поиде же *штудѣ* авраамъ до земли полуденное (Скар. КБ, 356); навративсѧ *штуде* Елисеи възалъ оба волю своѧ и заклалъ е (Скар. ТЦ, 173); тамо боудет ли прыща потиснѣл бы палцом своим аще выидеть *штѣдѣ* гнои, вѣдаи иже ест *ѣштол* (Арыст., 195); Янъ Каменскій и войтъ Залозецкій Шиманъ ... оттуды вели якобы на стрѣленье до крыжа каменого (АСД, I, 115, 1546).

Оттуль, оттуле, оттуля *прысл.* 1. *Адтуль, з таго месца.* *шткѣль* изыскъ а любо прібытокъ пріходить *штѣле* теж и казнь имеетъ быти (Вісл., 296); былъ ты ѣ панее моее, и шна тебѣ за то чѣстила и доровала; и ты едѣчи *шттуль* безвинне въ людей моихъ пограбилъ 17 коней (КСД, 207, 1515); потомъ жона его до двора отѣтуль отъ заворотья гдемъ его первой былъ обачиль, пришла (АВК, XVII, 423, 1560); коли поехал *шттуль* и прыехал къ дѣвцѣ, которая ховала дитѧ (Трист., 7); *шттул* давидъ шол на безпечнѣшее мѣстце енгады (Бельск., 99); шный человѣкъ, *штѣль* вернѣвшисѧ ... нарѣкалъ на себе (Варл., 115); встакъ бѣсь бѣгаетъ заходѧ то *шттул* то *штсюль* (Пралог, 549); оттуль повернули, заехали до Буйничъ до кляштору (ИЮМ, IX, 90, 1692). *Параун.* одтуль.

2. *Па гэтай прычыне.* *штѣл* то было ѣросло, же люди ... тое засажали (Ст. 1588, прадм.); *шттул* растетъ заѣростъ гнев, прагнене собе тог або швого (Зб. 261, 916); *нармунт* был першим Автором гербѣ або клеѣнотѣ великог князства литовског в гербѣ муж зброѣны на коню бѣлом меч голы, тако бы ког гонил, над головою держачи, *шттул* ест то клеѣнотъ названы погонѧ (Стрыйк., 530б); дивѣюсѧ тако видачи богѣв своихъ *шт* ремесниковъ быт рѣбанныхъ, тесанныхъ и рѣзанныхъ, и *шт* давности старѣющихъсѧ, и *штмѣна*ющихъ и вѣ огню вылѧныхъ, *штѣль* ижъ не сѣтъ богами, не зрозѣмѣли (Варл., 247б).

3. *З таго часу.* Отѣтул[ь] почато въ Лясехъ въ Петръкове, какъ король былъ по Велице Дни (КЗ, 287, 1488); *шткѣль* была смѣртъ за грѣхъ соудом бѣжимъ *шттоуль* же нѣ жизнь и животъ хсъ воплощаецъ (Чэця, 161); *шттоула* вошло в обычай в оных сторонах иж бы никто старшими роуками а без поцелованія зѣле перед ногами солдановыми албо которого корола ѣсточного не смел бы им слова говорити аж до нинейшого дня (Валх., 53); Тогда заказалъ ѣченикомъ своимъ, бы никому не рекли, ижъ онъ естъ христось. *Штѣль* почалъ исусъ показати ѣченикомъ своимъ, ижъ потреба ему ити до ерусалима

(Цяп., 226); самъ *штуть* побожне дни свои провадилъ 8 ма-настырѸ ажь до смерти своей (Пралог, 6416).

Оттультамъ *присл. Адтуль.* *штутултам* не могло што доброго вы^{сти} (Зб. 255, 1276); *творившы* брамы пекелные, *штцы* све-тые волно *штутултам* выпустил (Там жа, 3006).

Оттуля *гл.* оттуль

Отты *наз. Готы.* часу *шдного* коли и *шттове* з рымѧны бит-ву звести мели (Зб. 752, 19).

Оттыиматися *гл.* отъиматися

Оттыхместъ *присл. З таго часу.* грекове ... *шттыхместъ* мыслили *яко* бы напротивку троѧном в таких то речах мели поити (Троя, 3); его вызволил цесар *шт* *вшелѧких* повинносте^с стороны дане^с и голдѸ римскимъ цесаром належачих, которые *перед* тым вси кнѧтата полские цесарови давали. и *шттых* мѣст кролеве полские волни *сут* *шт* *тых* трибутов (Хр. польск., 5б—6); *шчи* еси наши *штил.* *шттыхмѣсть* насъ балванов не-мых и моцы бесовскиѧ *выбавляючы* (Зб. 752, 89).

Оттягати I *дзеясл. Адцягваць.* насъ *шт* любви Бѣей *штѧ-*гали (Калист, II, 272); много Ѹтрапена Ѹставичне бѸде з него выникало, коли *шбачыт* *иж* такъ часто *натхненем* божым, которог *шд* того або *шд* швого злого *штѧгало*, а до доброго по-бужало, погардилъ (Зб. 255, 4006). *Параун.* одтягати.

Оттягати II *дзеясл. Адсудзиць, адабраць з дапамогай судовай цяжбы.* Товтвиду Неменчиньцу земля, што оттягаль у племен-никовъ, а судилъ самъ король у Диснахъ (КЗ, 23, 1461).

Оттягатися, оттягатисе *дзеясл. зв. Пазбавицца чаго-н шляхам цяжбы.* Войтко рекъ: правда есть, право томѸ было: мой чоло-векъ *шт* того злодейства *шттягался* Стабутей (КСД, 45, 1510); тыи Смольнянки давно ещо въ бабки моее, матки вашео *шття-*галися, бо были вольныи (Там жа, 1532 [!], 1521); хто бы ся яко отъ великоѣ, такъ и отъ малоѣ рѣчи оттягаль: тотъ маеть дати памятного чотыри грошы (АЗР, III, 34, 1551); *хотабы* тежъ и колко албо колконадцать Ѹчасниковъ або *сѧбровъ* в одно^с речы *штѧгалосе*, тогды *предсе* не болшь паметного толко чотыри гроши вси мають дати (Ст. 1588, 129).

Оттягивати *дзеясл. Адбѣраць з дапамогай судовай цяжбы.* тые Бастуни *нинѣчы* въ нихъ тыхъ людей оттягивали, рекучи, бы въ нихъ тые люди *Витовтъ* еще отняль (АЮЗР, I, 15, 1444).

Оттягненье *наз. Дзеянне на дзеясл.* оттягнути Ѹ 2 *знач.* Мно-го мещанов, которые были боѧчы сѧ *непрыѧтелеѧ* повтекали, узревшы так много чудов и знаков, довѣдавшы сѧ *ш* *штѧг-*

неню непрыательскомъ, вернули сѧ шпат до мѣста (Атыла, 212).

Оттягнути *дзеясл.* 1. *Адцягнуць.* ее не могли *шт* стго тела *шттагнути* (Пак. Хр., 146); дѣлы ночи нынѣшнее, мѣсяца Марца четвертого дня, оттягнути есми умыслиль (АЗР, III, 143, 1568). // *перан.* Утрапена жадные перешкоды не *шттагнуць* ег *шд* того (Зб. 261, 716); дѣшу твою *шт* персе^s матерских *шттагнуль*, то ест *шт* потех дѣховных (Зб. 255, 57).

2. *Адступіць.* кдыж заправду еще грекове *шт* тенедон не *шттагнули* кды *шн* ... тамто приплынул (Троя, 156); так *шттагнувши* *шт* Аурелиеи поспешилъ сѧ з войскомъ против непрыатель (Атыла, 188); Тѣрок великою моцю притянул до вѣдня, часѣ есенного где взял шкодѣ на людѣх през зимно, потом *шттагнул*, стратившы два штѣрмы (Бельск., 4036); стефан ... з воѣском *шттагнул* до венгер (Стрыйк., 478); июда *шттагнуль* *шт* замку (Кн. Мак., 566—57); покараль слуги свои, *шттагнуль* ѣтекаючи тымъ прѣже^s до свое^s земли (Пралог, 5366); такъ *шттагнуль* сѣсаким цѣрь егѣпецкѣй *шт* Іерѣсалимѣ, забравши скарбы домѣ гсднего (Хран., 3056).

Оттяжити *дзеясл.* *Адабраць у выніку судовай цяжбы.* бирали пересуды: хотя коли чого оттяжетъ, и онѣ мусиль дати отъ рубля десять грошей (АЗР, II, 63, 1509).

Оттяжитися, оттяжитисе *дзеясл., зв. ад* оттяжити. хто ся чого *шттяжетъ*, тотъ николи ничего *шт* того пересѣда не маеть дати (КСД, 619, 1509); хто оттяжется, ино только памятного чотыри грошы дати повиненѣ (АЗР, III, 112, 1561); што се дотычетъ того хто се *шт* чого *шттяжетъ*, тогды памятного тако *шт* великое такъ *шт* малое речы и сѣмы пенежное не повиненѣ большѣ дати врадѣ ... толко чотыри гроши (Ст. 1588, 129); хто оттяжется, тотъ одно памятного чотыри грошы дати маеть (АЗР, IV, 130, 1569).

Оттяти *дзеясл.* *Адсячы.* егдаж азѣ приидоу к городоу и вы оузвод *шттотнитѣ* а мостѣ положите (Увар., 99); менесцес ... так моцне на лапку его оударил иж *шттавши* ему *шт* лапки поветрее носѣ ему оутал (Троя, 59); тутѣ дей тую клячу панѣ Бенешѣ взялѣ, оттявши вжище (АВК, XVII, 341, 1541); его ... мечомѣ тьялѣ, ажѣ дей голову левое стороны, почавшы одѣ середины головы, з ухомѣ мало прочѣ не оттялѣ и в шыю шкарадне раниль (АВК, XX, 158, 1598); палмовѣю розкѣ из гагоды *шттали* (Бельск., 60); слѣги свѣтополковы казали двом варагом сердце его мечами пробит и головѣ преч *штпат* (Стрыйк.,

4536); *шкрѣтници шптѣли* ему правѣю ногу с плюснуою (Зб. 752, 31); *рѣку* ему правѣю *ножем* и *молотом шптѣли* (Зб. 82, 335). // *перан.* всю оутпеніа раноу *шптѣл* албо *шптсекль* (Валх., 63); *чѣкъ* того днѣа *шптѣл* перешкоды вси которые ему *перешкажают* до службы бжое (Зб. 261, 228); *ари*^s ... *блюзнил* гдѣа *нашого* исѣса хрста ... скоро то *патриарха* ѡслышал *заразом* его *шпт* церкви сѣои *шптѣл* (Бельск., 260); тотъ *пожитокъ*, который през него *инымъ* *походилъ*, не *шптѣль* (Варл., 1366); през *молчане* и презъ ѡчинковуу филозофию, *жебы* такъ *ест* написано *шптѣл* *шукаючихъ* *шкази*^s, ажъ до певного часу *молчати* постановиль (Пралог, 5606). *Параѡн.* *одтяти.*

Отгятися *дзеясл.*, *зв.* *ад* *оттяти.* такъ ижъ ся то вже у вышшомъ *параграфѣ* зъ стороны опеки *оттѣло* (АВК, II, 271, 1590).

Отгятый *дзеепрым.* *ад* *оттяти.* ѡчини жъ нынѣ гди *боже* мой *власнымъ* мечемъ его да *будеть шптѣта* ему *гордость* его (Скар. КЮ, 156); *которое-жъ* *дей* *вжище* *видиль* *есми*, *ижъ* *оттѣто* (АВК, XVII, 341, 1541); на *Яську* *Ивановичу* *Стародубцы* *палець* *левой* *руки* *мезеный* *прочъ* *оттѣть* (АВК, XXI, 214—215, 1556); *просила* *мовечи* *хочу* *бы* *ми* *далъ шптѣтѣю* на *мисе* *голову* *иоана* *кресътителѣ* (Цяп., 51); *шптѣть* *естъ* *камен* з *гори* *без* *рѣкъ* (Біблія, 532); *виделомъ* на *немъ* *рану* *обличную*, *тѣтую*, *барзо* *шкодливуу*, *нось* *отгятый* (АВК, VI, 98, 1612); *волочыли* *по* *рынку*, *языки* *их* *и* *рѣки шптѣтые* *им* ѡказѣючи (Зб. 752, 492); *мышки* *мои шптѣзаны* *а* *лытки* *и* *стегны шптѣты* (Зб. 82, 192). // *перан.* *бенкарты* ... *шптѣтые* *сѣтъ шпт* того *станѣ* (Навука, 144); *геретицы* ... *шптѣты шпт* *сполечности* *цѣрки* *хѣо*^s (Выкл., 1426).

Отгятѣ *наз.* *Дзеянне* *на* *дзеясл.* *оттяти.* *кровь* *мога* з *живота* *каплет* *во шптѣтѣю* *рѣкъ* *и* *ног* *моихъ* (Зб. 752, 306). // *перан.* *Адрачѣнне.* *запрене* *праве* *самог* *себе* *ничог* *иногог* *не* *ест* *едно* ... *шптѣте* *всех* *роскоши* *светских* (Зб. 261, 68—686); *над* *то* *штосмо* *фѣофила*, *патриархѣ* *алеѣандрѣ*^s *ског* *зложили* *выклинане* *на* *нег* *кладемо*, *и* *все* *проклѣтство* *и* *шпт* *христианства шптѣте* (Бельск., 3036).

Отуга *гл.* *отуха*

Отумарти *дзеясл.* *Тое*, *што* *і* *отумерти.* *тую* *всю* *маетность* *и* *статокъ* *домовы* *вес* *пры* *невестце* *моей* *а* *матце* *своей* *отумарли* (ИЮМ, XXXII, 158, 1578).

Отумерлый *дзеепрым.* *Які* *застаѡся* *насля* *смерці* *ѡладальника.* *тыи* *отумерлые* *речи* *у* *Митенково* *бурсника*, *на* *имѣ* *у* *Каленика*, *у* *козакажъ*, *а* *после* *Митенка* *побраль* *есми* *на* *себе* (Арх.

ЮЗР, III—1, 1, 1503); Щуровы роты козакъ умеръ Митенко, а после того козака на мене, на городъ пришли отумерлые речи (Там жа); *встака* маетность матерыстаа безъ росправы и *впис* слѣшного *штумерла* такъ имене^s лежачихъ *яко* и рѣхомыхъ рече^s тыхъ ... маеть ити в ровны^s дель межи всихъ дете^s (Ст. 1588, 281).

Отумерти *дзеясл.* *Памёршы, пакінуць каму-н. сваю маёмасць у спадчыну.* Ивашко Соловьевичъ повѣдилъ: винень есми чотыри копы грошей, але не ему — женѣ его Зиновьи, а она отумерла дочки своей малое (АВК, XVII, 59, 1539); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); естли бы *штець*, або *матъка* *штѣмерь* ли права на *яки*^s спадокъ которы^s бы имъ по *якомъ* близькомъ прыналежалъ, тогды дети дошедъши того спадкѣ^s правомъ по нимъ спаломъ повинъни з него долъги *штцовъские* або *матъчины* платити (Ст. 1588, 324); дѣти, дошедши лѣтъ своихъ, могутъ кривды отца своего, тое, которую бы самъ зачавши, альбо хотя и не зачавши отумеръ, яко своее властное доходити (АВК, I, 273, 1590); ты ест мене ъ дѣтинствѣ *штѣмерла*, а *я* тепер и *штца* своего милого *штпаль* есмъ, и такъ бѣдною сиротою и неволником зосталь есмъ (Біблія, 85). *Параўн.* одумерти, отумарти.

Отумерщина, вотумерщина, отумерщчына *наз.* *Маёмасць, якая засталася пасля смерці ўладальніка.* въ купленины въ Полоцкіе намъ не вступатися, также и въ безадщины ихъ и въ отумерщины не вступатися намъ (АЗР, II, 87, 1511); в безадщины ихъ и в отумерщчыны не вступатися нам (ПГ, III, 87, 1511); Такъ тежъ отумерщинъ и отбѣгщинъ абы конечно брати не смѣли ... абы тымъ не множилися пустоши (АЗР, III, 88, 1557); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); въ безадщины ихъ и въ вотумерщины не вступоватисе намъ (АВК, XIII, 67, 1593); в бездзачины и в вотумерщины не вступуватисе намъ (ИЮМ, XXVIII, 226, 1593). *Параўн.* отмерщина.

Отуселе *прысл.* *Тое, што і отусюль.* *штѣселе* з розмаитыми пригодами и хоробами до него люди шли (Зб. 82, 36).

Отусюль *прысл.* *Адусюль.* такъ великаа хуть в них сѣ просачых бытвы зажгла, и так сѣ великое *штусюль* мовенъе стало, иж того прагнули, абы з доброе воли своее в непрыатела первеи ударыли (Атыла, 195); знову мысли на него *як* во^sско поганское ъдарили *штѣсюл* на него стрѣлы *штгнистые* пѣ-

щаючы и такъ звитѣжоного и по^сманого до свѣта вытегнѣли (Зб. 107, 121); потомъ великое множество дѣховъ злыхъ на^сспроснѣ^с-шихъ надышло, и то^с домъ весъ *штѣслю* вколо *штѣли* (Тамъ же, 1696). *Параўн.* отуселе.

Отуха, отуга наз. *Смеласць, бадзѣрасць; надзея; добры знак.* брате, коли я къ тобѣ пошлю про помочь, а прыйдетъ въ тотъ часъ твоей земли отуга (АЗР, I, 64, 1449); отъ князя провинціала черезъ того пріятеля его пана Боровского ... поблажанья и отухи противо нему мети рокомъ держанья аренды его додано (АВК, VI, 11, 1589); самъ его млсть панъ воевода словѣн^ю так^ю *штѣхѣ* чинилъ (Бер. саб., 56); бѣднага и пороженнага твоега *штѣха* (Бельск., 220); панове старостове ... пытали жоны его, за чѣмъ дозволеньемъ альбо отухою такую шкоду и спустошенье въ лѣсу ихъ братскомъ учинити важилися (АВК, VIII, 75, 1608); Добр^ю от^{хѣ} при надѣи маемо, же намъ болшѣ поможешъ (Лям., 14); онъ Крыштофъ Ейсимонтъ, маючи таковы достатокъ и отуху лихую одъ родичовъ своихъ ... людей ... невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646); на *штаток* склонилъ головѣ, абы прозбамъ твоимъ на заслѣгахъ мѣки его полагаючыми, добр^ю *штѣху* *шч*инил (Зб. 255, 299).

Отучатися *дзеясл. зв. Адвучвацца.* Прето тако се *ш*же богатымъ не зналъ такъ тежѣ *штцемъ* *ста* быт *штѣчал* (Пралог, 5196). *Параўн.* одучатися.

Отучитися *дзеясл. зв. Адвучыцца; адвыкнуць.* мѣсит^с впродѣ *шт* ма^с и чоснковъ египетскихъ *сѣ* *штоучити* (Карп., 15).

Отучнение наз. *Дзеянне на дзеясл.* отучнети. не давай жонкамъ силы своей и пѣтеи своихъ на *штѣчненіе* цѣрское (Зб. 262, 1096).

Отучнети *дзеясл. Растаўсцець.* дѣша блгсвнага *штѣчнѣть* (Зб. 262, 986); хто надѣет^{сѣ} на гѣ *штѣчнѣть* (Тамъ же, 108).

Отхиленный *дзеепрым. Адхілены.* домагалсе абы тотъ енералъ надворный на сторону отхиленъ был (АВК, XXX, 457, 1612).

Отхиленье наз. *Адхіленне.* маетъ правдиве тѣстамѣнтъ казати выписовати и выразати значне безъ кождого *штхиленна* (Ст. 1566, 876).

Отхилитися *дзеясл. зв. Адхіліцца.* *штхилив^с* же *сѣ* *шт* нихъ мало іосифъ и проплака (Скар. КБ, 78); будеш^с *сѣ* *штхилила* *шт* мужа своего и прелюбы *шч*инила съ мужемъ чуждимъ (Скар. ЛК, 156); *закритемъ* [!] егъ казалъ *простирадломъ*, которое *такосъ* *ста* *штхилило* (Зб. 81, 103).

Отхилянься наз. *Дзеянне на дзеясл.* отхилитися. кгда *сѣ* *штбачитъ* *штбложнѣ* захорѣлымъ, на тыхъ мѣсть *з^с* повинности

оучиненого шлюбѸ без жадного ѡтхилана са и ѡтмовы зезволити мает^с на ѡстатнее елев помазаніе (Ст. бр., 166).

Отхилятися *дзеясл. зв. Адхилѣца.* прокляты суть которіе са ѡтхилѣют ѡт розказанѣа твоего (Пс. XVII, 1326); Много ест тых которіе мене преслѣдѣют а фрасуют, але есми са не ѡтхилѣль ѡт свѣдоцтвѣ твоихъ (Там жа, 1436—144).

Отхлание *наз. Тое, што і отхлань.* дѣла исус хѣа коли през три дни со ѡтцы светыми во ѡтхланиѣх пекелных премешкала (Зб. 255, 346); во ѡтхланиѣх пекелных тако Ѹ везеню замкнены были (Там жа, 184).

Отхлань *наз. Бездань.* Ѹмираючи хѣ ѡтворил нѣо и по воскреснию зо ѡтхлани^с ѡтѣвѣ ест вывел (Зб. 261, 203); между нами и вами ѡтхлань велика оутвержена (Каліст, II, 1276); Пропасть: ѡтхлань, темност^с, безднѸ такъ зовемо (Бяр., 130); дѣла гѣа хѣа ... през три дни со ѡтцы сѣыми во ѡтхланиѣх пекелных премешкала (Зб. 259, 376); Иаковъ ... кды то мовил не мыслил ѡ гробѣ, але ѡ ѡтхлани пекелной, до которой са дѣла вѣрныи згромажали (Выкл., 246); Дѣтей некрещенныхъ дѣла по исходѣ ѡт телесѣ, мешкают^с в^с ѡтхлани, где мешкали Авраамъ, Исаакъ ... и прочіи сѣыи Оѣы ветхаго законѸ (Зб. вып., 76). *Параѹн.* отхлание.

Отхнути *дзеясл. Удыхнуть.* бжственнымъ мыслнымъ тхненемъ отхнѣль его в^с дѣлѸ розѸмнѣю и несмертелнѣю (Каліст, II, 1176).

Отхованый *дзеепрым. Выкармлены і адняты ад грудзей.* росло теды дѣла ѡтховано ест, и Ѹчинил авраам великую Ѹчту в ден ѡтхованѣа его (Біблія, 50); Росло теды дѣла ѡтхвано ест (Хран., 34).

Отхованье *наз. Адняце ад грудзей.* росло теды дѣла ѡтховано ест, и Ѹчинил авраам великую Ѹчту в ден ѡтхованѣа его (Біблія, 50); Росло теды дѣла ѡтховано ест, и оучинилъ Авраамъ великѣю ѸчтѸ вѣ днѣ ѡтхованѣа егѡ (Хран., 34).

Отходень *наз. Адыходнѣк.* Пакъ ли самъ отъходень после часу назначоного, альбо збегъ, правомъ зысѣканный, любо и безъ пра[ва], вернетъ ся, таковыхъ на пустыхъ волокахъ осажасти (КПД, 577, 1577).

Отходити *дзеясл. 1. Адыходзіць.* он^с же одинаго днѣ прочъ ѡтходит^с (Скар. ПБ, 9); не дал ѡт себе Трыщану ѡтходити поки ѡба выздоровели (Трыст., 83); некоторые люди звыкли ѡт пановъ своихъ ... прочъ ѡтходити (Ст. 1588, 506); видѣчи то дрѣгие ѡтходили преч з мѣста, ѡт своихъ маестностѣ до

Грецьки (Бельск., 1496); вси ... стоаѣли здалека: нигдѣ згола не ѡтходачы (Карп., 46); кгда ничог там не знашли и назад юж ѡтходили, выригнуль свою злобѣ тот инстигатор (Дыяр., 1776); ѡн первы^с пред всими на молитву до церкви приходиль а ѡстатни^с ѡтходил (Зб. 255, 132); долго се на не^с ѡглѣдаючы ѡтходил (Зб. 82, 40). *Параўн.* одходить у 1 знач., одыходити.

2. *Адпраўляцца на заробкі.* тотъ Онципоръ и Демьянь отходили кормитисе, а нине опять на тые места пришли (КЗ, 56, 1475); зъ волоки ма заплатитъ копа [!] грошей землянинови, отъ кторого отходить, а сходелного ма заплатитъ полкопы (АЗР, I, 225, 1501); Подданный убогій и недостаточный, часовъ голодныхъ, засѣявши пашню на зиму, кгда отходить кормитися, маеть оповѣдатися врядови при войтѣ (АЗР, III, 86, 1557); урадникъ и черезъ войта ... мають ... доходить, пакъ ли самъ отходилъ подле часу назначеного, альбо збегъ правомъ зысканный (АВК, I, 205, 1676). *Параўн.* одходить у 2 знач.

3. *Пераходзіць ва ўласнасць каго-н. іншага.* воеводство витебское ѡтходило ѡтъ пана ивана богдановича сопегги (КВЗС, 6—6б); таковыя вряды и достоенства не отходятъ безъ причинъ слушныхъ (АЗР, III, 26, 1551); николи кр его мл перед ѡтнѣтьемъ оурадѣ не звыкъ добръ ѡтбирати, а иншемѣ подавати, але посполите за ѡтходомъ оурадѣ, ѡтхѡдѣть и добра (Апакр., 80б); нам гдѣ кажет целымъ быти тако голобомъ [!], то ест непамѣтозлобнымъ, бо коли и дѣти ѡт них ѡтбираютъ не ѡтхѡдѣт (Зб. 752, 526).

4. *Знікаць.* Все рѣчи, которыи жъ бывають, отъ людской памяти посполъ съ часомъ отходятъ (АЗР, I, 73, 1457); родъ ѡтходит а родъ приходит а земля въ вѣкы стоить (Зб. 262, 86б); також емѣ приходили ѡныи праве великие чѣда, грѣхъ ста такъ левъ ѡты^смовал, покѣсы ѡтходили (Зб. 752, 476).

5. *Пазбаўляцца.* хто бы брата або сестру забил в надею имения на него приходачого; таковой отходит оного имения правомъ прирожоним на себе спадываючого (Ст. 1529, 60). *Параўн.* одходить у 3 нач.

6. *Выходзіць.* брал дѣдъ гусли и игралъ рѣкою своею и ѡхоложалса Саулъ и ильжи^сше ему бывало бо дѣх злы^с ѡтходилъ ѡт него (Біблія, 327); дѣхъ злыи ѡтходилъ ѡт него (Выкл., 71). ♦ Отходить зъ (съ) сего (того) света, отходить сего света (жительства сего, мира сего) — *паміраць.* она, отходя зъ сего света, все тое имение, отчину свою ему отписала (КЗ, 381, 1482); с великою славою

вѣходиши житыа сего (Чэцця, 259); вѣходишь мира сего (Там жа, 264); тот Иван Булавин, отходя сего свѣта, описал деи тую землю бортную и бобры сестренцу своему (ПГ, II, 136, 1496); дядко нашъ Миколай, вѣходячи съ сего свѣта, взялъ собѣ за сына мѣсто небожчика гана Любжѣ (КСД, 162, 1514); вѣходячи телесне с того свѣта гѣ нашъ іѣ хѣ на мѣсцѣ своем одного цркви старѣйшинѣ былъ зоставилъ (Апакр., 94); ѣже вѣ васъ з того свѣта вѣхожѣ и уже болше^с живѣ бытъ не сподѣваюса (Зб. 82, 3476); отходити зъ памети, отходити отъ розуму (себе), отходити розуму — *страчваць розум, вар'яець*. не мають моцы тэстаментъ чинити ... люди шаленыя которые вѣ розѣмѣ вѣходили (Ст. 1588, 335); пѣсни птахов ѣных так бывають чловѣкови вѣачныя, иж коли их заслышит розѣмѣ вѣходит (Бельск., 36); аматыст ѣскромлает моцност вина, а не допѣщает того хто его носит з памети вѣходит (Алекс., 22); Кгды грѣшимо, вѣходимо вѣ себе (Каліст, I, 16); потеха небеснага чынить человека же вѣходит вѣ себе (Зб. 255, 176).

Отходный *прим.* Які адносица да смерці, смяротны. боудет ли вѣ цвѣтѣ лихого и краса лица его изменитса ... или маеть болачки вѣходныя. а по сем пересмотри всю плот его в мѣсте свѣтлом протвоу сѣнца (Арыст., 194). ◊ Песня (молитва) отходная — *адыходная (малітва, якую чытаюць над тым, хто памірае)*. болѣвъ 3 дни и престависа оу сред и понесоша его на главах сѣнци поюще песни вѣходныа (Увар., 95); Киане вси понесли его на головах свещеницы пѣли вѣходныя пѣсни (Рач., 327); Іерофе^с ... вѣходныя з^с свѣта сего пѣсни складают и славословит сподобилса (Зб. 752, 425); сѣлъ и сповѣди хорой выслухал, причасте даль, и молитвы вѣходныя вѣправил (Пралог, 540).

Отходъ *наз.* 1. *Адыход.* по отходѣ нашомъ, ночью, пришли до него отступницы (АЗР, IV, 214, 1600); ревека теды по вѣходѣ исавовѣ рекла сынови своему Иаковови (Біблія, 60); княжа валаам зо всими пробываючими в тирѣ по вѣходѣ александровом вышедши будоване ѣное мужне збурил (Алекс., 766); по отходе ихъ, толкомъ се што хотель положить, вдарено ми въ чотыри окна (ИЮМ, VIII, 526, 1636); пытали што бы за причина вѣходѣ з мѣстца была (Зб. 107, 200). *Параўн.* одходѣ.

2. *Страта.* николи кр его мл перед вѣнѣтьемъ оурадѣ не звыкъ добръ вѣбирати, а иншемѣ подавати, але посполите за вѣходомъ оурадѣ, вѣходатъ и добра (Апакр., 806).

3. *Смерць; скон.* Такии в^с небѣ вѣчной достѣпѣть славы: котораа абы васъ Россійскій народе всѣхъ подкала, богъ дай такъ по моемъ *отходе* (Лям., 24); днѣа третего *обачил* стѣи^с вендиктъ дѣи^с сестри свое^с на воздухѣ несеню з великою хвалою и бѣгодарачи гдѣи бѣи, брѣти ѿ еи *отходѣ* *ознаимиль* (Пралог, 5186). ◊ *Отходѣ* зъ сего свѣта — *смерць*. *отходѣ* з^с сего свѣта естѣ трѣскѣ, бѣдѣ и вшелѣкихъ долегливостѣи збыте и *отмѣна* (Калист, II, 130).

Отходячий, отходячый *дзеерым.* *ад* отходити ѱ 1 *знач.* рекъ имѣ, поидите вы сами в^с пустое месцо одны, и *отпочинѣте* мало. бѣли бо приходѣчѣе и *отходѣчѣе* многѣе, и нѣ естѣи имѣ (не) было коли (Цяп., 51); не смѣли гонит *отходѣчѣих* (Библія, 75); не смѣли гонит *отходѣчѣихъ* (Хран., 53). ♦ Отъ розуму *отходячий*, розума *отходячый* — *той, хто пачынае страчваць розум, вар'яцець.* подле права не маюот ничого своего волного тестаментом никому отдати ... розума *отходячѣи* (Ст. 1529, 38—39); неволники *от* розумѣ *отходѣчѣе* ... не могутъ тестаментов чинити (Ст. 1566, 87); в *оно^с* хижцѣи зафрасованы^с а праве *от* розумѣ *отходѣчѣим* будѣчим *неадением* *ста* и бытием [!] в перси мориль (Пралог, 4926).

Отходящый *дзеерым.* *ад* отходити ѱ 1 *знач.* зараз зъ *оного* места порваль се за *отходѣщѣим* господом (Зб. 255, 139).

Отхожати *дзеясл.* 1. *Адыходзиць.* попѣ ... *взимамъ* мюра на *освещѣнѣе* со радостью *отхожаше* в домѣ свои (Чѣция, 92); в пѣстыни токмо далеи не *отхожаите*, молитеса ж^с за ма гдѣи (Скар. КВ, 176); коли *ста* *онѣ* ворочал до *обозѣ*, слуга его исус наввинѣ младенець не *отхожалѣ* з намету (Библія, 152); *посел* *отхожаючи* почал тым грозит (Стрыйк., 597); коли *са* онѣ ворочалѣ до *обозѣ*, слуга егѣ Исусъ сѣи Навинѣ младенець не *отхожалѣ* з наметѣ (Хран., 111).

2. // *перан.* *Адступаць.* В день знои а в ноши студень терпель есми, и *отхожаше* сонѣ *от* очию моих (Скар. КБ, 58—586).

Отхоженье, отхождение *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отходити ѱ 1 *знач.* черезъ тое *отхоженье* его мяла бы тая земля пуста лежати (АВК, XVII, 120, 1540); што се дотычетъ о шкоды, которѣи Головка на позве своемъ *преложилѣ*, яко бы за неведомымъ *отхоженьемъ* тое жонки з дому его погинути мели, на томѣ тая жонка ... *присегнути* маеть (Пін., 128, 1561); Второг днѣа по *отхоженю* *оной* предивной свѣтлости, патриарха *анастаси^с* зо *всим* хрстианством со кресты и *образы* стѣими ...

около мѣста вси мѣри вѣходили (Бельск., 388); На ономъ
 еднакъ мѣстцы вѣхоженіе предивное его по вѣскресеніи на
 нѣса възвѣстѣ называется (Каліст, II, 936); поведает иж вси з
 домѣ вного тако велце вѣтешени были с прихоженіа дѣвы, так
 зѣ вѣхоженіа ее барзо жалосны zostали (Зб. 255, 324); дивол ...
 ей вѣцовское в сирочене и смѣтокъ которыѣ емѣ таемным
 вѣхоженемъ задала и мѣль кѣ вѣцѣ прироженію розводил и
 распалал (Зб. 82, 576). ♦ Отхоженіе зѣ того света,
 отхоженіе смертелное — *смерць*. по вѣхоженію з тог
 свѣта тѣло его положено в гробѣ мармѣровом (Стрыйк., 469);
 вх мне нендзномѣ ко вѣхоженію смертелномѣ волокут ма
 бѣдног (Зб. 752, 591); вже конецъ живота моего и вѣхожене з
 того свѣта приходитъ (Зб. 82, 3186).

Отхоживати *дзеясл.*, *шматкр.* ад отходити ѱ 1 знач. они ..
 какъ добровольно прихоживали, такъ добровольно и отхожи-
 вали (КЗ, 331, 1480).

Отхожий *прим.* *Які пражывае ѱ іншай мясцовасці.* были ку-
 шѣнери межи собою отхожого кушнера з места до везенія его
 учтивога Алекѣсея Яковлевича (АВК, XXXIX, 57, 1578).

Отхопотися *дзеясл.* зв. *Адарваца.* вѣхопилсья вгнь вѣ
 телеси ее (Чэця, 856).

Отцветати *дзеясл.* *Адцвѣтаць.* тако кветок полный так вѣ-
 цвѣтает (Пс. XVI, 1026). *Параўн.* одцвитати.

Отцвисти *дзеясл.* *Адцвісіці.* Видель есми ано предо мною
 винныи корень, на немѣ же были три леторасти росли помалу
 в пупышкы, и потомъ вѣцвивши грозновие ко зрелости при-
 несли (Скар. КБ, 73). *Параўн.* оцвести.

Отцевский *гл.* отцовский

Отцевско *гл.* отцовско

Отцевство *гл.* отцовство

Отцевъ *гл.* отцовъ

Отцеубийца, отцоубийца *наз.* *Забойца бацькі.* Иншіе зас
 спросных нѣкоторых и распѣстныхъ людей в собы малевали,
 и вных богами называли ... в которых тежъ сами правили,
 ижъ были ... запалчивыми и вѣцооубійцами и братовѣбійцами,
 и злодѣями (Варл., 506—51); такимѣ прето способомъ бытѣ
 можетъ, абы богъ былъ вшетечником и мѣжеложникомѣ, и
 вѣцевѣбійцею (Там жа, 243—2436).

Отцовский, отцевский *прим.* 1. *Бацькоўскі.* сынове маю
 припуцены быти ко всим именям и скарбом отцовским
 (Ст. 1529, 26); такие долги вѣцовские албо матчины зо всех

частѣи тыми пѣзми заплатити (Ст. 1566, 796); указалиста быть ведомыми тое зрады *ѡтцовское* (Ст. 1588, 3); в сполно^с братерско^с млсти и згодѣ по смерти *ѡтцовско^с* розширили панства (Стрыйк., 515); присегаю тобѣ през ласку *ѡтцовскую* и през живот матки моеи (Алекс., 56); дѣти лѣтъ не маючіе до дойстья лѣтъ въ опецѣ отцовской мають быть (АВК, XV, 23, 1645); снѣ з милости и намовы *ѡтцевское* сталъсе апостатою (Зб. 107, 646); которые еще мешкають заодно въ дому отцовскомъ во всіомъ еще не роздельномъ (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Апякунскі; заступніцкі.* *ѡтцовскѡю* любовь противько намъ показали есте (Унія, 21); абыхъ мы отцевскія наши мовы до васъ простирали (АСД, II, 19, 1601); ласкавым своим *ѡтцевскимъ* окомъ на оутрапленный народъ нашъ вейзрѣти рачиль (Сматр., 52); которых то нищих иж з^с потребѣ маем опрочъ жебраков и калѣкъ, ѡ которых *ѡтцевскій* есть промысл^с (Мак., 7).

3. *Які належыць продкам.* *ѡцевскій* закон нашъ зламати мыслит (Пак. Хр., 166); абыса обычаевъ *ѡтцовских^с* держали (Будны, 1806); *ѡбычаев* добрих *ѡцовских* наслѣдовал (Хр. польск., 36).

Отцовско, отцевско *присл. Па-бацькоўску.* абы зготовный на насъ гнѣвъ свой *ѡтвернѣль*, запалчивость погамѡвалъ, оутискъ, которымъ насъ *ѡтцовско* досвѣдчаеть, абы *ѡтдалиль* (Калист, II, 236); просачи пастырско и *ѡтцовско*, абысте не тажко и не недбале бжственныхъ слѡвъ слѣхали (Там жа, 55 б); Поднесенѡю и *ѡтновленѡю* ласкою твоею сѣю оутисненой цркви нашей Руской сѣиню *ѡтцевскѡ* пѣстѣй, ховай, ширь и множъ (Сматр., 54).

Отцовство, отцевство *наз. 1. Бацькоўства.* **ѡтчество:** **ѡтцовство, ѡтчизна** (Бяр., 190).

2. *Паходжанне ад продкаў; род.* ведал *ѡт* кого есть все *ѡтчество* на небе и на земљи (Зб. 752, 32); пафнотии ... был бѣгобо^сны^с. а вѣдал *ѡт* кого ест все *ѡтчества* на небе и на земли (Зб. 82, 56).

Отцовщина, отцовщина *наз. Маёмасць, якая дасталася ў спадчыну ад бацькі.* Лазар Иванович ... з братомъ своимъ а дедичомъ сполного добра и отцовщины делили (ИЮМ, XXX, 64, 1577); маетност и добра по животѣ отца его Митка ... правомъ прирожоным части его іако отцовщина ... прилежати мѣла (ИЮМ, XXXII, 174, 1577); ку тому, всякие речы рухомые и нерухомые, што быхъ се кольвекъ речью рухомою

и нерухомою было названо, которую описую, не отцовщизну (ИЮМ, XXIV, 237, 1635); она ми скаржилася, же забраль тотъ Ларко отцовщизну (ИЮМ, IX, 306, 1637).

Отцовъ, отцевъ *прим.* 1. *Бацькоўскі, бацькаў.* сѣ при животѣ вѣща своего не имаеть оцевы печати поживати (Вісл., 56); отца за сынюю вину не казнити, а сына за отцову (КЗ, 547, 1494); слыште сѣве наказаніе *отцово* и внимаите (Зб. 262, 946); тогда по смерти *отцовой* дети ... повинни емѣ *отказывати* (Ст. 1529—Ф, 54—55); сына за отцову вину не карати (АЗР, III, 15, 1547); видела бѣднаѧ сестра Галиштова своего *отца* и матер мертвых ... взяла *отцову* голову и матерыну и прыправила на конь и поехала (Трыст., 75); *узавши* рѣку *отцовѣ*, хотѣлъ ей перенести на головѣ манасивѣ (Біблія, 103); ненавидѣлъ теды исав брата своего *и*акова завжды, и мыслил сам в собѣ забит его по смерти *отцово* (Бельск., 21); все штоколвекъ есть сѣново, есть тоежъ и *отцево* ... бѣдучи они *отцовы*ми, были и сѣновыми (Каліст, I, 1626).

2. *Які належыць богу-бацьку.* бѣ ... скончаеть дѣла *отцова* (Чэця, 2526); такъ пишеть *образъ отцовы* есть сынѣ, а сыновѣ дѣхъ светы (Унія, 146); Церковъ светая восточная прежняя завжды визнавала, ижъ духъ Светый есть такъ Сыновній, яко и Отцовъ Духъ (Гарм., 176).

Отцоубийца *гл.* отцеубийца

Отчааватися *гл.* отчаиватися

Отчааваючийся *гл.* отчаяваючийся

Отчаание *гл.* отчаяние

Отчаватися *гл.* отчаиватися

Отчаевати *дзеясл.* *Тое, што і* отчаиватися. сам цесар ... *вкруг* всег мѣста *вбъежчаючи* люд своѣ *умощнал* и покрѣплал прозбами и напоминанем, абы надѣи в бѣгѣ, *выбавенѧ* своего не *отчаевали* а противко своих неприятелеѣ *мѣжне* сѧ ставили (Бельск., 386).

Отчаиватися, отчааватися, отчаватися, отчаеватися, отчаватися *дзеясл.* *зв.* *Адчайвацца, упадаць у роспач.* нѣкгда сѧ не *отчаиваимо* (Каліст, I, 196); *для* тогож не *отчаиваймосѧ* (Там жа); *Изнемогохъ:* ... *внѣвечь* сѧ *вборочаю*, и *отчаахъсѧ*, также: *отчааваюсѧ* (Бяр., 55); *если* *впадеш* не *отчеваѣсѧ* (Зб. 752, 176); *все* *внивеч* се *вбернуло* *для* грѣхов нашихъ *еднак* же *наѣмилшаѧ* *братѧ* не *отчаеваѣмосѧ* (Там жа, 5036); *если* *впадеш* не *отчаваѣсѧ* (Зб. 82, 216); *милая* *наша* *братѧ* ... не *отчаеваѣтесѧ* (Там жа, 3486). *Параўн.* отчаевати.

Отчаити гл. отчаяти

Отчасти прысл. *Часткова.* видель еси ... персты ножные *ѡтчасти* железныи *ѡтчасти* глинены (Скар. ДП, 9); прото видимаа ест церковь хѡа, лечь предса и тое вѣдати потреба, иже *ѡтчасти* ест^с невидимаа (Будны, 157); дана была блгдть, и дары дѡвныи *ѡтчасти* (Карп., 34); вѣдаю *ѡтчасти* и а окаанный (Сматр., 42); не *ѡтчасти* толко, але овшеки и вше-лако любленъ быти нами маеть Бѣъ (Каліст, II, 856); пожи-нают *ѡтчасти* з^с великою трѣдностью нарѣканем^с и оутаже-нем^с (Мак., 7) кроль зась ачколвек са *ѡтчасти* барзо гнѣвал на Нахора, еднaк же ничего емѣ злого оучинити не могль (Варл., 253). *Параун.* одчасти.

Отчаявающийся, отчаавающийся *дзеерым.* ад отчаиватися. его на смертелной постели лежачого і о сѣсеніи дѡи своеи *ѡтчаавающогоса*, его дѡвныи прелатове тѣшили (Апакр., 173); упалых и *ѡтчаавающихся* до покуты утѣшне велми и солодко приводючи (Зб. 82, 2546).

Отчаялный гл. отчаянный

Отчаяние, одчаяние, отчааніе, отчаянье наз. *Адчай, распач.* братья и пріятели мои и все хрестіянство, которые во мнѣ надѣю покладали, отчаянья не мѣли (АЗР, II, 23, 1507); ѡбер-нѣл а на ѡдчааніе срдце свое (Зб. 262, 876); искѣситель сатана оный дѡшевный неприател люди до *ѡтчааніа* привести прагнѣ-чій, над то вымыслнѣйшого вырвати могль (Апакр., 157); себе ножемъ *ѡтчааніа* забіаль (Каліст, I, 20); *ѡтчааніе* албо рос-пач, котораа спротивлаетса надѣи в Пнѣ Бѣѣ (Навука, 58—59); почал в распач приходити и *ѡтчааніе* (Зб. 752, 256); при-ходило мнѣ ѣже в распачъ а в *ѡтчааніе* впасти *ѡт* великого ѣныниа (Зб. 82, 417).

Отчаянный, отчаялный, очаянный *прым.* 1. *Небяспечны.* чи на спиральныи рѣчи промышлаете или на вѣтрѣ рѣчи *ѡтча-галныи* (Зб. 262, 146); тажкой и *ѡтчаалной* хоробы оулѣченемъ силѣ вѣскресеніа показѣет^с Гѣъ (Каліст, II, 116).

2. *У знач. наз. Адчайны, той, хто находзіца ў стане распачы.* *ѡтчаанным* правые ворота до которых грѣшныи колотают а *ѡтворюютса* нам (Зб. 752, 374); таа то ест тако мост до бога, надѣя *ѡтчааннымъ* (Зб. 82, 316).

Отчаянье гл. отчаяние

Отчаяти, отчаити *дзеясл.* *Признаць безнадзейным, страціць надзею.* хотаи въ грѣхъ впадетъ а не *ѡтчаимо* своего спснннн (Чэцця, 45); ранен и *ѡтчалъ* собѣ живота (Віл., 446).

Отчаятися *дзеясл. зв. Адчаяцца, прыйсці ў роспач.* такъ не есть речъ можна абы мертвый всталъ и ходиль, такъ не есть речъ можна абы той, который сѧ *штчалъ*^s, збавлень был (Калист, I, 196); *Умыслил*^s злого сатаны дѣло пришил в забытие бѣга и помочы его *штчагавста* (Зб. 752, 256); то услышавши братъ *шны*^s *штчагавшиста* зоставиль келью (Пралог, 5206).

Отчеватися *гл. отчаиватися*

Отченашъ *наз. Назва хрысціянскай малітвы, утвораная ад першых слоў «отче наш».* дѣакон мел мовити *штчейшъ* в голос (Зб. 261, 2476); по молитвѣ *штченашъ* отца дѣти плаче (Лям., 4); можетъ на нимъ *штченашъ* албо што подобного вместо молитвы разрешальной ... змовити (Навука, 93—94); змовиль над нимъ *штченашъ* и вѣрѣю во единого бѣга (Зб. 752, 518—5186); дѣтатко которое се *платѣтное* быт здало, поклекнувши и до польгодины сѧ з нимъ молачи а вставши *штченашъ* промовило (Пралог, 564).

Отченикъ *наз. Тое, што і отчичъ у 1 знач. иные части въ томъ имѣнью Черейскомъ отъ розныхъ отчениковъ вечностью купил* (АСД, II, 15, 1599).

Отченька *наз. Бацечка.* который на черънѣца, олтарь здобячого, заволаъ: отченьку, ратуй мене, подданого своего! (ИЮМ, VIII, 436, 1631).

Отчепити *дзеясл. Адчаниць.* я тотъ поперсинъ отчепившы отъ седла и сховаль дей есми его былъ у стайни подъ жолобъ (АВК, XVIII, 47, 1582).

Отчепленный *дзеепрым. ад отчепити.* межы тыми речми и знашли поперсинъ, отъ седла отчеплень (АВК, XVIII, 46, 1582).

Отческий *прим. Свяшчэнніцкі.* на жадном соборѣ *штческом* не знашлихмо такового постановлен^s (Апакр., 139); ты еднак многими словами до тогос мене привель, жебымъ *штческого* законѣ и поданѣ *штстѣпиль* и незнаемомѣ Богѣ слѣжил (Варл., 233); *Аппішнѣ:* Отческій (Бяр., 233); молада *!* двѣца панствомъ *штческим* и роскошу свѣцкою гордечы призволила собѣ при мѣках незносных *шбират* хса (Зб. 752, 1816).

Отчество, очество *наз. 1. Радаслоўе.* не восхочетъ тобѣ жадного лиха протож распометаетсѧ на оурожение свое и на *шчество* свое. и на тыи речи предреченныи, и воиметсѧ *шт* сего (Арыст., 159); Корѣй, дафан и авиронъ, которыхъ *штчество* пописано есть выше^s в книгахъ мойсѣевыхъ вторихъ (Біблія, 193); *шбрѣчена* была мѣжовы именемъ Іусифови в малженство, котори^s былъ з *штчества* и дому доѣвого (Пралог, 5436);

ишанъ все дом родъ и *отчество* все порядком высказовал (Зб. 82, 3526). *Параўн.* отчество.

2. *Бацькаўшчына*. Гдѣи, мѣтвами свѣтыхъ мученикъ Бориса и Глѣба помози мнѣ, якъ Моисею на Амалика, якъ Ярославу на Свѣтополка и якъ прадѣду моему Александру на хвалящогося короля немецкого разорити его отчество (Мам., 183).

Отчизна, одчизна, отчѣжна, отчизна, очизна, оччизна, очызна наз. 1. *Радзіма, айчына*. книжка юдиѣа вдовици она же для высвобоженія *отчизны*, взоръ на собѣ мужемъ даючи, не лютовала есть живота своего (Скар. КБ, 5); поедешъ у Елиѣнос на свою *отчизну* (Трыст., 13); до *отчизны* своее з веселием вертали (Бельск., 264б); многие писма читалам въ *отчизнѣ* моей (Варл., 275); *отчизна* *откъль* был по всем свете се розславила (Зб. 255, 277б); спыталъ тых паненакъ въ ихъ *отчизне* и въ *вѣре* (Зб. 752, 232); не хотѣла емъ *отзнаймити* народъ и *отчизны* своей: бо ей былъ казалъ мардохей абы въ той речи згола молчала (Хран., 378); там же преднѣшее мѣсто было тарсус где *отчизна* свѣта Павла (Выкл., 10); сынъ мой Александрѣ, уже тобѣ часъ приишолъ, що тобѣ битиса за *отчизну* свою (Алекс. 1697, 26). *Параўн.* ойчизна ў 2 знач., отчина ў 2 знач.

2. *Тое, што і отчина* ў 1 знач. по смерти пакъ его дѣти вольны во имѣннѣи *отчизны* и материзны, але не другоѣ жоны (АЗР, I, 39, 1420); они дей мне того дому и огорода, *отчизны* моее, не хотятъ поступити (КЗ, 414, 1486); которые его милость грабежи намъ поделалъ и жита пожалъ на *отчизне* нашей, на ймя на Монеиковщинѣ (КСД, 310, 1516); мужъ мой на *отчизне* своеѣ записалъ мне тестаментомъ вѣно (КВС, 438б, 1545); которою одмену имъ даную мають они яко власныя *отчизны* своее спокойно на вечныя часы держати и ихъ уживати (АВК, XXIV, 172, 1554); по смерти *отцовъ* и матокъ дети ихъ сынове и дочки *от* *отчизны* и материзны не мають быти *отдалены* (Ст. 1588, 83); жебы дѣтина ... не *отдискивала* *отчизны* и дѣдицтва своего (Мак., 337—338); в сиротствѣ zostали, бом и *отчизну* свою, и имѣнне продавъшы, и невольно челади волностъ давши, все *отбогим* роздали (Зб. 752, 440).

3. *Спадчына*. приидѣтъ нехто потваренъ предъ сѣдѣ а приповедася на *отчизну* (Вісл., 16); князю Ивану Можайскому данина на Бранескъ увѣ *отчизну* (КЗ, 175, 1480); его милость тотъ замокъ Любечъ и тыи дворы и волости вышѣйписаныя далъ ему у *отчизну* вечно (Там жа, 755, 1499); онъ прышолъ под замки наши украинны под Черкасы ... будучи тое надеи, ажбы

могъ того столца, отчизны свое дойти (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); тацько ѡедкович ... в тѹю *wtчыжнѹ* свою никомѹ з родѹ своего не казалъ *ста ѹстѹпати* (КВЗС, 43, 1538); таковыя могутъ *wнныя имена* записывати перѣд кождымъ правомъ тако *wtчызну* свою (Ст. 1566, 38); *wtчызна* потомкомъ, а не ей милости належить (АВК, XX, 63, 1591); Наслѣдіе: Дѣдицтво, *wdѣдичене*, спадокъ, *wtчизна*, жребій, достоѡніе (Бяр., 88). ♦ Отчизна вечная (небесная) — *царства нябеснае*. указываетъ имъ отчизну ихъ небесную (Пыт., 10, 1603); просто до пѣна бѣга до^{сти} могли през шкоды и з нимъ въ *wtчизне* вѣчно^с мешкат (Зб. 261, 88); пришоль до домѹ то естъ *wtчызны* небесное (Зб. 255, 1086).

Отчизный, отчыжный, отчизный, очизный, оччизный *прим.*
 1. *Тое, што і* отчинный. Позволенье Юхну Зеньковичу понять дочку Анѣдрея Денисковича з ыменьемъ ее отчизнымъ Велгоромъ (КЗ, 178, 1480); держить подъ собою землю мою оччизнѹю (КСД, 328, 1516); по смерти отцовъ дети сынове и девки добра отчизного и дедизного не мають быти отдалены (Ст. 1529, 21); тацько ѡедкович *wtходячы* того света село свое *wtчыжъное* ѹ красынехъ дедизное жоне свое^с ... *wtыписаль* (КВЗС, 43, 1538); именье свое отчызное и матерызное мела и записала такому мужу своему (КПД, 232, 1554); дель ровны^с в ыменью *wtчызномъ* межы сынѣми бѹдетъ (Ст. 1588, 291); до францѣи приехал и на *wtчизное* кролевство встѹпил (Хр. польск., 17); matka Оношковича къ тымъ имѣнѣямъ по отдаленью мужа ее увѣ отчизныхъ своихъ имѣнѣяхъ ничего не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635). ◊ Люди (подданные) отчизные, чоловіекъ отчизный — *катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца*. жона, на имя Накелева, рѹчила брата своего, чѣвка моего властѣного *wtчизного* Добрила ѹ тивѹна моего Версуцкого въ Меила, въ десяти копахъ грошей не въ которой школе (КСД, 358, 1516); люди ваши отчизны зашли до мѣста Виленьского (АЗР, III, 11, 1547); записаль внуку своему Мархелу две службы людей моихъ власныхъ очизныхъ (АВК, XXIV, 116, 1548); кожды^с кнѣзь и пан ... винни ... выправовати на службу военѣнѹю ... люде^с *wtчизных* (Ст. 1566, 19); подданные его милости отчизные, костелные ... прочъ ся розышли и мѣшкають дей въ мѣстехъ и волостехъ нашихъ господарьскихъ (АЮЗР, I, 162, 1568); которые отчизны люде того Жомбоцкого двory свои и хоромы и збожѣя на тыхъ земляхъ мѣти будутъ, онѣ

маеть тое все въ цѣлости собѣ забрати (АЗР, V, 5, 1633); панъ (господаръ) отчизный — *вотчынник, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі*. подданные за пытаньемъ нашимъ повѣдили, ижъ дей служимъ пану своему отчизному пану Станиславу (АВК, VIII, 413, 1586); Алезандер к ним рекъ, да коли есте господара своего *штчизнаго* ъбили мене ли чужого человекъ не маете забити (Алекс. 1697, 53); челядь отчизная, челядникъ отчизный — *прыгонныя, якія перайшли ў спадчыну ад бацькі*. то челядь моя невольная, *штчизная*; тую челядь мели предки мои, дедъ *шцъ* мой мель, и *та* ажъ до сихъ часовъ вжо съ сорокъ летъ тую челядь держалъ (КСД, 250, 1515); челяднику домовомъ *штчизномъ* або полоненикѣ двадцать копъ гроше^s (Ст. 1588, 487); право отчизное — *спадчыннае права*. маючы в себе право вечыстое ни в чомъ не нарушое, отчизное и матерыстое, на именье в повете Менскомъ лежачое (АВК, XXXVI, 137, 1582); хто бы теж што хота привильевъ за *штчизнымъ* правомъ и *такимъ* кольвекъ *шбычаемъ* набытымъ имене^s, люде^s и кгрѣнтовъ своихъ в держаню былъ (Ст. 1588, 66); бересте ... отчизнымъ правомъ держал (Стрыйк., 518б—519); хто бы за короле^s их млсте^s польскихъ ... *закѣпнымъ* выслѣжонымъ *штчизнымъ* и *такимъ* кольвекъ набытымъ правомъ ... в держаню былъ (ККСС, 156, 1615).

2. *Айчынны; мясцовы*. в tych краинахъ перве^s был люд инши^s помешали, а *штчизног* *языка* запамгтали (Стрыйк., 314б); *штчизного* жити^s *в* *шбчие* *шбычай* и народы се *штменили* (Там жа, 427); матрона ... *шпѣстившы* *штчизные* стороны ... до тѣронѣ побѣжала (Зб. 81, 88б).

Отчий прым. 1. *Бацькоўскі*. гарославъ же сѣл оу киевѣ на столѣ *штчим* (Чэцця, 247б).

2. *Які належыць богу-айцу або сыходзіць ад яго*. павель его зоветъ сганиемъ *штчимъ* а через светельность походящю так *шд* слонца *тако* и *шт* сганиа розѣмеетъ дѣха светого, такъ *шд* *штца* *тако* и *шт* сына исходящаго (Унія, 9б); *штстѣпили* люде *шт* правои вѣри, и едины сѣно *штчее* визнавают (Каз. Кір., 104); Слово Бжее и *штчее* на земли сѣ оказавши, *штца* своего обѣавиль (Калист, I, 162); гди исусе хрсте единородное слово *штчее*, призри на мѣтву раба твоего (Зб. 82, 349).

Отчимъ, отчимъ наз. *Айчим*. Декретъ дочѣце бывшего млынара на Ожи Дороте з отчимомъ ее Мацкомъ и зъ матькою ее о имениче (КЗ, 179, 1480); *штчимъ* мой мѣлъ на тотъ жо рокъ самъ на той земли быти и судью своего вывести, кого бы *шнѣ*

хотель (КСД, 22, 1510); жаловаль намъ ... сынъ швокиров на
штъчыма своего (КВЗС, 13, 1533); коли тотъ мужъ мой умеръ
и я втеклася до него, яко то до отчима своего (АВК, XVII,
233, 1540); отчима моего ... в дому моемъ до смерти забили
(АВК, XXII, 101, 1559); братъ его старший Якубъ и отчимъ
Миколай Нацовичъ дома (ПВЛ, 742, 1567); панъ Собестьянъ
Песлякъ оповедалъ и жаловаль именовъ отъчыма своего (АВК,
XXXVI, 135, 1582); похочут ли мимо мѣжа матки своее а свое-
го бѣдъ штца або штчыма в головѣ матки свое мовити то имъ
волно бѣдетъ (Ст. 1588, 446—447); *шт штчыма был так до лѣса
засланы*^с (Стрыйк., 5376). *Параўн.* ойчимъ.

**Отчина, вотчина, вотчына, отчинна, отчына, отчынна, очина,
оччина, очына наз. 1.** *Маёмасць, атрыманая ў спадчыну ад баць-
кі.* в сестрахъ што во оччинѣ розделены сѣт (Вісл., 22); бѣдет
ли хто иньшии менил ста право имет къ той очине, имеет
пріити предъ сѣдею а оуказати свое право (Там жа, 226); А въ
вотчыну, брате, у твою, мнѣ и моей братьи младшей ... не
вступатися (АЗР, I, 63, 1449); Ивашку городничое у Витебьску
а сельцо Дерлинъское, его ж отчинъна (КЗ, 37, 1475); жаловаль
намъ на нихъ, што жъ они ... со отчынны его выгнаши (Там
жа, 627, 1495); даль есми село свое на Турови святому Пред-
течы Іоанну на островѣ въ Полотеску прадѣдину, дѣдину и
отчину свою (АЮЗР, I, 39, 1509); онъ на отчинѣ и теперъ жи-
ветъ, а менѣ отецъ на той земли, яко на купленинѣ, зоставилъ
(АВК, XVII, 7, 1539); девку ... мнѣ Борысь Проневичъ из отчи-
ною своею по смерти своей ув опеку мою даль (АВК, XXI, 11,
1555); она отказала ему и его дѣтемъ тую вотчину по своей
душѣ (АЗР, IV, 426, 1612); *Параўн.* ойчизна ў 1 знач., отчизна
ў 2 знач.

2. *Тое, што і* отчизна ў 1 знач. отчинѣ нашей, великому
княжеству Литовскому, великіи кривды починились (АЗР, I,
93, 1480); дасть Богъ будемъ у вотчине нашей, у великомъ
княжестве Литовскомъ (КЗ, 435, 1487); княз великий ви-
товтъ събрав всю свою ратъ шчины своеи (Віл., 442); не тергаи
земли Литовское шчины нашее и своеѣ (Увар., 93); то была ...
штчына шдных трех братьов (Трыст., 124); писалисте ко мнѣ о
отчинѣ русской (Мам., 171); которые добра и оздобы на честь
и фалу Бога всемогущого а ку услугованю намъ господарю и
доброму отчыны своее оборочали (АЮЗР, II, 70, 1615); также
есмо имъ и мыта отпустили по всей нашей отчыне вечно
(ИЮМ, II, 235, 1634).

3. *Род.* Александръ вар҃и ставляти правителем некоего племенника своего или ровню своего во вчине (Арыст., 160).

Отчинати *дзеясл.* *Пачынаць.* отъ того копца, отчинаючи Болотче лужка ... отъ того лужка Болотечка къ липѣ, коло которые липы казалъ есми осмый копець закопати (АВК, XIV, 2, 1501).

Отчинити, отчинить, отчынити *дзеясл.* 1. *Адчыніць.* кгда хлопчику малому фортѹ до цвинтара церкви светого Федора отчинить казали, тихо, спокойне капитула и врьдникъ епископій увошли у цвинтаръ (АСД, VI, 110, 1631); хтось во вьси чотыри окна зъ улицы заколаталъ, мовечи: отчини, жиде (ИЮМ, VIII, 525, 1636); отецъ Гедеонъ Торчевскій фортянь фортку зъ другими отцами отчиниль (АВК, VIII, 126, 1637); *втчынит* не хотел те^с которы^с през колка лѣтъ деветдесат и далес^с чѣка не видел (Зб. 752, 2366).

2. *Паўтарыць учынак, зрабіць узаемна тое самае.* можетъ емоу такіи ж заемъ *втдати* албо *втдасть* албо *втчинит* (Валх., 84).

Отчинитися *дзеясл.* *зв.* *Адчыніцца.* мсца мага дна зѣ *втчинилися* пропасти *вкитанѹ* великог (Стрыйк., 4146).

Отчинить *гл.* отчинити

Отчинка, вотчинка *наз., памянш.* ад отчина ў 1 знач. сотнику стрѣлецкому, Рославцу, Микитѣ Федорову сыну Волкову на старую его отчинку, въ Мещовскомъ уѣздѣ селцо Печку (АЗР, IV, 334, 1610); Того жъ дня данъ жаловалный листь Смольянину Володимеру Иванову сыну Полтеву да внуку его Левонтію, велѣно имъ владѣти данною на прожитокъ вотчинкою, селцомъ Волковым (Там жа, 389).

Отчинна *гл.* отчина

Отчинный, вотчинный, отчинный, отчынный, оччинный *прым.* *Які дастаўся ў спадчыну ад бацькі.* сестры выдають замѣж из домѹ оччинног (Вісл., 36); купиль въ Якуба Милошевича дѣльницу его отчинную на име въ Керновичохъ (КЗ, 625, 1495); держать они дворъ мой отчынный Костевъскій (Там жа, 827. 1502); купил землю их отчиную в Забелѣ со озера и з реками и з бобровыми гоны (ПГ, III, 16, 1507); тая земля моя *втчиннага* (КСД, 141, 1514); Реестръ инвентаръ списанья имѣнья нашего ... отчинного и со всеми моими до того прикуплями (АВК, XIV, 602, 1597); Степанъ Санькевичъ Лешевичъ продалъ того же пов. зем. Николаю Лешевичу за 180 копъ грош. Лит. вотчинное имѣніе свое (ИЮМ, XXV, 402,

1642). ◊ Люди отчинные, человекъ отчинный — катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца. Якубъ Милошевичъ ... поведалъ намъ, што жъ продалъ Вежъ-кгайлу обель вечно следъ человека своего отчинного на реце на Или (КЗ, 125, 1465); тыи люди ихъ есть отчиньныи звѣч-ныи, еще за великого князя Витовта отецъ ихъ тыхъ людей держалъ (Там жа, 629, 1495); намъ церковныхъ людей и князскихъ и панскихъ за себе не пріймати, отчинныхъ непоходячихъ (АЗР, II, 35, 1507); господарь отчинный — вотчынник, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі. они ... намъ вѣрнѣ служили яко господару своему отчинному и дѣдичному (АЗР, I, 363, 1505). *Параўн.* ойчизный, отчизный у 1 знач.

Отчиняти дзеясл. *Адчыняць.* Римѣне теж костел его часѣ воѣны (яко то все Стрыѣковскиѣ wpisѣет) ѡтчинѣли а в по-кою зачинѣли (Стрыйк., 421б).

Отчистый, отчыстый, оччистый, очыстый прым. 1. *Атры-маны ў спадчыну ад бацькі.* каждому шляхѣтичу именьями свои-ми отчистыми и материстыми, выслужонными, купеными ... вольно водлугъ воли и уподобанья своего тымъ шафовати (АВК, XX, 45, 1583); до именеѣ ѡтчистых не приѣдутъ (Ст. 1588, 4); в держанье подали и поступили есмо помененому пану Яну Петровичу и малжонѣце его Катерине Матеевне именичо мое властное ... з кгрунты всякими отчыстыми (АВК, XXXII, 220, 1596); имѣнье мое отчистое Клейники вѣчистымъ пра-вомъ набывши (АВК, II, 20, 1604); оказавшы намъ, суду, пры-вилей ... на вечыстое потвержене всихъ добръ своихъ очыс-тыхъ и купьныхъ и выслужонныхъ вечыстыхъ ... просили насъ (ИЮМ, I, 370, 1626); тое именье Кривоногово все, яко отчистая половица малжонѣка ее ... деткамъ ее вечно належитъ (АВК, XX, 299, 1631); его млсти пана подкоморого, подѣданымъ мает-ности Буйницѣкое и оччистымъ не есть (ИЮМ, IX, 223, 1635); маетност моя другая отчистая, купная и материстая в селе Ос-молевичах (ИЮМ, XXVIII, 128, 1666); с порадѣку реестрового ку суженю прыпала справа ... о забране квалтовное огороду властного очысѣтого жалобѣливого Ейсича (АВК, XXXI, 451, 1679). *Параўн.* ойчистый.

2. *Айчынны.* угрове тое были справили, иж кготове, будучы з ѡтчызны выгнаны мужством ѡтчыстым мусели собѣ нового мешкана искати у Францѣи и въ Ишпанѣи (Атыла, 187); ко-торые весполь зѣ маткою того жъ вызнанѣ бѣдѣчею, боро-

начи *отчистого законѸ*, застановилисѧ (Варл., 203); зараз^с *отчистые* вси мои боги *откинѸвши*, до Бѣга твоего пристѸплю (Там жа, 274).

3. *Родавы*. за радою вѣщков *врла бѣлого* з ростагненными крилами за *особливывѸ* *отчистыѸ* собѣ *клеѸном* *вбрал*, которѸю на хорѸгвах и на иных знаках *носит* *малеват* казал (Хр. польск., 1); Тебе, *яко отчистое гнѣздо* свое, *здалека* *поздоровляють* (Карп., 24). ◊ *ГробѸ* *отчистый* — *родавы* *склеп*. *Изяслав* ... з великим *плачем* *всѣх* *подданных* в *гробѣ* *отчистом* *похован* (Стрыйк., 4626).

Отчитати, отчытати *дзясл. Адчытаць, прачытаць*. скоро *мшѸ* *отчитаеш* (Бельск., 3946); *Ѹвошли* два *мѸжа* не *знать* *откѸль* до *цѣрки* и *стоґали* *поки* *Ѹалтирь* *отчытали* (Зб. 81, 190).

Отчицка, отчыцка *наз. Тое, што і* *отчичка* *у 1 знач.* Бона, зъ *Божей* *милости* *королевая* *Польская*, *великая* *кнегини* *Литовская*, *Руская*, *Пруская*, *Жомоитская* и *инныхъ*, *пани* *отчыцка* *Пинская* (РПП, 291, 1524); *которое* *именьечко* на *Бусежи* на *мене* по *отцы* *моемъ* *небожчику* *Богдану* *Мизкгиру* *спадкомъ* *прирожонымъ* *пришло*, *яко* *отчице* (АВК, XXII, 78, 1565).

Отчиць, отчыць *наз. 1. Тое, што і* *отчичъ* *у 1 знач.* не *можеш* ты *быти* *отчицемъ* в *доме* *отца* *нашего*, *понѣже* *еси* *сынъ* *жены* *блудници* (Скар. КС, 26); *спадывает* *тое* *имене* *засе* на *отчица*, а *тому* *мает* *служити*, *кому* *у* *делу* *достанет* (Ст. 1529, 23); *его* *пана* *Миколая* *Богдевича*, *яко* *отчица*, *дѣдича* *тыхъ* *сѣножатея*, за *упокойного* *держенья* *выгнали* и *выбили* (АВК, XI, 73, 1608).

2. *Тое, што і* *отчичъ* *у 2 знач.* *продаль* *есми* *землю* *свою* *власную* ... на *имя* *Домановщизну*, *Анасовщизну* и *съ* *отчицомъ* *Домановичемъ* (АВК, IX, 137, 1529); *Панъ* *Иванъ* *Михайловичъ* *отневши* *отъ* *нихъ* *тую* *землю*, *даль* *ее* *отчыцомъ* (РПП, 243, 1536); *село* *Микунайте*, *осѣлыхъ* *подданныхъ* *непохожихъ*, *отчицовъ* *службы* *двѣ*, на *первшой* *службѣ* *мѣшкаеть* *Петруль* (АВК, XIV, 502, 1594); *ты*, *пане* *Станиславе* *Минвиде* ... *взявши* *мужа* *ее* а *подданого* *его* *пана* *Малхера* *Монтыкгайла* *отчыца*, на *име* *Петра* *Черневича* ... *отысти* *хотѣль* (АСД, III, 97, 1630).

Отчичка, отчычка *наз. 1. Наследница* *бацькоўскага* *ўладання*. *вымениль* *землю* *ихъ* *отчинъную*, а *Ядвига*, *Паскова* *дочка*. *сама* *отчичка*, з *матъкою* *своею* ... *продали* *три* *чоловеки* (КЗ. 134, 1493); *не* *могла* *мети* *никоторое* *моцы* *отписывати* *тыи* *именя* *въ* *которыхъ* *долзехъ* на *сторону*, *мимо* *отчичку*,

дочкѣ свою (КСД, 616, 1509); матка твоѣ не есть ѡтчица тому имѣнью але ты ѡтчиць (Там жа, 1290, 1519); имѣ, яко отчицамѣ, того имения посятупити не хочешь (Арх. ЮЗР, VIII—4, 204, 1533); часть имения Свислоцкого спадкомѣ приржонимѣ спало по небожчику отцу жоны моеѣ Ганны ... на нее яко на отчицу (АВК, XXI, 93, 1555); ее яко властную отчицу с тых нив з вечистого держаня и спокойного уживаня выбил и выгналь (АВК, XXX, 170—171, 1596); не маючи до того ничого и не будучи отчицою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрыньского на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633); вси маетности ... на отчицу и дедичку спали (ИЮМ, XXI, 316, 1664). *Параун.* ойчица, отчица.

2. Прыгонная спадчинная сялянка, якая паходзіла з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлѣй без права перамены месца жыхарства. тая девка в насѣ была Огрѣнка, ино то есть власная отчица наша, бывши в насѣ и нетѣ ведома, где пошла прочѣ (АВК, XXII, 97, 1565); подданных дей власных отчычов моих имения моего ... а другую отчычку вдову на име Матруну ... забравшы, вывез (АВК, XXXVI, 48, 1582).

Отчиць, вотчиць, отчыць, очиць, оччиць, очыць наз. 1. Наследник бацькоўскага ўладання. пришедѣ вотчиць, даль свою рѣчь Васковѣ въ руцѣ любо стратить, любо добудеть Васко (АЮЗР, II, 104, 1401); пригожаецѣ частокрот што ѡтчици а любо дѣдичи ездѣт по чюжеи земли по слѣжбамѣ (Вісл., 16); ѡчиць сѣ и зостанеть при ѡчинѣ (Там жа, 42); ѡвии хотѣхѣ Витовта а друзии кнѣзя Юрья ѡчица (Увар., 97); тую землю, ѡ которую ѡни жалуютъ тотѣ ѡчиць запродаль былѣ (КСД, 253, 1516); того отчица Матея Раковичѣ изѣ зятемѣ его при той земли отчизне его зоставили (АВК, XVII, 296, 1541); держить дей по смерти отца нашего именичко наше, а мне его яко отчицу, поступити не хочеть (АВК, XXI, 10, 1555); Я Иванѣ Хребтовичѣ, потомокѣ ихѣ милости, а отчиць того имѣнѣя Липского ... тотѣ дарѣ ... подтвержаю и змоцняю (АВК, I, 2, 1585); по котромѣ пану Тхоревскомѣ на сына его, небощыка пана Яна Тхоревского, тая земѣля служба Бакуновская ... яко на отчыца, вечнымѣ правомѣ спала (ИЮМ, XXI, 316, 1664); тые жѣ очычы, кгда будутѣ хотети выкупить отчизну свою, мають детемѣ моимѣ ... по двадцать копѣ грошей заплатить (Там жа, 454, 1666). *Параун.* отченикѣ, отчиць у 1 знач.

2. Спадчинны прыгонны селянин, які паходзіў з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлѣй без права мяняць месца жыхарства. избѣ тыхѣ отчицовѣ на томѣ сельци только пять (КЗ, 160,

1496); держать члѣвка нашего непохожого на имя Станьчика ганцевича, материзного жоны моее, какъ жо предки наши и гадядьки и братью его держимъ за *ѡтчичовъ* (КСД, 331, 1516); чий былъ *ѡчичъ* тотъ члѣвкъ (Там жа, 1487, 1520); тотъ Родъ отчичъ есть господарскій (АСД, I, 16, 1536); мужикъ, покуль добръ, потуль есть отчичъ (АВК, XVII, 120, 1540); *тот пан чи^с члѣвкъ непохожи^с або челядинъ зыщеть правом иж его ѡтчич або неволны^с* (Ст. 1566 I, 92); подданных дей власных отъчычов моих ... вывез до имения дей панее своее (АВК, XXXVI, 48, 1582); кгда бы которы^с чоловекъ *ѡтчызны^с бѣдъ богаринъ, панъцерны^с, пѣтны^с або тѣглы^с чоловекъ ѡчычъ прирожоны^с або куплены^с выслужоны^с ... ѡтшодшы ѡт пана своего ... недалеко в пети або в шести милѣхъ домом а не по на^смомъ ходечи мешкаль* (Ст. 1588, 494); збегу отчичу жадень отводъ быти не маеть (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* ойчыць, отчиць у 2 знач.

Отчищенье наз. *Ачышчэнне.* оный спадокъ ... ему есмо самому и жонѣ и дѣтемъ его дали и даемъ до отчищенья отчизны его (РПП, 169, 1541).

Отчотъ наз. *Справаздача.* въ кождый годъ мають дати отчоты передъ всимъ посполствомъ нашимъ (АЮЗР, I, 212, 1577).

Отчуженый, отчюженный *дзеерым.* *Адчужаны.* Тое жесмы широко написали, не своихъ оуживши слѡвъ, але тыхъ, которыхъ *ѡтцы* на тотъ часъ бовѣмъ до скрите починаемой, а теперь до *ѡтчюженной нѣлкой ѣвне подвышаючейсѧ* зверхности римской оуживали на *ѡтповѣдъ*, а *ѡтчѣженной* мовилемъ, и страшливой мовиль бымъ и хлной (Апакр., 189).

Отчуженье наз. *Адчужэнне.* Не ижъбы *ѡтчѣжене* в^с родинѣ и межи крвныхъ повиноватыхъ ненависть вводиачи Хѣ Гдѣ то мовиль (Каліст, II, 46).

Отчыжна гл. отчизна

Отчыжный гл. отчизный

Отчызна гл. отчизна

Отчызный гл. отчизный

Отчимъ гл. отчимъ

Отчына гл. отчина

Отчинити гл. отчинити

Отчинна гл. отчина

Отчинный гл. отчинный

Отчыстый гл. отчистый

Отчитати гл. отчитати

Отчыцка гл. отчицка

Отчыць гл. отчиць

Отчычка гл. отчичка

Отчычъ гл. отчичъ

Отчъство наз. *Тое, што і отчество ў 1 знач.* Глинский не по отчъству славень былъ, але ласкою брата нашого (АЗР, II, 50, 1508).

Отчуженый гл. отчуженый

Отщавовати дзеясл. *Ацаніць, вызначыць кошт чаго-н.* Его милость того всего отщавоваль на семьдесятъ копъ грошей (РПП, 359, 1529).

Отшедший дзеепрым. *ад отойти ў 1 знач.* тымъ *шт*шедшимъ почаль исхъсь тижъбамъ мовити о иоане чого вышлисте в^с пустыню відети тростяль ветром^с колыш^счого (Цяп., 14).

Отшелецъ наз. *Той, хто адышоў, пакінуў гэтае месца.* дабы дом его *шт*творень всаком^с пришелц^с и *шт*шелцю чого надобе (Арыст., 159).

Отшествие наз. 1. *Адыход.* вспомневши цар римски^с его нешповедное з^с его сторон *шт*шествие послал послы свои (Зб. 752, 108).

2. *Ушэсце, узнясенне.* по смерти и по *шт*шествию до гсда с^того апостола Павла, тамъже и *ш*ни в риме *шт* поганства были порвани за нерона цесара (Пралог, 596).

Отшибати дзеясл. *Адбіваць, адбіраць.* масло и сало *шт*шибають сил^с *ш*кормов^сю и заст^жпають соуставы ноутрении *шт* окорм^с (Арыст., 206).

Отшибити дзеясл. *Адбіць.* тепер яко пот [!] оны снет [!] пот-тало, тогды покотилсе на дол у реку Днепръ и ударил у бой-дак мой и того бойдака нос отшиб (АВК, XXXIX, 206, 1579).

Отшуковати дзеясл. *Адшукваць.* Фурманомъ ... што отъ розныхъ людей шулы и бервеня отшуковали и прывозили, дали отъ воза по два грошы (ИЮМ, VI, 116, 1689).

Отщепенецъ наз. *Адшчапенец.* отщепеньцови костела святого Римского (АЗР, II, 174, 1526); границъ им зам^френных оут^фкают и *шт*щепенцами стаютс^я (Каз. Кір., 42); до *ш*бороны противъ моцы т^рецкое котора^я над нами висит перешкодъ не чинили абы есте в неволю поганьск^ю з отщепенъцы греки и з ын^шшими геретыки не ^спали (Бер. саб., 15); мы не хочемъ быт таковыми *я*ко тамтые *шт*щепенцы (Барк., 149); гсдъ богъ *шт*щепенцы *ш*ныи нев^фрныи покарал (Біблія, 586—587); *шт*щепенцы и еретики которыи великии тр^дности

церкви боже^s задавали (Бельск., 2486); Ёретікъ Ѓе: Кацеръ, *штщепенецъ* и *шт* пастыра своего и *шт* вѣры православной (Бяр., 282); тое *ста дѣет* з теперешними геретыками и *штщепенцами* (Зб. 259, 1746); вси таковыи за геретики *штщепенцы* и балвохвалцы были *шсѣжени* (Выкл., 796); ежели бы *штщепенецъ* албо еретикъ *взаль женѣ* правовѣрнѣю, мають жити з^s собою (Зб. вып., 826). *Параўн.* одщепенецъ.

Отщепение, отдщепение наз. *Адшчапленне.* але бы потомъ въ томъ не было некоторое отщепеніе а любо недовѣрство возникнуть (АЗР, I, 74, 1457); такъ каждое *штдщепеніе* всех писмен коу болшомуу своему подтверженью оуси блоуды оу книги велебного своего *шриена* оуписали, штобы ине люди творили (Валх., 826); кажде *штщепеніе* дрѣгого ненавидит и проклинаеть (Там жа, 846). *Параўн.* одщепение.

Отщепенский *прым.* *Адшчапенскі.* претож *ста* жаденъ *шт* него нехаи не *вылѣчает* до проклятыхъ сектъ кацерскихъ и *штщепенскихъ* (Выкл., 117).

Отщепенство, отщепенство наз. *Адшчапенства.* до такового отщепенства кинутися мусиль (АЗР, IV, 92, 1595); не толко до ереси *штщепенства*, але и до щирои вѣри през кгвалтъ и воинѣ абы жадного не притагали (Каз. Кір., 686); новотные *штщепенства* внеслиса в^s христіанство (Апакр., 486); *какъ* много ѣказалосе на митрополита, *какъ* писалъ до люде^s листовъ зашитыхъ и *штвористыхъ*, ѣпевнѣючи ихъ ижъ не ведает ани мыслить *ш* том *штщепенстве* (Барк., 149); нѣкоторые патриархове всѣхъ чотырехъ столицъ въ разные ереси и отщепенства отъ православія *впадали* (АЗР, IV, 235, 1600—1605); цесара хитростю през шного мниха еретика до *штщепенства* *впровадил* (Бельск., 363); не кожда *згода* и *оунѣ* або *зѣдночене* добро, але *бывает* частокрот схізма або *штщепенство* и оторван^sеса *справа* Бѣѣ мила *и* *вдѣчна* (Каліст, II, 4); Раздоръ: Схисма, *сѣченіе*, *розорване*, *распра* *розодране*, *штщепенство* (Бяр., 134); *выналезца* кацерства и *штщепенства* *для* своего свѣцкогo *панованѣ* дѣши *тратил* (Зб. 752, 3426); *политыкове* ... *хотѣчи* през кацерство и *штщепенство* *кролевства* свои *затримати*, през тыиж самыи *кацерства* и *кролевства* *ѣтрачают* (Выкл., 76). *Параўн.* одщепенство.

Отщепити *дзеясл.* 1. *Адчыніць, адшчапіць.* потомъ дей отщепивши *мовила*, чему панове кгвалтъ чините (АВК, XXII, 205, 1565).

2. *Адняць.* под ним *взгал* и *штщепил* дѣдицтво *штчистое* (Стрыйк., 4636).

Отщепитися *дзеясл. зв. Аддзяліца.* почал през мѣрѣ тако бѣ над всѣх сѣ выносити и *штщепившис* новыи ереси полныи змышлена становити (Каз. Кір., 82); споминаючи собѣ первую зверхность, которую съ другими посполу чиновачальниками въ порядку церковномѣ мѣваль, отъ которого самъ гордостью своею отщепился (АЗР, IV, 226, 1600—1605).

Отъ, ото П, отто прыназ. З родным склонам. Ад. 1. Ужываецца пры выражэнні прасторавых адносін. а). Указвае на месца, прадмет, ад якіх пачынаецца рух, перамяшчэнне каго-, чаго-н. князь Михаило ко Смоленскоу не поиде но поиде *што* Риги к Витебскѣ (Увар., 107); *што* востока [!] и *шт* калдеи шол (Валх., 56); слуги его ее збили и отъ окна одопхнули (АВК, II, 230, 1580); *вышол шт* фараона велми розгнѣваны^s (Біблія, 120); *шт* порогов реки донѣ и *штногов* озера мевтског кѣ краем полудневым далес^s постѣпили (Стрыйк., 4246); котории и *шт* александра приехали (Алекс., 10); кгдашчане наполнивши шкѣту соломы, дровѣ и инших приправѣ до шгнѣ и запаливши *шдопхнѣт* хотѣли *шт* берега (Хр. польск., 24); кгрузѣ односили отъ окна, где книги лежать (ИЮМ, IX, 98, 1692).

б). Абазначае месца, пункт, ад якога ў пэўным напрамку пашыраецца, разыходзіцца, пачынаецца што-н. коупци и иныи знакомитыи *шт* сторон поморских поити албо ходити не бывають препоущени (Валх., 47); кторогож шдна половица *шт* погаса оузгору был чѣвкѣ а *шт* погаса нижеи был конь (Троя, 146); дали есмо имѣ кѣ церкви Божой пречистоѣ Богоматери Пустынской тую сѣножать водлѣ Вехры, за мостомѣ отъ перетока, што отъ Селца идетъ около озерища и по слободскую дорогу (АЗР, II, 80, 1511); цѣрѣ вернѣлсѣ *шт* полаты нѣтреное к домѣ пирѣ винного (Зб. 262, 131); от тое отноги черезъ кустовѣе ку дорозѣ (АСД, I, 88, 1546); там темность была прышла *шт* заходу солнца (Рач., 352); отъ тое свѣтлицы сѣни велики, съ тыхъ сѣней коморка потребная (АВК, XIV, 355, 1590); тот огородъ ... надъ рекою Лобжею, боком от огороду пана Федора (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

в). У спалучэнні з прыназоўнікам до і другім назоўнікам акрэслівае прастору, у межах якой адбываецца дзеянне, перамяшчэнне. томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцетъ и пѣт земель *шт* индіе аж до ехиѣпие безъ оусѣкого *штмовленіа* на все и на всех речах послушни боудоут (Валх., 896);

соберутся к тобѣ вси людие израилевы ѿт Дана даже и до Версавии ꙗко песокъ морской безъ числа (Скар. ДЦ, 986); на Москвѣ, около всихъ торговъ обрубленъ деревяный замокъ почавши отъ муру, отъ стѣны замковоѣ подлѣ неглинны рѣчки ... до стѣны замковоѣ, мурованое (АЗР, II, 331—332, 1534); подал домъ ... со всимъ на все, яко ся тотъ домъ самъ в собе с пляцомъ отъ кгрунту ажъ до верху въ мурехъ, в границахъ и в завартью своемъ маеть (АВК, XX, 17, 1568); ѿт нити Ѹтьковой ажъ до ремента ѡбѸвѸа, не возму зо всего што твоего есть (Біблія, 36); вси полѧ аж за ѡчаков ѿт киева а ѿт пѸтивлѧ аж до гстыѧ донѸ ѿт татаров волно Ѹчинили (Стрыйк., 541); ѿт подошвы ножной ажъ до головы нѣмашъ вѣ нихъ цѣлости (Каліст, II, 345); гоны бобровые на рѣццѣ Узѣ отъ липы гранноѣ и отъ гумень до Иржавца рѣчки (АЗР, V, 55, 1640).

г). *Указвае на месца, яке з'яўляецца зыходным пунктам пры вызначэнні месцазнаходжання чаго-н. ідоут до ѡрдана который есть ѿт ероузалемя за пѧть малых миль (Валх., 85); за польторы мили ѿт Вилни ночеваль в Роудоминѣ (Увар., 105); оказали нам копецъ неподалеку отъ замочку своего Милетина (АСД, I, 95, 1546); панове Сопеги люди свои забравши и жито людми своими жали неподалеку отъ двора (АВК, XXI, 198, 1556); церков стѣх мѸченикъ бориса и глѣба мѸром ѡздобне выставил, ꙗкобы четверть мили ѿт полоцка (Стрыйк., 5206); Резан замокъ мѣсто столечное недалеко ѿт ѡки великой а ѿт Москвы мѣста лѣ мил лежит (Там жа, 5366); потом пали на ѡдно поле далеко ѿт воѣска ꙗкобы моглѣ Ѹбѣжат през ѣі дниѣ (Алекс., 426).*

д). *У спалучэнні з прыназоўнікам до і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адлегласці паміж чым-н., працягласці граніц чаго-н. ідоучим нам ѿт кгалілеи до ѡрдана сустретила нас ѡплавитость великаѧ (Пак. Хр., 326); кгда тэды ѿт Треков до Ремов тѧгнул, великое милосердые и ласку всюды на дорозе ѡказывал (Атыла, 205); первая звѣзда, або поесь, крон, до которой ѿт тверди неба безмѣрнаѧ ест высокост (Біблія, 21); ѿт реки ефрата аж до идрозозанѸ через вси индиѣские краины моцю перешедши ѧ з мѣст головных наперед инших валечников збѸрил (Стрыйк., 420); кѸ чорномѸ морѸ ѿт костантинополя до бѣлогорода волоског идѸчи (Там жа, 4306).*

е). *У спалучэнні з прыназоўнікам до і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні чарговасці, паслядоўнасці дзеяння. ѣздивши отъ мѣстца до мѣстца, тое неперебытье свое вознымъ и*

шляхтою людьми добрыми, при немъ будучими, освѣтчили (АВК, II, 217, 1580); *та* тежъ мѣсто *ѡт* мѣста переходячи а дом *ѡт* дому *ѡбходячи* на люди роблю (Біблія, 80); казал ему пѣсокъ *ѡт* мѣстца до мѣстца носити (Зб. 107, 109). *Параўн.* одъ у 1 знач.

2. *Пры выражэнні часавых адносін. а).* У спалучэнні з назоўнікам, які мае часовае значэнне, указвае на момант пачатку якога-н. дзеяння, стану. казали есмо БартошѸ брата своего *ѡт*и-скивати за чотыри недели *ѡт* святого Петра (КСД, 56, 1510); мы рокъ положили земьски^с *ѡт*ъ тое недели вилеи светого спаса *ѡт*ъ августа пятого дня за чотыри недели (КВЗС, 226, 1533); рокъ есми имъ на заплату тыхъ пяти копъ положиль другий *отъ* сего дня среды за чотыри недели (АВК, XVII, 312, 1541); *ѡт* дни иоана крестителя досюль королевство нбское кгвальтъ терпять (Цяп., 146); *отъ* того часу маеть быти въ томъ мѣстѣ господарскомъ Рѣчицкомъ торгъ на каждой недѣли у недѣльный день (АЗР, IV, 129, 1596); в шести десят дни^с *ѡт* *ѡблеженя* мѣсто взяли тѸрки (Бельск., 4076); одѣдичте зготованное вамъ црство *ѡт* початкѸ свѣта (Каліст, I, 246); вина и напою пѣаного *ѡт* молодости свое^с не пил (Зб. 255, 155).

б). У спалучэнні з прыназоўнікам до і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адрэзка часу, у межах якога адбываецца дзеянне, захоўваецца стан. миръ *ѡт* покова бѣѣ до иванѣ дне до купаль, а *ѡт* иванѣ дне за ѣ лѣтъ, а городовъ оу русской земли новыхъ не ставити (АЗР, I, 1, 1340); имъ вольности *отъ* светого Мартина въ симъ року семьдесятъ шостомъ до трехъ годъ даемъ (АВК, VIII, 230, 1576); вже *ѡт* того дня до нынешнего дня годъ (Бава, 148); при котором был етро *ѡт* поранкѸ аж до вечера (Бельск., 476); точиласе битва *ѡт* поранку ажъ до вечера (Кн. Мак., 586); законъ росказаль то заховывати *отъ* дня чотырнадцатого луны ажъ до дня двадцать первого того жъ мѣсеца (Гарм., 205); *такаѣ* прожност ест свецких которые *ѡт* пораньку до вечера *ѡ* жадно^с речы не мыслятъ толко *ѡ* жывности (Зб. 255, 1016); *ѡт* створеньѣ свѣта до потопѸ мѣса жадногѡ и вина не вкѸшали (Хран., 166).

в). *Пры паўтарэнні назоўніка з часавым значэннем утварае прыслоўныя спалучэнні, якія ўказваюць на перыядычнасць, паслядоўнасць дзеяння.* почала сѣга девица рости днѣ *ѡт*о днѣ (Чэцця, 166); въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день *от*о дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686). *Параўн.* одъ у 2 знач.

3. *Пры выражэнні аб'ектных адносін. а).* Указвае на асобу, прадмет, з'яву, ад якіх зыходзіць што-н. кнѣзь Романъ Брань-

скийи тоу бе тогды *шт* Витовта оубить ноужною смъртию (Увар., 98); маемъ тепере отъ королевой ее милости листь и науку, ижъ маемъ на нихъ большую серепщину брати (АВК, XVII, 219, 1540); надѣвамся неомѣшканую вѣдомость отъ его милости господаря мѣти (АСД, I, 143, 1567); были до нас донесены прозбы *шт* пановъ радъ нашихъ и пословъ земскихъ великого князства литовьского *школо* порадкѣ справедливости (Трыб., 1); *шт* митрополита ишны протасовича посвецены^с был (Еўл., 13); што имъ было *шт* Бѣга приказано (Варл., 1036); ей немочь *шт* гсда бѣга за сторожу чыстости и покоры дана *ест* (Зб. 752, 437); иноци могѣт^с быти постановленными *шт* еспа въ оуряды аудиторства (Зб. вып., 72—72б).

б). *Ужываецца пры абазначэнні асобы, пад уздзеянне якой надпадае другая асоба або прадмет.* многии ми шкоды ся *шт* него становяць (КСД, 7, 1510); *штца* енерала *шт* проборща Быстрецкого борониль (Там жа, 124, 1514); высвободил *ест* нас *шт* неприятелей нших (Пс. XVI, 133); сеенье Яцька и все право отъ его милости уморытисе маеть (АВК, XXXVI, 55, 1582); *визна* которы^с бы на горло седел *шт* шляхтича того которого статѣть имать позволяеть (Ст. 1588, 144—145); кгда *шт* папезовъ *штстѣ*повали ѣ пановъ и цесаровъ своихъ ѣ тыраньскѣю моць ѣпали (Бер. саб., 43—43б); котори^с был выгнан *шт* брата гарослава з киева (Хр. польск., б); *шна* не могѣчи терпѣти таковое славы и такое чести которѣю мѣла *шт* сестрь ... вышла потаемне з монастыра (Зб. 107, 120).

в). *Пры назве прадмета, ад якога аддзяляецца што-н. шт* трицати гривень ажъ ниже не имеютъ вѣнцы брат паметног *одно дваи грош* (Вісл., 43б); *от* струга по грошу по всим тым рекам вышеписаным не надобе им вжо большы того давати (ПГ, II, 198, 1502); король Жикгимонтъ, отецъ нашъ, дати и дозволити имъ рачиль такъ у Володимири померное отъ каждое мацы по пенезію ... брати (Арх. ЮЗР, V—1, 29, 1509); которого голова хотѣ *шт* тѣла *шт*пала, так поведаяють, иж предсѣ спевати не перестала (Трыст., 211); дѣцкованья або отправо чого отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); тыи крайны *шт* полци *шт*пали (Хр. польск., б); мають платити мѣщане ... отъ бочки меду розсычноного грошей шесть, отъ кварты горѣлки пѣнязей два (АЗР, IV, 249—250, 1605); крыжыкѣ отпаль от образа (ИЮМ, VI, 69, 1689).

г). *Пры назвах прадметаў, з'яў, ад якіх пазбаўляюцца, якія ліквідуюцца дзеяннем, выражаным кіруючым словам.* мой чоло-

векъ *wt* того злодейства *wt*тягался (КСД, 45, 1510); *wt* ношенъ сена и *wt* иных несправедливых работъ вынаты были (Ст. 1529 — Ф, 16); артыкъл кѣ *w* вызволене *wt* платовъ новыхъ и *wd* подвод (Ст. 1566, 346); мещанъ владычныхъ ... отъ толोकъ, отъ коледы, отъ ралцу, отъ рѣзничого, отъ помѣрного и ото всихъ иныхъ повинностей вызволилъ (АЗР, IV, 12, 1589); хто жъ вызволитъ дерзостникѡв *wt* правдивой моуки, чили папежъ римскій (Апакр., 1916); маемъ *wt* пороженитисъ *wt* забавъ звыклыхъ на часъ малы^s (Зб. 261, 213); прости абы ихъ ратовалъ а вызволилъ *wt* *w*блеженъа (Бельск., 69); всѣ телесныи заразы и дѣшевыи намѣтности *wt* себе *wt*трѣзали (Калист, II, 2176).

д). *Пры абазначэнні з'явы, стану, супраць і для папярэджання якіхъ выкарыстоўваюцца нейкія дзеянні.* написалъ сѣи иванъ златоустии, оустѣгага насъ *wt* дѣлъ неприязныхъ (Чэця, 366б); его злѣчилъ *wt* немоци на животъ (КСД, 169, 1514); не о хлебохъ рекломъ вамъ остерегаться, але *wt* квасу фарисейского (Цяп., 22—22б); мыслилемъ о томъ, *w*акобымъ тое свое писмо на свѣтло пѣсчаючи, *wt* такого огна обваровати былъ мѣлъ (Апакр., 2); выбавилъ перве^s народъ ноевъ *wt* потопа, лота *wt* содомчиковъ (Стрыйк., 442); *wt* прикрыхъ а тажкихъ слѡвъ понѣрыхъ насмѣвцѡвъ ты насъ ратовалъ (Сматр., 53); рѣки и ноги *wt* мыслій и постѣпкѡвъ нечтивыхъ *wt*творочати повинна (Мак., 28); избави его *wt* злыхъ навалносте^s морскихъ (Зб. 82, 350б).

е). *Ужываецца пры абазначэнні грамадскага асяроддзя, ад імя якіхъ дзейнічае, выступае хто-н.* прыгѣхали къ намъ со Пьскова Ларыонъ Селивестровъ, сынъ посадничъ, Стефанъ Арыстовичъ а Лука Михайловичъ, да били намъ чоломъ ото Пьскова (АЗР, I, 51, 1440); *w*то всего людоу ... выбрали семъ мужовъ (Пак. Хр., 36б); по смерти *w*тѣца своего тотъ *wt*стыанъ *w*то все^s брати свое^e вчинилъ зо мьною *wt*мовѣ *w* тое поле (КВЗС, 20, 1533); подданые гдрѣские Борисовские ... сами отъ себе и ото все^e брати свое^e и поплечниковъ ... брали мене возного на огледанье квалту (АВК, XXXVI, 186, 1582); за кнѣжа *wt* псковѣанъ есть *w*браны^s (Стрыйк., 530б). *Параўн.* одъ у 3 знач.

4. *Пры выражэнні адносін параўнання.* в^s вѣрѣ *wt* насъ розный боудѣчи, еще прихилнѣйшимъ і до лѣченьа оуразѡвъ нашихъ тымъ хѣтнѣйшимъ и потѣжнѣйшимъ ставити рачиши (Апакр., 3б); мало розни *wt* тѣрковъ (Стрыйк., 417); *w*статнии речи звыкли мѣтъ розностъ *wt* першихъ (Алекс., 19б);

роздѣлене з^с иншими планетами мает^с и далеко барзо меншее есть *ѡт* нѣа, и в^с свѣтлости часом^с сѧ потемнѣеть (Варл., 2406).

5. *Пры выразѣннi азначальных адносiн.* тые *ѡт* малого до великого оу ден крищенiа бжѣего до цркви сходѣтсе (Валх., 866); *ѡт* нити и до волоса ... ему поѡтдавати (КСД, 715, 1511); ѸставѸем и даемъ моц ... судити и справовати всих становъ, почавшы *ѡт* вышшого ажъ до низшого ѡднако и ѡдноста^сне (Ст. 1588, 124); *ѡт* сына фараѡновог аж до неволных то ест *ѡт* наболших до намнѣ^сших (Бельск., 446); ключи отъ церкви светого Федора у себе неналежне держитъ (АСД, VI, 110, 1631); мысль *ѡт* вшелѧкого засмѸченѧ чистѸю и волнѸю маючи (Варл., 3466); положиль еси на главѣ его вѣнец *ѡт* камена честна (Дыяр., 174); Ирод ... побил вси дети во вифлиѡме *ѡт* двух летъ и ниже^с (Зб. 255, 1436). *Параўн.* одъ у 4 знач.

6. *Пры выразѣннi адносiн прыналежнасцi.* ѡпѣть ѡвци засѧ не мель *ѡт* пастѸха (Вiсл., 27); желчюгъ из моря *ѡт* неведомых знамении выходитъ (Чѣцця, 157); ты же будеши тако единъ *ѡт* несмысленыхъ посреди людеи iзраилевых^с (Скар. ДЦ, 89); назбыт его выславаючи написал такъ бы Атыла *ѡт* богов пошол (Атыла, 226); верыль ѡанасе^с светы^с же дѸхъ светы^с походить *ѡт* сына (Унiя, 10); га Федор Евлашовски^с Ѹродилѣмсе *ѡт* выше^с помененых родичов моих (Еўл., 1); Риторiка: Лѣпоглаголнаа, НаѸка третѧа *ѡт* свободных^с (Бяр., 306); сынъ божи^с несказителны^с и без наметности *ѡт* ѡтца походить и выразны^с ѡбразъ его носит (Зб. 259, 5036). *Параўн.* одъ у 5 знач.

7. *Пры выразѣннi прычинных адносiн.* *ѡт* страха вси ниць пали лицемъ на земли (Чѣцця, 2676); *ѡт* дѸненьѧ божего даетсѧ лод [!] и ширина ѡд на крѸзе (Зб. 262, 28); прышол есми немоцонъ ѡтъ раны (Трыст., 24); смолнѧне кнѣзѧ юрѧ не дождавшы на роки и не могучы терпети *ѡт* голоду, городъ Смоленскъ подали Витовту (Рач., 332); *ѡт* великого голодѸ Ѹ велики^с пост люде се мѧсо едали (Патр. К, 61); балвохвалством завжды смердишь, коли то чинишь што милуешь, а *ѡт* того по смерти велики муки будешъ терпѣль (Алекс., 336); ѡстатнии вси *ѡт* меча Ѹпали (Кн. Мак., 55); *ѡт* зимна и зною тѣло дрѸчачи, пришлои несказителности ѡдѣне собѣ набываем^с (Варл., 155). *Параўн.* одъ у 6 знач.

8. *Пры выразѣннi адносiн спосабу дзеяння.* выходѧчое зъ Ѹсть *ѡт* сѣрца выходитъ (Цяп., 21); *ѡт* всего срѣца старалсѧ

тѣло свое трапити волю власную ламати (Зб. 107, 1076); стогнуть *wt* сердца, але немашь, плачут але нету хто бы ихъ ѡтѣшилъ (Пралог, 5526). *Параўн.* одъ у 7 знач.

Отъезжати гл. отъезждчати

Отъезждати гл. отъезждчати

Отъезжджати гл. отъезждчати

Отъезжджающий *дзеенрым.* ад отъезждчати ў 2 знач. *wтежджаючій* въ дорогѣ повинень бѣдетъ оупросити на свое мѣсце когож колвек собѣ оуподобает (Ст. бр., 11).

Отъезждчати, отъезжати, отъезждати, отъезжджати, отъезждзати, отъезждяти, отъезжчати, отъезжджати, отъезжджчати, отъезжджати *дзеясл.* 1. *Едучы, аддаляца на пѣуную адлегласць.* потом дей отъ двора моего отъ воротъ отъезждаючы, учынившы окрыкъ, яко розбойником належыт (АВК, XXXVI, 325, 1582).

2. *Ад'язджаць, пакідаць пѣунае месца.* коли быхмо подданог двораниномъ нашим *wбослали* абы з двора ншог не *wтеждчал* (Ст. 1529—Ф, 77); отъезждяючи дей я оттуль, челедь свою тамъ у гридни и у светлицы зоставила (АВК, XXI, 199, 1556); при которыхъ мають быти не *wтеждчаючы* судѣа подсудокъ и писар (Ст. 1566, 46); жадень гость кгда прочъ отежчати маеть тыхъ кгдахов в которыхъ стоял замкомъ своимъ замыкати не маеть (СДГВ, 116, 1568); двѣ недѣли судитися мають, не отъѣзжаючи изъ Вильна (АЗР, IV, 4, 1588); кѣпецъ всю маетность свою в^с кѣплю вкладаетъ, а *wтежджаеть* в^с далекѣю сторонѣ (Калист, I, 71); вже послѣ отпуску отъ его королевского величества въ дорогу къ Москвѣ отъѣзджчали (АЗР, V, 32, 1637); жаль ми тебе же мало што справивъши в^с послушенствѣ своем *wтѣждзаешъ* до домѣ (Дыяр., 1506); гдѣ бы которыи з^с насъ передъ тыми оурочистостями *wтежджалъ* (Ст. бр., 10); которые свечы и подъузы панове комисаре отъезджаючы квалтомъ набрали (ИЮМ, VII, 211, 1690). *Параўн.* одъезжджати.

3. *Рабиць паездку для вымярэння зямельныхъ угоддзяў; абмяжоўваць.* где та съ паномъ Горностаемъ ездилъ, и которыи земли есмо имъ *wт* Клековцовъ *wтехали*, после того не *wтежчалъ* есми тому мещанину тое земли, нежли иншую землю *wтехалъ* есми тому мещанинѣ съ права слушного (КСД, 296, 1516); въ томъ на мя отъѣзжають, и може ваша милость въ томъ мнѣ вѣрити, ижъ справедливе мѣру и достаточныи волоки выдаю (АСД, I, 38, 1536).

Отъезждченье наз. *Дзеянне на дзеясл.* отъезждчати ў 2 знач. што ся дотычетъ дальшее и ширшее уѣалы на томъ сойме

около служьбы военное, тягнен(ь)я, становен(ь)я у пана гетмана и заслугованья шиху и по шиху от(ь)еждчен(ь)я, позычен(ь)я зброй и коней и иныхъ речей (КПД, 661, 1563).

Отъездяти гл. отъездчати

Отъездчати гл. отъездчати

Отъезджати гл. отъездчати

Отъездживати дзеясл. *Ад'язджаць.* хлѣба и слои имь не боронено, покуль хто хотѣль змѣшкати, и какъ добровольно прыѣздживали такъ добровольно отъѣздживали (АЗР, I, 119, 1492).

Отъезджчати гл. отъездчати

Отъездка наз. *Паездка.* за теперешнею отъездкою Ивана Чудина до Москвы того долгу справити не могъ (АВК, XVII, 148, 1540); Кондрать их для отездки своей отцу своему Грышку на року зложономъ, кгда то ему Конон будетъ платит, взять поручил (ИЮМ, XXXII, 170, 1577); панъ Криштофъ ... правное мовене неоднократно мети хотел нижли про частии отездки того Зюска іако чловека торгового (ИЮМ, XXX, 25, 1577); отъездку маю до села на малый часъ (ИЮМ, VII, 460, 1589).

Отъездное, отъезное наз. *Пачастунак або грашовая ўзнагарода з выпадку ад'езду.* слугамъ мескимъ дали отъездного золот. два (ИЮМ, III, 65, 1685); за розказанемъ пана войта отъездного слугамъ дали золот. два (ИЮМ, IV, 81, 1686); отъездного слугамъ мескимъ золотый (ИЮМ, V, 179, 1688); слуге дали, што на отъездное збираль (ИЮМ, VI, 41, 1689); на отъездномъ тому жь дворанину купили рыбы (ИЮМ, VIII, 134, 1691); пахолкомъ двомъ отъездного дали (ИЮМ, X, 85, 1695); дали пахолкомъ Андрею и Кирею отъезного зол. два (ИЮМ, XI, 42, 1697); на отъездномъ выпили кролевецкого пива гарцы два (Там жа, 165). *Параўн.* одъездное.

Отъездъ наз. *Ад'езд.* тые люди наши, которихъ есмо къ вамъ нине послали, коли ихъ лихо отъпустите, пріезда и отъезда по толь будетъ (КЗ, 354, 1484); подъ теперешньни^s ѡтъездъ нашъ ѡбьясненье тое коньстытуцыи ... подали (КЛС, 181, 1598); по которомъ отъѣздѣ, заразомъ оны до Кракова поѣхали (АЗР, IV, 212, 1600); з римѣ ѡтездъ велми людем зведеннымъ помогль (Бельск., 250б); лѣцко замокъ ѡдыскал, которогъ был по его ѡтездѣ до полци володымер ... добыл (Стрыйк., 463б); ми зближался час ѡтѣздѣ в тую дорогѣ (Дыяр., 150); на отъездъ пану Ницкому ротмистру за вино п. Агафону Тучку золот. ѣ

(ИЮМ, I, 152, 1681); на отъезде его млсти пана канцлера, напервей, креденъцарамъ его млсти пана канцлера даль золот. три (ИЮМ, IV, 70, 1686); фурманомъ на отъезде купили четвертку горелки (ИЮМ, VII, 171, 1690); въ господе, въ которой стояли Perezъ колко дней и што готовали есть, дали при отъезде господыни зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691). *Параун. одъездъ.*

Отъезжати *гл.* отъездчати

Отъезное *гл.* отъездное

Отъезный *прим.* ад отъездъ. даль ему селцо церковное Святого Спаса, на имя Очкасово, и землицу пашную, отъѣзный клинъ (АЗР, I, 193, 1499); островъ отъѣзный и Пацьковъ съ тыми жъ поддаными (АЮЗР, I, 214, 1579).

Отъехавший *дзееприм.* ад отъехати ў 2 *знач.* тогда бо Скиргаилоу *штехавшю* к ПолоцкѸ, а кнѣзь великии Витовтъ приидѣ к Вилни хотѧ ю засести (Увар., 92).

Отъеханый *дзееприм.* ад отъехати ў 3 *знач.* подлѸгъ тыхъ границъ, какъ ему *штехано* (КСД, 727, 1511); вес кгрунт граничный и отеханы къ замку ее милости ... подтвердили (Пін., 53, 1537); которые сеножати у части пана Богуфалове подданымъ королевое ее милости Молявицкимъ черезъ пана Войтеха Кимъбара, наместника Городенского отъеханы суть (АВК, XXI, 1555).

Отъеханье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* отъехати ў 2 *знач.* по отъѣханью его, король его милость и князь кардыналь хотѣли съ того жъ мѣстца тую рѣчь повторити (АЗР, I, 161, 1496); для далеког *штеханѧ* ... ведомост *ш* таковомъ позваню подле доводу ихъ слушного и *Ѹзнанѧ* судового приѣти не могла (Ст. 1566, 606); за которого *штеханемъ* Аэцыусъ и тые, которые сѧ были рыманомъ на помоч зъехали, гдѣ хто хотѣл розехалисѧ (Атыла, 202); вже дей в килку годин по отъеханью пана подсудка .. мене с того села Ковшыцкого выбили (АВК, XXXVI, 299, 1582); по *штеханью* ихъ *шттуль* Ѹ двѸхъ же неделѧхъ ... до сѸдовъ головныхъ едетъ (Трыб., 9); допустилисмы имъ апеляцыйи до его королевское млсти въ отъеханью въ границы великого князтва литовского (ИЮМ, VIII, 223, 1593); в отъеханью его ... заходити бѸдѸтъ позъвы (КЛС, 256, 1596); по *штеханю* его вырвавшисѧ елиазар з мѣстечка не взѧл ерѸсалима (Бельск., 236); воевода полоцкиѧ по *штеханю* кролевским с Полоцка взѧл сѸсѸ замок над великим *шзером* (Стрыйк., 590); *штшествие: штѣждка, штѣхане* (Бяр., 190).

Отъехати, отехати *дзеясл.* 1. *Едучы, аддалица на нейкую адлегласць.* корол ... которыйи великое работы 8 зброи поднал бо шног дна мало нѣшто шт валки штехав а для шдодхнѣна на берег штехал (Троя, 246); скоро есмо отъ двора троха отъехали, о колькодесять хлоповъ з двора Тарусина с кийми ся вырвали и ... боемъ грозили (АВК, XXI, 73, 1555); онъ былъ отъ того воза, побачивши мене, отъехалъ (Там жа, 278, 1558); коли Трыщан штехал шт дѣвки и ехал прудко и прыехал в город на господу (Трыст., 36); штехалъ король далеко шт двора и вернулъ рыцѣров шт себе (Там жа, 85); ты можеш видети мои мѣчъ пытаючы перво, нижли шт города штеду (Бава, 164); вже были з мѣста выехати и недалеко штехали (Біблія, 97); далесъ штехавши нашли прехожого 8бого (Пралог, 500). *Параўн.* одъехати ў 1 знач.

2. *Паехаць куды-н., пакінуць пэўнае месца.* на Москву путь чысть черезъ нашу отчыну, на Смоленскъ, тамъ ѣхати и назадъ отъѣхати (АЗР, I, 51, 1440); люди посполитыи мають въ нихъ добрую безпечность и доброволенство мети приехати, и отъехати, и торговати (Арх. ЮЗР, V—1, 36, 1528); многіи люди зъ войска нашего, по пописѣ, передъ шихомъ и послѣ шиху, а наболѣй Бѣлскаго повѣту, прочъ отъѣхали (АЗР, II, 335, 1534); панъ Федоръ з Городна отъехалъ былъ (АВК, XXI, 219, 1556); кгдымъ дей до дому своего хотѣлъ увечерь отъѣхати, онъ панъ Иванъ клячу зъ возомъ у мене дей узялъ (АВК, VI, 69, 1589); Боболецки^с штехал преч ничог не справивши (Стрыйк., 632); уже инные послы королевскіе и прочъ въ таборы свои были отъѣхали (АЗР, V, 36, 1637); муж ее штехалъ в дорогѣ на которо^с через немалы^с час задержатисе мѣль (Зб. 107, 156); што все помененые панове старостове мною вознымъ и стороною освѣтчивши сами прочъ отъѣхали (АВК, VIII, 75, 1668). *Параўн.* одъехати ў 2 знач., отъяхати.

3. *Адмежаваць зямельныя ўгоддзі, разворваючы сахой.* мы казали имъ тое жито ему штехати (КСД, 727, 1511); которыйи земли есмо имъ шт Клековцовъ штехали (Там жа, 296, 1516); послали ... тые поля паном Завишичом отехати и ограничити (Пін., 30, 1517); земли его милости того жъ имѣнья Заболотскаго подъ пуцою староста ... ку пуши его кролевской милости отъѣхалъ и копцами засыпалъ (АВК, XIII, 287, 1560). *Параўн.* одъехати ў 3 знач.

Отыманый, отойманый *дзеепрым.* 1. *Ад отыймати, отоймати* ў 1 знач. наши 8 Невгина были забавлены и посоромочены и кони отойманы (ПГ, I, 175, 1448).

2. *Ад отыймати ў 2 знач.* держания на причины заочныя не мають отыманы быти (Ст. 1529, 20).

Отымати *гл.* отыймати

Отыматися, оттыматися *дзеясл., зв. ад отыймати ў 3 знач.* *штимайса* как *шлен шт рѣки* и какъ *пташ шт ловитвы* (Зб. 262, 956); оучини сее сѣмъ мои здѣ *штымайса* иже пришол еси в^с длань дрѣга своего поиди даиса топтати и вчини гордымъ дрѣга своего (Там жа).

Отымовати *гл.* отыймовати

Отымуючий *дзеепрым.* *ад отыймовати ў 3 знач.* чому тѣмъ *шт* того безбожного писма правдивого костела титоуль взгладом оутрапеньѣмъ вѣрнымъ гнѣмъ *шtimoуючого*, не погамовали (Апакр., 158).

Отынюдъ *гл.* отынудъ

Отыскати *гл.* отыскати

Отыскивати *гл.* отыскивати

Отысковати *гл.* отыскивати

Отыстье *гл.* отыйтье

Отытие *гл.* отыйтье

Отыти *гл.* отыйти

Отыходъ *наз.* *Адыход.* по которомъ отыходе его мы вся громада, не чинечи въ томъ коротко, повторе особъ кильку ... послали (АВК, XVIII, 401, 1660).

Отъздное *наз.* *Плата за догляд коней.* приказали панове челяднику пана Розынкевича за тые жъ кони дать отъзднаго осм. шесть (ИЮМ, V, 15, 1688).

Отъявити *дзеясл.* *Аб'явѣць.* естли бы вонтпливость якую розумель, абыхъ и не отъявилъ, у воду укинулъ (ИЮМ, VII, 367, 1585).

Отъяти *дзеясл.* 1. *Тое, што і отняти ў 1 знач.* товаръ оу нихъ *шталь* силою (Гр. 1300).

2. *Тое, што і отняти ў 3 знач.* поехал отѣтъ тот Федоръ Ивановичъ, и ваша милость осмотрѣвъ того, а вдѣлали справедливость (ПГ, II, 9—10, 1465); только не послоушаете, *шtimoу шт* вас погасы воинственныи (Чэцця, 142—1426); кролевство *штоимѣ* и *шт* людеи тебе выкинѣ (Жыц. св., 46).

3. *Тое, што і отняти ў 4 знач.* *штоиметь* фараонъ главѣ твою и повѣситъ тѣмъ на древе (Скар. КБ, 736).

4. *Тое, што і отняти ў 6 знач.* *штиметь шт* васъ гсдъ богъ кажныи недугъ (Скар. ДЗ, 196); отоиму немощи злые *шт* среды васъ (Скар. КВ, 436); тыѣ же множицею приносить

жертвы таже никогда же могут *штати* грѣхи (Будны, 244б).
Параўн. одъяти.

5. *Тое, што і* отняти ў 7 знач. милосѣрдига же моего не *штиму* (Скар. ДЦ, 78б); не *што^сми шт* мене дѣши моеи (Пс. XVII, 164).

6. *Тое, што і* отняти ў 8 знач. коли мимо идоу *штим⁸* роук мою, тогда оузриши задъ мои (Чэцця, 75); *штим⁸* рѣк⁸ мою, и оузриш тыль мой (Хран., 111).

Отгъятися *дзеясл.*, зв. *ад* отгъяти ў 5 знач. не отыиметсѧ жезль *шт* іѣды (Скар. ДП, 1б); ожидание твое не *штиметсѧ шт* тебе (Скар. ПС, 35б); ѡбїенъ быст: *штѧтсѧ* (Бяр., 175).

Отгъятый *дзеепрым.* *ад* отгъяти ў 1 знач. товаръ у нихъ отятъ силою (РЛА, 26, 1289); все его *шхандожство ест штато* (Кн. Мак., 52б).

Отгъяхати *дзеясл.* *Тое, што і* отгъехати ў 2 знач. з места до дому своего прочъ отгъяхаль (АВК, XX, 218, 1610).

Отывати *дзеясл.* *Адміраць, вянуць.* все абовѣмъ отываетъ, все зась *штживаетъ* (Каліст, I, 114); Ботѣю: *Штываю* (Бяр., 9).

Отыймати, отимати, отоймати, отгымати, отымати *дзеясл.*
1. *Забіраць сілай.* товаръ оу них пограбил и суды *штоимал* (ПГ, I, 160, 144б).

2. *Пазбаўляць права карыстаца чым-н.* маеть сестренець мой ... земли пустовскіе навѣки держати и уживати, а мнѣ отъ него того не отымати (АВК, IX, 137, 1529); тое службы людей отъ храму Светого Николы отыймати и ничимъ се уступовать у него не мають (АСД, VI, 26, 1554); подданные пана воеводы ... тое поле у насъ отыймати почали (АВК, XXI, 36, 1555); ты если будешъ тыхъ людей церковныхъ одъ тое церкви заложеня Успенія светое Пречистое отымать, напоминаемъ и приказуемъ тобѣ (АСД, VI, 46, 1563); мы его ажъ до смерти его въ держанью тоѣ епископіи Пинской и Туровской ... не порушимъ и ни отыймемъ, и никому отнять не допустимъ (АЗР, III, 300, 1585); ничего съ тыхъ сель ... отыймати не маемъ и не будемъ мочи вѣчными часы (АСД, II, 16, 1599); у техъ людей, которые выехали к нам великому господару скоре, маетностей их отимать (АВК, XXXIV, 102, 1657). *Параўн.* одыймати.

3. *Выбаўляць, вызваляць ад чаго-н.* роука гѣл ... *штимает* оуста вѣрникѡм и сладость старымъ *штбираетъ* (Зб. 262, 17); брашна горячіи исѣшати насеніе и *штимаяють* силѣ дѣла твоего (Арыст., 211); правдѣ справедливого *штимаете* (Варл., 78); ему мѣдрости не *штималь* (Пс. XVII, 32).

Отыймованье наз. *Дзеянне па дзеясл.* отыймовати ў 1 знач. Юнось вѣбегъ у воду, а затымъ ся Ахметъ вернулъ, а бою и отыймованья коня не видели есмо (АВК, XVII, 28, 1539).

Отыймовати, отиймовати, отимовати, отоймовати, отъимовати, отымовати дзеясл. 1. *Забіраць сілай.* тотъ Якубъ ... мене ку праву зазываетъ и кони отимуетъ (АВК, XVII, 305, 1541); наместьникъ мой у него тыхъ людей не отыймоваль (АВК, XXI, 139, 1556); тотъ, который зброи ... позычить, тогды не маеть тего въ него, на войне будучи, отыймовати (КПД, 320, 1563). *Параўн.* одыймовати ў 1 знач.

2. *Пазбаўляць права карыстаца чым-н.* тую сеножать у мене отыймуютъ (АВК, XVII, 15, 1539); кгрунтъ нашъ ... кгвалтовне то въ насъ отыймуютъ (АСД, I, 108, 1546); именья его властные ... кгвалтовне в него отыймуешь и оттуль его вытискаешь (АВК, XXII, 124, 1555); мает доходити на том хто зоставу в него штысмуеть (Ст. 1566, 846); тыхъ грунтовъ у того князя Мазанковича ... не отымовали (АВК, XI, 63, 1596); ничего отъ церквей Божихъ отыймовати не мають (АСД, II, 16, 1599); просили его абы их при всемъ своемъ зоставилъ и штчизнь их шт нихъ не штимоваль (Патр. П, 92); жадной перешкоды в спокойном держаню и уживаню тых добр чинити и наименшее части с того отимовати не мают (СДГВ, 116, 1629). *Параўн.* одеймовати ў 1 знач., одыймовати ў 2 знач.

3. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* тое звоеванье римѣ правдивости не штимовало костелови (Апакр., 1576—158); такъ можлиого и гойного пана дарѣ не заузритъ, никомѣ не штимѣеть (Карп., 18); зазрость ... все бачене и оуважене отыймѣеть (Каліст, II, 261); Ишв вправде был даныѣ диваволѣ, абы его трапил але жебы ему живота не штысмоваль (Зб. 255, 2476); не шткинь мене шт лица твоего и дѣха твоего сѣтого не штысмуѣ шт мене (Пс. XVII, 40—40б); перемагаеть вино всихъ людей которыи егш пють, розѣмъ штимѣеть (Хран., 367); не штимѣет волности людской (Выкл., 135б). *Параўн.* одеймовати ў 2 знач., одыймовати ў 3 знач.

4. *Адключаць.* естли бы хто ... воду рурою приведеною отыймовати мель (АВК, XX, 33, 1577).

5. *Адхіляць, прымаць з месца.* кгда сѣдѣи перед народомъ засадѣтъ, заслоны вшелакіи отиймовати (Каліст, II, 317б).

Отыймоватися дзеясл., зв. ад отыймовати ў 3 знач. діавол вѣдаеть и видитъ, же сш емѣ штыимѣеть, еднакъ перемочи чѣвка не можетъ (Мак., 237); також емѣ приходили шныи

праве великие чѣда, грѣхъ ста такъ левъ штымоваль, покѣсы шхходили (Зб. 752, 476).

Отыйсканье гл. отысканье

Отыйскати гл. отыскати

Отыйскивати гл. отыскивати

Отыйсти гл. отыйти

Отыйстьє гл. отыйтьє

Отыйти, отийти, отити, отъити, отыйсти, отысти, отыти
дзясл. 1. *Тое, што і отойти ў 1 знач.* рече илыа к людемъ. штидѣте, штидѣте [!] штсюду (Чэцця, 1346); отышоль тужь неподалеко отъ дому своего (АВК, XXII, 173, 1565); не потребуют отыйти, дайте имъ вы есьти (Цяп., 20); не згодившысе в той справе з нами упорне от насъ отышли (СДГВ, 55, 1609); муж дики^с кинѣвшисе порваль ю , а штшедши з нею на сторонѣ, почал великим голосом ричет (Алекс., 36); штшедши шт нихъ на три стрелбища з лукѣ, чернь з собою вывелъ (Хр. польск., 22); гды теды ѣтѣкали и нѣшто штишли, зараз в том часѣ земля се штворила (Зб. 107, 157); штшоль шт него з гнѣвомъ (Зб. 752, 4536).

2. *Тое, што і отойти ў 2 знач.* пустил^с бы его с миром^с отыити в путь добрыи (Скар. ПЦ, 52); волно ему будетъ и потомком его отити прочъ (Ст. 1529, 23); тые люди наши за таковым зневоленем проч штышли (Ст. 1566 I, 91); церковь замкомъ своимъ замкнувши, прочъ отышли (АВК, VIII, 20, 1595); кролевскій прето снѣ штишол до своего палацѣ (Варл., 2546); по крещении отышол исус на пѣстыню (Зб. 255, 3); панны до домовъ родичовъ своих штишти мусили (Пралог, 580); шны дари принѣавши з радостію в свою землю штишли (Алекс. 1697, 36).

3. *Тое, што і отойти ў 3 знач.* Нурдувлатъ и Оидаръ ... какъ добровол(ь)но пришли, такъ добровольно и отышли (КЗ, 331, 1480); воевали Тотаровѣ [!] и да иж и до Великаго Лоуцка и много зла сотвориша Литовьской земли, и штиде оу свою землю (Увар., 97); отъ нихъ бронною рукою отышоль (АВК, XXI, 285, 1558); войску тому всему прочъ отъ Смоленска зъ острожка отъити велятъ (АЗР, IV, 443, 1615); в скоромъ часѣ побит штишоль самъ шт города (Алекс. 1697, 11).

4. *Тое, што і отойти ў 4 знач.* которые дома отышли от места без записов на ратушу (СДГВ, 58, 1536); што от тое заставы яко вышей ознаймено у пана Голуба мело бы отъити, тогды мы своим властным такъ много пану Голубу нагоро-

жати маем (АВК, XXXI, 9, 1565); мы гдрь ѡбецуем розмножати великое князство литовское и ѡ што было розобрано и ѡтышло зас ку немѹ привернути (Ст. 1566, 276); mezi роков тая аренда от мене ку великой шкоде моей отыйти бы мела (АВК, XXXIX, 157, 1579); панство твое з^с рук твоихъ ѡтыидет (Атыла, 190); з розсудку судового отышло отъ мене и отъ жоны моее того именьца тры части (АВК, XXIV, 410, 1583); за неочыщенемъ моимъ ... отыйсти бы мело тые две нивы и збоже засееное мое (АВК, XXXII, 223, 1596); царство двѣдо до рѹкъ ѡбчыхъ ѡтышло (Бельск., 196).

5. *Тое, што і отойти ў 6 знач.* коли оу немецкомъ правѣ кметъ ѡсадѣт тогды не можетъ ѡтити ѡт пана (Вісл., 39); ты ... до него пана Малхера Монтыкгайла, яко до пана своего прыродного, отысти хотѣль (АСД, III, 97, 1630).

6. *Тое, што і отойти ў 7 знач.* может ли тое быти ижбы ѡтшол тотъ келих албо чаша таа ѡт мене (Пак. Хр., 56); темность ѡное то ночи ѡтышла которыи жь темности зорана ранаа ѹсходачаа ѡтдалила (Троя, 30); кто за доброе воздаеть злаа, не ѡтидетъ злое ѡт дому его (Скар., ПС, 276); оужасеса дѹхъ его и сонъ ег ѡтиде ѡт него (Зб. 262, 1146); хто присегает часто плакга и каране ѡт домѹ его не ѡтидет (Зб. 261, 219); сталосе ижъ заразом болестъ ѡт неи ѡтшла (Алекс., 36); не допуска^с милосердію твоємѹ ѡтити ѡт мене (Зб. 752, 439).

7. *Тое, што і отойти ў 8 знач.* ѡтпочинул перве^с нижли ѡтидѹ а болше^с не будѹ на свѣте (Пс. XVII, 13); затаила еи менячи, ижъ есть хора а ѡтышла ѡт себе (Пралог, 622); колис цар нашъ ѡтишоль ѡт нас стар, а сынъ его пришоль к^с намъ молод (Алекс. 1697, 296). ◊ Отыйти до бога, зъ того свѣта — *памерці*. в^с правой вѣрѣ з^с того свѣта ѡтишли (Варл., 165); господин нашъ зоставившы нас сиротами ѡтишол до бога (Зб. 752, 5866).

8. // *перан.* *Перастаць рабіць што-н.* честь мѹжѹ ѡтити ѡт сварѹ (Зб. 262, 103); коли такъ бѹдемъ посвещат и ѡт выстѹпковъ ѡтидемъ (Зб. 261, 126). ◆ Отыйти отъ розуму — *звяр'яцець, з'ехаць з глузду.* проркованем зовут кгда кто ѡтыдет ѡт розѹмѹ (Выкл., 17).

Отыйтье, отистье, отыстье, отытие, отыйсье, отысье, отыштье наз. 1. *Дзаянне на дзаясл.* отыйти ў 1 знач. матка его ѡдъ днаа его ѡтытїа мехъ на помосте оумѣсто постели себе слала (Жыц. Ал., 976); шкоды, которые ся неведомым а непристойнымъ отыйстемъ его ему стали (ИЮМ, XXX, 54,

1577); до десети летъ по штыштыю ихъ за штычов ихъ не искаль (Ст. 1588, 495); оученикѡве з^с отистья шт нихъ Іс Хъ оучителя ихъ засмѣтилиса были (Каліст, I, 155); панъ Зверовичъ в томъ отыйстыю самого пана Овсяного еще большую фурыю учынившы, до брони на ... пана Бекганского порваль (АВК, XX, 292, 1629); никого ся въ дому нашомъ по отыстыю гостей не zostало (ИЮМ, VIII, 251, 1597).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти ў 2 знач. на тотъ рокъ того зятя своего поставити не могъ для штыстыа его где далеко (КВЗС, 3, 1543).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти ў 3 знач. почали просити его о отытые з^с границъ ихъ (Цяп., 49).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти ў 4 знач. панъ Себестіянъ для отыстыа отъ него того мыта впродъ менованого платитъ бы не былъ повинень (ИЮМ, VII, 300, 1579).

Отыкати *дзеясл.* *Абтыкаць.* отыкаите ма цветием^с, и осыпте ма паблоками (Скар. ПП, 46); отыкали кѣчки по нивахъ своихъ в^с поли (Каліст, I, 122).

Отыкатися *дзеясл., зв. ад* отыкати. так законник ѡд голодѣ умерает, и ж мѣсит ся тыми бестыгалскими штыкат (Зб. 261, 1016).

Отылый *прым.* *Тлусты; поўны.* такъ отылыи безхлопотне жили (Мак., 14).

Отымати *гл.* отыймати

Отымовати *гл.* отыймовати

Отыненый, отиненый *дзеепрым.* *Абнесены тынам.* дворъ самый, садъ около отинень (АСД, I, 211, 1597); дворъ самый, садъ около отыненъ (АВК, XIV, 617, 1597).

Отынуть, отинуть, отинюдь, отыниюдь *присл.* 1. *З іншага месца.* хотя бы и хотѣли которые люди за нихъ прійти зъ заграничья або отынуть откуль, ино дей для того не смѣють прійти, штожъ подымщину нашу платять (АЗР, II, 28, 1507); естѣли же бы кто штинудъ пришед^с и к вашему закону хотель пристѣпити и празновати пасху гедню (Скар. КВ, 256).

2. *Зусім.* Кламства, фалшѣ, здрады, подстѣпкѣ ... ненависти отинюдь не зналь (Сматр., 36); потомъ и в^с самомъ слѣхѣ розсѣжати почнешъ не маючи штинюдь ѡдпочинкѣ (Мак., 300).

Отынуть, отинуть *присл.* *З іншага месца.* панове ихъ милость отынуть тое его милости грошми наровновали (АСД, VII, 10, 1520); по вишту жидов з вавилонѣи и штинул до

ерусалима живали жидове великие трудности *шт* неприятеле^с *ш*количных (Бельск., 1646).

Отырати *гл.* отирати

Отысканый, отисканый *дзеенрым.* 1. *Ад* отыскати *ў* 1 *знач.* естли тотъ вгазень ... не могъ бы быть надале^с до полугоды *шт*тысканъ (Ст. 1588, 171).

2. *Ад* отыскати *ў* 2 *знач.* у Лашка Хоминича не отискано гршей копъ осмъ (АВК, XXXIX, 295, 1579).

Отысканье, отисканье, отыйсканье *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* отыскати *ў* 1 *знач.* к^Ѹ *шт*тысканью *ш*ного *Ѹ*текълого сл^Ѹги ... положили есмо андрею л^Ѹсте трои роки (КВС, 4696, 1552); Сидоръ Ермолинич ку тому се зналъ и просил року на отыйсканье (ИЮМ, XXXII, 147, 1578); если бы *Ѹ*текъ за границ^Ѹ, тогды на *шт*тыскане такого рокъ маеть быти *Ѹ*зычонъ (Ст. 1588, 504); до отысканья верху менованыхъ подданныхъ ... вольность зоставуемъ (АВК, XV, 392, 1678).

2. *Дзеянне на дзеясл.* отыскати *ў* 2 *знач.* поступаете на оборону границъ Литовскихъ отъ Москвы и на отысканье, дасть Богъ, Полоцка (АЗР, III, 129, 1563); давность поменена^ѧ ку *шт*тысканью правомъ сл^Ѹшнымъ вадити и перешкажати не маеть (Ст. 1588, 494).

3. *Дзеянне на дзеясл.* отыскати *ў* 3 *знач.* за отысканьемъ дровъ съ тарговища, возовъ *ѡ*, Астапу асм. шесть (ИЮМ, I, 129, 1681).

Отыскати, отискати, отыискати, отыйскати *дзеясл.* 1. *Адшукаць; знайсці.* маеть ихъ *шт*тыскати и *ѡ*Ѹрс^Ѹ подати (КСД, 334, 1516); правъда ест *Ѹ*заль в него книг^Ѹ але зоставиль есми *Ѹ*полоцк^Ѹ а такъ *ѧ* т^Ѹю книг^Ѹ *шт*тыщ^Ѹ (КВЗС, 94, 1539); казали есмо Мацковой Светохне все тое пятеро челеди отискати (АВК, XVII, 378, 1541); таковы^с будет повинен тую челадъ *шт*ты^сскивати и *шт*ты^сскавши тому панну *шт*дати (Ст. 1566 I, 92); маеть того вгаз^ѧ надале^с за дванадцать недель *шт*тыскати и до права стороне ставити (Ст. 1588, 171); тамъ того коня вродовне у отца того Курьла, въ Смолянахъ, отыскалъ (ИЮМ, VIII, 241, 1597); гетманъ обѣцался Никифора отыискати и вольнымъ учинити (АЗР, IV, 220, 1600); маеть отискати скарбъ не той толко, але еще болшій (Каліст, II, 71). *Параўн.* одыскати *ў* 1 *знач.*

2. *Сыскаць; вярнуць назад.* *ѧ* тотъ переемъ сорокъ гроше^с через брата селкова ивана вгазль и тьи кони *шт*тыскалъ (КВЗС, 556, 1533); тотъ Михайло мель мне коня моего вернути, а

пять гроши перейму въ мене взялъ, а коня ми не отискалъ (АВК, XVII, 159, 1540); хотячи къ намъ въ томъ заховати добрую пріязнь и тую челядь побраную отыскати (АЗР, II, 393, 1542); листъ свой в томъ ему данный отыйскала (ИЮМ, XXX, 14, 1577); земли, замки и многіе добра отъ панствъ нашихъ ... черезъ непріятеля нашего великого князя Московского посягненныя отыскали (АЗР, III, 253, 1580); мы господарь отыйскавши замокъ Озерища зъ рукъ непріятельскихъ ... мѣщаномъ ... даемъ вольности отъ всякихъ платовъ, цыншовъ (АЗР, III, 277, 1583); такое быдла можетъ ъ себе ховати поки его тотъ чые бѣдетъ штыщеть (Ст. 1588, 544—545); кгда о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ (ИЮМ, IX, 294, 1637). *Параўн.* одыскати ў 2 знач.

3. *Набыць.* малжонка моя ... тую наливку и мѣдницу серебряныя у тое Артемовое до рукъ своихъ отыскати маеть (АВК, VIII, 475, 1594); бруски два отыскали отъ млыну до брамы шкловской на мостъ (ИЮМ, IV, 112, 1686); панъ войтъ и цалый маистратъ казали отыскать меду гарнецъ для отца Волчаскаго (Там жа, 199); казано отыскать для него вина кгарнецъ отъ пана (ИЮМ, VII, 218, 1690). *Параўн.* одыскати ў 3 знач.

Отыскиванный *дзеенрым.* ад отыскивати ў 2 знач. то все въ тую жь смуту побрано, а потомъ то до казны господарскоѣ у тутошнихъ людей отыскивано (АЗР, IV, 301, 1608).

Отыскивати, отисковати, отыскивати, отысковати, отыйскивати, отысковати *дзеясл.* 1. *Адшукваць; знаходзіц.* казали есмо Бартошъ брата своего штыскывати за четири недели шт святого Петра (КСД, 56, 1510); таковы^с маеть тую челядь штыскывати, а естли бы не штыскал, тогды маеть тому чия челядь платити (Ст. 1529 — Ф, 144); шнь подле записъ своего того истого юрка слѣги моего штыскывати не хочеть (КВС, 4696, 1552); таковы^с будет повинен тѣю челядь штыскывати и штыскавши тому пану штдати (Ст. 1566 I, 92); волно жалобно^с стороне своихъ збеговъ штыскывати (Ст. 1588, 497); отыскывать тых утекылыхъ злочинцов узнали (АВК, XXXI, 248, 1595); будемъ ... зъ бѣговъ подданныхъ у вшелякого суду доходити и отыскивати (АЗР, IV, 522, 1631); Възыскѣю: Вынай-дѣю; довѣдѣюса, пытаю, штыскѣю (Бяр., 21). *Параўн.* одыскивати ў 1 знач.

2. *Сысхваць; вяртаць назад.* мѣли дворецкого ... который бы вси волости, села и деревни дворцовые подклетныя и всякіе, што къ дворцу господарскому належить, отыскиваль

(АЗР, IV, 370, 1610); хто твое беретъ, не отискѣйте (Каліст, II, 736); Притажѣ: *Усѣгаю*, прихожѣ до своегѣ, *отискѣю* (Бяр., 128). *Параўн.* одыскивати ў 2 знач.

3. *Набываць*. фуры зъ розныхъ мейсць отыскуючы до ратуша золотыхъ тридцать семь (ИЮМ, I, 185, 1681); которые тарчицы зъ Любужы отыскивали за два раза чолнами, штукъ тридцать пять (ИЮМ, IV, 158, 1686); робили телеги зъ берега бруся отыскивать, купили оглобель паръ чотыры (ИЮМ, VI, 155, 1689). *Параўн.* одыскивати ў 3 знач.

Отысти гл. отыйти

Отыстье гл. отыйтье

Отыти гл. отыйти

Отыштъе гл. отыйтье

Отюнникъ наз. *Вотчынник* (?). жаловаль мне отюнникъ господарьский Городенский Сенько Яцутичъ ... на осочниковъ господарьскихъ Бобыничъ (АВК, XVII, 337, 1541).

Отягаться, отегатисе, отегатися, отягатисе дзеясл. *Марудзиць; хістаца*. не *отегалисѣ* есмо прыити до тебе (Атыла, 10); не *отегасѣ* приѣти до мене, естем готовъ *отчит* тебе (Біблія, 202); коли се *отегал*, а жадное *отповѣди* не давал простачому, рекль ему ангел (Там жа, 595); просила патриархи абы его на цесарство короновал из нею посполѣ, *отгалсе* сперва, але коли емъ многъ золота дано, призволил (Бельск., 3786); розказалъ мнѣ архимандритѣ подписоватисе, ямъ се *отегаль* и збороняль (АСД, IX, 117, 1627); далеко болшъ ихъ *ест*, которіе трвожатсѣ и *отѣгают* (Варл., 129); гледи жъ *яко* тые трѣдоватые не *отѣгаютсѣ*, але заразъ до священниковъ *идѣт* (Зб. 259, 310); кгда сѣ онъ *отегаль* взяли егѣ за рѣкѣ и жонѣ и дочки егѣ и вывели ихъ передъ мѣсто (Хран., 316).

Отягненный дзеепрым. *Абцягнены*. Иоавъ пакъ воевода былъ *естъ* в сукни *отѣгнуенои* въ меру поставки своеѣ (Скар. ДЦ, 107).

Отягчаваемый прым. *Надзьмуты, напышлівы*. Напыщенныи: *Отпѣхлыи, надѣтый, отѣгчаваемыи, гордыи* (Бяр., 87).

Отягчати, отегчати дзеясл. *Абцяжарваць*. да не *отѣгчают* срдца ваша печальми житиискими (Чэцця, 3046); и *отегча* сердце фараоново (Скар. КВ, 18); почто *отѣгчаете* срдца ваша (Скар. ПЦ, 14); *отѣгчаютсѣ* срдца *вѣшѣ* *отѣдѣниемъ* и *пианьством* и печальми житейскими (Будны, 151); злосливыйи и неприязныйи помыслы *отѣкорбляют* и *отѣгчают* дѣшу твою (Зб. 752, 5626—563).

Отягчатися *дзеясл. зв. Абцяжарваца.* слабѣет чѣкъ в слѣжбе бжѣ, и тако песком штягчается лодка (Зб. 261, 2016).

Отягчити *дзеясл. Абцяжарыць.* почто отягчаете срѣца ваша тако отягчил Египеть и фараонъ срѣце свое (Скар. ПЦ, 14—146).

Отягчитися *дзеясл. зв. Абцяжарыцца.* неправости мои превышили голову мою а такъ беремѣ тяжкое штягчилиста надо мною (Пс. XVII, 9—96).

Отяжалость, отежалость *наз. Вяласць.* тага штяжалост колис в кого вкрадет тож справѣ такъ хоры не ест ни до чога способны (Зб. 261, 1276); солгал есми непочтиве а вѣри есми тобѣ через самое ленивство и штежалости моеи не здержаль (Зб. 82, 836).

Отяжалый *прим. Вялы.* был хто штяжалым а тепер може быт прѣдки (Зб. 261, 141); хто лѣнивым, недбалым, штяжалым, шспалым, негодѣемъ бѣдѣчи, мимо тыи мѣстца пойдеть (Мак., 27); чѣюся штяжалым, а хотѣл бы быт шхотным (Зб. 82, 1306).

Отяжати *дзеясл. 1. Абцяжарваць.* доколѣ отяжаете душу мою (Скар. КІ, 24); прысылали до насъ панове земляне, вся шляхта земли Полоцькоѣ, жалуючи и велико отяжаючи на архіепископа (АЗР, II, 403, 1544); грѣхъ ихъ збытне штяжал (Біблія, 45); отяжало срѣце фараоново, и не пѣстиль людѣ (Хран., 86).

2. Стаць вялым. тые шслабѣлые коли захочут поступит не могѣть бо штяжали (Зб. 261, 1286).

Отяжающий *дзеепрым. ад отяжати ѱ 1 знач.* Амшсь, чрез аень напочаткѣ, штяжалый, ючій, шбтяжоный (Бяр., 229).

Отяжеляти *дзеясл. Абцяжарваць.* мандатами насъ задворными отяжеляють (АЗР, IV, 519, 1630).

Отяженный, отяжоный *дзеепрым ад отяжати.* они ... отяжены дѣлами (Скар. КВ, 116); злитоване Атыли над утекаючими и над невѣстою, дѣтми штяжоною (Атыла, 205); прійдѣте ко мнѣ вси которіи працѣете и штяжени естесте, а га оуспокою васъ (Мак., 310); богатые штяжоные богатствомъ и для того ледве раз в рок встѣпѣют на дерево покѣты и взывають хѣ (Зб. 259, 193).

Отяжети, отежети *дзеясл. 1. Стаць цяжкім, грузным.* рѣка моѣ штѣжѣла на здыханьи моемъ (Зб. 262, 22); брѣх его штяжѣеть тлѣстостю (Выкл., 1016).

2. Стаць абузай. страх мой не сполошит та и зеване мое не отяжѣеть тобѣ (Зб. 262, 26).

Отяжити *дзеясл.* *Асіліць, здолець падняць.* возму *шт* духа твоего и дамъ имъ, дабы помогли тобѣ нести бремена всехъ людеи, да не отажеши ты единь (Скар. ЛК, 28).

Отяжитися *дзеясл. зв.* *Абцяжарыцца.* такесь сѧ *шт*ажиль грѣхами, же южъ и збавень быти не можешъ (Мак., 101).

Отяжоный *гл.* отяженный

Оубожети *дзеясл.* *Збяднець, згалець.* превротность жідовска на то идет как бы хрiстiанство *шо*убожело (Вiсл., 43б).

Оузданый *дзеепрым.* *Закiлзаны.* всим клѧчею быт здаласе ... аж се домыслил вест ей *ш*зданю до сѣго Макариѧ на пустыню (Зб. 752, 490).

Офектъ *гл.* афектъ

Офера, офира, офяра, охвера *наз.* 1. *Прадмет або жывая iстота, прынесеныя ў дар бажаству.* бѧ и члѧвка своими дары и *ш*ферами тыи то три королеве в теле живоуще искали и хвалили (Валх., 38б); *ш*мете *ш*ѧры а входете оу двор его, поклонетес гсви оу дворе сѣом его (Пс. XVI, 97); каждая офера солюю осолитьсе (Цяп., 57); чии бѣ правдивы^s тот спѣстит *ш*гон на *ш*ѧрѣ и спалит ей (Зб. 261, 158б); крол теды казал *ш*ѧр до божницы накласт (Бельск., 156); Бѣ казалъ вси *ш*фѧры солюю солити (Мак., 7); смродомъ нечистыхъ *ш*фѧрѣ и самое сѧ повѣтре заражало (Варл., 7б); кровь з *ш*фѧрѣ плынѣчаѧ в старомъ закони скѣткѣ и моци мѣла до *ш*чищениѧ (Зб. 259, 529б). ◊ Безкровна (Хрiстова) офера — *хлеб i вино, якiя сiмвалiзуюць цела i кроў Хрыста.* Варлаамъ безкровнѣю *ш*фѧрѣ Бѣви оучиниль (Варл., 352б); чистителнаѧ безкровнаѧ офѧра ... *шт*правована была (Ст. бр., 9); в^s той безкровной офѧрѣ заживаемо воды для двох причинѣ (Дзiд., 20); до *ш*хвери Хѣой *ш*бое способне идѣть (Пралог, 683); мокрая офера — *вино i алиѣкавае масла, якiя ўжывалися ў абрадѣ ахвярапрынашѣннѧ.* *ш*н поставил знак камены^s на мѣстцѣ где з ним бѣ мовил, *ш*ферѣючы емѣ мокрие *ш*фѧри (Бельск., 25); *Възлiанiѧ:* Мокрыи офѧры, *так*^s вино олива (Бяр., 19); справишь тежъ миски, и чаши, кадилницы, и кѣбки, в которыхъ мають быть оферованы мокрыи офѧры *зе злоты начистшогѧ* (Хран., 102б); *напойная офера гл.* *напойный.*

2. *Абрад ахвярапрынашѣннѧ.* слѣжбы *ш*фѧры и *ш*брадовѣ згоды з латинѣскою мѣшою здавна полныхъ з радостью и *набоженѣствомъ* заживали (Бер. саб., 20); *говѧдом теж и швцам* не было личбы, которых на *ш*фѧрѣ бѣсом было *ш*готовано

(Біблія, 38); з рѣкъ их вырвавшиста како шалены^с припал до ѡлтаря, на котором было полно пѣне^с на ѡфѣрѣ зложонных (Стрыйк., 620б); ты во ѡфѣре твоей сыны твои забиваешь (Алекс., 33); што на офѣру принесуть такъ же што на молебень кладено бытъ маеть (АСД, IX, 119, 1627); речи належачыя до сѣи ѡфѣры принеслъ (Варл., 352); Исцѣпивъ дрова требѣ: и нащѣпав дрѡв на офѣрѣ (Бяр., 62); так и самъ ѹчастником се ѡхвѣры стал (Зб. 82, 97). **О**тправовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). ты Сим молиста ѡфѣры ѡтправу^с (Стрыйк., 415б); офѣру іерейства своего Богу Отцу за весь мѣр отправова^л (Пыт., 9); ѡфѣр балваномъ своимъ не ѡтправовалъ (Варл., 259б); оферовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). крижѣ ис силною чстю се кланяют и ѡферы ѡфероуютъ (Валх., 85б); ѡферовали ѡфѣри великие дагонови богу своему (Біблія, 133); там же ѡлтар збѹдовавши ѡфѣровалъ ѡферѣ (Выкл., 19); приносити оферу — *выконваецъ абрад ахвярапрынашэння*. если хто ведлѣгъ старогѡ законѣ приносит бы хотел тепер ѡфѣрѣ (Зб. 261, 212б); тамъ сѣценникъ недолѣжностю обложеный в^с сѣа входилъ, приносачи за себе и за люди офѣрѣ (Мак., 297—298); учинити оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу. почали ему ѡферы чынити и за Бога его мѣти (Рач., 297); там ѡфири диваволские чинили (Бельск., 268б); повелел первей сѣи Іліа слугам вааловым чинит ѡфѣрѣ (Жыц. св., 17).

Оферникъ наз. *Тое, што і* оферовникъ у 1 знач. иѡсиф ѡферникъ з ним мѣ мужов дѣжих ... вышли з мѣста и вшли до лѣса (Бельск., 220); або ли ты не ѡфѣрникъ помазаны^с котори^с ес нас ѹчил законѣ сѣог (Там жа, 220б); Тогож днѣ нѣкоторые ѡфѣрники, панове и иншие побожные люди вышли до тита з^с ерѣсалима, котори^с принѣл их з велкою честю (Там жа, 234).

Оферництво наз. *Пасада першасвящэнніка*. дивѣемоста тобѣ иѡсифѣ пане нашѣ, котори^с естес выбран на ѡфѣрництво з тисачов людѣ твоег (Бельск., 220).

Оферный прым. ад офера у 1 знач. поставил теж и ѡлтар ѡфѣри, в сѣни, в сѣни або в кганкѣ ѹмивало поставил, межи домом бѣжим а межи ѡлтарем ѡфѣрным, наливши в ню воды (Бельск., 54).

Оферование гл. оферованье

Оферованный, оферованный, офярованный дзеепрым. 1. Ад оферовати у 1 знач. оѣорованы были при камени соуди их

(Пс. XVI, 136); сѣщенницы посвѣчѹют хлѣб и вино офѣрованное в тѣло и кров хвѹ (Каз. Кір., 826); маешъ богом ѡферован и забит быти (Бельск., 156); ель тако цар был розказал з мяса ѡферованого (Кн. Мак., 50); естемъ непокалною, разъ офѣрованной ѡвечкою (Мак., 346); хѣ ... на крестѣ бѣдѹчи прибиты^с стале се телцемъ богѹ ѡтцѹ ѡферованымъ (Зб. 259, 10); Мо^ссе^с ... кропил люд кровю ѡфѣрованной (Выкл., 426); ѡт Агнца посѣщеннаго и офѣрованного Іерей причащает^с см (Зб. вып., 276).

2. *Ад* оферовати ѹ 2 знач. всюды богомъ его, то ест болваном ѡферовано (Пралог, 486).

3. *Ад* оферовати ѹ 3 знач. золото ѡферовано было на подможеніе оубожства мрїи и дитѣтка ей (Валх., 55); мы тоее чести собѣ офѣрованной, прїймовати не хочемы (Апакр., 111); мы же быхмо моцью его офѣрованы были (Мак., 10); евхаристїа ... ѡфѣрована ест Іереемъ (Дзід., 24); маестности ѡферованыи роздавалъ такъ кому было треба (Пралог, 5126)

4. *Ад* оферовати ѹ 4 знач. декретъ ѡт того наместника патриархового ѡферованъ (Барк., 150).

5. *У* знач. наз. Тое, што прынесена ѹ ахвяру. зачимъ и своими рѹками приналъ офѣрованное (Калїст, I, 151).

Оферованье, оферование, офярованье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* оферовати ѹ 1 знач. в оферованїи ладана изганбень ест (Валх., 776); ѡт матки Божьее ѡферованья въ чотырохъ неделяхъ (КСД, 939, 1516); у пятницу, у вилїю офярованья Панны Марїи (АЗР, III, 32, 1551); хвалебное ест пренасвѣтшого сакраментѹ посвещенье и ѡфярованье (Бер. саб., 446); постой трохѹ ѹ твоего ѡферованя, ажъ по^сдѹ (Бїблїя, 304); способъ офѣрованя себе пречстой Дѣѣ Мрїи (Ст. бр., 2); в посвѣщенїю и ѡфѣрованью прчстагѹ тѣла и крови Хвѹй Іерей ест ровымъ епскопови (Сакр., 16); ѡфѣрованїе тѣла и крове Іса Хрста Бгѹ въ трѣци единомѹ (Зб. вып., 276).

2. *Дзеянне на дзеясл.* оферовати ѹ 2 знач. двѣ мѣсца мают в олтари быти, жертovníк и престол, то ест, офѣрованя едно, а посвѣченя дрѹгое (Каз. Кір., 826—83); кгда повѣдил иж пришол для ѡфѣрованя, чинили емѹ почтивост (Бельск., 96); который всѣхъ людїй до офѣрованя балванѹмъ примѹсилъ (Калїст, II, 257); **Учистилице:** Жертovníкъ, оублагалница, мѣстце на ѡфѣрованье (Бяр., 201); малым абовѣмъ ѡфѣрованемъ все достѹпѹет блгословенства (Жыц. св., 1466); балваном бездѹшнымъ до поклоненя и до ѡферованя были примушенї

(Пралог, 589); такъ перестано *шт* офѣрованѣа (Хран., 114); мѣли быти вси капланы, маючи моцъ посѣданѣа и шфѣрованѣа (Выкл., 396).

3. *Дзеянне на дзеясл.* оферовати ў 3 знач. тот Зыбулт Брозовский многими обетницами своими и великим оферованем его уведшы ... тот фортел себе замыслил (АВК, XXXII, 71, 1596); никифоръ не толко в покою седѣлъ але и великихъ ласкъ и хоть офѣрованѣа знал (Апакр., 89—89б); на шфероване ласки кролевское перве^с не дбали (Стрыйк., 591б); Корванъ: Даръ або офѣроване (Бяр., 289).

Оферовати, офяровати, охверовати дзеясл. 1. *Прыносиць (принесци) у ахвяру каго-, што-н.* бгоу ладан албо кадило шферовал (Валх., 47б); о-маровали сны свои и дочки своим богом (Пс. XVI, 108); баранки живые офѣрѣючи кололи (Каз. Кір., 84); Марсови шферѣешъ вепра, бахѣсови козла, енонѣ пава (Алекс., 34); млоденцѣв и паненѣкъ красныхъ несмертелнымъ богѣмъ шфѣровали (Варл., 263б); бог не казалъ собѣ целого быдѣлатѣа шѣфровати але казалъ на штѣки порѣбати (Зб. 259, 184); виденъ был агѣль з гори прилетаючи^с, а в рѣце мечъ маючи^с, котори^с дитѣатко шфѣаровалъ, и кровь в келихъ точиль (Пралог, 667); шхвѣрѣтѣла и крови христово^с за грѣхи людскиѣ шхвѣровал (Зб. 82, 50б).

2. *Адбываць (адбыць) абрад ахвярапрынашэння.* цесаръ ... примѣшалъ ихъ шфѣровати и кланѣатистѣа богом своим болваном (Чэцця, 428б); папѣжъ маркелинъ гавне болваном офѣровалъ (Апакр., 64); бѣдем богом нашим шферовати (Бельск., 15б); добротливым богом^с прошѣ тебе шфѣрѣй (Варл., 207б); Жрецъ: Шфѣрѣючи, вѣщок, практыкаръ, або той который офѣрѣетъ (Бяр., 44); примуси до того гервасиѣа и протасиѣа абы бѣгомъ офѣровали (Зб. 752, 440б); иного бѣга не знаю и шфероват емѣ не будѣ (Пралог, 490б); был капланом бѣга на^свышшого, которого власны^с ѣрад ест бѣѣ шфѣровати (Выкл., 11б).

3. *Прыносиць (принесци) у дар што-н.* штворивше скарбы свое шферовали емоу дары золото ладан и мирроу (Валх., 51); все тое маеть шферовати и платити имъ (КВЗС, 31, 1537); онъ усе самъ офервалъ и за барберство барберу платиль (АВК, XVII, 291, 1541); маю ... стороне вси шкоды наклады оферовати (АВК, XXI, 351, 1558); шборону спольное помочи дать шферѣютъ (Бер. саб., 14б); вамъ прихилности своей не оферовали (Апакр., 46б); выбранѣю перлу хсви предъ шбличе его шферовали (Зб. 107, 186б); намъ панъ богъ ласкѣ свою шфѣарѣет (Зб. 259, 333).

4. *Прысвяцаць (прысвяціць) што-н. каму-н.; не шкадаваць (не пашкадаваць) чаго-н.* чыстость свою Хрыстусу правдивому девицтва ѿлюбенцови ѿфаровала (Атыла, 213—214); тотъ статѹть в дрѹкѹ подал, ѿн же вашо^с кр милости ѿфарѹю тако на^свышомѹ сторожѹ всихъ правъ и вольносте^с нашихъ (Ст. 1588, прадм.); *мает* скоро вставшы всего себе ѿѿроват (Зб. 261, 1286); того Макариа с^того книжку, теперъ свѣжо з^с грецкого на простой рѹскій языкъ переложенѹю и з^с дрѹкѹ першій разъ выданѹю, дедикѹетъ и ѿфѣрѹетъ (Мак., 6); молитвы мои ... щирымъ сердцемъ ѿфѣрѹю (Дыяр., 1686); кров свою ѿфаровал (Зб. 255, 268); до его с^тыага сердце твое то ест добрѹю волю ѿферѹешъ (Зб. 259, 251).

Офероватися, офероватисе, офероваться, офяроватися *дзеясл. зв. 1.* Ад оферовати ѹ 1 *знач.* офѣра живоюзакалаема хлѣбом и виномъ офѣроватиса не бѹдет (Каз. Кір., 846); не вѣмы што ста мае ѿфероват (Біблія, 119); ѿвоцы земныи которіи ѿд Бѣга на доброе оуживан^се с^ть створены, діаволови ѿфѣрѹютса (Мак., 94); два разы Х^с предъ воскресениемъ за насъ са ѿфѣроваль (Сакр., 12); целое и без змазы, которыи се оферовать годить, тако сарнѹ и еленѹ ести бѹдешъ (Хран., 1526); на слѹжбѣ Бжой тѣло и кровь Іса Хрста офѣрѹетса самомѹ единомѹ Бгѹ (Зб. вып., 27).

2. *Ад* оферовати ѹ 4 *знач.* панове рада ... и въпередъ къ таковымъ повольностямъ и послугамъ хтиве оѣеруются (КПД, 41, 1538); сторона позваная не жадными доводы иншими окромя присягою самотреть жалобы свое довести ся офероваль (ИЮМ, VII, 489, 1590); при благословенію святѣйшихъ патріарховъ непорушно стояти офяруемося (АЗР, IV, 124, 1595); Петръ Влостович полѹак тым болше до всег емѹ се готовымъ быт ѿферѹет (Стрыйк., 474); ему се ѿфѣрѹ^с а буде збавена дѹша твоя (Хр. польск., 15); почалем бгѹ всемогѹщемѹ ѿфѣроватиса (Дыяр., 150); ты ... перве^с ѿферовальса за мене ѹмерти (Зб. 259, 6066); девица пилагита бгѹ са сама ѿфаровала (Пралог, 6576).

Оферовниковъ *прим.* ад оферовникъ у 1 *знач.* тым тремъ всю землю порѹчили ... Дрѹгага частъ которага се трафила хананова, ѿферовникова, была мѣсто ерѹсалим и вса ѿколица (Бельск., 2166).

Оферовникъ *наз. 1.* *Першасвящэннік.* собралисє переднейшиє оферовники и фарисеи до пилата (Цяп., 42); офѣровницы баранки живые офѣрѹючи кололи (Каз. Кір., 84); побил теды иѹе ... вси паны его, и знаемыи, и ѿферовники (Біблія, 478);

тое розказане ѡферовников панов и посполства ерѹсалимског и ѡсифови не было мило (Бельск., 317б); предстань зъ скрухою и сердцемъ чистымъ святому офѣровнику (Пыт., 82); мѹдрцы зас его и ѡфѣровники какъ нѣмые стоаши, не моѹчи ничего противко томѹ мовити (Варл., 252б—253); Таинственникъ: Сѣценникъ, офѣровникъ, сѣценнодѣйственникъ (Бяр., 169); призывали филистимляны оферовниковъ и вѣщковъ (Хран., 203). *Параѹн.* оферникъ, оферовца.

2. Месца, дзе складалі ахвяры. тамъ Іакѡвъ збѹдовалъ былъ офѣровникъ, там сѧ и молилъ (Каліст, I, 136); хлѣбъ, вино и ѡлива и быдло кладѹтсѧ на ѡфѣровниках ихъ (Мак., 94); нечистыи засъ бѣсы, мешкаючіи вѣ ѡныхъ божницахъ и ѡфѣровникахъ сродзе были траплены (Варл., 307); Требище, Требникъ: Олтарь, жертовникъ, ѡфѣровникъ, мѣстце до колена або рѣзанѧ любъ паленѧ ѡфѣръ (Бяр., 172).

Оферовницкий *прым.* ад оферовникъ у 1 знач. коли мног з людѹ жидовског сыномъ бѣжимъ быт его вѣрили ненавистю против емѹ кнѣжта ѡфѣровницкие запалили сѧ (Бельск., 206б).

Оферовный, офяровный *прым.* *Прызначаны для ахвярапрынашэння.* офѣра справедливог оумашаецъ столь офѣровный (Каліст, I, 46б); причастіѧ ... емѹ аггль зѣ олтара ѡфѣровного давалъ (Мак., 19); поживат емѹ мѧса ѡфяровнаго дали (Пралог, 675б).

Оферовца *наз.* *Тое, што і* оферовникъ у 1 знач. ѡфѣровцы которые были в сѣга сѣыхъ моцно сѧ боронили римѧном (Бельск., 235).

Оферский *гл.* офирский

Офертория *наз.* **1.** *Частка абедні, звязаная з ахвяраваннем хлеба і вина.* ѡферовали перво оу инѣтроить дрогое во оферторію третье оу кононію (Валх., 77б); по ѡферторыи оуздоймоут блюдо с оплатком (Там жа, 79б).

2. *Ахвяра, прынесеная ў час абедні.* троижды на мши ѡферторію ѡферовали (Валх., 77б). *Параѹн.* офеториумъ.

Оферуемый *дзеепрым.* ад оферовати ў 1 знач. смотрѣмо зѣ страхомъ и трепетомъ видѧчи ... длѧ насъ одинъ разъ заколеного баранка, на кождыи день безкровне офѣрѣемого (Каліст, II, 263б).

Оферующий *дзеепрым.* **1.** *Ад оферовати ў 1 знач. илемкрот споѣзрел на ѡбраз авраамов ѡѣрѣющого исаака завшем плакал (3б. 261, 208); мелхиседек был ѡфѣрѣючи хлѣбъ и вино бѣѹ (Выкл., 12).*

2. У знач. наз. Той, хто складає ахвяру. приходилъ слуга священнически^s мовляль ѡферючому: дай мнѣ мѣса (Біблія, 302); Жрецъ: ѡфѣрючій, вѣщок, практыкаръ, або той который офѣрѣть (Бяр., 44); мовилъ емѣ оферючій: нехай первѣй спалать лой водлѣгъ обычаю (Хран., 199); бѣтъ ... на Авраама ѡфѣрючого милосердне везрѣль (Выкл., 186).

Офеториумъ наз. Тое, што і офетория ў 2 знач. офеторіумъ, альбо принось въ праздники Господскіе (АЗР, V, 77, 1647).

Офира гл. офера

Офировый прым. Які находзіць з біблейскай краіны Афіру, багатай золатам і каштоўнымі камяні. бѣдеш класти на земли твержѣ и оу скалѣ потоковѣ ѡфировой (Зб. 262, 216); мудрость ... не красуется оу кгимѣ ѡфировомѣ оу гахонте дорогомѣ и шафире (Там жа, 236).

Офирский, оферский прым. Звязаны з біблейскай краінай Афірам, адкуль цару Саламону прывозілі золата і каштоўныя камяні. послалъ естѣ Гиравъ царъ Тирскіи слуги своѣ ... до земли ѡфирское (Скар. ТЦ, 1486); цѣрь оферский, цѣрь Афекскій, цѣрь херсаронскій (Хран., 168).

Офите гл. обфите

Офитовати гл. обфитовати

Офитость гл. обфитость

Офицеръ, офицеръ наз. Афіцэр. ѡфиціери единого крола повинни власне з собою жити згодне въ милости братерско^s (Дыяр., 1736); не малую часть повѣту Ошменского ... до воеводства Полоцкогго отъ нашего повѣту прилучаютъ офицеры его царской милости (АЗР, V, 104, 1658); заплатили за чтыры гарцы меду, узятыхъ для маіора и офицеровѣ (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

Официаль гл. официаль

Офицеръ гл. офицеръ

Официалисть наз. Афіцыйная асоба. тотъ же патронъ ... читалъ выписы два съ книгъ канцелярїей нашої ... официялистомѣ воеводства Троцкого (АВК, XII, 500, 1684).

Официаль, официаль, офицьяль, оффициаль наз. Намесник епископа ў духоўнай юрысдыкцыі. заложилъ ѡфициаль Адамъ съ Петромъ золотаремъ ѡ десять золотыхъ черленыхъ (КСД, 155, 1514); есмъ особливый офицьяль, который поѣжджаетъ и визытуеть по всей діоцезыи епископства оногго (АСД, VI, 114, 1608); ксендза Андрея Тхорницкогго, каноника Луцкогго, официала Подляскогго и Берестейскогго (АВК, III, 77, 1672); подалъ

декретъ въ Богу превелебного его милости ксендза Симона Альбрехта Млынецкого официала Виленского (АВК, XII, 475, 1680); коли епспъ никоем ради вины не произволит^с постановити официала (Зб. вып., 726).

Офияшъ наз. *Анора, падтрымка.* на нег тако на сѣаг и справедливаг вглядали и вблигашем, або вфигашем, то ест подпорою людѣ ... звали (Зб. 81, 496).

Офляндский, офлянский, охлянский прым. *Фламандскі.* вина воноски, петерсменту полкгарца, полкгарца офляндскаго, золотыхъ пять (ИЮМ, I, 224, 1682); за вино заплатили офлянское пану Евхиму Кошенце за полтора кгарца (ИЮМ, V, 9, 1688); два кгарцы вина у пана Озаринского узяли охлянского (ИЮМ, IX, 30, 1692); зъ замку пришедши одыскали вина охлянского одъ пана бурмиистра (Там жа, 72).

Офмештеръ наз. *Тое, што і охмистръ.* записы ... вфьмешь-терга Лифляньское земли (ПГ, II, 71, 1478).

Офница наз. *Від каштоўнага каменя (?).* Указал е^с теды таблицѣ планет золотѣю в слоново^с кости ... меркѣриѣшъ на шмарагдѣ, венѣс на шафѣре, сатѣрнус на вфницѣ (Бельск., 1696).

Офрасунокъ наз. *Тое, што і фрасунокъ.* для обходов их от починенія офрасунков светских права се завесилы з уряду на инши час отложено (ИЮМ, XXXII, 127, 1578).

Офукнути дзясл. *Аблаяць.* сѣы^с Симешн вфѣкнул его словы гнѣвливыми взываючи на него (Пралог, 5996).

Офуковати дзясл. *Лаяць.* соуть тыхъ бискѣповѣ листы в^с котѣрых сѣрове громѣт и офѣковають виктора, тако непожиточне о пожитках костела радѣчого (Апакр., 1316); иншіе бискѣпи розказовали емоу і офоуковали его смѣле (Там жа).

Официалский прым. *ад* официаль. сѣдъ епспскій и официалскій той же и единъ ест (Зб. вып., 726).

Официалство наз. *Пасада намесніка епископа.* иноци могѣт^с быти постановленными вт епспа въ оурѣды официалства (Зб. вып., 72—726); оурѣдъ официалства ест сѣдѣти вси sprawy цалым діецезыи, всобливе въ небытности епспа (Там жа, 726).

Официаль гл. официаль

Офяра гл. офера

Офярованый гл. оферованый

Офярованье гл. оферованье

Офяровати гл. оферовати

Офяроватися *гл.* офероватися

Офяровный *гл.* оферовный

Охабень, охобень *наз.* Доўгі, шырокі мужчынскі кафтан з буйнымі гузікамі і вялікім чатырохвугольным адкідным каўняром. *та* послалъ тивуномъ Бѣтримомъ ... *охабень* кита^ски черчатое, а пугъвиць на немъ двадцать и чотыри чистого серебра (КСД, 741, 1511); *охобень* одамашки синее тые вси шаты сынови моему ерославови (СДГВ, 64, 1619).

Охабити *дзеясл.* Адкінуць. чи не малы дни мои *охаби* и *шт*-ложи *шт* мене и оусилею мало (Зб. 262, 166); не оубавилаб сѧ болость моѧ и *охабил* бых што *шт* мене *штидет* (Там жа, 19).

Охабитися *дзеясл., зв.* ад охабити. *охабилис* близкии мои и знатники мои забыли мѧ (Зб. 262, 20).

Охабленный *дзеепрым.* ад охабити. *шпочивал* в^с городѣхъ *охабленых* в домѣхъ ... *шни* же оуготованы гѣрбам (Зб. 262, 186).

Охандожати *дзеясл.* Приводзиць у парадак; ачышчаць. *шни* сами богове котории вес свѣт *охандожают* (Алекс., 7); стара^с-теса жъ жебысте *охандожали* дома сѣмъненѧ чистые мѣли (Зб. 259, 557).

Охандожити, охандужити, охендожити *дзеясл.* Привесці ў парадак; ачысціць. *кролевство* *охандѣжил* в^с *шбича^с*, *хандок-гост*, и достаток (Бельск., 376); *ѣмысль* сво^с *шбернул* абы ерѣ-салим *шправил* и *охандожил* (Там жа, 133); *стан* сво^с *охандо-жил* (Стрыйк., 558); *езавель* оуслышавши *ш* в^сѣзде егѡ *пофар-бовала* очи свои бѣлилом и *охандожила* головѣ свою (Хран., 3296); *шчистилемъ* срѣце мое и *охендожилем* *шт* грѣхѣ моего (Выкл., 97).

Охандожиа *наз.* Каштоўнае адзенне; упрыгожанне. *ѣслы-шавши* людѣ мовѣ тую злую велми плакаль, и *жаден* водлугъ звычайо не *взложил* на себе *охандожиа* своеи (Біблія, 151).

Охандожный, охендоожный *прым.* Прыгожы, аздобны, свя-точны; чысты. *Ишафанъ* ... *фортѣ* перед церковію *охандоожнѣю* великим коштом выставил, котораѧ потом была названа *шздоб-наѧ* форта (Бельск., 130—1306); *Олофернъ* ... *еи* зараз розми-ловал, *видѧчи* невѣстѣ так *пенкнѣю* и *охендоожнѣю* (Там жа, 159); церемонии латинские мало *набожни* и не *барзо* *охандоож-ни* емѣ *быт* здалиса (Стрыйк., 4486); *Лѣпотный*: Сличный, *охендоожный* (Бяр., 74); не только *шчищеню* тѣла, але тежъ и дѣха *росказане* маемъ, такие со *шдно^с* части *охендоожни* сѣт, але дрѣгие *плюгави* (Пралог, 6656—666); *ѣбравшы* ег *охандоож-ног* справовали *шт* *цесарѧ* *поселство* (Зб. 82, 456).

Охандожство, охандожтво, охандозство, охандозтво, охендождтво, охендожство, охендозство, охендозтво, охендоство, охондоство наз. 1. *Каштоўнае адзенне; упрыгожанні*. розказаль резанцови абы ей дано што наскорѣй ѡхандожство бѣлоголовское (Біблія, 574); был злѣпен люд з своег ѡхандозства (Бельск., 526); были при не^с и дрѣгие двое ѡхендозства дорогими каменми сажоньи (Там жа, 203); все его ѡхандожство ест ѡштато (Кн. Мак., 526); малжонка его ... до возу поукладавши яко охендоство ее самое, шаты, такъ и его пана Яхимовича сукни (АСД, I, 284, 1634); Монисто: Клейнот^с которого на шии носат, ѡхендозство вколошійное, такъ ѡбрѣчка (Бяр., 81); гдѣ царствует ѡболокшиста в ѡхандожтва (Пс. XVII, 966); не пристоит ѡхандожства волосеницы шѣкат (Зб. 82, 101); все мое охендозтво роздавала (Зб. вып., 42).

2. *Аздабленне, упрыгожванне*. то никому иншому, одно тымъ же дѣвкамъ моимъ на охендожство ихъ ... записую (АВК, II, 213, 1580); гарослав ... тыми и иными ѡхендозствы столицѣ свою киев превыборне выставил (Стрыйк., 457—457б); маеть оборочать на науку, охендозство сына моего и дочокъ моихъ (ИЮМ, XXIV, 228, 1635); злото перлы и перстенки ѡборочала на ѡхондоство дѣшевное (Зб. 752, 326); послала много пѣне^с и коштовныхъ рече^с на церковное ѡханьдозство (Пралог, 623); ланцѣжки перлы золотыи перстенки ѡборочала на ѡхандожство дѣшевное (Зб. 82, 566).

3. *Каштоўныя рѣчы, начынне, пасуда*. мель ... избу белую зо всимъ охендоствомъ ее (АВК, XVIII, 44, 1582); в костелѣ ... згола ничего охендождтва и накладу ещо нѣтъ (АСД, I, 208, 1597); знашли гетманскѣю зброю и вси дорогие ѡхендозства (Бельск., 338); тамъ естъ церковь ... гдѣ звоны, образы, престолы зо всимъ инымъ охендоствомъ найдуются (Гарм., 187); для оздобы того места маемъ водлугъ можности нашео ручьницы, шабли и всякое охендоство съ тыхъ грошей, до скринки брацкое зобранныхъ, справовать (ИЮМ, VIII, 334, 1615); рѣчи зась, кони повозъ, охендожство, шаты, сребро, рыштунокъ, все то заслуженое досталось старшимъ пѣхоты и дракгуновъ (АЗР, V, 76, 1645); мусилисмо до замку его кор. млсти кричевского зо всею убогою маетностию нашею рухомою упровадитсе, меновите цынъ, медь и охандозтво розное (ИЮМ, XVII, 186, 1662); спровадили были всю убогою маетность свою рухомую, то ест золото, сребро, цын, медзь и скрини з розным охандозствомъ (ИЮМ, XXVIII, 117, 1666).

4. *Ахайнасць, чыстата.* мовит гсдь хто рад видеть ѡхендожство не может стерпеть ани намне^сшо^с змазы (Зб. 255, 3976).

Охандужити гл. охандожити

Охапитися дзеясл. зв. *Спаханіцца.* ѡхаписа ѡ сваѡбѣ и ѡ совокѸпленіи (Плячо, 816).

Охати дзеясл. *Вохкаць, войкаць.* весь люд ее ѡхають ищют хлѣба давали костовности [!] свои за ѣствѸ (Зб. 262, 110).

Охаючий дзеепрым ад охати. святого Францишка законники, въ трумнѣ, завернувши, ледво охаючого небожчика на его жѣ колясѣ и его коньми отъ церкви до кляштору своего провадили (АЗР, V, 76, 1645).

Охвалити дзеясл. *Пахваліць.* калдеи и парсы ве жданіи тое звѣзды черес балаама пѣроковане ѡхваливши и пилнеишии сталісе были (Валх., 416).

Охватити дзеясл. *Паразіць (хваробай).* коня дорошоватого, которого охватило въ дорозе, якъ были поехали зѣ квотою ... дали за справляне Миколаю Татарыну (ИЮМ, X, 90, 1695).

Охвера гл. офера

Охверовати гл. оферовати

Охвотно гл. охотне

Охвочий гл. охочий

Охендождтво гл. охандожство

Охендожити гл. охандожити

Охендожка наз. *Святочнае ўбранне.* ѡдѣваніе: Іматісма, ѡдѣне, ѡхендожка, ѡдегнѣне, ѡдѣганье, оубиранье (Бяр., 195); вѣда^с же ѡ томъ же тага заставечка, тага ѡхендожка, для которой часто и дѸшѸ приставляешѣ (Зб. 259, 4026).

Охендожне, охендожно, охэндожне прысл. 1. *Аздобна.* всим кролем и княжатам покои ѡсобно были даны ѡхендожне приправены на замкѸ (Стрыйк., 615); хто дом ѡздобне и мистерне зготованый або начине ѡхендожне спораженое видачи, бѸдовничого и ремесника заразѣ собѣ на оумыслѣ прекладаеть (Варл., 1456—146).

2. *Прыгожа, прыстойна.* Эльжбѣта королевна ... прынесена до Польски до Кракова в малжэнский станѣ Жыкгимонту Августу королю Польскому молодому почстиве и ѡхэндожне з радостью всихъ ѡбыватэлеѡ (Рач., 352); рекла Ѹчиню все што ми роскаже станѸла ѡхендожно пред ѡлоферном (Бельск., 1596).

Охендожность наз. *Аздабленне*. речи столовые, кухенные, то есть цыну, котлы, мѣдь и вси иншіи речи, до того принадлежачіе то маеть мѣти малжонка моя милая ку охендожности столу своего (АВК, II, 214, 1580).

Охендожный гл. охандожный

Охендожество гл. охандожество

Охендозество гл. охандожество

Охендозтво гл. охандожество

Охендоство гл. охандожество

Охиленьй дзеепрым. *Атулены, ахінуты, ахутаны*. такага злост того грехѸ была ижѸ ѿдно именем неведомости не мог быт ѿхиленыѸ (Зб. 255, 288б).

Охиленье наз. *Ухіленне*. в той битве АэцыусѸ дез ѿхиленаѸ згинути мѣль (Атыла, 191); мають ... до тэстаменту Ѹси слова Ѹписати и выразити безѸ кожного ѿхиленьяѸ значне (Ст. 1588, 336—337).

Охияный дзеепрым. *ад* охияти. животѸ смыслѸвъ ѿхиланѸ и ѿтбѣганѸ нами быти маеть (Сматр., 26).

Охияньеса наз. *Дзееяне на дзееясл.* охиятися. охиланѸеса то и вымовка неможности а покрыванѸе нездолѸности (Каліст, II, 34).

Охияти дзееясл. *Абмінаць*. што все геретыкове ѿхилають а ѿпѸщаютѸ абы тымѸ снаднеи людемѸ ѿчи заслепили (Унія, 36б); прето се там кождыѸ ѿхоронгал ехат, а ѿхилгал мѣстце тое (Бельск., 78б).

Охиятися дзееясл., зв. *ад* охияти. намнѣи сѸ не охилали и не лѣнили, але вшелѸкимѸ способомѸ людій до свѣтлости познанѸ Бжого навертали (Каліст, II, 171); не ѿбинѸюсѸ, смѣле зѸ оуфностю што справѸю, не ѿхилаюсѸ, не ѿбавляюсѸ нѣкого, не ѿгладаюсѸ нѣ на кого (Бяр., 97).

Охинутися дзееясл. *Паспрабаваць, пасягнуць*. кто сѸ раз присагѸ зквалтити охинет, томѸ и потом завше криво присагнути тако гагодѸ проколкнуути (Апакр., 46б).

Охлажати дзееясл. *Тое, што і* охоложати Ѹ 2 знач. цнотами тако ботами ѿздобѸет и предивною потехою тако Ѹчтою ѿхлажает (Зб. 255, 13).

Охлажение наз. *Тое, што і* охоложенье. они крадмо бираху собѣ воду ко охлаженію более нежели кѸ питію (Скар. КЮ, 11б); мудрость ... была имѸ вѸместо охлаженіяѸ во дни и вѸместо света звездѸ внощи (Скар. ПБ, 16).

Охлода наз. 1. *Тое, што і охолода ў 1 знач. место ест ...* где немашь нocy, немашь жадныхъ темносте^s жадного ўпалена, ани зимна, але невымовнага приемност и ѡхлода (Зб. 255, 402).

2. *Тое, што і охолода ў 2 знач. солодкую водѸ на ѡхлодѸ дѣшь людскихъ пѣщати не кажешь* (Зб. 81, 1656); даковал филипѣпови сѣтому, ижъ его привел до реки воды живои, до ѡхлоды дѣшевнои (Зб. 82, 896).

Охложение гл. охложенье

Охложеный, охложоный дзеепрым. *Тое, што і охоложеный у 2 знач. запахѸ были наполнены ѡхложены и оуздоровены* (Валх., 756); похвалою матки своее был охложоны^s (Зб. 255, 15).

Охложенье, охложение наз. *Тое, што і охоложенье. снегъ ...* к столѸ коу ѡхложению питіа шинковати себе велѣт (Валх., 446); в^s распачи потѣхи или охложения нѣтъ (Будны, 141); мне аггелове росы ку ѡхложению и холодѣ принесѸт (Зб. 81, 2296); болше^s себе важыль дѣши ѡно^s збавение, анижли воды ѡхложение (Зб. 255, 166).

Охложоный гл. охложеный

Охлянский гл. офляндский

Охмистрия наз. *Ахмістрыня. нѣякую панну Красовскую* служебную охмистрины взято въ секвестръ до покою (АЗР, V, 74, 1645).

Охмистровая наз. *Жонка дварэцкага. жаловали ...* на боѣри-ню пани ѡхмистровое, на сестричну свою рожоную (КСД, 1531, 1521).

Охмистровичъ наз. *Сын дварэцкага. при томъ былъ тогды* панъ Матей ѡхмистровичъ (КСД, 200, 1514); жаловаль намъ слѣжебникъ пана Матейѡхмистровича (Там жа, 369, 1516).

Охмистровство наз. *Пасада дварэцкага. ѡборочает* его на ѡхмистровство, до жон цесарских, albo милосниц, и до иных панов ведлуг можности (Бельск., 411).

Охмистровъ прым. ад охмистръ. которѸю ми дей границѸ вчинили намѣстники пана Войтѣховы ѡновича ѡхмистровы въ земли и въ пуци моеи (КСД, 185, 1514).

Охмистръ, гохмистръ наз. *Гофмайстар; дварэцкі. охмистру* королевое Марцышу шуба лисья завыйковая (КЗ, 205, 1480); при томъ былъ охмистръ, намѣстникъ Ковенскій, панъ Войтко Яновичъ (АЗР, I, 190, 1499); взнали вѣрную службу, къ намъ маршалка нашого, охмистра нашео королевое ее милости (АСД, III, 3, 1503); пры томъ были вельможный Миколай Вольскій,

охмистръ нашъ, а князь Янъ Левицкій, канторъ Плоцкій, писарь нашъ (РПП, 226, 1524); того добре сведоми панъ Судомирський, староста саноцкий ... охмистръ господарини королевое ее милости и великое княгини Боны, пан Миколай Волский (Арх. ЮЗР, VIII—4, 250, 1542); *можнешого* клещенца при жонах ховают *Ѹ*место *ѡ*хмистров которие их пилно стерегѸт (Наб. тур., 236); *ѡ*тдадѸт ей до дому женского под рѸку егета резанца, которисъ есть гохмистромъ и сторожем бѣлых голов царских (Біблія, 573); *ѡ*ко вѣрнаѡ малжонка, иншихъ головъ, иншихъ ѡблюбенцовъ, ани жадныхъ ѡхмистровъ не шѸкаетъ (Карп., 156); мы тоѣ жалобы ихъ выслухавши, розказали каштеляну Судомирскому, охмистру нашому ... абы того mezi ними досмотрѣли (АЗР, V, 5, 1633). *Параўн.* офмештеръ.

Охобенъ *гл.* охабенъ

Охожа *наз.* *Апрацоўка.* зъ охожами дерева готового и зо всими къ нимъ пожитки и ужитки ... направены и менованы быти могутъ (АВК, II, 210, 1580).

Охолода *наз.* 1. *Прахагода.* огонь за охолодѸ собѣ почытаютъ (Карп., 246); тыи быдла за покармъ, за напой, за ѡхолодѸ, за посилокъ, за животъ и за вси роскоши свои ѡгонь мають (Мак., 122); оучини его на мѣстцѸ спокойномъ, на мѣстцѸ ѡхолоды, где свѣтитъ ясность ѡблича твоего (Варл., 322); водѸ мне гдѣ бѣтъ промыслом своим спорядил ку ѡхолодѣ (Жыц. св., 46); маючи при коморьце ѡгородочокъ малыи ... иногда на ѡхолодѸ выходила (Зб. 81, 896); дана ему есть з неба лепшаѡ ѡхолода (Зб. 752, 102); воды просили на ѡхолодѸ (Пралог, 671); вкинеш ли мене во ѡгон, з неба мнѣ ангелове росы ку ѡхолоде принесут (Зб. 82, 377). *Параўн.* охлода Ѹ 1 *знач.*

2. // *перан.* *Палёгка; раскоша.* трѸдност здастѡ ѡхолодою неѡкоюс (Зб. 261, 1296—130); свѡтыс ефремель Ѹпросил собѣ товариство свѡтого василиѡа и на вѣчнѸю ѡхолодѸ пошоль (Бельск., 2876); ѡхолоды и оутѣхи и ласки завжды сподѣваючисѡ, вѣ жадной сего свѣта речи не кохаютьсѡ (Мак., 278); Сладострастие: Роскошс, охолода, радост, потѣха, весѣле (Бяр., 216); лѸкии так рѸбаныи в крови своеи лежалъ, вшакожъ ѡхолодѸ и злѣчение мѣлъ з нѡа (Зб. 81, 2246); ѡбачивши то стѣс ласкаве до него се ѡбернул и дла ѡхолоды его возложил на него рѸку (Зб. 107, 1026); ежмо тепер из ѡлеемъ и вино дѸховною ѡхолодою пиѡмо (Зб. 752, 52); назначиль имъ забавѸ дла пороженванѡ не *ѡ*кѡ работѸ або працѸ але *ѡ*кѡ охолодѸ (Хран., 76). *Параўн.* охлода Ѹ 2 *знач.*

Охолодети *дзеясл. Астыць.* казал столпы мѣднаныи справит а казал в нихъ Ѹголье сыпат, а коли было ѿгнѣа полно в них ижъ бы не ѿхолодѣли (Алекс., 25).

Охолодити *дзеясл. 1. Зрабіць больш халодным, даць прахалоду.* ѿтвориль гсдъ жерело в челюсти ѿсловѣ и вышли з ней воды, которихъ сѣа напивши ѿхолодил дѣха и посилилсѣа (Біблія, 132); емѣ головѣ закрыла тиква ... з чого се радовал иѿна, иж его ѿхолодил (Бельск., 136) омочиль конецъ палца своего в^с водѣ и охолодил ѣзыкъ мой (Каліст, II, 1276); дода^с ми нѣшто вилкѣтности, ѿхолоди запалене Ѹст (Зб. 259, 5836).

2. // перан. Даць палѣжку. поидете до мене оуси которыи работоуете [!] а оутешоны есте а ѿ ѿхоложоу васъ (Жыц. Ал., 98); дѣшѣ тажарами неправостій и нечистыхъ мыслій обремененѣю ... под срѣгихъ пановъ ѣармомъ лежачѣю, ѿхолодиль (Мак., 309—310); по^сдѣте до мене всѣхъ которие працѣете и есте ѿбѣаженыи, абы ѣа вас ѿхолодиль (Зб. 259, 325); дал емѣ пречстыхъ таин христовыхъ и ѿхолодил его (Зб. 752, 36); подте до мене которие ѿбѣажоны, а ѣа вас ѿхоложѣ (Пралог, 679).

Охолодитися *дзеясл., зв. ад охолодити ѹ 1 знач.* пришол теды царъ и вес людъ з нимъ спрацованый, и ѿхолодилсѣа тамъ (Біблія, 386); ѿхолодившисѣа трохѣ зимною водою, потом зновѣ бегут до бани (Стрыйк., 436); ѿтпочинѣль и охолодильсѣа (Каліст, II, 1336); идѣчи прето дорогою, до оубогого нѣакого старца, абы сѣа ѿт оупаленѣа дневного ѿхолодиль, звернѣль (Варл., 141); Александр ѿт безмѣрнаго зною не могѣчи терпѣти схотѣль ѿхолодитисѣа (Алекс. 1697, 276—28).

Охолоднети *дзеясл. Астыць, зменшыць сілу пачуцця.* сердце еи з великаг ѿног ѣпаленѣа смутку Ѹставичнаго ѿхолоднѣло (Зб. 82, 42).

Охоложати *дзеясл. 1. Рабіць больш халодным, даваць прахалоду.* промени ѿныхъ элементовъ ... и нѣо ѿхоложают и промени на землю спѣщают (Бельск., 16).

2. // перан. Даваць палѣжку. часомъ бовѣмъ барзѣй запалятъ, напоминаеть и ѿхоложаетъ ласка, а часомъ слабѣючи при смѣтнѣйшимъ ѣавляетсѣа (Мак., 75—76); таѣа короткое посилене дает, тамѣа навѣки ѿхоложает и насыщает (Зб. 107, 115); солодко^с мовы своеи частымъ казанемъ людъ бѣжисѣа поливат и ѿхоложат и спасене людское розмножат почал (Зб. 82, 1476). *Параўн. охладжати.*

Охоложати *дзеясл. зв.* 1. *Ад* охоложати ў 1 *знач.* змордованомꙋ своемꙋ тѣлꙋ чиниль *штпочинокъ*, и при стꙋднѣ охоложалъсѧ (Каліст, I, 1336).

2. *Ад* охоложати ў 2 *знач.* брал дѣдъ гусли и игралъ рꙋкою своею, и *охоложалсѧ* саꙋлъ (Біблія, 327).

Охоложающий *дзеепрым.* *ад* охоложати ў 2 *знач.* молюсѧ тобѣ мовачи Гсди, и такъ злегка прикладаетьсѧ емꙋ огонь, запалѧючій и *охоложаючій* дѣшꙋ (Мак., 331).

Охоложенный, охоложенный *дзеепрым.* 1. *Ад* охолодити ў 1 *знач.* вошли вꙋ печь распаленꙋю ... охоложени были вꙋ неи и не опалилисѧ (Каліст, II, 2496).

2. *Ад* охолодити ў 2 *знач.* коли к собѣ пришедши охоложеныꙋ был ꙋпаль ꙋ ногъ ей (Біблія, 568); не можеш *охоложен* быти великими богатствы (Бельск., 1806); похвалою матки своее былъ *охоложеныꙋ* (Зб. 259, 3926); *о*нъ безмѣрною радостю *охоложеныꙋ*, кланѧючисѧ и падаючи взывалъ (Пралог, 621). *Параўн.* охоложенный.

Охоложенъе *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* охолодити ў 1 *знач.* бꙋде *облок* над домом бжѣим для *охоложенѧ* (Бельск., 54); если тую водꙋ бꙋдꙋ пиль, возмут ли тежъ *потвержене* або *охоложене* члонки всѣ макидонов и персовъ (Алекс., 266); большеꙋ собѣ важиль дѣши *о*нои збавене, ажли воды *охоложене* (Зб. 259, 566); вода бог ми ко *охоложеню* справил (Зб. 752, 239). *Параўн.* охлаждение, охоложение.

Охоложенный *гл.* охоложенный

Охондоство *гл.* охондожество

Охопити *дзеясл.* *Абхапѣць.* се слышавъ оѣць ег агрип, *охопивъ* ег рꙋкама своима (Чэцця, 99).

Охоробритися *дзеясл. зв.* *Пасмялецъ.* видѣвши то филоново приеханꙋе индѣгане и ꙋ великій страхꙋ ꙋпали, а макидонѧне *о* приеханꙋю филоновом рады были, и в той час велми сѧ *охоробили* (Алекс. 1697, 686).

Охорона *наз.* *Ахова.* здорове свое, бы того была потреба, для *охороны* чти божое и збавенѧ своего выставит мае (Зб. 255, 213); самое *прирожене* ... *о*чомъ повѣꙋски для *охороны*, а ꙋшомъ такъ мног *закрꙋтовъ* дало (Зб. 259, 5166); универсаль ... на *охорону* добръ духовныхъ *выданы* (АВК, III, 110, 1686).

Охороненый *дзеепрым.* *ад* охоронити. таѧ маетность его *шт* того *запозванѧ* *охоронена* была (ККСС, 46, 1615).

Охороненье наз. *Дзаянне па дзаясл.* охоронити. ани тежъ радил, абы на грѣхъ *таки*^s зезволила для *охороненна* здоровья мужнего (Біблія, 33); охороненья того права у насъ суду потребоваль (АВК, XV, 64, 1663); въ которой справѣ по охороненю права пана Войтеха Залеского ... отповѣдать наказали есмо (АСД, IX, 122, 1678).

Охоронити *дзаясл.* *Ахаваць; абараніць.* митрополита и владыковъ *штстоупныхъ* тым фортеlem і *шт* слоушной приганы, и *шт* справедливои казни охоронити и заслонити могль (Апакр., 516); отецъ и matka могутъ въ томъ обвиненью присегою своею охоронить (АСД, I, 315, 1640); хотела бы тотъ незбожный учынокъ свой акторствомъ охоронити и волною такъ сама зостать (ИЮМ, X, 221, 1647) *Параўн.* охронити.

Охороняти *дзаясл.* *Ахоўваць; абараняць.* прав и волностей своих и всей речи посполитой цѣлости охоронати рачили (Апакр., 221); повинны ... стеречи ихъ и охоронати *шт* вше-лакких небезпеченств^s, шквдъ и наездѡвъ (Каліст, II, 13); подданные пана Душевского, зъ розказанья пана своего, охороняючы злочынцу, того доводу и светковъ принять не хотели (АВК, XVIII, 278, 1625); того Федора Чарьноуска зъ сыномъ Тишькомъ ... ни въ чомъ ихъ не охороняючы, выдали (ИЮМ, IX, 219, 1635); надобно ... правду и невинность нашу обороняти и охороняти (АЗР, V, 35, 1637); нас *шбодвохъ шхоронат* (Дыяр., 1526); Павелъ Куликовскій охороняючы здоровья и головы рукою левою уложыль (АВК, I, 311, 1646); въ которой справѣ мы судъ право пани Миколаевое Полонское, на часть имѣнья Крупой служащее, охороняемъ и оное утверждаемъ (АВК, XV, 39, 1647). *Параўн.* охраняти, охроняти.

Охоронятися *дзаясл.* зв. *Асцерагаца.* прето се там кожды^s *шхоронат* ехат а *шхилат* мѣстце тое (Бельск., 786); *Шхабляюся; Шстерѣгаюся, шхороняюся* (Бяр., 200).

Охота наз. *Ахвота, жаданне.* вторгнувшы з великою *шхотою* у ихъ землю пустошыл ихъ всаким способом (Атыла, 181); такое преслѣдоване *шкрутное* на церков бжѣю было и тага *шхота* до мученичества вѣрныхъ божиихъ (Бельск., 239); *шни* до во^sны *шхотѣ* маючы *ш* смерть мало дбали (Стрыйк., 5166); кгда до рѣкъ кѣбокъ напитокомъ наполненный берѣтъ, з^s великою охотою его до оустъ приносятъ (Каліст, I, 166); *крол* з^s *шхотою* радѣ его тѣю приналъ (Варл., 269); Оусрьдіе: *Шхота*, оупреймостъ вѣчностъ (Бяр., 181); *шнѣ* играючы танцовал і ей *шхоты* додаваль (Зб. 107, 1646); мѣль иродѣ *шхотѣ* до зрады,

абы забилъ новонароженог (Зб. 259, 4976); ѡны^с Агапѣ^с велми се здѣмѣвал вѣдечи такю ѡхоту до збираня скарбов (Зб. 82, 586).

Охотливый *прим. ад* охота. я естемъ ку тому охотливый и буду у вашей милости (АСД, I, 155, 1579).

Охотне, охотно, охотно *присл. Ахвотна.* речи тые короли ѡхотно и велми млстве слоухали (Валх., 52); новыи люди охотне ся ку осаживанью мѣста збирали (АСД, I, 40, 1536); охотнѣ и спѣшнѣ до его милости, къ отпору тому непріятелю, ѣхали (АЗР, III, 238, 1578); славы працами а небезпеченностями набытое рукою, шаблею а мужствомъ охотне боронили (Атыла, 198); Болеслав на прозбѣ его ѡхотно позволил (Стрыйк., 4546); охотно и легко до збавенныхъ праць поста и воздержанія шли (Каліст, I, 16); кровь свою для славы нашею и доброго речы посполитой охотне проливали (ИЮМ, I, 354, 1619); ѡнъ до него навертаючихся покаѣніа ѡхотне чекаетъ (Варл., 317); казалъ поликарпъ стол для нихъ наготоват, и просил их абы ѡхотне ели (Зб. 752, 5576); выли^с ѡхотне кров тую твою и мою за гсда твоего (Зб. 82, 3386).

Охотней, охотнее *присл. Больш ахвотна.* съ того ся веселили и тымъ охотней его кролевъской милости, пану своему, и речы посполитой служыти могли (КПД, 134, 1547); съ чого и потомство, беручы въ прикладъ до кождыхъ служобъ Речи посполитое тымъ охотнее старанне и пильность свою прикладаль (АВК, XXXVI, 168, 1582); абы охотнѣй до той згоды сѣтой пристѣповали (Апакр., 456); частѣй и охотнѣй по сей недѣли до бжственной цѣкви збиратиса повинны есмо (Каліст, I, 173); на границахъ московскихъ охотней осядали (ИЮМ, II, 244, 1646); такъ ѡхотне^с горкосте^с тыхъ короткихъ вытрават не маемъ, которые нас до вѣчного живота приводят (Пралог, 527).

Охотнейший, охотнейший *прим., выш. ст. ад* охотный. хотѣчи его мѣти охотнѣйшого и пилнѣйшого напотомъ къ намъ ... дали есмо ему люди наши борти (АЗР, I, 187, 1499); хочячи его напотом охотнейшого и поспешнейшого в большихъ службахъ нашихъ и земьскихъ вделати, при той данине зоставили есмо его (ПГ, III, 22, 1508); хочячи его охотнейшимъ и поспешнейшимъ ку послугамъ нашимъ мети, пожаловали есмо его, дали ему замокъ нашъ Речицу (Арх. ЮЗР, VIII—5, 5, 1532); хочечи ихъ ку службамъ нашимъ охотнѣйшими удѣлати, зъ ласки нашею ... даемъ дворъ нашъ Сельце (АВК,

XIII, 29, 1555); мещане нешто боѣзни на сторону штолжывшы, шхотнейшим вжо сэрцэмъ ждали всѣких прыгод (Атыла, 209); чынечы оного тымъ охотнейшого до послугъ своих ... даруем имене наше (АВК, XXXII, 359, 1596); мы господарь, по ихъ вѣрной къ намъ господару и сыну нашему королевичу Владиславу Жикгимонту службѣ, до которой и впередъ ихъ охотнейшими хотячи мѣти, тую отчизну ихъ замокъ Масальскъ ... подтвердили есьмо (АЗР, IV, 393, 1610); хочечы тыхъ подданныхъ нашихъ, мещанъ суражскихъ ку службамъ нашимъ пры томъ замьку нашомъ охотнейшихъ способити (ИЮМ, II, 248, 1646); оутѣхъ дѣховнѣю штносѣчи, горячшими в^с побожности, шхотнѣйшими до ношен^{сѣ} вшелѣкихъ побожностей справъ и тажаров ставалисѣ (Ст. бр., 10); мы шхотне^сшы бѣдемъ до терьпенѣ, анижли ты до мѣченѣ (Зб. 82, 326).

Охотно гл. охотне .

Охотность наз. *Жаданне*. мы тую охотность и пильность вашу ку службамъ нашимъ хочемъ вамъ паметати ласкою нашею господарскою (АСД, I, 128, 1549).

Охотный прым. 1. *Які мае ахвоту на што-н., схильны да чаго-н.* слушне маете быть охотни ку службамъ его кролевское милости (КПД, 225, 1551); сами есте готовы и охотны ити противко неприятели (АЗР, III, 99, 1559); ваше мужство а сэрцэ до справъ военных шхотно (Атыла, 217); люде рыцерские, люде шхотные до шнаго Дмитра нагого прибывали (Барк., 1726); розгнѣвавшисе не был до битвѣ шхотным тако перед тым был (Бельск., 2176); шхотный теж до гаю и мысливецъ бываетъ (Кін., 48); маете быти завше готовые и шхотные вшелѣкѣю послѣгу (Зб. 259, 126); до наѣки и набоженства так был шхотны^с сын ихъ (Зб. 82, 320).

2. *Руплѣвы, старанны*. мы тую охотную и пильную службу твою ... вдячне и зѣ ласкою нашею господарскою отъ тебе пріймемъ (АСД, IV, 7, 1562); працѣет завше свежы^с и шхотны^с (Зб. 261, 1276); лѣнивыхъ и недбалыхъ порѣшаетъ и охотными чинить (Каліст, II, 62); дѣхъ шхотны^с бодрѣ плот немощна (Зб. 752, 85).

Охоче прysl. *ад* охочий. великост золота его нас шхоче побужает ку воеваню (Алекс., 76).

Охочий, охвочий, охочый прым. *Ахвочы*. боудеть шхвочѣ до ествѣ стѣденых и зашкодѣть емѣ (Арыст., 188); хто бы кол(ь)-векъ, охочій будучи, на тую потребу военную конно, збройно, яко могучи, ехалъ и пешо шоль (КПД, 414, 1567); чѣвкѣ

моцны^с до бою *в*хочи^с не замыкается в мѣри (Алекс., 11); Дѣхъ сѣтый ... дѣшѣ до цнѣтъ охочю чинить (Каліст, I, 1346); надѣмъ бовѣмъ и *в*жиданье чинить его до працы *в*хочимъ (Мак., 238); до законного живота подвиговъ *в*хочихъ насъ и *я*кобы крилатыхъ чинить (Варл., 1996); не оунывайте для того, *в*хочій до заплаты *ест* гдѣ (Жыц. св., 142); *в*на сѣ *в*хочю до крещенія быть показала (Зб. 81, 796—80); меду зыскали гарцы три на охочыхъ пановъ радныхъ, такъ и посполитыхъ (ИЮМ, XIII, 61, 1699).

Охракъ наз. *Харканне, макрота.* излишки же многіи что *идоут* из старых, *я*кобы слина и *в*храк и возгри, но се же про то иже дѣпле оудовъ сих полны сырости некипелых *прироженіем* (Арыст., 189).

Охранный *прим.* *Ахоуны.* Левко Ицковичъ, школьникъ и жидъ Берестейскій, листъ его королевское милости охранный ... ку *актикованью* до книг ... *подалъ* (АВК, V, 181, 1667).

Охраняемый *дзеепрым.* *ад* охраняти. бгом самым *в*храняема была и *наставляема* (Зб. 82, 175).

Охраняти *дзеяс.* *Тое, што і* охороняти. маю ихъ въ каждого права ... *обороняти* и *охраняти* (ИЮМ, I, 366, 1626); Епспъ ... *охраняеть* *Іереевъ* своимъ коштомъ *шт* *всѣ*кихъ обидъ на Рочкахъ, Трибѣналахъ, Ассесоріахъ, Сеймахъ (Зб. вып., 59).

Охрати, охряти *дзеяс.* *Закульгаць.* с которого дей *гоненья* конь мой *охраль* (АВК, XXII, 166, 1565); Панъ Богъ *хоробою* *наведиль*, жемъ *быль* на ногу *лѣвую* *охряль* (АВК, XXVIII, 198, 1645).

Охрестити *гл.* *охрестити*

Охреститися *гл.* *охреститися*

Охрещоный *дзеепрым.* *Ахрышчаны.* котори^с *в*хрещоны^с и *наѣчоны*^с нераздельнымъ *быль* его ажъ до *смерти* *свое*^с товаришомъ (Пралог, 6716); *бежалъ* до цѣкви *христіанское*, и *наѣчоны*^с *вере* *в*хрещоны^с *ест* (Там же, 6766).

Охрипнути *дзеяс.* *Ахрыпнуць.* много *нѣмыхъ* на *споведи* *ест* *прокѣраторов* *цалы*^с *день* *ѣ* *судѣ* *волает* ажъ *в*хрипнетъ (Зб. 259, 3906).

Охрипяти *дзеяс.* *Хрыпнуць.* так *взывает* *през* *сем* *лѣтъ* и *сем* *мѣсе*^с *ѣ* *ставичне* а *никоди* не *в*хрипал *ани* се *спрацовал* (Бельск., 2116).

Охрестити, охрестити *дзеяс.* *Ахрысціць; падвергнуць* *абраду* *хрышчэння.* сѣтый *фома* *тамото* *оуси* *люди* *коу* *бгоу* *навративши* и *в*хрестивши (Валх., 65); его въ *законъ* *светый* *христіанскій*

водлугъ обраду церкви греческое охристь (АВК, III, 16, 1582); ее климентей еѣкпѣ ѡхристь (Пралог, 656). *Параўн.* окрестити ѱ I *знач.*, охрстити.

Охриститися, охреститися, охрыститися *дзеясл.* *Ахрысціца, прыняць хрысціянскае веравызнанне.* кто оувѣрит а ѡхриститѣца спасен боудет (Пак. Хр., 356); жаловаль намѣ человекѣ ... на жонѣ свою котораѣ ѡтѣ него втекѣла прочѣ и в римскѣю верѣ ста ѡхрыстыла (КВЗС, 98, 1539); *ргупіаі wігу Rymskіuіu y ochrestyłsіa* (Бых., 509); студенту вендровному зѣ Копыся, который охристьсе въ Полоцку, вендроваль на науки до Кіева, дали ему зол. пять (ИЮМ, IX, 60, 1692); родич и родителка жалуючого ... на веру светую римскую католицкую охрыстились (АВК, XXXI, 408, 1669). *Параўн.* окреститися.

Охроменение *гл.* охромленье

Охроменный *гл.* охромленный

Охроменье *гл.* охромленье

Охромети *дзеясл.* *Стаць кульгавым.* охромѣ отроча ему же имѣ бѣ Мифивосеѣ^s (Скар. ДЦ, 736); охромел^s ест ѡковѣ на ногу ѡт того часу (Скар. КБ, 81); ани пес ѡхромѣет (Бельск., 44).

Охромити, охромить *дзеясл.* *Зрабіць кульгавым, накалечыць.* три головщины вчинили тамѣ же, а семи ѡхромили, а тридцати чѣлковѣ били (КСД, 1339, 1519); злодеѣ приличноѣ маеть мучити три разы ѡдноѣ днѣ а ничим не ѡхромити (Ст. 1529 — Ф, 161); Болтромей Матевичѣ тамѣ мене самого безвинне збилѣ и зранилѣ и на ногу охромилѣ (АВК, XXI, 126, 1556); естли бы хто ... держачи тоѣ стадо жеребѣца або сверепѣ и колко их ѣморил або ѡхромил (Ст. 1566 I, 936); они ... кости ему перебияли и на члонкахѣ охромил (АВК, XXVI, 13, 1585); естли рѣкѣ або ногѣ шляхтичѣ ѣтнетѣ або на члонку которомѣ ѡхромить маеть горломѣ каранѣ быти (Ст. 1588, 449); пытаючи своихѣ шкодѣ, волосы его опалили, члонки надольные спалили и на нихѣ вечне охромил (АВК, XVIII, 168, 1599); которие ѡднои ѡвци ѡхромит без дозволенѣ бѣжог не смѣли (Бельск., 39); палець великѣй на руке левой зубами увесь покусилѣ еси и на члонку охромилѣ еси (АВК, I, 87, 1654); овцы охромить без дозволенѣ бѣжог не смѣлѣ (Хран., 556).

Охромленный, охроменный *дзеепрым.* *ад* охромити. хто бѣдет раненѣ а любѣ ѣ которомѣ члонкѣ ѡхромленье (Вісл., 23); мають тыи шкоды и раны и члонки ѡхроменныи людемѣ Комайскимѣ платити (КСД, 1261, 1518); коли бы которыи шлях-

тич битыи або вхромленыи ... Үмер ... не маеть головщины платити толко раны (Ст. 1529—Ф, 92); естѣли жо бы вхромленъ былъ тогды маеть быти плачоно тако за польчѣвка (КВС, 5416, 1552); злоде^s ... на члонку вхромленъ (Ст. 1566 I, 102); за палець вхромены^s такеж двадцать копъ гроше^s заплатити маеть (Ст. 1588, 422); и иные были епископи которие за маѣмина для хрста вхромены, в вдном вкѣ зоставили (Бельск., 266б); на Трохиме ... на руке левой на запясти рана шкодливая тятая и рукой владнуть не можетъ охроменый (АВК, I, 255, 1612); Ясько Стефановичъ ... на всихъ члонкахъ вельми охроменый въ томъ же року (АСД, I, 293, 1635).

Охромленье, охромение, охроменье наз. *Дзеянне на дзеясл.* охромити. не надобе ... раскрывленья нападок мордованья зажога а члонковъ охромленья (СДГВ, 5, 1432); коли бы которыи шляхтич битыи або вхромленыи *шт* тог битъа або вхромена ... Үмер (Ст. 1529 — Ф, 92); одповѣдать и справоватися мають ... о речи доткливыя и кривавыя, яко то: злодейство, мужобойство, на члонкахъ охромение (АВК, XIII, 41, 1580); справоватися мають ... о злодѣйство, мужебойство, на члонкахъ охромленье (АЗР, III, 262, 1581); о злодейство, мужебойство, охромлене и о втяте члонковъ и иншие великие тымъ подобные выступки позванные отповедати (Арх. ЮЗР, VIII—5, 241, 1585); за таковое вхроменье за кожды^s члонокъ, рѣкѣ, ногѣ, Үхо, губы по пѣтьдесѣт копъ гроше^s заплатити (Ст. 1588, 422); о зранене другого стрельца Трохима Сущевича охромене руки отъ сыновъ пана Кревского ... такъ узнаваемъ (АВК, I, 256, 1612); съ которое такъ окрутное муки, пробы и охромѣнья члонковъ своихъ тотъ Ясько Станиславовичъ тое жъ ночи ... умеръ (АСД, I, 293, 1635); умоцованный ... за таковую облогу и зубами въ палець велиций у руки левое укушене и охромене ... владу всказу просиль и домавяльсе (АВК, I, 87, 1659).

Охромляный дзеепрым. *Скалечаны.* кричат же охромляны и окалѣчени бывають (Апакр., 140б).

Охроненье наз. *Дзеянне на дзеясл.* охронити. мовимо і забѣгаемо скромне, все чиначи з^s охроненьем конфедерации и с пошанованьем маестатѣ его кр мл (Апакр., 78б); за чымъ се беру самосемъ на присегу, кволи охроненя здоровья и маестности своее (ИЮМ, VIII, 403, 1624); подданные пана Умецкого, видечы значное охроненье злодея отъ подданныхъ пана Душевского ... съ копы прочь розышлисе (АВК, XVIII, 278, 1625); Аврам ... ани теж радил, абы кды бы иначеи быти не могло на

грѣхъ такі^с зезволила, для охроненіа здоровіа мѣжа еи (Выкл., 11—116).

Охронити *дзеясл.* *Тое, што і* охронити. пан Тупалский ... хотечы ... сторону свою охронити ... дал ку заступованю себе в той справе его млсть ксендза Кишѣку прыволати (АВК, XXXI, 297, 1615).

Охронный *прим.* *Ахоўны.* у того листу универсалу охронного подпись руки тыми словами (АВК, IV, 133, 1671).

Охроняти *дзеясл.* *Тое, што і* охроняти. Стефанъ Зызанія, охроняючи такое своволенство свое, утекся до вѣроностей вашихъ (АЗР, IV, 136, 1596).

Охроняющий *дзеепрым.* *ад* охроняти. онъ паракграфъ охроняющей звирхности преложеных надъ подъдаными и волность каран^с непослоушныхъ тежъ и в^с дѣловныхъ речахъ позволяющей в^с конфедерации есть приписанъ (Апакр., 776).

Охрстити *дзеясл.* *Тое, што і* охрстити. жебы за показаньем листу у суду сторона позваная мамрамом его охрстити хотела (АВК, XXXII, 54, 1596).

Охрститися *гл.* охрститися

Охрыщенный *дзеепрым.* *ад* охрстити. которыхъ же всехъ во имѣ того дитѣтка а знаменомъ сѣтого крижа оуздоровил. и к вере навратил и охристил. да тыи теж оуздравеныи и охрыщеныи оу иныхъ земляхъ (Валх., 636).

Охряти *гл.* охрати

Охтаикъ, охтаихъ *наз.* *Царкоўная кніга песнапенняў, пакладзеных на 8 галасоў.* у той скрини остало книгъ: Охтайки два по копе грошей, а Прелогъ за рубль гроши (АВК, XVII, 243, 1540); на престолѣ Евангелія, апракосъ ... шестодонецъ, охтаикъ старый (АСД, I, 146, 1571); У той же церкви ... Устав церковный Охтаихи три (СДГМ, 35, 1579); На шпиталь Рускій откажемъ Евангелію на престольную, охтаикъ, псалтырь (АВК, VI, 243, 1624).

Охтати *дзеясл.* *Вохкаць.* бѣдеш охтати на послѣдкѣ своемъ в^с скончаньи плоти своее и тѣла своего (Зб. 262, 95); мы сѣ обѣснѣемо, же на таковѣю терпливость, жебыто, коли болить не стогнати и не охтати здобытисѣ не мѣжемъ (Апакр., 214).

Охудети *дзеясл.* *Стаць благім.* проломилсѣ потокъ оу живѣщего которыхы забыты оу ноги охуѣдѣли оу чѣлка оу тринѣлис (Зб. 262, 236); не люби сѣна да не охуѣдѣешь оутвори оучи свои насытисѣ хлѣба (Тамъ жа, 103).

Охуждаться *дзеясл. зв. Станавіцца благім.* Малитисѧ: **ѠхѸ-**ждатисѧ (Бяр., 76).

Охщоный *дзеепрым. ад охрстити.* хто бы се хѧ *ѡт*трекль, а до их навернулъ бальвохвалства: мѣль быт в них **ѡхщоным**, шляхетством тежъ и волностью даровано (Пралог, 494).

Охъ I *выкл. (пры зваротку). Выказвае смутак, гора.* **ѡхъ** дѡо. оувы тобѣ боудет тошнице. коли первое соустрѣтатъ тѧ аѡгли (Чэцця, 370); **Ѡхъ** мои боже, то есми гореи еще зѡсомочон и жалостен, нижли первеи; и почал велми тужыти и плакати (Трыст., 34—35); вночи спѧчи закричал. **ѡх** бѣда мнѣ помогите ми гинѸчомѸ взбѸжоньи пытали, што сѧ тобѣ дѣет (Бельск., 325).

Охъ, ахъ II *наз. Гора.* охъ мнѣ бѣдной, комѸ сѧ могоу ровнати птицам ли но и тыи гнѣзда вьють (Чэцця, 15); комѸ горе комѸ **ѡхъ** комѸ клопоты комѸ гвареніе комѸ раны дармѧ и комѸ рдѣніе **ѡчное** (Зб. 262, 105); **ѡхъ** смѣлости, **ѡхъ** сѣо-крадства, **ѡдопхненъ ѡт** своей цѣкви хѣ, **ѡтсѣчена** естъ своего тѣла голова (Апакр., 189); **ѡмѣсто ѡного** щасливого и негинѸчого живота, **ѡхъ** мнѣ в^с тот нендзный оупаль, а наконецъ сѣртю был скараный (Варл., 49); **ѡ** горе мнѣ, ах мнѣ штож маю **первѣ^с** **ѡплаковат**, порождѣ ли афектъ мо^с которым фалшивым приѧтелем показовал, чили глѣпство мое бѸдѸ проклиналъ (Зб. 107, 182).

Охэндожне *гл. охэндожне*

Оцанити *дзеясл. Ацаніць.* просиль есми обудвухъ возныхъ и стороны, абы тые шкоду мою у греччине оцанили (АВК, XVIII, 196, 1603).

Оцвести *дзеясл. Тое, што і отцвисти.* поранимьсѧ къ виноградомъ и оузримъ чи процвѣло винищо чи **ѡтворилисѧ** розинки чистыи чи **ѡцвѣли** маркграмы тамъ здамъ ласкѸ мою тобѣ (Зб. 262, 856).

Оцвеченый *дзеепрым. Дасведчаны; вывучаны.* рек моисеи. и зриитъ чтоуще книгоу мою. как **ѡмылимсѧ ѡцвечении** лекари. времени галинове. **погачи** водами студеными немощных ... и привели на немощных сим болести твердыи (Арыст., 221—222).

Оцеанъ, оцеянъ *наз. Тое, што і окиянъ.* нѣшто воды з^с незмѣрного славы и похваль своих^с **ѡцеанѸ** почерпноути давши (Карп., 27); **всѣ** дни свои терпѣла ... на так великом **ѡцеани** (Дыяр., 158); во **ѡцеан** бозтва хѣог ввошол и смѣле

ловил (Зб. 259, 226б); твога лодка ... по всемъ океане неха^s плавае^t (Там жа, 227).

Оцемгнение, оцемкгненье наз. *Тое, што і окомгненье*. тое габлочко ижъ вес свѣтъ знаменало своею покорностию оу великости моци в оцемъгненіи стерль а внивечь се шберноул (Валх., 55б); естли шнеи години того не бере и прѣпуща але штдалаючи шпуща никды ку шнеи речи ктору въ едном шцемкгненью могль штрымать потом може приити (Троя, 62б).

Оцененый дзеепрым. Ацэнены. он^s ... приложить к тому патуу часть сребра за что оценено, и бѣдетъ владети полемъ (Скар. КЛ, 53); взлі трідцать серебряниковъ, цѣну оцѣне-ного, которого оцѣнено шт сыновъ израйлевыхъ (Цяп., 40).

Оцепеневати дзеясл. Дранцвець. на новый мѣсць бѣснѣет-ся, и окрѣтне мордѣетъ: и гдеколвекъ его порывае^s, о землю его кидает^s, и бѣетъ же ажъ пѣнить и зѣбами скритае^t, и оцѣпѣнѣвае^t: и шшелакое мордерство терпит (Калист, I, 72).

Оцепети дзеясл. Здранцвець. языкъ не шцѣпѣл тобѣ (Чэця, 271б).

Оцестити гл. оцистити

Оцеститися дзеясл. зв. Ачысціца. Даи имъ часть гакже приказано ест тобѣ шт начатковъ плодовъ твоих и очище-ния, о замешкании же твоёмъ оцестиса съ немногими (Скар. ІС, 15).

Оцеть, оцоть наз. *Воцат.* нашъ млстивый сотворитель ... желчи оукоусиль і шцѣта (Чэця, 175б); как шцет зѣбом и как дымъ шчима такеж ленивый послателемъ своим (Зб. 262, 98); олѣю за 2 гроши, хлѣба бѣлого за полгроша ... оцету за грошъ (АСД, VII, 21, 1538); Дали ему пити оцоть з^s жольчью смешаныи (Цяп., 41); у той же коморе ... фляшъ скляныхъ на земли две з оцстомъ (АВК, XX, 136, 1598); шн напо^s так горки^s шцет з жольчью пил (Зб. 261, 149б); кгда при^sде година снѣданга при^sди тѣт же а еж хлѣбъ розмочивши в шцте (Бельск., 77); полнѣю кѣфѣ вина шдна кропѣлга шцтѣ зопсѣет (Зб. 259, 279); взалъ на дорогѣ з собою и живности то ест воды, вина шцту и масла древнаго (Зб. 82, 107б); Оцту медового до потравъ отъ Андрея шынкара кгарцовъ шесть (ИЮМ, V, 136, 1688).

Оцеховати дзеясл. Памеціць, пазначыць. тамъ шбмытили и бочки шцѣховали (КСД, 1256, 1518).

Оцець гл. отецъ

Оцеянъ гл. океанъ

Оцирати гл. отирати

Оцирклеваный гл. оцирклованый

Оцистивый дзеєпрым. ад оцистити. того ради глѣмъ блгсвнѣ пришедши во имѣ гснѣ. ѡцистивыи крѣпкихъ постникъ (Чэцця, 3156).

Оцистити, оцестити дзеясл. *Тое, што і оцистити ў 1 знач.* гси бѣ мои ... оцисти тѣло мое (Чэцця, 9); помилѣи ма бѣ ... оцисти безаконѣа моѣа (Там жа, 72); не вспомѣнулъ естъ на греки ихъ, ини же предалъ ихъ в руце враговъ ихъ но оцистилъ ихъ рукою Исая (Скар. ІС, 776); богъ ... оцестилъ грехъ прѣтѣжкыи ѡт сыновъ израилевыхъ (Скар. ЛК, 54); Архимандритове, провинцыялове, и знаменѣтшии настоятелиѣ могѣтъ црковъ ѡскверненнѣю ѡцѣстити (Зб. вып., 72).

Оцищати дзеясл. *Тое, што і оцищати ў 1 знач.* семіонъ ... прокаженныхъ ѡцищаль (Чэцця, 56); повѣтріѣ ѡфѣрами бѣсовскими засмроженоѣ ѡцищал (Зб. 82, 1606).

Оцищение, оцищенье, оцыщение наз. *Дзеянне на дзеясл.* оцистити. крстѣ болнымъ врачѣ. трѣдоватымъ оцищѣние (Чэцця, 216); оушедшимъ душамъ не вѣруете быти чистцу на оцищѣніѣ нѣкоторыхъ грѣховъ (Пыт., 54); которыѣ бываетъ ѡфѣрованъ на ѡчищѣніѣ, абы была ѡфѣра ѣ ѡчищѣніѣа (Біблія, 181); ѣоставилъ имъ кропѣне крови и водою, з попеломъ галовицы рижой кѣ ѡчищѣнію греховъ (Бельск., 546).

Оцищовати дзеясл. *Ачышчаць.* ти кои бы мѣли земли боронити. боудоутъ при собѣ мордери. а злодеи ховати. господинъ боудѣтъ злодеи. а злодеѣа господина застѣпати и ѡцищоватъ (Сівіла, 5).

Оцищоный дзеєпрым. ад оцистити. Покропишь ма исопомъ а бѣдѣ ѡцищонѣ. ѡмыеши ма а будѣ надъ снѣгъ выбѣленъ (Пс. XVII, 40).

Оцкнутися дзеясл. зв. *Прачнуцца.* з оногъ снѣ ... оцкнутысѣа мовитъ (Аб абр., 9, 1622).

Оцоть гл. оцеть

Оцтовый прым. ад оцеть. У пивницы бочокъ пивныхъ двадцать, оцтовыхъ зѣ оцтомъ две (АВК, XIV, 201, 1580).

Оцукровати дзеясл. // *перан.* *Прыхарашыць.* хотѣчи тѣю показанѣю оунѣи берестейской, баламѣтнѣю и неважность дѣепись затерти, скропити и покрити, а блазѣнство прикрое людемъ оцукровати, кажетсѣа на тоѣ, абы показаль, ижѣ не была повиннаѣа рѣчь с тою оунѣею або згодою оповѣдати з людми свѣтскими (Апакр., 586).

Оцырклевати, оцыркловати *дзеясл. Вызначыць, акрэсліць.* было бы то противъ правѣ посполитомѣ которое ѡцырклевало и ѡписало которые справы которомѣ сѣдѣ розсѣжываетъ (ККСС, 87, 1615); барзо пристоѣне тое спасителеви нашемѣ слѣжить, коториѣ своимѣ прикладомѣ и наѣкою серца людские ѡцыркловаль (Зб. 259, 542).

Оцырклованый, оцирклеваный *дзеепрым. ад* оцырклевати. Есть цѣковъ ѡкрѣжнымъ ѡбведена и ѡбварована цырклемѣ, ѡт которого слова и етѣмонѣ свой, то есть, выводѣ, маеть. зобранѣе правовѣрныхъ естѣ ѡцыркловано догматами сѣыми (Бяр., 219); цитоуючи право посполитое, о листахъ добровольныхъ записахъ оцирклеваное ... оддать и платить сторонѣ своей ... просиль и домовяль (АВК, XV, 88, 1663)

Оцыркловати *гл.* оцырклевати

Оцыщение *гл.* оцищение

Очапъ *гл.* очепъ

Очарованый *дзеепрым. ад* очаровати. который будучи застрашоный, частью и очарованый, зѣ улицы до дому не вернулъ, зѣ места вонѣ вышоль (ИЮМ, IX, 294, 1637); Могѣть ѡпѣститисѣ заповѣды .ѣ. Коли боатѣсѣ ... абы которѣю колвекѣ особѣ не ѡчаровано, до оутраченѣ сполной мѣости (Зб. вып., 79).

Очарованье *наз. Дзеянне на дзеясл.* очаровати. поднесѣ позовѣ жалобы и жаловаль о очарованье еѣ милости пани войское, што ширей жалоба вѣ позовѣ описана (АВК, XVIII, 304, 1629); ѡбава, ѣние, ѡбавленіе: Вабѣ, повабене, заклинане, ѡчароване (Бяр., 190).

Очаровати *дзеясл. Зачараваць.* ты-сѣ пелгрим, которыи мѣ ѡчаровал злымъ питьемѣ (Бава, 149); она ... взявши перед себѣ злы умыслѣ, стоечы на здорове мое, мене чарами очаровала (АВК, XXXII, 101, 1569); мѣл в палацѣ своемъ бѣлѣю головѣ ѡднѣ, котораѣ еѣ была ѡчаровала, так далече иж без неѣ не могль быт (Бельск., 391б); Берозѣс пише в книгахъ третихъ иж тот хам ѡбиралсѣ ѡколо наѣкъ чарнокнижскихъ и чаровничихъ; для чоѣ был названъ розоастел и ѣакобы в тоѣ час ѡтца пьяного мѣл ѡчаровати (Стрыйк., 415—415б).

Очаянный *гл.* отчаянный

Очевисте, очевисто, очивисте, очивисто, очувисте, очывисте, *очывисто прысл. 1. Асабіста.* куды выѣждиваючи изѣ своихъ имѣней, штобы службы наши не были замешканы, але намѣ и намѣстникомѣ нашимѣ какѣ бы сами очивистѣ были, только

кроть, колько надобѣ служили бы (АЗР, I, 75, 1457); докторе оу законе и писменници наѣчены оу прѣроцехъ и оу писмех оусегды по них очувисте были (Валх., 516); тыми разы вже есмо ихъ о томъ очувисто смотрѣли (АЮЗР, I, 30—31, 1503); гдѣ бы шчевисте ихъ [позвы] дати не могъ, тогды на именью того с которого се кому кривда дееть маеть положити в дворе в дом, або ъ ворота ѣтъкнути (Ст. 1588, 147); рокъ такомъ выездѣ ... маеть быти шчывисте сторонамъ зложонъ завиты^с, по доконанью роковъ земьскихъ в чотырохъ неделѣхъ (Там жа, 358); пѣни виленская ... сама ездит до права му[сила] и шчувисто перве^с ѣ земства а потом и ѣ кгороду ѣалшъ задала (Еул., 32—33); передо мною Яномъ Милевскимъ войскимъ и подвоеводимъ Смоленскимъ, ставшы очувисто Романъ Занкевичъ, листь свой ... за покладаньемъ на врадѣ просиль (АСД, III, 170, 1637); По которыхъ то суду нашего откладовыхъ декретахъ ... тыежъ умоцованые ... очевисто становили (АВК, XV, 442, 1683). *Параун.* очевисто.

2. *Увачавідкі.* исаіак коли ѣкова сѣна своего блгсвить албо блгснїе емъ дати оумыслиль а слепый шчима боуда [!] шчувисте сѣна своего не видел (Валх., 516); Той же и насъ да сподобить за часомъ видѣти васъ шчевисте, ѣкъ того жадаемъ, и насладитисѣ вашей любви, веселѣчихъсѣ православіемъ вѣры (Апакр., 1916); сѣченики і братіа которые были при нем, шчевисте видели ѣкъ дѣшъ его ангели приняли (Зб. 107, 176); то шн шчевисте самого того гсда и влѣку, ѣставцѣ тыхъ сѣтыхъ таин вѣдѣль (Зб. 752, 530).

3. *На яве.* лечъ ведлѣгъ мнѣжства болестій и трѣдовъ шного, шказаные шт Христа, которого любиль, потѣхи и в ночи през сон, и в^с день шчевисте, дѣшъ его оувеселѣли (Варл., 341).

Очевисто прысл. *Тое, што і* очевисте у 1 знач. смотрели есмо того дела. стояли перед нами очевистьно. што перъвей сего за комисіею нашою землянинъ нашъ Городецкій (Пін., 70, 1549); рокъ они обеде стороне тутъ перед нами очевистьно приняли (Там жа, 100, 1551).

Очевистный прым. *Тое, што і* очевистый у 1 знач. есмо такъ з оногo очевистьногo мовеня ихъ постановили (Пін., 91, 1551).

Очевисто гл. очевисте

Очевистый, очувистый, очовистый, очывистый прым. 1. *Асабісты.* при томъ за очевистою прозьбою моею ихъ милости люди зацные ... печати свое приложили (АСД, I, 6, 1507); тогды то вольно будетъ кождому листы записы своими власт-

ными, и сознанием своимъ очевистымъ ... водле права записывати (Ст. 1588, 112); которое очевистое сознание татарина звышменованого есть до книгъ кгородскихъ Менских записано (АВК, XXXI, 141, 1593); того певнѣши и очевисты свѣдок (Стрыйк., 430б); записъ угрожного княжати крыштофа збаразского за очевистымъ его признаниемъ до книгъ канцларии нашею вписати есмо велели (ККСС, 4, 1615); тако в томъ зацные докторове, и писари црковные ... и сам очевистый тое речы свѣдокъ, и притомный самовидец, стый мовлю Дишнисий Арешпагить ... сведоцтво выдають (Карп., 40б—41); уваж ижъ для того иванъ светы множицею слов то вписует же был того очевистым светком (Зб. 255, 304); пану Рабему и ... пану Глашишевскому, за Оршанскимъ декретомъ, первой въ Оршы, потумъ зъ очевистой контроверсы въ Кгородне, за вси четыре раты заплатили водлугъ декрету (ИЮМ, I, 76, 1679). *Параун.* очевистный

2. *Яуны.* онъ же слухаетъ очевистое лжи (Скар. ІС, 55).

Очекивание *гл.* очекиванье

- **Очекиванный, очекиванный** *дзеерым.* ад очекивати ў 1 знач. милост к^с милости и пилност до пилности оуставичне придаючи: поки аж до очекиваной пожаданой пришол щасливости (Варл., 346); пришедль ест вжды здавна очекиваны^с и пожаданы^с (Зб. 259, 6б); потреба абыс пожитки годные и по тебѣ очекиванные принес (Там жа, 198б).

Очекиванье, очекивание *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* очекивати ў 1 знач. златоусты^с ... погодит их хотѣл ... але не могль, бо станими тако еретиками брыдили по очекиваню том долгом мниси жалобы свои ... до цесара подали (Бельск., 300); не толко з^с того познавана бываетъ вѣра его, але и з^с словъ Гднихъ, и з^с его самого очекиваня и певной надѣи (Калист, I, 55); такъ тыи котории святости срдца, не в^д части, але досконале през терпливость и долгое очекиванье, вдержати ... не сподеваютьса (Мак., 87); Тръпеніе: Терпливост, трвалост, чекане, задержѣнеса, очекиване (Бяр., 170).

2. *Дзеянне на дзеясл.* очекивати ў 2 знач. подпорѣ дѣвол собѣ взявши глѣпых противниквв очекивание (Каз. Кір., 124); ажъ прійдетъ, котромѣ естъ намѣнено: а той естъ очекиване людское (Калист, II, 260); молачиса и просачи Бга ... оуставичне в^с тотъ цель и очекиванье змѣраючи, же Дха своего в^с срдца наши послеть, зачимъ быхмо са молили и хвалили Бга в^с дхѣ и правдѣ (Мак., 202); тым очекиваньем и блженный

іван прѣтча и крстител упевнен, посылает до хѣ пытаючи, ты ли естес тои (Жыц. св., 136); Матѣан^с, Н: Дар, або бедра, або смерт^с их. з^с свр: очекиване, аб надѣл (Бяр., 296).

Очекивати *дзеясл.* 1. *Чакаць.* Санко Цадилчинич ... покул суд зуполное лавицы был, аж через вес ден очекивал и пилность свою записати дал (ИЮМ, XXXII, 61, 1578); в православної вѣрѣ жилисмы в нынѣшнем вѣкѣ. очекиваючи щасливои надѣи (Каз. Кір., 100); послала за ним, сына молодог в лѣтех, абы его гонил, а если се застановит вчекива^с мене з великим во^сском (Бельск., 158); отецъ архимандрить очекиваль зъ инными чернцами тыхъ злочинцовъ (АВК, VIII, 564, 1612); Анна теды з^с веселемъ очекиваючи прист^сл мѣжа своего (Каліст, II, 210); жольнеровъ бозскихъ ... го^сные нагороды вчекивают (Зб. 259, 96); очекивали панове маистратовые на ратушу пана Новицкого ... на тотъ часъ выпили вина полкгарца (ИЮМ, X, 82, 1695). *Параўн.* очыкивати.

2. *Спадзявацца; давярацца.* коли дѣла малое крѣчаемъ, не очекиваемъ воли его, кгдажъ вное ничего не смыслить, але вчекиваемъ воли кѣма, албо кѣмы, албо того который крститъ (Навука, 9); пана подстолего ... который в карете седечы только на слугъ своихъ очекиваль, з ручницы забито (АВК, XX, 275, 1621).

Очекивающий, очекивающий *дзеерым.* ад очекивати ў 1 знач. тое невымовное свое збавенье надъ вчекивающими завжды, и оуфающими, и безпрестанкѣ шѣкающими его, показѣетъ (Мак., 18); вчекиваючіе грѣшным мѣки припомнѣл^с: то ест, огон^с никгда незгасающей, темности встатные, неоумирающее робацство, и вшелѣкіе иншіе мѣки, которые слѣги грѣха собѣ зготовали (Варл., 316б); Бѣопріимец симеон старец не был сѣченникъ, але муж был боголюбивый и справедливый и побожный вчекиваючий хѣ (Жыц. св., 124); был то члѣвкѣ справедливый^с и богобо^сный^с, вчекиваючы^с потѣхи израилское, и дѣхъ стѣ^с был в нем (Зб. 752, 524).

Очековучий *дзеерым.* ад очекивати ў 1 знач. Ѳолій: Перепрошѣчий або вчековѣ: починающей, жалѣющей (Бяр., 324).

Очепити *дзеясл.* *Зачапіць.* елен попередивши ѣдарил цесара рогом, и с конѣ скинул, бо вчепил был его рогом в погас (Бельск., 373б); ѣжищемъ за ноги его вчепивши по ѣлицах мескихъ биючи волочили (Зб. 752, 127).

Очепь, очапъ, очопъ *наз.* *Бервяно,* яке выкарыстоўваецца як рычаг, падважнік. дрѣгый великий храмы вчапы поднимахоу

(Віл., 449б—450); мѹчиша хрстианѹ. собирахоу и запирахоу во избахъ зажигахѹ другиѹ великиа храмы. шчепы поднимахоу. и плениковъ подь стеноу главами кладахоу (Увар., 90); Митько Соколь ... менуючи его быть злодеемъ, поймалъ, звезалъ и дубцы его, завесивши на очопе, по кольку кротъ билъ, мордовалъ (АВК, XVIII, 100, 1592); почавши съ полудня, ажъ до вечера самого мучили, палечи его соломою, нарогами и сковородою, лучиною, на очепъ ставма и къгоре ногами вешали (Там жа, 168, 1599).

Очеркненье наз. *Дзаянне на дзаясл.* очеркнути. **Шкрѹженіе:** **Школенье**, **шчеркненье**, **вколѹ школенье**, **кола в^с коло оучиненье** (Бяр., 196—197).

Очеркнути *дзаясл.* *Абвесці.* склонил сѹверъ на невидимость повѹсил землю ни на чом ... мѹрѹ шчеркнѹл на лица вод до прокѹ свѹта со тмою (Зб. 262, 22б—23).

Очермнити *дзаясл.* *Зрабиць чырвоным.* тоежъ прировнаеть помазавъ червеною краскою и очермнить фарьбою блескъ его (Скар. ПБ, 20б).

Очернивати *дзаясл.* *Рабиць чорным.* вода ... розна дѹлаеть. иногда оубѹливага и шчернивата и шбабранивата (Чэцця, 212).

Очернитися *дзаясл.* зв. *Зрабицца брудным.* где што чистымъ и незмазанымъ естъ, шчернитися albo болштомъ поплюскатися могло (Мак., 180).

Очерти, **очорти** *дзаясл.* *Абадраць (кару дрэва).* Кто бы дерево бортное чужое со пчолами сосну шчер або пожаром шжогъ (Ст. 1529 — Ф, 129); естли бы хто ниву роздробливаючи чие дерево бортное ... шчор albo пожаром шпалил (Ст. 1566 I, 80б); если бы хто нивѹ розробливаючи чие дерево борьтное або на борть вделаное кремленое, або со пчолами, або и без пчоль шчеръ, або пожаромъ шпалилъ, и шкодѹ такѹю томѹ деревѹ ѹчиниль, с чого бы тое дерево мело схнути (Ст. 1588, 382). *Параўн.* очертити.

Очертися *дзаясл.* зв. *Уперціся.* другими концами тые сѹножати владыки его милости очерлися о рѹчку Рудку (АЗР, V, 16, 1633).

Очертити *дзаясл.* *Тое, што і* очерти. Естли бы тежъ нѹкоторему Русинови нѹкторый землянинъ древо очертилъ або въ земли запалилъ (АЗР, I, 225, 1501).

Очерть наз. *Акружнасць.* прето тот крѹгъ, такъ в собѹ мает, малый шчерть, а га з^с своими македонянами школо црства твоего великое поле шбѹхати маю (Алекс. 1697, 9).

Очерченный *дзеенрым. ад* очертити. отъ тое-жь сосны недалеко сосна очерчена, у которой рубежи граничные старые (АВК, XVIII, 99, 1592).

Очесатися *дзеясл. зв. Абчасацица. ѿт* завиваніа косиць твоих волосы твои какъ стада козъ иже *ѿчесалисѧ ѿ* горъ геладъ (Зб. 262, 84).

Очество *гл.* отчество

Очивисте *гл.* очевисте

Очивистность *наз. Асаблівасць.* на всех мѣстцах которе бог оу чоловченствѣ своемъ *ѿчивистности* дивы и чоуды поѣтил и *ѿбѣяснил* на тых мѣстцахъ велебна гелена клаштори и церковы [!] почесне заложила (Валх., 696).

Очивисто *гл.* очевисте

Очивистый *гл.* очевистый

Очизна *гл.* отчизна

Очизный *гл.* отчизный

Очина *гл.* отчина

Очинатисе *дзеясл. зв. Пачынаца.* Напервѣй, граница пуши Кринское очинаеть ся отъ пуши творца короля его милости Колодеженского (РПП, 26, 1559).

Очиный *прым. ад* око. и *язык* соух. и беллокъ очиный жолтъ, и мочь тонка и племениста (Арыст., 193).

Очистение *гл.* очищение

Очистеный *гл.* очищенный

Очистилище *наз. Месца, дзе прыносяць ахвяры богу, каб ачысціца ад грахоў.* Жрътовникъ: Олтарь, *ѿчистилище*, оублагалница, мѣстце на которомъ Бѣга офѣрами благають (Бяр., 43).

Очистити, очистить, очищити, очыстити, очыщити *дзеясл.*
1. *Ачысціць, зрабіць чыстым.* Фарисею сылепыи, очисьть впередъ внѣтрѣное в^с скленицы и мисе бы было и зверховное ихъ чисто (Цяп., 32 б); внесе кров его за заслонѣ церковнѣю бѣде кропит против домѣ бѣжомѣ. абы тым *ѿчистил* дом бѣжисѣ *ѿт* грѣхов людѣ израилског (Бельск., 576); оный кгрунтъ свой и себе самыхъ отъ следу тое шкоде очистили (АВК, XVIII, 224, 1610); *ѿчистивши* теды мечислав кѣжа монархию свою *ѿт* балвохвалства, вправѣе народъ сво^с в вѣдомшиє знаки хрстианства (Хр. польск., 56); кгда оуже з^с горы сходиль, поткаль его трѣдоватый, и рекль, Гѣди, если хочешъ, можешъ мене очистити. А простерши роукѣ Іс доткнѣль сѧ его мовачи, хочоу, бѣдь чисть. и заразъ очистилсѧ трѣдь его (Калист, II, 186); *ѿтвернисѧ ѿт* грѣха. исправъ рѣки твои *ѿт* вшелакое злости,

вчисти срдце твое. и бл҃гословенъ бѣдешъ (Ст. бр., 176); на-перве^s старалса абы вѣрѣ стую вчистилъ, а щирое зерно наѣки бѣжой з кацества, такъ з^s злого насѣна втрясеное ввцам своимъ подалъ (Пралог, 595); очистишь олтарь мои коли оферѣшь и помажеш егѡ и бѣде стѡа стымъ (Хран., 1076). // *перан. Дараваць.* Но молю ти са господи боже мои очисти грехъ раба твоего, понеже неразумне ѣчинихъ сее (Скар. ДЦ, 116); хѣ сам собою покои оучинивши вчистил грѣхи нашѣ како пишет (Каз. Кір., 1866); змилу^sса надо мною бѣже подлугъ великого милосердіа твоего, а подлугъ щедрот твоихъ, вчисти неправости мои (Пс. XVII, 326); *загладиць (грэх).* вѣрили ижъ сынъ бѣжій мѣлъ тѣло принѣти, и за грѣхи всего свѣта ѣтерпети и так кровію своею очистити (Будны, 2146); грѣхи свои поканіем очисти-ли (Навука, 43); грехъ черезъ покѣтѣ вчистишь (Зб. 259, 5306). *Параун.* очистити.

2. *Вызвалиць, зрабиць незанятым.* мы ему тыи две службы, два сельца ... дали ... до тыхъ часовъ, поки отчыну его очыстимъ отъ великого князя Московьского (КЗ, 805, 1500); хрестіянъ съ поганьскихъ рукъ выняли и столецъ закону хрестіянского очистили (АЗР, II, 132, 1520); а емѣ з розсѣдкѣ ваше^s мѣти або люди вчистити або пенези заплатити мѣшѣ (КВЗС, 162, 1540); очистивши отъ подданныхъ господарьскихъ, або отъ обапольныхъ суседъ, тогды до рукъ его милости маемо подати (АВК, XXII, 343, 1570); постановил был июда мужи, абы валчили противко тым, што на замку были, ажъ бы свѣтыню вчистили (Кн. Мак., 556); другіе въ Москвѣ отдаливши Борисову жону и сына, ему престоль господарскій очистили (АЗР, IV, 309, 1608); каждый ... первѣй свою дѣшѣ и тѣло вт всего ветхого челоуѣка повиненъ есть очистити (Каліст, I, 46).

3. *Вызвалиць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* имеет пріити пред дею а оуказат свое право. а замешкает лі а не пріидет на рок, а сѣдыа всѣдитъ а любо лі вчиститъ оѣини тогды тот сид есть вечныи (Вісл., 226); естли бы панъ Жикгимонтъ одъ кого о тень домъ мель пренакгабанье у яко(го)жъ кольвекъ права отъ какое кольвекъ особы, албо кривныхъ моихъ, тогды я Иванъ верхуписанный маю его отъ всякого права заступовати и ему тотъ домъ очыститъ (АВК, XX, 12, 1559); внѣ с права будетъ виненъ ему то што зоставил вчищати а не вчищит ли ино такъ можными людьми землями маеть ему то нагородити (Ст. 1566, 846); тогды за позвомъ врадникъ того пана самъ трете^s с подданными пана своего втприсегнутиса и тымъ

именъе пана своего шчыстити повиненъ бѹдетъ (Ст. 1588, 436); кто бы въ тую фундацыю мою вступающися, близкость собѣ якую въ томъ меноваль и о тое ихъ турбоваль ... своимъ коштомъ и накладомъ, и такимъ способомъ тую мою фундацыю очищати и до конца очистити (АЗР, V, 71, 1641).

4. *Апраўдаць*. хто коли емѹ наганит имеетъ положить лѹпежь бораніи, а шн то имеетъ оузѣть, колиж свои сѹд очиститъ (Вісл., 34); естли бы Водынскій суду ихъ ганиль, тогды они хотять сами съ нимъ о то мовити а свой судъ очистити (КЗ, 606, 1495); Коли бы хто тых же светков своих перед тыми судьями зганеных всих не шчистил (Ст. 1529—Ф, 115); маеть на томъ присягнути и себе в томъ очистити, ижъ его яко не билъ (АВК, XXI, 20, 1555); естли бы заводцы перед врядомъ нашимъ до остаточного зводу не поставил а сознаньемъ врядовымъ себе в том злодестве не шчистиль (Ст. 1588, 523); будучы о переказу до права позваны, не мають се ничымъ засланять и очыщитъ ани которыхъ оборонъ себе на помочъ брать и заживать (АВК, XXVIII, 67, 1605).

5. *Давесці; пацвердзіць*. таковы^с естли лицо при нем не зостанут маеть присягою своею телесною невинность свою шчистити (Ст. 1529—Ф, 158); я ... смерти небожчика Ждана причинцою не былъ и готовъ хочу в томъ невинность мою присягою моею телесною очистити (АВК, XXI, 8, 1555); повини будемъ тогожь часу тую продажу нашу своимъ властнымъ накладомъ очыстисти [!] (АВК, XXIV, 366, 1577); Обвиненая ... становиласе, готова будучи присегою зъ ними самосемая, отъ помовеня и ославы невинность свою очистити (ИЮМ, IX, 301, 1637).

6. *Абвергнуць, признаць ілжывым (наклён)*. коли бы хто кому рек ты еси злог ложа сын, а того бы на него не довел, тогды сказуем иж таковыи маеть того нагабаня судовне шчистити под тыми словы (Ст. 1529—Ф, 37); таковы^с маеть тую примовку перэд судом такъ шчиститъ и тыми словы шдмовитъ (Ст. 1566, 34); тую примовьку перед тымъ же сѹдомъ заразомъ с права не штходечи такъ шчистити и тыми слово [!] шдмовити маеть (Ст. 1588, 91).

7. *Выдалиць; адкінуць*. жебы шгон свѣтил потреба шчистити попел (Зб. 261, 846); Абысмо, маючи здавна в^с дѹшахъ нашихъ такіи закалы, очистили ихъ, а чѹле приготовавши себе, охотно и легко до збавенных праць поста и воздержанія шли (Каліст, I, 16).

Очиститися, очыститися *дзеясл. зв. 1. Ачысціцца.* што есмо во всемъ лѣте и зимѣ согрешили, то постными дѣни ѡчистимся (Чэцця, 288б); она ... очистиса ѡт нечистоты своеа, и на-вратиса в домъ свои заченши сына (Скар. ДЦ, 84); если ѡчистишсѧ нѣѣ ѡт грѣхѡв, бѣдешъ мѣти чистѣю волнѣ, и бѣдет ти незмазанаа шата (Каз. Кір., 160б); Иаков теде созвавши ввес дом своѣ рекль, ѡткидаѣте боги чѣжие, которые в посродкѣ вас сут а ѡчиститесѧ (Бельск., 25); такъ и смыслѣ досконале ѡчистившиса завжды славѣ свѣтлости Хсвы видитѣ (Мак., 179); ѡчистит ю сѣднѣникъ, и ѡчиститсѧ претож по нарожени своем ѡсмого днѧ (Зб. 752, 524б); золото и сребро, и мѣдь, и желѣзо, и олово, и цына, и все што може перейти презѣ пламень огнем сѧ очистить (Хран., 148б).

2. Вызвалицца. нами господарство Московское отъ вора очистилося (АЗР, IV, 482, 1615).

3. Апраўдацца. Тежъ, естли ббы жидъ хрестьянину, не давши свѣтковъ, рекъ, ижъ бы позычилъ тыи заставы, а онъ бы запрель: то хрестьянинъ маеть заплатити, а любо присягою ся очистити (АЗР, I, 23, 1388); колиж оубогыи бѣгатог зовет ѡ квалть, бѣгатыи ѡ том квалть имеет сѧ очистити свѣткы (Вісл., 30); не очиститсѧ безаконие [в до]му его в дарехъ ини в жертвахъ до вѣка (Скар. ПЦ, 10б); хто приидеть кѣ женѣ дрѣга своег не ѡчиститсѧ всѧкы што доткнетсѧ в ню (Зб. 262, 96); хто светков заганит, а оные светки заганеные не очистилися, тогды тые светки, которые приганеные, мают присягати (Ст. 1529, 73); онъ бы хрестянинъ ... тую речъ маеть платити, або ся присегою очистити (АВК, V, 134, 1580).

Очистить *гл. очистити*

Очистятися *гл. очищатися*

Очисченье *гл. очищенье*

Очитый *прим. Які мае вочы.* Носитсѧ теде и возить сѣдлачи возом и маестатомъ очитыхъ звѣровъ, то естѣ ѡт вшелакои дѣши, котораа столцемъ и маестатомъ и окомъ и светлостѣю сталасѧ, всѣдши на неи, и оуздою дѣха керѣючи ею, и такъ сам оумѣеть оуправляючи ей (Мак., 4).

Очичь *гл. отчичь*

Очищати *гл. очищати*

Очищенье *гл. очищенье*

Очищаемый *дзееприм. ад очищати ѱ 1 знач.* возма жрецъ кровь ѡт жертвы принесеное за грехъ помажетъ конецъ оуха правого и палець ноги десное и руки очищаемаго (Скар. КЛ, 28).

Очищаный дзеерым. *ад* очищати ў 1 знач. фікгўрою бовѣм^с есть зстўпўючей правдивой рѣки, и збавенной воды, которою очищаны бываемо вѣрўючіи (Каліст, II, 2776).

Очищанье, очыщанье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* очищати ў 1 знач. Просити его повинни есмо братіе, абы при очищаню насъ *шт* проказы грѣховной, тым^с же ... голосомъ ... *шт* неволѣ насъ борониль (Каліст, II, 236).

2. *Дзеянне на дзеясл.* очищати ў 3 знач. в том бы записе его были *шбовѣзъки* добровольные на заплату сумы пенезей истизны совитости шкодъ накладовъ, винъ и тежъ *шчыщанье* и застўпованье ў суду (Ст. 1588, 322); абы тебе ... наупоменули в томъ очыщанью каменицы ... ку очыщенью звышь писаной каменицы прыпозывають (АВК, XX, 205, 1608).

Очищати, очищати, очыстати, очысчати, очыщати дзеясл. 1. *Рабиць чыстым, ачышчаць.* никола ... крстиль и вчилъ вѣровати въ бѣ живого. прокаженных *шчищаль* (Чэцця, 102); Храмъ ... духомъ свѣтым^с самъ себе принесе непорочна богу, очищаа совести наша *шт* мертвых^с дель (Скар. КЛ, 46); приходитъ *такъ* огонь розварѣючи, и *такъ* мыло перѣчих и *сѣдет* розварѣючи и *шчищаючи* (Каз. Кір., 86); штож теды за пожитокъ *дает* золото, не *шчищает*, не *ўскромляет*, не насыщает, не подтверждает, жадного здоровья ани *пожитку* сердыцу члвчому не *давает* (Алекс., 356); кгда жъ о злочынцахъ тыхъ пчоль ведаемъ и очищаючи село нашо ихъ яко виновайцовъ выдать готови есмо (АВК, XVIII, 240, 1615); крѣтомъ стѣмъ воздѣхъ *шферами* бѣсовскими засмрожены^с *шчищаль* (Зб. 752, 1736); Ивану Дядку, который валь очищаль, траву косиль, дали за два дни золотый одинъ (ИЮМ, III, 169, 1685); Епспъ ... Цркви оскверненныа замыкаетъ. и *шчищаетъ* (Зб. вып., 68). // *перан. Загладжваць (грѣх).* бѣ ... поставиль намъ попы. очищатъ грѣхи наши (Чэцця, 276); Покора абовѣмъ всѣ грѣхи очищаетъ, а пыха всѣ цноты выгубляетъ (Каліст, I, 6); млстына *шт* смерти выбавляетъ и она грѣхи очищает, и *найдѣет* млсрдье и животь вѣчный (Хран., 390). *Параўн.* очищати.

2. *Вызвалаяць, рабиць незанятым.* мели тую землю *шчищати*, если бы хто хотель въ тую землю упиратися; и теперь въ тую землю иншии некоторыи упираються, а *шни* тое земли не хотятъ *шчистити* (КСД, 212, 1515); Соболь Базаровичъ тое поле отъ мене отняль и на себе уживаетъ, а онъ мне подлугъ листу своего продажного очищати не хочеть (АВК, XXI, 271, 1558); иныхъ людей ратныхъ въ тую жъ пору послалъ панъ

гетманъ съ Григорьемъ Волуевымъ очищати Великихъ Лукъ и иныхъ городовъ, которые еще были за вормъ (АЗР, IV, 478, 1615).

3. *Вызваяць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* хто бы имѣль того дворища подь игуменомъ Лукою подисковати, тогды мнѣ Гринку тую землю очищати (АСД, IX, 416, 1502); если бы хто мѣль подь паномъ Станькомъ поискывати ... маемъ пану Станьку и его дѣтемъ тую мою часть того дворища Савчынского очысчати (РПП, 305—306, 1530); ꙗ то все своимъ грошомъ и накладомъ маю шчыстати (КВС, 4946—495, 1552); я Яцута, жона и потомки наши маемъ то ей накладомъ нашимъ очищати и во всякихъ правехъ заступовати (АВК, XXI, 28, 1555); если бы хто ... в тые замены наши уступоватисе хотел, тогды мы сами ... маемъ то накладомъ своимъ, на обедьве стороне, одинъ другому очысчати (АВК, XXXVI, 220, 1582); кожъдому держачому тую продажу нашу трудность и перешкоду в держанью якую чинили, альбо одь чынечого имъ затрудненье заступовати у права и очыщати тое продажи наше не хотели (ИЮМ, XXII, 262, 1629).

4. *Апраўдваць.* естли бы доводу не мел и самъ присягати не хотел, а позваному присягати поступил, а оный позванный хотел повинность свою очистити, тогды тот повинен будет себе от того квалту присягою очищати (Ст. 1529, 61); таковы^s моцон будетъ ш тое светков своихъ наганене там же передь судьями перве^s шчыщати (Ст. 1566 I, 74).

5. *Пацвярджаць.* Господарь король его милость приказаль пане^s Литаворово^s тыхъ близькихъ мачохи его, которыи мають тотъ запись очищчати, передь собою поставити по свето^s Катерине 8 двѣхъ неделяхъ (КСД, 944, 1516); позванная невинность свою очищаючи на суседахъ, ижъ на нее жадного подозрѣня не мянують и на присегу самочотырнадцатая браласе (ИЮМ, IX, 300, 1637).

Очищатися, очистятися, очыщатися *дзеясл. зв. 1.* Рабіца чыстым, ачышчаца. шчыщаймосѧ шт грѣха (Чэцця, 206); ꙗко не нашими правдами мы оупѣвающе очищаймосѧ, ни щедротою нашею пред тобою но къ щедротамъ твоимъ мнѣшымъ гѣ (Будны, 203); Слепые прогледають, и хромые ходѧть, трудоватые очыстѧются, и глухие слышат, мертвые вѣставають (Цяп., 14); на^sсветѣ^sши^s естлис тѣм през 8 мартвенѧ розмаитые не шчыстит в чыстцю по смерти мѣсит сѧ шчыщати (Зб. 261, 87); вссшпъ: юзепок^s, сѣле которое жидове оумочѣючи в^s кров^s покропле-

валися и вчищалися (Бяр., 318); В законе человек живет чисте^s ... росой небесною бывает скропен чисте^s, вчищается прѣдше^s (Зб. 255, 3796). // перан. Заглавцаца (пра грэх). Милосердиемъ и верою греси очищаются (Скар. ПС, 25).

2. Вызвальяца, станавица свободным. вт страхѹ его боитса силники вт оуломленьѹ вчищаются (Зб. 262, 30).

3. Пацвяджаца. Если бы тот же шляхтичъ другой раз о злодеяние также без лица был обвиненъ; тогда вжо сам третей себе равными шляхтичы доброе славы присягою своею телесною мает ся очищати (Ст. 1529, 101); на тую истинную заставу жидь ... своею слушною присягою очищатися маеть (АВК, V, 134, 1580).

Очищающий дзеепрым. ад очищати ѹ 1 знач. обачмо гакъ добръ есть Гдѣ, доброты и нескертелности невычерпаное море, вода солодкаѹ и живаѹ, вода грѣхи очищаючаѹ, и живот вѣчный дарѹючаѹ (Калист, I, 1306).

Очищающийся дзеепрым. ад очищатися ѹ 1 знач. по вознесеньи же бѣгатно излилася дѹха сѣтого блгдѣть вѣржюшим оу хса. и заповедии его вчищающимса (Чэцця, 214); встанокъ пакъ масла древна еже остало есть в левой руке возолиеть на главу очищающемуса (Скар. КЛ, 286); Свѣтлость есть Хсѣ, гакъ дѹшамъ житіемъ и словомъ очищающимъ са освѣтитель (Калист, I, 1716).

Очище наз. Месца ачышчэння. Приказаль гдѣ Мѹвсею мовачи: мовь до Аарѹна брата твоегѹ, абы не каждагѹ часѹ входиль до сѣтѹни, котораѹ есть за заслоною передѹ оублагалнею которою есть прикрита скринаѹ абы не оумерль. Бо во вболокѹ оуказоватса надѹ очищемъ бѹдѹ (Хран., 1206).

Очищевати дзеепрым. Рабѹць чыстым. да не знаидетса межѹ вами онѹ жебы очищеваль сына своего или дщѹру свою ведми ихъ скрозе огонь (Скар. ДЗ, 37).

Очищение гл. очищенье

Очищенный, очистенный, очищенный, очищенный, очищенный, очищенный дзеепрым. 1. Ад очистити ѹ 1 знач. Не вѣдаете бо в которыи час смерть гакъ тать приидет. а бѹдете не готови. и не вчищени (Чэцця, 3656); той человекъ ... очистень вниидеть во полки промежи людеи (Скар. КЛ, 276); по зестью з сего жытия вдны пламенемъ чистителнымъ бѹдѹть вчищены, а дрѹгие сѹдѹ вечного потопленьѹ подысмѹть (Унѹя, 176); словеса гсднѹ словеса чиста, сребро распалено и выпробовано вт землѣ вчищено (Каз. Кір., 80); Которые чыстымъ очищень-

ного сердечного ока, взрокомъ в^с пѣнкность, и ѡздобѸ твою приникають (Карп., 24—24б); доброволне не жалуючи ѡбнажити себе и в^с болотѣ сѧ помазати абы церковь ѡблюбеница хѣа ѡдѣта и ѡчищена была (Дыяр., 161б); Исусъ повелев абы се ерешм показали, перве^с нижъ их Ѹздоровиль а коли шли ѡчыстени были (Зб. 255, 100); иѡанъ сѣты^с ... без грехѸ народильсѧ бѸдѸчи ѡчищоным в животѣ матки (Зб. 259, 622б).

2. *Ад* очистити Ѹ 2 *знач.* до вечера и до Ѹтра днєвъ две тысеци и триста и будетъ очищена свѣтына (Скар. ДП, 25б).

3. *Ад* очистити Ѹ 3 *знач.* яко бы кнзь Богданъ поступуючы тые тры именья до рукъ моих вцале со всими очыщенными и высвобожонными, зъ селми и з кгрунѣтами ... имел (АВК, XXXVI, 41, 1582).

4. *Ад* очистити Ѹ 4 *знач.* жидъ своею властною присягою будетъ очищенъ (АЗР, I, 24, 1388).

Очищенье, очистение, очисченье, очищенье, очищение, очыщение, очыщенье *наз.* 1. *Дзєянне на дзєясл.* очистити Ѹ 1 *знач.* Господь нашъ Исусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищеніемъ за насъ и весь мїръ (АЗР, IV, 125, 1596); пошто жъ бы ездили такъ здалека з восточныхъ сторонъ на справѸ и ѡчисченье свое кгда бы звирхности римского бискѸпа не знали (Бер. саб., 31); мѸсите ѡчищенє взати през водѸ кропенѧ (Бельск., 65); Ѹмилостивеніє, ѡчищеніє: то *єст* оублаганє, ѡчыщенье (Бяр., 179); ѡны^с заражоны^с ... ѡной хѸстки доставши, а твар нею свою и иныи члонки потерши достатечное взаль ѡчищение (Пралог, 591); положить рѸкѸ на головѸ офѣры, бѸде тєды прїємна и помочна кѸ очищенью его (Хран., 114б); подарки тыи которіє при томъ ѡчищеню были ѡтдаваны, то *єст* агнецъ единорочны^с или два горличица або два птенца голубиныхъ фигурою самою хѣи были (Зб. 82, 368); Лопать купили у брамы для очищеня мостовъ, три лопаты дали осм. шесть (ИЮМ, VIII, 54, 1691). // *перан. Ачышчэнне, збавенне ад грахоў.* Если бы сѧ Хѣ потому жъ тако и мы зачалъ а не ѡт сѣго дѣа, ино бы намъ къ очистенію пособити не могъ (Будны, 127); Кровь, которая есть нашихъ грѣховъ очищеніє (АСД, II, 14, 1598); Нигдѣ во святыхъ писаніяхъ не найдуемо, абы по смерти покаяніє або очищеніє грѣховъ быти мєло (Пыт., 54); Кипріан^с зась Сѣый выразне Евхаристію зовет^с ѡфѣрою на ѡчищеніє грѣховъ (Дзід., 17); ѡдин только з десяти ѡчыщение, або раче^с збавеніє ѡдносит (Зб. 255, 100б); *царкоўнає ачышчэнне жанчыны пасля нараджэння дзіцяці.*

многие мѣре со младенци своими входяще в цѣков. мольбою хотѣше свершити очищѣнїа (Чэця, 1356); жена если принавши насѣне породит мужчизнѣ, нечистою будет през семь дни^с водлугъ wчищенїа мѣсячного (Біблія, 164); потом дѣтатко тое гѣа исуса чотыредестатог дѣна matka до церкви wферовала, кѣ wчищеню, тако был wбыча^с ѣ жидов (Бельск., 1996); розмышлїане на свѣато стретенїа гсда нашег исус хса w wчищеню пресветое девы и w wферованю христа (Зб. 255, 145); осмогw днѣ бѣдетъ обрѣзано дѣтаткw. а она мѣ дни мешкати бѣде во крови очищенїа своегw, жадной речи стѣой не доткнетсѣ и не войдетъ до стѣины, ажъ сѣ выполнат дни очищенїа ей (Хран., 119).

2. *Дзеянне на дзеясл.* очистити ў 2 знач. на выгнанье того вора и всихъ воровскихъ и нѣмецкихъ людей, и на очищенье городовъ што за вормъ были, и на успокоенїе господарства не малого кошту потреба (АЗР, IV, 370, 1610).

3. *Дзеянне на дзеясл.* очистити ў 3 знач. Листъ Александра короля до старосты Городенского ... о поступенье ему двора Дубна, въ Городенскомъ повѣтѣ, до очищенья отчизны его (АЗР, I, 351, 1503); естли w wчищене позвани будѣтъ тогды также потомки подле записѣ продка своего з маетности его на нихъ спалое wчыщати мають (Ст. 1588, 323); Въ справѣ отца Сильвестра Краскевича ... о заруки и вины правные ... и очищенья имѣнья Жабичъ его милости на вѣчность проданныхъ (АВК, XV, 3, 1637).

4. *Дзеянне на дзеясл.* очистити ў 4 знач. мы скажемъ штобы то было wчищенїе двенадцетма свѣткома добрыма (Вісл., 32); клятва если бы длѣ божїей славы або помочи ближного, або wчищенья себе, ест речь слушнаа, только бы справедливаа (Будны, 22); юре^с боке^с розными позвы кѣ wчищенью того ѣалшѣ позваны^с бѣдѣчи ... передъ сѣдомъ трибунальскимъ не становиль (КЛС, 1876, 1598).

5. *Дзеянне на дзеясл.* очистити ў 5 знач. wтозвалися до мо^сстатѣ нашего кролевьского, кѣ wчищенью невиньности своее (КСД, 1043, 1522).

Очищеньеса наз. *Дзеянне на дзеясл.* очиститися ў 1 знач. штожъ w wсмого грѣха на^свысшемъ и напилнѣ^сшемъ wчищеньюса, то ест пыхи, мовити будѣ (Пралог, 5586).

Очищити гл. очистити

Очищоный гл. очищенный

Очкнутися дзеясл. зв. Тое, што і очнутися ў 1 знач. казал гѣа исус, абы фока жолнер его жонѣ дѣти и ввес дом его поза-

бывал [!], в том *вчкнулста*, послал по филиппика ночи *шнои* (Бельск., 334); уснул лев ...*вчкнетста* левъ, а *шно* *всла* немаш его, туды и инѹды *шѹкал* и *бѹгал*, але порожным *вернулста* до монастыря (Зб. 752, 5856); Въ томъ часе мы *очкнувшисе* заразъ за ними гонити почали (АВК, XVIII, 400, 1660).

Очкованье наз. *Дзаянне на дзаясл.* *очковати.* Але *ста* *в* том *вчкованѹю* ани геронимови *сѹомѹ*, ани *Іосифови* ... ниц не снило (Выкл., 45).

Очковати *дзаясл.* *Гафтаваць кругамі ѹ* *выглядзе* «вочак». Слово ... не значит *вчковати*, але *стискати* (Выкл., 45).

Очковатый *прим.* *Гафтананы кругамі ѹ* *выглядзе* «вочак». *Тата* была шата *сподната* ... *тѹю* зоветъ *тѹсную*, *иж* коло рамен была *ѹзка*, инѹи то *прекладают* *вчковатою* (Выкл., 44); нѹкаторіи тепер з *жидовского* *выкладают*, *вывчкѹешъ* албо *справиши* *шатѹ* *вчковатѹю* (Там жа, 45).

Очнути *дзаясл.* *Тое, што і* *очнутися ѹ 1* *знач.* што *ѹслышавши* *иаковъ*, *тако* бы з *тажкого* *снѹ* *вчнѹвъ* *вднак* *вѹрит* *имъ* не хотѹль (Біблія, 100).

Очнутися, очнутисе *дзаясл. зв. 1.* *Прачнуца.* *которые,* *очнувши* *са* зъ *шного* *кликана* *королевои*, *розсветившы* *свечу* а *вшедшы* до *покою* *Атылевого*, *нашли* *иж* с *кровю* *душа* з *него* *давно* *вышла* (Атыла, 232); *коли* се *вчнул* *иаков* зо *снѹ* *реклъ* (Біблія, 64); *вси* *вкрикъ* *ѹчинили.* *ввыи* *ста* *вчнѹвши* *полекают*, *ани* *ста* *боронит*, *ани* *ѹтекат* *могут*, бо *кони* *роspѹстили* (Хр. польск., 186); *такв* *гдыбы* *вшарпанецъ* *такій*, *през* *сонъ* *видѹль* себе *богатымъ*, а *вчнѹвшиса* по *старомѹ* *нашольса* *калѹкою* и *нагимъ* (Мак., 183); *зараз* *вчнувшисе* *реклъ:* в *вгню* за *гсда* *Іс* *хрста* *спален* *быти* *маю* (Зб. 752, 5576). *Параѹн.* *очнутися, очнути.*

2. *Апрытомнецъ.* *Вчнѹвшиса,* *зновѹ* *твердо* *заснѹвши,* *видѹль* *есмъ* *сонъ* (Хран., 66—666); *теды* *цесар* з *болестю* *вчнулста* и *ратункѹ* *кричал* (Зб. 82, 2856).

Очный *прим. 1.* *Які* *мае* *адносіны* *да* *вока,* *вачэй.* *комѹ* *горе* *комѹ* *вхъ* *комѹ* *клопоты* *комѹ* *гвареніе* *комѹ* *раны* *дарма* и *комѹ* *рдѹніе* *вчное* (Зб. 262, 105); *знамена* *личные* и *вчныи* *вѹреи* *иных* *знамена.* *занже* *вко* *оудана.* и *чстнииши* *вм* *всих.* и *зрене* *вм* *него* *пойдетъ* (Арыст., 203); *Слѹпымъ* *даровал...* и *свѹтлость* *видомѹю* *позверховнѹю* *очнѹю* и *свѹтлость* *невидомѹю* *дѹшевнѹю* *правдивѹю* (Каліст, II, 42); *звѹрата* *велми* *высоки,* и *очій* *полны* *были* *такъ* *ижъ* *жаденъ* *не* *могъ* *личбы* *очной* *або* *высокости* *всагнѹти,* *же* *ихъ* *вѹдомость* *не* *была* *дана* (Мак., 4).

2. *Асабісты*. ихъ милость за очевистою и очною просьбою моею то учинили и печати свое къ сему моему вызнаному продажному листу приложити рачили (АВК, I, 10, 1585).

Очовистый гл. очевистый

Очопь гл. очепь

Очорненный *дзеепрым*. *Які стаў чорным*. грѣшныи темностъю огорнены и очорнены мѣчити сѧ бѣдѣть (Каліст, II, 3176).

Очорти гл. очерти

Очстрога наз. *Восці, рыбалоўная прылада*. с клети выкинули ... камени два скарблые, очъстроги, куропатва, ковшовъ черленыхъ тры, ужишча два, набедърики (АВК, XXI, 194, 1556).

Очувисте гл. очевисте

Очужанье наз. *Дзеянне па дзеясл*. очужати. долѧ божѧ зверхѣ и власть шадаева с превышнихъ. вед же напасть криведномуу и вчѣжанье дѣлателем криведнымъ (Зб. 262, 246).

Очужати *дзеясл*. *Рабіць чужым; адбіраць*. се вѣдаю мысли ваши ... чи не пытали есте прошльцов пѣтем а знамен ихъ не очѣжаєте (Зб. 262, 21).

Очуняти *дзеясл*. *Ачуняць, апрытомнецъ*. ажъ детина, очунявший, поведиль: правда дей, панове, пыталъ у мене Кобызъ вепра (АВК, XVIII, 198, 1603).

Очутити *дзеясл*. *Тое, што і* очутитися. итакое тако бы з тяжкого, снѣ вчѣтив, вднак вѣрит им не хотѣл, шни предсе повѣдали емѣ ввес порядок речи. А коли шбачил возы и все што послал шжив дѣхъ его и реклѣ (Бельск., 33).

Очутитися, очутитисе, очутытиса, очютитиса *дзеясл*. зв. *Прачнуца, ачнуца*. шнѣ ... вчютилсѧ шт измененіѧ. в тот час не мogle смолчати (Чэцця, 1926); вчѣтилсѧ тако шт снѣ гѣ и тако шт вина мощный а бѣйныи (Пс. XVI, 816); Микольта почула же горячаѧ кров ей на перси текла, а вчутывшы сѧ почала мужа ... будить (Атыла, 232); богъ ... подобно есть забавныѣ чим, або ѣснулъ есть; абы се вчутил, взывали теды голосом великим (Біблія, 440); Скоро се теды ѣстиниѧн вчѣтил шт сна послал зараз по ремесники (Бельск., 3266); коли сѧ царица такама шт сна вчѣтила, сказала шн сонъ цареви приѧмѣ мужеву своему (Тр. гіст., 67); възбудили мене всего шблитого слезами: и скором сѧ зо сну вчутил, бѣгль есми (Зб. 752, 564); вчѣтилсѧ се теды соломшнѣ и поразѣмѣлъ же былъ сонъ (Хран., 2906); тако сѧ лакнѣчомѣ снить жебы ѣлѣ, а коли сѧ вчѣтит голодным сѧ наѣдет (Выкл., 134). *Параўн*. очутити.

Очучатися *дзеясл.* *Прачынацца, уставаць.* Въспраняю: Очучаюся (Бяр., 24).

Оччизна *гл.* отчизна

Оччизный *гл.* отчизный

Оччина *гл.* отчина

Оччинный *гл.* отчинный

Оччистый *гл.* отчистый

Оччичь *гл.* отчичь

Очывисте *гл.* очевисте

Очывисто *гл.* очевисте

Очывистый *гл.* очевистый

Очызна *гл.* отчизна

Очыкивати *дзеясл.* *Тое, што і очекивати ў 1 знач. хочь себе сторона отпорная то упустила, если бы зь декрету вашей милости присегу пань Кготардъ выконать мель на тыхъ всихъ речахъ, розсудку вашей милости очыкиваеть* (АВК, XVIII, 186, 1602).

Очына *гл.* отчина

Очыстати *гл.* очищати

Очыстены *гл.* очищенный

Очыстити *гл.* очистити

Очыститися *гл.* очиститися

Очыстый *гл.* отчистый

Очысчати *гл.* очищати

Очычь *гл.* отчичь

Очыщанье *гл.* очищанье

Очыщати *гл.* очищати

Очыщатися *гл.* очищатися

Очыщение *гл.* очищенье

Очыщенный *гл.* очищенный

Очыщенье *гл.* очищенье

Очыщити *гл.* очистити

Очютитися *гл.* очутитися

Очютливый *прим.* *Чуйны да пахаў.* протожь несть того вбычаа и каждом живом чтобы не было в человецех ... ховаетса тако мышь вчютливь тако пчела (Арыст., 160).

Ошаленье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* ошалети. Измленіе: *Шалѣнье, захожѣнѣ вѣ головѣ зѣ горячки, албо шморочѣнѣ вт піанства, завернѣнье головы* (Бяр., 56).

Ошалети *дзеясл.* *Ашалець, звар'яцець.* Крона впередь всѣхъ бога впроважаютъ ... который зѣ Реи многіе мѣл сыны: которыхъ тежъ сам шшалѣвши поѣль (Варл., 242—2426).

Ошалоный дзеерым. *Ашалелы.* Соломонъ ... през шныи жоны поганскийи могль быти такъ шшалшныи, же теж с каждою бога ей хвалил (Выкл., 75).

Ошарпанецъ наз. *Абадранец.* такъ гдыбы шшарпанецъ такій, през сонъ видѣль себе богатымъ (Мак., 183); не зѣст хлѣба шшарпанецъ з везваными (Дыяр., 1656); Рѹбищеносецъ: Шшарпанецъ, шѹбравецъ (Бяр., 141).

Ошарпанный, ошарпанный прым. 1. *Падраны, зношаны, абадраны.* Быль ... знаменитый Кроль, которомъ ... придалоса двох мѹжей, в^с шшарпаномъ и шпетном^с шдѣнью ... поткати (Варл., 426—43); шматиною зась нѣакою шшарпаною з^с волос^са шт бедрь аж до колѣн^с был шперезанный (Там жа, 156); Рѹбище, рѹбъ: подрапана^а албо шшарпана^а сѹкна^а, платок албо шмата (Бяр., 141); ним ден пришол шна^а се невѣста шздобне ѹбрала, а шныи шшарпаные шаты скинѹла (Зб. 82, 397).

2. *Адзеты ѹ падранае, жаноцкае адзенне.* Пришло жъ дей до него съ Черкасъ козаковъ господаря нашого Черкасскихъ пятьсотъ, недзныхъ, ошарпанныхъ (АЗР, III, 173, 1574); такъ така^а невѣста ошарпана^а, голодна^а, и знендзена^а, з^с великою трѹдностью кролевской чести достѹпивши ... шблюбеніцею кролевскою зостаеть (Мак., 150); здивилса сѹда ижъ чѣкъ шшарпаныи зарослыи и взгаръжоныи такъ ста на нег кинуль смѣле (Зб. 81, 77); прыходачы илиа до брамы саре^Фы шбачыл невѣсту ѹбогую шшарпаннѹю (Зб. 752, 345); во^сзрит а шбачит, ижъ шшарпана змокла невѣста (Зб. 82, 3866).

3. *Састарэлы; закінуты, занядбаны, недагледжаны.* На четвертомъ мѣйсцу въ тылѣ того свиронка стайня злая, ошарпаная, а при ней хлѣвокъ тристѣнний, до стайни приставленный (АВК, XIV, 390, 1591); которые монастыри за держаня небощика Семена Волловича суть зубожоны, опали и ошарпаны такъ вельми (АСД, IX, 431, 1591); На четвертомъ местцу ... стайня старая ошарпаная (АВК, I, 110, 1651).

Ошарпати дзеясл. *Абрабаваць, абабраць, пазабіраць.* однявшы шаблю отъ него и в кишени было золотыхъ шесть грошей, челядь ошарпала и до турмы ... всадила (АВК, XX, 319, 1638); давши знать пехоте ... пана маршалковой ошарпавшы его ... яко на него поспольство напало, згинуло с кешени таляровъ битыхъ десеть (Там жа, 323—324).

Ошацованный дзеерым. *ад ошацовати.* за каждую бочку жита на моркгохъ всего ошацованныхъ и въ реестрѣ описанныхъ, засѣяную, по гроши двадцать четыры (АВК, VIII, 419, 1506);

таковая съ тымъ мужомъ своимъ чужоземьцомъ въ тыхъ имень-
яхъ своихъ не маеть дедичити, лечь мають именья ошатованы
быть (КПД, 20, 1538); што ся тежь дотычетъ о звонь, коли бу-
детъ слушне ошатованъ (АВК, XXI, 154, 1556); вси хоромины
будованя шацункомъ ошатованные суть водле зданя людей доб-
рыхъ (АВК, XXXI, 462, 1583); таковаа часть вса водлугъ сего
статутъ черезъ врадъ шацована быти маеть, а тое шшатованое
сумы толко половица а не болше^s дано е^s бѹдетъ (Ст. 1588,
271); симонию толко в^s доставаню і в даван^sю рѣчей дѣшвныхъ
за пѣнези и датки, котѹры на пѣнези мѹгоутъ быти ошато-
ваны покладаць (Апакр., 171); взложилъ ... коронѹ дариевѹ,
котораа такъ коштовна была, иж шт люди^s не могла быт шша-
цована (Алекс., 22); дарѹи намъ покой дла не ошатованой и
наѣтѣйшей твоей крви, которѹю еси дла живота и збавена
всего свѣта вылаць (Каліст, I, 1326—133); деревьяа тежь кедро-
вагѹ не могли быти шшатованы которыхъ сидончици и тірѣй-
чицы навезли были до дѣда (Хран., 284).

Ошатованье, ошецованье наз. *Дзеянне па дзеясл.* ошатовати.
а третѹака и четвертока, и пѣтока хто забьетъ, ино подлѹгъ дѣи
чїи есть жеребець и его шшецованью имѣетъ емѹ платитъ (Вісл.,
366—37); кожды постав по тры копы гроши ... у в описе нашимъ
по достатку доложонными и описанными, або іакими иншими
товарьми, котѹры бы се в насъ ему подобаль, водле ошато-
ванїа людей добрыхъ (ИЮМ, XXXII, 20, 1578); были есмо ку ошато-
ваню шкоды, которую онъ панъ Валентый мениць ее мѣти въ
спашеню сѣножати (АВК, XVIII, 132, 1595); Если хто оушко-
дитъ поле або виноградъ и пѣститъ быдла свое абы спасло
чѹжое, што колвекъ налѣпшагѹ бѹде мѹль на полю своемъ або
въ виноградѣ, водлѹгъ шшатованьяа шкоды нагородитъ (Хран.,
996); ведлѹгъ его шшатованьяа барана шбраль и за грѣшного ста
молилъ (Выкл., 496).

Ошатовати, ошецовати *дзеясл.* Ацаниць, вызначыць кошт.
будованье того домѹ, што будетъ во^sть побудоваль, шшатовати
(КСД, 540, 1507); мдрость же шткѹдѹ шбрететсѹ ... не шшацѹ-
еть ее золотомъ и склѹанностью (Зб. 262, 236); король ... казалъ,
абы ихъ милость ... именья пана Богушовы пописати и оше-
цовати казали (КПД, 47, 1538); мы што люди добрые на^sдѹтъ
и шшацѹють его мѣти ... заплатити маемъ (КВС, 5536, 1552);
хто бы хотель записати вено жоне свое^s тогды маеть шшато-
вавши все именьяа свое и на трѣте^s части чого стоить маеть
совито противко того внесенаа записати (Ст. 1566, 70); за речи

огородные за всѣ огуломъ ошачовали есьмо грошей копъ двѣ (АВК, XIV, 634, 1599); если которы^с держит волост такю, теды тымъ обычаемъ, абы з^с много панства выправил люде^с къ потребѣ тако ошачуютъ много панство, если бы иначе^с учинил, горло тратит (Бельск., 4106); Если ж^с всѣхъ дочасностей нѣ за што не поважимо: если всѣхъ сегосвѣтныхъ роскошій тене не ошачуемо, на Бѣга смотрѣти и ем^с оугодити не зможемо (Каліст, II, 2726); если б^с оубогій а шац^снк^с ш^сдати не б^сде могль. станет^с пред^с с^сценникомъ, а иле онъ ошачуетъ а обачить же можетъ ш^сдать толк^с дастъ (Хран., 1276); панове депутаты тые вси грабежы, которые до даты теперешніе въ ратушу были, пристойне и слыш^сне ошачовавъшы, попродавать казали (ИЮМ, V, 253, 1652).

Ошачоватися *дзеясл.*, зв. *ад* ошачовати. имъ вольности ... до трохъ годъ даемъ, а по высѣженью тыхъ трохъ годъ вольности ... кгда ся платы и доходы ... черезъ ревизоровъ нашихъ ошачуютъ и до реестровъ скарбныхъ упишутъ (АВК, VIII, 230, 1576).

Ошва *наз.* *Аблямоука.* стихарь дьяконскій чемлатовый, ошва камка на золотѣ (АЗР, I, 136, 1494).

Ошедивети *дзеясл.* *Пасівецъ.* азъ же состарехсѧ и ошедивехъ, и сыновѣ мои межи вами суть (Скар. ПЦ, 236).

Ошеметникъ *наз.* *Вераломны, каварны чалавек.* шшеметники и хитрокры попужаютъ гневъ божи и ни кричати възмогутъ, егда звязани будутъ (Скар. КІ, 43).

Ошецованье *гл.* ошачованье

Ошецовати *гл.* ошачовати

Ошибеный *дзеясл.* *Удараны, выцяты.* на правой руцѣ на пальцы рана ошибеная (АВК, XXI, 16, 1555); над левымъ тежъ ухомъ рана ошибеная пробитая кривавая (Там жа, 38); виделъ есми в того Федька ... на левомъ колене ошибеный знакъ (Там жа, 53).

Ошидити *дзеясл.* *Абсмяяць, высмеяць.* обавѧмысѧ, абысте ... того, такобы нас оукривдити, ош^скати, оутисн^сти, и ошидити под покривкою згоды, не ш^скали (Апакр., 203).

Ошиекъ, ошыекъ *наз.* *Частка свиной тушы, ашыек.* у клети три копы грошей, мяса и полтевь салъ 5, шшийковъ семь, плечъ шсмъ (КСД, 1522, 1521); выкрал мяса вепрового полтей два, салъ два, кумъпетъ осмъ, ошыйковъ два (АВК, XXXI, 188, 1594).

Ошитокъ, ошытокъ *наз.* *Мера вадких і сыпких рэчываў.* ставити имъ солоду ошитковъ десеть ... три ошытки ржи, да два ошытки пшеницы (АСД, I, 1, 1406).

Ошкалевати *дзеясл.* *Абгаварыць, абылгаць, зняславіць.* мене Павла іеромонаха ошкалеваль бунтовникомъ и зброднемъ (АЮЗР, II, 56—57, 1609); панъ Станиславъ Телевичъ ... справу на врадѣ кгородскомъ Виленскомъ о его милости отцу митрополитѣ даль и непристойне его милость отца митрополита до книгъ умалеваль и ошкалеваль (АВК, VIII, 564, 1612).

Ошкарадитися *дзеясл. зв.* *Апаганіца, пазбавіцца маральнай чысціні.* писано бовѣм ест^с, чѣвкъ, который любитъ золото, не бѣдетъ оусправедливлен^с: кгдаж над лакомцѣ нѣчого нѣмаиш незбожнѣйшого: а чѣвкъ, который сѣ тою змазою и заразою не ошкарадилъ, и вслѣдъ золота не шоль, щасливымъ естъ и благословеннымъ (Каліст, I, 36).

Ошкаражати *дзеясл.* *Забруджваць; апаганьваць, пазбаўляць маральнай чысціні.* Уваж тако много злого приносит созволене на то^с же грех. напрод бовем гневъ и ненависть божью еднает, вѣ наспросне^сшым плюгавством дѣшѣ ошкаражает (Зб. 255, 389б).

Ошкараженье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* ошкаражати. Уваж тако то велики^с чуд, в смерти так ганебно^с и зелжыво^с. иж погане его богом быт ѣзнали. которы^с заледве за человека для ошкаражента тѣла мог быт признаны^с (Зб. 255, 302).

Ошкаражоный *дзеепрым.* *Знявечаны, сапсаваны.* такъ и дѣшѣ [!] з^с первого разѣ неоулѣчною, превротныхъ намѣтностей раною ошкаражонью, ништо з^с справедливыхъ, з^с штцѣвѣ, ани патріархѣвѣ могл^с оулѣчити (Мак., 206); голова тернем збодена, волосы выторганы, вблице плевотинами и поличками ошкаражоно (Зб. 255, 296б).

Ошлюбеница *наз.* *Жонка.* тую зоставу свою той ошлюбеницы своей пней Барбаре Жолтювне ... подал и поступил (АВК, XXXII, 456, 1596).

Ошляхтеный *дзеепрым.* *Узведзены ў стан вышэйшага саслоўя.* вбецал имъ дати мужи з полацѣ своего, през которие бы велми ошляхтени были, быле вдно христа се заприти а боги хвалит хотѣли (Пралог, 597).

Ошменецъ *наз.* *Жыхар горада Ашмяны.* жаловали намъ Ошменцы Лавринъ а Станиславъ Митковичи, а гановага Мацковага зъ детьми своими на Павла Мацковича тымъ вбычаемъ: держитъ под собою дядька нашего землю Богдановщину Римовича, близкость ѣсихъ насъ (КСД, 348, 1516).

Ошменский, ошмянский *прым.* *Які адносіцца да горада Ашмяны.* Жаловаль передъ нами богаринъ господарьский Ошменское волости, на имя Миколай Данатовичъ ... на пана Пѣтра

Глѣбовича, державцѣ Кревского (КСД, 197, 1514); мнѣ господарь его милость далъ ѿ Шменскомъ повѣте три пѣстовщины (Там жа, 339, 1516); емѣ *штал* ... *шманское*, *вилкомирское* и *браславские* повѣти (Стрыйк., 539).

Ошпетеный *гл.* ошпечоный

Ошпетити *дзеясл.* *Знявечыць, сапсаваць.* никакими новинь и вымыслѣв людских пстротинами не ошпетила (Карп., 186); Всего бовѣмъ чѣка, дѣшѣ и тѣло злосливецъ онѣ *шпетиль* и *розорвалъ*, и оболѣкъ чѣка чѣкомъ старимъ, *покалѣнымъ* нечистымъ, и *непрѣтелемъ* Бѣжимъ (Мак., 16); *хризостом* ... *реклѣ* до *цесара*, кгда бы хто до тои *короны* твоеѣ *межи* тое *дорогое* и *сличное* *камене* *такѣю* *шпетнѣю* *фалшивѣю* *перлѣ* *вложил*, *изали* бы *всеи* не *шпетил* (Бельск., 2976); *ѿчи* *скаж* *шталѣ* *если* *хочешѣ* *шпетное* *оное* ... *збыт* *которѣю* *грех* *дѣшѣ* *твою* *ошпетиль* (Зб. 255, 86); *цѣю* *коли* бы хто *межи* *тыѣ* *дорогѣ* *камене*, на *твоеи* *короне*, *вложил* *спросныѣ* *такѣѣ*, и *простыѣ*, *чи* не *шпетил* бы *всеи* *короны* (Жыц. св., 506).

Ошпечоный, ошпетеный, ошпеченый, ошпечоный *дзеясл.* *ад* *ошпетити.* *калистен* ... *казал* *емѣ* *шбрѣзат* *гѣбы*, *нос* и *ѣши* ... *абы* *так* *недзне* *шпечоныѣ* *долго* не *жил* *задал* *емѣ* *трѣтизнѣ* и *ѣмер* (Бельск., 175); *коли* бы *который* з *нихѣ*, до *законѣ* *ст* *встѣпилѣ*, *шлюбѣ* *чистости* *передѣ* *Пѣномъ* *Бѣгомъ* *ѣчинил*, *шпеченый* на *тѣлѣ* *значне* *зостал*, *злых* *шбычаевѣ* *был*, *шславилсѣ* в *чѣм* *оубозство* *великое* *оного* з *них* *албо* *обѣдвѣхѣ* *поткало* (Навука, 151); *Пригледи* *се* *тут* *твары* *збавителевоѣ*, *такѣ* *есть* *шпечона*, *порохом* с *кровию* *змешанымъ*, *власомъ* *кровию* *спеклым* (Зб. 255, 2436); *натѣры* и *фортѣны* *могут* *быт* *тыѣ* ... *жес* *ста* не *народил* з *родичѣв* *безецных* *нешлюбных* ... на *тѣле* *шпетеных* з *гѣсларѣв* *або* *чаровниковѣ* (Там жа, 3736); *лице* *мое* *шпечоное* и *порохомъ* з *кровию* *прикрытое* *маю* (Зб. 259, 635); *не* *змываем* *спросности* *грѣховѣ* *которыми* *есть* *шпечоны* *дѣшы* *наши* (Зб. 752, 506).

Ошукавати *гл.* ошуковати

Ошукание *гл.* ошуканье

Ошуканина *наз.* *Ашуканства, падман, махлярства, жульничства.* *шшуканина* *Лѣва* *цесара* ... *лев* *видѣчи* *иж* *шныѣ* *монахи* и *старшие* *монастырѣв* *архимандрытове* и *игѣменовѣ* на *выгна-*
ню в *статкѣ* и *вызнаню* *правды* *зоставали*, *шшукаль* *их* *такими* *словы* (Бельск., 3636); *панѣ* *Иванѣ* ... *въ* *незносной* *кривде* и *шkode* *о* *томъ*, *ижѣ* *што* *зѣ* *давныхѣ* *часовѣ* *неприязнѣ* ...

противо ... подступства и ошуканину чинить звыкши (АВК, XXVIII, 327, 1646).

Ошуканый дзеепрым. 1. *Ад ошукати I у 1 знач.* абысмы ... лживым антихристом не были ошукани (Каз. Кір., 526); о дочко моя, ошукала есь мене, и сама ошукана естес (Біблія, 129); погинѣли: овыи врихлѣ, а дрѣги з^с доконченемъ невѣрныхъ и незбожныхъ своихъ зводцѣвъ, которыми были ошуканы и зведены (Каліст, II, 2356); зазрост^ю зведеный и ошуканый и неповстагливостью оуловленный, всего того неидзне позбыль (Варл., 146); *Ѣваж иж знает ѡвцы свое хсс, то тогды жадным способом ошуканы^с быт не может* (Зб. 255, 1576); ошуканы^с в надѣи смутны^с ѡны^с члѣвкѣ на ѡдном: шоль до дрѣгого (Зб. 752, 567); ѡни ани звитѣжони, ани ошукани быт могут (Пралог, 5486); *Ирод видѣвши ижъ был ошуканы^с ѡт волфов розгнѣвальса велми* (Зб. 82, 2776).

2. *Ад ошукати I у 2 знач.* штожъ томѣ Бѣъ порадить, которій себе доброволне ѡддает свѣтѣ и роскошами зведеный, и земными забавами ошуканый заблѣдитъ (Мак., 29—30).

Ошуканье, ошукание наз. *Дзеянне на дзеясл.* ошукати I у 1 *знач.* тогды мы от коморы его отогнали жолнеровъ, а в томъ ошуканя и здрады не учынили (АВК, XXXIX, 528, 1579); тымъ держаньемъ сѣ самого хѣ, оустережет^{са} тыхъ самоловокъ кот^ырые шатанѣ при власной одной правдивой едности дѣла ошуканѣ людского поставил (Апакр., 163); кгда сѣл ѡбачил ошуканѣ з дочки свое^с реклѣ чемус выпѣстила неприятелѣ моег (Бельск., 976); ксендзъ ... далъ по собѣ пану Яхимовичу на ошуканье вѣдать, же дей мѣль онѣ Сарна на завтрее отѣхать до Менска (АСД, I, 284, 1634); езѣиты ... в^с костелах катедры маючи и книжки переницованные измышленные ошуканем шатанскимъ выдаючи, незбожне ... преслѣдѣют правовѣрныхъ христіанѣ (Дыяр., 161); Кривоприсѣзства, ѡалшѣ и розмаитые ошуканѣ кѣпецкие ѡт себе выгнали (Зб. 259, 437); свѣцкими речами ненавидѣль, вѣдаючи *такое ест* тыхъ которіе сѣ на нихъ спѣщают ошукание (Пралог, 5906—591); потреба до сповѣды ... абы была безъ здрады, и ошуканѣ *Іереѣ* (Зб. вып., 38).

2. *Дзеянне на дзеясл.* ошукати I у 2 *знач.* Прелестъ: **Ошуканье** (Бяр., 121).

Ошукати I дзеясл. 1. *Наўмысна ўвесці ў зман якім-н. спосабам, ашукаць.* Братѣя стережѣтесѣ, абы вас нѣкто не ошукал філософією (Каз. Кір., 446); назавтрее жаловалсѣ ѡ то *итакое* на лавана, *иж* его ошукал жоною, а не тѣю дал ѡ которѣю

была змова (Бельск., 22); гарополка ... га ўперевивши без сточена битвы звалчѸ, а моею хитрою порадою шшѸкаю (Стрыйк., 463б); Богатство непевный товаришъ, богатство невѣрный сѸсѣдъ, зрадити прагнѸчий. Которое многих паншвѸ своих шшѸкало (Кін., 58—58б); Потомъ мовить емѸ Макарий не моглось ошѸкати Бѣга (Мак., 17б); дяволскаѸ штѸка ест, же кгда хочет подьданныхъ шшѸкати, перве^с королев тако старшихъ шшѸкивает (Зб. 259, 434—434б); богатста (мовит) почаль есми мыслачи нѣшто и мнимаючи абы ДѸхъ таки^с былъ а мене шшѸкати хотѣль (Пралог, 570); кѸпѸючи, и продаючи, чи не ошѸкавъ кого; чи не бравъ лихвы (Зб. вып., 43).

2. *Спакусіць; падманваючы, дамагчыся чаго-н.* кгда ста шт неі напірал чого жадал, не хотѣла тог Ѹчинит, розгнѣвалста и тяжко то емѸ было иж его плот женска шшѸкала (Бельск., 81б); такъ оужъ з^с початкѸ високомысльностью и пыхою шшѸкаль Адама (Мак., 254); през еи тежъ потом Адама (бо тое имѸ прьвомѸ челоуѣкѸ было) шшѸкаль (Варл., 49); снѸ иванна драсда шшѸкал ма и пополнилъ грѣхъ со мьною (Зб. 82, 20).

Ошукати II дзеясл. *Абшукаць, старанна агледзець, шукаючы чаго-н.* шна спѣшно болваны под сѣдло велблюдови скрила, и сѣла на нем, а коли весь наметъ шшѸкав, а ничего не нашол, рекла ему: не гнѣвайсе пане мой, жемъ перед тобою встат не могу, бо водлугъ шбычаю невѣстего тепер на мене припало (Біблія, 70); коли весь наметъ ошукав а ничогѸ не нашовъ: рекла емѸ (Хран., 48б).

Ошукатися I дзеясл. зв. *Ашукаца; памыліца.* набрали з собою персове мног ланцѸхов поврозов и пѸтов, на вѣзане по^сманных, але ста шшѸкали (Бельск., 333); Ошукалемся, чюжого разуму слушаючи (Мам., 178); не ошѸкалиста вѣщкѸве, але шѸканое нашли (Каліст, II, 262б); оутисковъ не терпѣтъ, албо же роскошамъ грѣха ошѸкатисѸ дали (Мак., 335); дай Бже абым сѸ в^с надѣи моей не шшѸкаль (Варл., 42б); не шшѸкалиста на тои вѣрѣ (Жыц. св., 5); Тамъ сѸ и надто шшѸкала (Зб. 259, 437); немаш над тебѣ в дорозѣ божой никого досконалшаго але шшѸкатсе похлѣбством не дал (Зб. 752, 89б); в том сам ста Абсаллм хотѣчи шшѸкаль, слѸхаючи тои рады котораѸ емѸ шкодила (Выкл., 74).

Ошукатися II дзеясл. зв. *Знайсіся, адшукаца.* рѸками моими бѣга шѸкалемъ, и не ошѸкалемсѸ (Каліст, I, 113).

Ошукачъ наз. *Спакуснік, зводнік, падманшчык.* Прелестникъ: ОшѸсть, шшѸкачъ, зводникъ (Бяр., 121).

Ошукающий *дзеерым.* *ад* ошукати I у I *знач.* клали на *wn* час на хрстианы великие потвари, ꙗкобы вси чаровниками были, и шалбѣри люде *wшўкаючие* великие скарбы *wбѣцѣют* а сами ничего не мают (Бельск., 212); *иж* *ста* з^s евре^sског лаван *выкладает* зражаючи^s албо *wшўкаючи^s* (Стрыйк., 4216).

Ошукиванье *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* ошукивати *ў* I *знач.* Которое бѣсовское ошўкиване ... хотѣчи з^s мыслій людскихъ выкоренити (Калист, II, 1396); Навѣтованіе: Зражанье, *wшўкиванье* подстѣпное (Бяр., 85); Едом^s, Бененном: Сын богатств^s своих, аб сын *wшўкивана*, або засмѣченѣ их (Там жа, 269). *Параўн.* ошукованье I.

Ошукивати *дзеясл.* 1. *Ашукваць, абманваць.* Нехай вас теды не зводит езекиа, ани пороженюю намовою нехай не *wшукивает*, ани ему вѣрте (Біблія, 505); snadне себе таковой чѣвкѣ ошўкивает^s, который нѣчого в^s собѣ годного не маючи, розмѣет же годностю другихъ переходит (Калист, I, 2—26); Смотриж ꙗкъ сам^s себе ошўкиваешъ, мнимаючи себе вѣрити, которіисъ еще ꙗкъ потреба не оувѣрыль (Мак., 377); которые в кѣпованю и в продаваню ... тымъ непобожней крадѣтъ коли злые, попованные и *wмыльные* товары за правдивые и цѣлые продают^s и которые вагою, мѣрою и локтем ошўкиваютъ кѣпцовъ (Навука, 107); неха^s больше^s ѹже не *wшўкивает* двѣлично *ста* ѹказѣючи (Дыяр., 167); не раздража^sте не *wшўкива^sте* своихъ пѣновъ похлѣбствомъ [!] не нараба^sте (Зб. 259, 126); за подстѣпенемъ шатанским, которыйи звыклъ до забабоновъ приводити и *wшўкивати* (Выкл., 71); ни для чого иного до хрстиан се пригорнулъ, *wdно* абы нас *wшукивал* (Зб. 82, 365—365б). *Параўн.* ошуквати.

2. *Спакушаць.* Лещѣ: Здражаю, *wшўкиваю* (Бяр., 70).

Ошукиватися *дзеясл.* *зв.* *Ашуквацца, абманвацца, памыляцца.* хто его, пространною дорогою идѣчи, хто в роскошахъ, славе и покою дочасном^s *wплываючи*, достѣпити сподѣвается: барзо сѣ каждый таковой на томъ мылить, и ошўкиваетъ (Карп., 11); вы которые грѣхови, в^s розмаитыхъ пожадливостяхъ и нечистотахъ роскошне слѣжите, не зводѣте себе анѣ сѣ ошўкивайте: кгдажъ жаден *wшетечникъ* ... части в^s црствѣ нбсномъ мѣти не бѣдетъ (Калист, I, 276); велце сѣ на томъ *wшўкиваеш^s*, мнѣмаючи, жес все выполнилъ (Мак., 23); Оуфаючи в^s свою правдѣ *wшўкивается* (Там жа, 205); другиа мовит безмернымъ неспанемъ, и тѣла змордованемъ збытнимъ такъ *wшукиваютсѣ*, же себе здорове зепсовавши, и себе зачатого набоженства кончит не могучи (Жыц. св., 43—43б); если на томъ свете не хочешъ тер-

пети а еднак мнѣмаешъ же по смерти кролевати маешъ тогды се барзо ѡшѣкиваешъ (Зб. 255, 331б). *Параўн.* ошуковатися.

Ошукиваючий дзеепрым. 1. *Ад* ошукивати ў 1 знач. **Ѡ** тыхъ га брѣдкости, и нечистотѣ, и нечѣлости, и слабости и недолѣжности бѣсовъ в^с нихъ справѣючихъ, и през нихъ васъ ѡшѣкиваючихъ кгдамъ ѡт Мѣжа сѣтого зрозѣмѣль, и злостъ ихъ ѡткинѣль, и досконале зненавидѣль, до Бѣга живого и правдивоого себе прилѣчилем (Варл., 210б).

2. *У* знач. *прим.* *Абманлівы, падманлівы, падманны.* Претожъ лѣтъ смѣрти за лѣта живота никгда не личѣ. ѡт которого зас часѣ мнѣ свѣтѣ распалса, и га свѣтѣ, и зложивши старого челоувѣка, которій сѣ през пожадлиности ѡшѣкиваючіе псѣеть, не тѣлѣ вже живѣ, але живеть въ мнѣ Хѣ (Варл., 151—151б); такъ паметаю, жемъ предъ тымъ тобѣ вже мовиль ѡтложивши вше-лакѣю злостъ, и старого челоувѣка, которій сѣ псѣеть през ѡшѣкиваючіе пожадлиности (Там жа, 168б).

Ошукованье I наз. *Тое, што і* ошукиванье. Што колвекъ хто з^с насъ речетъ, все, слова порожныи ... боженѣ сѣ, проклинанъе присѣги: и иншіи неслыханыи и незносныи в^с словахъ и в^с справахъ несправедливости. Везде ошѣкованье и подстѣпки, в^с кождой и наменшой справѣ нещирость и кривоприсѣзство (Каліст, II, 67).

Ошукованье II наз. *Размяшчѣнне як парадак, сѣстѣма месца-знаходжанья каго-, чаго-н.* О взятю языка Мамаевого от сторожей кнѣзя Дмитрия, о радѣ его зъ князями и ошукованю зъ обоихъ сторонъ войскъ и о укреплениі войскъ от кнѣзя Дмитрия и о молитвѣ его (Мам., 179).

Ошуковати, ошукавати дзеясл. *Тое, што і* ошукивати ў 1 знач. *иван* кречетовски^с ... змовивши се з тым тлуховским не тылко мне, але и пановъ въ ихъ справахъ ошукавали, а собе накганѣли (Еўл., 40); грешатъ кѣнци колис божат и присѣгаютъ продаючи што и ѡшѣковаютъ того вонпливостю што кѣпѣет (Зб. 261, 221); то^с чѣвкъ ... не для чого иного до хрстіан се пригорнул, ѡдно абы насъ ѡшѣковал (Зб. 752, 520); тыи людіе, и сами сѣ ошѣкѣють, и дрѣгихъ ошѣкѣють, бо не тылко треба сповѣдати сѣ з^с оучинковъ, але тежъ и з^с мыслій (Зб. вып., 41).

Ошуковатися дзеясл. зв. *Тое, што і* ошукиватися. тыи людіе и сами сѣ ошѣкѣють, и дрѣгихъ ошѣкѣють, бо не тылко треба сповѣдатисѣ з^с оучинковъ, але тежъ и з^с мыслій (Зб. вып., 41).

Ошустъ наз. *Ашуканец.* ошѣсть взѣвши ѡд него много, чаровъ и гѣсловъ своихъ заживаль (Мак., 12); Клеветник:

габедник, потварца, звадца, ошѸст^с (Бяр., 64); Прелестникъ: ошѸсть, шшѸкачь, зводникъ (Там жа, 121).

Ошую, ошуюю *присл. Злева, з левага боку.* пастырь ... поставитъ швци шдеснѸю себе. а козлища шшѸюю (Чэцця, 289); *возмѸт* ее айгли бжьи. и несоут ко бѸу. поставатъ шдеснѸю. а грѣшных немлстивых ошѸюю (Там жа, 3666); Были воистинну воды гакобы муры, стена одесную их а стена ошую (Скар. КВ, 286); воды же имъ баше гакко стены одесную и ошую (Там жа, 29); Видех^с гсда сѣдѣщего на престолѣ своем^с и все воинство небѣсное стоѣщее одесную и ошуюю его (Скар. ТЦ, 180).

Ощупати *гл. ощупати*

Ошыекъ *гл. ошиекъ*

Ошылникъ *наз. Нашыльнѣк.* за направоване ошылниковъ двухъ паръ и цугля дали рымару зол. и осм. пять (ИЮМ, XI, 152, 1697).

Ошытокъ *гл. ошитокъ*

Ощаженье *наз. Ашчаднасць, беражлівасць.* такъ без жадного шщажена вси скарбы свои на оубогіе роздавать почаль (Варл., 3086).

Ощеписко *наз. Тое, што і щепище.* СѸлица: з гротом дарда ѿ црст: зѣ. ошѣпъ, щеписко, кончѣрь (Бяр., 160).

Ощепище *наз. Дрѣўка кап'я.* шщепище шщѣпу его было гакко навой ткацки^с (Біблія, 327); кѸплѣрь мѣданный закриваль плечи егѸ, а щепище ошѣпѸ егѸ было гакко навой ткацкѣй: а кротъ ошѣпѸ егѸ мѣль ѿ сиклевъ желѣза (Хран., 2186). *Параўн.* щеписко.

Ощепъ, осчепъ, осщепъ, ошѣпъ *наз. Кап'ѣ.* га на тотъ кликъ приехалъ: ажъ тотъ ганко Мишковичъ Стецка Зелепужича на его влостной сеножати шщепомъ его бьетъ (КСД, 21, 1510); в десятку каждомъ по два копийники в зброяхъ, з корды а з алябартами або з щепы (Арх. ЮЗР, VIII—1, 90, 1552); всю маетность мою побралъ ... кордъ и щепъ, секеры две, нарочи дей четвери (АВК, XVII, 442, 1565); речи мои ... петнадцат ошщеповъ засчитныхъ з олстрами (АВК, XXXIX, 83, 1578); Поведаютъ некоторые, же его нѣакии Аудакгъ шстрогот пробилъ шщѣпом (Атыла, 197); псов дей двухъ брехуновъ дворныхъ щепами покололи (АВК, XXXI, 155, 1593); ишдае священникъ велики^с далъ имъ шщепы и тарчи и пѸклѣри царя дѣда (Біблія, 480); царские жолнери мѣли щепы и мечѣ долги (Бельск., 215); шрѸжіе ... стрѣла, потѣскъ, копѣа, дрѣвце, волочна, шщѣпъ,

алабарда (Бяр., 198); гвалтомъ гнано, абы бѣжали, зачим много их ѹставало, а ѡни наперед их ѡщѣпами кололи абы бѣжали (Зб. 107, 946).

Ощичати дзеясл. *Зацяняць, засланяць, загароджваць; засце-рагаць ад святла.* под тенми лежить [ѡнъ] оу таинности тростѣ и болотъ: ѡщичають его тѣни тѣнѣции ѡщичають его вербы потовы (Зб. 262, 296).

Ощупати, осчупати, ошчупати дзеясл. *Абмацаць; намацаць.* иже хома по с мертвых оустанію бѣьем и его раны палци ѡщчоупал и досвѣтчил (Валх., 63); которе палци своими боуда невѣрный был ѡщчоупал (Там жа, 64—64б); будутъ тѣмы по всеи земли Египетской, тако густы абы ощупати ихъ могли (Скар. КВ, 21—21б); кость моѣ выколѹплена з мене и жилки мои не лагѹть: оу многои силе ѡщѹпах портъ свои во оустѣи сорочки своеѣ ѡпаасывахсѣ (Зб. 262, 24б); онъ ... ощупавши въ мене калиту зъ сорокма грошми, и урвалъ и почаль мя бити и давити (АВК, XVII, 182, 1540); пристѹпил онъ до оѣца, а ошѹпавши егѡ реклъ Ісаакъ (Хран., 42).

Ощутити дзеясл. *Адчуць, пазнаць органами пачуццяў, усвядо-міць, зразумець.* съ тыхъ такъ значныхъ свѣдѣтствъ и слѣпый ощутити може, же Петръ святой нигды епископомъ Риму не былъ (АЗР, IV, 233, 1600).

Ощущати дзеясл. *Адчуваць, пазнаваць органами пачуццяў.* Но-вѹю в^с оустѣхъ, (его доброты вкѹшаючи) солодкост^с ѡщѹщаетъ (Карп., 12).

Ощѣпъ гл. ощепъ

Ощяжати дзеясл. *Ашчаджаць, захоўваць, эканомна выдат-коўваць.* Щаджѹ: Фолгѹю, заховѹю, ѡщѣжаю (Бяр., 206).

П

П Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «п» і мела лікавае значэнне «80». Унижон былъ моавъ днѣа ѡного под рѣку израилѣа: и Ѹтихла земля ѿ лѣтъ (Біблія, 120б); Паппа: СѸгѸбое п, дѣтей брашно ест ѡт имене хлѣба, иже Латінски Панісь нарицаетсѣ (Бяр., 102).

Пабинокъ наз. *Вінаград*, які застаўся на лазе пасля збору; рэшткі. Будеш ли когда збирати винное грозное на винограде твоємъ, оставиши пабирки и не збереши ихъ (Скар. ДЗ, 46б); во виноградехъ ваших пабирковъ и зернетъ еже Ѹпали не збираете, но оставите Ѹбогимъ (Скар. КЛ, 36б).

Пава наз. **1.** *Самка паўліна*. за паву хто вкрадетъ три копы грѣше^с (Ст. 1529 — Ф, 152); гордъ ѣако пава (Арыст., 160); цена птахомъ ... пава або пав тры копы гроше^с (Ст. 1566 I, 956); показала реестръ на которомъ было написано шацунъкомъ павъ шесть по три копы грошей, а щая тисавая, таранътоватая шесть рублевъ грошей (АВК, XXXVI, 208, 1582); возный на то поведил, ижъ мене посълано на людех и кгърунтех ... отправу чинити не на павах, ани на щаях (Там жа); приносили ѡттоле золото и сребро, и кость слоновѸю, и коштоданы и павы (Хран., 299). *Параўн.* павица.

2. *Агульная назва самца і самкі паўліна*. Павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, молодыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); и павы: павъ самецъ старый одинъ, самиць двѣ (Там жа, 443); курей два, каплуновъ десеть, голубковъ усихъ паръ дванадцать, павовъ бѣлыхъ пять (АВК, VIII, 486, 1599).

Павеза, павежа, павэза, повеза наз. *Шчыт*. двѣ седле, а повѣза, а епонча (КСД, 514, 1517); хто кольвекъ маеть людей своихъ въ имѣньяхъ своихъ, тотъ повинень съ кождыхъ осми служобъ людей ставити пахолка, на добромъ кони, во зброи, зъ древомъ, съ прапоромъ, на которомъ бы былъ панцеръ, прылбица, мечъ або кордъ, сукня цвѣтная, павеза и остроги

двѣ (АЗР, II, 188, 1528); тотъ повинень ... ставити пахолка на добромъ кони, на которомъ бы былъ панцеръ ... павежа и остроги две (АВК, XXIV, 37, 1528); Што бы конь стоял за чотыри копы гроши, а на нем бы панцыр а прилбица, а кордъ и повеза (Ст. 1529, 12); Бакыю князю дано ... повеза Турецкая серебромъ оправлена (АЗР, II, 381, 1541); маеть быти выправа всимъ пахолка на добромъ кони ... а на нем сукна цвѣтнага панцэр прилбица мечъ павѣза (Ст. 1566, 19); Щить: Тарча, повѣза ... роделка, пѣклѣрь, ѡбразнѣ, заслона (Бяр., 207). *Параўн.* паежъ.

Павезка, повезка *наз., памянш. ад* павеза. Вделалъ теже триста повезокъ округлыхъ ѡт злата искушенна, а кажнаѡ повезка триста гривень злата важила естъ (Скар. ТЦ, 1506); на нем бы панцэр прилбица а кордъ павезка а древце з прапорцомъ (Ст. 1529 — Ф, 20).

Павеня *наз. Птушаня павы.* Я ... статки домовые достаточне на рейстръ пописалъ, то естъ клячъ робочихъ пять ... утокъ ѡ (4) ... павовъ старыхъ ѡ (2), самцы, самиць ѡ (4), павенять ѡ (4) (АВК, XXI, 167, 1556); павовъ старыхъ ѡ (2) самцы, самиць ѡ (4), павенять ѡ (4) (АВК, XVII, 415, 1557).

Паветка *гл.* поветка

Паветро *гл.* поветро

Павечерница, повечерница *наз. Тое, што і* павечерня. Книжка, въ которой Богородицы каноны, што поются на павечерницахъ (АСД, IX, 54, 1557); В нашей церкви: Обѣдня, Вечерня, Повечерница (Гарм., 213).

Павечерня, повечерня *наз. Багаслужэнне пасля вячэрні.* Всенощное на каждую недѣлю мѣти имъ ... обѣдня и вечерня, и павечерня (АСД, IX, 17, 1510); чѣлость до Бжеи слѣжбы оулюбѣмо, до повсевременныхъ пѣснй и молитвъ лѣнивыми не бѣдмо, до оутрени, до всѣх часѡвъ, до вечерни, до повечерни, до полѣночницы, до всеночныхъ, и до каждого славословіа и наѣки (Каліст, I, 436); трвал аж до вечера такобы спачы: а ѡчѣтившысе вспомнѣлъ на павечерню и чытал еѣ (Зб. 752, 5006—501); ѣслышали голос спеваючихъ в цѣркви и розѣмеючи же павечерня ста ѡт законъниковъ ѡтправѣтсе ѡдышли до хоростинъ (Пралог, 6446); Римляне мають пацеры малыи, а рѣскаѡ полѣношница, оутрнѡ, часы, вечернѡ, и павечернѡ долги сѣтъ (Зб. вып., 566). *Параўн.* павечерница.

Павзорь *наз. Погляд, пункт гледжання.* напервеи о родителехъ, маемъ павзоръ Илия жерца, который ачъ сам былъ по-

божнѣй, але иже сынов^с своих казнилъ, вельми бога розгнѣ-
валъ (Будны, 69—69б).

Павиментъ наз. *Падлога*. С толкомъ животь кождого, въ эле-
ментахъ рабыхъ, слизкий бѣгъ, ход, постѹпокъ, в^с павиментахъ
слабыхъ (Лям., 19).

Павиный прым. *Павіны*. крыло павиное похвалено есть
с крылы прпдбное и пѣрье ижъ положити на земли гаица свои
и на персти согреваетъ (Зб. 262, 29).

Павица наз. *Тое, што і пава у 1 знач.* за пава, албо павицѹ
тры копы гроше^с (Ст. 1588, 513).

Павлочный прым. *Тое, што і повлечоный*. казал ему барзо
коштвовное и маккое ложько наготоват, и на пенкне павлоч-
ные подѹшки его положит (Зб. 81, 93).

Павовъ прым. *Паўлінавы*. в тыи часы настанет едина звѣзда
на нѣѣ. а хвостъ имоуща тако павовъ (Сівіла, 5); *ѡн* птахъ
мѣль на головѣ гребен подобны^с павовому, а подгорлокъ
гребенисты^с (Алекс., 38).

Паволока наз. *Шыкарная прывазная тканіна; верхняе адзен-
не з такой тканіны*. всталъ іовъ и розодрал паволокоу свою
постриг головѹ свою и пал на землю (Зб. 262, 12б); *друзи
іѡвовы ... возвели ѡчи свои здалека и не познали его и възвы-
сили голосъ свои и заплакали и содрали каждыи паволокѹ
свою (Там жа, 12б—13); ѹставили потом то^с ѡбыча^с в риме иж
панигам волно было ходыт в злоте, аксамите, пѹрпѹре и в па-
волоцѣ чоґ перед тым боронено (Бельск., 154б); ми з Грецѣи
привезѹт золота серебра и кле^снотов паволоки, вина и розмо-
итых ѡвоцов (Стрыйк., 443); Ввссонъ, перфира: Паволока, и
иный бисерь, або едвабъ, червоный, бѣлыи: аб найсѹптелнѣй-
шее полотно (Бяр., 259).*

Паврозъ гл. поврозъ

Павукъ гл. паукъ

Павщати дзеясл. *Паўстаць, пачацца, узнікнуць, настаць*. зараз
такъ велики^с джчъ [!] и блискавицы павщали ижъ хотѣль вы^сти
з дому и не могль (Пралог, 518б).

Павъ наз. *Паўлін*. цена птахомъ ... пава або павъ тры копы
гроше^с (Ст. 1566 I, 95б); за пава, албо павицѹ тры копы гроше^с
(Ст. 1588, 513); павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, моло-
дыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); павы: павъ самецъ ста-
рый одинъ, самицъ двѣ (Там жа, 443); пав кгды посмотривши
на хвост сво^с перками ѹпѹстроны пышнитса (Зб. 261, 162б);
Марсови ѡферѹешъ вепра, бахѹсови козла, енонѣ пава, иѡви-

шови телца, аполонови барана, венерѣ голубицѣ, минервѣ совѣ (Алекс., 34).

Павэза *гл.* павеза

Паганинѣ *гл.* поганинѣ

Паганка *гл.* поганка

Паганский *гл.* поганский

Паганство *гл.* поганство

Паганый *гл.* поганый

Паганьски *присл.* Як язычник, як нехрысціянин. вѣрою хсвою хвалишисѣ. а паганьски живоуци (Чэцця, 354).

Пагодити *дзеяс.* Угаворваць лагодзячы, дагаджаючы. Которую тую служебъницу ихъ взявъшы за руки ... вели пагодечы ее словы вдячными (АВК, XX, 162, 1600).

Пагорокъ, погорокъ *наз.* Пагорак, узгорак. на погорку надъ озеромъ былъ костель (АВК, XIV, 298, 1585); во^{ско} мадиганское было в долине ку полночной стороне пагорка высокого (Библія, 123б); Наперве^с болван велми высоки^с поставил на пагоркѣ над бурчовым потоком (Стрыйк., 446); сей монастырь ... на погорку, подъ гаемъ, оподальѣ отъ мужеского монастыра фундовали есѣмо (АЗР, IV, 521, 1631); Жолнѣре зас прѣдким бѣгомъ ... поскочили на шный пагорокъ, и тамъ прибѣгши встѣпили их так псы многіе (Варл., 194б); вси гори и пагорки в порохъ се вбернѣтъ (Зб. 259, 356б); тогда рассказал ... на пагорокъ нѣкатори^с спровадивши сѣго голову ему стати (Пралог, 510); землю в немъ оучинилъ высокѣю вдобнѣю с пагорками и з^с чотырма реками (Хран., 5); Нехаи при^смѣт горы покой, а пагорки справедливост (Выкл., 132б).

Пагось *наз.* Пагорак, узгорак. еллин: Арий, Брань, Пагось, холм^с, мѣстцѣ высокое (Бяр., 234).

Пагуба *наз.* 1. Гибель, пагібель; смерць. самъ еси собѣ пагоубу оучинилъ (Чэцця, 185б); На того мѣжа нагле приходит^с пагуба (Скар. ПС, 43б); праведнии же вѣрѣтъ пагубѣ их (Там жа, 44); пагуба и смѣрть рекли оушима нашимъ слышали есѣмо слоух: бог в розоумѣ поут ее и он же вѣдал мѣсто ее (Зб. 262, 23б); аще родитсѣ женескѣ поль. пагоубою знаменуетсяѣ (Небо, 87); аще приключитсѣ пагоуба дѣши погибнетъ разоум и плоть (Арыст., 154); tyi dwa pany dowedawszysia dostowirno, iako tot seym polozen, na pahubu wseho rozaiu szlacheckoho, y ich samych, y wozwali k sobi w radu kniazia Czertoryskaho (Бых., 553); Аваасарь: ... словенски: Губай, или пагуба: Выкореняючій,

або затрачене, пропасть. або вып҃жаючій, выглаж҃ючій (Бяр., 222).

2. *Мор, эпідэмія, язва.* Т҃та иные знамена чинить богъ черес^с Моисеа пагуба великаа скот҃҃ (Скар. КВ, 176); Сие внегда чинилъ Ааронъ и внииде до ср҃҃дины людеи в них^с же блже [!] пагуба (Скар. ЛК, 39); навратиса Аарон^с к Моисею ко двем^с храмовым^с егда преста пагуба (Там жа).

Пагубный прым. ад пагуба ў 1 знач. кто не восплачетса тое смерти пагоубное (Чэцця, 239).

Падалецъ наз. *Мерцвячына.* Дай ей по тыхъ выкиненыхъ з неи Падалцахъ и Базіліскахъ безпечне ходити, а потоптати Лва и Смока (Сматр., 54).

Падание наз. *Дзеянне на дзеясл.* падати ў 1 знач. шни се встоупили назад вси и пали в знак на землю. да коли тое пытаніе и тое паданіе было до третьаго разоу. тогды преневѣрныи июда ис тольщии выхватилсье как бы ни ш чом не вѣдал. але какъ бы теперъ из мѣста пришол (Пак. Хр., 6б).

Падати дзеясл. 1. *Падаць, валица, ляцець зверху ўніз.* свищють розмаите стрелы лятаючи по поветрею дрыжать мечи падають забитыи (Троя, 22); Тои же свѣдчить, тако без^с воли штца нѣснаго и едина птица не падаетъ на землю (Будны, 117); была битва велми густа и велми моцна, и тут рыцѣры падали с коней на землю (Трыст., 29); кгда македоняне и персове мѣстце шно где василискъ лежал переходили, шдно шт самог взрок҃҃ его падали и шмиралы (Бельск., 182); Потом з стороны персовъ много тѣль шмерлых падало (Алекс., 9б); не маеть ми быти заборонено одрѣбинъ, которыи з^с стол҃҃ твоего падають, оучастницею быти (Каліст, II, 100б—101); злост ... без жадног попханга сама в пропасть падает (Зб. 259, 580б); ты такъже чыни, и крыжом падай (АВК, XXXIV, 196, 1661).

2. *Ствараць уражанне падаючага (аб зорках, маланцы).* Въ вторыи на десатый днѣ. звѣзды боудоуть падати с неба (Сівіла, 10); еденъ бовѣмъ злости знакъ, и неменшій антихристова штст҃҃плен^са, еже падати звѣздамъ з^с нѣа (Апакр., 185б); Потом почали з неба падат такобы походни шгнистыи, такъ ижъ все попалил (Алекс., 31); шболоки голос з себе вып҃щали, и стрѣлы твои падали (Пс. XVII, 63).

3. *Ісці, выпадаць (пра ападкі).* нехай на нее всака мокрота и студен падаетъ (Бава, 167); толко в земли гесемской, где были сынове изралевы градъ не падалъ (Біблія, 117); Тых же часов в^с анквинѣи при мор҃҃ през три дни дожчъ кровавы^с

падал (Бельск., 378); тогда приказал александръ абы ѡбфите ѡгон палили, бо се почало вщинат зимно велми ѡкрѹтне а незносно. падал теды снѣгъ велики^с ꙗкобы волна (Алекс., 31); Дождить: Дожчь идетъ, дожчь падаетъ (Бяр., 35).

4. *Выпадаць, вывальвацца.* почал его ѡседлавши бити в щоки, аж емѹ зѹбы посполѹ с кровю падали (Стрыйк., 448).

5. *Апускацца, ападаць, звісаць.* стегна также и лытки, подошвы, брухъ увесь и надольные члонки выпечоны, падали и руки повыворочаны (АВК, XVIII, 168, 1599); не ровно барзѣй болить, же сѧ и внѹтрности его падають, и срдцемъ окрѹтныи торганины терпит^с (Каліст, II, 566); Самыи чистыи помыслы в^с своей власной натѹрѣ послизаютьсѧ, и падають (Мак., 69); Падало мѧсо з^с члоньковъ Сѣго еванѣгелисты и все тѣло ѡкрѹтне зранено и ѹсоромочоно зоставало, а кровь его дорогу ѡную поливала (Пралог, 6206).

6. *Падаць, асядаць.* ѡкриемо его ꙗко звыкла роса падаѧ на землю (Біблія, 387); кропли водные неха^с падаѧ бѹдѹт ꙗк на^сдробнѣ^сшиє на ѡгон предъ сѧ ѹмнѣ^сшают моци ѡгневи (Зб. 261, 84); мѧль таки^с сонъ, видель ижъ на его рѹки з неба роса падала, и наполнивши горсть его спекла се на солодки^с мед (Пралог, 6766).

7. *Апускацца на каго-, што-н. (пры ўдары).* такое дивовиско ѡт початку света видено не было, абы мели бичы на рамена божые падаѧ (Зб. 255, 2686).

8. *Апускацца, схіляцца з глыбокай пашанай, навагай; стана-віцца на калені, падаць ніц.* нищие сироты и вдовице падали прибегаючо со слезами передъ сѣымъ тѣломъ ег (Чэцця, 1096); теж пѣркъ молвит предъ нимъ боудоут падати мою а неприятели его землю лизати боудоут к тебе (Валх., 536); рекли емѹ мѹдреци его и зерешъ жена его есть ли ѡт сѣмени юдѣиского мордохай иж почал еси падати передъ ним не изможешъ его нижели падѹчи падешъ передъ ним (Зб. 262, 131); по сей днѣ папѣжъ римскій зацнымъ монархомъ до своихъ ногъ сѧ схилати, оу нихъ падати, и оные собѣ целовати розказѹетъ (Апакр., 1756); Того жъ дня matka ее марьямка с крикомъ с плачем дла бѣга просечи приходила тѹтъже до крѣстилицы падаючи просила абы ее не крестившы пѹстили (Барк., 1576); що подлѣ^сшог ꙗк людем служыт, здра^сцы ноги ѹмыват, на колѣна падаѧ (Зб. 261, 124); Частокротъ простачок^с приходит^с на мѣтвѹ, и падаетъ на колѣна, а мысли его оуспокоиваютсѧ (Мак., 135);

По^дѣте чинимо ему чести а хвалу, пада^смо, и плачмо перед г^дем котори^с насъ створил (Пс. XVII, 98).

9. *Паміраць, гінуць.* полки ... кучами падаху (Скар. ПБ, 29).

Падатися, падатисе *дзеясл. зв. 1.* *Валицца, падаць зверху ўніз пад уздзеяннем сілы цяжару.* кгда то оучинили, занали мнозство рыбъ великое, ажъ сѣть ихъ падала с^л (Каліст, II, 1036); И земля задрожала, а камене падало се (Зб. 255, 300).

2. *Апускацца, рассоўвацца.* Удинь абовѣм^с з^с Архаггльв затрѣбитъ и заразъ нѣо такъ свиток зовѣтс^л: земля засъ падаючис^л всѣхъ людей, которые коли *wt* перваго чѣка Адама, ажъ да *wn*ого дн^л были, тѣла наверхъ выпѣститъ (Варл., 2266).

3. *Упадаць у злосць, сердаваць.* немочи людскіи оулѣчати боронили ем^л, и з^с чѣдовных^с его справъ в^с срѣцѣ падали с^л (Каліст, II, 166).

Падаючий *дзеепрым. 1.* *Ад* падати ў 1, 2, 3, 8 *знач.* она рекла: такъ пане. але и *ψи* едѣтъ з^с *wдробинь* падаючих з^с столѣ панѣвъ своих (Каліст, II, 976); дождь падаючій з^с Нѣа ... *wдвилживши* и *wживівши* засхлыи корени, чинит^с плодъ новыи (Мак., 100—101); Сталсе спрѣдка з неба шумъ *l*акобы при падаючого ветрѣ *квалтовного* и наполнилъ вес домъ где седели (Зб. 255, 646); Припусти мене в дом тво^с, абыхъ моглъ поживат *wдробинь* падаючих з^с столу твоего межи челѣдкою твоею (Пралог, 523); Іванъ сѣты^с в^с *wбтвлению* видѣлъ падаючие на твар свою ангели, поклонъ чинѣчи бѣу (Там жа, 548).

2. // *перан. У знач. наз. Той, хто страціў високае становішча, аўтарытэт.* есть нѣака^л велика^л свѣзда ... котора^л *впрод бовѣмъ* спадши, бываетъ падаючимъ падені^л причиною (Апакр., 1856); с того теды неба вѣдаем же оупали свѣзды, и тежъ видимъ падаючихъ нѣкоторых, котѣрые *l*акобы свѣзды сіали (Там жа).

Падающий *дзеепрым. 1.* *Ад* падати ў 1 *знач.* велиши ли мнѣ да иду на полѣ и буду збирати класы падающие опосле женцевъ (Скар. КР, 36).

2. *Ад* падати ў 9 *знач.* Да будет^с всегда в роде Іоавовѣ мужъ терпѣи точение семени и прокаженныи и подпирагс^л посохом^с и падающии *wt* меча и трѣбующии хлеба (Скар. ДЦ, 72); будутъ потомъ падающие безо чти, и въ поганении посрѣди мертвыхъ вовѣки (Скар. ПБ, 76).

Падезь *наз. 1.* *Падезь, мор.* роптали в наметох своих не хотѣчи быт послушни голосоу гсн^л, поднесъ роукѣ свою на них ... стали тежъ *вчасниками* елѣггорѣ и ели *wѣлрѣ* мртвых,

роздражнили его оумыслох своих, и оумножилсѧ в них падеж (Пс. XVI, 108).

2. *Склон.* тако в латинском и словенском падежы albo декинацыи с той жь кажды^с которы^с ста Ѹчыль вѣдает же ест спадковъ ѿ̃ (Зб. 259, 185).

Падение *гл.* паденье

Паденщикъ *гл.* поденщикъ

Паденье, падение *наз.* 1. *Падзенне.* въ паденіи вѣрага своего не радѸисѧ а в соблаж[е]ннии его не веселисѧ срѣце твое (Зб. 262, 1056); Донъдиэль с конем палъ на землю, и ѿт того паденѧ забил сѧ велми (Трыст., 48); Трыщан сѧ ни мало не рушыл и вдарыл Марганора ... и ѿн палъ ... нижли не ранень, и велми сѧ збил ѿт паденьѧ (Там жа, 55); зь тоей примѣты я познаваю, ижъ бѣжиею силою и помочью свѣтыхъ мученикъ Бориса и Глѣба звитяжить погановъ, але будет многое падение войска хрѣстіянского (Мам., 182—183).

2. *Пакланенне, глыбокая павага.* ПоѸврѣзеніе: Ѹмиленіе. *лѣст:* сл: ѿ̃. падене, ѿмылене, затрѸчѣне (Бяр., 115).

3. *Страта високага становішча, аўтарытэту.* снать ест нѣлка великаѧ свѣзда, ѿтменившѧ и има и достоенство, котораѧ впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падающимъ паденіѧ причиною (Апакр., 1856).

4. *Смерць, гібель.* до ... матери гсдне^с мовит: ижъ мѣль быти ей сѣнь на падене и повстане многим во израили, и вознаменение прерикаемое на падене тым которые вѣрити в него не хотѣли (Зб. 752, 528); положен ест гсдь на паденіе то ест пострадал и Ѹмерль, а коли ѿн Ѹпалъ повстали многие (Там жа).

5. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣн^{се}, спадокъ (Бяр., 101).

Падиаконъ *гл.* поддияконъ

Падливый *дзеерым.* Небяспечны. по пѸти падливомъ не ходи и не образишисѧ о камень (Скар. ІС, 53).

Падненье *наз.* 1. *Пакланенне; глыбокая павага.* Рушыло Атыли непомалу плачливое ѿное невѣсты надзное до ногъ его паднене и так много дѣтокъ личба (Атыла, 205).

2. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣн^{се}, спадокъ (Бяр., 101).

Падни *наз.* *Густы сок, падзіна.* [питие] и ѿпѧт застоудити и варити. и вложить в него падни и дати емоу воскипѣти. и пил бы (Арыст., 214).

Паднути *дзеяс.* 1. *Упасці, наваліца, зваліца.* паднетъ ѿгон вшетечны^с на хлопа вшетечного (Зб. 259, 308)); на чые ѿфѣры паднет з неба ѿгон ... того за бога мѣсте (Зб. 752, 3476).

2. *Схіліцца з глыбокай пашанай, павагай.* прето ты дарію покори свою поднесеннѣю главѣ, и пад на земли поклони сѣмнѣ (Алекс. 1697, 42).

3. *Пасці, загінуць.* вы тако люде оумираете и тако един *шт* князеи паднете (Пс. XVI, 846—85).

Падоль гл. подоль

Падушенье гл. подушенье

Падушій *дзеерым.* ад падати ў 1 знач. гора бо падѣщаа стлѣеть и скала вырветсѣ *шт* мѣста своего: каменье потерты водою сплавить обломки ее персть земнаа (Зб. 262, 18).

Падчерица, падчерыца, патчерица, пачерица, пачерыца наз. *Падчарыца.* Жаловала намъ падъчерица Мацкова, на имя Дорота, на отъчима своего на Мацька (КЗ, 419, 1488); злюбиль былъ ъ Юрья Юшковича падчерицѣ поняти (КСД, 1458, 1520); со всѣхъ именей паней его и с падчерыцою маеть ставено быти двесте сорокъ шесть коней (АВК, XXIV, 37, 1528); тотъ Матей ... безъ воли жоны моей квалтомъ взялъ падчерицу мою, а маючи жону свою венчальную (АВК, XVII, 68, 1540); шнѣ дал за мене падчерыцѣ свою (КВЗС, 116, 1543); Падчерица его Настасья Богданова Федковича, взявши у него выправу зъ имения своего отчизного и дѣдизного ... ему жѣ на вѣчность поступила (РПП, 201, 1559); таіа патчерица моіа з сего света зышла (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); у него пасынокъ одинъ — Станиславъ, а пачерицы двѣ — Кгендрута и Альжбета (АВК, XIV, 533, 1595); водлугъ декрету кгородского Троцкого трыста коп грошей на пану Бурбе возному и жоне и пачерыцам его прысудиль есми (АВК, XXX, 207, 1602); вотчина въ Московскомъ уѣздѣ на Пахрѣ, што была за падчерицою его за Дмитреевою (АЗР, IV, 426, 1612).

Падшій *дзеерым.* 1. Ад пасти І у 1 знач. того дла шное слово *Хво* ш сѣмени падшемъ на добрую землю (Будны, 33); сема падшее на добрую землю творить и приносить плод (Там жа, 34); маеть росу и теплоту, загрѣваючое и отволожаючое оно сѣмя, на серцу его падшое отъ святого Духа (Пыт., 96).

2. Ад пасти І у 10 знач. *Тобѣ* (котораа с, такъ высоко, весь родъ нашъ грѣхомъ падшій, поднесла) низкій и пренизкій поклонъ *шт*даемъ (Карп., 486).

Падяцкій гл. подьяцкий

Паежъ наз. *Тое, што і павеза.* Щитъ: тарча, повѣза, паѣжъ, ш, роделка, пѣклѣрь, шбразнѣ, заслона (Бяр., 207).

Пажадати гл. пожадати

Пажженный гл. пожженный

Паживанье гл. поживанье

Пажить наз. Месца, дзе насеца скот; паша. который бы ихъ на дѣзбавенныхъ твоихъ егльскихъ пажитехъ лакомъ тѣчныхъ и нѣколи неванѣчихъ травъ и цвѣтѣвъ, при вѣчныхъ вѣды живой жродлахъ, какъ словесныи твои овцы пасл, справедливостем твоим оучиль их (Сматр., 52).

Паздерникъ, паздэрникъ, поздерникъ наз. *Кастрычнік*. мсца паздерника 8меръ витовтъ (Царств., 76); былэм в торуню кѣ (23) тогож мсца паздерника (Еўл., 17); В том же року паздэрника дня еѣ (15) 8марла зацна и бокгобоѣна пани конюшина (Там жа, 41); приѣты и самым з ними на посвецане тои церкви до ерѣсалимѣ, мсца семог, которыѣ зовут етаким, 8 нас паздерник (Бельск., 1146); дня первог октебра, поздерника привожено розмаитыи писма из библии и з докторов стѣх (Там жа, 357); Архіеревсь: Паздѣрник. Има октѣв: мсцѣ по кѣпрскѣ (Бяр., 237).

Паздеро гл. паздерье

Паздеръ наз. *Тое, што і паздерье*. Противъ листу онъ же ѣт ветра похыщенъ бывает являеши силу свою, и паздеру сухому противишисѣ (Скар. КІ, 19); злеклаѣ невѣста и скрила ѣныи шпекги и прикрила паздерем лнѣным (Бельск., 67).

Паздерье, паздеро наз. *Пакулле*. Сама пакъ казала была мужемъ тымъ воступити на горницу дому своего и прикрила ихъ паздерьемъ лѣнѣнымъ еже тѣ было (Скар. ІН, 7); ступиль ест духъ божии на самсона, и быша верви на рукахъ его како паздеро егда захватить и огонь, и разторга е скоро (Скар. КС, 34); ѣна ихъ ввела на верхъ дому своего, и накрила их паздѣрьемъ лнѣ, которое тамъ было (Біблія, 233); который розорвалъ поврозы како коли бы хто перервалъ нить оукрѣчонѣю з паздеріи згребных, коли запах огнѣ почѣе (Хран., 1866). *Параўн.* паздеръ.

Паздэрникъ гл. паздерникъ

Пазноготъ, пазнокоть наз. 1. *Ногаць, пазногаць*. волосы его на шталтъ лѣѣ 8росли, а пазногти его како пѣахов (Біблія, 541); ровоас ... наполненыѣ злои мысли, взѣл слоекъ ѣт своего брата кассандра, и вложил ѣдѣ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком александрови палець ѣныѣ в винѣ ѣмочил (Алекс., 446); Що же сѣ пристойне и властиве до Вмл нашего Млстиваго Пѣна и добродѣѣ квадрѣеть: одним пазноктем (какъ мовѣтѣ) ни хто зѣ зоиловъ не роздѣлитъ (Паўуст., 46); волосы его сталиѣ так пере оу ѣрла, а пазногти како у пѣахов (Жыц. св., 5); введеть ю в домъ свой: которѣ

оголит волосы, и обрѣжетъ пазнокти, и зложит одѣнье въ которомъ есть поимана (Хран., 1556); пазнокти з пальцевъ ей зторгать казал (Зб. 82, 266).

2. *Кіпцюр*. ногте его яко пазногти птицы (Скар. ДП, 176); Межи птахами которые мают пазногты должшиє втыле ниж наперед не ежте, тако врел, кгрифъ ... сова, пѣгач и иные (Бельск., 556); потом вколо дрова запаливши пазногти рисии и медвежии на вгон метали, тако был в них звича^с стародавны^с (Стрыйк., 5396); кажды^с птахъ водлуг власного своего рожаю был вымалеван, нож

(Алекс., 256); ест то птак з рожаю врлего ... в одну ногу маєт подобнѣю гусино^с нозѣ которую плаваєт, а дрѣгѣю подобнѣю иншимъ врломъ из встрими пазногтами (Зб. 259, 116); в зрит а вно лев до вног по которого брынул, припал, и встрими пазногтами и в срогую пащеку берѣчы, в лес з ним втѣкал (Зб. 82, 40).

3. *Капыт*. За того теж и влита цесаря вродивста таковы^с конь, котори^с мѣль пазнокти росоховатыи быдлачии (Рым., 806); конь ... мѣль пазнокти ... быдлачии, а в одному толко цесареви давалста ездит (Там жа); звѣрѣта роздвоеныхъ копытъ значать ижъ двѣма пазногт^сми скорѣи бѣгъ чинѣть (Мак., 297).

4. *Завостраны крук як прылада для катавання*. Не толко словами страшено правовѣрных, але и начинемъ вным до катованна вказѣючи распаленыи ланцѣхи, ножи, мечѣ, вгнѣ, звѣри, болваны, и столки желѣзныи во вгню, клещи, и пазнокти желѣзныи (Бельск., 248); Очи зас желѣзными пазногтми вырывали (Варл., 2026); железными пазнокти мѣсо с косте^с его втдирано (Зб. 752, 315); На катовни долго был драпаны^с пазнокти желѣзными, и был палены^с свѣчами (Там жа, 466).

Пазоха гл. пазуха

Пазурь наз. *Кіпцюр*, пазур. крѣкъ барзо ненавидит всла и стараетста абы своим встрымъ носом албо пазѣрами вног всле-пиль (Зб. 259, 264); ани погони мѣч ани врла пазѣри встрашит затримат втдалит могли (Там жа, 5826).

Пазуха, пазоха наз. 1. *Пазуха, запазуха*. его пресласные оуста такъ вонѣющими слинами вд грѣшныхъ людей было оуплевано аж вные спросные и вонѣющіи слиными за его пазоухи текли иплыи (Пак. Хр., 76); кнафлей сребреныхъ пять с пазухи выпало (АВК, XXII, 255, 1565); въ мене дей возного за надромъ въ пазусѣ, было справъ шляхетскихъ не мало (АВК, VI, 60, 1589); рекши то натыхмѣсть вынѣл з пазухи своеи велми

дивнѹю таблицѹ (Алекс., 2); сыну Козмы Борисовича Харьковъ сынъ гроши за пазуху заложилъ (ИЮМ, IX, 299, 1637); арсеній вес час живота своего сидѣчи при работѣ рѹчко^с хѹсткѹ мѣлъ за пазѹхою дла ѿтира^нта слез (Зб. 107, 126); мель свое наѹки писмо за пазохою при себе: и присегал ижъ такъ держаль и тако написалъ (Пралог, 633б); николае стѣ^с вынѣвши з пазѹхи чарѹ, налил в ней воды и масла (Зб. 82, 221б). *Параѹн.* пазушье.

2. *Паха, пагнаха.* да коли таке пане албо жоны идоут тогды пеленоу тое сорочки переднюю берууть под пазоухи (Валх., 70б—71); тебе Логвин ударылъ под правую пазуху (Бава, 156); *Нѣдро:* Лѣваа албо праваа сторона пазѹхи, берегъ, лоно (Бяр., 100).

3. *Грудзі, поласць грудзей, жывата.* скончались почки мои оу пазѹсѣ моеи (Зб. 262, 20); *Нѣдро:* Занадра, перси, пазѹха. лоно (Бяр., 99); га еси сынъ твои василеи, которог безбожънии срацыны заплонили и ѿт твоих и матеръних пазѹхъ ѿторвавъшы во крит были завезли (Зб. 81, 181б).

4. *Каліта, сумка.* у Федзька Черника збито и згнуло ему сермяга, за которую дано грошей сорокъ, ручникъ з пазухою, у которомъ было копъ две грошей (АВК, XXXVI, 251, 1582).

5. *Нетры, глыбіні зямлі.* коли сѣ оуже вода на одно мѣсцѣ зобрала, а земля се тогды розстѹпивши, пазѹхи то есть горы и острова которыми водѹ пожерла починила (Хран., 2б).

Пазушка наз., *памяни.* ад пазуха ѹ 1 знач. крестъ церковный сребный подъ сукнею и за пазушкою у того священника отецъ протопопа, которого скрѣяннаго, съ церкви вынести и на пожитокъ свой обернути хотѣлъ (АВК, VIII, 22, 1595).

Пазушье наз. *Тое, што і* пазуха ѹ 1 знач. при томъ дей бои згнуло мне двадцать грошей и з платкомъ зъ пазушья (АВК, XXI, 22, 1555).

Паказати гл. показати

Паказовати гл. показовати

Пакгурокъ наз. *Пагорак.* на пакгурку у пети шнурах на десятой копец знак учынилom (АВК, XXX, 436, 1612); одъ того [копца] не кладучы дороги, по пожни прошедшы троха, противъ дому и воротъ подданого моего, на пакгурку, около кола ивового десятой копецъ усыпали (ИЮМ, XXII, 454, 1627).

Паки, паки *присл.* 1. *Назад.* княз андрѣи полоцкыи приидѣ с нѣмци ... и паки възвратисѣ въ своѣси (Віл., 449б); князь великий Витовтъ возма град Витебескъ и поидѣ паки к Вилни

(Увар., 94); кнѣзь же Скиригаило ... взя Черкасы и Звинигород и возвратисѧ паки ко Киевоу (Супр., 21); Кронѣ мужикѣ въ счастии сидѣть. и во всякомъ сщастіи полтретьѧ года а после тыхъ мѣсеи и паки на свое место вернетсѧ (Неба, 716 — 72).

2. *Зноў, зноў-такі.* А паки дати узнаменьє про поганѣство, про Турцы, какѣ се укрепляють на хрестіянѣство (КЗ, 346, 1480); новагородци же паки чсть имѣ воздаша. и проводиша ихъ и с честию до Мысквы [!] (Увар., 93); И реч паки гсдѣ ко мнѣ вижу иже людие сие твердосерди суть (Скар. ДЗ, 226); Стрела выстрелена ... розделилсѧ воздухъ и паки скоро сѧ збегѣ, абы не было познано кудѣ летѣть (Скар. ПБ, 86); и рекъ: чи мдрѣ *штвѣчаєт* розумѣмъ вѣтренымъ и наполнѣетъ бѣри черево свое: спираѣисѧ словомъ не поднесетсѧ и словы не поможеть собѣ ими: паки ты разорѣешь боѣніє и расточаешь слово передъ богѣмъ (Зб. 262, 18); паки дѣтичи гидовалисѧ мною вѣстал есми и тогды говорили со мною (Тамъ жа, 20); А потомъ и паки вѣмъ что сѧ маєть стати по первомъ и по седми десѣти летехъ (Сівіла, 5); тамо близъ ихъ сѣщаѧ епископомъ повелитсѧ да сотворше соборѣ сѣдѣатъ емѣ паки второе (Унія, 226).

3. *Якъ раней, на-ранейшаму.* мы не хотѣли были того приня-ти Фотія митрополита: и онѣ нялсѧ паки здѣ у насѣ быти, церковь строити (АЗР, I, 36, 1415); Чего бо дѣша ищетѣ *штѣла.* развѣе правды и бѣгочестіѧ. и паки тѣло ищетъ все неправеднаго *шбрѣсти* блѣда (Чэцця, 86); и паки не престаю гѣлати словеса сѧ же о крстѣ празнѣйте вси вѣрѣнии (Тамъ жа, 276); не смотри на лета его но дсмотрѣи правоумѣѧ, и соврѣженіѧ его, и поведеньѧ его. хотѣ паки вещасѧ, *шбыходи* емѣ, по рожествѣ планеты его, занже иногды родитсѧ не в которѣю планитѣ (Арыст., 155); радѣюсѧ *ш сем* сѣло и паки рекѣ радѣюсѧ (Дыяр., 169); бѣженна ты во правдѣ, юже иезекіиль нарече Зарею, и дверію заключенною, ею же единъ бѣгъ вніде, и паки заключеннѣ сохрани (Жыц. св., 131).

4. *Яшчэ.* по Апслу Крщеніє єсть банѧ паки бытіѧ и обновленіє дѣха сѣго, еже излиѧ на насъ бѣ обилѣно Ісѣ хмѣ спасителемѣ нашимѣ (Будны, 226).

Пакли зл. *Калі (пры выражэнні рэальнай і ў спалучэнні з часц. бы ірэальнай умовы).* Пакѣ ли быхмо имѣ не воротили на той день, яко ту написано, тогда гродѣ нашѣ Галичѣ ... воеводѣ и его брату Роману ... у тыхъ 4 тысячахъ заставити имаємы (АЗР, I, 22, 1388); Што сѣ лицомъ приведуть татя, будетѣ ли мочи чимѣ платити, ино заплатити истинну; пакѣли чего у

дому не будетъ, а будетъ ли то жона вѣдала зъ дѣтми ужо изрослыми, ино жоною и дѣтми заплатити (Там жа, 60, 1468); пакъ ли Станиславъ не присягнетъ, ино Шимко маеть въ держаньи тыхъ людей мѣти, подлѣ дѣлу ихъ (КСД, 14, 1510); пакли бы не хотел присягнути тогды се тот свое властное имене и тое купленое и закупленое *шт* него тратитъ (Ст. 1529—Ф, 4); пакли бы тѣж которы^с шляхтич ку себе не шляхтанку неровную понал ... дети ихъ за правых шляхтичов поличоны мають быти (Ст. 1566, 32); пакли бы ... первѣй тыхъ трехъ лѣтъ панъ староста зъ сего свѣта зшоль, тогды маеть жонка его ... додерживати и выбирати маеть (АСД, III, 25, 1567); пакли бы комѣ придалосѣ такового выволанца забити тогды тотъ хто его забьетъ головщины платити и некоторое вины за то на себе поносити не маеть (Трыб., 14б—15); естли бы ранилъ, тогды горломъ каранъ быти маеть, а раньному навезку совито ... *шт*правити, а пакли бы забилъ, таковы^с горло и честь тратитъ (Ст. 1588, 133); будетъ ли кому кривда, ино перво у господаря его искати правомъ; пакли не всхочеть господарь его подобнымъ рокомъ права вчинити, ино намъ и намѣстникомъ нашимъ дѣцкіе давати (АВК, XIII, 67, 1593); пакли бым я, Станиславъ ... в тую службу людей моих ему зоставу заведеную вступовал ... тогды маю и винен буду пну Грыгорю Кгойдомовичу тую суму пнзей от него взятую, совито, то ест сорок коп грошей литовских заплатити (АВК, XXXII, 426, 1596). *Параўн.* паклижъ.

Паклижъ *зл.* Тое, што і пакли. паклижъ *шн*ъ будетъ тыи роки приимоваль (КСД, 1350, 1519); Паклижъ бы тежъ третее части не доставало, тогды зъ иншихъ имѣней моихъ маеть доложено и дополнено (РПП, 68, 1545); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именья им поступити не хотель, а мел ихъ чимъ отбивати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); паклижъ бы жалобнаѣ сторона не маючи зѣполного доводѣ (Ст. 1588, 7); Паклижъ быхмо занедбавшы того листу доброволного запису ншого ... тот листъ доброволный запис наш нарушыли (АВК, XXXVI, 398, 1590).

Пакляска, покляска *наз.* Бакавая жэрдка ў калёсах, санях. колеснику Грыгорыю Бесихину за ... дронжекъ до колясы харчовыя, прыголовашку до третей, рукояць, пакляски, подыймы две, до четвертое ... дали осм. семь (ИЮМ, VI, 71, 1689); Бядышову сыну за робене до возка лакгошъ и паклясокъ дали осм. десять (ИЮМ, VIII, 47, 1691); За приправене до тыхъ саней лакгошей и до оныхъ пакляски, дали стелмаху

осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 118, 1692); За переробене тыхъ саней на возокъ параконный зъ двоими поклясками Бедышову сыну дали зол. (ИЮМ, X, 33, 1695); за робене поклясокъ до возка, дали (ИЮМ, XI, 75, 1697); За прыправене паклясокъ до санокъ заплатили Бядышу, сталмаху, осм. (ИЮМ, XII, 18, 1698). *Параўн.* паклясь.

Паклясь наз. *Тое, што і* пакляска. За робене паклясовъ новыхъ до колясы дали осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 94, 1692).

Пакованье наз. *Пакаванне.* До пакованя на шеляги бочьки три купили (ИЮМ, IV, 204, 1686); купили бочьки две до пакованя грошей (Там жа, 207).

Пакора гл. покора

Пакормъ гл. покармъ

Пакостити, покостити дзясл. *Паскудзіць, рабіць гадасці.* князя великого людемъ у лѣсь уѣхавши дровъ насечъ, вязья и лыкъ надрать, иного ничего не надобе покостити (АВК, XI, 4, 1398); бѣсы дѣшъ грѣшныхъ волочат до своихъ старшихъ ... а иные тѣ на земли пакостятъ людемъ (Каз. Кір., 226); заразъ аѣгль гавриилъ порвавши шного бѣса, который сарѣл пакостилъ звязалъ его на пѣщи вышшоу египтѣ (Бельск., 1436); до сконченя вѣкѣ бѣсѣмъ допущено естъ шт Бѣга, жебы намъ шкѣдили и пакостили (Каліст, II, 28).

Пакоститися дзясл. зв. *Паскудзіца.* Вѣстѣжиша: Зафрасовали сѣ, пакостишасѣ (Бяр., 25).

Пакостникъ наз. *Паскуднік.* даст мис пакостникъ плоти да ми покости дѣет (Зб. 261, 201); мовить Павелъ: данъ ми естъ пакостникъ тѣла, ангель сатанинъ, жебы ми выражалъ прикрости (Мак., 70).

Пакость, покость наз. *Паскудства (пра што-н. дрэннае, непрыстойнае).* потомъ пакости бы не было оуставили на то твердости грамоты (СДГВ, 4, 1432); гостемъ нашымъ гостити безъ рубежа и безъ пакости (АЗР, I, 65, 1449); никола ... бѣса изъгналь. дѣющаго пакости многие людемъ (Чэцця, 886—89); победу приимутъ но оубежати безъ пакости (Плячо, 83—836); павелъ Аѣль мовитъ ... даст мис пакостникъ плоти да ми покости дѣет (Зб. 261, 201); слышахъ, господине, што хочешъ казнити своего служебника, московского кнзя Дмитрия, того ради молю, црю, великую бовѣмъ пакость чинить твоему улуснику, кнзю резанскому Олгу, да и мнѣ пакости дѣеть (Мам., 171); тако его жьдове кололи. и пакости емѣ тако самомѣ хсу на крыжѣ висачомѣ выражали (Аб абр., 6, 1622);

теды онъ Романъ великие пакости и словы ... выражать почаль (АВК, XXVIII, 199, 1645); которых через цалую ноч там у себе держучы, розные пакости им выражали и пофалку на его млст пана моего учынили (АВК, XXXIV, 421, 1666); за направою гадовитою царици, жолнери ему пакости великие выражали (Зб. 82, 3556).

Пактъ наз. *Дагавор*. люди купецькие ѳбеспечившисе на пакта и перемире ... беспечне се в ганьдли свои затегнули (КЛС, 180, 1598); межи иньшими речами то в^с пактахъ *шт* кр его мл варовано (Апакр., 26); оуспокоенья оупросити ведле пактъ не могли (Там жа, 35); хто *шбецуется* дьяволѳ слѳжит *штдаются* емѳ сам з дѳшею и телом ... а тос зовет пактъ або постановене *тавное* (Зб. 261, 2146); дрѳги^с зас пактъ або постановене называється *потаемное* (Там жа, 2146—215); против пактов и примиря *козаки* землю *цесарскѳю* пѳстошат (Стрыйк., 632); полтаки дале^с *ниж шт* ста лѳтъ маючи давное примире и пакта з цесарем *тѳрецким*, за чим *вѳдаючи* же ему нань помочи не дадѳт хочъ завше *звыкли* боронит *господарев* волоских, которим и *шни* послушни бывали (Хр. польск., 176); помененые особы приняты оное устне просили и тые пакта на пришлыхъ рокахъ ... *покладать* декляровали (АВК, I, 95, 1666); лист его королевское милости завартя пакт з царом его млстю Московским через посланца ... до книг подано (АВК, XXXIV, 439, 1667).

Пакуле наз. *Пакулле*. мають платити мѳщане купцы Виленскіе: отъ каменя воску топленого по грошей двадцать ... отъ каменя льну по грошей пол-третья, отъ каменя пакуль по грошу одному (АЗР, IV, 249, 1605); Пакуля до забиваня динокъ (ИЮМ, V, 111, 1688); Купили пакуля для затыканя коло жаронъ за осм. шесть (ИЮМ, VII, 191, 1690); На дыфтоване купили пакули за осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 69, 1692); Пушкикаромъ дали на пакуле осм. осмъ (ИЮМ, XI, 72, 1697); Купили пакуля за золотый и осм. шесть (Там жа, 143).

Пакъ I часц. *Ж; жа (пасля зычных)*. по смѳрти пакъ его дѳти волны во имѳнни *шчины* и материзны (Вісл., 41); Тыми, пакъ, разы *пріѳхаль* къ намъ *намѳстникъ* нашъ Мценскій и Любуцкій, князь Дмитрей Путятичъ (АЗР, I, 71, 1456); ажбы ся онъ тамъ у Смоленску о томъ *довѳдалъ* ... тое селищо къ церкви ль слушало къ святому Михаилу, аль пакъ нашо было поданье (Там жа, 106, 1486); потомъ пак *тавилоса* великое знаменіе (Віл., 2); мы спытали Томка: ты пакъ маешь ли на то листъ

купчий (КСД, 29, 1510); крол тезѸс был королю пригамови велми близко прироженни але пак з острову кторыи речен есть акгреста (Троя, 14); Матея пытали: ты пакъ што за доводъ маешъ, жебы то девка твоя (АВК, XXII, 150, 1565); коли пак княз великии Витовт билсѧ с Татары, тогды п̃на Спытка Татарове Ѹбили (Рач., 329); нехто пакъ был перед тым Ѹ великого князя ѡлкгирда паробак неволныи холопъ (Патр. К, 44); где теперь есть, гды войнѸ точить з^с звѣрхностѧми: в^с свѣтлости чили пакъ, в^с темности (Мак., 261).

Пакъ II *зл. Аднак.* штож пак matka его занюж ни ѧзык вымолвити ни д̃ша мыслити (Пак. Хр., 136); Естли же пакъ долгаго живота будут^с в ничто вменѧтсѧ ... будутъ имети вымолву (Скар. ПБ, 66); Естли жъ бы, пакъ, врядъ мѣстскій, чинячи проволоку справедливости и фолькгуючи тому мѣщанину, откладовъ тыхъ водлѣ права своего Майдеборского допускала (АЗР, III, 37, 1551); пакъ кгда жона моя змерла ... я верхуписанный Зенко, такъ и Оверкей Павловичъ тотъ дворець на Малашочнѣ продали (АСД, III, 16, 1555); хотяжъ пакъ Ѹрад не скараеть, предсѧ самъ б̃гъ карати певне ѡбецалъ (Будны, 356—36); Бог вѣ, ты лъжеш, а где-ж пакъ добрыи мечъ, которымъ тѧ есми ѡпасала (Бава, 7); Чыни-ж пак, ѧкъ хочеш (Там жа, 134); кгда есми прыехалъ до дому того Михала Киркила ... то пакъ дей его у дому не нашолъ, або тежъ не указывалъ се (АВК, XXVI, 489, 1586).

Пакъ III *присл. Зноў, зноў-такі.* не оувойдѸ в село домѸ моег, ани взыйдѸ на ложко постели моей, ни пак дам снѸ очима моима обо веѧм моим дремане, и покою голове моей, докол аж знайдоу месце гсви и село б̃гѸ ѧкововѸ (Пс. XVI, 130); потом пакъ вчинилосе великое знамѧ (Патр. К, 446).

Паки *гл. паки*

Паламаны *гл. поламаны*

Паламаръ, поламаръ *наз. Тое, што і панамаръ.* за позъвонное дали поламаремъ спаскому и покровъскому асм. еї (ИЮМ, I, 109, 1680); дали паламару брацкому за звонене подъ часъ триумфу, зол. одинъ (ИЮМ, II, 57, 1683); За узычене товалень у церкви дали паламару на пиво осм. двадцать (ИЮМ, VIII, 83, 1691); Звонънику и паламару братскому дали (ИЮМ, XIII, 28, 1699); Леонтію, паламару брацкому, также за убиране олтара, дали золот. (ИЮМ, XIV, 52, 1700).

Паланье *наз. Ачыстка зерня ад мякіны і пылу.* справы твое с пилностию агледи жебы не было в них прожности: ѧко

пророкъ мовит: почнѣте палане породите соломѣ, бо до гѣмна Божого толко начыстшыя зерна несуть (Зб. 255, 218).

Палата гл. полата

Палати I дзеясл. 1. *Гарэць яркім полымем, зырка паліцца, павяваць жарам.* всадил сторожѣ вколо той шкѣри смока, с которог пащеки вгон завжды палал (Бельск., 78); иж бы могль вкротит волы вѣлкановы, з мѣднаными ногами которым вгон з гѣбы палает (Там жа, 796); двадцать дней и ночей (прави) не входилемъ под покрите, жебымъ сонъ здолаць; в^с день вѣд горячости палаючи, а в^с ночи вѣд стѣдени дрижачи (Мак., 146); весь поломенемъ огна ставшисѣ, мало не попалил^с всего штомъ мѣл^с в^с кельи, такъ ижъ и рогозина на которой стоалемъ, огнемъ палала, и мнималемъ же и самъ весь огнемъ згорѣ (Там жа, 17); в^с страшный днѣ приста Хрстова, в^с которій небо горячи распѣститсѣ, и элемента палаючи стопнѣют^с (Варл., 726—73); Тамъ печь огнистаѣ палала, и робацтво тѣла оуѣдающее ползало, и дѣхове помсты стоали вколо внои печи (Там жа, 2806); абовемъ грешницы ищуть тут потехи свое на земли, потом бѣдѣть палати вгнемъ векуистым (Зб. 255, 55).

2. // *перан. Прагнуць, быць ахопленнымъ якім-н. пачуцѣмъ, быць узбуджанымъ.* так^с ... можетъ празновати той, который брѣх^с свой маеть собѣ за Бѣга ... хто роскошами телесными и пожадливорствами палает^с (Каліст, I, 1036—104); Теперь абовѣмъ иначе збогачаютьсѣ и Бозства пожадливорствомъ палають христіане (Мак., 264); абыс на^смилшы^с и геретыкомъ вѣста вѣмел запирает, правды кафолицкое боронит, и набоженствомъ кѣ томѣ ме^ссцѣ цѣдами вславленому палат (Аб абр., 2); так^с же теды богом^с тотъ быти можетъ, который пожадливорствомъ палает^с, и в^с войнѣ кохаецсѣ (Варл., 244); нѣкоторые зас болшею милостю палаючи, здалека плачѣчи за ним^с ишли (Там жа, 334); влтар дѣховны^с дѣши ... ест добраѣ волѣ которою маемо. нас всех зѣпольне гсдѣ богѣ ... вѣфероват таѣ вт злата и сребра се светитъ коли милостю ко богѣ и ближнемѣ палае (Зб. 255, 2076); внаѣ панна ... прагненемъ и милостю палала (Зб. 259, 9); гнѣвомъ, тако вгнемъ великимъ палаючи, призвал до себе всех своих пановъ радных, и вскаржалсѣ перед ними в такую свою зелживост (Пралог, 495).

3. *Ярка свяціць, свяціцца.* комети аж до встатнего дна мсца лютого палали (Стрыйк., 5326).

Палати II наз. Палаці. крыжѣ, ободравши, на палати выкинулъ (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Палатный *гл.* полатный

Палацовый *прим.* *Палацавы.* брат проступить низли город силныи и свары тако завора палацова (Зб. 262, 1026); тогды казал нѣкоторому абы штворил палацовыи двери которыи были кѣ рецѣ ефрат (Алекс., 446).

Палаць, полаць *наз.* *Палац.* корол тентран до своег полацу королевског штвезен наплымртвыи (Троя, 76); палаць оучиниль собѣ црѣ соломонѣ шт дерева ливанова (Зб. 262, 84); Федор мышѣка тыи листы ... ѡвѣжчие романѣ бѣромѣ штѣдалѣ на палацѣ гсдрѣскомѣ (КВЗС, 162—1626, 1540); видевшы то Бово, вышол с коморы у палац, а с палацу побѣгѣ из замку (Бава, 135); Москва всѣ зобравшисе и змовившисе межи собою в ночи безѣ вѣсти безпечне грозно вдарили на палаць самого царѣ Дмитра Ивановича (Барк., 170—1706); двери шного полацѣ з слоновых кости^s были (Алекс., 256); Не шборонѣт мѣ палацы, которіе прожне коштовне бѣдовалем (Кін., 53); ѡвѣж тако пресветаѣ дева пришедшы до египѣту не знашла там ани палацѣ кролевѣског, такому сыну годного (Зб. 255, 1426); съ палацу ясне освѣценой кнежны ей милости Радивиловны ... вышодши, ишоль добровольною дорогою (АВК, XII, 490, 1684); тоижде привилей мають монастыры, шпитали, семинаріѣ, каплицы, палацы и дома епсскіѣ (Зб. вып., 106). *Парауѣн.* полаца.

Палацькѣ *наз., памянш.* *ад* палаць. юдифѣ ... шсобны^s собѣ палацьк збѣдовавѣшы там во вшелѣком набоженствѣ жыла (Зб. 752, 530).

Палачѣ *наз.* *Кат.* ихѣ палачѣ съ стрѣльцами и съ гайдучами порвалѣ изѣ моего стану вѣ Китай на лобное казнить (АЗР, IV, 479, 1615).

Палашѣ *наз.* *Палаш.* згинул палашѣ, который дей мене коштовал таляровѣ шесть (АВК, XXXVI, 323, 1582); отѣнявши дей палаш у хлопца его ... округне а шкодливѣ кестенми и кийми збили (Там жа, 394, 1590); была у схованью у Хилка Ивковича, мещанина Могилевског, застава его милости князя Юрѣя ... радѣ сребреный, палашѣ и шабля серебромѣ оправныѣ (АЗР, IV, 173, 1597); палашѣ одинѣ золотыхѣ пять (АСД, I, 252, 1616); За перехондоженѣ палашу меског шабелнику Гапону дали осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 36, 1692); Якову, мечнику, за выточене и за выхондоженѣ палаша маистратовског дали (ИЮМ, XIV, 30, 1700).

Палаючий, полаючий *дзееприм.* 1. *Ад* палати I у 1 *знач.* поклонитѣся балванови ... а хто бы ѡпадши не поклонилѣся, тот

тоиже години будет вкинен в печь шгна палаючого (Біблія, 535); в рѣках мѣл камен нашталт перѣна палаючог (Стрыйк., 446); Префиктѣровала кѣпина, показана мовсеови на горѣ синавской огнем^с палаючаа а незгораючаа (Карп., 31); Фрѣгїа: Сѣхаа аб палаючаа (Бяр., 320); зараз шбачыл шнѣю сѣкню полаючую, почаль плакати (Зб. 81, 167); прыстѣпѣют до тог ѣгла горячог бозским прыроженемъ палаючог шзаблые (Зб. 259, 268б); ѣчинил з дожчов ихъ град шгонь палаючїс^с в земли ихъ (Пс. XVII, 112); есмь по мѣ днїи и ночїи с^с росказана гсднего зстѣповаль з горы палаючой огнемъ (Хран., 152).

2. *Ад* палати I у 2 *знач.* шчи заправдѣ мел полаючїи а ѣко шгон льщючїи (Троя, 14б); царь ... поднесль шбличе свое и палаючїма шчїма запалчивост сердыца своег ѣказал (Біблія, 578); ѣковоесь тамъ набоженство, и ѣкъ великїй бжственное любви, пламен^с, в^с срдцѣ своемъ палаючїй, мѣла (Карп., 40); И Аѣглѣве ... огнемъ мѣкъ вѣчныхъ палаючїи, огнемъ дыхаючїи ... и все створене нбсное и земное, перед ним^с станѣть (Калїст, I, 21); Бжственным^с нбснымъ шгнемъ, которог гсдѣ на землю зпѣстити пришоль, хотѣл^с ижѣ бы сѣ рыхло запалїлѣ, велице порѣшенїи, а нбсною Хѣвою пожадливною палаючїй (Мак., 82); его срдце тѣжкїми мыслами палаючее, и такой вонтпливости шткинѣти не могѣчи, оутѣшити могл^с (Варл., 36—36б); ѣваж палаючѣю милост кѣ збавеню ближних, которѣю показал так пишечы (Зб. 255, 165б); поѣтекали шт христа милостїю палаючїе апостолове (Зб. 259, 37).

3. *Ад* палати I у 3 *знач.* мають походни палаючїи в^с срдцяхъ своихъ, и свѣтѣтсѣ пред обличностѣю его (Мак., 33б).

Палающїй, палающїй дзеерым. 1. *Ад* палати I у 1 *знач.* тые которые дочаснымъ мѣкамъ ѣгоднаа творыли черезъ рекѣ шгненнѣю черезъ броды палающїми кѣлами страшливые преїдѣть (Унїя, 17).

2. *Ад* палати I у 2 *знач.* присмотри сѣа господѣ ѣако шчїма палающїми кѣпѣющїе и продающїе строфѣеть (Зб. 255, 93б); ѣважъ палающѣю пресветое девы милост бо ѣако скоро сына божог в жывоте своем почала (Там жа, 167).

Палене *гл.* паленье

Паление *гл.* паленье

Паленица *наз.* Праснак. поспешивсѣ авраам в намет до сарры и реклѣ ей: спѣшїсѣа три мѣрки светлой муки розчїни а начїни паленицѣ (Біблія, 44).

Паленый дзеепрым. 1. *Ад палити ў 1 знач.* знаки и рубежи на границы, которую дей сторона моя выводитъ скажаны, вытесываны и огнемъ палены (АВК, XXX, 112, 1592); 8 хрестиган ... таког хто себе самого забил под шибенецею палено (Зб. 261, 243); взгал теда ... попелѸ галовицы рыжой паленой, распѸстил живою водою ... кропил люде дом начине и ввес спрат домовы^с (Бельск., 56); костантин вырок сво^с выдал на арига и на книги его, абы всюды палены были (Там жа, 2676); штобы 8же трѸпов мертвых не было палено инде толко там (Стрыйк., 5286); тѣла их палено и в водѸ метано (Пралог, 504).

2. *Ад палити ў 3 знач.* во дни пален был ѡт сѣнца, а в ночи ѡт зимна (Біблія, 70); Во дни палень былъ ѡт сѣнца а в ночи ѡт зимна. и не стоалъ сонъ на очахъ моихъ (Хран., 49).

3. *Ад палити у 6 знач.* за тым огнемъ и лучыною был палень (АВК, XXXVI, 5, 1582); у столпа былъ увязанъ и огнемъ былъ палень (ИЮМ, VIII, 434, 1630); вшелакіе мѸки вытерпѣли, то есть бестіѡм бѸдѸчи выкинены и огнемъ палены и мечем позабиваны (Варл., 100); едних стинано дрѸгих ѡгнем палено (Зб. 107, 36); на катовни долго был драпаны^с пазнокти желѣзными и палены^с свѣчами (Зб. 752, 466); был без милосердиѧ межи дошки стисканы^с и ѡгнем палены^с (Зб. 82, 1966); пражки ему желѣзныи з ѡгнем до 8шью прикладано и свѣчами боки его палено (Там жа, 3426).

4. *Падлеглы спальванню.* мае теж в нем быти кграта мѣданага, накшталт сети, до половицы ѡлтара, на которѸю бы моглъ класти речы паленые (Бельск., 506).

5. *Распалены, раскладзены, разведзены (пра агонь).* много имъ помогал ѡгонь палены^с для снѣгу и для великого зимна ((Алекс., 31).

6. *Смалены.* подле того врочища Липы местце знашли, ижъ свиньи палены (АВК, XVIII, 11, 1562).

7. *Здабыты вінакурэннем.* Тѣфѧ^с, ѧ ѧ: Водка паленаа, аб кройла кѧ аб малаа (Бяр., 316).

8. *Спалены, прынесены ў ахвяру праз спальванне.* бѸде палена на ѡлтарѸ цалую ночь ажъ до заранѧ (Біблія, 160); Требище, рѡв, престол, офѣра. мѣстце где офѣры рѣзано [БѸ,] ѡтдавано и палено (Бяр., 217); еще нижли лой палено приходиль слѸга священнической и мовлалъ оферѸючомѸ: дай мнѣ мѧса (Хран., 199). ◊ О ф е р а п а л е н а я — ахвяраванае праз спальванне. был таки^с дар быкъ ѡдин, на ѡфѣрѸ паленѸю, а на нем великаѧ корона золотѧ, а роги его золотом ѡправлены

(Бельск., 216); Давидъ не самому собѣ ку воли чинилъ, але подобно ку воли, затвердѣлому а упорному Жидовскому народови, которому и самъ Богъ ... росказалъ былъ офѣры паленные зъ барановъ, быковъ, воловъ и козловъ собѣ, якобы на фалу а отводечы ихъ отъ боговъ поганскихъ (Пыт., 78); коли бы еси хотѣл ѡфѣр даль быхъ теда, але ста не кохаешъ в паленых ѡфѣрахъ (Пс. XVII, 406).

Паленье, палене, паление наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* палити ў 1 *знач.* они до штурму ити позволяя ... але а ни драбинами, а ни паленьемъ того замку брать не хотѣчи (АЗР, III, 141—142, 1568); они дей мне и отозву допустити не хотели, менечы прызнане некоторыхъ подданныхъ Титовскихъ до паленья сена (АВК, XXXVI, 131, 1582); железа для лучива паленья и пива бочку за сорокъ грошей розточивши, до дому своего относилъ (АВК, XXVI, 88, 1585); днем и ночью тагнул спѣшно до москвы не бавачиста пѣстошенем ани паленемъ земли, толко живностъ потребнѣю воскѣ берѣчи (Стрыйк., 543б); припала справа ... отца Филипа Косинского ... зъ земениномъ Лукашомъ Габриеловичомъ ... о одповедь и похвалку на здорове и маетность огнемъ паленемъ учиненую (АВК, I, 86, 1659).

2. *Дзеянне на дзеясл.* палити ў 2 *знач.* Хотем абы вси ... от везенья камня дерева або дров ку паленю плиты ... выняты были и до конца вызволены (Ст. 1529, 10); богар ... ѡт воженя камня дерева або дров ку паленю плить ... вызволаем (Ст. 1566, 34б).

3. *Дзеянне на дзеясл.* палити ў 3 *знач.* выбравши сто и зѣ тисеч и двѣ тисечи рицеровъ мѣа серпнѣа почали ехатъ през великое палене сѣнца, шли теда през мѣстца песчистыи а велмми сухии (Алекс., 26б); Непристойнѣю бовѣмъ речъ быти сѣдилъ Сотникъ, слышачи о такомъ щасливомъ и добромъ лѣкарѣ, который не рѣзаньемъ, не паленьемъ, анѣ троунками, але самымъ толско словомъ лѣчить и оуздоравлиеть (Калист, II, 18б—19); тыи што здоровы быт хочут, сами ста и все свои вѣ моцъ лѣкарю дают, секанѣа паленѣа вытривывають: горкие речи пият, и для боязни смерти, горкости ѡной не чуют и ѡгна се и желѣза не боат (Пралог, 527); коли уже полѣденный часъ наступилъ, и паленьемъ сонѣца нахштальтъ печи мѣстце ѡное такъ ѡгонь было (Там жа, 559б).

4. *Дзеянне на дзеясл.* палити ў 4 *знач.* вси посполитые люди таглые и мещане ... такъже ѡт воженя камня дерева або дровъ кѣ паленю плиты и вапна на замки наши ... выняты суть (Ст. 1588, 93).

5. *Дзеянне па дзеясл.* палити ў 5 знач. ўчинишъ тежъ ѡлтарь для паленѧ вонныхъ речи^с, з дерева негниющого (Біблія, 147); ўчинишъ тежъ ѡлтарь для пален^сѧ вонныхъ речии (Выкл., 456).

6. *Спецыяльныя рэчывы, што спальваюцца для атрымання пахучага дыму.* бѹдет палил на нем аарон палене вдячно вонны рано, коли приправоват бѹдет лампы, тогда и кадит его (Біблія, 147—148).

7. *Спальванне як разнавіднасць ахвярапрынашэння.* вставши рано ѡферовали паленѧ и ѡфери запокойны (Біблія, 149); чинил ѡфѣрѸ паленѧ гдѸ бгѸ (Бельск., 33); Требище, Требник^с ... мѣстце до колена або рѣзана люб^с паленѧ ѡфѣрѣ (Бяр., 172); ѡт смродѸ паленѧ мѧс rozmaityx на ѡфѣри балвохвалские повѣтрее засѣмородило (Зб. 81, 1376); ѡфероваль теды Іѡфорѣ offerѸ паленіѧ ГсдѸ (Хран., 95).

8. *Дзеянне па дзеясл.* палити ў 6 знач. за кождымъ разомъ паленьемъ тѣла его свѣчами ... не волашь (АСД, IV, 251, 1583); так се цесар смертью паленем жоны провиненои жоны выкупил, и три замки вдовѣ ѡно^с до тог даровал (Бельск., 3776—378); Иншій гды такъже тѣло свое на обѣшене и паленье выдалъ, и до вѣзеньѧ вкиненный, з^с законичкою нѣѧкоюсь ... оупаль в^с вшетеченство (Мак., 263).

9. *Самагонаварэнне.* Отъ паленья горелки на селахъ — по 12 грошей (КПД, 536, 1569); отъ паленья горѣлки по 12 грошей польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); отъ паленья горелки въ мѣстѣхъ и мѣстечкахъ по грошей осми (АВК, III, 273, 1577); Бровары и котлы до сыченья мѣдовъ, до варенья пива и паленья горѣлки, также и солодовни каждому зъ тыхъ подданныхъ нашихъ Липскихъ въ дому своимъ вольно мѣти будетъ (АВК, XIII, 43, 1580).

10. *Спальванне драўніны на попел для вытворчасці поташу і інш.* казала лесу нашего властного годного на паленья попелу порубати немало (АВК, XXXVI, 23—24, 1582); панъ ... половицы своее того именья ... уживати маеть ... съ пуцою и зарослями ... съ паленьемъ попелу будного (ИЮМ, XXII, 470, 1593); продалъ именье ... зъ вольнымъ робеньемъ товаровъ лесныхъ вшелякихъ ... резаньемъ тарчиць, паленьемъ попеловъ на буду и поташъ (Там жа, 484, 1645).

Палестинский, палестынский *прим.* Палесцінскі. Востав^с же авимелехъ и фиколь воевода силы его, и навратилисѧ суть до земли палѣстынское (Скар. КБ, 38); ѡт египетскихъ и палестинскихъ епископѡвъ такъ ест^с оушанованный, и такъ приви-

таный, читаемо (Апакр., 1206); воротилиста до земли палестинской. и был авраам ѡбывателем земли палестинской (Біблія, 52); понѣл жонѣ с тамнаты, палестинскаго мѣста (Бельск., 746); Великій Апсль Петръ и Андрей брат его жидѡве были родомъ, а жили в^с мѣстѣ палестинскомъ в^с Галилеи (Каліст, II, 76); Выгладаючи Авимелехъ црѣ палестинскій окномъ, обачиль егѡ жартѣючогѡ з^с Ревекою жоною своею (Хран., 40—406); розказаль емѣ просит в^с палестынскѣю землю маткѣ (Алекс. 1697, 95).

Палестинчикъ наз. *Тое, што і палестинянинъ.* стѣдни ѡтцовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрил а быдло и челѣд пили (Бельск., 206); Ѱзрѣль быс такъ се кипръчикове з палестинчиками вадѣт (Зб. 752, 457).

Палестинъ наз. *Тое, што і палестинянинъ.* зайзречи ему палестинове, вси студенцы которые были выкопали слуги ѡтца его авраама, на ѡн часъ засыпали наполнивши землею (Біблія, 59).

Палестинянинъ наз. *Жыхар Палесціны.* тамже написано; же палестинѣне, финикиѣне, сиріѣне за флавіаномъ держали (Апакр., 134). *Параѣн.* палестинчикъ, палестинъ.

Палестынскій гл. палестинскій

Палець наз. *Палец.* Петръ жаловал на гана иж емѣ четыре палци оутѣль оу рѣк (Вісл., 23); палци своими почали писати на листех (Пак. Хр., 336); онъ мене билъ и въ палець вкусиль (АВК, XVII, 171, 1540); видель на самомъ станиславе ранѣ кривавѣю на пальцѣ рѣки правое (КВС, 5246, 1552); сыгнетъ на палцу ѡдинъ и перстень ѡдинъ каждому з них мети ... волно (Ст. 1588, 491); Проментеѣсь ѡгон с каменѣ кресат вказал, и перстени носит на палцѣ (Царств., 746); ровоас ... вложил ѣдѣ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком алеѣандрови палець ѡны^с в винѣ ѡмочил (Алекс., 446); Крыштофъ Ейсимонтъ ... ему тую руку левую по пясть самую утѣль, такъ ажъ рука зъ палцами на землю упала (АВК, I, 311, 1646); панъ Сиргутевскій ... палець великій на руке левой зубами увесь покусиль (АВК, I, 87, 1659); ѡн скинѣвши пальцем просил абы сѣ тут чителникъ застоновил (Зб. 82, 195). ◊ Палець божий — *наканаванне, прадвызначэнне ѣсявышняга.* змоглиста и чаровники, але не могли ѣчинит. и рекли чаровники до фараѡна. палець то божий естъ (Біблія, 115); а кгда громил крол рекли: иж тут ест палец бѣи^с (Бельск., 436); выссати с пальца гл. выссати.

Палечный I *прим.* *ад* палець. також смотри рѣкъ его и ногъ ег. занеже там бываетъ троуд боле всего живота. и пременяются вбличеніа палечнаѧ и потом пытал бы его (Арыст., 195).

Палечный II *прим.* *Выгаралы, выпалены.* вели врадники пана Семашковъ и пана Александровъ тоєю рѣчкою Судиловкою по поль рѣчки, менячы быти границу свою до палечного поля (АСД, I, 102, 1546).

Палечье *гл.* паличье

Пализнутися *дзеясл. зв. // перан.* *Памыліцца; сказаць не тое, што патрэба.* всобливе грешит языкъ ... поневаж члонок то ест барзо слизки латвос пализнет там (Зб. 261, 1536).

Палити, палить, полити II *дзеясл. 1.* *Знішчаць агнём, спальваць; учыняць пажар; вымушаць гарэць з мэтай асвятлення або ацяплення.* вгонь ... вгревает и палить (Чэцця, 212—2126); тые шатчане, не вѣдати для которое причины ... жита на поляхъ побивають и палять (АВК, VI, 143, 1586); которыхъ всѧ мысль и праца ест ... вбразы палить албо крѣшить (Унія, 436); вгон где палит ничог не впрѣщаетъ такъ великог такъ и малого (Зб. 261, 1196); тѣла збитых [!] з^s вбѣ сторон ховали, то ест полили (Бельск., 84); тогда приказал александръ абы вбфите вгон палили, бо се почало вчинает зимно велми вкрѣтне а незносно (Алекс., 31); такъ бовѣмъ збирают^s кѣколь и палат огнемъ, такъ бѣдетъ и на скончен^sю свѣта того (Варл., 706); тако искра вдна, все збожье палить: такъ чести прагненіа в людехъ законныхъ все гѣбитъ (Пралог, 6796); жебы сотъни и цехи не ходили на варту, бо заметы и тыны палили (ИЮМ, XI, 123, 1697).

2. *Распальваць, надтрымліваць агонь у печы і інш.* люде тии кладѣт вгнь на тамах тых и палат ихъ (Алекс., 296); росказалъ жебы распалено печь семькрот по семи разъ болѣй нижли былъ звычай палить (Хран., 3606); Паробка наняли у ратушу дрова сечь и въ печахъ палить (ИЮМ, VI, 28, 1689); мужику, што въ печи палить на ратуши, заплатили на тыждень зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 47, 1691).

3. *Моцна пячы, абдаваць жарам, прыпякаць (пра сонца, полымя і пад.).* дѣненье его тако оуголье палит и пламень изъ оустъ его выидеть (Зб. 262, 300); пекло сѧ розѣмѣет, што печет и палит (Каз. Кір., 22); были теж там на том полю птахи велми тихо летаючи, а коли их хто хотѣлъ ткнѣти заразом походил з них вгонь, котори^s его вкрѣтне палил (Алекс., 366); лѣкареве досвѣдченныи, кгда такі хоробы або

раны лѣчатъ ѿдовитыми и прикрыми лѣкарствы то справѹютъ: а иногда рѣжѹтъ, пилѹють и палѹтъ (Каліст, I, 1216—122); вступилъ босо на шны^с шгонь, и стоѹлъ поки ажъ шны^с шгонь пересталъ палитъ (Пралог, 627); павел ... в полѹдни, коли в^с египте ѿкъ печь вавилонскаѹ палит, вступил на камен и стоѹл ѿкъ столпъ (Зб. 82, 776).

4. *Апрацоѹваць агнѣм, абпальваць, выпальваць.* тотъ Марко ... заставшы ихъ цекглу палючы, окрѹтне ... побилъ (АВК, XX, 179, 1601); в катаргенѣ триста мѹчеников помѹчено. которых до печи где вапно палѹт проважоно (Бельск., 2516).

5. *Курыць, спальваць спецыяльныя рѣчывы для атрымання пахучага дыму.* бѹдет палил на нем аарон палене вѹчно вонны рано (Біблія, 147—148); Постановилъ и олтарь золотыи под прикрытьемъ свѣдѣцтва противко заслонѣ и палил на немъ каженье вонныхъ речій (Хран., 114); Пред^с однимъ олтаремъ бѹдете сѹ кланѹтъ и на немъ каженье палитъ (Там жа, 3446).

6. *Катаваць, жорстка мучыць, пазбаѹляць жыцця, палячы агнѣм, прыпякаючы чым-н. гарачым, распаленым.* лучиною был пален, и кгда ... перестано его палитъ, пытал Омельянъ, абы поведил, если бы тыи кони его крал (АВК, XXXVI, 5, 1582); почавши сѹ полудня, ажъ до вечора самого мучили, палечи его смолою, нарогами и сковородою, лучиною (АВК, XVIII, 168, 1599); стануль тотъ зѹ свѣчами запалеными, хотѣчи зтовченые боки тоѣ панны палити (АЗР, V, 75, 1645); тых ки^сми дрѹгих вѹзнем дрѹгих шгнем палили, забиѹли (Зб. 107, 96); сѹтомѹ прову рожны горѹчими, пазѹхи и лѹдвѹ палили (Зб. 752, 436); епископа сѹтого на катовни ростѹгнуть казалъ ... и палитъ свѣчами (Пралог, 5666—567); такъ их ланцѹхи желѣзными повѹзанныхъ печи и палит росказал (Зб. 82, 341).

7. // *перан. Мучыць, хваляваць, трывожыць.* ильѹ бо предивныи на земли ѿко солнцѣ ... рѣвностию палит, непокоривыѹ (Чѣцця, 2326); сердце мое ѿкъ бы поломѣнь ѿки^с палит мене и ѹспокоит мнѣ се не допѹстит (Зб. 107, 185); шгон шны^с млсти и дѹхъ сѹты^с так сердце его палил, иж се каждомѹ заховат и прислѹжыт хотѣль (Зб. 752, 5496). ♦ Палити горелку — *гнаць гарѣлку.* десятники тамошние вѹ домохъ своихъ горелку палять и, ею шинкуючи, вѹ той корчме переказу имѹ чинять (Арх. ЮЗР, VIII—5, 110, 1556); къ святу Николѣ осеннему, мають вольности вси мѣщане мѣста Могилевскаго горѣлку вѹ домѣхъ ихъ палити (АЗР, III, 111, 1561); За горелку, што зѹ цукромъ палечи пили, дали золот. и осм. шесть

(ИЮМ, XI, 159, 1697); палити кадило — *кадзіць*. перед вороты домов и по ўлицах палили кадило, и ѡферовали (Кн. Мак., 496); на олтарь на которомъ палѣть кадило далъ широе золото (Хран., 287); вшедши до цѣкви господней хотѣль палити кадило на олтарѣ каженѣа (Там жа, 336); о фери палити — *ахвяраваць, спальваючы што-н. на агні*. Ахаз ... самарѣские болваны хвалил. и чинил им ѡфѣри палечи сыны свои на ѡфѣрѣ (Бельск., 1036); дым просто кѣ небѣ ишол, коли ѡфѣрѣ на ѡлтарѣ палил (Стрыйк., 413); коли теж ѡфѣри палил збожа дым се завжды по земли волочил (Там жа); палити по пелы — *спальваць драўніну на попел для вытворчасці паташу*. панове Борздобогатые попелы въ немъ палѣть (РПП, 5, 1559); палити смолу — *гнаць смалу*. позвал ... Миколая Павловича Сологуба ... о спустошене лесу неделного того села Горелицкого и попсованем нив, збожемъ сеяным, копаючы корчевѣе и палечи смолу (АВК, XXXVI, 300, 1582); на тыхъ волокахъ пустыхъ ... все дерево сосновое сплошь рубаютъ и смолу палѣть (АВК, I, 160, 1584).

Палитися *дзеясл. зв. 1. Гарэць, знішчацца агнём, спальвацца*. лои еже палитсѣа на требнице воздвиговали суть предъ господемъ (Скар. КЛ, 206); бовѣмъ тые останки у Великій четвертокъ палѣтсе (Гарм., 195); Тамъ печь огнистаѣа палала, и робацтво тѣла оуѣдаючее ползало, и дѣхѡве помсты стоѣли ѡколо ѡной печи: и нѣкоторые ѡкрѣтне палилисѣа въ огни том, и голос такій былъ слышаный (Варл., 2806).

2. // перан. Мучыцца, хвалявацца, трывожыцца. же сѣа чѣвкѣ присѣгою обвазывалъ, ижъ в немъ таковыи намѣтности далей не повстанѣть а потомъ врихле зновѣ пожадливостю палитсѣа, и в томъ кривоприсѣжцею зостаеъ (Мак., 140).

Палить *гл. палити*

Палица *наз. 1. Палица, посах, дубіна, палка*. моисѣи море разделил. вдарил палицею (Чэцця, 2556); Тежъ естли на берегу на рѣцѣ которая ся кому татѣба станеть въ чомъ, какъ бы отъ берега палицею докинути (АЗР, I, 194, 1499); иные его проклинаят и лают. иные за шію палицами бьют (Пак. Хр., 7); волно каждомѣа болеъ детем тискат на нее грязю ... ѡкром каменѣа палиць (Наб. тур., 23); взявши свое копье и палицу свою желѣзную, самъ вперед хотѣль скочити на погановъ (Мам., 184); не оубою сѣа зла, бо ты зо мною естесь: посох твой и палица твоѣа тыи мене оутѣшили (Калист, II, 235); Жезль: Посохъ, палцать, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); сѣому Евгению ... палицами голени поперебивали (Зб. 752, 207). // *перан. Удар;*

розчкѸ в^с рѸце держачи ... до палацѸ вшол (Варл., 263); Ваіе: ПрѸтье финіково, розки ДактѸлѸ, або Палмового дерева, (Бяр., 249); тѣло ... мног лѣтъ плетеною с палмаваг листу рогожию прикриваль (Зб. 81, 215); ѡдежѸ его з листѸ палмового Ѹпле-тенѸю собѣ для бѣгословениа взал (Зб. 82, 319).

Палуба наз. *Буда; верх, накрыцѣ вѡза, саней і над.* Сопега, братъ мой ... вѣ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла побралъ (АВК, XVII, 478, 1569); За работу шлей двоихъ, за шкурку на подушку новую, за направу колясь и за обице шкуратомъ палубы, за все заплатили золотыхъ три (ИЮМ, IV, 140, 1686). *Параўн.* палубъ, полуба.

Палубъ наз. *Тое, што і палуба.* купили сани подѣ палубъ вѣ дорогу, дали золот. одинъ (ИЮМ, III, 62, 1685); на тотъ часъ шкода стала; — палубъ прорезано и побрано речей не мало, на золот. пятьдесятъ (Там жа, 138).

Палцать наз. **1.** *Палка, кій, дубіна, посах.* Жезль: Посохъ, палцать, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); тогда его судиа казал бит розками и палцатами и били его долго (Зб. 752, 339).

2. *Скипетр.* Скипетръ: Держава, или лѣска царскаѡ, або берло, або палцать кролевсій (Бяр., 310).

Палцокъ наз. *Пальчык.* виделъ есми ... подле мезеного палцка рану тятую (АВК, XXI, 37, 1555).

Паль гл. паль

Пальный *дзеерым.* Які ўпаў. Нѣкоторые засъ насѣне на до-розѣ палое, богатыхъ розѸмѣють (Каліст, II, 1256).

Паль, паль, паля наз. **1.** *Кол, прызначаны для забівання ў грунт або для іншихъ мѣт.* межы гати и Чорное Лозы оказалъ осмъ копцовъ а пятнадцать паль набитыхъ (АСД, I, 97, 1546); вѣ томъ озерѣ бачиломъ вѣ першой тони паль одна посередъ тони убита (АВК, VI, 25, 1589); Брокфольтъ занялъ гребли его милости ... на полтора сажня ... и пальями новыми позаби-валь (АВК, XX, 170, 1601); Тогда оукѸшенъе оужово злѣчалъ оужъ на палю поднятій (Каліст, II, 216); два хлопи древнѣм велким з мосту тлукли тѣж лед и Ѹпустили тотъ паль которыи выпадши им з рук Ѹдарил гануша млынара в тыл кгловы (Еўл., 16); Поденщики два пали робили, дали имъ золотый (ИЮМ, II, 208, 1684); умовиль самъ панъ войтъ теслей трохъ ... пали тесать (ИЮМ, VII, 179, 1690); поденникомъ ... за вбиване паль, дали (ИЮМ, X, 155, 1695).

2. *Кол з завостраннымъ канцом, прызначаны для прычинення каму-н. пакут ці смерці.* таковы^с ... срокго смертъю четвертъо-

ваньемъ, або на паль битьемъ каранъ и почтивости *штсѣ-*
жонъ бѣдетъ (Ст. 1588, 412); казалъ ихъ позабиват и завѣсит
ихъ на пяти паллах, и висели ажъ до вечера, а потомъ знѣвши
ихъ с пали^с позакидали каменем (Біблія, 247); по^сманныхъ всѣхъ
казал на пали повзбиват (Стрыйк., 569); казал их на палю
привѣзавши палит (Жыц. св., 836); тое мовил великим голо-
сом абы ... чвертовати на пал вбити такого схизматика (Дыяр.,
1776); сѣтому евѣнтію ... голова ест *ѣтата* и на паль завешена
(Зб. 81, 189); староста ... ей на чотирех паллах чотирем мѣжем
ростагнѣт и завѣсит казалъ (Зб. 82, 2656); *шны^с* мордерца ...
штвезат их и знѣт з палевъ казалъ (Там жа, 3416).

3. *Паля*. Мостъ передъ замкомъ на паляхъ утлый (Арх.
ЮЗР, VII—1, 78, 1552); подстарости^с пински^с пан *шгородински^с*
незадолго потомъ гды заѣждзаль тот монастыр, голосно волаль
штцеве дла бѣга што то ест страхъ мѣ зды^смѣет, чи немаш
такой здрады пале под мостом чи не подпилованы (Дыяр.,
1596).

Пальма гл. палма

Пальмовый гл. палмовый

Пальчатый прым. *◊* Рукавицы пальчатые — *рукавицы*
з аддзяленнямі дла кожнага пальца. межы тымъ платьемъ из-
нашъли рукавицы паней Ивановой молодой пальчатые (АВК,
XVIII, 46, 1582).

Паля гл. паль

Паляи дзеепрым. у знач. наз. *Той, хто палиць, знішчае агнѣм*.
палѣи, шкрвавляѣи, или выламляющіи Црковъ, шпрочь грѣхѣ,
впадаеть в^с клѣтвѣ (Зб. вып., 1056—106).

Палячий дзеепрым. 1. *Ад* палити *ѹ* 1 знач. Але ты слышачи
ш рѣкахъ смоковыхъ, и пащекахъ лвихъ, и о владахъ под небомъ
темныхъ, огни палачомъ и врѣчомъ во всихъ члонках (такихъ
земля не мает^с) розѣмѣй, ижъ не бѣдеш^с ли мѣти Дѣа сѣтого
задаткѣ выходачои дѣи з^с тѣла (Мак., 175); ты црѣ далесь
вырокъ, абы каждый члѣвкѣ который бы *ѣслышалъ* голосъ
трѣбы и пищалки и всѣкой мѣзыки абы оупаль и поклонилсѣ
образови золотомѣ, а хто бы *ѣпадши* не поклонилсѣ, жебы
былъ в[к]инень в^с печь огнѣ палачого (Хран., 360).

2. *Ад* палити *ѹ* 2 знач. *гѣ бѣже мои ... которые чиниш аглы*
свои и дѣы. а слоугы свои шгонъ палачіи (Пс. XVI, 103).

3. // *перан*. *Які мучыць*. правдивои и живои воды *шт* него
напьемосѣ, и палачее нас прагнене наше оугасимо (Каліст, I,
1396); хочбы бѣси такъ сильными были, такъ гѣры непорѣш-

нии: згорають ѿд мѣтвы, якъ воскъ ѿд огна тает^с: а в томъ великаѣ борба и валка всчинаетьсѣ дѣши противъ ихъ, сѣтъ там^с рѣки смоковъ, и пашеки лѣвѣвъ: огонь палачій дѣш^с (Мак., 338—339).

Палящій, палящій дзеепрым. 1. Ад палити ѱ 1 знач. Престоль его яко пламень огна, колесница его огонь палашъ (Скар. ДП, 236); занже хто ест в непотребный час но пристретить ества тѣплоте прирженоу велми. да аще измешкаеть до часѣ соухотного. пристретить теплое. прирженіе. яко ѿгнь палашъ (Арыст., 232); Флегонтъ: Палашъ (Бяр., 320).

2. Ад палити ѱ 2 знач. ѿ чом пророкъ мовит, творѣ^с Агглы своѣ дѣши и слѣги своѣ ѿгнь палашъ (Зб. 752, 4686).

Памва гл. панва

Паментъ наз. Памяць. ◊ Годный паменти — *варты вечнага, пачэснага ѱспаміну.* пнѣ за ним выправили бу^свида чловека паменти годного давши слуг своих а пан виленски^с своего двору двесте коне^с (Еѱл., 43).

Памеръ гл. померъ

Паметати гл. памятати

Паметка гл. памятка

Паметливый гл. памятливый

Паметникъ наз. Памятны, незабыўны запис, доказ; сведчанне. Бы были мовлю што се там пишет паметниками. ѿ их довстипе и острости, якіе ѿны синоды, з папою римским, и зъ иными, памети годные мевали (Цяп. Прадм., 269).

Паметное гл. памятное

Паметность наз. ◊ Для паметности — *на пасведчанне, на доказ.* панъ Богданъ на той часъ до панее Епимаховое одъ своего подданого принесъ и съ клети вытрасъ, которого я возный, для паметности, подписалъ и назначилъ (АВК, XVIII, 66, 1589).

Паметный гл. памятный

Паметованый дзеепрым. ад памятовати ѱ 2 знач. Ултарь з^с земли ѱчините мнѣ и принесете на немъ всесозжениѣ и требы мирныѣ ваше овце ваше и волы, на всѣкомъ месте на нем^с же будетъ паметовано имѣ мое (Скар. КВ, 386).

Паметовати гл. памятовати

Паметь гл. память

Паморока наз. Змрочнасць, пахмурнасць. чханьѣ его пробъеть мглѣ и ѿчи его яко паморока зорьнаѣ (Зб. 262, 30).

Пампушокъ наз. *Аладка, блін.* Сковрадникъ: Пампѹшокъ^s (Бяр., 147).

Памятанье наз. *Дзаянне на дзаясл.* памятати ў 1 знач. Мысль: ... розмова, мова, раховане, бачене, замкнене, памѣтане (Бяр., 83); то для зацности речий в нимъ замкненои и для снаднѣ^sшого памѣтанѣ^sа (Выкл., 1166).

Памятати, паметати, пометати II, помятати дзаясл. 1. *Помніць, трымаць у памяці, памятаць; не забываць.* мы до тебе писали, ажъ бы еси о томъ доведальсе отъ старихъ людеи, которыи бы памятали (КЗ, 430, 1488); памѣтаи на мене пане коли придешъ оу црство твое (Пак. Хр., 27); Юрець рекъ: готовъ есми до дядька своего до Некраша Довкгяловича, бо ѡнъ паметаеть, какъ съ ѡтцомъ моимъ дѣлилися (КСД, 242, 1515); ѣ деда своего не помню а и ѡтца мало пометаю (КВЗС, 87, 1539); рымляне ... в люду угорскомъ великую поражку чынили, паметаючы на то, же в той битве ѡ их маетность, панство и ѡ здорове игра шла (Атыла, 175); то добре пометаемъ и вѣдаемъ, же ... до насъ враду мѣстского, до ратуша самъ приходитъ (АВК, X, 244, 1595); человекъ ... паметал ижъ з земли прости матерѣи пошол (Алекс., 226); Памѣтайте мой побыть, мой ѡтходъ (Лям., 20); Памѣтай абы днѣ сѣботный светиль (Хран., 966). ◊ Не памятати (паметати, помятати) — *не помніць; забыць.* ѣ того не вѣдаю, какъ мой ѡтець за нимъ мешкаль, не паметаю (КСД, 331, 1516); Вижу ѣ, жолнере намужнейшые, же ... намнеи не паметаете на скромност (Атыла, 210); Аменофис крол египетски^s, не помѣтаючи на добродѣ^sства и зацные послѣги иѡсифовы (Бельск., 406); Не памѣтай злостій нашихъ першихъ, але на оутискъ и оутрапене наше вспомни (Калист, I, 1326).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* мор былъ велми великии на людъ, ижъ ѡ таковом страху люди старые не могутъ паметати (Рач., 338); листь померчого его королевское милости, на одмену даный за сеножати Дукини, и иныхъ листовъ не мало, которыхъ на тотъ часъ паметати не могу (АВК, XXVI, 121, 1585); до того иныхъ справъ не мало и обликговъ на долги которыхъ еще паметати не можетъ (Там жа, 480, 1586).

Памятатися дзаясл. зв. *Помніць, трымаць у памяці, не забывацца.* не боудеть тогды многих мысли только ѡдиноу бѣдемъ имѣти. какъ ѡтветити бѣу. протож памѣтаимосѣ. и раскаимосѣ што намъ наперед боудет (Чэцця, 3476); Поки сѣ памѣталъ

Петръ, и на Хѣ смотриль, поты его и море, хот тажкое тѣло мѣль, подыймовало (Каліст, II, 526); Памѣтасѣа в свое^с злости, зажи^с на собѣ литости стережисѣа того шгнѣа, не вер діаблу рѣкоимѣа (Дыяр., 1656).

Памятка, паметка наз. 1. Успамін; памяць аб кім-, чым-н.; напамінанне аб чым-н. тыж гѣ на веки перебуваеш и памѣтка твоѣа з родоу в род (Пс. XVI, 101); Сознаваемъ то явне черезъ сесь мой листь ... не съ припуженья жадного, ани тежъ съ чіего намовенья, хочечи вчинити собѣ за живота а за зуполное моцы и розуму своего паметку (РПП, 68—69, 1554); умыслиль напервеи на землю влоскую шбурыти сѣа, абы звитаженемъ ее жалосное на каталауницѣких полѣх битвы паметку новымъ мужством а новою военною славою затер (Атыла, 216); Мы церкви оріенталной греческой сыншве ... хотѣчи справъ и постѣпкшве наших памѣткѣ зоставити ... розоумѣли есмо за реч потребнѣю тым нынѣшнимъ писаньемъ, короткою о нихъ справѣ дати (Апакр., 11); над мѣрѣ matka дивнаѣа, а памѣтки межи добрыми годна: котораѣа на гинѣчих семи сынов шдного днѣа смотрячи добрим сердьцем зносила (Кн. Мак., 51); Геростратес ... костель Діаны в^с Ефесѣ, през двѣстѣ дватцать лѣтъ од всеи Азіи великимъ коштом збѣдованыи запалил^с, абы толко по собѣ памѣткѣ зоставил^с (Паўуст., 36); для вѣчистое памятки и богомольства ... замыслиль былъ ... монастырь православное вѣры христіанское набоженства Греческаго общежительной мѣти (АВК, II, 92, 1633); ш тако тѣм жива была памѣтка смерти котораѣа его в добромъ держала и шт грѣхѣ стерегла (Пралог, 6596). ◊ Для памятки (паметки), ку памятце, на памятку (паметку) — на ўспамін, памяць аб кім-н., чым-н.; у гонар каго-н., у знак ушанавання памяці аб кім-, чым-н. тое чинѣть на памѣткою и на знамѣа того. иже сѣи дѣхъ в огни исстоупил. и встоупил в апостолы (Валх., 79); абы на паметку имена Атылевого всим людемъ волныи до мѣстца шного был прыступ (Атыла, 184); юпетер на паметкѣ ей прозвал третюю част свѣта европа (Бельск., 706); сынове мои ... тотъ склепъ мой оправовати мають, кгда того потреба будетъ, для закапыванья вѣчными часы для паметки моее (АВК, XII, 546, 1612); кождыи братъ оуписный ... на знакъ вдѣчности, длѣ оуоставичной памѣтки на чсть патронки своеи, до олтарѣа або Братства што комѣ Гсдѣ Бгѣ до срдца подаст шфѣровати может (Ст. бр., 19—196); сѣаѣа елена ... томѣ сѣомѣ мученикови ку памѣтце церковь збѣдовала (Зб. 752, 4446).

2. *Памятка, знак памяці; тое, што служыць напамінкам пра каго-, што-н.* на котаромъ мѣстцу поставили столпъ каменныи, абы былъ шных речеи, которые сѧ там стали, у людеи потомныхъ паметкою, и дали тому мѣстцу имя Кэвегаза (Атыла, 176); што за ўмысль былъ тыхъ всихъ которые день светы^с великодны^с становили. Наперве^с тотъ былъ фўндаментъ всего абы паметка ласки и добродества христова завжды межы людми хрестиянъскими передъ шчыма была (Унія, 24); кнзь велики^с Куково^стъ милўючы матку свою и вчинил балвана на шбразъ ее чинячы ей паметкў (Патр. П, 84); неха^с бўдет памятка на каране пекло чистец котарим бѣ карал зле ўши^с стерегўщих (Зб. 261, 1506); Тўрок приехал до бўдинѧ ... взгл слўпъ геркулесов велики^с, крола маташа памятка (Бельск., 4086); Родичови своемў миломў жигимонтови третемў стобливўю памятку в каплици годно королевского коитў и ўшанованѧ ўчинити а не на слўпи (Дыяр., 1726); Побѣды, знаменіѧ: Знаки, або памѧтки шдержаного звитазства (Бяр., 106); на тот час почали люди прагнўти мѣти такую паметку або знак страсте^с христовых (Зб. 82, 236).

3. *Свята; дзень або дні, што ўрачыста адзначаліся і святкаваліся царквою ў памяць якой-н. падзеі ці ў гонар якіх-н. святых.* заставили они ... каменицу звышъ помененую, лежачую тутъ в месте Виленскомъ до шести годовъ, то есть отъ свята прошлого паметки з мартвыхъ встаня Сына Божого (АВК, XX, 36, 1579); памѧть воскресеніѧ Хѡа шсобливого днѧ светити постановили, а которогожъ то часў наслўшне^с шбхожоно быти мело, не иньшого певне шдно того днѧ и часў, которого христошь воскресъ из мертвыхъ, абы се памѧтка з речю самою згажала (Унія, 24—246); бог ... кгда Фалебного нароженѧ памѧткў обшходимо влеваеть в нас новое добродество (Зб. 261, 107); В першўю сую недлю поста црковъ Хѡа оухвалила обходити памѧткў приверненого благочестіѧ, которое через нѣкоторыхъ злочестивых царогородских^с цесарев^с на нѣакій час выгнане было оутерпѣло: и назвала памѧткў тўю неделею православіѧ (Каліст, I, 390); которые то причины насъ побудити мають з ними сполечне до хвалы бжой; для чого вси мы днес памѧтку ихъ соборне празнўемъ (Пралог, 546б); кров шнўю архиепискпъ розделенўю на много часте^с в начиню на то зготованномъ розослалъ по вьсем свете церквам даючи справў ш шных чудахъ которые сѧ стали, а прости абы девѧтого днѧ листопада памѧтка се того дѣѧла (Зб. 82, 436).

4. *Памінальны абед, памінкі; памінанне, памінальная малітва ці служба (абедня або паніхіда)*. далисьмы на домъ и записа-лисьмы монастыру на памятку себѣ ... дворъ мой Борсуков-скій (АСД, II, 6, 1506); еще тело ее не поховано было ... того жъ часу тое все попечатано и на паметку, на первый обедъ, живъности дей не дано (Пін., 133, 1562); которые померли тых Ѹпоминали плакали жаловали и паметкѸ творили (Барк., 168); Іwасафъ ... кгда четырьдесѧтый день по смерти ѡтцевской, памѧтки его ѡтправовал, всѣх^с оурѧдниковъ, и рыцерства и людѸ посполитого немало зобравши ... до всѣхъ в^с голосъ мѣль тое мовене (Варл., 3236); Поминаніе: Памѧть, ≠вѣкг. поми-нанье, памѧтка (Бяр., 111).

5. *Книга з кароткімі звесткамі пра што-н.* Сказаніе: Вы-клад, въспоминане, памѧтка, знак памѧтки. Книги писарѡв^с называютьсѧ тымъ именем памѧткою (Бяр., 146).

Памятливый, паметливый, помятливый *прым.* *Памятлівы; які мае добрую памяць, здольны лёгка запамінаць што-н.* родитсѧ моужеский пол варовить боудет. памѧтливъ книжникъ бѸдетъ (Неба, 85); аще родитсѧ бѧго поживет, паметливъ бѧдетъ. но болети имат водным недѸгом и трѸдом (Там жа, 89); были бы в нѣм нрави сіи ... а не был бы мѧкосердъ. но храбръ и по-мѧтливъ (Арыст., 159).

Памятное, паметное *наз. 1.* *Плата суду, капе ці прыватнай асобе за вядзенне або разгляд судовай ці якой-н. спрэчнай справы.* колко имаеть сѸдыѧ паметног на сѸдѣ (Вісл., 22); при томъ былъ мѣщанинъ Борисовский Артемъ Бузичъ, которому ѡни дали для того памятного два гроши (КСД, 60, 1510); отъ та-ковоѣ рѣчи, которая будетъ сказана до права, не мають на врьдѣхъ брати, одно паметное (АЗР, III, 100, 1559); панъ Ми-колай Костюшко паметнымъ заложилъ копѸ, и оног Яна Мо-чкульского имат казалъ (АВК, VI, 37, 1589); также паметное и пересудъ дати готовъ былъ (АВК, XVIII, 95, 1592); княз ... за тымъ отприсяженем его того подданог своего волным учы-нил и от него паметное взял (АВК, XXXI, 224—225, 1595); тая дей копа взявши памятное и того дей войта и людей пана Рафаловыхъ нашли винъными и шѣкоду сказали за нестанемъ ихъ (АВК, XVIII, 169, 1599); што все панъ Погостский мною енераломъ и стороною шляхтою свѣтчилъ и паметное копе на томъ даль (Там жа, 303, 1629).

2. Штраф. кгда бы з нас не оупросивши голосѸ хто, моглъ мовою своею перешкодѸ до оуваженѧ в^с такой зачатой по-

требѣ Братствѣ чинити; таковой ... винень бѹдетъ памѣтнаго пѹльфѹнта воскѹ дати (Ст. бр., 22—226).

3. У рэлігійным абрадзе частка ахвяры, прынашэння, якая давалася ў памяць чаго-н. внагда принесет^с е гсду подасть в руце жерцу, он^с же егда приносить^с будет^с возмет^с паметное *шт* приношениѣ и запалить на требнице в^с воню благоухающую гсду (Скар. КЛ, 86).

Памятный, паметный *прим.* 1. Які мае добрую памяць, памятлівы. намъ крсть поуть ест^с хто паметноюю дѣю имѣеть. слышахъ кого коли болши всѣкое чсти. такое безъчстие приналгсь бѣ (Чэцця, 2136—214).

2. Які добра помніць аб чым-н., не забывае чаго-н., захоўвае ў памяці што-н. Прето и ѣ слѹга и бѣмолецъ Всм, дознавши гойныхъ а знаменитыхъ, з милостивое ласки Всм, добродѣйств^с: Ач^с да бѣ з^с вдѣчно памѣтнаго оумыслѹ их^с никгды не выпѹщаю (Карп., тыт. л.); тебе за зычливого прѣтѣла моего быть признаваю, и малои твоеи противко мнѣ добротности бѣдѹчи памѣтный, которѹю тобѣ нѣшнего днѣ з^с пожиткомъ *шт*дамъ (Варл., 1156).

3. Які добра помніца, не забываеца, трывала захоўваеца ў памяці; вядомы. якожъ и вашей милости есть то памятно, ижъ господаръ нашъ, король его милость ... всихъ насъ утвердилъ подъ такимъ обычаемъ (АЗР, I, 116, 1492); твоей милости есть тая рѣчь добрѣ памятна (Там жа, 157, 1496); Тежъ, милостивый господарю, мамъ за то, ижъ есть памятно вашей милости ... што есми будучи у вашей милости, вказывалъ вашей милости листъ чернца (АЗР, II, 330, 1534); есть то добре паметно вм., кгда панъ мой ... мене ... на мѣстѹ своемъ для выбиранья поборов ... оставилъ (АВК, XXXIX, 111, 1578); ест то вашимъ млстямъ добре паметно, же ... на квалтехъ прысегати мають люди народу шляхетского (АВК, XXXII, 120, 1596); Росказане сее Бжее честномѹ семѹ Іереови такъ добре памятно было, же не первой ... Гсдѹ Бѣ себѣ *шт*дати зезволилъ, ажъ бы *шт* свѣтскихъ себѣ забавъ овшеки былъ *шт*далилъ (Сматр., 38).

4. Векапомны, незабыўны, памятны. мсца сегого першого днѣ будетъ вамъ свѣто памѣтное трѹбленьѣ (Біблія, 172); Рокѹ тѣ Дишклитиѣан фѣ: памѣтны^с рок и великозначны^с ѹтискомъ невымовнимъ церкви бж^с (Бельск., 2566); ѹваж ижъ господ нашъ тѹю таемницѹ постановил, абы была неѣкимъ паметнымъ и в сумме собранемъ всихъ дивныхъ справ его (Зб. 255, 2366).

5. Вядомы; выдатны, незвычайны, выключны; слауты, праслаўлены. ночи тое зыбалсѣ сонъ цѣрскыи и рекъ принести книги

памѣтныи дѣла и были чтены пред црмь (Зб. 262, 1306); Сила рымьскаа, великое панство, шырокое, вельможное а паметное завжды было, маючы под своею моцю увесь свѣтъ (Атыла, 217); сѣтъ еще паметныи горы и выжны тарновскіи и пинчовскіи по которых нѣшніи геретицы бѣгали, не вѣмъ такой Евгліи шѣкаючи, а не нашедши розбѣчиста мѣсели (Выкл., 80). ♦ Паметныи книги — *книгі, у якія записваліся ўсялякія здарэнні для гісторыі*. повелелъ ест царъ записати тое во книги паметныи (Скар. КЕ, 7); паметный день — *дзень, які святкаваўся ў гонар каго-н.* петръ ест ... великии вчитель црковныи. добрый совѣтник хрстыанскіи ... всакии бо хрстыанинь оу твое имѣ къ цркви идетъ. и паметныи днѣ твои празноует (Чэцця, 228); Потомъ днаа третиого былъ памѣтныи день рожества фараонова (Скар. КБ, 736).

Памятовати, паметовати, помятовати дзясл. 1. *Помніць, трымаць у памяці, не забываць, мець на ўвазе.* ажъбы есте памятовали на присѣги предковъ вашихъ и на свои (АЗР, I, 115, 1492); Памѣтуи на судъ мои, понеже таковыи будетъ и твои (Скар. IC, 616); *будет* помѣтовал навеки тастаментъ свои (Пс. XVI, 1136); его королевская милость добръ то рачить памятовати (АЗР, III, 32, 1551); такъ мы ... на светую справедливость, на суменья свои помятуючи, промежку ими угоду слушную досконалую вчинити есьмо обвезали (АВК, XI, 26, 1556); Кто хочеть заповѣди божіе достаточне вырозумѣти, надобѣ емъ чотыри рѣчи памѣтовати (Будны, 46); на сее писанье мое памѣтуйте, и всему абы ся досыть стало, старайтесь (АЗР, IV, 198, 1599); паметаючи товѣа намовы ангеловы вынѣал з торбы своеи кусъ ѣтробы (Біблія, 595); не подносилста в пыхѣ, а ѣбогими не гордил памѣтаючи на своѣ першиѣ станѣ (Хр. польск., 36). ♦ Не паметовати — *не помніць.* я на тотъ часъ съ того бою и ранѣ мало не вмеръ и ничего-мъ не паметовалъ (АВК, XVII, 386, 1541).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* и моры были сильныа ижъ *wt* таковаго страхѣ люди старии не могутъ памѣтовати (Патр. К, 61).

3. *Аддзячваць, адплачваць, узнагароджваць.* мы то, далибогъ, хочемъ тобѣ памятовати всимъ добрымъ, ласкою нашою господарьскою и жалованьемъ, яко нашому слузѣ вѣрному а доброму (АЗР, I, 126, 1493); охотнымъ и ку служѣбе нашой поспешнымъ ласкою нашою господарьскою паметовати хочомъ (КПД, 652, 1563); хто одно до тоѣ потреби спѣшнѣ прибу-

деть, тыхъ мы ласкою нашою памятовати и нагорожати хочемъ (АЗР, III, 238, 1578).

Памятозлюбный *прим.* *Злапамятны, злапамятлівы.* [П]о смерти артажерксове вступилъ ... ксерѣзь памятозлюбны^с (Біблія, 610); По смерти Артажерѣове, встѣпилъ на црство ѣерѣ памятозлюбный (Хран., 394).

Памятствовати *дзеясл.* *Помніць, не забываць.* в которыхъ ты сполечне зо всѣми Сѣыми Хѣу Бѣѣ предстоѣчи, и за ними в молитвахъ своихъ сѣыхъ которымъ сѣ мы вѣрне порѣчаемо, памятствѣючи, на Коронѣ справедливости любовне чекаешъ (Сматр., 49); абы каждый человек, на сем свите [!] мешкающій, памятствовалъ на тотъ декрет Божій, непохибне ферованый (ИЮМ, XXIV, 397, 1647).

Память, память *наз.* **1.** *Здольнасць чалавека запамінаць, захоўваць і аднаўляць у свядомасці якія-н. весткі, надзеі, уражанні.* То отъ часовъ давныхъ держу, чого дей и памяти людскіе знести не могутъ (РПП, 162, 1523); тако тое быти можетъ, понеже не вси писмени ѣмеют^с, и память челоѣка такъ много паметати не подоиметь (Будны, 1096); памет людская вечности поровънана быти не можетъ, для болшого сведецтва всякие sprawy ... писмомъ ... утвержоные бывають (АВК, XXXII, 358, 1596); надъ всѣ звѣрѣта члоевк зацностю и можностю переходит, мает розѣм, слово и памят (Бельск., 3); оваѣ Грамматіка ... где бы сѣ хто самъ Грамматічногѣ хѣдозства не оучил и той дѣтемъ и младенцемъ читати южъ по Славенскѣ оумѣющим^с до выоучен^{сѣ} подавати ей маеть, котораѣ памяти повѣрена лацнѣ и скорѣ за ѣказією престѣ ихъ до знаменитшей школы, вырозѣмѣна ими бѣдетъ (Сматр. Гр., 7); ѣмъ ... Довтѣпъ, ѣсмысль, ѣ, памят (Бяр., 218); вола зас ест дрѣгаѣ пропаст ненасыцонаѣ, памет спижарнею непреличоныхъ рече^с (Зб. 259, 4516); Анѣглове межи всими ѣсобами продокъ мают ... если на добрѣю памят ест такъ добра, ижъ до ней жаднаѣ непамят приступити не может (Пралог, 5466—547).

2. *Запас уражанняў, мінулы вопыт, якія захоўваюцца ў свядомасці і могуць быць адноўлены.* Къ вѣчной рѣчи памяти. Все рѣчи, которыи жъ бывають, отъ людской памяти, посполъ сѣ часомъ отходятъ, а ни потомъ къ памяти могутъ приведены быти: олижъ писмомъ имають потвержены быти (АЗР, I, 73, 1457); память моя засягнетъ — а они въ той земли лововъ не мѣли (КЗ, 651, 1499); Кожьдаѣ речъ света того, подлѣгъ бегу чловеченства, ведома ест кѣ сталости, котораѣ жъ николи ест

впевнена и въ памети трывала, але часомъ забытью *штдається* (КСД, 891, 1516); намъ, господине, о томъ отъ нашего господаря наказу нѣтъ некоторого, ни въ посолствѣ у насъ нѣтъ, а ни наказѣ, и въ памятехъ того обрѣсти у себя [!] не можемъ (АЗР, II, 268, 1533—1538); которыи светки вси ... у в одно слово светчили и сознавали, ижъ дей якъ паметъ наша несеть ... тая сеножать есть ихъ власная отчизна, а не тыхъ боярь (АВК, XXI, 169, 1556); который доводъ у верху помененые в одно слово вси вызнали ... яко дей и паметъ наша зноси, они дей того в ужыванью были тое сеножати (АВК, XXIV, 442, 1584). ◊ Брати въ паметъ *гл.* брати; выйти съ памяти *гл.* выйти; выпускати зъ памяти *гл.* выпускати; выпустити зъ памяти *гл.* выпустити; вырвати зъ памяти *гл.* вырвати; вытерти зъ памети *гл.* вытерти; выходить съ памяти *гл.* выходить; держати оу памяти — *помніць пра каго-, што-н., шанаваць памяць аб кім-н, чым-н.* теж невѣрне жидове тых трехъ королев держат во чти и оу памяти (Валх., 876); за нашей (моей) памяти (памети) — *у гады жыцця каго-н.* За наше оуже памяти 8 Нѣмецких сторонахъ до колькидесать тисечеи людей сельских 8бито, иже были вѣстали противу господаромъ своимъ (Будны, 716); приложилъ бым тобѣ і арцибискѣпа гнѣзденского, што в ловичу за нашей памети папѣжа заклинал (Апакр., 826); за моей памети прысмаковъ гетыхъ не бывало (Мял., 318); зходити съ памети *гл.* зходити; мети на памяти *гл.* мети; на память (паметъ) знати (приводити, умети) — *знаць, помніць які-н. кантэкст так, каб вымавіць яго не гледзячы ў тэкст.* Не на томъ залежить, абы вси на память 8мѣли, а наболеи простые, все што Пророци и Апстли писали (Будны, 1056); 8 Берестью нашолъса былъ чѣкъ *таки*сь простыи которыи ... Писмо все на памет знаетъ (Барк., 1516); Теперь теды напишите собѣ тѣю пѣснь а наоучите сны Израилевы абы напамет оумѣли и 8сты спѣвали (Хран., 1586—159); подати къ памяти *гл.* подати; привести на память (паметъ) *гл.* привести; приводити ку памети, на память (паметъ) *гл.* приводити; прийти на память (паметъ) *гл.* прийти; приходити на память (паметъ) *гл.* приходити; сплывати съ памяти (памети) *гл.* сплывати; сходити съ памяти (памети) *гл.* сходити; ховати на памяти (памети) *гл.* ховати.

3. Захаванне ў свядомасці нашчадкаў успаміну пра каго-, што-н.; успамінанне, напамінак аб кім-, чым-н. оумеръшыю же

праведному. не погибнетъ память его (Чэцця, 1976); память его загибла с^с земли (Зб. 262, 196); которыхъ вса мысль и праца ест ... мощи светыхъ допытать память светых гладить (Унія, 436); был млоденец ... Ѹдатной силы, хотачи што ѡсобливог по собѣ в памат людскѹю на свѣте зоставит Ѹмыслил жекглеват а достат золотог рѹна (Бельск., 776—78); Длатого и мовѹ мою до васъ, дна оног сѹдного памат зоставивши, на веселой знаменитого сего свата радости скончѹ (Каліст, I, 1576); ѡтповѣдаючи зас пѹстелникъ, рекль ... кгдымъ еще в^с молодом вѣкѹ былъ, доброе и збавенное слово слышалемъ ... и ѡного память, якобы бозское якоесь насѣне в^с сердце мое всѣланное, такъ зостало, же никгды са з мене выкоренити не могло (Варл., 11—116); поставиль сѣны пред нимъ седачимъ мовечи ѡные слова памати годные (Пралог, 665); рекли емѹ ... годитса нам ѡтпочинѹти, и ѡтчизнѹ наших^с навѣдатиса, нижли где въ чѹжих^с землях без памати погинѹти маем (Алекс. 1687, 58). ◊ Блаженной (светобливой, святой, славное, соладкое, щастное) памяти (памети) — *частка тытула пры ўспаміне памёршых высокапастаўленых асоб.* наместник красносельскии ... клал перед нами листы брата нашего щастное памяти Алексьанѹдра короля его м(и)л(о)сти (ПГ, III, 14, 1507); ѡт всакое легкости и пониженя тако славное памяти ѡтець нашъ чинил часу щастног панованя своего тог панства стеречи будемъ (Ст. 1529—Ф, 32); тое са все на встоупкоу панованья небожчика кр стефана сѣтой памати дѣало (Апакр., 25); Пручъ ... Зыгмунда Первого, соладкая памѣть іего, бо той Нѣмцевъ якъ собакъ не любиль (Мял., 316); Тым^с розревненный бѹдѹчы мѹжь побожный дѹховной мѹдрости полный блженной памати квр: Памвѡ беринда ... речивисто нашимъ языкомъ рѹским, ѡбьяснил и кождое трѹдное словко выложыл (Бяр., прадм.); Былисмо прошени о выданье зъ книгъ канцеляріи нашой ... экстрактомъ справы нижей выраженое, которая се въ книгахъ светобливое памети королевое ее милости Боны нашла (АВК, III, 1, 1661); вечная (несмертелная) память (паметь) — *несмяротны, існуючы вечна ўспамін, напамінак.* велми прекрасныи ест народъ изъ ясностию, несмертелна Ѹбо ест память его понеже и Ѹ гсда бога знаемъ ест и оу чловѣковъ (Скар. ПБ, 66); памет^с вечную будущим^с по мне оставлю (Там жа, 13); можешъ цѣкви бѹжой много доброго оучинити, и зацномѹ имени своемѹ вечнѹю а несмертелнѹю память и славѹ зсѣднати (Апакр., 20);

въ вечной памяти — у існуючым вечна ўспаміне. справедливый в вѣчной памяти ведлугъ бжественногѡ Дѣда, зоставати маеть (Сматр., 6); годный памяти (памети) — *варты вечнага, пачэснага ўспаміну*. Заправду быстра то битва, а вечное памети годна (Атыла, 176); што памяти годного свѣтѣ зоставили, повѣжъ (Варл., 2956); ку (къ) вечной памяти (памети), на вечную память (паметъ) — *на вечны ўспамін, напамінак*. которого ж бы на честь сѣго фомы апсла на вечноую памѣт патриарха фома вси люди вечне звали и чтили (Валх., 66); Нѣхъ се то стане ку вѣчной памети (АСД, I, 5, 1507); Во имя Божье, станься къ вѣчной памяти и змоцненью рѣчи нижей описаноѣ (АЗР, IV, 22, 1589); болеслав ... *Форткѣ*, которѣю золотыми вороты зовут ажъ до половины претѣл на памѣт вечную (Царств., 776); на память — *на ўспамін аб кім-, чым-н., у азнаменованне чаго-н., у гонар каго-н.* тое чинаѣт на памѣт того. занюж звезда горяющи оу божье нароченіе аж до дна епипаніи се оуказала (Валх., 85); где кольвекъ проповедано будетъ евангелие тое по всемъ свете, поведано будетъ и што ѣчинила таѣ на памѣть ее (Цяп., 376); тотъ снѣ вчынилъ болвана на памѣт ѡтца своего (Патр. П, 846); Дрѣгое свѣто кѣчокъ, на памѣть мешканаѣ ихъ в^с пѣстыни (Каліст, I, 1656).

4. *Прытомнасць, свядомасць*. Нѣхто абовѣмъ дла вѣры дроуого збавленъ не бываетъ. вынавши лѣта недорослыи в^с дѣтехъ, а в^с дорослыхъ хоробѣ тѣжкѣю, в^с которой бы без^с памяти лежащи, вѣрити не могли (Каліст, II, 33—336); шного цаловали, ѡблаплѣли, и ѡт жалю ꙗкобы без памяти были (Варл., 333—3336); тому такъ без памяти лежачому ѣказалсе ангел гсднь (Зб. 107, 102). ◊ Въ (на) доброй памяти (памети), за чистой памяти, зъ доброю паметью, при памети — *пры поўнай свядомасці*. я рабъ Божий Янко Петрошевичъ ... за своего доброго ума и чистой памяти и полного розума пишу сию свою духовницу (АВК, XXI, 7, 1555); з доброю паметью с тым свѣтом и з слугами своим росталсѣ (Рач., 344); я на сесь часъ хоробою навежона, алежъ однакъ при зуполномъ розумѣ и памѣти досконалое ... умыслиламъ тестаментъ справити (АВК, VIII, 460, 1588); я ... будучы на доброй памяти и змыслу моемъ, не сквапяючыся ни на што не слушного ... дарую ... имене мое (АВК, XXXII, 234, 1596); на старостве своем во граде Крычове переставилсѣ в добромъ сумненю и памети (Барк., 166); за доброе

(при доброй) памети *гл.* добрый; отбыти памети *гл.* отбыти; отходити памети *гл.* отходити; прийти (прыйти) до (ку, къ) памяти (памети) *гл.* прийти.

5. *Памінанне, малітвы ці царкоўная служба на памёршым; памінкі.* Митрополиту паметъ чинить по нашихъ родителехъ въ годъ (АСД, VI, 1, 1486); у каждый годъ по князи Скиркгайлѣ мають паметъ дѣлати, подлѣ давного обычая (АЗР, I, 198, 1499); съ чого они память чинили, и свѣчи насукивали, и задушныя службы служивали (АЗР, II, 403, 1544); позволить мають жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); которые твердятъ ижъ чистца нетъ а затым и памети и молитвы и прыношениа за Ѹмерлыхъ быти порошние поведаяють (Унія, 156); О памяти умершихъ (Пыт., 3); Поминаніе: Памать, «вѣткг. поминанье, паматка (Бяр., 111); ѡ ѡбхоженью погребѡвъ и памати Ѹмерлыхъ (Ст. бр., 18).

6. *Дзень, які вызначаўся царквой на ўспамін аб якіх-н. святых ці якой-н. падзеі з іх жыцця, царкоўная служба з такой нагоды.* тог ради названъ ... крститель потомѸ штож крстиль гса нашег іс х̄а въ ерданѣ рецѣ ... да тог ради празнѸймо памат его в нынешнии днѣ (Чэцця, 39); престависа кнѣзь великии Витовтъ. мсца **Вктѡга** на памать сѣтого апсла Иакова брата гснѡ (Увар., 102); жикимонтъ Ѹехал Ѹ виленское место мѣа сентебра кд ден на памат сѣтое мѣницы **Феклы** (Патр. К, 64); свѣтый Сергиі тымъ часом казалъ воду освятити з мощей свѣтыхъ мученик **Фрола** и **Лавра**, того дня свѣтыхъ мученикъ памат была (Мам., 174); **Црковъ Бжаа** дна нынѣшнего на вѣчнѸю Сѣтыхъ оныхъ ... **штцевъ** памать обходить (Каліст, I, 1596); **Априла** кѣ памат сѣтыхъ апостолов **иассона** и **сосипатра** (Пралог, 6276).

7. *Літасць; міласць, ласка.* аще хто без покаанья оумрет а ѡ дѣши своеи переж печали не имѣль. тотъ ѡсоужденъ есть. во тьмоу кромѣшнѸю. и не быс памати томѸ **шт бѡ.** заноуж тот дьяволии оугодникъ есть. а не бѣии (Чэцця, 367).

8. *Настаўленне, інструкцыя, указанне.* такова память дана Михалю Коростелеву. Память Михалю Коростелеву. Пытати ему въ Литвѣ вѣжливо, кого будетъ пригоже: кого на бою убили именныхъ людей? ... Да пытати ему про то (АЗР, I, 240, 1501—1503).

9. *Думка.* ѡвогда столпъ ѡгненъ. иногда свечи горяще ... мнозии видаще. а ни ѡдиному не быс памети ѡ возыс[к]ании сѣтого тѣла глѣбова (Чэцця, 247).

10. Павага, пашана. Дѣвка Трищанова рекла: Гдѣ сила, тутъ и памет; и еще рекли судьи: Тот витезь добываетъ, за ким ѡн добрыи ѡправца ходит (Трыст., 123). ♦ Для памети, про память (паметъ) записаный (записати) — *запис у канцелярскихъ ці судовыхъ книгахъ заяу, документау, спрау, якія маглі б служыць як доказ у будучым.* то про память казали Ѹ книги записати (КВЗС, 46, 1533); Которое сознание ... велел есми до книгъ владовыхъ для памети записати (АВК, XXXVI, 211, 1582); што про паметъ есть до книгъ канцелярии нашею записано (ККСС, 176, 1615).

Панагия, понагея, поногия наз. *Панагія.* поногія серебряная позолочона, а крестъ серебряныйъ воздвизалныйъ золочонъ (АЗР, I, 137, 1494); третья понагея золотая зъ мощми да зъ жемчуги, ино тое княжнѣ Ульянѣ понагея (АЮЗР, II, 124, 1509); *ѡт* панагии ѡтодрано ѡбразъ Божьего вмученнаго ѡдного золота и ланьцѣгъ ѡдного золота (КСД, 872, 1516); Понагея раковины перловыя рытая серебромъ, съ позолотою, оправеная (АСД, IX, 52, 1557).

Панамаръ, панамаръ, понамаръ, понамаръ, пономаръ, пономаръ наз. *Нижэйшы царкоўны служыцель у праваслаўнай царкве; дзяк, дзячок; псаломшчык.* накадный грошъ пономаромъ Троецкимъ належать маеть (АЗР, I, 80, 1486); слово. ѡ ѡткровѣнии. сѣго оца архіппа пѣстынника. и панамаръ всеславногъ храма архистратига міхаила (Чэцця, 6б); *вышол* пономаръ оу притворѣ (Тамъ жа, 149); понамару тое жъ церкви Божое тотъ же поборца нашъ маеть давати по полкопы грошей на кождый годъ (РПП, 322, 1502); приходили къ намъ жалобы ... о выбиранье священниковъ и дьяконовъ, уставника и понамаря (АЗР, II, 398, 1544); подлѣ тыхъ воротъ по лѣвой руцѣ келья, гдѣ пономаръ мѣшкаеть (АСД, I, 221, 1601); при той же церкви панамаръ, дымъ одинъ (АВК, IX, 13, 1618); ключи *ѡт* книгъ твое избы и коморы до панамаря ѡдда^с (Дыяр., 153); коли *приспѣл* часъ на Ѹтреню панамаръ *вниде* до церкви (Зб. 752, 206); которого упровадивши понамаръ до цѣркви и *ѡт* того часу слѣжилъ ему по всѣ дни (Пралог, 5226); Панамаромъ брацкимъ дали осм. (ИЮМ, XI, 154, 1697). *Параўн.* паламаръ.

Панахида, понахида наз. *Паніхіда, царкоўная служба на нябожчыку.* той же священникъ ... повинень будетъ за насъ и родичей нашихъ каждого мѣсеца въ субботу литургію одправляти съ панахидою (АВК, II, 2, 1431); иншіе попы такъ мають чинить въ пятницу за родители обѣдня, а въ вечеръ въ пятницу пона-

хида (АВК, VII, 7, 1526); тотъ пудъ вары отписуемъ на панахиды на конунъ по суботамъ (АСД, II, 12, 1537).

Панахидничокъ наз. *Царкоўная кніжка, якая мае адносiны да панiхiды.* Панахидничокъ. Часасловы 3 (АСД, IX, 54, 1557).

Панва, памва наз. *Патэлья, скаварада.* што ся дотычетъ ... кухонныхъ рече^s — котловъ, панъве^s, того ми не вернено (КСД, 877, 1516); начинье кухонное: котловъ малыхъ чотыри, панви две (АВК, XXII, 156, 1565); ланцуховъ дей желѣзныхъ згнуло два, панва, рожновъ желѣзныхъ два (АВК, VI, 43, 1589); казал шгонь приложит, и еще дыхаючого смажит в панвѣ (Кн. Мак., 5б); теды цар розказал панвы и котлы медяные распалити ... еще дышущаго смажит в памвѣ казал (Зб. 752, 94б); *ѡбѣтою зовем^s ... ѡфѣрѣ з мѣки або с хлѣба в печѣ ѣпечоного, або в панвѣ смажоного* (Выкл., 49). *Параўн.* опоновъ, паневъ.

Панева гл. понева

Паневенька наз., *памяни.* ад панева. Пашко ... дал был посакгу сукню ... скатерть ... паневенька дирява, ручник (АВК, XXXIX, 554, 1579).

Паневка I, пановка наз. 1. *Памяни.* ад паневъ. Реестръ позосталыхъ розныхъ речей ... котелокъ малый и паневка малая (ИЮМ, I, 309, 1682); Коцелки медяныхъ два, горщокъ медяный, паневка также медяна (ИЮМ, V, 146, 1688); За направене котелка у дорогу и горшка меднаго, тежъ за робене паневъки новой ... заплатили ... золот. два (ИЮМ, VII, 57, 1690).

2. *Брамка (дэталъ ружжа).* потомъ на мене з аркабуза стрелилъ, нижли дей с пановки огонь порохъ выжогъ, а кулька не вышла (АВК, XXI, 288, 1558); тотъ Томашевскій зъ рушницы ... мѣрилъ и стрѣлити хотѣлъ, якожъ съ паневки выпалилъ, [але милостью] Божою не выстрѣлилъ (АВК, VIII, 126, 1637); До тое жъ ложи купили штабы ... для уробеня паневки одной и цвикглевъ чотырехъ (ИЮМ, I, 229, 1682); Двомъ человекомъ за свидроване паневки (ИЮМ, X, 151, 1695).

Паневка II наз., *памяни.* ад панева. побрали ... попонка с котчого чорная, паневка одна, простира московская рабая, взголове рабое, скатерть новая (АВК, XXXVI, 58, 1582).

Паневъ, пановъ I наз. *Тое, што i* панва. въ печи котель и пановъ меденая на крукохъ желѣзныхъ (АСД, I, 145, 1571); Цына кухенна ... паневъ велька одна для варенья рыбъ, а другая мала (АВК, XIV, 358, 1590); котловъ до варенья мѣденыхъ два, триногъ одинъ, паневъ великая мѣденая (АВК, VIII, 465, 1593);

талерокъ цыновыхъ чотыри, пановъ одна (ИЮМ, XXI, 280, 1626); котлы два кухенные, трыноги тры, пановъ одна (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Панвица: Панов, албо котелок (Бяр., 101).

Паненка, паниенка, панянка наз. *Тое, што і панна ў 1 знач.* Атыла ... пональ Микольту, дочку корола бактрыанского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); в тот час побито *шт* москвы много ... пановъ зацных шляхетныхъ также зацных пане^с пананокъ (Барк., 1706); дал *шно^с* паненце запон^ч золот^ю и колца на ^чши золотыи (Бельск., 196); так молода^л паненка, *в^с* такъ малыхъ л^чтех^с, до дом^ч и родичовъ не тескнила (Карп., 336); *так* бов^чмъ *в^с* палац^ч сличные паніенки ... кролевского обцован^сл оучастницами ставаютьс^л (Мак., 158); паненк^ч красных^с ... бог^чмъ *шф^ч*ровали (Варл., 2636); Юнота: Млоденецъ, албо д^чвчина, пананка (Бяр., 207); была паненка вельми слична (Хран., 281); межи ними была зацна и ^чродива паненка евфимиа (Зб. 82, 32). \diamond Святая паненка — *манашка*. ^чпоминаючи братию и *вс^ч*хъ которые его навежали, и паненки святыи до хован^л *в^ч*чной чистости и до службы *шблюбенца* несмертельного (Пралог, 488).

Паненский, паненьский, панненский, панянский *прым. 1.* *Які мае адносiны да паненкі, панны; дзявочы.* Староста Дорогицкiй не маець ничого на замку судити, ніжъли только тые чотыри члонки ... *кгвалть* домовый, пожогу, паненьскiй або нев^чстскiй *кгвалть*, а розбой на добровольной дороз^ч (АЗР, II, 80, 1511); *п^члмъ* ... который *ест* о гсе хсе ... *так с^л* мел стат *ч^л*ком в животе паненском (Пс. XVI, 134); шло о горло яко на злодействе, на лупежстве, на мордерстве, на мужобойсве, на *кгвалче*ню паненскимъ, на запаленю домовъ (ИЮМ, VII, 436, 1588); мовечы, же несл^чшне кролевског стан^ч панне быт в неволи, што се так нигде не заховуе на св^чте, *кгдыж* паненска^л *плот* ником^ч не *ест* нивчом противна (Бельск., 81); с^чнь Б^жiй ... з^с Паненского т^чла члов^чком без нас^чн^сл и сказителности сталс^л (Варл., 164); трвоги и бо^чзни сердце паненское напольнено (Зб. 259, 6496); паненское сердце *матка* балвофалница ^чтисковала (Зб. 82, 546).

2. *Цнатлiвы, чысты ў маральных адносiнах.* *шт* забав свецкихъ волны *сут*, абов^чм д^чва, *так* мовит апостол светы^с *мыслит ш* речах паненских, абы была света^л телом и д^чхом (Зб. 255, 225); *шваж* ижъ не без встыд^ч, т^чло паненское *штк^ч*пителево знов^ч *шбнажают* (Там жа, 270). \diamond Паненский встыд^ч, паненская чистость (чыстость) — *ня-вiннасць, цнатлiвасць; чыстата ў маральных адносiнах.* были то

сибилли панны которых гдѣ бгѣ для чистости паненской дал дѣа пророцког иж мног ѡ пришлых и далеких таемницах вѣри стѡи ѡповѣдали (Бельск., 1986); так теж дочце радил, абы гсдѣ бгѣ ... свою чыстост паненскую ѡтдала (Зб. 752, 4366); будѣчи сам только з ѡною панною ... злыи хѣти свои паненски^с встыд псуючи и чыстост свою тратячи, выполнилъ (Пралог, 492); паненский станъ — *манаства*. познал ее склонѣност и на паненски^с а законны^с стан божое возване (Зб. 752, 33).

3. *Жаночы*. Две шубѣки куньихъ паненскихъ (КСД, 874, 1516); Возный Станиславъ Буйно ... видель у свирне ... фарботы до завитья зѣ золотомъ а з серебромъ, другие форботы до цапликовъ паненскихъ (АВК, XXII, 155, 1555—1566); кошулекъ паненскихъ коленскихъ чотыре (АВК, VIII, 466, 1593); Александр ... ѡбравши тридцати млodenчиков гладших казал ста в паненские шаты ѡбрат (Бельск., 163); тотъ Лѣщинскій монастырь водлугѣ фундацыи старовѣчной мужскій, а не паненскій былъ (АЗР, V, 12, 1633); Сирены: Дивъ морскій, до пояса станъ паненскій, а далѣй рибѣй (Бяр., 309); Был монастырь близ египта паненски^с на горѣ в пѣстыни ... и много там черниц было (Зб. 752, 5786).

Паненство, панянство наз. 1. *Нявіннасць, цнота; чысціня ў маральных адносінах.* дознавши есми ку себе доброе а цнотливое захованье малжонки моей Марыны Михайловны и повольности ... и цноты ее, которые она идучи за мене у малженство паненствомъ своимъ оказала ... дарую ее малжонце моей и записую третью часть имения (АВК, XXI, 192, 1556—1557); для утраченья паненства своего упростила Брагиню, абы вмѣсто ей с королем на ложы была тую первую ноч ((Трыст., 84); волна^а разѣмее^тста та^а котора^а ... не замѣжом еднакъ же паненство стратила в безмѣжестве (Зб. 261, 254); паннѣ феѡфилѣ ... по^смали, и до домѣ нечыстог на ѣтратѣ паненства проважона (Бельск., 256); млodenецъ та^кій, паннѣ ... хитрыми словы, до псоты привѣлъ, и паненство ей ѡднѣлъ (Мак., 239); если правда ест же не нашлось в^с дѣвцѣ паненство: ... забіють ю каменми на смерть (Хран., 1566); встыд ми мовити та^кь есми паненство мое ѣтратила (Пралог, 5706); веселись панно, котора^а безъ нарушенья паненства своего, маючи вшелѣкѣю ласкѣ Бжѣю, породишь Сна Іс Ха (Зб. вып., 1006).

2. *Стан не быўшай замужам жанчыны; дзявоцтва.* онъ дей ... ее самую и дочку ее ... соромотилъ образливе ... а сестру свою в паненстве ее (АВК, XXII, 280, 1565—1566); написана естѣ

вса твоа млтва ... вѣрность малженства ... воздержливість ... а
межи всѣм тым, переднѣишю корѣнѣ мает пананство и чи-
стость (Каз. Кір., 155б); при не^с всѣх позабигал, а ѡни дла
имени исус хрстова сталиста мѣченицами в чистости паненства
(Стрыйк., 421); Дѣвствѣет бо рождство, и живота предѡбрѣ-
чает смѣрть, то есть: оурожен бовѣм справѣет пананство а
смѣрть достаеа живота (Бяр., 193); в черницство се постригши
паненство, и чистость свою до смѣрти заховала (Пралог, 513);
яко малженство наполняеа землю, такѣ паненство и безжен-
ство небо (Выкл., 4); принела ѡт ангела благовѣщение, ижѣ в
паненствѣ бѣдѣчи мѣла принати в животѣ ѡт дѣха стѣго и
родити сѣна бѣжго (Зб. 82, 175).

Паненьский гл. паненский

Панецкий прым. *Тое, што і панский у 1 знач.* Сумою всихъ
почтовѣ панецкихъ вышей описаныхъ съ тыми, што и на ласку
господарьскую ставили, коней 1243 (ПВЛ, 506, 1567).

Панея гл. пания

Пани наз. 1. *Уладарка, валадарка, правіцельница.* анектанав ...
стагнѣвши рѣку свою поздоровил ю мовечи: Бѣдѣ поздоров-
лена царевата македонскаа: не смѣль ей речи пани (Алекс., 1б);
в то^с час кролеваа нарядивши в кубокѣ трѣтизны, каждому з
них подавала пит з вином змешавши ... ѡни ... вси там помер-
ли. Пани радѣючиста рекла: богѣ их скараль, мусили пану зле
мыслит (Хр. польск., 4). // *перан.* ѡ свѣтлости небеснаа. ѡ пани
аньельскаа. ѡ стѣых потеніе и веселье. ѡ всех дѣць жемчоугоу.
ѡ счаснаа и блгслнаа пани тела наше и дѣше наше (Пак. Хр.,
1б). *Параўн.* пания ў 1 знач.

2. *Знатная і багатая ўладальница маѣнтка, буйная памешчы-
ца.* княземѣ и паномѣ, и княгинямѣ и панямѣ вдовамѣ, и боя-
ромѣ и дворяномѣ нашимѣ (АЗР, II, 114, 1514); кнгин пане^с
вдов не маемѣ ни за кого кгвалтом давати (Ст. 1566, 37); кне-
гинямѣ пантамѣ вдовамѣ земаномѣ и двораномѣ нашимѣ (КЛС,
1, 1596). *Параўн.* пания ў 2 знач.

3. *Асоба, якая належала да прывілеяваных слаѣў грамадства.*
коли котораа молода невѣстка албо котораа богата пани по вли-
ци [!] едет (Валх., 70б); ѡнаа пани ѡдного часу по рану встав-
шы и убрала сѣ у добрые шаты (Бава, 129); вѣ богатыхъ сукняхъ
нашые панѣ ходять (Мял., 318); што то за пани ѡтче и где ѣде
з таким ѡршаком немалим (Дыяр., 151б); зацнаа пани жад-
ного ложа не маючи лѣпшого якѣ мѣжа своего. зараз его на
ѡном ложку положила (Зб. 107, 156б). *Параўн.* пания ў 3 знач.

4. *Асоба, яка карысталася ўладай да залежных ад яе людзей; гаспадыня, уладальніца каго-, чаго-н.* ее милость кнегини Соломерыцкая, пани моя, зложыла рокъ праву на мене ... служебнику его милости неякому Еску Юревичу (АВК, XXXVI, 10, 1582); Матрѡна: Оучтиваѡ невѣста, пани, господынаѡ (Бяр., 296); Котораѡ рекла до пане своей: ѡбыто панъ мой былъ оу прорка которыи ест в^s самаріи, певне бы егѡ оуздоровил ѡт трѣдѣ (Хран., 323б). // *перан.* ѡ пани славы ѡ пани веселіа. Криница милости жила млсрдіа (Пак. Хр., 16); Сарра ... Пани вонности (Бяр., 307). ◊ Пани старая — *маці аднаго з маладых гаспадароў.* потомъ дей пани старая до насъ до избы пришла (АВК, XXI, 192, 1556—1557); пани старая матька его милости пана Давыда Есьмана, для покупанья речей на потребу ее, дала полкопы грошей (АВК, XXXVI, 53, 1582). *Параўн.* пания ў 4 знач.

5. *Форма ветлівага звароту або ўпамінання асобы, яка належала да прывілеяваных слаёў грамадства.* пани Иванова Ходъкевича передъ нами такъ поведала, што жъ зъ Якумитомъ вѣмовила (КЗ, 455, 1486); панъ Богушъ мовиль: штожъ тое именье Берестечко небожъчыца пани воеводинаѡ, за доброе памети, ѡтписала ему въ тастаменьте [!] (КСД, 895, 1516); пани городничаѡ не хотела с ними ѣ праве стати (КВЗС, 49, 1538); пани матка наша ... обрубець земли Дубровы ... листомъ своимъ до службы военной подтвердить рачыла (АВК, XXIV, 217, 1560); Пани, ты-сь лепшаѡ и твоѡ краса смерти тѡ избавила (Трыст., 73); который платъ доходиль зъ тыхъ усихъ помененыхъ грунтовъ до рукъ ... пани Мстиславское (АВК, XIV, 501, 1594); ту се за смертю пѣни матки [мое^s] розэрване мысли моих стало вторе (Еўл., 10); Я самъ коли по домовому уберусь, то ей мосць пани Мстиславска малжонка моя натѣшыться и посмотрѣть на меня не можетъ (Мял., 316). *Параўн.* пания ў 5 знач.

6. *Жонка.* волень панъ ... пани, дети и потомки ихъ милости тую часть мое тое Дубровы Дукревское и с проробки держати и вживати (АВК, XXII, 118, 1560); усѣль Бруноръ на добрый конъ и выехал з города велми убран, а с нимъ прышло нѣколко витезеи и пани его, мати Галиѡтова (Трыст., 72); несподеване панъ се вернулъ и хотѣль іти на поко^s пани зась ѡтволочала забавляючи его чим иным (Зб. 107, 156). ◊ Пани виленская (сенаторская) — *жонка буйнога саноўніка, тэрытарыяльнага вяльможы.* была там ѣ варшове [!] и ее млт пѣни виленскаѡ стараючи се ѡ вечност маетности свислочке^s (Еўл., 23); писалем

до ... пана молодого и иныхъ и их *млст* пп: сенаторовъ навет до ... пани^с сенаторскихъ (Дыяр., 176). *Параўн.* пания ў 6 знач.

7. *Асоба жаночага полу, якая была або знаходзіцца замужам.* о паняхъ а любо о паннахъ которыи^ж позывають ког (Вісл., 56); коли ктора^а пани а любо панна позвана была а прідет на рок даннии (Там жа, 12); на паняхъ або паннахъ боудет розлич (Сівіла, 7); Рек король: *а* слышал *ш* немъ, *шнъ* есть дворен панам и паннамъ (Трыст., 28); в тот час побито *шт* москвы много ... пановъ зацныхъ шляхетныхъ также зацныхъ пане^с пананокъ (Барк., 1706); носили до *шкрѣтов* лѣпы грекове которых досыт набрали в мѣсте так скарбов *ако* зацныхъ пани^с панен и млоденцов (Бельск., 806). ◊ Пани молодая — *нявеста, маладая*. Микольта тѣж пани молодая, входечы до ложницы ... в правую ногу *ш* порог ударыла (Атыла, 234). *Параўн.* пания ў 7 знач.

Паниенка *гл.* паненка

Паникадило *наз.* *Паникадзіла*. Оставляю твоей милости въ монастыри ... Паникадило. Покровецъ аналойный (АЗР, I, 136—137, 1494); по середѣ церкви паникадило мосяжовое о девяти свѣчникахъ (АВК, VI, 493, 1544); евангели^с коштовныхъ *ѣ*, паникадил амбонныхъ, *ш*лтарныхъ, и притворныхъ шест тиса^сче^с, а вси были з счилог золота (Бельск., 3276).

Паникадильный *прым.* *ад* паникадило. Паникадильные свѣчы и малыи мають даваны быти съ погреба нашего (РПП, 322, 1502); свѣчи малыи и паникадильныи и великіе свѣчы поставные маеть насукивати ключникъ нашъ съ погреба нашего (Там жа, 349, 1507).

Паничъ, паницъ *наз.* 1. *Малады пан.* поглѣделъ Трыщан по палацу, *ест* ли тут витези, але не было никого, разве *ш*дно пан^а еще не был поставлен витяземъ. ... И рече Женибре и Ижоте: Пани, годенъ ли тот паниц голову стратит? Ижота рече: Пани ... просиль тот панич мене (Трыст., 105); Домнинъ, Паничъ (Бяр., 267); познал *ш*дного в господе с товаришовъ своих ... которы^с был при паничах (Зб. 752, 5056); то^с павѣдел ему, же паничи их погинули на мори (Зб. 82, 3506).

2. *Будучы муж.* Бово ... нашол панъну Дружненну и рече ей: Панно, твоего *шт*ца поимано, и Маркобрун твои паницъ и болшеи тисечы иныхъ рыцѣров (Бава, 140); того *с*а домовлала, абы и *шнъ* и Этѣреусъ паницъ ее старали *с*а сполне, *а*къ бы ей нашли десеть панен *ш*собное чыстости и статѣчности (Атыла, 213).

Паничыкъ наз. *Пан* (у іранічным значэнні). Коли жъ до тебе паничыкъ прыѣде, частуй же іего достаткомъ, да и жонку свою подлѣ іего посады; а онъ сыдытъ какъ бѣсъ надувшыся, махаетъ шапкою или капелюшемъ, и зъ жонкою нашептываетъ (Мял., 317).

Пания, панея, панья наз. 1. *Тое, што і пани ѱ 1 знач.* выведте вашу панию и вашего рыцѣра и дайте нас на правый судъ (Трыст., 71); Тои нашої панеи Бруноровицы вѣтни главу мечомъ (Там жа, 74).

2. *Тое, што і пани ѱ 2 знач.* естли бы сѧ которому пану *шт* пана або *шт* панее вдовы або земѧнину *шт* пана и *шт* наместника и *шт* подданных его стала котораѧ кривда (Ст. 1529—Ф, 72); некоторые паніе вдовы, зоставъшы по мужохъ своихъ на именьяхъ, у вене записаныхъ, за чужоземъцы, люди заграничные, замужъ идутъ (КПД, 232, 1554); кнѧжатѧм ... кнѧгинѧмъ паніѧмъ вдѡвамъ, оурѧдникѧмъ земскимъ и двѡрнымъ земѧнѧмъ и двѡранѧмъ нашимъ и всемъ рицѣрствъ шлѧхтѣ обывателемъ панства нашего вел кз лит (Апакр., 326).

3. *Тое, што і пани ѱ 3 знач.* Трыщан ... рек Ижоте: *ш* ведебнаѧ пани всимъ паниѧмъ коруна (Трыст., 85—86); ѱставили потом то^с *ш*быча^с в риме иж паниѧм волно было ходыт в злоте, аксамите ... чоѧ перед тым боронено (Бельск., 1546); коли назавтрее прибрався цар екторъ противко ахиллѣю валчит, зашли ему тро^сский пании (Тр. гіст., 706); ѱваж, ѧко апостолове ... поминанѧ присто^сные, ѧко тако^с пании належало *шт*правили (Зб. 255, 355).

4. *Тое, што і пани ѱ 4 знач.* Петр Ликовскій, и именемъ панее своее жалуючи и оповѣдаючи на пана ... Дембинского (АВК, III, 277, 1577); ангель гсдни^с, реклѣ до ней: агаръ слуго сарино, *шт*коле и где идешъ, *шт*повѣдала: *шт* *ш*бличыѧ сари панеи моеи ѱтекаю (Біблія, 42); бачечы же иные невесты хотели перве^с се *шт*правит рекъ до них: *ш* слѣжебницы хочете ѱпрежати панию (Зб. 255, 329); теж *ш*чи служебници пилнѣют рѣки панеи своеи (Пс. XVII, 1476). ◊ Панея старая — *тоє, што і пани старая.* выкрали пражы суконное до запон розное фарбы клупков двадцат шест, скрынку пнее [!] старое с хустами (АВК, XXXVI, 356, 1582).

5. *Тое, што і пани ѱ 5 знач.* Жаловаль намъ Торкачъ на панее Войтеховое служебника (КСД, 50, 1510); осмый листь панеи Ивановое, иноки Агаѳіи (АЗР, III, 231, 1578); Потомъ король Август ... почаль миловати панию Барбару Радиви-

ловну (Рач., 353); нашодшы панию Бландою и поздравилъ ее (Бава, 134); его милость княжа Пронское только противъ самое панее воеводиное далъ ся писать до реестру судового (АВК, II, 267, 1590); писалем до ... невѣст побожных до паней Каза-новской (Дыяр., 176); такъ же панья Франтишкова Загорского Селистровская подь часъ Мядельской войны въ дому жъ зъ сыномъ взята (АЗР, V, 105, 1608).

6. *Тое, што і пани ў 6 знач.* продалъ есми селищо свое ... пану Бартку Юревичу и паней его Олжбетѣ и дѣтемъ ихъ (АСД, I, 4, пач. XVI ст.); шныи витез прышоль къ Брунору и к его паней и рече (Трыст., 71); которогомъ пыталъ, што за воланье было? панъ панью билъ (ИЮМ, VIII, 536, 1636); 8чти-выи хрстианьские и сенаторские пании из дочками ихъ моцью бралъ, ку свое^с вшетечности гавне ихъ 8живаючи (Пралог, 622).

7. *Тое, што і пани ў 7 знач.* король Марко и Трыщан и вси рыцэры, панны и пание корновальские ходечы у цэрковъ молили сѧ богу (Трыст., 20); меселина жона его ... ходила потаемне до домѸ гостинног. к томѸ теж панны и пании цви-чила (Бельск., 209).

Панки наз. *Банкі.* гѧ кровь пѣщаю. завѣжды ни з жилы. а и панки наставляю (Неба, 68).

Панна наз. 1. *Дзяўчына; жанчына, якая не была замужам.* державцы нѣшы кожды^с в повете своемъ судили ... ш квал-товане панень и невестъ ш злоде^сство и Ѧалшъ (Ст. 1566, 496); з оным Цырыаком папежом и зо всими шными паннами с того свѣта зошла (Атыла, 213—214); место богатое витебскъ звоевали, мещан побили, панны поплюгавили, скарбы побрали (Барк., 1626—163); чѸжолоство ... бывает коли жонаты^с з панною або панна з жонатым (Зб. 261, 254); жены, которыи 8знали мужа по-би^сте, а панны захова^сте (Біблія, 137); Дѡа: Дѡаа, дѣвица, панна (Бяр., 39); исѸс христа ... гѧко исайѧ пророковал, панна зачала, и панна породила, и панною по пороженю зостала (Зб. 82, 4356); Чи не мѣвѣ грѣхѸ телеснаго и з кимъ, з^с панною, з^с вдовою, чили з^с невѣстою зостаючою за мѸжомъ (Зб. вып., 43).
♦ **Панна законная** — *манашка.* видячи, утискъ и недостатокъ тыхъ панень законныхъ ... намовили и нарадили (АСД, II, 72, 1652); посланецъ отъ ... панень законныхъ ... одкладу тое справы ... потребовалъ (АВК, XV, 54, 1653); старая панна — *дзяўчына, якая ў маладых гадах не выйшла замуж.* пан Малиновский ... въ господе своей въ светолце ... противъ кляштору старыхъ панень, вжо се былъ положилъ и заснулъ (АВК, XX, 295, 1630). *Параўн.* паненка.

2. *Малая дзяўчына, якая належала да прывіляваных слаёў грамадства; незамужняя дачка пана.* о паняхъ а любо ѿ паннахъ которымиж позывають ког (Вісл., 56); некотора панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу (Жыц. Ал., 97); естли бы которая паньна, маючи именья отъчизные або материстые въ Великомъ Князстве, а пошла бы замужъ до чужое земли (КПД, 20, 1538); так же сѧ маеть розумети и ѿ дочце, паньне, и вдове, зѧтю, и внѣкѣ, и каждом повиноватомъ нешселомъ (Ст. 1588, 201); ѿные послы змовившы панну привезли на москву и самого пана сондомирскаго воеводѣ (Барк., 170); носили до шкрѣтов лѣпы грекове которых досыт набрали в мѣсте, так скарбов тако зацных пани^с панен и млоденцов (Бельск., 806); Приведена была к^с немѣ ѿдна шляхецка панна з^с Тисалоники (Мак., 176); в царѣгородѣ преставиласѧ ѿдна ѣчтивата паньна, дочка нѣкакого великого а вельможнаго пана (Зб. 82, 426).

3. *Форма ветлівага ўпамінання маладой дзяўчыны, ветлівага звароту да маладой незамужняй дзяўчыны.* дочка пана Виленского старшая панна Ганна змовлена была за князя Илью Костянтиновича Острозского (АЗР, II, 338, 1536); Трыщан рече: Панно, есть ли у тебе гдѣ стати (Трыст., 120); намовивъшися в томъ спольне с паньнами сестрами нашими ... продали ... тотъ домъ (АВК, XX, 54—55, 1586); змовилисмы за него сестру пана Ложчину панну томилу (Еўл., 16); Кестѣтеи ... понѧл тую паннѣ биритѣ себе за жонѣ (Патр. П, 946); Потом панна ревека шла до домѣ з радостю (Бельск., 196); што се дотычетъ дочки моее милое молодшое панны Ганны стороны выправы и посагу ее, той маеть быти выправа дана таковая (АВК, XII, 544, 1612); На рокахъ судовыхъ ... припала справа ... ксенжнички еѣ милости панны Анны (АВК, I, 90, 1664). ◊ Панна Марія, велебная (насветейшая, преблагословенная, пресвятая, пречистая, святая) панна — *назвы Багародзіцы.* Данъ у Вильни въ середу октавы Внебовзятія панны Маріи (АЗР, I, 121, 1492); почала велебная панна бѧ ѿтца велми троухливе смѣтливе оупоминати (Пак. Хр., 46); полекаю дѣшѣ мою панѣ богѣ паньне марыи (КВС, 459, 1552); Црѣквѣ Бжїѧ ... в^с тые слѡва спѣвае^с ... звитежалас, прави, прѣстаѧ панно, звыкые и посполитые, натѣры людское права и оуставы (Карп., 446); ѿт прстои Панны оуродившисѧ, межи людми пожиль (Варл., 209); которыми длѧ збавеньѧ людского з^с нѣѧ зстѣпил^с, и з^с стѣи Панны оуродилсѧ (Там жа, 250);

иншое бы тѣло было, которое з^с Прчстое и Пребл̄гословенное Панны ест^с взато, а иншое которое з^с хлѣба (Дзід, 20—21); працою рѣкъ своихъ настѣсшаѣ панъна и иѡсиѣ живъност собѣ зарабатали (Зб. 259, 447—4476).

4. *Служанка, накаёйка; маладая дзяўчына са світы вельмі знатнай жанчыны.* Царица ... понала с^с собою две панны ... Другаѣ же панна шла за нею несучи плащъ еѣ (Скар. КЕ, 23); Этэреусъ и брытанский король, отец Уршули, зобравшы водле змовы такъ много панен, дали их Уршули в товаришество (Атыла, 213); што се дотычетъ посажанья паненъ служебныхъ сторона поводоваѣ доводъ котораго чинила (АВК, XXXVI, 5, 1582); князь мой небощикъ коли далъ панну мою за отца его, далъ ей бобровое жеремя на колниръ (АВК, XXIV, 448, 1589); волно было жонѣ до него ходит, межи двома паннами слѣжебницами (Стрыйк., 547); царица Елена з паннами своими вшла до ѡгородѣ (Тр. гіст., 686); Приведѣт еи до царѣ панны за нею (Пс. XVII, 236); Тогожь часѣ дочка фараѡнова вышла на прохажкѣ и кѣпанье до реки з панны своими: и ходили панны еи по берегѣ реки (Хран., 796).

5. *Выбранница сэрца сярэдневяковага рыцара.* которыи витез ѡпосле прыедет, тот свою панъну маѣт нижеи посадити. И ѡни прыехали к тому турнаю къ воротамъ ... Трыщан с панною въехал. Ажь седѣт два рады панен ѡт воротъ шранковыхъ до судеи (Трыст., 122).

Панненский гл. паненский

Панноней наз. *Жыхар Паноніі (паўднёвадунайскай вобласці рымскай імперыі).* Того часу велми сѣа мног люде^с диких на римское панство ѡтворило алемани сарматы, паннонѣи, саѣони и иныи (Бельск., 284).

Панование гл. панованье

Панованне гл. панованье

Панованый дзеенприм. ад пановати ў 1 знач. Евглистъ ... показалъ, ижъ Жидове и сѣдіами рѣжены, и добре справованы ажъ до Дѣда: и кролми панованы и оуправованы ажъ до запроваженѣ Вавилонского (Каліст, II, 258).

Панованье, панование, панованне, понованье наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* пановати ў 1 знач. въ розмаитыхъ речахъ люди на свете покладают^с мысли и коханиѣ своѣ. Едины въ црствахъ и в пановании, дрѣзии в богатестве и въ скарбохъ, инии в мѣдрости и в наоуце (Скар. ЕК, 2); за долгое зѣдоровье и за щасное панованье ваше милости Пана Бога просимъ (КПД, 19—20,

1538); Лѣта Божего Нароженья тисеча пятьсотъ семьдесятъ осмого, мѣсеца Августа десятого дня, панованья нашего року третего (АВК, II, 244, 1580); тое сѣ все на встоупкоу панованья небожчика кр стефана сѣтой памяти дѣло (Апакр., 25); за которого то агриппы през весь час панованья его николи не ѣставала воѣна (Кн. Мак., 66—66б); дан в варшави дна гѣ мѣца новембра рокѣ гсднѣ ꙗхѣме панованья нѣшого полского гѣ шведского дѣ рокѣ (Дыяр., 176); Томителство: Кгвалтовное панованье. твранство (Бяр., 171); Феѡдосиѣ великиѣ ... сѣномъ своимъ добре далъ выховане, ищѣчи имъ наѣчителѣ ... коториѣ бы ихъ ... понованю ведле бѣга наѣчилъ (Пралог, 663б); Писанъ въ канцелярѣй нашей ... мѣсяца Декабря девятого дня, панованья нашего четвертого году (АВК, IX, 554, 1671). ◊ За панованья (чыйго-н.) — у адрѣзак часу чыйго-н. знаходжанья на троне. тые sprawy почалися писати за панованья гсдра короля и великого кнѣза его млсти жикгимонтта (КВЗС, 1, 1543); за щастливого панованья славное памети предковъ наших (Ст. 1566, 5б); за панованья того кроля болеслава страшливое и ѡкрѣтное было прииште татарское до полши (Хр. польск., 10); были есмо прощени, абыхмо справу, нижей вписаную ... за панованья светое памети короля его млсти Августа ... выдать выписомъ позволили (ИЮМ, XXII, 254, 1628). *Параўн.* пановенье.

2. *Улада, праўленне; уладарства, царстваванне.* вси моци и поднесенія моѣ панованю моемѣ подданы соут (Пак. Хр., 28б); ѡбрал колко гѣтманов, абы тягнувшы воиском калетаны ... цымбры и прусы воевали, а вси если не будутъ его панованья послушны, ѡгнем и мечом пустошыли (Атыла, 214); тяжкиѣ тежар панованья королевьского ... зѣ себе зложили (Ст. 1588, прадм.); привлащитъ себе, и людское и бозкое панованье (Унѣя, 33); Потом алезандеръ приехалъ до киликѣи и до славинѣи в которих земляхъ много мѣсть его панованю пристягло (Алекс., 10); слово ... до оныхъ ся стегаеть ... которые хотять и во свѣцкомъ панованю и во духовной владзѣ крила свои розширяти (Пыт., 33); През него бовѣмъ смертѣ над вшелѣкою дѣшею панованье взяла (Мак., 93); ненависть жыдовская скончыласе, пановане шатанское выворочоно, силы его земдлены (Зб. 255, 297).

3. *Дзяржава, краіна.* прилеглые в сѣсѣдствѣ народы, моцю примѣсил до послѣшенства и злѣчил всѣхъ ꙗкобы вѣ ѡднѣ монархию. або едновладство и вѣ ѡдно тѣло панованья своего, ѡт тог теды неврода почаласѣ першаѣ монархия на свѣте ва-

вилонската (Стрыйк., 4676); на тыхъ мѣстцахъ столицу панования своего засадилъ (Гарм., 187); **Ѡбласт:** ... Дръжава, панство, пановане (Бяр., 191).

4. *Веданне, распараджэнне.* другой сестрѣ Аннуши другую наметку отписала, вшакже в том всемъ до живота своею себе владане, моць и пановане зоставила (ИЮМ, XXXII, 238, 1577); я тую маетность, местечко зъ селомъ и зъ фольварками, самъ держалъ и уживалъ ... ничего на себе и на потомъки свое до тое маетности, права, панъства, власности, ближности, панования, спадковъ ани титулу дедичного не заховаючи (Арх. ЮЗР, V—1, 101, 1602).

Пановати, пановать дзеясл. 1. *Уладарыць, царстваваць, правіць краінай, народам; быць уладаром, мець уладу над кім-, чым-н.* герод пановалъ оу кгалеліи (Пак. Хр., 236); ваша милость, господаръ нашъ милостивый, пануешь вжо тридцать и два годы (КПД, 34, 1538); корол полски^с казимер а дедъ наш тым способом и кшталтомъ иж **Ѡ**боема народоу нерозделне пановал (Прыв., 108); кролева^м венкгерска^м matka людвикоу пановала в Полци (Царств., 756); споръ межи ними был **Ѡ** кролевство хто бы з них в риме пановати мѣлъ (Рым., 78); роздѣливши мое кролевство тое оучиню, абыс собѣ **Ѡ**собне мешкал и пановалъ (Варл., 303); Царствѣю: Кролюю, панѣю, ражѣ (Бяр., 201); Реклѣ Гсдѣ до жены: ... з болестью бѣдешъ родить дѣти, и под мощью бѣдешъ мѣжнею, а онъ бѣдетъ пановать над^с тобою (Хран., 10). // *перан.* хсѣ оуставши из мертвых оуже не оумреть а смръть емоу далей пановати не боудет (Пак. Хр., 256); **дѣ**кую **ѣ** тебе боже мо^с ... далѣс ми то был жем се заздрости **ѣ**стерец моглѣ так же никгды сѣрцѣм моим не пановала (Еул., 55); маю ... дѣха в собѣ, котори^с змыслови моему такъ мощно пануе, ижъ жадным **Ѡ**бычаем споко^сным мене быт не допуцае (Алекс., 29); за **Ѡ**крѣтенствомъ дѣволскимъ смръть над людьми пановала (Варл., 53); такъ почалъ над ним страх пановати ижъ спрохнѣли в немъ внѣтрности (Зб. 259, 50260; шатанската зазрост вамъ неха^с не панѣеть (Пралог, 675).

2. // *перан.* Мець месца; пашырэнне, быць у наяўнасці, прысутнічаць. у месте Городенскомъ поветрее моровое пановало и по всихъ сторонах небезпечно было (АВК, XXVIII, 4, 1560); въ самых Троках столицы наше и на иных местцах въ околности воеводства Троцкого тот гнев Божий панует (АВК, XXX, 254, 1603); по пятое абы тот выступок **Ѡ**бжарства не пановал (Зб. 261, 98); межи нами жадната заздрост ани ненавист не панѣе (Алекс., 32); того рокѣ грады великие пановали

(Хр. польск., 226); свѣтачомъ сѣнцѣ вѣ срѣци, промени его проникають вси члонки, и панѣеть вѣ немъ покой найвышшій (Мак., 175); Пыха вѣ мысли и мовы твоей нехаи не панѣеть бо з ней есть згѣбы всей початокъ (Хран., 3856).

3. // *перан. Мець перавагу, дамінаваць. юпитеръ ... барва его зелена пануует над циною (Неба, 676); рачеѣ абы розѣм пановал кгды мовит розѣмом гамѣста (Зб. 261, 1156).*

4. *Мець у сваёй уласнасці, распараджэнні, уладаць. державствѣю — панѣю, в посесіи маю (Зіз., 29); Дрѣжавствѣю: Панѣю, вѣ посесіи маю, рѣжѣ, справѣю (Бяр., 33); Ѡбладаю: Владнѣ, господствѣю, панѣю (Там жа, 191).*

Пановенье *наз. Тое, што і панованье ў 1 знач. Авиѣ мѣл жон дѣ з которых мѣл сынов кѣ а дочок сѣ, ѣмер третег рокѣ пановенѣа своего (Бельск., 1186).*

Пановка *гл. паневка I*

Пановъ I *гл. паневъ*

Пановъ II *прим. ад панѣ у 3 знач. слѣжебникъ за винѣ паноиѣ [!] не имат позывати кметѣ его (Вісл., 6); Владычень: панскій, панов (Бяр., 15).*

Пански *гл. панско*

Панский, паньский *прим. 1. Ад панѣ у 1 знач. коли мы сами, персоною нашою паньскою, приедемъ до Милеѣчичѣ, тогды ѣни мають на нашѣ приездѣ дати (КСД, 893, 1516); его королевская милость ... зѣ ласки и добротливости своее паньскоѣ, рачиль розказати (АЗР, III, 4, 1547). Параѣн. панецкий.*

2. *Ад панѣ у 2 знач. коли бы нашѣ человѣкъ вину далѣ князьскому или паньскому или боярьскому человѣку (АЗР, I, 61, 1468); чии дома пригодятся по тому мѣсту куды маеть мур веден быти кнзьский або панский и боярский тыи вси дома велѣли есмо им зметати (СДГВ, 18, 1505); мѣщане князьскіе и паньскіе подѣ однимъ правомъ были (АЗР, III, 28, 1551); поборы постановены суть яко по местахъ господарьскихъ, такъ тежѣ князьскихъ, панскихъ и землянскихъ (КПД, 349, 1565); таѣ жѣ мера збожа маеть быти по местом и торгомъ кнзьскимъ и панским и землянскимъ (Ст. 1566, 37); многие папквилюсы писали ѣ томъ, ѣ замку къ стенамъ и к ратушы и къ панскимъ домомъ къ воротам прыбивали (Рач., 354); подѣщеню похлѣбцов не вѣрил, которых посполите бываеть досыт в дворах кнжих и панских (Стрыйк., 470); вольно будетъ подданымъ нашимъ князскимъ, панскимъ и землянскимъ дня того торгового ... мясо всякого быдла привозити (АВК, IV, 94, 1670).
◊ **Вина панская** *гл. вина.**

3. *Ад пань у 3 знач.* веліе сѣсѣдъ посполито не может поиті изъ ѡдног села да дрѹгого ѡдно ѡдин а любо два а то с волею панскою (Вісл., 26—26б); многие грабежи на томъ поли людемъ панскимъ подѣлали, и сена три стирты на влостныхъ панскихъ сеножатехъ взяли (КСД, 192, 1514); то есть сеножать паньскага звечьнага (КВЗС, 137, 1540); будучы в него в коморе кождую реч цудне а радне панскую ховаль и справовал (Рач., 310); Если бы слѹги за росказаньемъ панскимъ злодега albo такого злочынцы пана своего гонити и имати не хотели (Ст. 1588, 505); слѹги для ласки панско^с чинят (Зб. 261, 78); Слѹга вѣдающій ѡ воли панской если ... не оучинить по воли его, битъ бываетъ мно҃го (Мак., 279); у которыхъ кгдамъ меду просиль, теды поведили, же боимося панского давать (АВК, XVIII, 352, 1646).

4. *Ад пань у 7 знач.* ангел^с панский вво сне гавил^ссѡ (Цяп., 3); зарѹт геретицки^с: не может чѣкъ выконат приказанга панского (Зб. 261, 201); трѹдно нам ... мѹкѹ панскѹю и апостолские дрѹченга на своем тѣли поносит (Стрыйк., 621—621б); выстерегатисѡ маемо, жебысмо в^с новые змазы не впадали, але приказаній Панских держалисѡ (Варл., 90); Ананія: Облакъ Гнѣ. то ест, оболокъ панскій, або пророкован^се панское (Бяр., 229); тое имя панское было ѡтцомъ стѣымъ пред мо^ссеѡм знаемое и ѡзнавали его пѣом^с и всемогѹчимъ (Выкл., 33б).
 ◊ День панский, день гневу панского — судны дзень, дзень канца свету (наводле рэлігійных уяўленняў). в^с днѣ сѹдны нѣо и землю огонь ѡгорнет ... абовѣм мовит: оного дна панского нѣса зажжены (Каз. Кір., 12); Голосъ бовѣмъ, мовить писмо стѣое, дна Панского страшный ест и срокгій: день оный, ест день смѹткѡвѣ и бѣдѣ ... всѡ земля огнем зсѣдена бѹдет^с (Каліст, I, 21—21б); серебро ихъ и золото, не бѹдетъ могло ихъ выбавити в^с днѣ гнѣвѹ Панского (Варл., 79); нарoженіе панское, въ небо вступеньѣе панское — хрысціянскія святы. абысте людемъ законѹ греческого ... в^с обхоженью сватъ ведле законѹ ихъ, а звлаща нарoженіа панског, крещеніа, обрѣзаніа, и з мертвыхъ встаніа, в^с нѣо встѹпенѡ панского ... и всѣхъ иныхъ сватъ апслкыхъ ведле давного звычаю и законѹ ихъ ни чимъ перешкоды не чинили (Апакр., 31); Мага ѣ (8) на ден вступенѡ панского сынова моего [!] Ярошови ѹродила сѣна (Еѹл., 50); року панского — у год ад нараджэння Хрыста. дѣялосе ѹ варшавѣ на зезьде вальнымъ короньным, двадцать ѡсмого дна мсца генъвара рокѹ паньского тисеча пѡтсотъ семьдесѡтъ третего (Ст. 1588, 70); немци без-

мала ѱ̃, а полѡци ѿ лѣтъ и килкадесѡтъ, то есть аж до рокѸ панского ꙗрѣчз в той мѣре мѣли фрыштѸ (Апакр., 43); в року панским хѣ̃ (1603) пише и дѡтком свым раду мою зоставую (ЕѸл., 9).

Панско, пански *присл. Па-панску, вельмі добра, багата.* цесар теды перепросил его и взѡл з ним примире, где панско Ѹчествовавши ѡтпѸстил его з великими дары (Стрыйк., 436б); Господственнѣ: Пански, с поважностью и з моцѸ ... с повагою и панствомъ (Бяр., 30); Истовѣ̃, ѡ̃: Истотне, господственнѣ̃, пански (Там жа, 61).

Панство, паньство *наз. 1. Дзяржава, краіна; княства; зямля (тэрыторыя), якая знаходзілася пад уладай караля, цара, князя ці іншага ўладара.* естли бы жидь черезъ панство нашо ѣхаль, жадный ему нагабаня чинити не маеть (АЗР, I, 24, 1388); до нашого панства его невиннаго а праведнаго привел еси (Пак. Хр., 29б); положона была на все панство нашо великое князство Литовское серебщизна для потребы Речи Посполитое земское (АЮЗР, I, 86, 1534); Кто бы колвекъ с паньства нашего до зѣмли неприятельское Ѹтекль (Ст. 1588, 6); календарь новоправленный в панствахъ нашихъ принѡти казали (Апакр., 29); тотъ замокъ ... заслоною отъ непрытеля есть иньшымъ замкомъ панства нашего (ИЮМ, I, 355, 1616); добре сѡ стало же легата папезского з панства тогъ выслано (Дыяр., 168); мѣль панство спокоѡное хот иные панства ѡколичные в непокою великомъ жили (Зб. 259, 554б). // *перан. Народ; жыхары краіны, зямлі.* пан Трыщан палъ на колена и речѡ: Пανε, нехай вѣдает твое панство, ижъ есть болшыи витез Анцѡлот прывел ма такъ еленѡ за горло предъ вашу велебност (Трыст., 98); Навороченье новыхъ паньствъ до веры христьянское (Бер. саб., прадм.).
◊ Взяти (засести, опановати, осести, посести) панство — *зрабіца, стаць правіцелем; начаць правіць, панаваць; заханіць уладу.* ѡна коли видѣла Трыщана так хорошого и борздо ростучи, боечы сѡ, ижъ подъ ее сыном ѡзметъ панство ... рекла ... мушу Трыщана вморыт (Трыст., 9); умыслил панство угорское вылучаючы ѡт того брата сам посѣсти (Атыла, 215); хочечи хто ѡсести и ѡпановати тое панство великое князство, и гсдремъ на немъ быти, и воѡско людъ служебныѡ збирал выводиль (Ст. 1588, 3); *otprawit' kniaz Michajuszko kniazey Wołozynskich ... umyslone zabit kniazia welikoho Kazimira, a samomu by panstwo zasesty* (Бых., 541); вступити (наступити) на панство — *тое, што і взяти панство.* коли ... ѡстатнии цесарь царогородскийи на паньство настѸпилъ зхизьмѸ

ѡнѹю и ѡтщепенство ѡтновиль (Бер. саб., 48б—49); по смерти троила вступил на панство приамъ сын его (Тр. гіст., 67); снѣ его Анѣтонин з братом лѹкием на панство наступили (Зб. 752, 556); Встѹпивши на панство Іѡсифъ з богазнію бжїю справоваль црство, мѹдре, вѣрнѣ и пилне (Хран., 67б); выгнати (зложити) съ панства — *пазбавиць каго-н. панавання, улады правіцеля*. ѡнѣ богал сѡ Трыщана, если прыидет к лѣтомъ, абы его с панства не выгналь, *такъ* была ѡнаѡ ворожбитка рекла (Трыст., 12); для того теж ижъ стражагонѹ зъ его панства зложил добре ѹчинил (Алекс., 12б); выконати (выседети) на панстве — *уладарыць, царстваваць (нейкі час)*. рѹрик пановал на великом новгородском князствѣ ... а трети^с брат сенеѹс на бѣлом ѡзерѣ и ѹмер без потомства не выконавши на панствѣ ... двѣ лѣте, которог князства по нем владнул трѹвор брат кнѣжа псковское, але и тот не долго на панствѣ выседѣл, бо на дрѹгое лѣто по сенѹсе [!] брате ѹмер в^с псковѣ (Стрыйк., 438—438б); болеслав встыдливы^с выконавши на панствѣ польском лѣтъ лѣ ѹмерль (Хр. польск., 10); держати (поживати) панство — *быць правіцелем, мець уладу; правіць, панаваць*. если роѹана породит сына неха^с поживае панства и цесарства нашего (Алекс., 44б); архела^с ... коли держаль панство ѣ лѣтъ, ѡт римского цесара по^сманы^с (Кн. Мак., 6б); посадити (впровадити, всадити, выбрати, зоставити, назначити, осадити, приняти) на панство — *зрабиць, выбраць, прызначыць каго-н. правіцелем, уладаром*. в том милосердыѡ ѹжил над сыном приамѹсом, кгда его на ѡтцовское панство всадил (Бельск., 91б); минкга^сла сына на тых панствах дѣдичом по собѣ посадил (Стрыйк., 518б); за живота своег ѹтенѹса сына на панство назначил (Там жа, 521б); бых вам радил, которог з братов моих стриечных на панство столечное выбрат (Там жа, 531б); Витента ... снѡ своег кгедимина на панство зоставил (Там жа, 533); козаки ... на том сѹт абы Подковѹ на панство волоское впровадили (Там жа, 632); прѹсы и помораны згодовалъ, венкгри поразил, а белю на панство дѣдичное ѡсадил (Хр. польск., 7); кгда мечислав до великои полски заехал, казимера полѹки брата его молодшого на его мѣстце на панство принѣли (Там жа, 9б).

2. *Панавање, царствавање, праўленне; улада*. тежъ повѣдилъ передъ нами, штожъ вжо при нашомъ панстве купиль въ мещанки Браславское ... дворъ (КЗ, 709, 1498); тебе оуоставѡм дѣдичом ... абы того королевства моци и панства поживал (Троя,

9); Атыла ... мыслил ш том во дни и в нocy, абы звитажывшы вжо Эуропу силы свои на Азыю, Асырыю и Эгипт шбернулъ, будучы того мниманъ, же мало еще славы и панства достал (Атыла, 231); въ шные часы кгда кгрецькие цесари и царогородьские патриаръхове панство мели, моць мели, достатки мели, лацна имъ была пыха и подънесене и непослѣшенство. тепер небожата шбѣтатые мають скрылье (Бер. саб., 57); кгивил шдножь еще малыи ест, не годитса на панство (Патр. П, 896); Филипе, народил се тобѣ сынъ котори^s буде царствовал по смерти твоей, а шкрѣжит весс свѣтъ, шдержавши панство над всѣми людми (Алекс., 366); Владычество: Владарство, панство, моць, можност^s (Бяр., 15); Крол шдин панством и славою велики^s едѣчы на королевском возѣ, поткаль двох ѣбогих (Зб. 752, 5656); ѣспокоилася земля за егш панства през^s ѣ лѣтъ (Хран., 307). // перан. слнце ест крол панит [!], посреде стоить. припатраа верхних, и исподних ест свѣтлость днѣа теплыи ... панство маеть над златом (Неба, 686). ◊ Подбити панство — заваяваць, зняволиць, узяць пад уладу. ты маешъ вес свѣтъ под свое панство подбит (Алекс., 116); вси тежь мѣста школичныи под свое панство подбил (Там жа, 156); поддати (се, себе) подъ панство — паддаца, аддаць сябе пад чью-н. уладу. тогды оуси короли и кнѣжата и панове послоушенство слюбили и записы оучинили, да себе подъ ихъ панство и моць поддали (Валх., 67); вступилисмы на границы ... где там вси пребываючи под наше панство се поддали (Алекс., 116).

3. *Саслоуе арыстакратау, магнатау, паноу.* Панъ маршалокъ тежь нашъ ѣсказаль до пана канцлера, ижь есте панове Литва стратили тымъ преводим немало панства до Полски (Барк., 150); крол: млст: зо всѣмъ пресвѣтлым сенатом и панством в^s долгофортуныи лѣта блѣгословил и помножил панство и справовал наслѣпши^s рад (Дыяр., 1656).

4. *Стан саслоуя арыстакратау, магнатау; багацце, заможнасць, раскоша.* волност панство и роспѣстность за благословенство и црство нбсное быти повѣдают (Каз. Кір., 406); Прѣвство: Первостъ, станъ, достоинст, ѣпанство, панство (Бяр., 103).

5. *Уладанне, рапараджэнне, веданне чым-н. на правах уласніка.* дали есмо тотъ десятокъ весь Клевицкй со всимъ правомъ и панствомъ, вѣчно, ему и его жонѣ (АЗР, I, 187, 1499); есьмо отьцу его, воеводе полоцькому ... дали и на вечность подтвердили волостьку нашу в Полоцьком повете ... со всими служьбами и податки волосными, и городовыми роботами, со вьсим правом

и паньством так долго и широко, как ся тыи люди и их земли издавна в своих границах мают(ь) (ПГ, III, 7, 1506—1513); продал есми моркгъ.... обел вечне а непорушьне, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ держал (АВК, XXXIX, 222, 1579).

6. *Тое, што і каштелянство. рачиль тые достоенства ... то есть воеводство Троцкое, паньство Троцкое и марьшалство земьское, роздать (КПД, 40—41, 1538);* врады в тот часъ розданы тымъ ѡсобамъ нижѣи ѡписанымъ, то есть Пану Грыгору Грыгоревичу Ѡстинковича [!] панство Виленское князю панушу Дубровицкому воеводство Троцкое (Рач., 352).

Пансырный *гл.* панцерный

Пансырь *гл.* панцеръ

Пантофель *наз.* *Тое, што і пантофля. Сандалій: Пантофель (Бяр., 143); Крипіда: Пантофел (Там жа, 290).*

Пантофля *наз.* *Туфля; пантофля. Плесница: Подошва, сандал, черевик, пантофля власне зовется: и тыж, черевик, албо чоботъ невѣстѣй, называеця и мѣзскій (Бяр., 104); Сандаліа: Черевики, плесница, Пантофля (Там жа, 143). Параўн. пантофель.*

Пануючий *дзеерым. 1. Ад пановати ў 1 знач. умыслил Тэвдорыка на тот час ... пануючого намовлати, абы его мог до себе наклонит (Атыла, 186);* Покладали и другій декретъ короля его милости, теперъ счасливе пануючого, Жикгимонта третего (АВК, VI, 161, 1599); нашол филипа панючого в мѣсте и валчилъ противъ ему и досталь мѣста (Кн. Мак., 57); што и Кроль Панъ теперъ щасливе панючій сеймовымъ привилемъ своимъ апробючи ствердити рачиль (Мак., 5—56); *Туран: Царючій княз, ѡкрѣтне панючій, аб мѣчител (Бяр., 316);* в писме светом, зовут их, княжата над всею землею панючыє (Зб. 255, 2146); Кролови пану щесливе пануючому дано золотыхъ шестьсотъ пятьдесятъ (ИЮМ, II, 40, 1683).

2. У знач. наз. Манарх, кароль, правіцель. [Ц]ареви над цари великому и панѣ над панючими александрови, аристотел поклон своѣ вам ѡтдаваю (Алекс., 436); который ... мощное панючомѣ над собою послѣшенство ѡтдаеть (Варл., 331); Вааль: Балванъ, або панючій (Бяр., 247); ѡна стаеця ѡблюбеницою дѣха стог, ѡживляючог пана всихъ панючихъ (Зб. 259, 6506).

Панцера *наз.* *Тое, што і панцеръ. в той же дей клети было ... лоханя ... триног ... паньцеры две [!] ... шишаки два (АВК, XXXI, 154, 1593).*

Панцерный, пансырный, панцирный, панцырный *прим. 1. Які мае адносіны да панцера. в той скрыни ... рогатина, обойчикъ*

панцерный (АВК, XXI, 194, 1556—1557). ◊ Бояринь панцерный (панцырный) *гл.* бояринь; подхоронкгевь панцерная *гл.* подхоронкгевь; рота панцерная *гл.* рота; слуга панцерный (пансырный, панцырный) *гл.* слуга; служба панцерная (панцирная, панцырная) *гл.* служба; чоловекъ панцерный *гл.* чоловекъ. *Параун.* панцеровый.

2. У знач. наз. Той, хто нясе ваенную службу. Иванъ Кожьдановъ, паньсырный (КЗ, 491, к. 1488).

Панцеровый *прым.* Тое, што і панцерный у 1 знач. побрали ... почеревизны бобровые дъве, кошуля паньцеровова одна (АВК, XXXVI, 58, 1582); побрали ... уздь крыговых две ... панцеры два, рукавицы панцерове две (Там жа); Речей военныхъ: зброи пять, шишаковъ семь, кончеровъ чотыри, зарукавей пять панцеровыхъ до зброи (АВК, XIV, 273, 1583); Въ той же коморѣ спратъ военный, то есть: ... панцеровъ семь (съ) шишаками ... зброи три бѣлые бляховые (съ) шишаками и зъ наколѣнками и зъ рукавицами, зарукавьемъ панцеровымъ (АВК, VIII, 484, 1599).

Панцерь, пансырь, панцерь, панцирь, панцирь, панцырь, панцырь, панцэръ *наз.* *Панцыр.* Войту Каневьскому Тарасу 5 копъ грошей з мыта тамъ жо на пансыр(ь) (КЗ, 272, 1487); Панцырь, шеломецъ, поручи, бляхы, барвица (АЗР, I, 137, 1494); троилюс ... мечом голым так его моцне оударил оу глову иж ег лапку зломал и панцерь розодрал (Троя, 55б—56); Миколай признался: есть дей панцирь въ менѣ, и та тотъ панцирь заставилъ Василью Ключе (КСД, 368, 1516); пансырь за 20 золотыхъ, а ложка серебряна 4 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541); згнуло ему дей ... панцерь одинъ, прилбица одна (АВК, XVII, 415, 1557); маеть быти выправа всимъ пахолка на добромъ кони ... а на нем сукна цвѣтна [!] панцэр прилбица мечъ (Ст. 1566, 19); у Семена Тераховича, боярына, взяли панцырь кольчатый (АСД, I, 177, 1590); ханан ... пришедши до церкви бжои в панцирах з мечами ударил с товариством своим на священники и люд посполиты^с (Бельск., 228б); Броня: Зброа, панцырь, карацена (Бяр., 10); въ тую прилбицѣ и панцер збраны^с мужне се ... потыкаль (Зб. 752, 448). // *перан.* Панцерь справедливости, прилбицѣ збавенья, тарчѣ вѣры, и мечъ дѣа (Мак., 212). ◊ Панцеремъ (пансыремъ, панцыремъ) служити *гл.* служити. *Параун.* панцера.

Панцирный *гл.* панцерный

Панцирь *гл.* панцерь

Панцирь *гл.* панцерь

Панцырный гл. панцерный

Панцырь гл. панцеръ

Панцырь гл. панцеръ

Панцэръ гл. панцеръ

Панчоха гл. пончоха

Панщизна, панщызна наз. 1. *Грашовы аброк замест адпрацоўкі на панскай зямлі. въ томъ же селе Тужевичъ корчму держитъ Михалко на плате, повиненъ панщизны дать копъ тры (АВК, XIV, 229, 1581).*

2. *Маёнтак; двор, памесце. Куницы за дѣвкою и вдовою, коли до иншое панщызны замужъ идетъ, грошей дванадцать (АСД, I, 190, 1594).*

Панъ наз. 1. *Валадар, манарх, кароль, правіцель. богаре емѸ молвили вели пане дворяномъ своимъ оубиратисѸ во изброи. а мы с тобою (Увар., 108); двадестаѸ перву [шпицю] ведлъ крол Ѡилитетес пан лянрысенский (Троя, 39); одно то есть рѣчь самого его королевской милости, яко пана зверхного (АЗР, III, 26, 1551); мы жикгимонт Августъ божою млстыю корол полскиѸ великиѸ кнѣзь литовскиѸ рускиѸ прускиѸ жомоитъскиѸ мазовецкиѸ и лиѠлантскиѸ и иныхъ панъ и дедичъ (Ст. 1566, 2); королевство двух панов мевать не може (Атыла, 215); видѸчи то шные габини Ѹвѣрили до конца и шбрали его собѣ за пана (Рым., 796); Властелинъ: Владца, Панъ (Бяр., 15); видѣлъ бѣ же было добрѣ и реклъ: добро то все и веле добрѸ: Але головы и пана немашъ (Хран., 46). // перан. Ѡ панъ всему каменью — самы каштоўны, самы цэнны сярод каштоўных камянёў. знаѸдѸют шные люди дорогое камѣне. то ест шмарагдъ, шапфир, и арванкул, которыѸ и в ночѣ се свѣтит, которыѸ теж всемѸ каменью паном ест (Бельск., 177).*

2. *Арыстакрат, магнат, буйны феадал; высокі саноўнік. оучинить которыи добрыи чѣвкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити справу и с нимъ (АЗР, I, 2, пасля 1340); которыи пан бждет позванъ на рок а не станет к роқж (Вісл., 166); оучиниша тогды панове великомѸ кнѣзю чсть (Увар., 109); естли бы панове вси к тому року зъехатисѸ не могли ... тогды тые панове которые сѸ зберуть мають сами судити (Ст. 1529—Ф, 74); которые бы теж князи, панове, земѸне, шляхта, старие дороги ставы своими затопили або зашрали (Ст. 1588, 37); витовтъ то Ѹслышавши Ѹчинит себе радѸ со князми своими и с паны литовскими (Патр. К, 516); По смерти кракѸсовоѸ Ѹмыслили панове полские шбрат за кнѣзѸ кракѸса второго (Хр. польск., 2); нѣкоторыѸ*

панъ едѣчы в ловы нашолъ звѣра (Зб. 107, 135). ◊ Светей-
ший панъ — *papa*, *вярхоўны галава рымска-каталіцкай*
царквы і дзяржавы Ватыкан. теперъ вже, за милосердземъ Бо-
жимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгениа папы четвертого, и
иныхъ многихъ отецъ вѣры светоѣ горливыхъ, зъ оною светою
Римскою и Вселинскою церквю приведена есть до единости
давно пожеданоѣ (АЗР, I, 56, 1443). *Параўн.* паня ў 2 знач.

3. *Уладальнік, гаспадар; распарадчык; асоба, якая карыста-
лася ўладай у адносінах да залежных ад яе людзей.* тотъ пан чіи
слѣга жіто бѣрет имѣет винѣ нам платит (Вісл., 29); слоуга
ѡлексеѣвъ до пана своего пришол рекоучи (Жыц. Ал., 986);
если бы слуга пану своему шкоду вчынилъ (КПД, 123, 1544);
велель его панъ его продати, и жону его и дети (Цяп., 256);
чѣкъ не ест пѣмъ живота своего, але толко сторожом (Зб. 261,
2426); вѣрне в^с домѣ пана своего працѣеть (Карп., 106); Нихто
не можетъ двомъ паномъ слѣжити (Варл., 99); пси едѣтъ одро-
бины столѣ пановъ своихъ (Зб. 255, 6). // *перан.* Атыла ... виде-
чы ижъ щасте всихъ рѣчей пан, где бы сѣ ѡдно ѡбернулъ, зви-
тажѣство ему ѡбецовало (Атыла, 184); головнѣйшею речью ест^с
вчасное на молитвѣ трване: до чого потреба того жебы скарбѣ
и животъ мѣль в^с дѣши, котораѣ ест паном^с оумыслѣ (Мак., 22).

4. *Форма называння або звароту да валадара, правіцеля, гас-
падара ці асобы з прывілеяваных слаёў грамадства. а).* *Ужывалася*
самастойна ў клічнай форме. слоуга ѡлексеѣвъ до пана своего
пришол рекоучи. пане смотри не тотъ ли ест перктрим [!] нашѣ
(Жыц. Ал., 986); ѡна ми, панове, вена моего не хочеть дати сѣ
того имениа (КСД, 34, 1510); мовиль тот морнарѣ купьцом:
Панове, ѡт сорока годѣ туды по мору хожу (Бава, 135); Рекла
дѣвка: Пане, имѣ ему ест Трыщан (Трыст., 8); то, милостивые
панове, не мала шкода (Мял., 317); лоть ... реклѣ: прошѣ па-
нове до дому слуги вашего (Біблія, 46); Просимо тебе пане абыс
нас выслѣхал (Бельск., 31); до замкненьныхъ дверей пришедши,
волали, мовѣчи, Пѣне пане ѡттвори намѣ (Варл., 766).

б). *Ужывалася перад імен і прозвішчам.* тежѣ възрѣвъ есми
знаменитую службу намѣ, никгда неомѣшканую, вѣрного слуги
нашого пана Ѡедка Войниловича ... дали есмо ему село Новое
(РПП, 327, 1392); панъ Юрьи рекѣ передѣ нами противъ того
пану Олехну (АЮЗР, I, 21, 1483); Того жѣ лета даль панъ Ли-
таворѣ брату своему пану Василью сорокѣ копѣ жита (КСД, 876,
1516); Доконана ест сіа книга зовемаѣ греческимъ ѣзыкомъ
Катихисіс^с ... накладомъ боголюбивыхъ мужей, Пана Матѣіа Ка-

вечинского Намѣстника Несвижского, Сімона Будного, Лаврентіа Крышковського (Будны, 251б); при томъ были ... писар нашъ староста могилевски^с пан ѡстаѡе^с волович (Ст. 1566, 4); Ѱмарль пан михал Ѳронцкевич подкоморы^с полоцки^с (Еўл., 53); ѡдано ми лист пана Зычевского слѹги и юристы его млст: пана Казановского (Дыяр., 158); при томъ былъ ... и панъ Левъ Богативиновичъ (АВК, III, 2, 1661).

в). *Ужывалася перад назвай асобы, якая займала нейкую пасаду ці мела якое-н. званне, тытул.* то есмо учинили, съ паны радами нашими, за его вѣрныи послугы, и на лѣпшую вѣдомость печать нашу казали есмо привѣсити (АЗР, I, 22, 1383); мы казимиръ корол полскыи с паны рады корѹны полское Ѱложили есмо (Вісл., 9б); перво сего есмо до тебе послали нашего посла великого, пана нашего радного, пана Петра (КЗ, 450, 1486); панъ гетьманъ, хотячи люди за часу справить ... шиховаль войско (КПД, 28, 1538); толко тые два члонки и артыкулы ... с порадою и призволенемъ пнов рад нашихъ духовныхъ и светскихъ Ѱѡлаемъ (Ст. 1566, 3); приехалъ панъ воевода троцки^с, панъ канцлеръ, панъ подканцлери^с и шли на упоко^с до княжати (Барк., 148б); Пнове Дозорцы рочные мают тогѡ дозрѣти абы постановен^{се} порядкѡвъ и повинностей нашихъ Братскихъ читаное было (Ст. бр., 8б); панове сеніорове копіе зъ декрету враду земского ошменского ... дали (АВК, XII, 467, 1679). ◊ Панъ виленский (каменецкий, троцкий і інш.) — *ваявода ці кашталян данай тэрыторыі.* панъ Виленский, заховываючи мене в томъ ведле статуту права посполитого земского, рачиль ми ... дать врядника своего Зилькийского (АВК, XXII, 105, 1559); сам пан воевода виленски^с пана троцкого заступовал (Еўл., 27); панъ каменецкій и з ним кнѣжа, воевода волынский (Барк., 149—149б); самого пна сондомирского ... з дочкою его до вѣзена посадили (Там жа, 170б). *Параўн.* паня ў 3 знач.

г). *Ужывалася пры называнні ці звароце да асоб, якім выказвалася асаблівая павага.* мы ѡтложили то до пановъ братыи ихъ милости (КСД, 71, 1514); Найяснѣй (шій) милостивый король, и на меня ласкавыя паны братія! (Мял., 31б); Ѱмарла намилшаа матка мога Ѳеодора осиротила з великим жалем пна ѡтца нашего и нас дете^с ихъ милыхъ (Еўл., 10); з которыхъ листовъ снат кролю панѹ дошла была вѣдомостъ потреби моеи (Дыяр., 17б).

5. *Муж.* Янова(я) Шеметовича передъ нами мовила: тое дей имен(ь)е свѣкоръ мой, панъ Шеметь, держаль еще за ве-

ликого князя Жыкгимонта, а потомъ панъ мой, а опосле пана своего я держу (КЗ, 608, 1495); Поведаймо шпат какъ жона Кгвидонова згубила пана своего доброго Кгвидона (Бава, 129); Жидовки мѹжей своихъ звали тым именем Ваалим, то ест мѹжѹ мой, або Пани мой (Бяр., 247).

6. *Мужчина*. Потомъ король Август кгда поховал тѣло королевое малжонки своее будучы панъ молодой: не могучы здержати прырожное хтивости своеи ку бѣлымъ головамъ, почаль миловати панию Барбару Радивиловну (Рач., 353).

7. *Гасподзь, Бог; Исус Хрыстос*. везревши млстивый пан на пана рекль што matka твоя (Пак. Хр., 126); посромочени бѹдут и загинут а визнают иж има тебе пан. и ты един вышний над всею землею (Пс. XVI, 856); реченное шт пана чѣрѣз пророка (Цяп., 26); шныхъ слѡвъ, котыры Панъ до Петра мовиль, паси овци мои, не можетъ быти инакшее розѹмене (Апакр., 1076—108); Римская церковь хлѣбы прѣсные оферуетъ, для того, ижъ Панъ и Збавитель нашъ безъ всякого смѣшенія грѣховного прыняль тѣло (Гарм., 201—202); Взглянѹль абовѣмъ Панъ на вздыхане Мытниково, на скрѹхѹ срѣца его, и на бие не см в^с перси, а прынѹль слѡва покорности его, и какъ Авелѹ оуправедливиль его (Калист, I, 76); какъ знаемъ ест Гсдь сѹдбы творѹй: знаемый ест Панъ зражѣн^{се} чиначѹ. або, справедливѹ радчѹй (Бяр., 160); Тепер дознали како то великий и вшемоцны^с Адонаи, або панъ (Выкл., 336). ◊ Панъ Богъ — *Гасподзь бог*. тыи три королеве пана бга оу бетлеемъ искали (Валх., 536); каждый чоловѣкъ, беручи добродѣйства одъ пана Бога наивышого, повиненъ тежъ оному дяковати (АСД, I, 5, 1507); панъ Богъ рачиль то зрадити, ижъ его королевская милость осѣсти рачиль на томъ панствѣ своемъ отчизномъ великомъ князствѣ Литовскомъ (АЗР, III, 4, 1547); пан бог животь твои в веселе и в радость обернулъ (Трыст., 6); розмаитостъ языковъ свѣтѹ пан бгѹ рачил роздат на земли (Бельск., 12); того исте не мовил до аггловъ, бо пан богъ самъ все створил, а жаден з ним (Выкл., 26).

Паньский гл. панский

Паньство гл. панство

Панья гл. пания

Панюшка наз., *памяни*. ад пани ѹ 5 знач. тыми словы мовили силне слезно горко, мовили так матухно зезѹлюхно ѹтухно панюшко, сподаринѹ сѣнце мсць звездѹхно, да^с крошку хлеба (Барк., 165).

Паня наз. 1. Сын асобы, яка належала да привілеяваных слаёў грамадства; малады арыстакрат, магнат. выбрал сорок паняць молодых абы ехали с ним (Трыст., 53); не было никого, разве ўдно паня, еще не был поставлен витеземь (Там жа, 105); з ўдног ўтца тыи были два, але з розных маток дал ўбадвух костантин до ўдног палацѹ в царѣгородѣ абы там тако панята выхованы были (Бельск., 272); проежчалъ александр сполечне зъ ефесом философом своим и зъ дванадцатью панят, котории ўнѣ собѣ выбрал (Алекс., 56); дали ... цукру робленого для панентъ фунтъ (ИЮМ, I, 46, 1679).

2. Тое, што і панѣ у 2 знач. у вотчинѣ нашей, великомѣ князьствѣ Литовскомѣ, княжаты и паняты людей добрыхъ Греческаго закону много есть лѣпшыхъ (АЗР, I, 203, 1500); панове рада, княжата и панята и вѣся шляхта суть тое надеи и вери по вашей милости (КПД, 19, 1538); на соѣме валном со всими паны радами нашими и со всими кнѣжты и паняты и з рыцѣрствомъ с порадою их маем таковыя рѣчы становити (Ст. 1566, 20); панове рады наши духовные и светские Кнѣжата панята, маршалки, вѣрники земские, и дворные и вси станы рыцѣрство, ўбователи паньства нашего Великого князства литовского (Трыб., 16); великата великост панят шляхты и посполства до вислицы з своими маетностями зобрало (Стрыйк., 4746).

3. Тое, што і панѣ у 4 в знач. Его милость панѣ Петръ Петровичѣ Кишка, паня Троцкое (АВК, XX, 367, 1664).

Панянка гл. паненка

Панянский гл. паненский

Панянство гл. паненство

Папа наз. Папа, вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы і дзяржавы Ватыкан. за милосердьемъ Божимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгенія папы четвертого (АЗР, I, 56, 1443); Никита многихъ в городе том крестилъ со светителемъ Климентом, папою римскимъ (Чэцця, 36); правилъ великому князю напередъ отъ Папы поздравленье и благословенье (АЗР, I, 250, 1501); римский папа ўтцомъ есть и мистромъ и справѣцою всего христьянства и правымъ петра светого наступникомъ (Бер. саб., 176); Тогож рокѣ александр папа ўт поганства забит (Бельск., 2386); дивѣ, якъ ложно западницы удають, будто бы ихъ першій папа мѣлъ быти наступникомъ Петра святого апостола (АЗР, IV, 290, 1600); Александріѣн, Папа рим (Бяр., 227); Мѣра сѣаго простой капланѣ не можетъ сѣтити, але тылко Епспѣ ... за позволеніемъ папы римскаго (Зб. вып., 166). *Параўн.* папежѣ.

Папасъ наз. *Першая назва духоўных асоб.* Папа: ... Назывались перше тым именем папас, всѣ дѣховныи. или где весь причет цѣркве, и Литургіа по всѣ дни (Бяр., 101—102).

Папежиный прым. *Тое, што і папежскій ў 1 знач. з римѣ с павломъ, за лістамі цесарскімі ѡфанасій и павелѣ привернены ест, а не за папежиною владцею [!]* (Пралог, 636б).

Папежникъ наз. *Той, хто прызнае вярхоўную ўладу папы рымскага; католік.* геретыкове гавьныя которые не толко папежникомъ, але и намъ сѣтъ гавьными противьниками (Уніа, 28б); тоут речет папѣжник, же дѣха сѣго и сѣнь тако и штиѣць посылает, теды и шт сѣна походит (Каз. Кір., 110б); вѣры им штмѣнати не боршнимо, нехай коли сѣ на то оудали, бѣдоут папѣжниками, але не намъ, толко собѣ (Апакр., 79); въ цехахъ ремесла кожного и въ мѣстскихъ обходѣхъ людей Греческой вѣры папежницы ровной зъ собою чести и вольности, яко первѣе бывало, заживати не допускають (АЗР, IV, 193, 1599); Вопросы и ответы православному зъ папежникомъ (Пыт., 4); въ Берестью великомъ, въ соборной церкви вашей, гдѣ есте въ той згодѣ вашей первую литургію съ папежниками змѣшавшия служили, сталося вамъ вино въ келиху вашомъ водою (АЗР, IV, 224, 1600). *Параўн.* паписта.

Папежовъ прым. *ад* папежѣ. давшы сѣ их прозбам и плачу увестъ так пѣвное звитажство з рук упустилъ и всее Эуропы панство, которое во всемъ здает сѣ на волю папежову (Атыла, 229); если некоторые ... пріймуют папежовы росказы (АСД, II, 14, 1598); того за своей вѣры чѣлка не маотѣ, хто папѣжовой звѣрхности не подлегаетъ и не есть послоушный (Апакр., 39); Папежовъ, и хѣвъ одинъ есть прстоль (Там жа, 176б).

Папежскій, папезкий, папезский, папеский прым. 1. *Які мае адносіны да папы, належыць яму, папскі.* подлугъ уставъ папежскихъ, во имя святого отца нашего, грознѣ приказуемъ (АЗР, I, 25, 1388); который жѣ посоль папежскій есть вжо тыми часы у Вилни (АЗР, III, 17, 1526); служити и належати маеть вѣчными часы всимъ братьи зборовой ... порадкомъ тымъ, яко се костель Божій по Пана Христусовомъ въ небо вступеньи передъ опанованьемъ папезскимъ черезъ долгій часъ справоваль (АВК, VIII, 408, 1577); кгреки то емѣ ганечи шного пана своего забили, и посла папеского стѣтого по риньку [!] волочили (Бер. саб., 41); Іванъ шсмыѣ папеж з невесты бѣдѣчы справовал две лете и мщеи пѣть столець папежскіѣ (Царств.,

716); *климент* папы^с родом з францѣи на папезски^с сталец выбран в лѣгдыне ве францыи (Бельск., 4016); поднялися того послове и взяли за листы папезкими с кляштора казимера (Хр. польск., 66); трох ѡсобѣ выразне виделем. кѣнціѡша, легата в коронѣ папезско^с, жигмонта кроля и сапегѣ гетмана (Дыяр., 1596). *Параўн.* папежиный.

2. *Каталіцкі, рымска-каталіцкі.* порадакомъ тымъ ... яко ся з обьясненьемъ правды Божое по многой части свѣта, яко тежъ и в костелехъ Гельвецкихъ, отъ папезского набоженства реформованыхъ, заховуеть (АВК, XX, 32, 1577); пріѣхали до Полски, межи драпежные волки, то есть, межи псы Ляхи, которые примушають нашихъ хрестіянъ на свою папезскую вѣру (АЗР, IV, 160, 1597); хотѣ до папѣзкой и римской вѣры ѡвне приставши, невстыдливе сѣ греческой релѣи дѣховными быти и доселѣ твердають (Апакр., 386); епискѣпъ ... приехал и прапорцы або ѡбрады папезские до церкви в галичѣ вносити был почал (Стрыйк., 4876).

Папезство, папезство, папество наз. 1. *Папства, сан, папада папы; перыяд улады папы.* Дата того листѣ есть в^с римѣ оу сѣтго петра, рокѣ ѡт воплощенѣ гсднего ꙗфѣе, оу генварѣ, папѣзства нашего рокѣ Ѧ (Апакр., 406); в тот час папезство ваковало (Царств., 716); Фелиѣа диякона римског на папезство ѡбрано (Бельск., 276); Папезство продал. Потом был бенедиктъ Ѣ. папез который^с папезство продал ѡнови архидѣаконови (Там жа, 395); который^с ... на папезство встѣпил на бриѣинском соборѣ (Дыяр., 172); Папѣжство, Патріаршество, Митрополіѣ, или Архиепископіѣ, есть ли Чиномъ Црковнымъ, или ни? (Зб. вып., 536).

2. *Каталіцызм, рымска-каталіцкая вера.* оное папезство до дрѣгихъ црквей в подаванью шляхетскомъ боудѣчихъ через шляхтичѡвъ папѣжники впроважено бывает^с (Апакр., 786); Што сѣ першей рѣчи дотычетъ, то есть, же в папествѣ свѣцкіе дѣховными не радѣють, может^с сѣ признати (Там жа, 1936).

Папезъ наз. *Тое, што і папа.* отецъ светый папезъ мѣль раду со всими кардыналы (АЗР, I, 348, 1503); панове преднейшые ... шли до Лва папежа и просили его абы ехал с покурою до Атыли (Атыла, 227); алекѣсеи цесаръ царогородский велми папежа и костель рымский чстиль (Бер. саб., 41); папезъ неха^с с патриархами ѡ томъ намовит (Барк., 1496—150); ѡ покре первого григоріѣ папы римског, не ѡко тепереш-

них папежов которих кролеве ноги цалѹют (Бельск., 333б); не подобалася таѹ справа папежови (Хр. польск., 13б); папежъ пастыромъ и головою повшехною церкви Христовой ани былъ, ани есть (Пыт., 6—7); блѹдити в^с вѣри ст^о может и самы^с папежъ (Дыяр., 172); хотѹ быс кролемъ цесарем, або папежем был еднѹк не естес (Зб. 255, 423б); Инокъ не повиненъ оурадѹ епскаго воспріймати ... хиба бы *wt* папѣжа былъ *wb*бранный на Епспство (Зб. вып., 71б).

Папезкий *гл.* папежский

Папезский *гл.* папежский

Папезство *гл.* папежство

Папера *наз.* *Тое, што і* паперъ у 1 *знач.* Лешко Двораниновичъ съ братьею оказалъ привилей на имѣнье свое, писанный на паперы подъ кустодейною печатью (РПП, 217, 1519); Били намъ чоломъ подданные наши ... и покладали передъ нами на паперѣ два листы писанные (АВК, V, 214, 1576); въ писанью листовъ на паперѣ перомъ формы не маемъ (АВК, VIII, 445, 1588); взявши картѹ папери *ѹ*чинил запис малженства (Бельск., 143б); покладалъ умоцованный отца митрополитовъ два привилья ... другій на паперѣ писанный (АСД, VI, 149, 1609); Писарь рочный, а в небытности оупрошонныи *wt* него повинен всегда подчас схажки мѣти с^с собою каламаръ и папѣрѹ (Ст. бр., 22б); паперы либру до протоколу и на клеенье черное либру (ИЮМ, I, 70, 1679); погледа^с на лотерѹ а не псѹ паперѹ (Алекс. 1697, 102).

Паперка *наз., памянш. ад* папера. грошей, не ведаю колко, въ паперце даль ми на отезьдѣ (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Паперный *прим.* *Які мае адносіны да паперы; зроблены з паперы.* положилъ передъ нами листъ паперны^с брата нашего короля его милости Александра (КСД, 695, 1511); Въ тыхъ всихъ свѣтлицахъ пемы зъ черепиць бѣлыхъ уробленыи, оболоны паперные, сырница огнилая пустая (АСД, I, 222, 1601).
◊ **Игла паперная** *гл.* игла; млынъ паперный — *тое, што і* паперня. поль пляцу ... о межу з домомъ Миколая Кошкина, противъ млына паперного (АВК, XX, 373, 1664).

Паперня *наз.* *Паперня, папяровая фабрыка.* в тые каменицы помененые и в фольварокъ Павильно, млыны, гамерь и в паперню, также и во вси иншие маетности ... увязанья не поступаетъ (АВК, XX, 149, 1598); усмотрѣли собѣ речъ пожитчнѣйшую быти, абы млынъ и паперня нижей на той же рѣцѣ Олесѣ ... могла быти збудована (АВК, XI, 105, 1633). *Параун.* млынъ паперный.

Паперовый *прим.* *ад* паперъ у 1 *знач.* вказовалъ тежъ ... листь господарьскій паперовый (АВК, XVII, 56, 1539); вси права ... на листьхъ паркгаминовыхъ и паперовыхъ по латине и по руску написаны (АЗР, III, 181—182, 1574); у вокнахъ двѣ оболоны шкляныхъ старыхъ, а двѣ паперовыхъ (АВК, XIV, 356, 1590); тот мой тестамент паперовы на паркгаменны листь описати поехали сам до вилни (СДГВ, 66, 1619); Покладаны были передъ нами листь два паперовые автентичные (АЗР, V, 10, 1633).

Паперть *наз.* *Цвинтар.* шли пристава съ послы папертью мимо Благовѣщенье (АЗР, II, 268, 1533—1538).

Паперъ, папиръ *наз.* 1. *Папера.* Ку тому привилью два листь на пеперу увяжчихъ (АСД, IV, 244, 1571); есть с нимъ двѣ девки сестры молодъшага бѣла какъ паперъ и красна какъ рожа (Трыст., 108); *возмет ѿ дрѹгого перко, папер або сам ѿобразомъ даст* (Зб. 261, 876); Бѣмага: Баволна, Папѣр, албо всѣкама мѣккота (Бяр., 10); розки которими его бито, мѣкки какъ папер зостали (Пралог, 5306); взявши паперъ оучинилъ запис малженства (Хран., 3876); папер по два рубли продай (АВК, XXXIV, 197, 1661); купили папиру до протоколу литру (ИЮМ, I, 18, 1679); Федору Калиновскому, за паперъ и за галясь ведлугъ его писаной карты, заплатили (ИЮМ, XII, 102, 1698). // *перан.* *Запис на паперы.* бы ми ся годило папирови звѣрити, указалъ бымъ то вашей милости, же тые новины Краковскіе не певны суть (АЗР, IV, 89, 1595); яко рыхло ся зъ вашей милостью увижу, а черезъ папѣръ таковыхъ рѣчей великихъ небезпечно отпраковать (Там жа, 90); папѣрови мало можно давати вѣры (Там жа, 150, 1596). ◊ Паперъ александрийскій (рожанскій, сломенскій) — *розныя гатункі паперы.* Девятый листь на Александрійскомъ папери писанный (АЮЗР, I, 175, 1570); до канцелярыей на протокуль паперу рожанского рець одинъ, золот. пять (ИЮМ, V, 71, 1688); Паперу сломенскаго рець на протоколы (ИЮМ, VI, 34, 1689). *Параун.* папера, паперъ.

2. *Лісток паперы, картка.* у каждого листу фундаментъ есть листовый печати и подпись руки, а не заламанье паперу и ніякіе иншіе подобенства (АВК, VIII, 453, 1588); на выгнане ѿсѣжоны^s был и коли вырок на нег подписоват мѣл, столосе под ним зламал, и перо чернила не пѣщало раз и дрѹги^s, аж трети^s раз хотѣчи подписат рѹка емѹ задрижала, а ѿн ѹчѹвши моц бѣжию папер пошарпал (Бельск., 285 б); Свитокъ: Цидѹла, папѣръ зверченый (Бяр., 143); Хартіа: Картка, листок папѣр (Там жа, 185).

Паперь наз. *Тое, што і паперь у 1 знач.* по лѣвой сторонѣ свѣтлица въ сажня полтретья, въ ней столь малый нѣмецкій... оконницы на завѣсахъ, оболона одна, у которой шкла шибъ полдевети, остатокъ паперью заклеяно (АВК, VIII, 416, 1586).

Папеский гл. папежский

Папество гл. папежство

Папирь гл. паперь

Паписовый гл. пописовый

Паписта наз. *Тое, што і папежникъ.* нѣкоторые мѣстца ихъ часто въ друкъ выдаючи поваріовали, а подъ титуломъ ихъ паписту якого положили (Пыт., 19).

Даведачнае выданне

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Складальнікі:

Блізнюк Тамара Іванаўна

Булыка Аляксандр Мікалаевіч

Гамзовіч Рэгіна Станіславаўна і інш.

Рэдактары *Я. А. Прэсман, Г. А. Баранова.* Мастак *А. Ф. Корсун.*
Мастацкі рэдактар *В. А. Жахавец.* Тэхнічны рэдактар *Т. В. Леццен.*
Камп'ютарная вёрстка *Л. В. Харытонава*

Падпісана ў друк 15.10.2003 г. Фармат 60×90¹/₁₆. Папера газетная. Гарнітура Таймс. Афсетны друк. Ум. друк. арк. 28,0. Ум. фарб.-адб. 28,0. Ул.-выд. арк. 28,3. Тыраж 500 экз. Заказ 1524.

Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «Выдавецтва «Беларуская навука». ЛВ № 13 ад 31.12.2002 г. 220141. Мінск, Старабарысаўскі тракт, 40.

Рэспубліканскае унітарнае паліграфічнае прадпрыемства «Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня». ЛП № 122 ад 30.12.2002 г. 225409. Баранавічы, Савецкая, 80.

